



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

ANDOVER-HARVARD LIBRARY



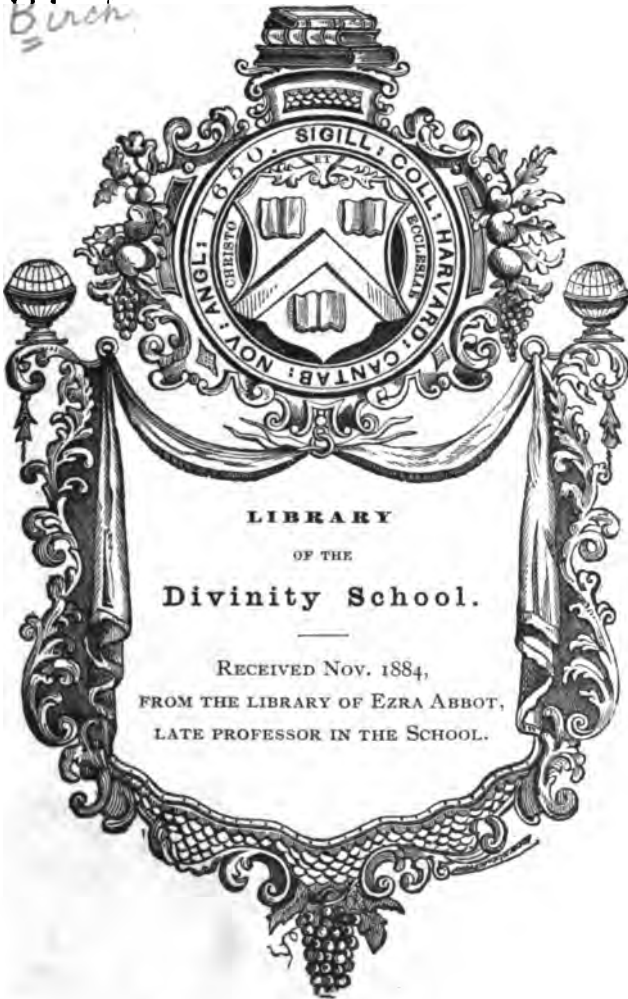
AH 43JV +

NT. Crit'

164

558.5

Birch



476.10.

r. a. l.

Ezra Abbot.

June, 1879.

C VIII. 495 v

2 1/2

Lit. n. 3258.

VARIAE LECTIONES

AD

TEXTVM IV EVANGELIORVM,

ex Codd. Mss. Bibliothecae Vaticanae, Barberinae, S. Basilii, Augustinianorum Eremitarum Romae, Borgianæ Velitris, Laurentianae, S. Marci Venetorum, Vindobonensis caesareae, Parisiensis, Escorialensis, Havniensis regiae, quibus accedit varietas lectionis Versionum Syrarum, Veteris, Philoxenianae et Hierosolymitanae,

ex Editione regia Havniensi IV Evv. iterum recognita
et quamplurimis accessionibus locupletatae,

AUCTORE

A N D R E A, B I R C H,

*S. S. Th. Doci et Professore, Praeposito Nomarchiae Summe,
et ad Aedem cathedralem Roschildiae V. D.
ministro primario.*

Havniae, A. C. MDCCCL.

Prostant apud C. G. PROT.

Excudebant N. Möller & Filius, Aulæ Regiae
et Universitatis typographi.



№ 2001:111123

LECTORIBVS

Editor!

Cum ultimis seculi elapsi annis observationes criticas ad textum *Act. App. Epp. catholicarum et Pauli nec non Apocalypseos*, ex codicibus *Mss.* mea opera collectas, ita edidissem, ut textu omisso Varias lectiones modo promulgarem; suppellectilem quoque *Variarum lectionum textui Quatuor Evangeliorum Editionis Regiæ Havnienfis* adjectam, pari ratione ac methodo adornare mihi visum est. Compulit me ad hoc consilium non solum consensus eruditorum; sed et aliæ rationes

) (2

ad

ad opus suscipiendum perficiendumque animum adduxerunt. Cum nempe exemplarium Editionis quatuor Evangeliorum maxima pars tristi incendio consumpta esset, huic vulneri iterata editione, quasi aliquo fomento, mederi opinabar; hunc quoque laboris fructum simul respexi, quod rei criticæ S. textus magis consulerem, observationes meas parva libri mole exhibendo, cum eo ad plurimum notitiam et usum pervenire possent. Sine ulla igitur hæsitatione labori me accinxi; reputans tamen, non satis esse actum iterum agere, sed providendum quoque ut limatiorem, atque, si fieri posset, auctiorem quoque editionem exhiberem, quæ textui sacro aliquid novæ utilitatis adstruere posset: quod quo perficere modo adnissus sum, paucis explicabo.

Codices nobiliores, videlicet Vatt. 349, 354, 359, 360, 1067, 1209, 1210, 1548, Urb. 2, Vind. Lamb. 31, iterum recognoscendos atque accurate examinandos mihi sumpsi. Nam licet mihi conscius essem, in priori editione paranda summa dil-

diligentia invigilasse, ut omnem errorem vitarem; experientia tamen docuit facile intentionem fatigari, quinimo et mentis et oculorum aciem obtutu continuo interdum ita præstringi, ut quæ aliis in oculos incurrunt, anxiam editoris sollicitudinem fugiant. Singulas itaque lectiones, in schedis meis notatas, cum editis sedulo contuli, et sic ubi errorem vel omissionem animadvertere contigit, quam diligentissime potui, adnotavi. Nec me hujus consilii poenituit; nam licet mendas rarius observarem, passim tamen plura, eaque haud notatu indigna, in priori opere prætermissa indagavi, quibus novam editionem non sine fruge locupletatam esse, certa mihi est persuasio. Aptiorem quoque in codicibus excitandis dispositionem nonnunquam adhibendi nova hæc recognitione opportuna data est occasio.

Maxime tamen iteratæ editionis præstantiam auxit accessio codicum Mss. Veneti S. Marci 10 et Parisiensis 50, benevolentia clar. virorum Engelbreth et Begtrup debita; qui, cum novam

*me parare editionem acceperunt, observationes suas ex pretiosissimis hisce libris collectas, ut ad usus meos adhiberem, amice obtulerunt. Nec operi nostro deesse voluit Vir doctissimus Minter, selectas codicum in Sicilia reconditorum lectiones benigne subministrando. Sic factum est, ut pluribus suffultus adminiculis, non sine utili S. cri-
seos augmento, opus denuo cum orbe litterato communicarem..*

*Ut observationibus criticis et corrigendis et amplificandis intentionem ultro accommodavi; ita quoque prolegomenis secundas curas impendere, non supervacuum existimaui. Passim nova lectionum adjeci exempla; quinimo nonnullas quaestiones significantius atque fufus exponere allabora-
vi. Ampliora dare potuissem, si fatum tulisset insignem observationum suppellectilem ad codicis cu-
jusque indolem penitus cognoscendum, horis sub-
secivis congestam, me flebili incendio eripere. Qui-
cunque in rebus criticis aliquam navarunt ope-
ram, scierint, vel me non monente, quam difficile
fit*

fit ejusmodi jacturam reparare; nam in tali genere, curam licet postea intendas, plura priori disquisitione adnotata, vix ac ne vix quidem iterum in mentem redeunt; multaque pro deperditis existimanda.

Specimina æri incisa huic opusculo adjecta, non modo scripturam duorum præstantiorum codicum fideliter repræsentant, sed et loca textus vexata referunt. Ex codice Vatic. 354 duo exhibentur specimina, quod consulto me fecisse non abs re erit hic expressis verbis indicare. Nam licet ad formam characteris exprimendam unum sufficeret, alterum tamen non omittendum ratus sum, quod præter locum Evangelii Lucæ memorabilem, dubitandi signis notatum, numerum quoque divisionis Eusebianaæ margini adpictum exhibeat: hoc igitur loco suo non indignum judicaverint ii, quibus non contigit inspectione librorum Manuscriptorum rationem et modum, quo Sectiones Harmoniæ Eusebianaæ notari solent, cognoscere.

Hæc

*Hæc habui quæ in operis limine dicerem, æ-
tera liber explicabit.*

*Dabam Roschildiæ, mense Julio, Anno Christi
MDCCCI.*

PROLE-

PROLEGOMENA.

Descripturus Codices manuscriptos, quibus in hac V. L. Collectione adornanda usus sum, prius quam ipsorum tractatum ingrediar, pauca in universum dicenda sunt, quæ lectores doceant, quid et qua ratione susceptum sit, quo facilius et de ipsis Codicibus, et meo in his adhibendis iudicio, justam pronunciare sententiam valeant. ²

Cum usu et experientia compertum habuissem, a plerisque doctis S. Scripturarum interpretibus optime præceptum esse, non omnibus exemplaribus idem pretium statuendum, sed plurimum referre, quibus, et quo quisque modo utatur; eque in tanta librorum manuscriptorum copia, hanc viam atque rationem sum secutus, ut ex reliquorum turba eos extraherem, qui S. librorum contextum, cujus emendatæ lectioni in iusto fundamento vera interpretatio superstruitur, maxime juvare viderentur. In his examinandis et retractandis omnem intentionem et diligentiam

tiam impendi; ea modo in reliquis adnotasse contentus, ubi codices etiam minoris in sacra Crisi ponderis, hanc disciplinam non inutili exemplorum copia amplificare, et loca de quibus ambigitur, suo præsidio in pleniori luce collocare possunt.

In ipsa Codicum descriptione eam primam legem posui, ut omissis iis, quæ nihil ad instituendum lectorem pertinent, ea adnotarem, quæ ad Codicum indolem plenius atque accuratius cognoscendum facerent. Hinc ubique admiscebitur, ut quisque locus postulabit, exemplorum copia, quæ non eorum modo scientia quibus cujusque Codicis pretium rite æstimatur, lectores instruat, sed etiam ipsius cum aliis optimis et probatis consensum demonstrare possit.

Cum in Adnotationibus criticis disponendis eum servavimus ordinem, ut primo loco posuimus Codices Romanos, quos excipiunt libri, in aliis Italiæ et Germaniæ Bibliothecis asservati: hunc nostrum de Codicibus tractatum sic optime divisuri videmur, ut prius Codices Vaticanæ et reliquarum Urbis Romæ Bibliothecarum describamus, hisque reliquos omnes, qui ad nostram pervenerunt notitiam, subjungamus.

Incipiamus igitur a Vaticana Romanæ Sedis Bibliotheca, quæ ut librorum Manuscriptorum omnis generis copia abundat, ita quoque optima habet et subministrat subsidia, ex quibus Textum N. T. originali

gnali restituere nitori queamus. Sed cum ipsa in plures dividatur partes, ita ut prima illa et antiqua librorum collectio distingvatur ab iis, quibus temporis successu aucta sit, jam hinc ordinem seqvar, eosque, qui in *Vaticana* stricte sic dicta reperiuntur, primo recensebo loco.

Codex Vaticanus 349, in Folio, membranaceus, foliorum 377, Seculi XI v. XII, continet Quatuor Evangelia, quibus Canones Eusebii præmittuntur, et singulis Evangeliiis indices κεφαλαιων. Diligenter et nitide exaratus est. Raro occurrit litura, aut adjectio aliqua, aut mutatio, quæ etiam ubi adsunt, non ab ipso librario qui codicem exaravit, sed ab emendatore aliquo profecta videntur. Sic Matth. XXVII, post vs. 49 a prima manu adduntur verba: αλλος δε λαβων λογχην, ενυξεν αυτου την πλευραν, και εξηλθεν αιμα και υδωρ, quæ corrector, quod in suo exemplari non inveniret, spongia delere tentavit. Codicem per omnia contuli.

Codex Vaticanus 351, in Folio, membranaceus, Seculo X v. XI caractere unciali exaratus, foliorum 151, complectitur Lectiones Evangeliorum in Paschatè, in Ascensione, in Pentecoste, in Transfiguratione, in Dormitione Deiparæ, in Indictionis initio, in Nativitatè Deiparæ, in Exaltatione crucis, in Christi Nativitate, in Luminibus, in Die occurfus

Virginis, in Annunciatione et in Palmis. Sequuntur undecim maturiæ Evangelia Dominicarum. Aliud quoque Evangelium in Dominica Palmarum, ut et aliud Ferie V magnæ Hebdomadæ mutilum. Codicem in locis selectis perlustravimus. Specimen æri incisum exhibet Blanchinus in Evangeliariorum quadruplici Part. I. Vol. II. Tab. V.

Codex Vaticanus 354, in Folio, membranaceus, foliorum 234, Quatuor continet Evangelia litteris uncialibus scripta. Præmissa est Eusebii ad Carpianum Epistola cum tabulis Canonum. In margine sæpe occurrunt adnotationes ab alia antiqua manu, sic ad Matth. XXVII, 16, 17 afferuntur verba Anastasii Episcopi, qui testatur, se in multis antiquis exemplaribus reperisse lectionem *ἰησοῦν βαραββαν*, quæ nunc in paucis modo Codicibus observatur. Ab ipsa tamen prima manu, ut arbitror, sunt asterisci, quæ locis Luc. XXII, 43. 44. et Joh. V, 4. præponuntur, ut et Obeli quibus notata est Pericope de Muliere adultera. Codicem Seculo X exaratum esse indicat nota ad calcem libri subjecta: *εγραψι (lege εγραφη) ἡ τιμια δελτος αὐτή, δια χειρος εμου Μιχαηλ μοναχου ἀμαρτωλου μηνι μαρτιω, α. ἡμερα ε. ὠρα ε. στους συνζ. ινδικτιωνος ζ.* quæ temporis notatio annum Christi 949 indicat. Codicem bis diligenter contulimus. Ampliorem Codicis descriptionem dedit

dit Blanchinus in *Evang. quadrupl. Part. I. Vol. II. Fol. DIV et DLXXI*. Specimen characteris æri incisum Tab. VI, formam litterarum elegantius refert ac codex ipse.

Codex Vaticanus 356, foliorum 370, membranaceus, in Folio et Seculo XI, ut conjicio, exaratus, IV complectitur Evangelia, quibus præmittuntur κεφαλαίων indices et hypothefes quæ hoc afferre non supervacuum duxi. Ante Matthæum hæc habet: το κατὰ ματθαιον ευαγγελιον προς τους εξ ιουδαιων, εξεδοθη ὑπ' αυτου εν ιερουσαλημ δια γραμματων ἑβραϊκων. δια τουτο γαρ, ατε ἑβραιοις γραφον, ουδεν πλεον εξητησε δειξαι, η οτι απο αβρααμ και δαβιδ ην ο χριστος. Ante Marcum: ισηον, οτι το κατὰ μαρκον ἁγιον ευαγγελιον, ὑπηγορευθη ὑπο πετρου εν βωμη. εποιησατο δε την αρχην απο του προφητικου λογου, του εξ ὑψους επιοντος τῷ ἡσαϊα. Ante Lucam: ισηον, οτι το κατὰ λουκαν ευαγγελιον, ὑπηγορευθη ὑπο παυλου εν βωμη. Ante Johannem: ισηον, οτι το κατὰ ιωαννην ευαγγελιον, εν τοις χρονοις τρεαϊανου ὑπηγορευθη ὑπο ιωαννου, εν πατρω τῇ νησω. Subjunguntur ὑπογραφαι cum σιχων numero. Numerantur autem in Matthæo σιχοι βχ, in Marco αψ, in Luca βω, in Johanne deniqve βτ. Codex citatur ad Math. V, 47. ut et ad Joh. VIII, 1.

Codex Vaticanus 358, in Folio, membranaceus, Seculo, ut conjicio, XII exaratus; foliorum 356, continet IV Evangelia cum Scholiis variorum in margine. Ad calcem subjicitur nota qua refertur, Codicem ortum fuisse Constantinopoli Anno 1438 a Dre Nicolao de Cusza, in legatione pro Imperatore et Romano Episcopo orientali; quæ ad Eugenium Papam Ferrariam venit. Variantes Lectiones decerpfi ex primis IX Capp. Lucæ. Scholia in margine Codicis scripta, citantur ad Matth. XXVII, 16. 17. Marc. XVI, 9. Joh. I, 28. XXI, 25. Historia de muliere adultera in textu omiffa, in fine Evangelii Johannis ponitur cum hac adnotatione præfixa: *το περι της μορχαλιδος κεφαλαιον, εν πολλοις αντιγραφαις κειμενον, γεγραφομεν.*

Codex Vaticanus 359 chartaceus, in Folio, græco-latinius, Quatuor complectitur Evangelia. Singulæ paginæ in duas columnas divifæ, Textum ita difponunt, ut linea latinæ verfiõnis, linæ textus græci refpondeat. A latino librario exaratum effe arbitror, quia eandem habet Textus divifionem ac latini, quæ in Codicibus in græcia exaratis nunquam reperitur. Textus græcus multis in locis ad latinam verfiõnem videtur mutatus, quod pluribus exemplis demonftrabimus.

- Ed. Stephani 3tia. Textus gr. Var. 359. Versio lat. codicis:
- LUC. II, 15.** ὁ ὁ κυ- ὁ ὁ κυρίας ἐγνω- Quod fecit domi-
ριος ἐγνωρισεν ἡ- ρισεν ἡμῶν ποιη- nus et ostendit
μιν. σαι. nobis.
- IV, 10.** του διαφυ- Addit: εν πασαις Addit: in omni-
λαξάει σε. ταις ὁδοις σου. bus viis tuis.
- VII, 41.** δυο χρεω- απεκριθη ὁ ιη- Et respondit jhe-
φειλεται. σους· δυο χρεω- sus, duo debito-
φειλεται. res.
- VIII, 51.** ιακωβον ιωαννην και ιακω- Eodem ordine in
και ιωαννην, και βον, και τον πα- latina versione,
τον πατερα της τερα και την μη-
παιδος και την τερα της παι-
μητερα. dos.
- XII, 27.** τα κρινα. τα κρινα του α- Lilia agri.
γρου.
- 31.** ζητετε. ζητετε πρωτον. Primum quaerite.
- 35.** καιομενοι. Addit: εν ταις Addit: in mani-
χερσιν υμων. bus vestris.
- XIII, 35.** εως αν εως αν εξει η ωρα. Donec veniat ho-
εξη. ra.
- XVI, 21.** του πλου- Addit: και ουδεις Addit: et nemo il-
σιου. εδιδου αυτω. li dabat.
- XXIII, 2.** το εθνος. το εθνος ημων. Gentem nostram.

Sæpe tamen dissentit ab adjuncta latina versione, quod ut exemplis pateat, nonnulla hic adponam v. c. Marci I, 2. ubi Editio Stephani et Textus codicis græcus habent: *εν τοις προφηταις*, in latina versione legitur: *In Isaja propheta*. Luc. II, 38. ubi Stephanus et noster: *λυτρωσιν εν ιερουσαλημ*, latinus habet: *Redemptionem Israel*.

Præter loca selecta ex Matthæo, Marco et Johanne, integrum Lucæ Evangelium accurate contulimus, variantesque a Textu lectiones in Adnotationibus nostris eo modo indicavimus, ut ubi occurrat varietas textus græci, quæ et a textu Editionis Stephanicæ et adjecta latina versione dissentiat, citatur Vat. 359 gr.; ubi latina modo versio dissonat, Vat. 359 lat.; ubi vero et græcus et latinus contra textum consentiant, Vat. 359 gr. lat. Codex scriptus videtur Seculo decimo tertio.

Codex Vaticanus 360, in Quarto, membranceus, Seculi XI, integrum N. T. complectitur præter Apocalypsin. Primo occurrit Eusebii Epistola ad Carpianum cum tabulis Harmoniæ, sequuntur IV Evangelia, Acta App. et Epistolæ catholicæ, quas Pauli Epistolæ excipiunt, eo tamen ordine, ut ad Hebræos Epistola ponatur inter secundam ad Thessalonicenses et primam ad Timotheum. Quam Epistolarum Pauli seriem ideo adnotandam duximus, quod

quod eam primis Ecclesie temporibus in multis codicibus obtinuisse doceat Epiphanius adv. Hæres. Libr. I. Hæres. 42. pag. 373 Ed. Colon. *Αλλα δε αντιγραφα εχει την προς ιβραιους δεκατην, προ των δυο των προς τιμοθεον και τιτον.* Evangelii præfigitur index κεφαλαιων, ab eo, qui in plerisque græcis codicibus obtinet, diversus. Matthæus enim habet capita 74, Marcus 46, sublatis duobus ultimis aliorum codicum capitulis, Lucas 57, Johannis 18. In reliquis cum Euthalio convenit, nisi quod App. Actis nulla præfigit capitula, et septem Euthaliana capita ad Titum, in tria capita, nullo mutato eorumdem verbo, contraxit. Freqvens est vocalium η, ε, ει, οι, υ, ο, ω confusio; multis etiam in locis observantur correctiones ab ipso librario, qui Codicem exaravit.

Codicis possessor olim fuit Aldus Manuccius, Paulli Filius, Aldi Nepos; qui cum dono dedit Sixto V. R. P. quod testatur dedicatio, ipsa Aldi manu primo codicis folio inscripta: *Sixto V. P. O. M. Galielmo Sirletto S. R. E. Card. Præfide Bibliotheca Vaticana, Aldus Manuccius, Paulli F. Aldi N. D. D.* Neque ullum mihi est dubium, Aldum, cum editionem suam N. T. pararet, hunc nostrum codicem ad manum habuisse, et ad textum suum formandum sæpe adhibuisse; mirum enim hujus codicis

cum Aldi Editione in lectionibus singularibus confes-
sum observavi, cujus rei nonnulla exempla hic affe-
ram. Marc. III, 31. cum Aldo legit *ἐσηκοτες*. Marc.
XIII, 9. *αχθησαθε* loco *σαθησαθε*, quæ lectio est
textus Steph. et editionis receptæ. Luc. IV, 9. *βαλλα*
VIII, 52. *απεθανεν το καρσιον*. X, 8. *δεχονται*
v. 22. Defunt verba, *και γραφεις προς τους μαθη-
ταις, ειπε*. v. 30. *εξεδυσαν*. v. 35. Deest *εξελθων*.
XI, 12. *αιτησει*. XII, 27. *περιβαλλετο*. XXI,
18. *απολυται*. XXII, 17. *εις εαυτους*. v. 39. omif-
titur *αυτου*. XXIV, 10. *ην δε*. Joh. VI, 37. *ει-
βαλλα*. IX, 10. *ηνεσχησαν*. X, 4. *ειβαλλα*
v. 38. *πιστευετε*. XI, 19. *παραμυθησονται*. Quæ
omnia cum eodem modo in Aldina Editione repe-
riantur, facile adducor ut credam, Aldum hic no-
strum secutum esse, neque, ut multi opinantur, so-
lam Erasmi editionem expressisse.

Cum codicibus Stephani octavo, Reuchlini, et
Leicestriensi (Apud Wetstenium L. 1. 69.) mire con-
sentit noster; abundat etiam lectionum singularium
copia, quæ aliorum codicum testimonio destituuntur.
Ne illud quidem quod admoneamus indignum est,
hunc nostrum ejusmodi exhibere varietates, in qui-
bus cum Gothica Evangeliorum Versione solus con-
cinit, cujus rei, cum plura sint exempla, nonnulla
hic adponamus. Marc. XII, 26. omittitur *ὁ Θεος*
ulti-

ultimum, quod in Gothica Versione etiam deest. Marc. XIV, 70. verba: *και γαρ γαλιλαιος ει* in utroque desiderantur. Præcipue autem notanda lectio quam Luc. I, 10. noster habet, cum præter græcorum consensum ponat *προσδεχομενον*, sola Versione Gothica assentiente. Ex quibus, ultimo præsertim exemplo, multum, ni fallor, roboris accedit assertioni Benzeli, qui in præfatione ad Vers. Goth. Evangeliorum Ed. Lye pagg. 6. 7. 33. contra Wettstenii et aliorum sententiam, qui hanc Versionem ad Latinam accommodatam opinantur, multis argumentis ejus cum græco fonte conformitatem demonstrat, atque ad lectionem modo citatam non dubitavit addere notulam: *Goth. expectans. Itaque pro προσερχομενον legit προσδεχομενον, præter codd. consensum, sed certissimo iudicio, usum esse græco.*

Quatuor Evangelia ex hoc codice accurate per omnia contuli.

Codex Vaticanus 361, in Quarto, membranaeus, foliorum 230, Seculo, ut videtur XI exaratus, complectitur Quatuor Evangelia cum tabulis Harmoniæ Eusebianæ. Singulis Evangeliiis imagines Evangelistarum auro et coloribus pictæ præfigurantur. In *ὑπογραφαις* ipsius hoc observandum, quod subscriptio Evangelii Matthæi eadem fere sit, quam modo ex Codice 356 recensuimus. Quatuor prima
capita

capita Evangelii Lucæ accurate contuli, reliqua in locis selectis inspexi.

Codex Vaticanus 363, in Quarto, membraneus, foliorum 332, et Seculo, ut opinor, XI exaratus, continet Quatuor Evangelia, Acta Apostolorum, Epistolas Catholicas et Pauli, quibus præmittuntur Prologi Euthaliani. In fine additur index Lectionum Ecclesiasticarum. Decem priora Capita Lucæ et loca selecta reliquorum librorum examinaui.

Codex Vaticanus 364, in Quarto, Seculo, ut arbitror, XI in membranis scriptus, habet Quatuor Evangelia cum tabulis Harmoniæ Eusebianæ, et picturis, quæ imagines Evangelistarum repræsentant. Eleganter exaratus est. Litteræ majores ut et Tituli librorum auro notantur. Codex citatur in prioribus IV Lucæ capitibus, et ad Joh. VIII, 1.

Codex Vaticanus 365, in Quarto, membraneus, Seculi, ut conjicio, XI, foliis constat 174. Eo continentur Quatuor Evangelia quibus præmissa sunt capitula et imago cujusque Evangelistæ. Priora 26 folia, temporis injuria deperdita, a recentiori manu foliis in charta scriptis suppleuntur. Accurate contulimus III priora Lucæ capita, in reliquis Evangelistis loca selecta inspeximus.

Codex Vaticanus 665, in Folio, Seculo XIII in charta bombycina scriptus, complectitur Matthæi
et

α *Marci Evangelia cum Euthymii Commentario. Ex Matthæo loca selecta adnotavimus.*

Codex Vaticanus 756, in Folio, membranaceus, foliorum 400, continet IV Evangelia cum Commentariis Patrum in margine. Scriptus videtur Seculo XI vel XII. Ad calcem libri notatur: *κσ φραγγικισος ακκιδαις, ευγενης κολασσευς . . ζωμη πγαγο το παρον βιβλιον, ετει απο αδαμ ζσα. μηνι ιουλιω, οδατιωτος ια. ο: Anno a Christi nativitate 1583. Codex citatur ad Matth. VI, 13. XXVII, 16. Marc. XVI, 9. Joh. I, 28. VIII, 3. XXI, 25.*

Codex Vaticanus 757, in Folio, membranaceus, continet Quatuor Evangelia cum Commentariis Origenis, Gregorii Thaumaturgi, Apollinarii, Cyrilli et aliorum. Scholia in margine codicis scripta citantur ad Matth. XXVII, 16. Marc. XVI, 9. Joh. VIII, 1. XIX, 14. XXI, 25.

Codex Vaticanus 758, in Folio, membranaceus, foliorum 233, habet Evangelia Lucæ et Johannis cum Patrum variorum Commentariis. Lectiones Codicis adnotantur ad Joh. VIII, 1. XXI, 25. Seculo XII exaratus videtur.

Codex Vaticanus 1067, in Folio, membranaceus, caractere unciali Seculo, ut opinor, XI exaratus, continet Lectiones Evangeliorum ufui Ecclesiastico distributorum. Codicem, quod magnam
lectio-

lectionum optimarum copiam in eo invenirem, per omnia contuli, hacque occasione observavi, eos non mediocriter errare, qui omnia Lectionaria Evangeliorum ad unum exemplar exarata fuisse arbitrantur. Quam meam assertionem exemplis hic probare supervacuum habui, cum in Adnotationibus plurima reperiantur, quibus palam fiat, qualis inter hunc et Havniensem 3tium, qui eodem modo ac noster ad usum Ecclesiarum adaptatus est, intercedat differentia, quantumque Evangelistarium Vaticanum, ut antiquitate, ita etiam ipsius Textus indole Havniensi præstat. Specimen hujus Cod. æri incisum vide apud Blanchinum in Evangeliariorum quadruplici Part. I. Vol. II. Tab. III. Breviter descriptus Fol. DIIL.

Codex Vaticanus 1158, foliorum 408, membranaceus, in Quarto, Seculo, ut conjicio, XI eleganter exaratus, a Cypri Regina Innocentio VII. R. P. dono oblatus, complectitur Quatuor Evangelia cum Tabulis Harmoniæ Eusebianaæ. In primo capite Lucæ v. 64. notanda est lectio: *και η γλωσσα αυτου διεθραθη*, quæ in sola complutensi editione N. T. observatur.

Codex Vaticanus 1160, in membranis, Seculo, ut arbitror XI exaratus, integrum N. T. continet. In Quaterniones distribuitur, eo modo, ut IV Evangelia volumen singulare constituent, quorum ultimus
nume-

merus, qui in fine Evangelii Johannis occurrit, signatur nota $\alpha\beta$. Cum Apostolorum Actis novus incipit Quaternionum ordo, in Apocalypsi Johannis cum nota $\alpha\zeta$. desinens. Codex citatur ad Joh. VIII, 1.

Codex Vaticanus 1209, Veteris Novique Testamenti. De Veteri Testamento, quod ex hoc codice editum est Romæ Anno 1587 jussu et auctoritate Sixti V. Pontificis Maximi, plura hoc loco dicere supervacuum fuerit, cum a plerisque doctis viris qui Versiones græcas V. T. tractaverint, satis superque descriptum sit. Volumen posterius N. T. complectens, quod, dum Romæ essemus, accuratius quam antea factum est examinavimus, fusius describamus, eaque hic afferre conabimur, quæ ad pleniorum codicis notitiam facere possint, cum ex omnibus N. T. exemplaribus nullum sit, quod tam diversa hominum judicia pertulerit. Alii enim, codicem ex latina versione correctum autumantes, non magni æstimarunt; cum alii contra, aliam calcantes viam, eum ab adversariorum criminatione vindicare, summam ejus præstantiam et integritatem pluribus demonstrare aggressi sint. Quas doctissimorum licet virorum contrarias sententias, nemo mirabitur, qui scierit, pauca modo codicis excerpta, in quibus etiam contra veritatem non semel graviter peccatum est, hucusque

que innotuisse, quique porro perpenderit, quam difficile sit de codicis pretio pronunciare, antequam accuratam ejus collationem habeamus.

Codex scriptus est in forma, quam Quartam vocant, in membranis, quas in nullo codice pari elegantia et subtilitate conspexi. Foliis constat 146. Pagina quaelibet in tres columnas dividitur, columna est linearum 42, linea litteras habet 16 vel 18. Character est uncialis, sed quadratus seu rotundus, similis ei, qui in voluminibus græcis, in ruina urbis Herculani repertis, locum habet. Accentus et spiritus, quorum ultimi antiquam servant figuram † † ab ipsa prima manu litteris sunt impositi, quod Blanchinus in Tabula ad pag. CDXCII. Vol. II. Partis I. Evangel. Quadrupl. ubi specimen codicis nostri accurate expressum exhibet, adnotare neglexit. Interpuncta verborum raro occurrunt, ubi vero adsunt, per puncta et cola exprimuntur. Scribendi compendia sunt pauca, ita ut vocabula modo notiora Θεος, κυριος, ιησους, χριστος compendio scribantur, hoc modo ΘC, KC, IC, XC. Litteræ cæteris grandiores, in aliis codicibus in sectionem initiis obviam, in nostro, in quo omnia non interrupta serie sese excipiunt, non reperiuntur, et prima tantum cujusque libri littera cæteris major minio et coloribus pingitur. Ad orthographiam quod attinet, vocalium ε, η, η et

et confusio; licet non adeo frequens sit ac in multis aliis antiquis Mss., tamen interdum, praesertim in nominibus propriis, observatur ex. gr. *δαυειδ* pro *δαβιδ*, *ιερευω* loco *ιερχω*, *κρηνετε* pro *κρηνετε*, *κλειβαρον* pro *κλιβαρον*. Nonnullis etiam in locis littera Θ pro T ponitur, ut in voce *Ματθαιος*; quæ semper exprimitur *Μαθθαιος*, sic etiam *Matth.* XX, 17. *καθ' ιδιαν* loco *κατ' ιδιαν*. Specimen, cod. 1209 accurate expressum invenies in Blanchini *Evang.* quadrupl. Part. I. Vol. II. Tab. I. et descriptionem P. I. Vol. II. fol. CDXCIII — CDXCVI.

Litteræ, non accensus et spiritus, atramento iterum obducentur sunt, cum antiquior scriptura ætate flavescere incepisset. Quod, quo tempore sit factum non constat, summam tamen diligentiam et curam a librario adhibitam fuisse, plura sunt quæ demonstrant. His enim locis ubi scriba, codicis, vel orthographiam vel textum, a suo exemplari, quod dum opus hoc perageret, ad manum habuit, diversam invenerit, litteram vel voces discrepantes non immutavit, sed atramento non obduxit: sic v. c. in *Vocabulis* *δαυειδ*, *ιερευω*, littera *e* ut a prima manu scripta fuerat; adhuc reperitur. Ita etiam *Matth.* VII, 14, ubi noster a prima manu habet *οτι τρηνη*; librarius litteram *ο* novo colore non pinxit, sed lineola subtili a dextra ad sinistram transfixit, quod

b

lectio

lectio *τί σονη* ipsi magis probaret. Matth. XI, 19; vox *εργων* in pristino statu remansit, et in margine scriptum est *τεκνων*. v. 23, ubi noster legit *μη εως*, littera *μ* atramento non obducitur, quod corrector lectionem *η εως* prætulerit. Idem quoque observatur Matth. XXII, 10; quo versu noster singularem lectionem *νυμφων* exprimit, quæ, quod minus probata homini visa est, intacta manet, atque in margine adnotatur *γαμος*, quæ lectio est juniorum codicum. Pauca observavi loca in quibus emendator scalpello usus est, quo facilius hoc modo codicis lectionem ad suum exemplar conformaret, ut Matth. XIV, 18, ubi a prima manu fuerat *ΚΕΛΕΥCATE*, littera *T* linea transfigitur, atque ex ultima *Θ* lineola media (-) eraditur, qua correctione effecit *ΚΕΛΕΥCAC*. Aliud ejusmodi exemplum invenitur Matth. XVI, 20, ubi tamen plura ausus est. Hic nempe, verbo *επετιμησεν* eraso, substituitur ejus loco *διεσειλατο*, sed ita tamen, ut prior scriptio sub rasura adhuc legi possit. Ex quibus, recte quidem ut opinor, conjicio, hanc codicis renovationem recentioribus seculis factam fuisse, cum lectiones, quas corrector textui præferendas censuerit, omnes sint ejusmodi, quæ juniorum codicum suffragio confirmentur.

Libri N. T. nunc hoc ordine se excipiunt. Primo ponuntur loco Evangelia Matthæi, Marci, Lucæ

et

et Johannis, quibus subjunguntur Acta App. Epp. Jacobi, Petri 1 et 2. Johannis 1, 2, 3. Judæ Epistola. Sequuntur Pauli Epistolæ, ad Romanos, ad Corinthios 1 et 2, ad Galatas, Ephesios, Philipenses, Colassenses, Thessalonicenses 1 et 2, ad Hebræos, in qua tamen cum verbis *αμωμον τω Θεω καθα* . . Cap. IX, 14. vetus scriptura definit. Reliqua hujus Epistolæ pars, una cum Johannis Apocalypsi, a manu recenti, ex codice Bessarionis aliquo, ut tradunt, suppleuntur.

Tituli et subscriptiones librorum sunt brevissimi. Cuique Evangelio præfigitur titulus *κατα Ματθαιον, κατα Μαρκον, κατα Λουκαν, κατα Ιωαννη*, eademque est subscriptio singulorum Evangeliorum. App. Actis præponitur inscriptio *πραξεις αποστολων*, quæ verba in fine libri iterum occurrunt. Epp. Cath. inscribuntur *ιακωβου επισολη, πετρου α, πετρου β, ιωαννου α, ιωαννου β, ιωαννου γ, ιουδα*. In titulis Epp. Pauli eadem brevitas observatur, singulis tamen subjiciuntur *υπογραφαι*; quæ cum ab iis, quæ communiter in MSS. codicibus obtinent, quorum auctor perhibetur Euthalius, discrepent, utrasque lectorum oculis hic subjiciamus:

Mf. Vatic.

Προς ρωμαίους εγγρα-
φη απο κορινθου.

Προς κορινθίους α'. ε-
γγραφη απο εφεσου.

Προς κορινθίους β'. ε-
γγραφη απο Φιλιππων.

Προς γαλατας εγγρα-
φη απο ρωμης.

Προς εφεσιους εγγραφη
απο ρωμης.

Προς Φιλιππησιους ε-
γγραφη απο ρωμης.

Προς κολασσαεις εγγρα-
φη απο ρωμης.

Euthalius.

Προς ρωμαίους εγγρα-
φη απο κορινθου, δια Φει-
βης της διακονου. σιχαι
πικ'.

Προς κορινθίους α'. ε-
γγραφη απο Φιλιππων,
δια Σεφανα, και Φουρ-
τουνατου, και αχαϊκου,
και τιμοθεου. σιχαι ω'.

Εγγραφη απο Φιλιπ-
πων, δια τιτου, και Κου-
κα. σιχαι φξ'.

Προς γαλατας εγγρα-
φη απο ρωμης. σιχος
σζγ'.

Προς εφεσιους εγγραφη
απο ρωμης δια τυχικου.
σιχαι τιβ'.

Προς Φιλιππησιους ε-
γγραφη απο ρωμης δι' επα-
φροδιτου. σιχων ση'.

Προς κολασσαεις εγγρα-
φη απο ρωμης δια τυχι-
κου, και ονησιμου. σι-
χαι ση'.

Πρα

Mf. Vatic.

Προς Θεσσαλονικεις α'.
εγγραφη απο αθηνων.

Προς Θεσσαλονικεις β'.
εγγραφη απο αθηνων.

Euthalius.

Προς Θεσσαλονικεις α'.
εγγραφη απο αθηνων. τι-
χοι ρξγ'.

Προς Θεσσαλονικεις β'.
εγγραφη απο αθηνων. τι-
χων ρς'.

Evangelia nec titulos habent nec capita Eusebianis canonibus accommodata, ut recte observavit Zacagnius in Præfatione ad Collect. Monum. Ecclesiæ Græcæ et Latinæ p. LVI; sed tantum numerorum notas minio pictas in margine, divisionem textus indicantes. Matthæus habet numeros PO 170, (corrige Zacagnium, qvī huic Evangelistæ tribuit sectiones 150.) Marcus ZB 62, Lucas PNB 152, Johannes Π 80, Acta App. AS 36, (Zacagnius App. Actis perperam assignat numeros 39.) Jacobi Epistola Θ 9, 1 Petri H 8, 1 Johannis IA 11, Epistola Judæ B 2. Pauli autem Epistolæ, licet una seorsim ab altera in codice scriptæ fuerint, propria tamen numeratione carent, qvippe qvæ non interrupta serie in earum marginibus numerorum notas habeant, perinde ac si unum librum. Paulinæ omnes Epistolæ conficerent; sunt autem numeri 4Γ 93, eo tamen ordine dispositi, ut in fine Epistolæ ad Galatas numerus NΘ 59 collocetur, deinde numerus O 70 succedat initio Epistolæ

stolæ ad Ephesios, omiſſis decem numeris, qui Epistolæ ad Hebræos, post secundam ad Theſſalonicenſes Epistolam poſitæ, marginibus adſcribuntur. Ex qua numerorum tranſpoſitione, recte, ut opinor, conjici poterit, Epistolam ad Hebræos, primitus locum obtinuiſſe inter Epistolam ad Galatas et eam quæ ad Ephesios inſcribitur.

Inſignem Codicis noſtri præſtantiam, ipſa varietatum collectio, huic operi inſerta, ſatis ſuperque demonſtrabit. Equidem affirmare non dubito, inter omnes, qui hodie adhuc exſtant manuſcriptos N. T. codices, vix ullum reperiri, cui par tribuenda ſit dignitas atque auctoritas, ſive codicis antiqvitatem, ſive ipſam textus indolem ſpectes. Nullus Origeniano textui propius accedit, et tam multas exhibet lectiones in quibus cum Origene ſolus convenit. Mira, in lectionibus quoque ſingularibus, cernitur convenientia cum codd. Pariſſ. 9, 62, Cantabrigienſi, et illa antiqva Verſione Syra, quæ ſeculo poſt C. N. ſexto, ſub auſpiciis Philoxeniſ facta, inſequenti ſeculo, cura et ſtudio Thomæ Harcleniſ ad græcos codices correctæ et perfectæ fuit. *) Adde, quod ex omnibus antiqvæ optimæ notæ codicibus, nullus ſit,
qui

*) Hoc meum de codice iudicium ſuffragio ſuo comprobavit doctiſſ. Gabler in *Neueſtes theolog. Journal*, II. Band, 4tes Stück, fol. 414. — 421.

qui numeris suis et partibus ita absolutus reperitur, ac noster Vaticanus; quo sane respectu cæteris omnibus præstat, in quibus multa injuria temporis deperdita, posterorum cura, ex aliis exemplaribus suppleta existant. Illud quoque non indignum quod adnotetur, nostrum, ut in Evangeliiis ita in reliquis N. T. libris, unam, eamque probatissimam textus editionem sive recensionem exprimere; cum contra in multis antiquis codicibus, qui omnia N. T. continent, aliam textus *exdorsu* in Evangeliiis, aliam in App. Actis et Epistolis reperias. Sic iudicio eorum qui in S. Crisi plurimum studii dederunt, Codex Alexandrinus puriorem Epistolarum recensionem exhibet, cum in Evangeliiis textus codicis minus probatus et correctus reperitur.

Neque hic nos moretur calumnia eorum, qui Vaticanum exemplar ex latina versione correctum, multisque in locis immutatum et interpolatum, ex ejus cum antiquis versionibus latinis, quæ Hieronymi tempora præcedunt consensu, efficere opinantur. Cum enim doctissimi in S. Crisi viri observaverint, has versiones ad græcam veritatem antiquissimorum codicum translatas fuisse, ideoque inter puriores fontes referendas, potius exinde argumentum pro nostri antiquitate sumimus. Quod tamen nemo sic accipiat, ac si crederemus, etiam junioribus græcis Codici-

dicibus, in quibus aperta correctionum ad vulgatam latinam versionem vestigia occurrunt, magnum in S. Crisi pondus tribuendum esse; de his enim longe aliter iudicamus.

Quamquam autem ex iis, quæ modo proposui, satis credam esse manifestum, quare pretium Codicis Vaticano assignandum sit; tamen quò evidentius appareat, ex multis observationibus unam in exemplum adponam.

Ultima Evangelii Marci Pericope, a versu 9 Cap. XVI, ad finem usque Capituli, omnino deest in nostro, ita ut verbis *εφοβουρτο γαρ*, subiciatur hypographe *κατα μαρκον*. Quam omissionem hoc titulo præprimis notatu dignissimam existimamus, quod hic noster unicus fit in quo hæc desiderantur, licet in multis græcis codicibus ad versum nonum Scholia reperiat, quo librarii referunt, se in multis antiquis Exemplaribus, hanc sectionem non invenisse. Id quoque testantur Ecclesiæ Scriptores, Gregorius Nyssenus, Severus Antiochenus et Victor; nemo tamen apertius et significantius Hieronymo in Epistola ad Hedibiam Tom. IV. Ed. Bened. p. 172. Quæst. 3. *Hujus quæstionis duplex solutio est. Aut enim non recipimus Marci testimonium, quod in raris fertur Evangeliiis, omnibus Græciæ libris pene hoc capitulum in fine non habentibus, præsertim cum*
diver,

diversa atque contraria evangelistis cæteris narrare videatur. Neque Eusebius cum Evangeliorum Harmoniam disponderet, his verbis locum in tabulis canonum assignavit, cujus rei fidem faciunt Scholia codicum Venet. S. Marci 6 et 10, in quorum marginibus ad versum nonum adnotatur: *εν τισι μιν των αντιγραφων εως ωδε πληρουται ο ευαγγελιστης, εως ου και ευσεβιος ο παμφυλου εκανονισεν.* Cui testimonio suffragantur Codices Vatt. 349. 358. 361. 363. 364. 756. 1159. Vall. B. 133. Laur. VI, 18. 25. 34. in quibus omnibus ad versum octavum adponitur numerus CAG 233, reliquis sine numerorum nota relictis. In aliis contra numeri sectionum Eusebianarum continuantur, ita ut ad v. 9 ponatur nota CAG, ad v. 10 CAG, ad v. 12 CAS, ad v. 14 CAZ, ad vocem *πορευθεντες* versus 15 CAH, ad v. 17 CAΘ, ad v. 19 CM, ad v. 20 CMA. Sic in Vat. 365. Angel. 2. Laur. VI, 16. 33. 256. Venet. 8. 540. Nullus dubito, quin numeri harum sectionum, qui nunc in ipsis canonum tabulis occurrunt, successu temporis ibi inserti sint. In canone nempe 10 invenitur sectio CAG, quæ v. 9 continet, et canon 8 citat sectionem CAG, quæ vs. 10 et 11 habentur; quod pia, ut ita dicam, fraude factum esse opinor, quo facilius horum versuum authenticia vindicari potuisset. Hoc documento esse poterit, quam

incerta sit et vaga eorum ratio, qui sæpius ad Eusebii canones provocant, quorum testimonio efficere conantur, multa quæ merito dubia habeantur, Eusebio jam innotuisse, atque ab ipso in tabulis Harmonicis relata fuisse.

Lectiones nonnullas ex Vaticano codice a Wernero Noviomago excerptas, primus publicavit Lucas Brugenfis. Erasmo quoque innotuisse, cum ex aliis argumentis, tum ex ipsis verbis ejus in adnotationibus in Acta App. p. 331 N. T. Anni 1535, satis manifeste adparet, quo loco monet Codicem græcum Pontificiæ Bibliothecæ in Cap. XXVII, 16. lectionem *καυδα* habere; quæ de nostro codice sunt accipienda, cum hic solus inter omnes codices græcos ita legat. Caryophilus postea et socii, quibus jussu Pauli V cura Editionis N. T. commissa fuit, etiam hoc nostro usi sunt, ut ex Caryophili collatione a P. Possino edita palam sit. (Eqvidem non ignoro, quosdam esse, qui Caryophili collationem ut suspectam excludant, atque figmentum Vossii esse contendunt; quod autem judicium falsum esse explicabimus, cum ad destinatum huic parti locum venerimus.) Ex Luca Brugenfi Millius, et post eum Werstenius, illa desumpserunt, quæ in adnotationibus eorum Vaticano codici assignantur, in quibus tamen referendis non semel contra veritatem peccatum fuit. Nam
ut

at de Millio taceam, qui innumeris in locis conjectura usus, codici nostro lectiones tribuit, quæ in illo non adsunt; ipse Wettstenius, qui Millium hoc nomine reprehendit, in simili errore versatur. Sic, ut res exemplo pateat, in adnotationibus ad Luc. II, 38 falso citatur Vaticanus, (qui ab ipso nota B signatur) pro lectione του ισραηλ, cum Lucas Brugensis hoc loco modo adnotaverit codicem veterem ita legere, neque verbum addat, an in græco vel latino codice hæc invenerit. Hæc ideo observavimus, ne lectores, ubi nostram collationem a Millii et Wettstenii adnotationibus dissentientem animadvertent, dubii hæreant, uter nostrum lapsus sit.

Integra Matthæi et Marci Evangelia, App. Acta, ut et Epistolas omnes, omni quæ id fieri potuit diligentia, contulimus. Lectiones Lucæ et Johannis, ex schedis Bentleji exscriptas, amice cum nobis communicavit Illustrissimus et Doctissimus Woide.

Codex Vaticanus 1210, membranaceus, in forma minori, Seculo, si recte colligo, XI scriptus, integrum N. T. complectitur, excepta Apocalypsi, adjecto Davidis Psalterio. Nitide et diligenter exaratus est. Sæpius in margine ab alia antiqua manu adnotantur lectiones a codicis textu discrepantes, ut et verba, quæ emendator omittenda esse censuit, punctis supra scriptis notantur.

Ev. N. T.
V. 76.
P. 87.
Vide ad
Act. p. xii.

Codex

XXVIII PROLEGOMENA:

Codex Vaticanus 1229, in Folio, membranaceus, foliorum 275, et Seculo, ut videtur, XI exaratus, continet Quatuor Evangelia cum Patrum commentariis in margine. Codicem Paulo IV. R. P. oblatum fuisse indicat nota, in primo folio scripta: *της αρθης πιστεως πισω οικονομω και φυλακι, παυλα τεταρτω*. Sex priora Lucæ capita accurate contuli. Citatur etiam ad Matth. VI, 16. XXVII, 16. Marc. XVI, 9. Joh. I, 28. VIII, 1. XXI, 25.

Codex Vaticanus 1254, in Octavo, membranaceus, foliorum 268, Seculi XI, complectitur Quatuor Evangelia, quibus Eusebii Canones et κεφαλαιων indices præfiguntur. Codex citatur in primo Capite Lucæ et ad Joh. I, 28. VIII, 1.

Codex Vaticanus 1548, in Octavo, membranaceus, continet Evangelia Lucæ et Johannis. Lacuna est in Luca a Cap. IV, 15 usque ad Cap. V, 36, ob defectum foliorum aliquot. In Evangelio Johannis quoque desunt vsf. 1 — 14 Cap. I, temporis injuria deperditi. Capita Lucæ XVII — XXI ab alia manu scripta sunt. In textu passim occurrunt emendationes et in margine variantes lectiones, a correctore notatæ. In Johannis Evangelio Cap. V, versus 4, quo de angeli descensu agitur, ubique asteriscis notatur. Ad versum tertium Cap. VIII scholion invenitur: *τουτο το κεφαλαιον εν πολλοις αντιγραφαις*

Φως οὐκ ἔστι, ἀπο τοῦ ἀγνοοῦν δε οἱ γραμματεῖς, μὴ
 χρεῖ τοῦ σκεπτεῖ ἀμαρτανε. Specimen æri incisum
 apud Blanchinum Part. I. Vol. II. Tab. VI. invenies,
 quod formam characteris fideliter exprimit.

Seqvuntur Codices *Palatino-Vaticani*, quibus
 sub Urbano VIII, dono Maximiliani Electoris Bava-
 riæ, aucta fuit Bibliotheca Vaticana.

Codex Palatino-Vaticanus 5, in Folio, mem-
 branaceus, foliorum 263, et Seculo, ut videtur, XII
 exaratus, continet Evangelia Matthæi et Marcî, cum
 Patrum commentariis in margine. Citatur ad Matth.
 XXVII, 16. 17.

Codex Palatino-Vaticanus 89, in Octavo, mem-
 branaceus, foliis constans 351, et Seculo, ut conjicio,
 XI exaratus, Quatuor Evangelia complectitur cum
 Menologio. Codicem cursim perlustravimus.

Codex Palatino-Vaticanus 136, in Quarto, mem-
 branaceus, foliorum 153, Seculi XI vel XII, Qua-
 tuor continet Evangelia. Codicem in locis selectis
 examinavimus.

Codex Palatino-Vaticanus 171, in Folio, mem-
 branaceus, foliorum 179, integrum N. T. complec-
 titur. Citatur ad Joh. VIII, 1.

Codex Palatino-Vaticanus 189, membranaceus,
 in forma minori, Seculo XII exaratus, foliis constat
 331, et Quatuor continet Evangelia, quibus cano-
 nes

tes Eusebii præfiguntur et index Lectionum Ecclesiasticarum. Citatur ad Joh. VIII, 1.

Codex Palatino-Vaticanus 220, in Folio, membranaceus, foliorum 222, Seculi, ut videtur, XI; Quatuor continet Evangelia cum Scholiis Patrum in margine. In Quaterniones distributus est, quorum ultimus signatur κα. Codex, quem in locis selectis examinavimus, notandus est ob lectionem Joh. XIX, 14. *ὡρα δὲ ὡς τρίτη*, quæ in paucis modo codicibus Mss. reperitur.

Codex Palatino-Vaticanus 227, in Quarto, membranaceus, folia habet 308, et Seculo XI, ut videtur, exaratus est. Eo continentur Quatuor Evangelia, quæ cursim inspeximus.

Codex Palatino-Vaticanus 229, in Octavo, in charta bombycina, Seculo, ut puto, XIII exaratus, constat foliis 265. Complectitur Quatuor Evangelia, quibus adjectum est Menologium. Citatur ad Joh. VII, 21. VIII, 1.

Bibliotheca *Alexandrino-Vaticana* ea dicitur, quæ continentur Mss. Volumina Reginae Sveciæ Alexandræ Christianæ, quibus Alexander VIII. R. P. Pontificiam Bibliothecam auxit. In hac adservantur sequentes Codices Evangeliorum, quos omnes, quod parum adjumenti ad S. Crisostomum horum librorum adferre viderentur, cursim modo inspeximus.

Codex

Codex Alexandrino-Vaticanus 28, in Quarto, a charta bombycina scriptus, non ultra Seculum XIII assurgere videtur. Folia habet 355, et continet Quatuor Evangelia, cum commentariis Theophylacti.

Codex Alexandrino-Vaticanus 79, in Octavo, membranaceus, Seculo, ut conjicio, XI exaratus, complectitur Quatuor Evangelia. In primo folio notatur, codicem ab Andrea Riveto dono oblatum fuisse Rutgerio, Regis Sveciæ apud Ordines foederati Belgii Legato.

Codex Alexandrino-Vaticanus 189, membranaceus, in Octava forma, foliorum 244, complectitur Quatuor Evangelia. In prima pagina adnotatur: Ex Bibliotheca Goldasti.

Bibliotheca Urbino-Vaticana vocatur ea librorum MSS. collectio, quam Clemens VII. R. P. Urbino Romam transfudit et Vaticanæ Bibliothecæ inferuit. In hac unum modo Evangeliorum codicem invenimus, sed hic unus nobis instar omnium est, quos Pontificia Bibliotheca possidet; (Codicem Vaticanum 1209, ut par est, excipimus) tanta enim in eo est optimarum lectionum copia, ea cum optimis et præstantissimis Codicibus convenientia, ut ei locum inter puriores s. Criseos fontes assignare non dubitemus.

Codex

Codex signatur nota 2, est octavæ formæ; membranaceus, foliorum 325, et Quatuor complectitur Evangelia, quibus præfiguntur Canones Eusebii. Nitide et eleganter exaratus est. Prima cujusque Evangelii pagina, litteræ majores in sectionum initiis, interpungendi signa, ut et *τιτλοι* Eusebiani in margine Evangeliorum obvii, auro et minio exprimuntur. Scriptus videtur in usus Johannis II, Imperatoris Orientis, qui Alexio, anno 1118 mortuo, in imperio successit. In folio nempe codicis undevicesimo, tabula exstat, qua depictus conspicitur Christus trono insidens, ab utroque latere adstant virgines duæ, quibus virtutum nomina *ἡ δικαιοσυνη* et *ἡ ελεημοσυνη* inscripta sunt. Christus manus imponit duabus personis, qui ad pedes ejus stant, ambo indutis pallio cæruleo auro distincto, coronas aureas gestantibus in capite, dextra sceptrum, sinistra volumen tenentibus. Personæ ad dextram Christi stantis adscribitur titulus *Ἰωαννης ἐν χῶ τῷ Θεῷ πιστος βασιλευς, πορφυρογεννητος, και αυτοκρατωρ Ῥωμαίων, ὁ κομνηνος*. Personæ ad sinistram adjectum est epigraphe *Ἀλεξιος, ἐν χῶ τῷ Θεῷ πιστος βασιλευς, πορφυρογεννητος, ὁ κομνηνος*. Ornatur et aliis picturis, quæ omnes in fundo aureo, pro Seculi genio non ineleganter sunt delineatæ. Matthæo præfigitur ipsius Evangelistæ imago, et tabula Christi

Christi Nativitatem repræsentans, cum titulo ἡ χυ
 γνησις. Ante Marcum hujus Evangelistæ effigies
 conspicitur, additur folium, quo Christi Baptismus
 exprimitur, cum subscriptione ἡ βαπτισις. Lucæ
 præmittuntur tabulæ duæ, quarum prima Nativita-
 tem Johannis præcursoris Christi, altera Lucæ scri-
 bentis figuram repræsentat. Johannis Evangelio tan-
 dem præter ipsius Evangelistæ effigiem, alia adjicitur
 pictura, cum inscriptione ἡ αναστασις, qua pictor
 Christi resurrectionem adumbrare tentavit. Specimen
 characteris æri incisum exhibet Blanchinus in Evang.
 quadrupl. Part. I. Vol. II. Tab. VI, quod ab eo,
 quod ipse delineavi, quoad litterarum magnitudinem
 differt, cujus rei causa est, quod Blanchinus primam
 paginam Evangelii Lucæ expresserit, quæ, ut prima
 cujusque Evangelii pagina, litteris grandioribus scri-
 bitur in codice.

Ad antiquissima exemplaria exaratum esse, te-
 stantur subscriptiones ad calcem Evangeliorum. Ευ-
 αγγελιον κατὰ Ματθαιον εγραφη και αντεβληθη
 εκ των εν ιεροσολυμοις παλαιων αντιγραφων, των εν
 τω ἁγιω ορει αποκειμενων, εν σιχοις βυ π δ, κεφα-
 λαίοις τριακοσίοις πενηκοντα ἑπτα. Ευαγγελιον
 κατὰ Μαρκον εγραφη και αντεβληθη ὁμοίως εκ των
 εσπουδασμενων, εν σιχοις χιλίοις πεντακοσίοις πενη-
 κονταίς, κεφαλαίοις CΔΔ. Ευαγγελιον κατὰ Λουκαν
 εγρα-

εγγραφή και αντιβληθή ὁμοίως ἐκ τῶν αὐτῶν ἀντιγραφῶν, ἐν σιχοῖς βψξ, κεφαλαίοις TMB. Εὐαγγέλιον κατὰ Ἰωάννην εγγραφή και ἀντιβληθή ὁμοίως ἐκ τῶν αὐτῶν ἀντιγραφῶν, ἐν σιχοῖς ατλ, κεφαλαίοις CAM.

Insignem hunc Codicem, quod singularem ipsius cum optimis et probatissimis exemplaribus convenientiam observarem, bis, omni diligentia et intentione contuli. Ubi enim a recepto Evangeliorum textu recedit, plerumque Codicibus Vaticano 1209, Cantabrigiensi, Stephani octavo et Leicestriensi se adjungit. Dignum quoque quod adnotetur, nostrum in multis consentire cum Codice Reuchlini, (Westenii 1.) qui in usus Imperatoris Leonis sapientis et filii Constantini scriptus est, atque ambo hos codices quoad numerum foliorum, interpungendi signa, et reliquum ornatum, pari ratione et elegantia exaratos esse. His adde consonantiam nostri cum Versione Syra philoxenis, Syra veteri, Hierosolymitana et Codice græco Evangeliorum comitis de Winchelsea, (a Westenio signatur nota 106.) ut et singulares lectiones, in nostro obvias, quæ solo Patrum testimonio nituntur. Singula horum exempla ponamus. Matth. VI, 13. doxologia ita legitur: *και ἡ δόξα του πατρος, και του υἱου, και του ἁγίου πνευματος, εις τους αιωνας.* Notatu dignum est, licet noster

ster

fer solus ex omnibus Codd. hæc ita exprimat, documenta non deesse, jam Quarto Seculo doxologiam in ecclesiis Christianorum iisdem verbis recitatam fuisse, ut refert Cæsarius Dial. III., Qv. 116. Matth. VIII, 9. sequenti modo interpungit, και γαρ εγω ανθρωπος ειμι, υπ' εξουσιαν εχων υπ' εμαυτον κρατιωταις. Sic etiam jungunt Irenæus Libr. III. cap. 1. Codex Wetstenii 72. et Versio Gothica. In Versione Syra Hierosolymitana desunt verba υπο εξουσιαν, quorum omissione idem commatis sensus efficitur, quam codices alia interpungendi ratione assecuti sunt. XIV, 13. legit πεζοι cum Codice L, Syra phil. et Codd. antiquis latt. Veron. Brix. San-Germ. XXVII, 9. deest vox ιερεμιου, quæ etiam in solo codice Wetstenii 33 omittitur. Hieronymus de conf. Evang. III, 7. jam monuit, non omnes codices habere nomen Hieremiæ, atque his potius credendum, quam iis, qui Hieremiæ nomen expriment. XXVII, 28. και ενδυσαντες αυτον ιματιον πορφυρου. Sic ex græcis Codd. solus D habet. Luc. IV, 44. ιουδαιας pro recepto γαλιλαιας, assentientibus C. L. 1. 71. 106. Syra philox. in margine. VI, 48. δια το καλωσ οικοδομεισθαι αυτην. Sic etiam L. 33. et Syra phil. in margine. IX, 10. desunt verba πολεις καλουμενης βηθσαιδα, quæ etiam omittuntur in Codice Leicestriensi. XV, 6. Addit: λεγω υμιν οτι χαιρει

ἐπ' αὐτῷ μαλλον. Ita quoque Codex 106. et Syra phil. v. 8. εχουσα δεκα δραγμας, και απολεσασα μιαν. Sic et codex D. XVI, 12. singularis occurrit lectio το ΕΜΟΝ τις ὑμιν δώσει; ubi omnes habent το ὑμετερον τις ὑμιν δώσει; neque tamen sine præsidio invenitur το εμον, cum Tertullianus Libr. IV. contra Marcionem cap. 33. pag. 522. Ed. Col. legat: quod meum est quis dabit vobis? XVII, 23. absunt verba μηδε διωξητε, quæ in Syra vet. quoque omittuntur. XIX, 38. Addit: ευλογημενος ὁ βασιλευς ισραηλ, cum Cod. D et Syra philox. quæ hæc habet cum asterisco. v. 47. και οἱ πρεσβυτεροι του λαου εζητουν αυτον απολεσαι. Sic quoque Origenes, D, Versf. Syra vet. et philox. XXI, 30. ὅτι προβαλωσιν τον καρπον αυτων ηδη. Ita etiam D et Versio Syra phil. in margine. v. 36. Deest παντα ut in Syra vet. XXII, 4. στρατηγοις του ιερου. Sic C. 37. 106. Syra vet. Syra phil. v. 47. και ιουδας ὁ καλουμενος ισκαριωτης προηγεν αυτους. Sic D. I. Syra vet. XXII, 51. solus habet και ἀψαμενος του πληγεντος, και το ους αφηρημενον ιασατο. Joh. V, 3. verba εκδεχομενων την του ὑδατος κνησιν una cum commate sequenti, defunt in nostro (quod accurate cernitur in specimine æri inciso) et in C. D. 33. In aliis codicibus, hæc asteriscis vel obelis ut dubia notantur. (Conferatur hic Specimen Codicis Vat. 354 in

in eadem tabula.) Joh. VI, v. 39 omittitur. Deest etiam in Syra philox. a prima manu. A Joh. VII, 53 — VIII, 11 omnia defunt. Joh. XII, 43. legit ὑπερ cum Codd. 1 et 69. XX, 1. εκ της θυρας του μαθηταιου. Sic etiam Codex 1. Plura exempla hic proferre supervacuum duco, quod ex jam allatis, cum codicis indoles, tum ipsius cum probatoribus genuinae lectionis fontibus consensus, abunde satis aestimari possit.

Agmen claudat Codex signatus 53 in librorum *Ev. 157.* Mss. collectione, ex munificentia Pii II. P. M. Vaticanæ Bibliothecæ inserta. Scriptus est in membranis, caractere Seculi XI, et Quatuor Evangelia complectitur, quibus tabulæ Harmoniæ Eusebianaë et indices κεφαλαιων præfiguntur. Habet variantes lectiones ab ipsa prima manu margini adscriptas. Notari quoque meretur, quod Luc. XXIV, 13. singularem lectionem εκατον εξηκοντα exhibeat. Codicem in locis selectis contulimus.

De Codicibus Vaticanæ Bibliothecæ, qui Acta App., Epistolas et Apocalypsin complectuntur, suo loco pluribus diximus. Liceat tamen antequam hanc celeberrimam Bibliothecam mittamus, verba referre *Andreas Schotti* in Itinerario Italiæ, eaque nostra facere: „*Illud summis votis optant atque efflagitant* „*docti viri, Pontificis Maximi beneficio INDICEM*

XXXVIII PROLEGOMENA.

„librorum Græcorum Latinorumque bono publico
„edi atque evulgari. Sic enim fieret, ut inflami-
„mati eruditi, qui ad veteres Scriptores illustrandos
„animum appellant, frequentes Romam venirent:
„prodirent innumerabiles Auctores, qui vel latent
„in tenebris, lucemque nondum aspexerunt, vel
„longe depravatissimi, mutili, ac manci circumfe-
„runtur. „ — Fiat!

Seqvuntur Codices Evangeliorum in Bibliotheca *Barberiniana* asservati, quam seculo elapso Franciscus Barberinus S. R. E. Cardinalis, condidit, et pro singulari in litteras amore, insigni codicum græcorum apparatu ditavit.

Evv. 159. Codex Barberinianus 8, in Quarto, membranaceus, Seculi XI, Quatuor Evangelia complectitur. Citatur ad Joh. VII, 53.

160. Codex Barberinianus 9, in Quarto, membranaceus, Seculi, ut videtur, XII, continet Quatuor Evangelia cum Menologio. Citatur ad Joh. VII, 53.

161. Codex Barberinianus 10, in Quarto, membranaceus, Seculi XI vel XII, Quatuor Evangelia habet. Ultima codicis folia, a Joh. XVI, 6 ad finem usque Evangelii temporis injuria desiderantur. De codicis indole notandum, quod ejusmodi lectiones
exhi-

exhibeat, quæ ex latinis versionibus antiquis in græcum textum illatæ sunt. Joh. III, v. 6. ita in codice habetur: *το γεγεννημενον εκ της σαρκος, σαρξ εστι, οτι εκ της σαρκος εγεννηθη. και το γεγεννημενον εκ του πνευματος, πνευμα εστι, οτι εκ του πνευματος εστι.* Ex Codicibus versionis latinæ antehieronymianæ, Vercellensis, Corbejenfis et Bodlejanus apud Millium, idem habent additamentum. Patres quoque Occidentalis Ecclesiæ, Tertullianus, Ambrosius, Cyprianus, Hilarius, Fulbertus Carnotensis, Optatus, Juvencus, Augustinus et alii multi, pro hoc additamento, ut genuina textus primitivi parte, militant, et sacro quodam furore abrepti, Græcos calumniantur, quod ex suis Evangeliorum exemplaribus hæc verba eraserint. Quo jure hoc fecerint ipsi videant, in nullo enim codice græco, nostro excepto, hæc adfunt. Porro Joh. VII post *comme 29* hæc adduntur: *και εαν ειπω, οτι ουκ οίδα αυτον, εσομαι ομοιος υμων ψευθης. και οίδα αυτον, οτι παρ' αυτου ειμι, κακεινος με απεστειλεν.* In margine additur Scholion ab ipsa prima manu: *εις το ρωμαϊκον ευαγγελιον τουτο ευρον.* Hæc quoque adduntur in Codd. latinis Sangermanensi et Majoris Monasterii, in Evangeliiariis Blanchini et Sabatierii. Interdum etiam librarius lectiones a textu codicis variantes in margine affert: ut Matth. XXVII, 29. ad vocem *βασιλευ*

adnotatur in margine, εν αλλοις, ὁ βασιλευς. Marc. II, 24. ποιουσιν, ubi in margine scribitur εν αλλοις, οἱ μαθηται σου. Sæpe etiam verba textus, quæ in aliis codicibus desiderantur, a librario punctis supra positis notantur, sic Marc. XIV, 27. verba: εν εμοι εν τη νυκτι ταυτη. Joh. V, 4. de angelo in piscinam descendente, asteriscis ut dubius signatur. Eadem quoque dubitandi nota pingitur in margine linearum sectionis, quæ historiam de muliere adultera continet Joh. VII, 53 — VIII, 11. Sic etiam norantur vers. 43. 44 in Lucæ Cap. XXII. de sudore Christi sanguineo. In Luc. XXIV, 25 conjectura textum emendare voluit scriptor, cum inter voces του et πιστευειν vacuum reliquerit atque in margine addiderit μη, quasi legendum esset: του μη πιστευειν. Codicem in locis selectis contuli.

162.

Codex Barberinianus 11, in Quarto, membranaceus, Quatuor complectitur Evangelia, quibus præmittuntur Eusebii canones et imagines Evangelistarum. Ad calcem adnotatur, librum exaratum esse a librario Emanuele, Anno ex computatione Græcorum 5Χξα 6661 3: 2 C. N. 1155. Codex citatur ad Joh. VII, 53.

163.

Codex Barberinianus 12, in Folio, membranaceus, Seculi XI vel XII, Quatuor Evangelia continet, cum tabulis Harmoniæ Eusebianaæ et indicibus
κεφα-

κεφαλαιων. In subscriptionibus Evangeliorum hoc notandum, quod Matthæo assignantur *ῥηματα βφνβ, σιχοι βφξ*. Marco *ῥηματα ιχοε, σιχοι ιχιζ*. Luca *ῥηματα γωγ, σιχοι βψν*. Codex citatur ad Joh. VII, 53.

a/ Codex Barberinianus 13, in Quarto, in mem- 164.
branis scriptus, Seculo, ut arbitror, XI, complecti- *datid 1040*
tur Quatuor Evangelia, quibus præfiguntur Canones
Eusebii et *κεφαλαιων* indices. In fine additur Me-
nologium. Singulis Evangeliiis subscriptio subjicitur
cum *σιχων* numero. Numerantur autem in Matthæo
σιχοι βφιδ, in Marco *λαφς*, in Johanne *βσι*. Co-
dex citatur ad Joh. XIII, 3.

Codex Barberinianus 14, in Folio, membrana- 165.
ceus, græco-latinus, Seculi, ut videtur, ^{XI}XI, conti- *datid 1197*
net Quatuor Evangelia, quibus præmittuntur Cano-
nes Eusebii et *κεφαλαιων* indices. Codicem in locis
selectis contulimus.

Codex Barberinianus 115, in Quarto, mem- 166.
branaceus, Seculi XI vel XII, mutilus, complectitur
ultima Evangelii Lucæ capita et Johannem. Luc.
XXII, 43. 44. asteriscis notantur. Eamdem dubi-
tandi notam adpinxit librarius ad marginem linearum
commatis 4 in Cap. V Johannis; ita quoque signa-
vit *Pericopen* de muliere adultera Joh. VII, 53 —
VIII, 11.

167.

Codex Barberinianus 208, in Duodecimo, membranaceus, Seculi XI vel XII, habet Quatuor Evangelia. Singulis præmittitur κεφαλαίων index et imago Evangelistæ, subjiciuntur ὑπογραφαί cum numero σιχων. Matthæo assignantur σιχοι βχ, Marco αχ, Johanni tandem βτ. Codicem in locis selectis contulimus.

168.

Codex Barberinianus 211, in Folio, membranaceus, Seculi, ut opinor, XII, continet Quatuor Evangelia cum Theophylacti commentariis. Citatur ad Joh. VII, 53.

112.

(Barb.
209; see
fi. 1.)

Dicendum hoc loco de illa Codicum Romanorum collatione, seculi elapsi initiis a Johanne Matthæo Caryophilo instituta eo fine, ut inserviret editioni græcæ N. T. Quod consilium cum ad exitum perductum non fuit, Collatio Caryophili in Bibliotheca Cardinalis Barberini reposita, ex qua Anno 1673 a Possino ad calcem Catenæ græcæ in Marcum subjuncta est. Hanc Millius suæ editioni inseruit: Wetstenius contra ut suspectam exclusit, atqve in Prolegomenis editioni N. T. præmissis, sub nota 112, qua sigla hanc collationem notavit, omni conamine adnititur, ut spuriam eandem atqve falsarii cujusdam figmentum esse demonstraret. Cujus argumenta, ut, quid in controversia sit, rite æstimari possit, suis verbis exponam, hisqve ea, quæ ad quæstionem solvendam

dam mihi sunt comperta, breviter subjungam, quo
 facilius, velut audita utraqve parte, dispiciatur, quid
 statuendum sit. „ Diu autem et merito mihi suspecti
 „ fuerunt isti Codices Romani, (ita loquitur Werste-
 „ nius pag. 61. Prol.) primo et præcipue quod sin-
 „ gularem deprehendi historiæ Codicum istorum et
 „ *Velefanorum* (quos spurios esse, ni fallor, demon-
 „ stravi) convenientiam. Velefiani Codices editi sunt
 „ Romæ 1626: Romanos eodem tempore contulisse
 „ dicitur Caryophilus. Velefianarum Lectionum edi-
 „ tio dedicata est Francisco Cardinali Barberino Ur-
 „ bani P. R. Fratris filio: Caryophili opus jussu, ut
 „ ait Sanctissimi Domini nostri Urbani VIII coeptum,
 „ et in Bibliotheca Barberiniana repositum est. Vele-
 „ fianæ Lectiones editæ sunt eo consilio, ut auctoritas
 „ Versionis Latinæ confirmaretur: idem fuit Caryophi-
 „ li consilium, quod testatur Præfatio ad Lectorem:
 „ Summo namque Dei beneficio ex hac collatione
 „ perspectum illud est, Vulgatam editionem Latinam,
 „ testimonio Græcorum vetustissimorum Codicum et
 „ Auctorum, esse fidelissimam, et Græco illi, ut S.
 „ Hieronymus vocat, fonti . . . non immerito æqui-
 „ parandam. Velefianæ Lectiones, ut vidimus, pro-
 „ ductæ sunt a Mariana, Alcafare et de la Cerda, e
 „ Societate jesu: Romanæ vero a P. Possino ex eâ-
 „ dem Societate. Cum vero constanti fama feratur,
 „ ex

„ ex illa Societate prodiisse nonnullos, qui a piis
 „ fraudibus non valde abhorrent, idque de tribus
 „ prioribus, qui Velefianas Lectiones tractaverunt,
 „ modo probatum fit, non immerito de quarti etiam
 „ fide dubitari posse existimamus; eoque magis, quod
 „ numerus Codicum Romanorum, uti et Velefiano-
 „ rum, cum numero Codicum Stephanicorum con-
 „ gruit; nam et Stephanus in Editione tertia ad mar-
 „ ginem citat decem Codices Mss. Evangeliorum,
 „ octo Actorum et Epistolarum, et quatuor Apoca-
 „ lypseos: (licet enim non nisi duos Apocalypseos
 „ codices haberet ¹² et ¹⁵ tamen errore typographi
 „ semel etiam tertius ¹⁰² et quartus ⁸ citantur) et toti-
 „ dem Romæ, nec plures nec pauciores et Evange-
 „ liorum et Epistolarum et Apocalypseos Codices re-
 „ perti fuisse dicuntur, quot Stephanus habuit; quod
 „ ab omni veri similitudine abhorret, nisi quis pro-
 „ bet, tres illos Stephani numeros 10, 8, 4 aut sua
 „ natura sacros, aut ab Urbano VIII, Pontifice Ro-
 „ mano, ut honorem R. Stephano tribueret, conse-
 „ cratos fuisse. Porro negligentiam indicat, tum
 „ quod ad 1 Cor. XIII, 5. *novem* codicum, et Apoc.
 „ IV, 8. et VII, 3. *quinque* codicum testimonium
 „ affert, cum tamen ipse in præfatione dixisset, se
 „ Epistolarum non nisi 8, et Apocalypseos non nisi
 „ 4 codices habuisse: tum etiam illud, quod nec
 „ codi-

„codices eorumque ætatem et characterem descripsit,
 „nec singulos citavit, sed modo quatuor, modo octo,
 „modo septem. Qvo factum ut nec codices reperi-
 „ri, neque error aut fraus detegi possint: quæ de re
 „etiam conqvestus est *Simonius*. Ad Ephesios III, 1.
 „dicit in *octò* hoc est in omnibus codicibus reperiri
 „*των πικτων*, quæ tamen lectio nusquam reperitur,
 „sed *των εθων*. Denique, aut vehementer fallor,
 „aut pleræque omnes istæ Romanæ lectiones ex edi-
 „tione Stephani tertia sunt translatae; pauciores au-
 „tem quæ hinc inde occurrunt ex annotationibus
 „Erasmii, T. Bezae et Lucae Brugensis, forte etiam
 „ex Patrum scriptis sunt petita, vid. ad I Cor.
 „XIII, 5. Testimonium contrarium Græculi esu-
 „rientis nihil moror, qui postquam Pontifici fumos
 „vendidisset, Archiepiscopatu Iconiensi in partibus,
 „digno operæ suæ premio, donatus est. Porro si
 „*Urbanus* Pontifex plenam fidem habuit *Caryophilo*,
 „cur collationem ejus non curavit edi, cur illa to-
 „tos quinquaginta annos seposita et neglecta delituit,
 „donec ab homine Gallo (de cujus fide consule Ca-
 „veum Hist. Lit. in Methodio et Amphilochio) in-
 „veniretur, et carbo pro thesauro ostentaretur? Dis-
 „sentit hic a nobis I. A. *Bengelius*, ratione tamen
 „non satis firma usus: Unum, inquit Introd. in Cri-
 „sta N. T. p. 440. dabimus exemplum: Joh. I, 48
 „citan-

„ citantur Barberiniani septem, ubi differentia arti-
 „ culi Vulgatam non tangit, et Stephani margo plane
 „ vacat. Fateor Stephani marginem vacare, at hoc
 „ ipso argumento Caryophilus ductus putasse videtur,
 „ inde conseqvi, Stephani Codices *decem* i. e. omnes
 „ legisse ὁ *χρῆσος* cum articulo, uti in textu editum
 „ est: contra Editionem complutensem et Erasmi,
 „ quæ legunt *χρῆσος* sine articulo. Lis hæc non ali-
 „ ter quam ipsis libris Romæ inventis et productis,
 „ quod nunquam credo fiet, solvi potest. „

Licet negari non possit, Caryophilum eo nomi-
 ne culpandum esse, quod ad genuinam textus lectio-
 nem eruendam, non justam rationem inierit, cum
 vulgatam latinam ut primam veræ lectionis normam
 statuisset; quod nec codices ipsos neque eorum qua-
 litatem descripsit, atque in his citandis non singu-
 los nominaverit, sed modo quatuor, modo tres, mo-
 do octo: tamen nemo diffitebitur Wetstenium adeo
 injuriose de eo pronunciaſſe, ut in hac quæſtione
 non judicis æqui officio functus sit, sed maligni po-
 tius accusatoris partes expleverit. Quod enim ille
 minime fieri poſſe ſperavit, ut codices, quibus Caryo-
 philus uſus eſt, producerentur, mihi ut invenirem et
 examinarem contigit. In Archivio nempe Biblio-
 thecæ Vaticanæ *) aſſervatur liber littera M ſignatus,
 in

*) Diſſert ab Archivio Sedis Pontificiæ, quod ædibus Palatii Vati-
 cani

in cuius pagina 258 descriptus est libellus, quo Caryophilus et socii, quibus cura editionis N. T. a Pontifice Romano commissa fuit, submisit supplicavit, ut iis copia fieret sex Codicum Mss. N. T. Vaticanæ Bibliothecæ, qui in librorum indice signantur notis 349, 354, 358, 1150, 1209, 1254; ut eorum usum opus ipsis concredendum perficerent. His non solum ipsa Caryophili verba in præfatione collationi præfixa confirmantur, quibus testatur, se codices conquisivisse ex primariis Urbis Romæ Bibliothecis, Vaticana præsertim; sed etiam, quod quidem in hac quæstione maximi protinus est momenti, hoc efficitur, cum revera hos codices ad textum emendandum adhibuisse. Cum enim codices in Vaticana Bibliotheca adhuc eadem nota signentur, quæ Caryophili tempore, facili negotio, cum lectiones horum codicum cum Caryophili collectione conferrem, perspexi plurima ex iis desumpta esse. Quorum descriptionem hic afferre supersedeo, cum eam in ea prolegomenon nostrorum parte, ubi codices Vaticani exhibentur, lectores inveniant; unum qui a Caryophilo sub nota 1150 citatur, excipio, quem numerum librarii incuriæ tribuendum arbitror, hunc numerum

casu quoque reconditur. Nomine Archivi Bibliotheca venit Armarium, in atrio Bibliothecæ repositum, ubi plura, quæ in Bibliothecæ spectantia volumina, reperiuntur.

XLVIII PROLEGOMENA:

merum cum numero codicis 1158 vel 1160, confundentis: codex enim qui nota 1150 signatur nihil ex N. T. continet. Quo manifestius autem adpareat, his ipsis codicibus ea contineri, quæ suis tribuit Caryophilus, nonnulla collationis capita exponam, et cuique lectioni adjungam numerum codicis in quo eadem reperiuntur.

Evangelium Matthæi. Cap. I.

Versu 5. Ms. 1. τον Ιωβηδ *Vat.* 1209.

Versu 7. Ms. 1. τον Ασαφ *Vat.* 1209.

Versu 10. Ms. 1. τον Αμως *Vat.* 1209.

Versu 11. Ms. 1. Ιωσιας δε εγεννησε τον Ιωακειμ,
Ιωακειμ δε εγεννησε τον Ιεχω-
νιαν και τους αδελφους αυτου.
Vat. 349.

Versu 19. Ms. 1. δεγματισαι. *Vat.* 1209.

Versu 25. Ms. 1. εως ου ετεκεν υιον και εκαλεσε.
Vat. 1209.

Cap. II.

Versu 6. Ms. 1. εκ σου γαρ μου.

Versu 18. Ms. 1. κλαυθμος και οδυρμος. *Vat.* 1209.

Cap. III.

Versu 13. ponatur in textu ut legunt Mss. X. επι
την Ιορδανην.

Versu 9. Ms. 1. και εκ των λιθων.

Versu 11. Ms. 7. non legunt, και πυρι. *Vat.* 354.
Cap. IV.

Cap. IV.

Verſu 1. Mſ. 1. ἀνηγεχθῆ. *Vat.* 354.

Verſu 2. Mſ. 1. non legit, τὸ νυκτὸς τεσσαρακόντα.
In Vat. 1209 *omittitur τεσσα-*
ρακόντα.

Verſu 8. Mſ. 1. καὶ δεικνυσι τὰς βασιλείας.

Verſu 10. Mſ. 3. ὕπαγε σατανα, cum vulgata. *Vatt.*
 354. 1209.

Verſu 16. Mſ. 1. καὶ τοῖς καθήμενοις ἐν σκοτει καὶ
 σκιά.

Verſu 24. Mſ. 1. καὶ ἐξῆλθεν ἡ ἀκοή. *Vat.* 349.
 Cap. V.

Verſu 22. Mſ. 1. non habetur vox εἰπῆ. *Deest in*
Vat. 1209.

Verſu 27. Mſ. 9. non legunt, τοῖς ἀρχαίοις. *Omit-*
tunt Vat. 349. 354. 1209.

Verſu 47. Mſ. 9. τοὺς φίλους ὑμῶν. *Vatt.* 349. 354.
 358.

Verſu 47. Mſ. 1. οὐχὶ καὶ οἱ ἐθνικοὶ τὸ αὐτὸ ποιοῦ-
 σιν; *Vat.* 1209.

Plura afferre supervacuum fuerit, cum ea quæ ex-
 posui manifeste doceant, Caryophilum lectiones va-
 riantes in ipsius collatione obvias, ex Vaticanis Co-
 dicibus, inter quos Vaticanus 1209 præcipue dig-
 noscitur, desumpsisse. Eundem codicem in Epistolis
 quoque adhibitum fuisse certo mihi constat, cum ex

eo, quod peculiare ipsius lectiones in Caryophilii collectione reperio, tum exinde, quod idem Caryophilus, licet in præfatione adnotavisset, se ad textum Act. et Epp. formandum octo codices adhibuisse, in prima tamen et secunda ad Timotheum Epistola, et in Epistola ad Titum, nunquam plures quam septem excitaverit, quod nempe hæc in Vaticano desiderantur. Vero quoque mihi videtur simile codicem Vat. 367 inter eos fuisse, quibus in Epp. usus est Caryophilus, cum ad Jac. V, 5 afferat lectionem *εθρεψατε τας σαρκας υμων* ex Mss. uno, ut et 3 Joh. 5. *μισθον ποιεις*: quas peculiare lectiones in solo Vat. 367 inveni.

Illud quoque hoc loco monere inter necessaria est, ipsam Caryophili collationem, quam ex Bibliotheca Barberiniana Possinus edidit, ibi adhuc repositam esse, in Mss. græcorum indice No. 209 signatam. Quod exemplar currenti calamo scriptum, festinantiam librarii magis, quam diligentiam prodit. Ex hac, ut mea quidem fert opinio, suborti sunt errores, quod 1 Cor. XIII, 5. novem codd. mentio facta sit, ut et Apoc. IV, 8. quinque afferantur: quos malæ fidei documenta opinatur Wetstenius, quia ipse Caryophilus monuit, se in Epp. modo octo, in Apocalypsi Johannis quatuor tantum Mss. codd. usum fuisse. Tertium ad quod Wetstenius provocat exemplum,

plum, quod ad Apoc. VII, 3 etiam quinque codd. afferantur, ex Possini incuria ortum est, hoc enim loco in Caryophili schedis quatuor Mss. citantur. Ne illud quidem tacendum, in hoc Barberiniano Exemplari, præter eam præfationem quam expressit Possinus, aliam existare, hoc ab illa diversa, quod Paulo V, non Urbano VIII, adscribat negotium de nova editione N. T. auctoritate Summi Pontificis publicanda *). Hinc facile diluitur illud Wetstenii dubium: cur Urbanus VIII Caryophili collationem non curaverit edi? Hic enim, more Pontificibus consueto, opus a Paulo V jussum et coeptum perficere noluit, quod eo non suam sed præcessoris gloriam auxisset. Quod autem Possinus eam præoptaverit præfationem, qua Urbanus memoratur, nemo mirabitur,

d 2

*) Notandum omnino, Præfationem, qua statuitur *codices Mss. ad parandam Editionem N. T. conquistos esse jussu Urbani VIII*, non modo manu diversa, sed etiam recentiori conscriptam ac ipsum Volumen, cum contra Præfatio, qua Paulo V hoc negotium tribuatur, exarata sit eadem manu ac totum exemplar; quinimo cum hac præfatione incipit numerus foliorum in fronte paginae cujusque notatus, quo, nisi multum fallor, hoc quoque arguitur, alteram præfationem sequiori tempore volumini adnexam fuisse. Stylus denique antiquiori præfatione rudis est, quem elegantiorera reddere studuit manus correctoris, forsitan Editoris Possini. Hæc et plura adnoto, quæ *μακρολογίαν* redolere videntur; attamen criticis non nullius momenti hæc observationes esse confido.

rabitur, qui scierit eum Catenam suam in Marcum; sumptibus Francisci Cardinalis Barberini, Urbani ex fratre nepotis, cui se maxime devinctum fatetur, edidisse.

His, quæ contra Wetstenium protulimus, quibus quantum in nobis fuit, Caryophilum a falsarii et fraudatoris calumnia vindicavimus, etiam illa amoveri possunt, quibus Ill. Semlerus in libro, qui inscribitur Hermeneutische Vorbereitung; 4tes Stück pag. 298-336. Caryophili collationem impugnavit.

In Bibliotheca Romana S. Mariæ in Vallicella, Congregationis P. P. Oratorii S. Philippi Nerii, adservantur Codices nonnulli Mss. N. T. omnes in locis selectis a nobis examinati. Eorum brevem descriptionem hic dabimus; uberiolem notitiam quæ desiderent, ad Volumen II. Partis I. Evangeliarum Quadruplicis a Blanchino editi, ubi pag. DXXVII — DXL. fusius tractantur, ablegamus.

Ev. 169. Codex signatus B. 133, membranaceus, in forma minori, Seculo, ut videtur, XII scriptus, Quatuor Evangelia continet cum figuris Evangelistarum auro et coloribus pictis. Folia sunt 252. Specimen apud Blanch. P. I. Vol. II. fol. DXXVI. reperies.

Codex

Codex signatus C. 61, membranaceus est, scriptus in Quarta forma, Seculo XII. Folia habet 274, quibus continentur Quatuor Evangelia, adjecto Lectionum Ecclesiasticarum indice. Ultima Evangelii Lucæ Capita, ut et plurima in Johanne a secunda manu sunt exarata. Specimen apud Blanch. P. I. Vol. II. fol. DXXVI. *Ev. 170.*

Codex signatus C. 73, in Octavo, membranaceus, Seculi XI, ut judicat Montfaucon, Quatuor complectitur Evangelia. Specimen apud Blanch. P. I. Vol. II. fol. DXXVI. *Ev. 171.*

Codex signatus F. 90, in Quarto, membranaceus, foliorum 217, Seculi XII, continet Quatuor Evangelia. Specimen apud Blanch. P. I. Vol. II. fol. DXXVI. *Cited by Birch at John vii. 53. Ev. 172.*

Reliquos hujus Bibliothecæ codices, quia nobis, ut inspiceremus et tractaremus, non contigit, omittimus.

Bibliotheca Hieromonachorum S. Basilii Magni, insigni librorum Mss. græcorum copia instructa, nonnulla quoque N. T. servat volumina, quæ cursum modo tractavi, cum curatori examini occasio non concederetur. In his describendis copiosi non erimus, quod ea, cum a Montfaucon in Diario Italico,

rum a Philippo Vitali apud Blanchinum Ev. Quadr. Vol. II. Part. I. pag. DVI seq. copiose tractata invenimus.

173.

Codex notatus XXII, membranaceus, in Quarto, foliorum 155, Seculi XI, Quatuor Evangelia continet cum tabulis harmoniæ Eusebianæ. Mutilus est a fine, ita ut a Joh. Cap. XIII, 1 ad finem usque Evangelii omnia desiderantur. In Evangeliorum subscriptionibus notandum, quod Matthæo assignentur *ῥήματα βφκβ', σιχοι βφξ'*. Marco *ῥήματα αχοι, σιχοι αχξ'*. Lucæ *ῥήματα γωγ', σιχοι βψψ'*.

2 174.

Codex signatus XXXXI, in Quarto, membranaceus, Anno a mundi creatione 6561, a C. N. 1053, conscriptus, foliorum 132, ab initio et fine mutilus, Quatuor Evangelia complectitur.

Eus. 175.

Arch. 41.

P. 194.

ibid. 20.

Codex CXIX, in Quarto, membranaceus, foliorum 247, Seculi, ut videtur, XI, integrum N. T. complectitur. Specimen characteris apud Blanch. P. I. Vol. II. Tab. III. reperitur. Notandum, quod App. Actis insequatur Johannis Apocalypsis, huic subjunguntur Epistolæ Catholicæ, quas Pauli Epistolæ, solito ordine positæ, excipiunt. Pauli Epistolis subjiciuntur *ὑπογραφαί* Euthalii, in quibus hoc observandum, quod in subscriptione Ep. 1 ad Corinthios verba illa *εγραφη απο Φιλιππων*, ab emendatore mutantur in *εγραφη απο εφεσου*; idem quoque verba

verba in fine Ep. 2 ad Thessalonicenses *εγραφη απο
αθηνων* ita correxit, ut nunc reperiatur *εγραφη απο
ρωμης*. In margine codicis interdum occurrunt va-
riæ lectiones ab ipso librario notatæ, inter quas præ-
cipue notari meretur illa quæ ad Luc. XXIV, 13 ob-
servatur, ubi in textu legitur *εξηκοντα*, sed in mar-
gine *εκατον εξηκοντα*, quod litteris ρξ exprimitur.

Codex CLII, in Quarto, membranaceus, Se-
culi XII, continet Evangelia Matthæi, Marci, Lu-
cæ et primum Caput Johannis; reliqua injuria tem-
poris exciderunt. 176.

Codex CLXIII, in Octavo, membranaceus, Se-
culi XI vel XII, Quatuor Evangelia complectitur.
*In Evangelio Johannis primi versus deperiere, ita ut
illud incipiat a verbis . . . λεγει, ιδε ο αμνος του θεου.* 177.

Bibliotheca Augustinianorum Eremitarum Ro-
mæ, *Angelica* dicta, duos Evangeliorum codices ser-
vat, quorum usum benevole mihi concessit P. R.
Georgius, Ordinis Augustinianorum Procurator Ge-
neralis, quem ob insignem eruditionis copiam, animi
candorem et morum sævavitatem plurimum veneror.

Codex Angelicus I, in Folio, membranaceus, 178.
foliorum 272, Quatuor Evangelia complectitur, qui-
bus canones Eusebii præmittuntur. Ultimum folium

deest, ita ut codex finitur cum *vf. 17 Cap. XXI. Ev. Joh.* cum verbis *Λεγει αυτω το τριτον.* Scriptus est Seculo XI, iudice Montfaucon, qui in *Palæographia græca* pagg. 290. 291. brevem codicis descriptionem una cum characterum specimine exhibet. Pertinuit olim ad Monasterium Ecclesiæ in Petra, deinde ad Monasterium Prodromi juxta suburbium, ut in primo codicis folio adnotatur, his verbis: *η βιβλος, η δε της μονης του προδρομου της κειμενης εγγισια του αειτου αρχαιχη τη μονη κλησις πετρας.* De quibus plura observantur in *Palæographia* pagg. 59. 110. 305. In Quaternionis distribuitur, quorum ultimus signatur *λδ.* Evangelia eodem modo, quo in Leicestriensi codice inscribuntur: *εκ του κατω μωτθαιοιου αγιου ευαγγελιου, εκ του κατω μαρκου αγιου ευαγγελιου, εκ του κατω λουκαν, εκ του κατω ιωαννην.* Pericope de muliere adultera, quæ a prima manu abfuit, a correctore folito loco inserta est. Codicem in locis selectis inspexi.

179.

Codex Angelicus 2, in Quarto, membranaceus, foliorum 219, Seculi XI vel XII, Quatuor Evangelia continet, quibus tabulæ Harmoniæ Eusebiana et κεφαλαιων indices præmissæ sunt. Folia codicis 23. 30. 214-218. ab alia manu scripta sunt. Codicem cursim perlustravi.

 Illu-

Illustrissimus et Doctissimus Præsul *Stephanus Borgia*, Collegii Urbani de Fide propaganda a secretis, in Museo instructissimo, quod Velitris condidit, tria N. T. volumina reposuit, quorum copiam benevole mihi fecit.

Codex, quem insignivimus titulo Borgiani 1, Thebis Ægyptiorum Romam advectus, pretiosissimi et antiquissimi Evangeliarum fragmentum, nonnulla ex Johannis Evangelio continet. Incipiat a v. 28 Capitis VI, integrum Caput VII et partem VIII ad v. 23 complectitur. Codex in membranis scriptus est, caractere inciali quadro, græco textui adjecta est versio coptica. Vehementer sane dolendum, particulam tam exiguam eximii codicis servatam esse, ex quo, si integrum ætas tulisset, plurima ad textus emendationem peti potuissent.

Codex Borgianus 2, membranaceus, Seculi, ut *Ev. 180.* videtur, XI, Quatuor Evangelia complectitur, in quorum margine adnotantur dies festi, quibus singulæ Evangelistarum pericopæ recitandæ essent. Ad calcem Evangelii Johannis hæc nota subjicitur: *επληρωθει το παρον αγιον ευαγγελιον, δια χειρος ανδρου αιμαρτωλου και και αναγνωσου, υπερ εξοδου και συνδρομης, και ιω* — cætera crasa sunt. Ipse codicem, qui post meum a Roma diceßum in manus Amplissimi Præsulis pervenit, non tractavi;

LVIII PROLEGOMENA.

hic vero singulares ejusdem lectiones una cum descriptione, studio Viri amicissimi Georgii Zoega perfecta, humanissime mecum communicavit.

Ev. 27.
Lect. 7.

Codex Borgianus 3, membranaceus, Seculi XII, Pericopas Evangeliorum et Epistolarum Pauli complectitur. Ex Matthæo habet: V, 14 — 19. X, 1 et a 5 — 8. 16 — 22. XVIII, 10 — 14. 15 — 20. XXV, 1 — 13. Ex Luca: IV, 22 — 30. X, 38 — 42. Ex Johanne: V, 24 — 30. XV, 18 — 26. XVI, 1. 2. XIX, 10 — 20. 25 — 37. De Epistolarum Pericopis, hoc codice contentis, suo loco mentionem fecimus.

Ev. 121.

In Bibliotheca *Francisci Xaverii* S. R. E. Cardinalis *de Zelada*, asservatur codex Quatuor Evangeliorum nitide exaratus caractere Seculi XI, cujus forma est in Folio, paginae 596. In margine passim occurrunt scholia ex Patrum commentariis exscripta. Ex hoc codice, cujus usum Eminentissimi Cardinalis indulgentia mihi permisit, loca selecta cum ipsius textus, tum adnotationum in margine obviarum excerpti.

Recensitis quos Romæ tractavimus Mss. codicibus, ad Bibliothecam *Laurentianam*, Etruriæ magnæ Ducis progredimur. Huic *Cosmus Mediceus* principium

piam dedit, nomen et incrementum Laurentius, sum-
mam qui hunc insecuti sunt ejusdem stirpis princi-
pes, omnes singulari in litteras et bonas artes amore
insignes. Codicum græcorum locupletem indicem
promulgavit Illustrissimus Angelus Maria Bandinius,
Bibliothecæ Præfectus, qui et ipse nobis dum Flo-
rentiis fuimus codicum N. T. usum officiocissime sub-
ministravit. In his describendis non erimus copiosi;
plura quæsituros ad ipsum Bandini catalogum, quo
sufius tractantur, ablegamus.

In Pluteo VI asservantur seqventes N. T. co-
dices, quos in locis selectis examinavi.

Codex 11, in Quarto, membranaceus, Seculi *Æv. 182.*

XII, Quatuor Evangelia continet.

Codex 14, in Octavo, membranaceus, Seculi *183.*

XII, Quatuor Evangelia complectitur.

Codex 15, in Quarto, membranaceus, Seculi *184.*

XIII, habet Quatuor Evangelia.

Codex 16, in Quarto, membranaceus, Seculi *185.*

XII, Quatuor Evangelia continet.

Codex 18, in Folio, membranaceus, Seculi est *186.*

X, et Quatuor Evangelia complectitur cum scholiis
marginalibus ex variorum Patrum commentariis.

Codex 23, in Quarto, membranaceus, Seculo *187.*

XI exaratus, Quatuor Evangelia habet. In margine
sæpe adnotantur variæ lectiones ab ipsa prima manu.

Codex

- Ev. 188.* Codex 25, in Octavo, membranaceus, Seculi XI, Qvatuor Evangelia complectitur.
- Ev. 189. Act. 141. P. 239.* Codex 27, in forma minori, in membranis, Seculo XII exaratus, Qvatuor Evangelia continet.
- Ev. 190.* Codex 28, in Octavo, membranaceus, Seculi XIII, habet Qvatuor Evangelia.
- 191.* Codex 29, in Octavo, membranaceus, Seculo XII exaratus, Qvatuor Evangelia complectitur.
- 192.* Codex 30, in forma minori, membranaceus, Seculi XII, Qvatuor Evangelia continet.
- 193.* Codex 32, in Octavo, Seculo XI in membranibus scriptus, complectitur Qvatuor Evangelia.
- 194.* Codex 33, in Folio, membranaceus, Seculi est XI. Eo continentur IV Evangelia, quibus Patrum catena in margine adjecta est. Ab initio mutilus incipit cum versu 7 Cap. III Evangelii secundum Matthæum.
- 195.* Codex 34, in Folio, membranaceus, Seculo XI scriptus, continet Qvatuor Evangelia cum Patrum commentariis in margine.
- Pluteus VIII duo servat Evangelistarum volumina, in locis selectis a me inspecta.
- 196.* Codex 12, in quarta forma, membranaceus, Seculi XII, Qvatuor Evangelia complectitur cum Patrum commentariis in margine.

Codex

Codex 14, in Folio, membranaceus, Seculi *Ev. 197.*
 XI, continet Epistolam Jacobi cum scholiis margi- *et. 90.*
 nalibus, ut et Matthæi et Marci Evangelia cum
 Chrysofomi commentario.

Ex Bibliotheca Ædilium Florentinæ Ecclesiæ, *Ev. 198.*
 providentia Petri Leopoldi, Laurentianæ Bibliothecæ
 accessit codex Evangeliorum græcus, signatus nu-
 mero 256. Forma codicis est in Quarto et in char-
 ta bombycina Seculo XIII vel XIV exaratus est.
 Evangelii præfiguntur Canones Eusebii. Codicem
 cursim perlustravimus.

Lectionaria duo in Palatio Principis olim asser-
 vata, nitida scriptura magis quam textus præstantia
 sese commendant. Hæc nominavimus, quia ad Joh.
 VII, 53 a nobis excitantur nota Lectionariorum Flo- *Ev. 38 = 117.*
 rentinorum 1 et 2. *Ev. 29 = 118.*

In Bibliotheca Monachorum Ordinis S. Bene-
 dicti, Florentiis, S. Mariæ nomine insignita, duo
 inveni Evangeliorum volumina, ex quibus nonnullas
 lectiones adnotavi.

Codex signatus 5, membranaceus in quarta for- *Ev. 199.*
 ma, Seculo XII, ut videtur, exaratus, Quatuor
 Evangelia complectitur. Citatur ad Marc. XVI, 9.
 Joh. VII, 53.

Codex

Ev. 200. Codex signatus 6, in Quarto, membranaceus, IV Evangelia continet. Citatur ad Matth. XXVII, 16. 17. Joh. VII, 53.

Bibliotheca Fratrum Prædicatorum, Florentiis, ab Evangelista Marco denominata, nonnullos N. T. codices habet, quorum brevem descriptionem hic subjungam.

Ev. 201. Act. 91. P. 104. f. 94. Codex 701, in Folio, membranaceus, integrum N. T. continet, et in hoc volumine allegatur ad Joh. VII, 53. In fine Epistolæ ad Hebræos adnotatur, codicem exaratum esse anno ex Græcorum computatione 5ωξς 6866, quæ temporis notatio annum Christi 1359 indicat.

Ev. 202. Codex 705, membranaceus in Quarto, Seculi XII, Quatuor Evangelia complectitur, quibus adjectum est Synaxarion. Citatur ad Joh. VII, 52. et VIII, 3.

Ev. 203. Codex 707, chartaceus, Seculi XV, integrum N. T. continet. Citatur ad Joh. VII, 53. *)

Bono-

*) Recte omnino observat Doct. Marsh in Additamentis ad cal. Michaelis Introductionem in Libros N. Fæderis Pag. 322; hunc codicem Versionem exhibere neogræcam, ideoque non magni

Bononiæ, in Bibliotheca Canonorum Regulæ E. 204.
 nam, codicem vidi signatum 640, qui integrum
 N. T. continet, excepta Apocalypsi. Scriptus est
 Seculo, ut opinor, XI, in membranis. Citatur ad
 Joh. VII, 53.

Bibliotheca Veneta *D. Marti*, optimorum codi-
 cum græcorum copia, munere Cardinalis Bessarionis
 aucta est, quorum indicem Laurentius Theopolus jussu
 Senatus edendam curavit. Hanc adii anno 1783 at-
 que operam meam codicibus N. T. accommodavi,
 humanitate fretus et amicitia Clarissimi et Doctissimi
 Viri Jacobi Morelli, Bibliothecæ præfecti.

Codex 5, Seculo XV Bessarionis jussu exaratus, 205. Act.
 in Folio, membranaceus, Vetus et N. Testamentum 93. P. 106.
 complectitur. Hunc in locis selectis examinavi. Ap. 88.

Codex 6, in Folio, partim in membranis, par- 206. Act. 94
 tim in charta scriptus, Seculi est XV, continetque P. 107.
 Vetus et N. Testamentum. Codicem cursim per-
 lustravi.

Codex

magni æstimandum. Attamen cum excitavimus ad Joh.
 VII, 53. prætermittere hoc loco notuimus, ne lectores
 hærent, quid codice 707 intelligendum sit. Non abs re
 quoque opinor, examinare Editiones typis impressas Ver-
 sionis Neogræcæ, atque observare, quid de Pericope hæc
 stant; cujus rei mihi non suppedit occasio.

207.

Codex 8, in Quarto, membranaceus, Seculi circiter X, habet Quatuor Evangelia, quibus epistola Eusebii et canones præmittuntur, subjungitur Synaxarion. Lectiones singulares ex codice excerpti.

208.

Codex 9, in Octavo, membranaceus, Seculi, ut videtur, XI, Quatuor Evangelia complectitur cum tabulis harmoniæ Eusebianæ et capitum indice. Cursum inspectus.

209. Act. 95.

P. 108.

Ap. 46.

Codex 10, in Octavo, membranaceus, Seculi XV, integrum N. T. complectitur. Primo loco ponuntur Acta Apostolorum et Epistolæ omnes, sequuntur Evangelia, quibus Apocalypsis a diversa manu scripta subjungitur. Plurimum sane doleo, quod feriis instantibus impeditus fui, quo minus egregium hunc codicem per omnia conferrem. Hunc enim non modo ipsius textus indole præstantem habeo, sed hac etiam ratione celebrem judico, quod in Bessarionis usus descriptus sit, quo etiam familiariter usum fuisse demonstrant adnotationes ipsius manu in margine codicis frequenter scriptæ; hunc etiam, cum Concilio Florentino 1439 interesset, secum habuisse traditur. Ex Matthæo, Marco et Luca plurima adnotavi; curatiorem codicis collationem debeo amicitia Doctissimi Engelbreth; cujus excerpta ubique suo loco inserui.

Codex

Codex 27, in Folio, membranaceus, Seculi X, *Ev. 210.*
 Qvatuor Evangelia complectitur cum Patrum com-
 mentariis in margine.

Codex 539, in Quarto, membranaceus, Seculi *211.*
 XII, Qvatuor Evangelia continet græce et arabice.
 Citatur ad Joh. VII, 53.

Codex 540, in Octavo, membranaceus, Secu- *212.*
 lo XII exaratus, complectitur Qvatuor Evangelia.
 Citatur ad Joh. VIII, 3—11.

Codex 541, in Octavo, membranaceus, folio- *255.*
 rum 410, Seculi circiter XI, Qvatuor Evangelia
 complectitur. Præfiguntur canones Eusebii cum epi-
 stola ad Carpianum. Citavi ad Joh. VIII, 1—12.

Codex 542, in Octavo, membranaceus, Secu- *213.*
 li XI, habet Qvatuor Evangelia. Citatur ad Joh.
 VII, 53.

Codex 543, in Octavo, chartaceus, Seculi XIV, *214.*
 Qvatuor Evangelia complectitur cum Synaxario.

Codex 544, in Folio, membranaceus, Seculi *215.*
 XI, continet Qvatuor Evangelia cum commentariis
 Patrum.

In Bibliotheca Equitis *Nansii* codex asservatur *Ev. 26*
 caractere unciali exaratus Seculo X vel XI, com-
 plectens Qvatuor Evangelia cum Eusebii Canonibus.
 De hoc plura vide in Catalogo Codd. græcorum, qvi
 e apud

apud Nanios asservantur, studio et opera Mingarelli publicatam. Excerpta hujus codicis in adnotationibus hinc inde obvia, mecum communicavit Vir. Cl. Münter, cui etiam debeo notitiam duorum codicum, qui sequuntur.

Ev. 216.

Codex Rev. P. *Canonici*, e Corcyra allatus, Quatuor Evangelia continet caractere minuto exarata.

Ev. 217.

Codex, ex Coenobio S. Johannis in Viridario Patavii in Bibliothecam D. Marci translatus, Quatuor Evangelia habet, quibus præmittuntur Eusebii canones et menologium.

Ad Bibliothecam Augustissimi Romanorum Cæsaris, Vindobonæ servatam pergimus, cujus indicem primus promulgavit Nesselius, auctiorem paravit Lambecius. Notitiam Codicum, quibus postea amplificata fuit tradere cepit Kollar, quod opus, cum morte interceptus esset quo minus perficeret, continuatur ab Illustrissimo Martines, primo Bibliothecæ Præfecto, cui ob humanitatem et benevolentiam, quas debeo gratias memori mente persolvo. — In codicum descriptione præter Lambecii notam etiam numerum, quo in Nesselii indice signantur adjunximus, quod in ipsa Bibliotheca his, non Lambecii notis inscribantur.

Codex

Codex Lambecii 1, Nesselii 23, membrana- *Ev. 211*
 ceus, in Folio, Vetus et N. Testamentum continet. *Act. 65.*
 Mutilus est a fine, et Seculo XII vel XIII videtur *P. 57.*
 assignandus. Hunc codicem iis in locis examinavi- *4p. 29.*
 mus, ubi a textu recepto libri manuscripti variare
 solent.

Codex Lambecii 30, Nesselii 240, ab Auge- *Ev. 123*
 rio Busbekio Constantinopoli comparatus, membra-
 naceus, in Quarto, et Seculo, ut arbitrator, XI ex-
 ratur, Quatuor Evangelia complectitur. Loca selecta
 ex Marco, Luca et Johanne excerpimus.

Codex Lambecii 31, Nesselii 188, in Quarto, *124.*
 membranaceus, Seculo XI vel XII scriptus, Quatuor
 Evangelia complectitur, quibus Eusebii canones præ-
 figuntur. Hic codex inter omnes Bibliothecæ Cæ-
 sareæ libros Mss. N. T. singularium lectionum copia
 eminent, codici Leicestriensi in multis ita similis, ut
 ambo ex uno apographo exscriptos crederem, nisi
 aliis in locis plura in Leicestriensi codice non obvia,
 in hoc observassem. Si recte conjicio, librario plu-
 res ad manus codices fuerunt, ex quibus codicis tex-
 tum conflavit, quod ut credam, etiam eo adducor,
 quod in margine passim notantur variantes lectiones
 ab ipsa prima manu, ut Marc. II, 14. Luc. III, 1.
 In Ev. Lucæ est lacuna unius folii, ita ut desidera-
 tur a Cap. XXIII, 31 — XXIV, 28. Exempla con-
 e 2 sonantiz

LXVIII PROLEGOMENA:

sonantiæ cum Leicestriensi invenies Matth. XXVI, 39. Marc. II, 14. VIII, 12. IX, 11. XV, 36. Luc. XXI (ubi ad finem capituli Historia de muliere adultera invenitur). Joh. XII, 5. XIV, 16. XV, 16. Ubi a Leicestriensi discrepat, plerumque codicibus Westeni 1 et 13, Versioni Syræ Philoxeni et Antehieronymianæ Latinæ sese adjungit, cujus rei insigne exemplum reperitur Matth. XXVII, 16, ut et Joh. VII, 29. Codicem per omnia diligentissime contuli.

219.

Codex Lambecii 32, Nesselii 321, membranaceus, in Quarto, Seculi XIII vel XIV, Quatuor Evangelia complectitur. Ex hoc codice loca selecta adnotavi.

220.

Codex Lambecii 33, Nesselii 337, in forma minori, membranaceus, Seculi, ut videtur, XII, continet Quatuor Evangelia. Codicem cursim perlustravi.

221.

Codex Lambecii 38, Nesselii 117, in Folio, membranaceus, Seculi XI, habet Quatuor Evangelia cum Patrum commentariis in margine. Citatur ad Matth. VI, 13. XXVII, 16. 17. Marc. XVI, 9.

222.

Codex Lambecii 39, Nesselii 180, bombycinus, in Quarto, ab initio et fine mutilus, continet nonnullas Evangeliorum Pericopas cum Patrum commentariis. Codicem cursim examinavi.

Codex

Codex Lambecii 40, Nesselii 301, membranaceus, 223.
 in Quarto, loca selecta ex Matthæo, Luca et
 Johanne complectitur, quibus Patrum variorum com-
 mentationes adjunguntur. Citatur ad Luc. XXIV, 13.

Codex, in supplementis Kollarii 4, in Forlosiæ 108.
 auctario 5, in duo volumina distinctus; membra-
 naceus est in Folio et Quatuor Evangelia complectitur,
 quibus Patrum catena in margine adjecta est. Pluri-
 ma Marci, Lucæ et Johannis loca ex hoc codice ad-
 notavi. Suspicio hunc ipsum codicem esse, quem Ven.
 Treschow in tentamine descriptionis Codd. Vindob.
primum in auctario numerat.

Codex Kollarii 6, Forlosiæ 16, membranaceus 125.
 in Quarto, Quatuor Evangelia complectitur. Ple-
 raque Evangeliorum Marci, Lucæ et Johannis loca
 excerpti, præcipue autem intentionem meam iis ac-
 commodavi, ubi lectiones a textu codicis discrepan-
 tes, vel in margine vel etiam inter lineas a manu
 correctoris, notatas observavi. Hunc codicem de-
 scripsit Cl. Treschow sub titulo codicis *Carolini* vel
secundi in Mss. auctario.

Codex Kollarii 8, Forlosiæ 30, membranaceus, 224.
 Evangelium Matthæi continet, ex quo loca selecta
 adnotavimus. A Treschowio p. 89. 90. descriptus
 est sub titulo *codicis* 30.

225.

Codex Kollarii 9, Forlosiæ 31, anno a Christi nativitate 1192 exaratus, Quatuor Evangelia continet, cum Synaxario et Menologio. Omnes Evangeliorum locos, ubi in codicibus Mss. varietas lectionis observari solet, examinavimus. In Tentamine Treschowii p. 90. 91. describitur sub titulo *codicis* 31.

De Codicibus Evangeliorum Escorialensibus.

Quum paulo ante quam in priore itinere Hispano ad Bibliothecam Escorialensem accederem, de Critica N. T. editione Regiis sumptibus adornanda certior factus essem, et de ejusdem apparatu ex Hispanorum opibus, si fieri posset, locupletando me admonuissent litteræ Guldbergii Viri Illustrissimi Indulgentissimique, cujus mandatis nil mihi antiquius; id quod jam susceperam consilium, diligentius excutiendi sacrarum scripturarum utriusque sermonis codices, si quos reperirem præstantiores, firmiter animam detinuit. Interea eidem ex voto satisfaciendi non exigua suborta est difficultas, quam silentio transmittere nequeo. Licet insigni prorsus humanitate in coenobio Escorialensi exciperer, cujus memoriam jucunditatis plenissimam nulla unquam in me delebit oblivio, licet ad omnes, quotquot Bibliotheca celeberrima recondit, thesauros, Carolo III. clementissime

tissime annuente, aditus mihi pateret liberrimus, atque studiorum acerrimus adjutor mihi contigisset amicissimus Tychsenius, Vir ingenii præstantia et doctrinæ accuratæ copia excellens; tamen nec istam diserte commendatam conatum nostrorum partem absque diutiore mora aggredi nobis licuit. Catalogorum, qui in Bibliotheca adhuc desiderantur, adminiculo destitutis inspiciendi erant septingenti et sexaginta codices græci, ut nunc de Latinis Hispanisque taceam; singuli perlustrandi, quo iusta eorum descriptio parari, avidæque orbis litterarii expectationi ab hac parte satisfieri posset; investigandum, num quid in iisdem delitesceret, quod inde eruisse operæ pretium foret; et si quid forte detectum esset, ea qua par est fide ac accuratatione describendum. In quo negotio, quod nos per quatuor fere mensium spatium incredibilem in modum defixos sollicitosque habuit, interdum quoque incidimus in librorum N. T. codices, quorum viginti per octo pluteos dispersos numerat Bibliotheca Escorialensis. Antequam vero ea, quam commemoravi, via ad omnium notitiam pervenissemus, a singulorum accuratiori examine nobis abstinendum duximus, ne operæ, quam prius detectis jam impendissemus, libri serius protracti poenitere juberent. Absoluto demum descriptionis conficiendæ labore in singulos quoque versio-

nis Alexandrinæ, et N. T. codices inquisivimus studiosius; hac tamen lege nobis constituta rigideque servata, ad nullius collationem integram properandum, nisi antea de ejus pretio ac merito quodam singulari prævia exploratione sat constitisset. Quippe nolimus, pervulgatas illas querelas de inepta lectionis varietatem undecunque corradentium sedulitate nostro quoque exemplo et forte tanto luculentius confirmari, quanto optabilior se nobis occasio obtulisset, de utili rerum scientia bene merendi. Dudum noveramus, eam in qua jam versamur, ætatem N. quoque T. Criticam sollertiore judicio ac certa ratione tractare; lectionisque alicujus præstantiam non ex testium numero sed auctoritate æstimare præstantissimorum virorum monitis ac exemplo didicisse. Denique majorem nos apud viros doctos gratiam inituros esse et omnino itineris sumtuosi ac commorationis sat molestæ fructus uberiores fore, si omnis nostra in excutiendis Codicibus Escorialensibus assiduitas utilitatis unice rationes, sprete inani ostentatione, subduxisset, non tam speravimus quam certissime confidimus. Quo animi consilio ac proposito, quod suo assensu gravissimo corroboravit Illustrissimus Gudbergius, quam Evangeliorum codices diligentius rimari coepissem, nonnisi duo vel tres, quorum mox ratio reddetur copiosior, numerofo grege
 codi-

codicum vulgarum eximendi; reliqui omnes, five eos in locis exquisitioribus consulerem, e quorum lectione de libri cujusdam indole sententia fere constitui potest, five aliquot capitum seriem continuam evolverem, indigni videbantur, quibus tractandis plus temporis consumerem. Ex his satis habui lectionum specimina, quibus mei de ipsis judicii veritas aliquando confirmari posset, et notitiæ eorum suppeditandæ materiam collegisse, quo quod jure a me desiderari posset, a me præstitum ipse nossem, peritosque existimatores judicaturos esse sperarem. Contra melioris notæ plures cognovi ex eorum codicum numero, quibus cæteræ N. T. partes vel singulæ vel conjunctim continentur; atque in his non detrectavimus integræ collationis molestiam; quin adeo alacriter suscipiebatur atque lætabamur novis accessionibus, quibus N. T. Crisij ope nostra augeri vel adjuvari posset. Domum mense Octobri A. 1784 redux, quum jam typis demandandæ Novæ Editioni parata essent omnia, novo hortatu incitatus, quicquid lectionum ad Evangelia pertinentium in schedulas meas conjeceram, cum Birchio communicare incepti atque perexi. Cæterum statim ab initio professus sum, curtam esse meam ad Evangelia nova dote augenda suppellectilem, omnemque de codd. N. T. Escorialensibus expectationem ad eos, quibus illa unice debetur, restrinxi.

Evet. 40.

Esc. r. eximiae in Hispania existimationis Evangeliarium membranaceum, quod quum Joannis Chrysofostomi nomen præ se ferat, in imo templi adyto inter numerosas martyrum et sanctorum reliquias locum ejus sanctitati, ut olim credebatur, debitum etiam nunc occupat. Hanc ei celebritatem cultumque conciliavit sordida calliditas Joannis Diafforini, de quo in commentariis de codicibus Escurialensibus græcis sæpius, at parum honorifice verba faciendi locus erit atque necessitas. Nunc commemorasse sufficiet, id quod jam Celeberrimi Bayeri acumen detexerat, Diafforinum, occasione arrepta a versicolorum aliquot, qui ipsius manu, præfixo Methodii nescio cujus nomine, in codicis fronte leguntur, initio *χρυσοσομου το κτημα* cet. consilium suscepisse de genuina codicis rubrica: *εκλογη συν Θεου του αγιου Ευαγγελιου* in fictitiam *κτημα του αγιου Ιωαννου του Χρυσοσομου* depravanda, hacque fraude tam incaute perfecta, ut erasæ obductæque inscriptionis antiquæ vestigia hodieque fatis luculenta supersint, deluisse Mariam Hungariæ Reginam, quæ mox codicem pretiosissimi cimelii instar obtulerit Philippi II. externæ sanctitatis sectatori affectatorique eximio. Sane ad ætatem sex seculis Chrysofostomo juniorem eundem deprimunt, quotquot ad judicium in tali re ferendum ullo modo valere sententur,

sentur, indicia; quibus vero enumerandis non est quod fufius hic immorer, quum ex omni parte fimillimus fit inclyto illi codici olim Colbertino 700, nunc Regio 270, Wetstenii-Evang. I. Si characteris uncialis partim rotundi, partim oblongi, interdum quadri indolera, litterarum quorundam fingulares affectatosque ductus, accentuum Spirituumque parum accurate appositorum formam, titulorum litterarumque initialium ornatum, denique notarum musicarum signa minio lineis interjecta spectes, atque singula cum specimine, quod ex Colbertino exhibuit Montfaucon *), et cum descriptione paulo uberiore Benedictinorum **) conferas; mirum plane inter utrumque consensum reperiens. Nullus igitur dubito, quin et ætatis affinitate alter alterum contingat; quumque quæ in Evangel. I. - Wetstenius observavit manifesta junioris ævi indicia, multo adhuc magis in nostrum Esc. I. cadant, hunc vix seculo decimo fenefcente antiquiorem esse cenfeo.

Concesso mihi a benevolentissimo Cenobii antistite per aliquot horas codicis usu (quo minus diutior expeterem, vetuit ea quæ colitur religio) fedulo contuli pericopas e Matth. cap. XXVII. XXVIII. Luc. VIII. X. XII. XIII. XVI. XXIV. Jo. I — V. VIII. XX. defumtas.

Ex

*) Palæogr. Gr. pag. 229.

**) Nouv. Traité de Diplomatique T. I. p. 697.

Ex allatis speciminibus intelligentes velim iudicent, utrum ea integræ collationis desiderium injicere, an potius ad libri indolem indigitandam sufficere possint. Equidem hanc de eo sententiam verissimam esse mihi persuasi, codicem licet ob externam antiquitatis speciem arrideat, paucis ex eorum numero cedere, qui inter idoneos veræ lectionis stabiliendæ testes vix commemorari merentur. Stant fere a partibus textus vulgaris, quo, si rem in universum spectes, non sæpius meliores quam deteriores se præbent. Lectio auctoritatibus abunde munita eorum suffragio non indiget; minus confirmata haud majore probabilitate augetur. Tantum de codice Joannes Chrysostomi. Sit ipsi porro mollis et sancta quies inter martyrum et Sanctorum reliquias; at nunquam me iudice testis in re critica N. T. prodere sustineat!

Ev. 236.
Act. 108.
P. 228.

Ese. 2. sigla notatus X. IV, 17. codex in octavo minori in membranis subtilissimis, litterarum forma minutioræ ac rotundula eaque nitidissima, seculo XI vèrgente vel XII. ineunte exaratus, unicus est inter Escorialenses, qui N. T. libros omnes excepta Apocalypsi complectitur, et hoc quidem ordine: IV Ev. Acta Ap. Epp. Jacob. Petri I. II. Jo. I — III. Judæ. Pauli ad Romanos cet.

In ora foliorum superiore κεφαλαιων τιτλοι auro, dies festi et anagnosmatum initia minio notantur.

tantur. Litteræ titulorum, initiales capitum, indicis κεφαλαίων singulis Evangeliiis Epistolisque præfixorum, canonum item Eusebianorum auro distinctæ; horumque tabulas cingunt ornamenta mira arte variisque coloribus auro intermixtis conspicua. Præterea in singulorum Ev. fronte apparet auctoris imago penicillo non imperito adumbrata; eminent tamen, quæ Joannis Evangelium excipiunt, atque Lucam et Jacobum, Petrum et Joannem, Judam denique et Paulum binos in area deaurata exhibent. Respondet interno decori ornatus extimus exquisitior. De codicis indole, in quo, ut id obiter moneam, Jota neque subscriptum neque postscriptum cernitur, nonnisi ea hic loci observata afferentur, quæ proxime ad Evangeliorum textus pertinent; qualem se præbeat in cæteris N. T. scriptis, dicetur suo loco, ubi ad hæc fuerit perventum. Haud dubie exaratus est a librario admodum diligente, atque accuratæ scribendi rationis apprime gnaro; ductus quoque exemplari haud vulgari, antiquis probisque lectionibus præsertim in Marco et Luca insigni, cum A. D. L. 72. sæpe numero consentiente, denique ob lectiones aliquot singulares memorabilis, quarum exempla vid. Matth. XXVI, 65. Marc. V, 30. Luc. VII, 9. XXIII, 48. Hujus vero generis præstantiam fere omnem obliterare annisus est corrector recentior, qui

LXXVIII PROLEGOMENA.

qui codicem ad fidem libri junioris, prope ad textum usitati rationem accedentis, ubi vero de ea deflectit, codd. 62 et 83. valde affinis recensuit; atque in horum conatuum observationem, id quod ex Efc. 2. in singulis locis commemoratione facile patebit, sedulam imprimis curam et attentionem contuli. In Epistolis rarius cernuntur, quam in Evangeliiis et Actis Apostolorum, rursusque in Marco et Luca multo frequentius quam in Matthæo *) atque Joanne, in quo serioris emendationis pauca vestigia observantur. His studiis, codicem ad normam delectam conformandi, dum intentus esset corrector, nil facile oculorum aciem effugisse videtur. Et vitia quidem graphica, si quæ a prima manu irrepserant, sustulit. Scribendi compendiiis licet raro usurpatis nec ex difficiliorum genere, quod morari poterat legentem, ubique plenæ scripturæ perspicuitatem prætulit. Quæ demenda suasit libri sui auctoritas, radendo delevit; quæ addenda, vel lineis interferuit, vel si commode fieri non posset, allevit margini; quæ emendanda, modo levi verborum inflexione, modo crasis antiquæ scripturæ litteris novas superinducendo mutavit. Denique ne levissimum quidem dissensus genus ferens, ac si forte in minutiore vocularum ordine ac consequentione

*) Prætermissa aliquot e Matthæo exempla hic subjungam: XXV, 29. ὁ και εχει ex emend. XXVI, 46. ηγγικεν ex emend. 65. ὅτι εβλασφημησε omittit a pr. man. B.

quatione cerneretur, hoc quoque litteris numeralibus superimpositis removens, omnem utique operam adhibuisse censendus est, ut codex noster collato exemplari prodiret simillimus. Cæterum ista recognitione facta accidit, ut lectionum vetustarum ac genuinarum plures, quæ exstabant primitus, exulare juberentur; contra aliæ licet numero pauciores in textum immigrarent, quas correctoris exemplar præ illo, quo librarius in codice describendo usus erat, fortuito diligentius tenaciusve conservaverat.

Esc. 3. (XIII, 12.) Evangelistarium membrana-
 ceum formæ quartæ ad usus Chori et Ecclesiæ qui-
 dem Constantinopolitanæ olim exaratum; alterum li-
 quet ex accentibus notulisque, quæ ad designandas
 vocum inter legendum canendumve inflectiones lineis
 e minio interferuntur, alterum ex frequentiore sancto-
 rum templorumque illius urbis mentione colligitur.
 Litterarum forma est uncialis, quam satis constat in
 hujus quidem generis libris describendis decimo, quin
 undecimo adhuc seculo obtinuisse. Interea eminet
 in nostro, et omnino ævum prodit, quo nondum in
 desuetudinem abierat antiquior in hisce litteris pin-
 gendis elegantia atque simplicitas. Saltem seculo X.
 ineunti mihi vindicandus videtur, cui quotque ætati
 suffragatur universa ejusdem facies, nec repugnat
 sanctorum quæ in eo habetur commemoratio. Hac
 vero

Esc. 4.

vero antiquitatis nota omnis quoque absolvitur codicis præstantia; internam ejus indolem eo viliorrem tentando cognovi. Ubi vel per mediocris libri varietatem notatu dignam sistunt, perpetuum fere deprehendi concentum cum textu vulgari, a quo ne in Joh. quidem V, 1 — 5. VIII, 1. seqq. transversum unguem recedit. Ne igitur nimia exigui temporis pars inutiliter mihi præriperetur, mature eum pristinae obscuritati reddidi.

Evangel. 42.

Nec præclarius statuere licet de gemello huic Evangelionario membranaceo, nobis Esc. 4. in Bibl. X. III. 13. Initio mutilum incipit a tertia Διακαινεσιμου feria. Duplex in eo apparet litterarum forma uncialis, in priore voluminis parte nonnihil in dextram partem deflexa; erectior tamen multoque gracilior quam in posteriore, quæ a fol. 191 ad finem usque procurrit. Ab eadem utramque exaratum difficulter crediderim; prioris specimen qui desideret, adeat velim Montfauc. Palæographiam p. 223, ubi quæ e Cod. P. P. S. Basilii n. II. exhibetur pagina, cum tota scripturæ ratione, quoad hanc partem, tantopere in minutissimis adeo concordat, ut ex nostro expressa videri posset. Sensus quidam vel tactus, cui nonnihil in his dandum, si eum plurium codicum usus acuerit, hunc codicem præcedente paulo antiquiorem pronuntiat. Ceteroquin una eademque
utrius-

utriusque interior *οικονομιαε*; ergo haud dubie simile in utroque concinnando consilium et communis quaedam destinatio, quam in nostro adhuc frequentior Patriarcharum Constantinopolitanorum mentio firmat; uterque ut et hoc addam, nec indolis et pretii habitatione magnopere dispar. Ne quid de profundo in locis gravioribus silentio dicam, en ex accurate collatis Joh. I — III. V. XIV. XV, 1 — 11. (ab hoc inde versu usque ad 19. unius folii lacuna) XVII. capitibus congestam lectionis variantis copiam omnem. I, 38. δε — 42. ο — 44. αυτω + ο Ιησους. 45. ο — 47. δυναι 49. ο — II, 12. κατεβη ηλθεν 22. αυτοις — III, 1. ανθρωπος + τισ. 5. ο — 28. μοι — V, 41. ανθρωπου. XIV, 3. και secund. — 6. εισερχεται. 14. αιτησητε + με. 22. κυριε + και. XVI, 3. υμιν — 15. ληψεται) λαμβανει. 16. εγω. — 33. εξετε) σχετε!

Esc. 5. (X. III. 15.) membranaceus formæ paulo supra quartam, seculo, ut videtur, decimo tertio scriptus, continet IV Evangelia, præmissis κεφαλαιων indicibus et argumentis. Anni 6816 (Chr. 1308) mentionem, quæ in primo folio habetur, adjecit manus recentior. In margine apparent numeri Ammoniani. Singulis Evangeliiis præfigitur auctoris effigies misere detrita; subditur de scriptiois anno in plurimis libris obvia traditio. In Marco tetradia

Esc. 227.

LXXXII PROLEGOMENA:

quædam alienum in locum trajecta et folia aliquot inverſe collocata Bibliopegi oſcitantia. Matthæum curſim perluftranti nec hic codex ultra vulgarium codicum ignobile vulgus ſapere viſus eſt. Si quam interdum ſingularem profert lectionem (vid. Matth: V, 25. VII, 17. XVIII, 31. XXVIII, 8.) aut recepta præſtantiorem, id quod raro accidit nec absque innumerorum librorum ſuffragio, eas fere omnes cura recentior ad textus uſitati rationem transformavit. Nullibi ſæpius quam in pericope illa de adultera librarius ac emendator ab edito deſlectit.

Evsk 43.

Esc. 6. (X. III. 16.) Evangeliftarium membraceum, initio mutilum, litteris grandiuſculis ac curſivis, paginis bipartito diviſis, ſeculo, ut conjicere fas eſt, undecimo in finem vergente exaratum. Titulos, quibus certis ſtatique diebus propria Evangelia assignantur, in ſuperiori paginarum ora notatos Bibliopegi culter abſtulit. Recurrit autem vix tertia codicis parte abſoluta indiculus, in quo Evangeliorum per feſtos anni dies diſtributio recenſetur. Eo extra omnem dubitationem ponitur, hunc quoque codicem deſtinatum fuiſſe Templi cujuſdam Conſtantinopolitani uſibus, iisque olim inſerviſſe. Quo vero fato hoc codicum Eccleſiaſticorum genus cum pluribus cognatis in Coenobium Eſcurialenſe migraverit, narrabitur in Bibliothecæ hiſtoria commentariis

riis nostris præmittenda. Cæterum præter nonnullas omissiones, quibus tamen in margine supplendis mature cautum videtur, præter ejusmodi additiones, quales requirit novæ lectionis initium, ac librarii peccata e vitiosa ut plurimum pronuntiatione enata, nec in hocce Evangelistario nisi textum vulgarem decantari instituta passim cum eodem comparatione cognovi. Omnino nemo, qui horum librorum rationem ac indolem jam aliunde perspectam habet, ex iis lectionis varietatem operose eruere aggredietur, nec si quam inde conquiverit, operæ pretium fecisse, a peritis arbitris existimabitur.

Esc. 7. (X. IV. 12.) chartaceus octavæ formæ *Ev. 228.*
 seculo XIV descriptus, olim Nicolai Nathanaelis Cre- *Act. 109.*
 tensis, dein Andreæ Darmarii Epidaurii, quem inter *P. 229.*
 Calligraphos laudat Montfauc. Palæogr. p. 92 et 94,
 sæpius ob insignem in fingendis *ανεκδοτοῖς* impuden-
 tiam alia opportunitas merita cum laude commemora-
 bit; continet IV Evangelia præmissis canonum Euse-
 bii tabulis, Acta Ap. et Epistolas Pauli XIV. Evan-
 gelii et Actis *λεξeis* subjiciuntur dudum in vulgus
 notæ. Scriptus est emendate, manu licet festinanti,
 unde innumeris difficillimisque litterarum compendiis
 fecat. At ubicunque eum consului, nil notatu dig-
 num reperi. Abest tamen adulteræ historia.

LXXXIV PROLEGOMENA.

Evv. 229.

Esc. 8. (X. 4. 21.) membranaceus formæ octavæ minoris foliorum 296, Quatuor Evangelia continens, et prouti in fine perhibetur, manu Basilii Argyropoli Notarii anno 6648 (Chr. 1140) exaratus præcipuam attentionem mereri mihi visus est. Mutilus est sine Marci et Joannis initio; illius quinque verficuli ultimi, hujus undecim priores exciderunt. E præfixis olim auctorum imaginibus una tantummodo Marci superstes. Jota subscriptum vel postscriptum nullibi in codice obvium. Spiritus modo rectam, modo rotundam formam referunt. Frequens vocalium ac diphthongorum permutatio, nec rara levitatis in omittendo exempla; eleganter magis quam accurate descriptus. Passim inprimis in Matthæo litteris decoloribus ac pæne evanescentibus novum atramentum superinductum, ab eadem, ut videtur, manu, quæ pericoparum diebus dominicis festisque publice prælegendarum notationem oræ adjecit, atque plurimas antiquæ scripturæ immutationes modo textui inseruit, modo margini litterarum forma seculum XIV prodente adscripsit. In hunc vero tantopere desævivit Bibliopegi culter, ut pars fere dimidia lectionum notarumque huc rejectarum profus interierit. Contuli Marcum omnem, inque excerpanda numerosa varietate ne minutiora quidem neglexi. E cæteris quamquam subinde capita integra perlu-

perlustraverim, præcipue tamen observavi enotavique loca ea, quæ emendationis ac additamentorum e secundis curis vestigia significabant. Licet enim in codicibus N. T. investigandis partes, quæ in accurata recognitionis ferius factæ animadversione versantur, vulgo negligentius tractari consueverint, ejus tamen permagnam esse vim ad subtilius perspicendum, quomodo et variarum recensio permixtio enata, et textus usitati facies et forma libris antiquis magis magisque fuerit inducta, nemo facile intelligentior infriabitur. Attentius omnia consideranti variarum se obtulit observationum cõpia, quam quum omnem persequi hic nimium foret, brevissima summa complectar. Nec librarius in codice describendo, nec corrector in eodem castigando usi sunt exemplaribus, quorum cum certis codicibus in uno alteroque Evangelistarum consensus ad reliquos etiam pateret vel extendi posset. Et lectionibus quidem, quæ in Matthæo primæ debentur manui paucisque libris communes reperiuntur, plerumque Westf. D. et I. suffragantur. In Marco mire profus cum A K 72. conspirant. In Luca manet quidem illa cum 72. affinitas, at minus jam arcta cernitur; remotior adhuc cum A et K; propinquior cum D E 73. In Joanne denique cum 72 fere evanuit, jamque propiore cognatione 69 attingit. Sæpius tamen in liber-

tate omittendi, quibus facile carere textus poterat, ab eodem secedit, eamque E H G K et, ubi ab horum partibus stat, D quoque societate tuetur. Quod ad correctoris conatus attinet, non diligentiores fuerunt in vitiis a librario admissis emendandis, quam in exquisitioribus lectionibus ejiciendis; inque iis sequutus est normam libri ad occidentalem recensione propius accedentis, at quam plurimis interpolationibus referti, quarum nonnullæ vetustatem spirant, alias ex Evangelistariis derivatas, plures ab inepta sedulitate profectas esse, vel me non monente quivis intelliget. Præsertim abundat otiosis articulo- rum, pronominum, particularum additamentis, quæ si singulatim percensere tanti foret, sat longa lectio- num peculiarium series fisci posset.

Ev. 230.

Esc. 9. (Φ. III. 5.) membranaceus formæ quar- tæ fol. 218, in quorum ultimo descriptus dicitur ma- nu Lucæ *μοναχου και ευτελους ιερεως* ac absolutus mense Octobri 29 die Parascer. hora IX. a. m. 6522 (Chr. 1014) indictione duodecima. Paginae in binas columnas distinctæ; character rotundulus, crassus, dilucidus. Quatuor Evangelii duplex festorum ac anagnosmatum index, alter cœvus litteris quadratis miniatisque scriptus, alter recentior et priore con- tractior, nec non *κεφαλαιων* catalogi et Eusebii ad Carpianum epistola præmittuntur. Singulis subji-
tur

tur de sermone, loco, tempore, quo quodvis scriptum sit, deque σημειωτων et ερχων, quem contineat, numero nota, vulgari illa haud dubie accuratior, quam vero, quum totidem verbis e Regio 2862 exhibeatur a Montfauconio *), e nostro non est quod repetam. In utroque etiam, quod obiter observo, σημειωτα in Joanne 1928 computante numerus 900 ex recentiorum Græcorum ratione per επισημοι Σαν πι exprimitur **). Accurate contuli Matth. I — V. XXIII. XXIV. Joh. I — V, 4. XVI. Præterea codicem tractans potiora et horum et reliquorum Evangeliorum loca adii, ubi a textu vulgari dissensus vel cum ipso conspiratio ad judicandi de codicis indole ac pretio facultatem conferre censetur.

Cuivis allata ex hoc codice specimina omnia cum Wersteniana lectionum variant, farragine conferenti patebit facile, Efc. 9. sæpenumero consentire cum libris notabilioribus quippe cum D. L. I. 13. 33. item 69, ubi vero ab his deflectat, sese II. 12. 72. adjungere. Quale igitur pretium ei statuere fas sit, vix dubium esse poterit lectori egregiæ descriptionis Symbolis Griesbachianis præfixæ, e qua me proficisse gratus profiteor. Proinde hunc præ cæteris curatiore examine dignum judicavi, eoque nomine

f 4

ipsum

*) Palæogr. p. 306.

***) Corfini in prolegom. ad Not. Gr. p. XXV.

LXXXVIII PROLEGOMENA:

ipsum commendare sustinui Rever. Cuenca Viro am-
eissimo, qui Coenobium Esurialense doctrina, fervido
litterarum græcarum amore et humanitate ornat.

Ev. 231.

Esc. 10. (Φ. III. 6.) membranaceus formæ qua-
dratæ continet IV Evangelia cum lectionum statarum
notations. Litterarum forma luculenta, pinguis, pa-
tula, seculum XII redolens. In fronte tabulæ cano-
num Eusebianorum semilaceræ. Singulis Ev. præ-
mittitur κεφαλαιων catalogus, et auctoris imago fo-
liorum attritu pæne deleta; quæ Marcum mentitur
rudi admodum arte delineata, utcumque ætatem ta-
lit; subditur usitata hypographe cum σιχων numero.
Ad calcem adjectum est Synaxarium et Menologium.
Attentius evolvi Matth. capita III. V. VI. XIV. XV,
in quorum ultimo V. L. reperi nullam; in reliquis
parcam, nec facile commendabilem. Vocibus Græ-
cis idensidem in Matthæo superimposita latina earum
versio. Habes præterea a manu recentiore glossas,
quasdam in margine scriptas v. c. Luc. XI, 15, ubi
cum nonnullis adjicit Marci illa: και αποκριθεις
επεν πως δυναται Σατανας Σαταναιμ ενβαλλειν;
eadem contra obelo notavit pericopam de adultera,
quæ rursus in textu, ut fit, mirifice ab edito
discrepat.

Ev. 232.

Esc. 11. (Φ. III. 7.) membranaceus in quarto
foll. 288 litterarum forma pereleganti, at vix incun-

te

et seculo XIII antiquiore exaratus, continet IV-Evan-
gelia præmissis duplici Synaxario. *Κεφαλαιων* hypo-
theses in Matthæi et Lucæ margine scriptæ; Marci
et Joannis seorsim habentur. Matthæum, Marcum
et Joannem cursim attigi; ex hoc qualicumque codicis
usu mihi quidem de propiore quadam ejus affinitate
cum Wettst. 3, mediocris auctoritatis codice constat.

Esc. 12. (T. II. 8.) chartaceus partim, partim *Esc. 233.*
membranaceus, ob innumera litterarum compendia
nexusque impeditos lectu difficillimus seculo, quan-
tum suspicari licet, XI descriptus, IV Evangelia cum
catena inedito complectitur; fuit olim Matthæi Dan-
duli Patricii Veneti. Folia male a tineis habita;
margines agglutinatis recentioris chartæ segminibus
instaurati. Evangeliiis singulis *κεφαλαιων* index,
interdum et hypotheses cum Jambis Tetrastichis præ-
mittuntur. Matthæo et Marco subjicitur *σικων* et
σηματων numerus; Lucæ et Joanni non item. Eu-
sebio Canones singularis quaternio exhibet. Contuli
Matth. capita priora IV, plura cursim inspexi; at
quoniam bonæ frugis perparum inde licerét repe-
re, attentionem in catenam converti, de qua cum
ad Bibliothecæ *ανεκδοτα* pertineat, uberius expone-
tur in commentariis de Codicibus græcis Escurialen-
sibus, in quibus parandis nostra nunc versatur in-
dustria.

Et hæc quidem de codicibus Evangeliorum-Escu-
sialensibus hac opportunitate oblata mihi delibanda
videbantur. Si quis Critices inde proventum me-
diocrem existimat, me parum dissentientem habebit;
sin expectatione sua inferiorem, hanc a me qui-
dem nec erectam nec excitatam velim meminerit.
Eodem vero candore, quo quaecumque meum de
illis iudicium professus sum, ad reliquas N. T. par-
tes me collatarum spondeo, quibus non defutura sit
fructuosæ ubertatis commendatio. Proinde paratis
utere benevole, et meliora, si placet, expecta.

Scripsit. Havniæ d. 11 Aug. 1788.

D. G. Moldenhauer, Dr.

||

Præmonenda ad Codicem Evangeliorum,

Ev. 13.

qui in catalogo D. Griesbachii codicum graecorum Ma-
nuscriptorum litteris minoribus laudatur sub nume-
ro 13; hic codex fuit olim Telleriano Rhemensis 56,
deinde *Regius* 2244, *nunc* 50, *Küstero Paris.* 6,
est membranaceus, quadratæ formæ, IV Evangelia
continens.

Contigit, ut mihi Parisiis aliquot menses anno-
rum 1796 et 97 commoranti, horæ ab aliis negotiis
vacuæ, quas in utilitatem Crifeos N. T. consecravi,
datæ essent. Putavi, operam, quam susceperam,
utilius

utilius me explemram, si ad farraginem lectionum variantium adjicerem Excerpta optimorum Mss., quæ quidem Critici, in quibus paullo festinanter perlegendis, omiserant, quam si nova adderem a Mss. obscuris hausta, quorum fides et auctoritas esset dubia, eorumque cognitio doctis minoris, fortasse nullius momenti foret.

Cum vero manus operi admovendæ essent, cum codice Evangeliorum a D. Griesbachio, sub numero 13 laudato, incepti. Rationem hujus propositi cognoscas, L. B, ex eo, quod differit de codice nostro cæll. Griesbachius in libro qui inscribitur: *Symbole critica* Vol. I. Halæ 1785 p. 156. ipsius verba adferam: „Accurate contuli capita 13, 14 et 15; coetera paullo festinantius percurri; ex posterioribus autem Lucæ capitibus et Joanne vix lectiones aliquas raptim decerpfi. Operam vero perditurus profecto non esset, qui integrum codicem, saltim Lucam et Joannem denuo excuteret. Perquam enim negligenter præsertim in duobus posterioribus Evangeliiis collatus est, et quamquam Specilegium nostrum proferrat circiter 600 lectiones a Küstero et Wetstenio prætermittas, permultæ tamen supersunt, quas qui erueret, bene de re critica mereretur. Pertinet enim hic liber ad eorum codicum classem, qui textum exhibent vetustissimum nostraque attentione imprimis dignum.

dignum. Ac si vel nullæ eruendæ restent lectiones nondum cognitæ, criticorum tamen interest, universam cognitam habere lectionis varietatem, partim ut de consensu codicis cum vulgari textu certi esse queant iis omnibus in locis, ubi nulla lectionis discrepantia ex hoc libro notata est, partim ut de indole et pretio libri tam memorabilis judicari rectius possit. „

Nunc superest, ut ad rectum nostrarum *Lectio-
num Variantium* usum de ratione, quam in iis colligendis secutus sum, nonnulla addam:

1. Secutus textum Griesbachii N. T. secundum editionem priorem, tunc temporis editio altera non mihi fuit ad manum; prætuli hac de causa textum Griesbachianum Vulgari, seu Elseveriano, cum nostræ lectiones velut Supplementum in suas judicari cupio. *)
2. Lectiones quas ex codice nostro decerpit et in margine interiori editionis suæ N. T. notavit D. Griesbach, omisi; equidem lectiones, quas jam habet, iterum adnotavi, si illæ in tanta farragine lectionum variantium signorumque Mss., quibus usus est editor, aciem oculorum fugere videri

*) In observationibus doct. Begetrupii redigendis atque disponendis, Editor utramque Editionem et Stephani tertiam et el. Griesbachii ad manus habuit, summamque adhibuit curam, ut V. L. Codicis pretiosissimi curate exhiberentur.

videri possunt; quod in iis locis præcipue occurrit, ubi voces in textum receptæ in codice nostro absunt.

3. Quam accurate contuli verba textus adhibiti cum Mss., minimamque aberrationem religiose observavi, quin etiam errores graphicos, aliaque vitia orthographica indicavi, cum in collatione codicis, gravissimo examine attentioneque digni, curam summam criticis caram esse putarem.

Quod reliquum est, ut labor noster ad utilitatem Criseos N. T. aliquid tribuat, ex animo optamus; persuasi enim sumus, neque novo Specilegio esse locum, neque recensionem codicis nostri repetitam futuram esse fructuosam.

Scripsi Havniæ, mense Majo 1799.

Gr. Betrup, Ph. Dr.

Cum prope ad finem perductum esset opus, munere cl. Müntzeri afferuntur observationes sequentes, ex Codd. græcis N. T. in *Sicilia* reconditis collectæ studio doctissimi viri, facta simul potestate hæc libro nostro inferendi.

Codex Messanensis I. Bibliothecæ publicæ, Se- *Ev. 420.*
culi XIV aut XV, forma quarta, a diversis librariis exaratus, complectitur IV Evangelia. Passim in margine

gine occurrunt adnotationes criticæ ex aliis codicibus manu antiqva scriptæ. Loca selecta, ex codice excerpta, sunt sequentia:

Matth. VII, 14. ὅτι) τι. VIII, 28. γεγεσηνων) γηγεσηνων. in margine: εν αλλω γαιδαρηνων. X, 8. νεκρους εγειρετε defunt in codice. XII, 6. μειζων) μειζον. XXVII, 34. οξος) ονον. 35. Defunt verba: ινα πληρωθη εβαλον κληρον.

Marc. III, 2. και παρετηρουν) και γαρ ετηρουν. in marg. γρ. και παρετηρουν.

Luc. XXIV, 13. ἐξηκοντα) εκατον ἐξηκοντα, sed εκατον deletum a correctore.

Joh. V, 3. 4. Adfunt hi versus in codice, sed asteriscis notantur. Pericope de Muliere adultera

Joh. VII, 53 — VIII, 1 — 11 adest in codice.

Act. 175.
P. 216.

Codex Messanensis II. Monasterii S. Basilii, membranaceus, forma quarta, Seculi XII, complectitur Acta Apostolorum, Epistolas Pauli et Catholicas. Ex hoc notavi sequentia.

Act. VIII, 37. Integer hic versus omittitur in Codice. IX, 5. 6. Verba: σκληρον σοι πρ. κ. λ. τρ. τ. κ. θ. ε. κ. τ. μ. θ. π. κ. ὁ κυριος προς αυτον defunt. X, 21. Verba: τους απ. α. τ. κ. προς αυτον non adfunt in Codice. XX, 28. εκκλησιαν του θου) εκκλησιαν κυριου και θου.

Ep.

Ep. ad Romanos XIV, 9. και ανεζησεν) και εξησεν.
XIV, 23. Hic in codice inferuntur vsf. 25 — 27

Capitis XVI.

Ep. 2 ad Corinthios I, 6. 7. ειτε παρακαλουμεθα,
υπερ της υμων παρακλησεως και σωτηριας και
η ελπις ημων βεβαια υπερ υμων) και η ελπις
ημων βεβαια υπερ υμων, ειτε παρακαλουμεθα
υπερ της υμων παρακλησεως και σωτηριας.

Ep. ad Ephesios III, 9. η κοινωνια) η οικονομια.

Ep. ad Colossenses I, 13. δια του αιματος αυτου)
Defunt in Codice.

Ep. 1 ad Tim. III, 16. In codice legitur Θεος.

Ep. ad Ebraeos I, 2. επ' εσχρατων) επ' εσχρατου.

Ep. 1 Petri III, 7. συγκληρονομοις) συγκληρονομοι.

Ep. 2 Petri II, 2. απωλειαις) ασελγειαις.

Ep. 1 Joh. V, 7. Verba: εν τω ουρανω ad μαρτυρου-
τες εν τη γη defunt in Codice.

Ep. Judæ I, 12. περιφερομεναι) παραφερομεναι. 14.
μυριασιν αγιαις) αγιαις μυριασιν.

Notandum quoque Epistolam ad Philemonem hunc
habere titulum: Προς Φιλημονα και Απφιαν και
Αρχιππον τον διακονον. Sic et 1 Epistola Jo-
hannis diversam a consveta habet inscriptionem:
Ευαγγελικη Θεολογια Ιωαννου πρωτη.

In Bibliotheca Regia *Panormi* asservatur codex membranaceus, forma quarta, Seculi XII, Epistolas Pauli complectens, passim mutilus. Incipit cum 2 Cor. IV, 18. finitur cum Ebr. II, 9. In 2 Ep. ad Timoth. est lacuna a Cap. I, 8 — II, 14. Epistolis præfiguntur Prologi Euthalii et index capitum: subscriptiones eadem ac in Editionibus impressis. Ex hoc codice sequuntur lectiones nonnullæ:

2 Corinth. XI, 1. της αφροσυνης) τη αφροσυνη.

Gal. III, 8. ευλογισθησονται) ενευλογηθησονται.

Ephes. III, 9. η κοινωνια) η οικονομια. V, 21. φοβω Θεου) φοβω χριστου.

1 Timoth. III, 16. In codice expresse existat Θεος εμφανερωδη κ. τ. λ.

||

Ευρ. 421.
Act. 176.
P. 218.

Syracufis, in Bibliotheca illustrissimi Equitis *Landolina*, reperitur Codex membranaceus, Seculi, ut videtur, XII, integrum N. T. excepta Apocalypsi complectens. Evangeliiis præfiguntur Canones Eusebii; Actis App. index lectionum, ut et Euthalii commentatio *περι των χρονων του κηρυγματος του αγιου Παυλου και περι της δια μαρτυριον αυτου τελειωσης*; Epp. Pauli anteponuntur præfationes Theodoretii. Scriptus est caractere juniorum seculorum, sed distincto, ita ut librarii curam ubique agnoscas.

Dignus

*Dignus omnino, qui per omnia accurate examine-
tur, cujus rei cum mihi non suppeditaret occasio,
aliis qui Crisis S. curæ cordiqve est commendo; quæ
curforia inspectione observare licuit, hic afferam:*
 Matth. III, 11. και πυρι) Deest. VIII, 9. ὑπο
 εξουσιαν) Addit τασσομενος. X, 8. νεκρους εγειρε-
 τε) Defunt in codice. XI, 2. του χριστου) του ιη-
 σου. XII, 6. μειζων) μειζον. 35. της καρδιας) De-
 funt. XXVII, 35. ινα πληρωθη ad εβαλον κληρον)
 Defunt. Marc. I, 27. λεγοντας) λεγοντες. III,
 32. και οι αδελφοι σου) Addit και αι αδελφαι σου.
 VII, 8. ξεων και ποτηριων) ποτηριων και ξησων.
 Luc. XVII, 36. Deest hoc comma in codice. Joh.
 VIII, 3. αγουσι δε οι γραμματεις και οι Φαρισαιοι
 προς αυτον γυναικα εν μοιχεια κατειλημμενη) αγου-
 σι δε οι Φαρισαιοι γυναικα επι μοιχεια καταληφθει-
 σαν. 4. αυτη η γυνη κατειληφθη επαυτοφωρω μοι-
 χευομενη) ταυτην ευρωμεν επαυτοφορω μοιχευομενη.
 5. μωσης ημιν ενετειλατο τας τοιαυτας λιθοβολει-
 σθαι) ημων ενετειλατο τας τοιαυτας λιθαζειν. 9.
 και υπο της συνειδησεως ελεγχομενοι) Defunt in co-
 dice. 10. ανακυψας δε ο ιησους και μηδενα θεασα-
 μενος πλην της γυναικος ειπεν αυτη η γυνη που εισιν
 εκεινοι οι κατηγοροι σου) ο δε ιησους ειδεν αυτην και
 ειπε γυναι που εισιν οι κατηγοροι σου. 11. και μη-
 κети) και απο του νυν μηκετι. Act. VIII, 37. Deest

XCVIII PROLEGOMENA:

hoc comma in codice. IX, 5. 6. σκληρον σοι ad ὁ κυριος προς αυτον) Omissa in codice. X, 6. οὗτος λαλησει σ. τ. σ. δ. ποιειν) Defunt. 21. απο του κορηλιου προς αυτον, ειπεν) ὑπο κορηλιου, ειπε προς αυτους. XVII, 5. ζηλωσαντες δε οι απειθουντες ιουδαιοι, και προσλαβομενοι) προσλαβομενοι δε οι ιουδαιοι οι απειθουντες. XX, 28. του θεου) του κυριου και θεου. Rom. VIII, 12. δια του ενοικουντος αυτου πνευματος) δια το ενοικουν αυτω πνευμα. 2 Cor. I, 6. ειτε παρακαλουμεθα, ὑπερ της ὑμων παρακλησεως και σωτηριας· και ἡ ελπις ἡμων βεβαια ὑπερ ὑμων) και ἡ ελπις ἡμων βεβαια ὑπερ ὑμων. ειτε παρακαλουμεθα ὑπερ της ὑμων παρακλησεως και σωτηριας. Ephes. III, 9. ἡ κοινωνια) ἡ οικονομια. V, 21. φοβω θεου) φοβω χριστου. Philipp. I, 11. καρπων δικαιοσυνης των) καρπον δικαιοσυνης των. Coloff. III, 16. αδοντες) αδοντες και ψαλλοντες. 2 Theff. III, 12. κυριου ἡμων) Deest ἡμων. 1 Tim. I, 4. οικοδομιαν) οικονομιαν. III, 16. Codex noster expresse habet Θεος εφανερωθη. Epistola Jacobi inscribitur titulo secundo: γραμμα προς Εβραιους Ιακωβου αδελφου θεου. Jac. IV, 13. πορευσομεθα) πορευσωμεθα. 1 Petri III, 7. συγκληρονομοις) συγκληρονομοι. ζωης) ζωσης. 1 Joh. V, 7. Deest locus de tribus testibus in coelo. Judæ I, 12. περιφερομεναι) παραφερομεναι.

Απ.

*Andrea Birchio**Jacobus Georgius Christianus Adler*

S. D.

Petiisti a me, mi optime et eruditissime Birchii, ut egregium tuum institutum de paranda Novi Testamenti græci editione critica, opera mea quodammodo adiuverem variasque lectiones Syriacas, maximam partem, dum Romæ tecum fuisset, collectas, operi tuo inferendas mitterem. Pauca quidem et exigua sunt, quæ habeo, si cum illo quo tu editionem tuam exornasti, farragine comparantur: sed libentissime tamen, quidquid petiisti, tibi concedo, tum ut aliquid minimum auxilii huic studiorum generi afferre viderer, tum etiam ut hisce parvis ac tenuibus munusculis tibi magnitudinem observantiæ erga te meæ testarer.

Duæ versiones Novi Testamenti Syriacæ iam a Westenio aliisque cum græco contextu collatæ fuerunt, simplex nimirum vel antiqua, et Philoxeniana: his tertiam addo, Romæ a me inventam et perlustratam. De singulis quid tibi mittam, brevibus enarrabo.

Primum igitur varias lectiones antiquæ Syrorum versionis accipis. Hæ sunt e libris impressis, non vero e codicibus manu scriptis collectæ, quor

rum multos quidem evolvi, atque examinavi, sed cum græcis diligenter conferendi otium non habui. Omisi, ut par est, eas, quæ in aliis editionibus, Wetsteniana in primis et Griesbachiana laudantur; quas autem temere laudatas, vel prætermittas animadverti, hoc veluti specilegio comprehendere volui.

Eiusdem generis sunt variæ lectiones versionis Philoxenianæ, nisi quod e libris manu scriptis sint collectæ. Ridley, Wetstenius, White aliique suos in hanc versionem labores contulerunt, et multas etiam varietates, quibus differt Syrus a græco, dederunt. His addidi, quæ codices Romani, Florentini, Parisini nova mihi suppeditarunt, in primis in adnotationibus margini codicum adiectis, a quibus magnum versionis pretium pender.

Maioris, ni fallor, æstimandæ sunt lectiones tertiæ versionis, quam ob dialecti indolem, quæ proximè ad Chaldaicam accedit, Hierosolymitanam cum ill. Michaele nuncuparem. Vidisti unicum huius versionis codicem, mi Birchi, cum Romæ in Bibliotheca Vaticana eum perlustrarem, nec spes tua te fefellit, diligentioris eius collationem insigni sacræ criticæ adminiculo futuram esse. Multas enim servat singulares bonasque lectiones, quas in plurimis exemplaribus græcis frustra quæras, licet a patribus et scriptoribus antiquis, vel ab uno alterove probato

bato codice commendentur. E quibus cum in primis cognoscatur versionis indoles, et, ut ita dicam, sanguis et cognatio: commemorabo codices, quorum in Evangelio Matthæi singularem, vel in lectionibus e nullo alio codice erutis, vel saltem in rarioribus, cum Syro nostro consentum inveni.

Cantabrigiensis Matth. IV, 4. IX, 28. XVII, 14. XVII, 24. XXI, 7. XXI, 29. XXVI, 79. XXVII, 26.

Vaticanus Matth. V, 11. XIX, 29. et præterea cum uno duobusve aliis Matth. V, 11. XVII, 21. XVIII, 11. XXVI, 60.

Basileensis Reuchlini et alius Matth. VIII, 13. 31. XXVII, 16. 17.

Efremi Matth. X, 19.

Basileensis B. VI, 21. Matth. XXI, 1.

Gonvillensis Cantabrigiæ Matth. VIII, 24.

Stephani octavus Matth. XIX, 29. XX, 30.

et præterea latina versio ante Hieronymum apud Blanchinum, nullo consentiente codice græco, Matth. VII, 25. VIII, 9. IX, 17. IX, 28. XXVII, 40.

Patet ex his exemplis, mixtum quidem esse contextum Syriacæ versionis, maxime tamen cum occidentali recensione facere, quam exhibet codex Cantabrigiensis.

Cetera, quæ de hac et reliquis Syrorum versionibus in itineribus meis memoriæ tradidi, pleraque nova, in curis meis in versiones Syriacas Novi Testamenti, quæ prelo parantur, uberius pertractabo.

Supereſt, ut ſcribendi compendia explicem, quibus in recenſendis codicibus uſus ſum. *Syr. et Syr. vet.* indicat veterem Syrorum verſionem, vel ſimplicem *Syr. phil.* Syriacam Philoxenianam, *Syr. hieroſ.* Syriacam hieroſolymitanam. *Cod. Angel. Aſſem. I. et II. Barber.* ſingulos codices Philoxenianæ, nimirum Angelicum, Aſſemianum primum et ſecundum, et Barberinum, omnes in bibliothecis Romanis aſſervatos.

Attigi breviter ea, quæ me, ut has litteras ad te darem, impulerunt. Nunc a te, vir ornatiffime, etiam atque etiam peto, ut munuſculum hoc non ex ſua magnitudine, ſed ex meo tibi gratificandi animo ponderes, donec alia ſuo tempore, quæ tibi gratiora eſſe poſſint, proferantur. Vale, meque, ut facis, amare perge.

*Deſcriptio Codicum græcorum N. T., qui Havnia
in Bibliotheca Regia aſſervantur.*

Codex inter Regios primus, e bibliotheca Fried. Roſtgaard pervenit in Regiam. Emtus fuerat a viro doctiſſimo, prout ab ipſo in limine libri notatum eſt:

Vene-

Venetiis a. 1699. Membranaceus est, quaternis: ac textum sacrum exhibet binis columnis, formis litterarum elegantibus, Quaternionibus constat XXXIX, quibus duo accedunt quadragesimi folia. Libri fieri singulari ordine collocantur: Actus enim App. et Epistolæ (Paullinæ primum, deinde catholicæ) præcedunt, sequuntur Evangelia. Servant eundem ordinem codices duo a Werstenio memorati, Reuchlinianus scilicet et Laudianus secundus. Usibus ecclesiasticis inserviisse codicem, adparet, tum ex eo, quod enumerantur in fronte libri *αναγνωσματα*, quibus absolvuntur Actus App. et Epistolæ, tum quod ad calcem Epistolarum adjectum est Menologium, cum aliis lectionum et precationum publicarum indicibus.

Compendia litterarum nec multa sunt nec lectu difficiliora: nonnulla tamen ita sunt comparata, ut erroribus facile occasionem dare possint: sic *προς* sæpe ita effingitur, ut a *περ* vix distingvas, syllaba *ως*, particula quoque *ως* ductu adeo exili formantur, ut visum facile effugiant. Eandem pæne figuram referunt *α* et *αι*: et *η* aliquot locis ita scribitur, ut simile admodum videatur *του ι*. Majori ut plurimum distinctionis signo utitur codex, raro minori. Paucis modo locis *α* et *η* subjectum vel adscriptum habent jota. Litteræ *ι*, *η*, et *ει*, *αι* et *ε*, *ο* et *ω* sæ-

pius in codice permutantur. Omnia ab una eademque manu exarata sunt, quæ nonnulla etiam vitia, nec tamen nisi leviora correxit. In altera Evangelii Johannei parte, ubi formæ litterarum ob atramentum pallidius paullulum evanuerant, multa ab aliena manu hinc inde expleta sunt. Cæterum correctoris munere unus præcipue functus est: qui quidem quam in emendando rationem secutus sit, satis docebitur exemplis in variantium lectionum silva obviis. A codd. Wetstenii 74, 89, 90, si discesseris, proxime accedit noster ad codicem 51. Nonnihilo etiam cum cod. 1. commune habet. Notari quoque non indignum codicem nostrum cum Editione Complutensi mire consonare, etiam iis in locis ubi omnes codd. Mss. contra hujus Editionis textum consentiunt. Codex exaratus est Seculo XIII, anno scilicet Græcorum 6786 (æra vulg. 1278), ad calcem enim libri hæc notavit librarius: *επληρωθησαν τα τοιαυτα βιβλια δια χειρος εμου του αμαρτωλου και χωρικου γραφως Θεοδωρου του αγιοπετριτου και κατα αναγκης αναγνωσου . . . εν ετει 5ψπς.* Eidem Theodoro in Atho monte degenti duo debentur Evangeliorum codices, quorum primus est Wolfianus s. Jacobi Eabri Daventriensis (Wetst. 90.), alter codex Wakianus secundus (Wetst. 74.)

Codex

Codex Havniensis Regius secundus, a Fried. Rostgaard emptus Venetiis a. 1699, Quatuor Evangelia continet cum indicibus *τιτλων* et *κεφαλαιων*. Usui Ecclesiastico destinatum fuisse librum exinde apparet, quod lectiones Ecclesiasticæ in margine notatæ sint, earumque *αρχη* et *τελος*, ut plurimum in textu. Compendiis vocum utitur nonnullis, ex quibus errores multi ortum duxere: sic *ν* omissum indicatur lineola ^ν (sic etiam in Regio 1, qui ex gr. Matth. X, 31. *πολλων* ita scribit *πολλων̄*, ubi nonnulli codices *πολλων̄* habent, hac ratione sine dubio ex *πολλων* ortum). Voces male sæpe divisæ et signa interpunctionum perperam collocata: eadem negligentia in accentibus et circumflexis observatur v. c. *ᾱγορᾱ* pro *ᾱγορᾱ* Matth. XI, 16. Memoriter nonnulla scripsisse videtur librarius, nisi forte culpa ei tribuenda, qui codicem exaravit, cujus hunc apographum habemus. Omittendo et transponendo quamplurimum peccat, rarius addendo. A Marc. X, 33. diverso atramento scriptus est codex, forsitan ab alia etiam manu.

Cum Codd. Wettsteinii D. K. 1. 13. 33. 42. 51. 56. 59. 61. 69. 71. 72. 83. 86. 87. 89. 90. 102. consentit, in primis autem cum 44 (Missyano) 69 (Leicestriensi) et 106 (Winchelseano), ut et cum codice Vat. 360. Sunt etiam loca, quæ lectiones exhibent,

hibent, in nullo præterea codice, excepto Cantabri-
giensi, repertas, ut Matth. X, 17. XII, 50. XXV,
17. Marc. I, 40. II, 16. III, 30. IV, 31. V, 30.
41. VI, 28. X, 5. Luc. XX, 3. 31. XXIV, 34.
His si addas consonantiam nostri cum Versionibus
Syris, Philoxeniana præ primis, non opus fuerit co-
dicis præstantiam multis demonstrare. Seculo XIV
exaratum fuisse patet ex subscriptione ad calcem co-
dicis subjuncta, hoc modo: *ετελειωθη η παρουσία
βιβλος δια χειρος εμου του αμαρτωλου ιερομοναχου
φιλοθεου, ετος 5ω κ̃β.*



Codex Havniensis inter Regios tertius, a Fr.
Rostgaard Romæ emtus a. 1699, continet Evange-
liorum pericopas prælectionibus Ecclesiasticis adapta-
tas. Paginæ sunt 389. Codex hinc inde mutilus.
Non ab uno eodemque librario neque uno tem-
pore exaratus est codex, a pag. 247 ad finem us-
que, multa a correctore suppleta reperiuntur. De
codicis ætate nihil certi pronuciari potest; re-
centioribus tamen seculis adnumerandum esse nul-
lus dubito.

Collectionem variantium lectionum in his co-
dicibus obviarum, amice mecum communicavit Vir
Cl. Christianus Gothilf Hensler, in Universitate Ki-
loniensi S. litterarum Professor.

Addita-

Additamentum ad descriptionem Codicis Laurentiani VI, 33. pag. LX. ||

Luc. XXIV, 13. citavi Scholion codicis Laurentiani VI, 33. pro lectione *ἑκατον ἑξήκοντα*, omnino notatu dignissimum, quod hic codex unicus sit, in quo expresso Origenis testimonio hæc varietas comprobetur. Wetstenius quidem ad h. l. affert scholion cod. Coisliniani 195, in omnibus cum nostro consonans, nisi quod nomen Origenis ibi non reperiatur; at penitius rem consideranti habita quoque contextus ratione, in quo Origenis nomine adempto, quid ad sensum recte constituendum, meo quidem iudicio apprime necessarium desideretur, facile adducor, ut credam, in Coisliniano Origenis nomen revera adesse, pari modo ac in Laurentiano nostro, monogrammate scilicet expressum, sed ideo a collatore neglectum, quod vel festinanter codicem inspexerit, vel (atque id mihi vero videtur similius) significatio monogrammatica, quo in catenis P. P. Mss. hujus viri nomen scribi solet, ubi duplici for-

ma, nempe  et , utuntur librarii, ipsum

lateret. Ut omnis igitur tollatur ambiguitas, neque forte accidet, ut quis in Palæographia græcorum parum versatus, cui contigerit Laurentianum VI, 33. iterum

CVIII PROLEGOMENA

iterum examinare, me inculpet nomen Origenis ex ingenio addidisse, monogramma, quo in Laurentiano hujus viri nomen hoc loco exprimitur, delineandum curavi atque cum ipso Scholio hic subjungendum proposui: ἑκατον ἑξηκοντα λεκτων· οὕτως γαρ

τα ακριβη περιεχει και η Ϙ της αληθειας βαβαιωσις.

// Codicibus Bibliothecæ Cæsareæ Vindobonensis, quorum descriptionem pagg. LXVI-LXX exhibitam invenies, Codicem adde in indice Nesselii signatum LXXI, apud Lambecium XLII (olim 279), membranaceum, foliorum 424, Seculi, ut opinor, XII. Complectitur hic Evangelium Lucæ cum P. P. catena in margine. In libri fronte ipsa Augerii Busbekii manu adnotatur, librum ab ipso emptum fuisse Constantinopoli. — Priora Lucæ capita examinavi.

EVAN.

ἐν ταῦτα σοκατίκειτο πολὺ ἠθε
πολυτῶμασθε μοψτωμοτιφλο
χωλομ • ξηρωμ • ἡμδ'τισάμοσ
ἐκ τριάκομτα καιοκτωβή
χωμενθίασθεκεία •

✱ Φηδ' αὐτῶ ἀγγε
✱ λος αὐτοῦ ἐνισχυ
✱ ῶν αὐτόν • και γενο
✱ μενος ἐν ἀγωνία • ἐ
✱ κτενεσπερον προσκυ
✱ χητο • ἐγενετο δεσῶ
✱ ῶν αὐτοῦ • ὡσει
✱ φρομβοι αἵματος
✱ καταβαίνοντες ἐ
ΣΠ ΠΙ ΤΗ Ν Γ Η Ν • ΚΑΙ ΑΝΑΣΤΑΣ

ἐν ταῦταισκατέκειτο πολὺ ἦθ
πολυτῶμασθβροῦ τωμοτιφλ
χωλοῦ • ζηροῦ • ἡμδ' πσάμοσ
ἐκ' τριώκομτα καιόκτω' ἔτη
ἔχωμ' ἐν τῆασθβλεία •

* Ἄγγελος γὰρ κατὰ και
* ρὸν κατέβαινε ἐν
* τῆ κολυμβήφρα και
* ἐτάρασεν τοῦ ὕδαρ
* οὔνη πρῶτος ἐμβλ
* μετὰ τὴν παραχὴν
* πονύδατος ὑγιῆσε
* γενετοῦ ὡδήποτε
* κατείχεται νοσήματι +

EVANGELIVM MATTHÆI.

Titulus: Κατα ματθαιον Vat. 1209. αρχη του
κατα ματθαιον ευαγγελιου Vat. 365. το κατα
ματθαιον αγιον ευαγγελιον Vat. 356. alii. εκ των
κατα ματθαιον αγιου ευαγγελιου Angel. 1.

CAPVT I.

- 1 δαβιδ) δαυειδ Vat. 1209. Ita semper.
3 ζαρε) ζαρε Vat. 1209.
4 αμναδαβ) αμναδαμ Vatt. 349. 665. Urb. 2.
Havn.. 1. 2. 3. alii. αμναδαβ Vat. 1209.
5 βοοζ) βοεσ Vat. 1209. ωβηδ) ιωβηδ Vat. 1209.
Vind. Lamb. 31.
6 ο βασιλευσ) Omittit Vat. 1209. σολομωντα) σο-
λομωνα Vatt. 349. 354. 665. 1210. Laur. IV, 11.
Vind. Lamb. 31. Koll. 8. Havn. 1. 2. αβια)
αβσαν Vat. 360.
7 αβια) αβιασ. Vatt. 360. αβιαυδ Syra phil. in
A mar.

2 EVANGELIVM MATTHÆI

Cap. I.

- margine. *ασα*) *ασαφ* Vat. 1209. hic et com-
 mate sequenti. Ven. 10.
 8 *οζιαν*) *οζειαν* Vat. 1209.
 9 *οζιας*) *οζειας* Vat. 1209.
 10 *αμων*) *αμωσ* Vat. 1209. Urb. 2. Esc. 10. *ιω-*
σιαν) *ιωσσιαν* Vat. 1209.
 11 *ιωσιας δε εγεννησε*) Addunt τον *ιωακειμ'* *ιωακειμ*
δε εγεννησε Vat. 349. Ven. 10. Esc. 9. 12. Syra
 hierof. Syra phil. edit. Whittii cum asterisco, sed
 in codice Assen. 2 in margine.
 12 *εγεννησε bis*) *γεννα bis* Vat. 1209. *σαλαθηλ*)
σελαθηλ Vat. 1209.
 13 *εγεννησε ter*) *γεννα ter* Vat. 1209. *εγεννησε τον*
ελιακειμ' *ελιακειμ δε εγεννησε*) Omittit Vind.
 Lamb. 31.
 14 *αχειμ*) *αχιw* Urb. 2. Ven. 10. *αχιμ* Vat. 354.
 15 *ματθαν*) *μαθθαν* Vat. 1209, sed inter lineas
ματθαν a secunda manu.
 17 *αι*) Omittit Havn. 3.
 18 *ιησου χριστου*) *χριστου ιησου* Vat. 1209. *γεννησις*)
γενεσις Vatt. 354. 1209. Pal. 220. Syra phil.
γαρ) Omittit Vat. 1209. Ven. 10 a pr. manu.
της) Omittit Ven. 10 a pr. manu. *μαριας*) Omit-
 tit Havn. 3.
 19 *παραδειγματισαι*) *δειγματισαι* Vat. 1209.
 20 *κυριου*) Omittit Esc. 12. *κατ'οναρ εφανε*) *κατ'*
οναρ

ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ ΜΑΤΘΑΙ. 3

Cap. I.

- σας φανεται Vind. Lamb. 31. μαριαμ) μα-
ριαν Vat. 1209.
- 21 αμαρτιων αυτων) αμαρτιων αυτου Urb. 2.
- 22 υπο του κυριου) Omittit Vat. 1210. υπο κυριου
Vat. 349 a prima manu. Vat. 1209. δια του
προφητου) δια ησαιου του προφητου Vat. 1210.
Syra hierof. Syra phil. Whitii. Assen. 2 in mar-
gine.
- 23 ο θεος) θεος Vat. 1209.
- 24 διεγερθεις) εγερθεις Vat. 1209. Ven. 10.
- 25 εως ου ετεκεν) εως ετεκεν Vat. 1209. αυτης του
πρωτοτοκου) Omittit Vat. 1209.

CAPVT II.

- 2 προσκυνησαι αυτω) προσκυνησαι αυτον Urb. 2.
Havn. 2. 3.
- 3 ηρωδης ο βασιλευς) ο βασιλευς ηρωδης Vatt. 360.
1209. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. ιεροσολυμα) η
ιεροσλυμα Vat. 360.
- 5 ειπον) ειπαν Vat. 1209. βηθλεεμ της ιουδαιας)
βηθλεεμ ιουδα Syra hierof. δια του προφητου)
Syra phil. in margine habet *Micha*. Glossa esse
videtur.
- 6 γη ιουδα) γη ιουδαιας Syra hierof. εκ) εξ Vat.
1209; sed inter lineas εκ a secunda manu.

A 2

ακρι-

4 EVANGELIVM MATTHÆI.

Cap. II.

- 8 ακριβως εξετασατε) εξετασατε ακριβως Vat. 1209. απαγγειλατε) αναγγειλατε Vindob. Lamb. 31. προσκυνησω αυτω) προσκυνησω αυτον Havn. 3.
- 9 ὁ ασηρ) ασηρ Havn. 3. εση) εσαθη Vat. 1209.
- 11 ελθοντες) εισελθοντες Versio Syra philoxen. ut videtur. ευρον) ειδον Vatt. 349. 351. 354. 359. 360. 665. 1209. 1210. Pal. 220. Urb. 2. Cod. Zelada. Borg. 2. Laur. VI, 11. 14. 15. 18. 256. Ven. 5. 8. 10. Vind. Lamb. 1. 32. 33. Kol. 8. 9. Efc. 9. Havn. 1. 2. 3. Syra vet. Syra phil. ιδοντες Vind. Lamb. 31. προσεκυνησαν αυτω) προσεκυνησαν αυτο Urb. 2. ανοιξαντες) ανοιξαν Vat. 349 a prima manu; additur *tes* a correctore.
- 12 χωραν αυτων) εαυτων χωραν Urb. 2.
- 13 αναχωρησαντων δε αυτων) αναχωρησαντων δε των μαγων Havn. 3. ob initium Lectionis Ecclesiastica. Addit *εις την χωραν αυτων* Vat. 1209. Φαινεται κατ' οναρ) κατ' οναρ Φαινεται Urb. 2. Havn. 2. κατ' οναρ εφρανη Vat. 1209. λεγων) λεγων αυτω Syra vet. ισθι) εση Efc. 12.
- 15 ὑπο του κυριου) ὑπο κυριου Vat. 1209. δια του προφητου) εν τω προφητη Syra vet.
- 16 βηθλεεμ) βηθλεελ Havn. 2. κατωτερω) κατωτερους Havn. 3.
- 17 το ρηθεν) το ρηθεν ὑπο του κυριου Valent. 1. ὑπο

EVANGELIVM MATTHÆI 5

Cap. II.

- 17 ὑπο ἱερεμίου) δια ἱερεμίου Vatt. 360. 1209. Urb. 2. Syra vet. Syra phil. cum scholio in margine: *in gratias ὑπο scribitur, non δια. ὑπο ἱερεμίου του προφητου) δια του προφητου* Valent. 1. et in margine: *εν αλλω ὑπο ἱερεμίου.*
- 18 Θρηνος και) Omittunt Vat. 1209. Syra hierof. βραχην) βραχην Havn. 1.
- 19 ἡρωδου) ἡρωδου του βασιλεως Syra vet. κατ' οναρ φαινεται) φαινεται κατ' οναρ Vatt. 349. 1209. Urb. 2. Ven. 10. Vind. Lamb. 31.
- 21 ηλθεν) εισηλθεν Vat. 1209.
- 22 επι) Omittunt Vatt. 349. 1209. 1210. Vind. Lamb. 31. ἡρωδου του πατρος αυτου) του πατρος αυτου ἡρωδου Vat. 1209. ανεχωρησεν) ανεχωρησαι Syra hierof.
- 23 λεγομενην ναζαρετ) ναζαρεθ λεγομενην Vind. Lamb. 31. ναζαρετ) ναζαρεθ Vat. 360. δια των προφητων) δια του προφητου Syra phil. in cod. Assen. 1, sed in margine δια των προφητων. ναζωραιος) In margine cod. Assen. 1 moneatur, haec sumpta esse e libro ignoto, licet S. Efrema ad Jcf. XI, 1. referre velit.

CAPVT III.

1 δε) Omittunt Vatt. 354. 1210. Laur. VI, 11.

A 3

και)

6 EVANGELIVM MATTHÆI.

Cap. III.

- 2 και) Omittit Vat. 1209. μετανοείτε) Omittit Havn. 2. γαρ) Omittunt Havn. 2. 3.
- 3 ούτος) αυτος Havn. 3. ὑπο) δια Vat. 1209. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. λεγοντος) Omittunt Syra vet. Syra hierof.
- 4 ὁ ιωαννης) Deest ὁ in Paris. 50. τριχων καιμηλου) τριχος καιμηλων Syra phil. in nonnull. codd. τριχων καιμηλου Vind. Lamb. 31. τροφη αυτου ην) τροφη ην αυτου Vat. 1209.
- 5 εξεπορευετο) εξεπορευοντο Vat. 360. ιεροσολυμα) τα ιεροσολυμα Urb. 2. ἢ prius) Omittunt Esc. 9. Havn. 3.
- 6 ιορδανη) Addunt ποταμω Vatt. 1209. 1210. Urb. 2. Ven. 10. Vind. Lamb. 33. Havn. 1. 2. Syra hierof.
- 7 ερχομενους) εκπορευομενους Syra phil. in margine cod. Alsem. 2. αυτου) Omittit Vat. 1209. ὑπεδειξεν ὑμιν) ὑμιν ὑπεδειξεν Havn. 2.
- 8 καρπους αξιους) καρπον αξιον Vatt. 354. 359. 360. 665. 1209. Pal. 220. Urb. 2. Barb. 208. Laur. VI, 27. 33. 256. Ven. 10. Vind. Lamb. 1. 31. 32. 33. Kol. 8. 9. Esc. 9. 10. 11. Havn. 1. 2.
- 9 πατερα) ὅτι πατερα Havn. 1.
- 10 και prius) Omittunt Vat. 1209. Havn. 2. βαλλεται) Addit και καισται Urb. 2.

μεν)

EVANGELIVM MATTHÆI 7

Cap. III.

- 11 *μεν*) Omittit Havn. 2. βαπτίζω ὑμᾶς) ὑμᾶς βαπτίζω Vat. 1209. Ven. 10. και πυρι) Omittunt Vatt. 354. 359. 665. 1210. Barb. 208. Laur. VI, 11. 34. Vind. Lamb. 32. 33. Kol. 9. Esc. 5. 9. 10. 11. Havn. 1. Syra hierof.
- 12 *αλωνα αυτου*) Deest (αυτου in Vat. 349 a prima manu; suppletum a correctore. τον σιτον) τον μεν σιτον Vind. Lamb. 31. σικον αυτου) αυτου omittunt Urb. 2. Havn. 2. αποδησεν) Addunt αυτου Vat. 1209. Urb. 2. Havn. 2.
- 14 *ιωαννης*) Omittit Vat. 1209. διακωλυεν) διακωλυσεν Vat. 360.
- 45 *αποκριθεις δε ο ιησους*) ε δε ιησους αποκριθεις Vind. Lamb. 31. ειπε προς αυτον) ειπεν αυτω Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. Paris. 50.
- 16 *και βαπτισθεις*) βαπτισθεις δε Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. Paris. 50. ανεβη ευθως) ευθως ανεβη Vatt. 349. 1209. ανεωχθησαν) ηνεωχθησαν Vind. Lamb. 31. αυτω) Omittit Vat. 1209. οι ουρανοι) Syra vet. in singulari. το πνευμα των θεου) πνευμα θεου Vat. 1209. και ultimam) Omittit Vat. 1209.

CAPVT IV.

- 1 ε ιησους ανεχθη) ανεχθη ο ιησους Vat. 360.
A 4 απηχ-

EVANGELIVM MATTHÆI.

Titulus: Κατα ματθαιον Vat. 1209. αρχη του
κατα ματθαιον ευαγγελιου Vat. 365. το κατα
ματθαιον αγιον ευαγγελιον Vat. 356. alii. εκ των
κατα ματθαιον αγιου ευαγγελιου Angel. 1.

CAPVT I.

- 1 δαβιδ) δαυειδ Vat. 1209. Ita semper.
3 ζαρε) ζαρε Vat. 1209.
4 αμναδαβ) αμναδαμ Vatt. 349. 665. Urb. 2.
Havn.. 1. 2. 3. alii. αμναδαβ Vat. 1209.
5 βοος) βοες Vat. 1209. ωβηδ) ιωβηδ Vat. 1209.
Vind. Lamb. 31.
6 ο βασιλευς) Omittit Vat. 1209. σολομωντα) σο-
λομωνα Vatt. 349. 354. 665. 1210. Laur. IV, 11.
Vind. Lamb. 31. Koll. 8. Havn. 1. 2. αβια)
αβιαν Vat. 360.
7 αβια) αβιας. Vnt. 360. αβιαυδ Syra phil. in
A mar-

2 EVANGELIVM MATTHÆI

Cap. I.

- marginē. ασα) ασαφ Vat. 1209. hic et com-
mate sequenti. Ven. 10.
- 8 οζιαν) οζειαν Vat. 1209.
- 9 οζιας) οζειας Vat. 1209.
- 10 αμων) αμωσ Vat. 1209. Urb. 2. Esc. 10. ιω-
σιαν) ιωσσιαν Vat. 1209.
- 11 ιωσιας δε εγεννησε) Addunt τον ιωακειμ· ιωακειμ
δε εγεννησε Vat. 349. Ven. 10. Esc. 9. 12. Syra
hierof. Syra phil. edit. Whittii cum asterisco, sed
in codice Assen. 2 in margine.
- 12 εγεννησε bis) γεννα bis Vat. 1209. σαλαθιηλ)
σελαθιηλ Vat. 1209.
- 13 εγεννησε ter) γεννα ter Vat. 1209. εγεννησε τον
ελιακειμ· ελιακειμ δε εγεννησε) Omittit Vind.
Lamb. 31.
- 14 αχειμ) αχιν Urb. 2. Ven. 10. αχιμ Vat. 354.
- 15 ματθαν) μαθθαν Vat. 1209, sed inter lineas
ματθαν a secunda manu.
- 17 αι) Omittit Havn. 3.
- 18 ιησου χριστου) χριστου ιησου Vat. 1209. γεννησις)
γενεσις Vatt. 354. 1209. Pal. 220. Syra phil.
γαρ) Omittit Vat. 1209. Ven. 10 a pr. manu.
της) Omittit Ven. 10 a pr. manu. μαριας) Omit-
tit Havn. 3.
- 19 παραδειγματισαι) δεγματισαι Vat. 1209.
- 20 κυριου) Omittit Esc. 12. κατ' οναρ εφανη) κατ'
οναρ

ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ ΜΑΤΘΑΙ. 3

Cap. I.

- σας φαίνεται Vind. Lamb. 31. μαριαμ) μα-
ριαν Vat. 1209.
- 21 ἀμαρτιων αυτων) ἀμαρτιων αυτου Urb. 2.
- 22 ὑπο του κυριου) Omittit Vat. 1210. ὑπο κυριου
Vat. 349 a prima manu. Vat. 1209. δια του
προφητου) δια ἡσαιου του προφητου Vat. 1210.
Syra hierof. Syra phil. Whitii. Assen. 2 in mar-
gine.
- 23 ὁ θεος) θεος Vat. 1209.
- 24 διεγερθεις) εγερθεις Vat. 1209. Ven. 10.
- 25 ἕως οὐ ετεκεν) ἕως ετεκεν Vat. 1209. αὐτης του
πρωτοτοκου) Omittit Vat. 1209.

CAPVT II.

- 2 προσκυνησαι αυτω) προσκυνησαι αυτον Urb. 2.
Havn. 2. 3.
- 3 ἡρωδης ὁ βασιλευς) ὁ βασιλευς ἡρωδης Vatt. 360.
1209. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. ιεροσολυμα) ἡ
ιεροσλυμα Vat. 360.
- 5 ειπον) ειπαιν Vat. 1209. βηθλεεμ της ιουδαιας)
βηθλεεμ ιουδα Syra hierof. δια του προφητου)
Syra phil. in margine habet *Micha*. Glossa esse
videtur.
- 6 γη ιουδα) γη ιουδαιας Syra hierof. εκ) εξ Vat.
1209; sed inter lineas εκ a secunda manu.

A 2

ακρι-

4 EVANGELIVM MATTHÆI.

Cap. II.

- 8 ακριβως εξετασατε) εξετασατε ακριβως Vat. 1209. απαγγειλατε) αναγγειλατε Vindob. Lamb. 31. προσκυνησω αυτω) προσκυνησω αυτον Havn. 3.
- 9 ό ασηρ) ασηρ Havn. 3. εση) εσαθη Vat. 1209.
- 11 ελθοντες) εισελθοντες Versio Syra philoxen. ut videtur. ευρον) ειδον Vatt. 349. 351. 354. 359. 360. 665. 1209. 1210. Pal. 220. Urb. 2. Cod. Zelada. Borg. 2. Laur. VI, 11. 14. 15. 18. 256. Ven. 5. 8. 10. Vind. Lamb. 1. 32. 33. Kol. 8. 9. Efc. 9. Havn. 1. 2. 3. Syra vet. Syra phil. ιδοντες Vind. Lamb. 31. προσεκυνησαν αυτω) προσεκυνησαν αυτο Urb. 2. ανοιξαντες) ανοιξαν Vat. 349 a prima manu; additur *tes* a correctore.
- 12 χωραν αυτων) εαυτων χωραν Urb. 2.
- 13 αναχωρησαντων δε αυτων) αναχωρησαντων δε των μαγων Havn. 3. ob initium Lectionis Ecclesiastica. Addit *εις την χωραν αυτων* Vat. 1209. Φαινεται κατ' οναρ) κατ' οναρ Φαινεται Urb. 2. Havn. 2. κατ' οναρ εφανεη Vat. 1209. λεγων) λεγων αυτω Syra vet. ισθι) εση Efc. 12.
- 15 υπο του κυριου) υπο κυριου Vat. 1209. δια του προφητου) εν τω προφητη Syra vet.
- 16 βηθλεεμ) βηθλεελ Havn. 2. κατωτερω) κατωτερους Havn. 3.
- 17 το ρηθεν) το ρηθεν υπο του κυριου Valent. 1. υπο

EVANGELIVM MATTHÆI 5

Cap. II.

- 17 ὑπο ἱερεμίου) δια ἱερεμίου Vatt. 360. 1209. Urb. 2. Syra vet. Syra phil. cum scholio in margine: *in graecis ὑπο scribitur, non δια. ὑπο ἱερεμίου του προφητου) δια του προφητου* Valent. 1. et in margine: *εν αλλω ὑπο ἱερεμίου.*
- 18 θρηνος και) Omittunt Vat. 1209. Syra hierof. βραχιηλ) βραχιηλ Havn. 1.
- 19 ἡρωδου) ἡρωδου του βασιλευς Syra vet. κατ' οναρ φανεται) φανεται κατ' οναρ Vatt. 349. 1209. Urb. 2. Ven. 10. Vind. Lamb. 31.
- 21 ηλθεν) εισηλθεν Vat. 1209.
- 22 επι) Omittunt Vatt. 349. 1209. 1210. Vind. Lamb. 31. ἡρωδου του πατρος αυτου) του πατρος αυτου ἡρωδου Vat. 1209. ανεχωρησεν) αναχωρησαι Syra hierof.
- 23 λεγομενην ναζαρετ) ναζαρεθ λεγομενην Vind. Lamb. 31. ναζαρετ) ναζαρεθ Vat. 360. δια των προφητων) δια του προφητου Syra phil. in cod. Assen. 1, sed in margine δια των προφητων. ναζωραιος) In margine cod. Assen. 1 moneatur, haec sumta esse e libro ignoto, licet S. Efrema ad Jof. XI, 1. referre velit.

CAPVT III.

- 1 δε) Omittunt Vatt. 354. 1210. Laur. VI, 11.
A 3 και)

6 EVANGELIVM MATTHÆI.

Cap. III.

- 2 και) Omittit Vat. 1209. μετανοείτε) Omittit Havn. 2. γαρ) Omittunt Havn. 2. 3.
- 3 ούτος) αυτος Havn. 3. ὑπο) δια Vat. 1209. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. λεγοντος) Omittunt Syra vet. Syra hierof.
- 4 ὁ ιωαννης) Deest ὁ in Paris. 50. τριχων καμηλου) τριχος καμηλων Syra phil. in nonnull. codd. τριχων καμηλου Vind. Lamb. 31. τροφη αυτου ην) τροφη ην αυτου Vat. 1209.
- 5 εξεπορευετο) εξεπορευοντα Vat. 360. ιεροσολυμα) τα ιεροσολυμα Urb. 2. η prius) Omittunt Esc. 9. Havn. 3.
- 6 ιορδανη) Addunt ποταμω Vatt. 1209. 1210. Urb. 2. Ven. 10. Vind. Lamb. 33. Havn. 1. 2. Syra hierof.
- 7 ερχομενους) εκπορευομενους Syra phil. in margine cod. Assen. 2. αυτου) Omittit Vat. 1209. ὑπεδειξεν ὑμιν) ὑμιν ὑπεδειξεν Havn. 2.
- 8 καρπους αξιους) καρπον αξιον Vatt. 354. 359. 360. 665. 1209. Pal. 220. Urb. 2. Barb. 208. Laur. VI, 27. 33. 256. Ven. 10. Vind. Lamb. 1. 31. 32. 33. Kol. 8. 9. Esc. 9. 10. 11. Havn. 1. 2.
- 9 πατερα) ὅτι πατερα Havn. 1.
- 10 και prius) Omittunt Vat. 1209. Havn. 2. βαλλεται) Addit και καιεται Urb. 2.

μεν)

EVANGELIVM MATTHÆI 7

Cap. III.

- 11 *μεν*) Omittit Havn. 2. *βαπτίζω υμεις*) *υμεις βαπτίζω* Vat. 1209. Ven. 10. *και πυρι*) Omittunt Vatt. 354. 359. 665. 1210. Barb. 208. Laur. VI, II. 34. Vind. Lamb. 32. 33. Kol. 9. Esc. 5. 9. 10. 11. Havn. 1. Syra hieros.
- 12 *αλωνα αυτου*) Deest [*αυτου* in Vat. 349 a prima manu; suppletum a correctore. *τον σιτον*) *τον μιν σιτον* Vind. Lamb. 31. *σιτον αυτου*) *αυτου* omittunt Urb. 2. Havn. 2. *αποθηνην*) Addunt *αυτου* Vat. 1209. Urb. 2. Havn. 2.
- 14 *ιωαννης*) Omittit Vat. 1209. *δυσκολων*) *δυσκολυσεν* Vat. 360.
- 15 *αποκριθεις δε ο ιησους*) *ε δε ιησους αποκριθεις* Vind. Lamb. 31. *ειπε προς αυτον*) *ειπεν αυτω* Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. Paris. 50.
- 16 *και βαπτισθεις*) *βαπτισθεις δε* Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. Paris. 50. *ανεβη ευθως*) *ευθως ανεβη* Vatt. 349. 1209. *ανεωχθησαν*) *ηνεωχθησαν* Vind. Lamb. 31. *αυτω*) Omittit Vat. 1209. *οι ουρανοι*) Syra ver. in singulari. *τε πνευμα των θεου*) *πνευμα θεου* Vat. 1209. *και ultimum*) Omittit Vat. 1209.

CAPVT IV.

1 *ε ιησους ανεχθη*) *ανεχθη ο ιησους* Vat. 360.

A 4

στης-

8 ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ ΜΑΤΘΑΙ.

Cap. IV.

- 1 ανηχθη) ανηνεχθη Vat. 354. εις την ερημον υπο του πνευματος) υπο του πνευματος εις την ερημον Urb. 2.
- 2 και νυκτας τεσσαρακοντα) Omittit Barb. 208. Ven. 10. τεσσαρακοντα) Omittit Vat. 359.
- 3 αυτω ο πειραζων, ειπεν) ο πειραζων ειπεν αυτω Vat. 1209. Urb. 2. Ven. 10. Vind. Lamb. 31.
- 4 επι παντι) εν παντι Vind. Lamb. 31. εκπορευομενω δια σοματος) Omittit Syra hierosf.
- 5 ο διαβολος) Addit πλεων Laur. VI, 34. sed punctis notavit corrector. ισησιν) εσησεν Vat. 1209.
- 6 λεγει) ειπε Urb. 2. βαλε) βαλλε Vat. 360. Havn 3. alii. σκαιτον) Syra phil. ed. Whittil addit in margine: *hinc, vel ex hoc loco. μηποτε προσκοψης προς λιθον τον ποδα σου*) *Ne impingat in lapidem pes tuus* Syra phil. προσκοψης) προσκοψουν Vat. 360.
- 7 εκπειρασεις) εκπειρασης Vat. 354. Havn. 2.
- 8 του κοσμου) αυτου Vat. 360.
- 9 λεγει αυτω) ειπεν αυτω Vat. 1209. Urb. 2. Paris. 50. παντα σοι δωσω) σοι παντα δωσω Vat. 1209. Ven. 10. ταυτα παντα σοι δωσω, εαν πεσων προσκνησης μοι) εαν πεσων προσκνησης μοι, ταυτα παντα σοι δωσω Havn. 1. προσκνησης μοι) προσκνησης με Havn. 3.
- 10 υπαγε) Addunt οπισω μου Vatt. 349. 360. 1210. Urb.

EVANGELIVM MATTHÆI 9

Cap IV.

- Urb. 2. Barb. 208. Laur. VI, 11. Ven. 10. Vind. Lamb. 1. 32. 33. Kol. 8. Esc. 9. Havn. 1. 2. 3. μονω) Omittit Havn. 3.
- 11 προσηλθον) Addit αυτω Esc. 9.
- 12 ὁ ἰησους) Omittit Vat. 1209.
- 13 ναζαρετ) ναζαρα Vat. 1209, sed inter lineas habet ναζαρετ a secunda manu. ναζαρεθ Vat. 360. καπερναουμ) καφαρναουμ Vat. 1209. παραθαλασσιαν) παρα θαλασσαν Wak. 5.
- 15 και) Omittit Syra vet. γη posterius) Omittunt Esc. 9. Havn. 3.
- 16 σκοτει) σκοτειαι Vat. 1209. ειδε φως) φως ειδε Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. ειδε φως μεγα, και τοις καθημενοις εν χωρα) Omittit Havn. 2. χωρα) Addit σκοτου Urb. 2.
- 18 ὁ ἰησους) Omittunt Vatt. 349. 354. 360. 1209. 1210. Urb. 2. Laur. VI, 11. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Esc. 9. Havn. 1. 2. λεγομενον) καλουμενον Esc. 9. Havn. 3. Syra phil. in margine codicis Assen. 1.
- 19 λεγει) ελεγεν Syra phil. in margine cod. Assen. 1. αυτοις) Addit ὁ ἰησους Syra vet. In nomine Jesu vel addendo vel omittendo, sæpe variat Versio Syra. ποιησω υμιας) Addunt γεσεθαι Urb. 2. Syra phil. in margine codd. Assen. 1. 2.

10 EVANGELIVM MATTHÆI

Cap. IV.

- 20 ευθεως) Omittit Vat. 349 a prima manu. τα δικτυα) Addit αυτων Syra vet.
- 21 εν τω πλοιω) Omittit Havn. 2. καταρτιζοντας) καταρτιζοντες Havn. 1.
- 23 ολην την γαλιλαιαν ο ιησους) ο ιησους ολην την γαλιλαιαν Ven. 19. ο ιησους) Deest in Urb. 2. βασιλειας) Addit του θεου Urb. 2. πασαν μαλαικιαν) Omittit πασαν Syra vet.
- 24 απηλθεν) εξηλθεν Vatt. 349. 360. Havn. 2. βασιανοις συνεχομενους) βασιανιζομενους Vat. 1210. και δαιμονιζομενους) Deest και in Vat. 1209. Havn. 2. Paris. 50. και σεληνιαζομενους) Omittunt Vat. 1067. Havn. 1.

CAPVT V.

- 1 προσηλθον) προσηλθαν Vat. 1209, sed inter lineas προσηλθον a secunda manu. αυτω) Omittit Vat. 1209.
- 9 οι) Omittit Vind. Lamb. 31. αυτοι) Omittit Vind. Lamb. 31.
- 10 ενεκεν) ενεκα Vat. 1209.
- 11 ονειδισωσιν υμας) Addit οι ανθρωποι Syra hierof. παν ποτηρον εημα και υμων) και υμων παν ποτηρον εημα Syra vet. Syra phil. ed. Whitii. In cod.

EVANGELIVM MATTHÆI. 11

Cap. V.

- cod. Parisino est receptus ordo. *ῥημα*) Omittunt
 Vat. 1209. Syra hierof.
- 12 *χαιρετε*) *τοτε χαιρετε* Syra vet. *χαιρε* Paris. 50.
ούτω γαρ εδιωξαν τους προφητας τους προ υμων)
 Omittit Havn. 1 a prima manu.
- 13 *βληθηναι εξω, και*) *βληθεν εξω* Vat. 1209.
- 15 *καιουσι*) *καιου* Paris. 50. *αυτον*) Omittit Syra phil.
- 16 *δοξασωσι*) *δοξασουσι* Urb. 2. *πατερα υμων*) *πα-
 τερα ημων* Havn. 2.
- 17 *ουκ ηλθον καταλυσαι*) In edd. vers. Syra vet.
 omittitur *ηλθον*, sed temere: adest in cod. Ni-
 triensi 1.
- 18 *γαρ*) Omittit Esc. 9. *ων prius*) Omittit Paris. 50.
απο του νομου) *απο του νομου και των προφητων*
 Vind. Lamb. 31. Syra hierof. *απο των προφη-
 των* Borg. 3.
- 19 *ων*) Omittit Havn. 2. *και διδαξη, ουτως μεγας
 κληθησεται*) *και διδαξη ουτως, μεγας κληθησε-
 σαι* Urb. 2. Angel. 2. Laur. VI, 23 inter lineas
 alia manu. Vind. Lamb. 33. Kol. 9. Paris. 50.
- 20 *η δικαιοσυνη υμων*) *υμων η δικαιοσυνη* Urb. 2.
 Vind. Lamb. 31. Havn. 1. Paris. 50. *πλειον*)
πλεων Havn. 2.
- 21 *εξεβη*) *εξεβη* Havn. 2. *ος δ' αν*) Syra vet.
Οπισ ρηι. εσαι) *εσι*, Syra phil. ed. Whitii 2.
 alii codd. *εσαι*.

σικη)

12 EVANGELIVM MATTHÆI.

Cap. V.

- 22 *εικη*) Omittunt Vat. 1209. Laur. 256. *ρακα*)
ρακκα Syra phil. edit. Whitii in contextu syriacæ,
 et in margine literis græcis. *ειπη μωρε*) *ει-*
πη τω αδελφω μωρε Paris. 50.
- 23 *εχει τι κατα|σου*) Addit *εν τη καρδια* αὐτου Syra
 hierof. *τι*) Deest in Paris. 50.
- 25 *ταχυ*) Omittit Esc. 5. *εως ετου ει*) *εως ου ει*
 Vind. Lamb. 31. *εως οτε η* Havn. 2. *εν τη οδα*
μετ' αὐτου) *μετ' αυτου εν τη οδα* Ven. 10. Vind.
 Lamb. 31. *εν οδα μετ' αυτου* Paris. 50. *σε πα-*
ραδα posterius) Omittit Vat. 349, sed margo ha-
 bet alia manu.
- 26 *εως αν*) *εως ου* Havn. 1. 2.
- 27 *τοις αρχαιοις*) Omittunt Vatt. 349. 354. 360.
 1209. 1210. Urb. 2. Barb. 208. Ven. 10. Havn.
 1. 2. Esc. 5. 9. 10. 11.
- 28 *δε*) Omittit Paris. 50. *ο βλεπων*) *ο εμβλεψας*
 Urb. 2. *επιθυμησαι αυτης*) *επιθυμησαι αυτην*
 Vatt. 349. 354. 360. 1067. 1209. 1210. Pal.
 220. Urb. 2. Vindob. Lamb. 31. Havn. 1. 2.
 Esc. 9. *εν τη καρδια* αὐτου) Omittit Syra
 hierof.
- 29 *βαλε*) *βαλλε* Vat. 360. *βληθη*) *βληθηναι*
 Havn. 1.
- 30 *ει*) Omittit Vat. 360. *η δεξια σου χειρ*) *η χειρ*
σου η δεξια Vind. Lamb. 31. *βαλε*) *βαλλε*
 Vat.

EVANGELIVM MATTHÆI. 13

Cap. V.

Vat. 360. το σωμα σου βληθη) βληθη το σωμα σου Vat. 360. βληθη εις γεεναν) εις γεεναν απελθη Vat. 1209. Urb. 2.

31 δε) Omittunt Vatt. 349- 360. οτι) Omittunt Vatt. 349. 1067. 1209. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Havn. 2. Paris. 50. αν) Omittit Esc. 5.

32 ος αν απολυση) πας ο απολυων Vatt. 349- 1067. 1209. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Kol. 9. Havn. 2. μοιχασθαι) μοιχευθηναι Vat. 1209. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. ος αν απολελυμενη γαμψη) ο απολελυμενη γαμψας Vat. 1209.

33 τω) Deest in Ven. 10.

36 μιαν τριχα λευκην η μελαιναν ποιησαι) ποιησαι μιαν τριχα λευκην η μελαιναν Ven. 10. λευκην η μελαιναν ποιησαι) λευκην ποιησαι η μελαιναν Vat. 1209. ποιησαι λευκην η μελαιναν Vind. Lamb. 31.

38 και) Deest in Paris. 50.

39 επι την δεξιαν) εις την δεξιαν Havn. 1. 2. Val. 1. In margine: εν αλλω, επι την δεξιαν. σου σιαγονα) σιαγονα σου. Vat. 1209. σου) Omittunt Vatt. 349. 1067. Urb. 2. Val. 1. Havn. 2.

40 σου) Deest in Ven. 10. Havn. 2. ιματιον) ιματιον σου Havn. 1.

41 αγγαρευσει) αγγαρευση Urb. 2.

42 διδου) δος Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. Paris. 50.

ευλο-

14 ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ ΜΑΤΘΑΙ.

Cap. V.

- 44 ευλογείτε τους καταρωμενους υμας, καλως ποι-
 ειτε τους μισουντας υμας) Omittit Vat. 1209.
 Ven. 10. τους μισουντας) τοις μισουσιν Vatt.
 349. 354. 360. 1067. 1210. Pal. 220. Urb. 2.
 Laur. VI, 11. 256. Ven. 8. Vind. Lamb. 1. 31.
 32. 33. Kol. 8. 9. Esc. 11. Havn. 1. 2. 3. και
 προσευχεσθε υπερ των) Omittit Syra hierosol.
 επηρεαζοντων υμας, και) Omittunt Vat. 1209.
 Ven. 10. Syra hierof. υμας) Non habet Urb. 2.
 διακοντων) των διακοντων Vat. 1210. υμας)
 Omittunt Havn. 2. Syra hierof.
- 45 πατρος υμων) πατρος ημων Esc. 9. Havn. 1 a
 prima manu. εν ουρανοις) εν τοις ουρανοις Vind.
 Lamb. 31. Havn. 1. 2. 3. οτι τον ηλιον) ος τον
 ηλιον Syra vet. et phil.
- 46 εχετε) εξετε Vind. Lamb. 31. εχατε Havn. 3:
 τι περισσον) το περισσον Havn. 3.
- 47 τους αδελφους υμων μονον) μονον τους φιλους
 υμων Havn. 2. αδελφους υμων) φιλους υμων
 Vatt. 349. 354. 356. 358. 359. 360. 665. 1067.
 1210. Pal. 136. 220. Urb. 2. Barb. 208. Vall.
 C. 61. F. 90. Laur. VI, 11. 15. 34. 256. Vind.
 Lamb. 1. 32. 33. Kol. 8. 9. Esc. 9. Havn. 1. 3.
 τελωναι) εθνικοι Vat. 349 a prima manu, quod
 mutatum in τελωναι a correctore. Vatt. 360.
 1209. Ven. 10. Esc. 9. Syra hierof. Syra phil.,
 fed

EVANGELIVM MATTHÆL 15

Cap. V.

fed in margine *τελωναι. οὕτω) το αυτο* Vat. 349. Laur. VI, 15. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Havn. 2. Parif. 50.

48 *εσεσθε) γινεσθε* Urb. 2. *πατηρ ὑμων) πατηρ ἡμων* Havn. 1. 3. *ὁ εν τοις ουρανοις) ὁ ουρανιος* Vatt. 358. 1209. 1210 in margine alia manu. Vind. Lamb. 31. Havn. 2.

CAPVT VI.

1 *προσεχετε)* Addunt *δε* Ven. 10. Havn. 1. Syra phil. *ελεημοσυνην) δικαιοσυνην* Vat. 1209. Ven. 10. Syra hierof. In margine codd. Assen. 1 et 2 verſ. Syrae phil. optime adnotatur, *ελεημοσυνην* synonymum esse syriacæ vocis *ܕܝܩܝܘܨܝܢܝܗ* (*δικαιοσυνης*).

2 *ποιησ) ποιεις* Havn. 1. *συναγωγαις)* Addit *ετ* in plateis Syra hierof. *ξυμαις)* *ξυμαις της πολεως* Urb. 2. *αμην) αμην, αμην* Havn. 3. *απεχουσι) ὅτι απεχουσι* Havn. 3.

4 *αυτος)* Omittunt Vat. 1209. Urb. 2. Ven. 10. *σοι)* Omittit Vat. 360. *εν τῳ φανερω)* Non habent Vat. 1209. Ven. 10.

5 *προσευχη, ουκ εση) προσευχεσθε, ουκ εσεσθε* Vat. 1209. *ὡσπιε) ὡς* Vat. 1209. *ὑποκειται)* Addit *σκυθραποι* Urb. 2. *ὅπως αν φανωσι)*
Omit-

16 . EVANGELIVM MATTHÆI

Cap VI.

- Omittunt *av* Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Havn. 2.'3. *ὅτι*) Omittunt Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. Esc. 8 a prima manu.
- 6 *ταμειον*) *ταμειον* Havn. 1. *κλεισας*) Syra vet. in imperativo *et claude* sic et Syra phil. in margine codd. Angel. et Assen. 2. *θυραν σου*) Omittit σου Havn. 2. *τω εν τω κρυπτω*) *τω* prius non habent Vind. Lamb. 31. Esc. 11. *εν τω φανερω*) Omittunt Vat. 1209. Ven. 10.
- 7 *βαττολογησητε*) *βατταλογησητε* Vat. 1209. *οι εθνικοι*) *οι υποκριται* Vat. 1209. *αυτων*) Omittit Syra vet. *εισακουσθησονται*) *εισακουσθησεται* Paris. 50.
- 8 *ο πατηρ*) *ο θεος ο πατηρ* Vat. 1209. *υμων*) *ημων* Havn. 3. *αιτησαι*) *αιτεισθαι* Urb. 2.
- 9 *ου*) Omittit Syra vet.
- 10 *επι της γης*) *επι γης* Vat. 1209.
- 12 *αφιεμεν*) *αφιομεν* Urb. 2. *αφηκαμεν* Vat. 1209. Vind. Lamb. 31 in margine a correctore.
- 13 *εισενεγκης*) *εισενεγκεις* Borg. 3. *οτι σου εστιν η βασιλεια, και η δυναμις, και η δοξα, εις τους αιωνας, αμην*) Non habent Vatt. 359 gr. lat. 1209. Ven. 10. In codd. Vatt. 756. 1229. Cod. Zelada. Laur. VI, 18. 34. Vind. Lamb. 38 scholion reperitur: *το δε οτι σου εστιν η βασιλεια, και η δυναμις, και η δοξα, εν τισιν ου κειται.*
μεχρι

EVANGELIVM MATTHÆI 17

Cap. VI.

- μέχρι του αμην. ἢ δοξα) Addit του πατρος, και του υίου, και του άγιου πνευματος Urb. 2. εις τους αιωνας) Addit των αιωνων Vat. 360.
- 14 γαρ) Non habet Havn. 2. ob initium Lectionis Ecclesiasticæ. ό ουρανιος) Addunt τα παραπτωματα υμων Havn. 2. Parif. 50. Syra hierof.
- 15 τα παραπτωματα αυτων) Omiffa in Ven. 10. ό πατηρ υμων) Addit ό ουρανιος Havn. 2. αφησει) Addunt υμιν Syra vet. et phil.
- 16 άσπερ) ώς Vat. 1209. όπως) Addit αν Havn. 2 alia manu. όπως φανωσι) προς το θεαθηναι Urb. 2. αμην) Addit γαρ Havn. 2. ότι) Omitunt Vat. 1209. Vind. Lamb. 31.
- 17 αλειψαι σου την κεφαλην, και το προσωπον σου νιψαι) το προσωπον σου νιψαι, και αλειψαι σου την κεφαλην Syra phil. αλειψαι) αλειψον Havn. 3. προσωπον σου) Deest σου in Ven. 10.
- 18 τοις ανθρωποις νησευων) νησευων τοις ανθρωποις Vat. 1209. κρυπτω bis) κρυφαιω bis Vat. 1209. εν τω φανερω) Omittunt Vatt. 349. 354. 360. 1209. 1210. Barb. 208. Laur. VI, 11. Havn. 1. 2. Syra hierof.
- 20 θησαυριζετε) θησαυρισατε Havn. 2. εν ουρανω) εν ουρανοις Havn. 2.
- 21 θησαυρος υμων) θησαυρος σου Vat. 1209. Syra phil.

18 EVANGELIVM MATTHÆI.

Cap. VI.

- phil. in margine cod. Assen. 2. καρδια ὑμων)
καρδια σου Vat. 1209.
- 22 οφθαλμος) Addit σου Vat. 1209. ὁ οφθαλμος
σου ἀπλους η) η ὁ οφθαλμος σου ἀπλους Vat.
1209. εσαι) εσιν Havn. 3.
- 23 εσαι) εσι Havn. 3. σκοτεινον) σκοτος Syra phil.
ed. Whitii: alii codd. σκοτεινον.
- 24 μαμμωνα) μαμωνα Vatt. 349. 354. 360. 1067.
1209. 1210. Urb. 2. Barb. 208. Laur. VI, 11.
34. Vind. Lamb. 31. Kol. 8. Havn. 1. 2. 3.
- 25 μεριμνατε) μεριμνησητε Vind. Lamb. 31. Havn.
2. Paris. 50. και τι) η τι Vat. 1209. Vind.
Lamb. 31. Havn. 2. πιητε) ποιητε Paris. 50.
πλειον) πλειων Havn. 1. 2.
- 26 ὑμων) ἡμων Havn. 3. διαφερετε αυτων) διαφε-
ρετε αυτοις Urb. 2.
- 27 μεριμνων δυναται) δυναται μεριμνων Havn. 3.
- 28 αυξανει ου κοπια, ουδε νηθει) αυξανουσιν ου
κοπιουσιν, ουδε νηθουσιν Vat. 1209. Ven. 10.
- 29 ὅτι) Omittit Havn. 2. περιβαλετο) περιεβαλ-
λετο Vat. 360. Havn. 2.
- 30 ει δε) ιδε Ven. 10 a pr. manu, sed mutatum in
ει δε a correctore. ὑμας) ἡμας Vind. Lamb. 31.
- 31 Φαγωμεν) Φαγομεν Havn. 2. 3. περιβαλωμε-
θα) περιβαλλομεθα Vat. 354 a prima manu.
Havn. 2. 3. περιβαλλομεθα Ven. 10.

παντα

ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ ΜΑΤΘΑΙΟΥ 19

Cap. VI.

- 32 παντα γαρ ταυτα) ταυτα γαρ παντα Urb. 2.
 επιζητει) επιζητουσιν Ven. 10. Parif. 50. Vind.
 Lamb. 31. οιδε γαρ) οιδε δε Havn. 2.
- 33 την βασιλειαν του Θεου, και την δικαιοσυνην αυτου) την δικαιοσυνην, και την βασιλειαν αυτου
 Vat. 1209.
- 34 τα εαυτης) Omittunt τα Vatt. 354. 1209. Vind.
 Lamb. 31. αρκετον) Addit γαρ Urb. 2.

CAPVT VII.

- 1 ινα μη κριθητε) και ου μη κριθητε Vat. 1210 in
 margine a secunda manu.
- 2 αντιμετρηθησεται) μετρηθησεται Vatt. 349. 354.
 359. 360. 1067. 1209. 1210. Barb. 208. Laur.
 VI, 11. 14. 34. 256. Ven. 10. Vind. Lamb. 1.
 33. Havn. 1.
- 3 την δε εν τω σω οφθαλμω δοκον) την δε δοκον εν
 τω σω οφθαλμω Havn. 2.
- 4 εκβαλω) εκβαλλω Havn. 3. απο) εκ Vat. 1209.
 Ven. 10. Parif. 50. Havn. 2.
- 5 εκβαλε) εκβαλλε Vat. 360. Havn. 3. την δοκον εκ του οφθαλμου σου) εκ οφθαλμού σου την δοκον Vat. 1209. εκ τού οφθαλμου posteriorius) απο του οφθαλμού Urb. 2. Vind. Lamb. 31.
- 6 δωτε) δοτε Vatt. 354. 360. το άγιον) τα άγια

20 EVANGELIVM MATTHÆI.

Cap. VII.

- Vat. 1210. Urb. 2. Laur. VI, 34. 256. Efc. 8 a correctore. βαλητε) βαλλετε Havn. 3. ὑμων) Omittit Havn. 2. εν) Omittit Havn. 2.
- 7 αιτειτε) αιτειτε δε Vind. Lamb. 31. ζητειτε, και ευρησετα· κρουετε, και ανοιγησεται ὑμιν) Omittit Havn. 3 ob ὁμοιοτελευτον ut videtur.
- 9 εσν) Omittit Vat. 1209 a prima manu: in margine additur a correctore. εξ ὑμων ανθρωπος) ανθρωπος εξ ὑμων Vat. 349. εξ) Omittit Vat. 360. εαν) Omittunt Vat. 1209. Efc. 8. αιτησν) αιτησει Vat. 360. Urb. 2.
- 10 και) Omittit Havn. 2. η και Vatt. 354. 360. 1209. Laur. VI, 34. εαν) Omittunt Vat. 1209. Havn. 2. αιτησν) Omittit Havn. 2. αιτησει) Vat. 1209.
- 12 ουν) Omittit Vat. 349 a pr. manu. αν) Omittit Vat. 349 a pr. manu. Urb. 2. ούτω και ὑμεις) και ὑμεις ούτω Vat. 1067. ούτος) ούτως Vat. 349 inter lineas a correctore. Vat. 665. Pal. 220. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Havn. 1.
- 13 εισελθετε) εισελθατε Vat. 1209. Urb. 2. εισερχομενοι) εισπορευομενοι Urb. 2. ερχομενοι Vind. Lamb. 31. δι' αυτης) εις αυτην Urb. 2.
- 14 ὅτι σενη) τι σενη Vatt. 349. 354. 665. 1209 a correctore. Vat. 1210. Pal. 136 a prima manu. Pal. 220. Barb. 208. Vall. C. 61. F. 90. Angel. 2. Cod.

Cap. VII.

- Cod. Zelada. Laur. VI, 11. 14. 15. 16. 18. 25.
 27. 32. 33. 34. Ven. 8. Vind. Lamb. 1. 31. 33.
 Kol. 8. Esc. 8. Havn. 1. 2. || και σση Ven. 10.
 και τεθλιμμενη) Deest και in Ven. 10. ή πυ-
 λη) Omittit ή Laur. VI, 11 a prima manu. ή
 όδος ή) Non habet Vat. 354.
- 15 δε prius) Omittit Vat. 1209.
- 16 μητι) μη τινες Paris. 50. σαφυλην) σαφυλας
 Vat. 1209. Ven. 10.
- 17 καρπους καλους ποιει) καρπους ποιει καλους
 Vat. 1209. δενδρον posterius) Omittit Esc. 5 a
 prima manu.
- 18 πονηρους ποιειν) πονηρους ενεγκεν Vat. 1209.
- 19 παν) παν ουν Urb. 2. Laur. VI, 11. Havn. 1 a
 correctore. καρπον) Omittit Vat. 1067 a prima
 manu; additur in margine a correctore.
- 21 εν ουρανοις) εν τοις ουρανοις Vatt. 360. 1209.
 Vind. Lamb. 31. Havn. 2.
- 22 τω σω ονοματι ultimum) Omittit Vind. Lamb. 31.
 In margine additur a correctore.
- 24 ουν) Non habent Havn. 1. 2. ob initium Lectio-
 nis Ecclesiasticae. τουτους) Omittit Syra hieros.
 όμοιωσω αυτον) όμοιωθησεται Vat. 1209. Vind.
 Lamb. 31. Syra phil. in margine. την οικιαν
 αυτου) αυτου την οικιαν Vat. 1209.
- 25 και κατεβη ή βροχη, και ηλθον οι ποταμοι,

22 EVANGELIVM MATTHÆI.

Cap. VII.

- και επνευσαν οι ανεμοι) και επνευσαν οι ανεμοι,
και κατεβη η βροχη, και ηλθον οι ποταμοι
Syra hierof. προσεπεσον) προσεπεσαν Vat. 1209.
Havn. 3.
- 26 ο ακουων) οςις ακουει Parif. 50. τουτους) Omit-
tit Syra hierof. ποιων) ποιει Vind. Lamb. 31.
Parif. 50.
- 27 προσεκοψαν) προσεπεσον Vat. 1210. Syra vet.
προσεπεσαν Havn. 3. Syra philox. in margine
codd. Assen. 1 et 2. προσεκρουσαν Vind. Lamb.
31. μεγαλη) Addunt σφοδρα Vind. Lamb. 31.
Parif. 50. Syra hierof.
- 28 συνετελεσεν) ετελεσεν Vatt. 349. 1209. Vind.
Lamb. 31. Havn. 3.
- 29 αυτους) Omittit Havn. 2. γραμματαις) Addunt
αυτων Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. Syra hierof.
Addit αυτων, και οι Φαρισαιοι Syra phil.

CAPVT VIII.

- 1 καταβαινanti δε αυτω) καταβαινantos δε αυτου Vat.
1209. Ven. 10. καταβαινοντος δε αυτου Parif.
50. Vind. Lamb. 31.
- 2 ελθων) Omittunt Vindob. Lamb. 31. Havn. 2.
προσελθων Vatt. 360. 1209. Urb. 2. Ven. 10.
Havn. 3. Parif. 50. προσεκυνει) προσεκυνησεν
Havn. 3. Parif. 50. χειρα)

EVANGELIVM MATTHÆI. 23

Cap. VIII.

- 3 χεира) χεира αυτου Vind. Lamb. 31. ὁ ἰησους)
 Omittunt Vat. 1209. Ven. 10. Vind. Lamb. 31.
 θελω) λεγω Havn. 3. αυτου) απ' αυτου Vat.
 354.
- 4 μηδενι) μηδενι μηδεν Havn. 3. ἱερευι) αρχιερευι
 Vat. 1210, sed in margine ἱερευι alia manu.
 προσενεγκε) προσενεγκον Vat. 1209. δωρον) Ad-
 dit σου Havn. 3. αυτοις) αυτων Syra phil.
- 5 εισελθοντι δε τῷ ἰησου) εισελθοντι δε αυτῷ Vatt.
 349. 354. 360. 1210. Urb. 2. Barb. 208. Laur.
 VI, 11. Vind. Kol. 8. Havn. 2. εισελθοντος δε
 αυτου Vat. 1209. Ven. 10. Vindob. Lamb. 31.
 προσηλθεν) Addit προς Paris. 50.
- 7 και) Omittit Vat. 1209. ὁ ἰησους) Omittit Vat.
 1209.
- 8 και αποκριθεις) αποκριθεις δε Vat. 1209. ἰκα-
 νος) Deest in Paris. 50. μονον) μονῶ Paris. 50.
 λογον) λογω Vatt. 349. 354. 360. 1067. 1209.
 1210. Pal. 220. Laur. VI, 11. 256. Ven. 10.
 Vind. Lamb. 31. Kol. 8. Havn. 1. 2. ὁ παις
 μου) Deest in Ven. 10.
- 9 ὑπο εξουσιαν) Omittit Syra hierosf. ὑπο εξουσιαν
 τασσομενος Vat. 1209. ὑπο εξουσιαν sequentibus
 jungunt Urb. 2. Cod. Nanii. Irenæus Lib. III.
 Cap. 1.
- 10 ακολουθουσιν) Addit αυτῶ Paris. 50. Havn. 2.
 B 4 αμην)

24 ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ ΜΑΤΘΑΙ.

Cap. VIII.

- 10 *αμην*) *αμην, αμην* Paris. 50. *ουδε εν τω ισραηλ*) *παρ' ουδενι* Ven. 10. *ουδε εν τω ισραηλ τοσαυτην πισιν ευρον*) *παρ' ουδενι τοσαυτην πισιν εν τω ισραηλ ευρον* Vat. 1209.
- 11 *μετα αβρααμ*) *εν τοις κολποις αβρααμ* Vat. 1210 in margine alia manu.
- 13 *εκατονταρχω*) *εκατονταρχη* Vatt. 354. 360. 1067. 1209. Pal. 220. Vind. Lamb. 31. Kol. 8. Havn. 1. *και ως επισευσας*) Deest *και* in Vat. 1209. *αυτου*) Omittunt Vat. 1209. Syra hierof. *εν τη ωρα εκεινη*) Addunt *και υποσρεψας* (*υποσρεψατο* Vat. 1210.) *ο εκατονταρχος εις τον οικον αυτου, εν αυτη τη ωρα, ευρε τον παιδα υγιαινοντα* Vatt. 349. 1210. Barb. 10. Laur. VI, 11. 15. 29. Ven. 10. Vind. Lamb. 1. 33. Havn. 1. 2. Syra hierof. *και υποσρεψαντες υπεμφθεντες* (*lege, οι πεμφθεντες*) *εις τον οικον, ευρον τον ασθενουντα δουλον υγιαινοντα* Vind. Lamb. 31.
- 14 *ο ιησους*) Omittit Vind. Lamb. 31.
- 15 *και αφηκεν*) *και παραχρημα αφηκεν* Urb. 2. *και ευθεως αφηκεν* Vind. Lamb. 31. *δηκονει αυτοις*) *δηκονει αυτω* Vatt. 354. 360. 665. 1067. 1209. 1210. Pal. 220. Barb. 208. Laur. VI, 11. 14. 256. Vind. Lamb. 33. Kol. 8. 9. Havn. 2. 3.
- 18 *πολλους οχλους*) *οχλον* Vat. 1209. *περι αυτον*) *προς αυτον ερχομενους* Havn. 3.

αυτω)

EVANGELIVM MATTHÆI. 25

Cap. VIII.

- 19 αὐτῷ) Deest in Paris. 50.
- 20 και prius) Omittit Havn. 3. κληνη) κληνας Urb. 2.
Havn. 2. 3.
- 21 αὐτου) Omittit Vat. 1209. ἀπελθειν) ἀπελθον-
τι Urb. 2. και θαψαι) Omittunt και Urb. 2.
Havn. 3.
- 22 ειπεν) λεγει Vat. 1209.
- 23 το πλοιον) Deest το in Vat. 1209. Vind. Lamb. 31.
- 24 το πλοιον) Omittit Havn. 2. ὑπο) απο Vat. 1209
inter lineas a correctore. κυματων) Addit η̄ γαρ
ἰ ανεμος εναντιος αυτοις Syra hierof.
- 25 οἱ μαθηται αὐτου) Desunt in Vat. 1209. αὐτου)
Omittunt Vatt. 349. 354. 360. Urb. 2. Vind.
Lamb. 31. Havn. 2. ἡμας) Omittunt Vat. 1209.
Ven. 10.
- 26 τοις ανεμοις) τῷ ανεμῷ Ven. 10. Vind. Lamb. 31.
Paris. 50.
- 27 ὑπακουουσιν αὐτῷ) αὐτῷ ὑπακουουσιν Vat. 1209.
- 28 ελθοντι αὐτῷ) ελθοντος αὐτου Vat. 1209. Vind.
Lamb. 31. Paris. 50. γεγρεσηων) γαδαρηνων
Vat. 1209.
- 29 εκραξαν) εκραξαν φωνη μεγαλη Vind. Lamb. 31.
η̄σου) Omittunt Vat. 1067. 1209. Ven. 10.
- 31 επιτρεψον ἡμιν ἀπελθειν) αποσειλον ἡμας Vat.
1209. Syra phil. in margine cod. Angel. Syra
hierof.

26 EVANGELIVM MATTHÆI.

Cap. VIII.

- 32 και ειπεν αυτοις, ὑπαγετε· οἱ δε εξελθοντες απηλθον εις την αγελην των χοιρων) Defunt in Urb. 2. εις την αγελην των χοιρων) εις τους χοιρους Vat. 1209. ἡ αγελη των χοιρων) Deest των χοιρων in Vatt. 1209. 1210. Urb. 3. Vind. Lamb. 31. Syra phil.
- 33 και τα) κατα Ven. 10.
- 34 συναντησιν) ὑπαντησιν Vat. 1209. ὅπως μεταβη) ινα μεταβη Vat. 1209. μεταβησαι Ven. 10.

CAPVT IX.

- 1 εμβας) Addit ὁ ἰησους Parif. 50. το) Omittunt Vatt. 1067. 1209. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Havn. 2. 3. πλοισιν) Addit ὁ ἰησους Urb. 2.
- 2 αφωνται) αφιενται Vat. 1209. σοι αι αμαρτιαι σου) σου αι αμαρτιαι Vat. 1209. Ven. 10.
- 3 ειπον) ειπαν Vat. 1209.
- 4 ιδων) ειδως Vatt. 1209. 1210. Urb. 2. Barb. 208. Havn. 1. 2. ενθυμησεις) διαλογισμους Ven. 10. ειπεν) ειπεν αυτοις Vind. Lamb. 31. Havn. 3. Parif. 50. ὑμεις) Omittunt Vat. 1209. Ven. 10.
- 5 γαρ) Deest in Ven. 10. αφωνται) αφιενται Vat. 1209. σοι) σου Vatt. 360. 1067. 1209. Urb. 2. Barb. 208. Laur. VI, 11. Havn. 3. εγειραι) εγειρε Vatt. 354. 360. Barb. 208. Codex

Cap IX.

dex Zelada. Vind. Lamb. 31. Havn. 3. και)
Omittit Syra vet.

6 ειδητε) ιδητε Havn. 2. εγερευεις) εγειρε Vat. 1209.

8 εθαυμασαν) εφοβηθησαν Vat. 1209.

9 ο ιησους εκειθεν) εκειθεν ο ιησους Vind. Lamb. 31.
ματθαιον) μαθθαιον Vat. 1209; sed inter li-
neas ματθαιον. ματθαιον λεγομενον) ματθαιον
ονοματι Vat. 354. ηκολουθησεν) ηκολουθει Ven.
10.

10 πολλοι τελωναι και αμαρτωλοι) αμαρτωλοι και
τελωναι πολλοι Urb. 2. ελθοντες) Omittit
Havn. 2.

11 ειπον) ελεγον Vat. 1209. εσθιει ο δαδασκαλας
υμων) ο διδασκαλος υμων εσθιει Ven. 10. εσθιει)
Addit και πινει Havn. 2.

12 ιησους) Omittit Vat. 1209. αυτοις) Omittit Vat.
1209.

13 πορευθεντες δε μαθετε τι εσιν ελεον θελω, και
ου θυσιαν) Desunt in Vat. 360. ελεον) ελεος
Vat. 1209. εις μετανοιαν) Omittit Vat. 1209.
Ven. 10.

14 πολλα) Omittit Vat. 1209.

15 οι υιοι) Deest oi in Vat. 354. πενθειν) νησευεν
Syra phil. in margine. Cod. Assen. 2.

17 Hic versus, qui omiffus dicitur in versione Syra
phil. omnino ibi legitur, et in ed. Whitii quoque
repe-

28 EVANGELIVM MATTHÆI.

Cap. IX.

reperitur. *ει δε μηγε) ει δε μη* Vat. 1209. *ξη-
γυννται οι ασκοι) ξησσει ο ονος τους ασκους* Syra
hierof. *αλλα βαλλουσιν ονον νεον εις ασκους
καινους, και αμφοτερα συντηρουνται)* Defunt in
Vat. 354. *αλλα βαλλουσιν οινον νεον εις ασκους
καινους) αλλα οινον νεον εις ασκους βαλλουσιν
νεους* Vat. 1067. *απολουνται) απολλυνται* Vat.
1210 inter lineas, alia manu. *αμφοτερα) αμ-
φοτεροι* Vatt. 349. 360. 1067. 1209. 1210. Pal.
136. 220. Urb. 2. Barb. 208. Cod. Zelada. Laur.
VI, 11. 14. 256. Ven. 10. Vind. Lamb. 32. 33.
Kol. 8. 9. Havn. 1. 2.

- 18 *αυτοις)* Omittit Havn. 1. *αρχων)* Addunt εις
Vatt. 354. 360. 1209. 1210. Cod. Zelada. Laur.
VI, 11. 14. Vind. Lamb. 1. 32. Kol. 8. 9. Ad-
dunt *τις* Vatt. 349. 1067. 1210 in margine. Pal.
220. Barb. 208. Laur. 256. Vind. Lamb. 33.
Parif. 50. Havn. 2. 3. *ελθων prius)* *εισελθων*
Vat. 1210 in margine, alia manu. Palat. 220.
Laur. 256. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. || *προσ-
ελθων* Vatt. 349. 1067. 1209. Urb. 2. Laur. 256
a secunda manu. Parif. 50. Havn. 1. 3. Addunt
τω ιησου Vat. 349. Havn. 3. *προσεκυνει)* *προσε-
κυνησεν* Havn. 3. *οτι)* Omittunt Vat. 349. Vind.
Lamb. 31. *αρτι ετελευτησεν)* *ετελευτησεν αρτι*
Urb. 2. *ελθων)* *απελθων* Havn. 3. *επ' αυτην)*
επ' αυτη) Parif. 50. ηχο-

EVANGELIVM MATTHÆI 29

Cap. IX.

- 19 ηκολουθησεν) ηκολουθησαν Urb. 2.
- 20 οπισθεν) Addit του ιησου Urb. 2.
- 21 γαρ) Omittit Havn. 2. του ιματιου αυτου) του κρασπεδου του ιματιου αυτου Urb. 2. του κρασπεδου αυτου Vind. Lamb. 31.
- 22 επισραφεις) στραφεις Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. Havn. 3. αυτην) αυτη Havn. 1. ειπε) Addit αυτη Syra hierof.
- 23 λεγει) ελεγεν Vat. 1209. Paris. 50. αυτοις) Omittit Vat. 1209.
- 25 ηγερθη) εγειρεν Vind. Lamb. 31. Paris. 50.
- 26 φημη αυτη) φημη αυτης Vind. Lamb. 31.
- 27 αυτω) Omittunt Vat. 1067 a prima manu. Vat. 1209. και λεγοντες) Omittunt Vind. Lamb. 31. Havn. 2. υιε) υιος Vatt. 360. 1209. Havn. 1. ο υιος Havn. 2.
- 28 ελθοντι δε) Addit αυτω Havn. 2. προσηλθον) προσηλθαν Vat. 1209. οι τυφλοι) Duo cæci petentes ab eo Syra hierof. ο ιησους) Omittit Havn. 2. δυναμαι τουτο) τουτο δυναμαι Vat. 1209.
- 30 ενεβριμησατο) ενεβριμηθη Vat. 1209 a pr. manu in textu; sed inter lineas ενεβριμησατο a correctore.
- 31 διεφημισαν) διεφημησαν Havn. 2.
- 32 εξερχομενων) διεξερχομενων Vat. 360. ανθρωπον)

30 EVANGELIVM MATTHÆI.

Cap. IX.

- πον) Omittunt Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. δαιμονιζομενον) και δαιμονιζομενον Vat. 349.
- 33 ότι) Omittunt Vatt. 349. 354. 360. 1209. 1210. Urb. 2. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. 2. 3.
- 35 βασιλειας) Addit του Θεου Urb. 2. εν τω λαω) Omittunt Vatt. 354. 1209. Urb. 2. Ven. 10. Vind. Kol. 9. Addit και πολλοι ηκολουθησαν αυτω Parif. 50.
- 36 ιδων δε) Addit ο ιησους Urb. 2. εκλελυμενοι) εσκυλμενοι Vatt. 349. 354. 359. 360. 1209. 1210. Palat. 136. 220. Urb. 2. Cod. Zelada. Borg. 2. Laur. VI, 18. 256. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Kol. 8. 9. Havn. 1. 2. ωσει) ως Ven. 10.
- 38 εκβαλη) εκβαλλη Havn. 2.

CAPVT X.

- 1 εξουσιαν) Addunt κατὰ Borg. 3. Havn. 1. 2. εκβαλλειν αυτα) αυτα εκβαλλειν Havn. 2. μαλακίαν) Addit εν τω λαω Urb. 2.
- 2 εσι) εις Vind. Lamb. 31.
- 3 ματθαιος) μαθθαιος Vat. 1209, sed inter lineas ματθαιος a correctore. λεββαιος ο επικληθεις) Omittunt Vat. 1209. Vind. Lamb. 31.
- 4 κανανιτης) καναναίος Vat. 1209. ο ισκαριωτης) Deest ο in Vatt. 349. 360. 1067. ο και) ος και Barb.

EVANGELIVM MATTHÆI. 31

Cap. X.

Barb. 10 in margine. Vind. Lamb. 31. Paris. 50.

παραδους) παραδιδους Urb. 2. παρεδωκεν Barb.

10 in margine. Vind. Lamb. 31. Paris. 50.

5 τους δωδεκα) Omittunt Havn. 1. 3.

7 κηρυσσετε) κηρυσθητε Paris. 50.

8 λεπρους καθαριζετε, νεκρους εγειρετε) νεκρους
εγειρετε, λεπρους καθαριζετε Vat. 1209. Urb. 2.

νεκρους εγειρετε, δαιμονια εκβαλλετε) δαιμονια
εκβαλλετε, νεκρους εγειρετε Borg. 3. νεκρους

εγειρετε) Omittunt Vatt. 349. 354. 359. 360.
1067. 1210. Pal. 136. Barb. 208. Codex Zela-

da. Laur. VI, 11. 14. 18. 23. 25. 28. 29. 32.
33. 34. 256. Ven. 10. Vind. Lamb. 1. 31. 32.

33. Kol. 8. 9. Havn. 1. 2. 3. δαιμονια) δαιμο-
νας Codex Zelada.

10 ραβδον) ραβδους Vatt. 349. 354. 360. 1210.

Pal. 136. 220. Urb. 2. Barb. 208. Borg. 2. Co-
dex Zelada. Laur. VI, 11. 18. 23. 256. Vind.

Lamb. 1. 31. 32. 33. Kol. 8. Esc. 11. Havn. 1.
2. Syra phil., sed in margine cod. Assen. 2 ραβ-

δον. ο εργατης της τροφης αυτου εσιν) εσιν ο
εργατης της τροφης αυτου Vat. 1067. εσιν)

Omittunt Vat. 1209. Urb. 2. Ven. 10. Vind.
Lamb. 31.

11 εις ην δ' αν πολιν η κωμην εισελθητε) εις ην δ' αν

πολιν εισελθητε η κωμην Vind. Lamb. 31. η κω-
μεν) Omittit Ven. 10. ασπα-

32 EVANGELIVM MATTHÆI

Cap. X.

- 12 *ασπασασθε αυτην*) Addunt *λεγοντες, ειρηνη τω οικω τουτω* Vat. 1067. Pal. 136. Laur. VI, 11. 18. Ven. 10. Havn. 1.
- 13 *ελθετω*) *εισελθετω* Vat. 354. Esc. 11. Havn. 2. *ελθατω* Parif. 50. *προς υμας*) *εφ' υμας* Vat. 1209. *επισραφητω*) *επισρεψει* Havn. 2.
- 14 *μη δεζηται*) Deest in textu Vat. 1209; sed in margine scriptum a prima manu. *εξερχομενοι*) Addunt *εξω* Vat. 1209. Urb. 2. Addit *δε* Havn. 1. *πολεως*) Addit *η κομης* Parif. 50. *των ποδων*) *εκ των ποδων* Vat. 1210 a secunda manu. Urb. 2.
- 15 *γομορβων*) *γομορβας* Vat. 1067. Vind. Lamb. 33. Havn. 2.
- 16 *εν μεσω*) *εις μεσον* Vat. 1209. *ως οι οφεις*) *ωσει οφεις* Urb. 2 in textu; sed inter lineas adjectum *οι* a prima, ut videtur, manu. *ωσει οφεις* Borg. 3. *ως αι περιστεραι*) *ωσει περιστεραι* Borg. 3.
- 17 *δε*) Deest in Havn. 2.
- 18 *δε*) Omittit Havn. 2.
- 19 *παραδιδωσιν*) *παραδωσουσιν* Vat. 1067. Pal. 136. Urb. 2. Borg. 3. Vind. Lamb. 31. *παραδωσιν* Vat. 1209. *δοθησεται γαρ υμιν εν εκεινη τη ωρα* *τι λαλησετε*) Omittit Esc. 2 a prima manu, alius adscriptit in margine. *υμιν εν εκεινη τη ωρα*) *εν εκεινη τη ωρα υμιν* Urb. 2. *λαλησετε*) *λαλησητε* Urb. 2.

Cap. X.

- 20 το πνευμα του πατρος υμων, το λαλουεν εν υμιν)
το πνευμα το αγιον το λαλουεν εν υμιν, του πα-
τρος ημων Borg. 3.
- 21 επανασησονται) επανασησεται Vat. 1209. Havn. 2.
- 22 ουτος) ουτως Vind. Lamb. 32.
- 23 εν τη πολει ταυτη, φευγετε) εκ της πολεως ταυ-
της φευγετε Urb. 2. αλλην) ετεραν Vat. 1209.
Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Addunt και εκ ταυ-
της διακωσιν υμας, φευγετε εις την αλλην Ven.
10. Vind. Lamb. 31. γαρ) Omittunt Vat. 349.
Urb. 2. Borg. 2. του ισραηλ) του omittit Vat.
1209. αν) Omittit Vat. 1209.
- 24 διδασκαλον) Addunt αυτου Vat. 1210. Havn. 2.
Parif. 50.
- 25 και ο δουλος) και τω δουλω Vat. 1067. Syra ver.
Syra phil. ει τον οικοδεσποτην) ει τω οικοδεσπο-
τη Vat. 1209. βεελζεβουλ) βεεζεβουλ Vat. 1209.
εκαλεσαν) επεκαλεσαν Vatt. 349. 354. 360. 1209.
Pal. 136. 220. Urb. 2 inter lineas. Laur. 256.
Vind. Lamb. 32. απεκαλεσαν Urb. 2 a prima
manu. Barb. 208. Laur. VI, 14. Vind. Lamb.
33. Havn. 1. τους οικιακους) τους οικειακους
Urb. 2. Havn. 1. 2. τοις οικιακοις Vat. 1209,
fed inter lineas τους οικιακους a correctore.
- 26 κεκαλυμμενον) συγκεκαλυμμενον Vind. Lamb. 31.
- 27 ακουετε) ηκουσατε Ven. 10.

C

φοβη-

34 ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ ΜΑΤΘΑΙΟΥ

Cap. X.

- 28 φοβηθητε) φοβεισθε Vatt. 349. 360. 1209. 1210. Pal. 220. Urb. 2. Barb. 208. Laur. VI, 11. 256. Vind. Lamb. 31. 33. Vind. Kol. 8. φοβησθε Vat. 360. Havn. 1. αποκτεινοντων) αποκτενοντων Vatt. 349. 354. 360. 1067. 1210. Palat. 136. Urb. 2. Barb. 208. Laurent. VI, 11. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. 33. Kol. 8. 9. Havn. 1. 2. και ψυχην και σωμα) και την ψυχην και το σωμα Vatt. 349. 354. Havn. 1. και ψυχην και το σωμα Parif. 50.
- 29 επι την γην) επι της γης Vat. 1067. του πατρος υμων) Addunt του εν ουρανοισ Vat. 1210 in margine alia manu. Havn. 1.
- 30 ηριθμημεναι εισι) ηριθμηνται Vat. 1067.
- 31 φοβηθητε) φοβεισθε Vat. 1209. Urb. 2. Ven. 10. Addit αυτους Parif. 50. πολλων) πολλω Pal. 136. Barb. 208. Laur. 256.
- 32 ουν) Omittit Havn. 2. εν ουρανοισ) εν τοις ουρανοισ Vind. Lamb. 31.
- 33 Hic versus deest in Urb. 2. οςις δ' αν) οςις δε Vat. 1209. αυτον καγω) καγω αυτον Vat. 349. καγω εν αυτω Havn. 2. εν ουρανοισ) εν τοις ουρανοισ Vat. 1209. Vind. Lamb. 31.
- 34 νομισητε) νομησητε Havn. 2. επι την γην' ουκ ηλθον βαλειν ειρηνην) Omittunt Esc. 5 a prima manu. Esc. 8. επι την γην) επι της γης Vat. 349.

οικια-

EVANGELIVM MATTHÆI. 35

Cap. X.

- 36 οικιακοι) οικειακοι Urb. 2. Ven. 10. Havn. 1. 2.
- 37 και ὁ Φιλων υἱον η θυγατερα ὑπερ εμε, ουκ εστι μου αξιος) Omittit Vat. 1209 in contextu, sed adduntur in margine prima manu. υἱον η θυγατερα) υἱους και θυγατηρας Havn. 3. η θυγατερα) και θυγατερα Vat. 354.
- 38 ακολουθει) ακολουθη Havn. 2. μου posterius) Deest in Havn. 2.
- 39 εμου) Addit και του ευαγγελιου Havn. 3. ευρησει αυτην) ουτος σωσει αυτην Ven. 10.
- 42 εαν) αν Vat. 1209. τουτων) Addit των ελαχιστων Urb. 2. μονον) Sequentibus jungunt Pal. 220. Vind. Kol. 8. μαθητου) Addit μονον Havn. 3. απολεση) απολεσει Havn. 3.

CAPVT XI.

- 1 ετελεσεν) συνετελεσεν Vat. 1067. ὁ ιησους) Omittit Havn. 1. αυτου) Addit ὁ ιησους Havn. 1. alia manu.
- 2 ὁ δε ιωαννης ακουσας) ακουσας δε ιωαννης Vat. 1210 in margine alia manu. χριστου) ιησου Vat. 1067. Havn. 1. πεμφας) απεπειλε Havn. 3. δυο) δια Vat. 1209. Vind. Lamb. 31.
- 4 ιωαννη) τω ιωαννη Paris. 50.
- 5 λεπροι) και λεπροι Syra phil. νεκροι) και νεκροι

36 EVANGELIVM MATTHÆI.

Cap. XI.

- Syra phil. νεκροὶ ἐγειρονται, καὶ πτωχοὶ εὐαγγελίζονται) καὶ πτωχοὶ εὐαγγελίζονται, καὶ νεκροὶ ἐγειρονται Vind. Lamb. 31.
- 6 εἰν) Omittit Havn. 2. εαν) αν Vat. 1209.
- 7 ἐξηλθετε) ἐξηλθατε Vat. 360 in textu; sed inter lineas ἐξηλθετε a correctore. Vat. 1209. Urb. 2. εἰς τὴν ἐρημον) ἐν τῇ ἐρημῷ Havn. 3.
- 8 ἐξηλθετε) ἐξηλθατε Vat. 1209. Urb. 2. ἱματιοῖς) Omittit Vat. 1209. βασιλεων) βασιλειων Vatt. 349. 360. 1210 inter lineas alia manu. Pal. 220. Barb. 208. Laur. VI, 11. 256. Val. 1. βασιλειων Vatt. 354. 1067. εἰσιν) Omittit Vat. 1209.
- 9 ἀλλὰ τι ἐξηλθετε ἰδεῖν; προφητην;) ἀλλὰ τι ἐξηλθετε; προφητην ἰδεῖν; Vat. 1209.
- 10 γαρ) Omittit Vat. 1209. περὶ οὐ γεγραπται) περὶ οὐ εἶπον ὑμῖν. Havn. 3. ἐγὼ ἀποσελλῶ) ἐξἀποσελλῶ Havn. 3.
- 11 τῶν οὐρανῶν) τοῦ Θεοῦ Havn. 2.
- 12 ἰωαννου τοῦ βαπτιστου) Hæc in Vat. 1210, punctis a secunda manu supra positis, ut dubia notantur.
- 13 γαρ) Omittit Havn. 3. ἰωαννου) Addit. του προφητου Havn. 3. προεφητευσαν) Omittit Havn. 3. ἐπροφητευσαν Vind. Lamb. 31.
- 14 καὶ εἰ θελετε δεξασθαι) καὶ εἰ θελετε δεξασθε Syra vet.

παιδα-

EVANGELIVM MATTHÆL 37

Cap. XI.

- 16 παιδαρειοις) παιδιοις Vatt. 349. 354. 360. 665. 1067. 1209. 1210. Pal. 220. Urb. 2. Barb. 10. 208. Vall. C. 61. F. 90. Angel. 1. Codex Zelada. Laur. VI, 11. 14. 18. 34. 256. Ven. 8. 10. Vind. Lamb. 1. 31. 32. 33. Kol. 8. 9. Havn. 1. 2. εν αγοραις καθημενοις) καθημενοις εν ταις αγοραις Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. καθηζομεναις εν ταις αγοραις Vat. 1067. καθημεναις εν αγοραις Urb. 2. αγοραις) αγορα Vatt. 360. 665. Barb. 208. Angel. 1. Codex Zelada. Laur. VI, 11. 14. 18. 256. Ven. 8. Vind. Lamb. 33. Kol. 9. Havn. 2. και προσφωνουσι τοις εταιροις αυτων, και λεγουσιν) προσφωνουνται τοις ετεροις, λεγουσιν Vat. 1209. αι προσφωνουνται τοις ετεροις αυτων, λεγουσιν Vat. 1067. Vind. Lamb. 31. εταιροις) ετεροις Vat. 349 a prima manu. Vatt. 665. 1067. 1209. Val. F. 90. Angel. 1. Laur. VI, 18. 256. Ven. 8. Vind. Lamb. 1 a prima manu. 31. 33. Kol. 8. 9. Havn. 1. 2.
- 17 υμιν posterius) Omittit Vat. 1209.
- 18 ηλθε γαρ) Addit προς υμας Vind. Lamb. 31. Paris 50.
- 19 τελωνων φιλος) φιλος τελωνων Urb. 2. απα) Addit παντων Vind. Lamb. 31. τεκνων) εργων Vat. 1209, sed in margine τεκνων a secunda manu. Vind. Lamb. 31. Syra vet. et phil.

38 EVANGELIVM MATTHÆI.

Cap. XI.

- 20 ηρξατο) Addunt ὁ ἰησους Vat. 349. Val. C. 61. Vind. Lamb. 31. Havn. 1.
- 21 χωραζιν) χωρα ζιν Vatt. 349. 1210. Laur. VI, 11. Havn. 2. χωραζειν Vatt. 354. 360. Vind. Lamb. 31. βηθσαϊδαν) βηθσαϊδα Vatt. 360. 1067. Urb. 2. Laur. VI, 11. 256. Havn. 1. 2. εγενοντο) εγενηθησαν Vat. 1067. Urb. 2. σποδω) Addunt καθημεναι Vat. 1067. Havn. 1.
- 23 καπερναουμ) καφαρναουμ Vat. 1209. ἡ εως του ουρανου υψωθειςα) μη εως ουραίνου υψωθηση; Vat. 1209. υψωθειςα) υψωθης Vatt. 349. 354. Pal. 220. Barb. 10. 208. Val. 1. Ven. 10. Parisf. 50. καταβιβασθηση) καταβηση Vat. 1209. εγενοντο) εγενηθησαν Vat. 1209. Urb. 2. γενομεναι εν σοι) εν σοι·γενομεναι Vat. 1209. εμειναν) εμεινεν Vat. 1209.
- 24 λεγω υμιν) λεγω σοι Syra phil.
- 26 εγενετο ευδοκια) ευδοκια εγενετο Vat. 1209.
- 27 αποκαλυψαι) Addit αποκαλυπτει Syra hierof.
- 28 προς με) Omittit Val. 1 a prima manu, sed habet in margine.
- 29 πραος) πραυς Vat. 1209. πρωτος Havn. 3.
- 30 χρησος) Addit εσιν Urb. 2. ελαφρον εσιν) Omittit Urb. 2.

CAPVT

CAPVT XII.

- 1 τοις σαββασι) τοις σαββατοις Vat. 1209. τῶ σαββατῶ Syra phil. ed. Whitii, sed in cod. Parisino τοις σαββασι. σαχουας) τους σαχουας Havn. 2.
- 2 ιδοντες) Addit αυτους Vind. Lamb. 31. Paris. 50. ειπον) ειπαν Vat. 1209. εν σαββατῶ) εν τοις σαββασιν Urb. 2.
- 3 ὁ δε) Addit ὁ ιησους Havn. 2. αυτος) Omittunt Vat. 349 a prima manu. Vatt. 354. 360. 1209. 1210. Vind. Lamb. 31. Esc. 5 a prima manu. Havn. 2. και) Addit παντες Havn. 2.
- 4 εφαγεν) εφαγον Vat. 1209. ους ουκ) ὁ ουκ Vind. Lamb. 31. ει μη) αλλ' η Vat. 349. τοις ιερευσι μονοις) μονοις τοις ιερευσι Vat. 1067.
- 6 μειζων) μειζον Vatt. 349. 354. 665. 1209. 1210. Pal. 220. Urb. 2. Barb. 208. Vall. C. 61. Angel. 1. Codex Zelada. Laur. VI, 11. 14. 18. 28. 32. 34. 256. Codex Nanii. Vind. Lamb. 1. 32. Kol. 8. Havn. 1. 2.
- 7 ελεον) ελεος Vind. Lamb. 31.
- 8 κυριος γαρ εσι και του σαββατου ὁ υιος του ανδραπου) κυριος ὁ υιος του ανδραπου και του σαββατου Vat. 1067. Urb. 2. και) Omittunt Vatt. 349. 354. 360. 1209. 1210. Barb. 208.

40 EVANGELIVM MATTHÆI.

Cap. XII.

Codex Zelada. Laur. VI, 11. 32. 256. Ven. 10.
Vind. Lamb. 31 ex emendatione. Esc. 5. Havn.
I. 2.

- 9 ηλθεν) Omittit Havn. 2.
- 10 ην την) Omittit Vat. 1209. ην) Addunt *εκει* Vatt. 349. 1067. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Havn. 2.
- 11 εσαι) Omittit Vind. Lamb. 31. εσιν Vat. 1210. Urb. 2. Havn. 2. εαν) Omittit Havn. 1. εμπεση) πεση Havn. 2. αυτο) αυτον Paris. 50.
- 12 ποσω) ποιω Vat. 354. ουν) Addunt *μαλλον* Urb. 2. Paris. 50. Vind. Lamb. 31. σαββασι) σαββατοις Vat. 1209. ποιειν) ποιησαι Havn. 2.
- 13 την χειρα σου) σου την χειρα Vat. 1209. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. και εξετεινε) Addit *την χειρα αυτου* Ven. 10. Syra phil. ed. Whittii in textu addit cum asterisco *την χειρα αυτου*, sed cod. Assen. 2 ea in textu omiffa rejicit ad marginem. αποκατεσαθη) απεκατεσαθη Vatt. 354. 1209. Urb. 2. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Havn. 2. Addit *η χειρ αυτου* Ven. 10. υγιης) Omittunt Syra vet. Codd. Latt. Vere. Veron. Corb. αλλη) Addit *η χειρ αυτου* Vat. 1210 in margine alia manu.
- 14 οι δε Φαρισαιοι συμβουλιον ελαβον κατ' αυτου εξελθοντες) εξελθοντες δε οι Φαρισαιοι συμβουλιον ελαβον κατ' αυτου Vat. 1209. Ven. 10. οι δε Φαρι-

EVANGELIVM MATTHÆI. 41

Cap. XII.

- Φαρισαῖοι ἐξελθόντες, συμβουλίον ελάβον κατ' αὐτοῦ Urb. 2. Vind. Lamb. 31. ελάβον) ἐποίησαν Vat. 1067. ἐξελθόντες) ἐλθόντες Havn. 2.
- 15 παντας) ἀπαντας Havn. 2.
- 17 ἕπως) ἵνα Vat. 1209.
- 18 ἤρετισα) ἤρετῆσαμην Havn. 2. εἰς) Omittit Vat. 1209. ἀπαγγελεῖ) ἀναγγελεῖ Havn. 2.
- 20 ἐκβαλλῆ) ἐκβαλλῆ Havn. 1. κρισίν) Addunt αὐτοῦ Vat. 1210 in margine a correctore. Havn. 1 a secunda manu. Syra phil.
- 21 ἐν) Omittunt Vatt. 349. 354. 360. 1209. 1210. Barb. 208. Laur. VI, 11. 14. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. 2. 3. Loco ἐν habet ἐπὶ Urb. 2.
- 22 προσηνεχθῆ αὐτῷ δαιμονιζόμενος, τυφλὸς καὶ κωφός) προσηνεγκαν αὐτῷ δαιμονιζόμενον τυφλον καὶ κωφον Vat. 1209. τον τυφλον καὶ κωφον) τον κωφον Vat. 1209. τον κωφον καὶ τυφλον Vind. Lamb. 31. τον κωφον) Omittit Syra phil. καὶ λαλεῖν) Omittunt καὶ Vat. 1067. Vindob. Lamb. 31.
- 23 καὶ ἐλεγὸν) λεγόντες Vat. 349.
- 24 βεεζεβουλ) βεεζεβουλ Vat. 1209.
- 25 ὁ ἰησοῦς) Omittit Vat. 1209. καθ' ἑαυτῆς) καθ' ἑαυτὴν Havn. 1. κρημουται· καὶ πασα πόλις ἢ οἰκία μερισθεῖσα καθ' ἑαυτῆς) Omittit Vat. 1210 a prima manu, sed in margine adduntur

42 ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ ΜΑΤΘΑΙΟΥ.

Cap. XII.

- tur a correctore. *εαθησεται*) *ησεται* Vind. Lamb. 31.
- 27 *και ει*) *ει δε* Vat. 1067. *βεελζεβουλ*) *βεεζεβουλ* Vat. 1209. *εκβαλλουσι*) *εκβαλουσι* Urb. 2. *υμων εσονται κριται*) *κριται εσονται υμων* Vat. 1209. Urb. 2 a prima manu. *κριται υμων εσονται* Vind. Lamb. 31.
- 28 *εγω εν πνευματι θεου*) *εν πνευματι θεου εγω* Vatt. 349. 354. 360. 1209. 1210. Pal. 220. Vind. Lamb. 31. *εγω*) Omittit Havn. 2.
- 29 *δηση τον ισχυρον*) *τον ισχυρον δηση* Vind. Lamb. 31. *διαρπασει*) *διαρπαση* Vatt. 349. 1210. Urb. 2. Barb. 208. Laur. VI, 11. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. *αρπασει* Vatt. 1067. 1209.
- 31 *αφεθησεται prius*) Addit *υμιν* Vat. 1209. *η δε του πνευματος βλασφημια ουκ αφεθησεται τοις ανθρωποις*) Defunt in Havn. 1. *πνευματος*) *αγιου πνευματος* Vind. Lamb. 1. *τοις ανθρωποις posterius*) Omittunt Vat. 1209. Ven. 10. *αυτοις* Vat. 1210.
- 32 *αν*) *εαν* Vatt. 349. 1209. Havn. 3. *αφεθησεται prius*) *ουκ αφεθησεται* Vat. 1209. *κατα του πνευματος του αγιου*) *κατα του αγιου πνευματος* Vind. Lamb. 31. *του αγιου*) Absit a cod. Angel. verf. Syræ phil., sed additur in margine. *ουκ αφεθησεται*) *ου μη αφεθηση* Vat. 1209.

Cap. XII.

- εν τούτω τῷ αἰωνί) εν τῷ νυν αἰωνί Vatt. 349. 354. 360. 1210. Laur. VI, 11. 34. Vind. Lamb. 1. Kol. 8. Havn. 1. 2. 3. εν τῷ αἰωνί τούτῳ Vind. Lamb. 31.
- 35 της καρδιας) Omittunt Vatt. 349. 354. 360. 1209. 1210. Barb. 208. Laur. 256. Codex Nani. Vind. Lamb. 1. 31. 33. Havn. 1. 2. 3. Addunt αὐτου Urb. 2. Havn. 2 a correctore. εκβαλλει τα αγαθα) προφερει το αγαθον Havn. 2. τα αγαθα) τα omittunt Vatt. 349. 354. 360. 1209. Barb. 208. Laur. VI, 11. 256. Vind. Lamb. 31. Havn. 3. Θησαυρου posterius) Addit της καρδιας αὐτου Urb. 2. πονηρα) τα πονηρα Vat. 1210 a prima manu, sed τα punctis supra positis damnatur a correctore. Urb. 2. Ven. 10. Paris. 50. Havn. 2.
- 36 ῥημα) Omittit Vind. Lamb. 31. λογον) Omittit Havn. 3.
- 37 καταδικασθησῃ) κατακριθησῃ Vat. 360. Laur. VI, 34. Ven. 10. Havn. 2. 3.
- 38 απεκριθησαν) Addunt αὐτῳ Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. Havn. 2. και φαρισαιων) Omittunt Vat. 1209. Havn. 2.
- 40 ὁ υἱος) και ὁ υἱος Vat. 1210. Laur. VI, 11. Esc. 6.
- 42 ακουσαι) ινα ιδει Havn. 2. σολομωντος bis) σολομωντος bis Vatt. 349. 354. 360. 1067. 1209. 1210. Barb.

44 EVANGELIVM MATTHÆI.

Cap XII.

- . Barb. 208. Laur. VI, 11. 34. 256. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. εκ) απο Paris. 50.
- 44 επισρεψω) ὑποσρεψω Vat. 1210 a correctore. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. Paris. 50. οικον) τοπον Syra phil. in margine cod. Assen. 2. επα-
 σρεψω εις τον οικον μου) εις τον οικον μου επισρε-
 ψω Vat. 1209. ελθον) ελθων Urb. 2. Havn. 2. σχολαζοντα) Addunt και Vat. 1067. Havn. 2. Syra phil.
- 45 ἑπτα ἑτερα πνευματα) ἑτερα πνευματα ἑπτα Urb. 2. εισελθοντα) εισελθων Vind. Lamb. 31. Paris. 50. εισελθοντα κατοικει) εισελθοντες κα-
 τοικουσι Syra vet. Syra phil. . Codd. Latt. Veron. Veron. Corb. Brix. ταυτη τη ποιηρα) τη πο-
 ηρα ταυτη Vat. 1067.
- 46 δε) Omittit Vat. 1209. αυτω λαλησαι) λαλη-
 σαι αυτω Vat. 1067. Vind. Lamb. 31.
- 47 Hic versus deest in Vat. 1209. ιδου) Omittit
 Vat. 360. εξω ἔσηκασι ζητουντες σε λαλησαι)
 ἔσηκασι εξω ζητουντες σε ιδειν Vat. 1067.
- 48 ειπωτι) λεγοντι Vatt. 1067. 1209. και τινες
 εισιν οι αδελφοι μου) και οι αδελφοι μου τινες εκ-
 σιν Havn. 1.
- 49 αυτου prius) Omittit Havn. 2.
- 50 αν) Omittit Havn. 2. αυτας) αυτες Havn. 2.
 Syra

EVANGELIVM MATTHÆL 45

Cap. XII.

Syra phil. in margine cod. Assen. 2. αδελφος)
και αδελφος Havn. 2. Paris. 50.

CAPVT XIII.

- 1 δε) Omittit Vat. 1209. ο ιησους) Omittit Havn.
2. απο) Omittunt Vatt. 1067. 1209. Vind.
Lamb. 31. οικιας) Addit εκεινης Havn. 2. εκα-
θητο) εκαθισε Ven. 10.
- 2 καθησθαι) καθισαι Vat. 1067. επι τον αιγια-
λον) εις τον αιγιαλον Havn. 2. εισηκει) εσηκει
Havn. 1.
- 3 πολλα εν παραβολαις) εν παραβολαις πολλα
Urb. 2. σπειρειν) σπειραι Vatt. 360. 1210 in-
ter lineas alia manu. Ven. 10. Havn. 2.
- 4 ηλθε) ηλθον Vat. 1209. ελθοντα Vind. Lamb.
31. πετεινα) Addunt του ουρανου Vat. 1210 in
margine. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. και κατε-
φαγεν) Deest και in Vat. 1209. Vind. Lamb. 31.
Paris. 50.
- 5 πολλην) καλην Urb. 2. εξαντετειλε) εξαντετει-
λαν Vat. 1209. γης) Omittit Havn. 1. της γης
Vat. 1209. δια) και δια Urb. 2.
- 6 εκαυματισθη) εκαυματωθη Vat. 1209. ριζαν)
βαθος ριζης Vind. Lamb. 31.
- 7 απεπνιξαν) επνιξαν Vind. Lamb. 31. Paris. 50.
καρπον)

45 ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ ΜΑΤΘΑΙ.

Cap. XIII.

- 8 καρπον) καρπους Syga vet.
- 10 αυτοις) τοις οχλοις Vat. 1067.
- 11 των ουρανων) του Θεου Urb. 2. εκεινοις δε ου δε-
δοται) εκεινοις δε εν παραβολαις Vat. 1067.
- 13 αυτοις λαλω) λαλω αυτοις Vat. 1067. Vind.
Lamb. 31. οτι βλεποντες ου βλεπουσι, και ακου-
οντες ουκ ακουουσι, ουδε συνιουσι) ινα βλεποντες
μη βλεπωσι, και ακουοντες μη ακουωσιν, και μη
συνιωσιν, μηποτε επισρεψωσι Vind. Lamb. 31.
οτι βλεποντες μη βλεπωσι, και ακουοντες μη
ακουωσι, μηδε συνωσι, μηποτε επισρεψωσι Vat.
1067. συνιουσι) συνωσι Vat. 1209 inter lineas
a correctore. συνιωσι Urb. 2.
- 14 αναπληρουται) τοτε πληρωθησεται Vat. 1067.
επ') Omittunt Vatt. 349. 354. 360. 1067. 1209.
1210. Urb. 2. Barb. 208. Laur. VI, 11. Ven. 10.
Vind. Lamb. 31. Havn. 1. 2. η προφητεια)
Deest η in Paris. 50. η λεγουσα) Deest η in
Vat. 360. ακουσετε) ακουσατε Vat. 1209 a pri-
ma manu. ακουσητε Havn. 2. βλεψετε) βλε-
ψητε Havn. 2.
- 15 ωσιν) Addit αυτων Urb. 2. ηκουσαν) ηκουσε
Havn. 2. συνωσι) συνιωσι Editio Wettsteinii.
ιασωμαι) ιασομαι Vatt. 354. 360. 1067. 1209.
Urb. 2. Laur. VI, 34. 256. Vind. Lamb. 31.
Kol. 8. Havn. 2.

ακουει)

EVANGELIVM MATTHÆI. 47

Cap. XIII.

16 ακουει) ακουουσιν Ven. 10. Havn. 2. ακουωσιν
Vind. Lamb. 31.

17 γαρ) Omittit Havn. 2. ειδον) ειδαν Vat. 1209.
ακουσαι) Addit μου Parif. 50.

18 σπειροντος) σπειραντος Vat. 1209. Syra phil.

19 συνιεντος) συνιοντος Urb. 2. το εσπαρμενον) τον
λογον τον εσπαρμενον Syra vet.

20 λογον) Addunt μου Syra phil. Cod. Lat. Brix. a
prima manu. λαμβανων) λαμβάνει Ven. 10.

22 αιωνος τουτου) Deest τουτου in Vat. 1209. του
πλουτου) του κοσμου Urb. 2.

23 την γην την καλην) την καλην γην Vat. 360.
Vind. Lamb. 31. Havn. 2. τον λογον) Addit
μου Syra vet. τριακοντα) Addit ο εχων ωτα
ακουειν, ακουετω Havn. 1 in margine a secun-
da manu.

24 σπειροντι) σπειραντι Vat. 1209. Syra phil., sed
in margine cod. Assēm. 2 σπειροντι. αυτου) εαυ-
του Vat. 1209.

25 εσπερε) επεσπειρε Vat. 1209. Urb. 2. ανα)
Omittit Vat. 349. και ultimum) Deest in
Ven. 10.

26 ο χορτος) ο σιτος Syra phil. in margine codd.
Assēm. 1. et Angel. και τα ζιζανια) Deest και
in Vind. Lamb. 31. Parif. 50.

27 σω) Omittunt Vat. 1067. Laur. VI, 11. Ven. 10.
τα)

48 ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ ΜΑΤΘΑΙΟΥ.

Cap. XIII.

27 τα) Omittunt Vatt. 349. 354. 360. 1067. 1209. Urb. 2. Barb. 208. Havn. 1 a prima manu.

28 οἱ δὲ δούλοι εἶπον αὐτῷ) οἱ δὲ αὐτῷ λεγουσιν Vat. 1209. οἱ δὲ λεγουσιν αὐτῷ Urb. 2. οἱ δὲ δούλοι εἶπαν αὐτῷ Parisf. 50. ἀπελθόντες) ἐλθόντες Parisf. 50. συλλεξώμεν) συλλεξομεν Vat. 360. Havn. 1. 2.

29 εφη) λεγει Syra phil. in margine cod. Assen. 2. ου) ουχι Parisf. 50. τα ζιζανια) αυτα Havn. 2.

30 αφετε) Addit ουν Havn. 2. μεχρι) εως Vat. 1209. τῷ καιρω) τῷ omittunt Vatt. 354. 360. 1067. 1209. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Havn. 1.

31 παρεθηκεν) ελαλησεν Vind. Lamb. 31.

32 των σπερματων) των omittit Vind. Lamb. 31. αυξηθη) αυξηση Vind. Lamb. 31. Parisf. 50. μειζον) Addunt παντων Vat. 1210 a secunda manu. Urb. 2. Laur. VI, 11. Havn. 1 a correctore. Havn. 2. Esc. 2 in margine. Esc. 5 ex emendatione. κατασκηνοῦν) κασασκηνοῦν Vat. 1209 in textu; sed inter lineas κατασκηνοῦν a secunda manu.

33 αυτοις) Addunt λεγων Vat. 360. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Parisf. 50. ενεκρυψεν) εκρυψεν Vatt. 349. 1210. Urb. 2. Barb. 208. Laur. VI, 11. 14. 34. 256. Vind. Lamb. 32. 33. Kol. 8. 9. Havn. 1. 2.

Χωρις

EVANGELIUM MATTHÆI. 49

Cap. XIII.

- 34 *χωρις πειραβολης*) *χωρις παραβολων* Syra vet. Godd. Latt. Ver. Veron. Corb. Brix. ουκ) ουδεν Vat. 360. Havn. 2.
- 35 *δια*) Addit *ησαιου* Vindob. Lamb. 31. *κοσμου*) Omittit Vat. 1209.
- 36 *αφεις*) Addit *ο ιησους* Urb. 2. *ο ιησους*) Omittit Vat. 1209. *φρασον*) *διασαφισον* Vat. 1209.
- 37 *αυτοις*) Omittit Vat. 1209. *εσι ο υιος του ανθρωπου· ο δε αγρος, εστι ο κοσμος· το δε καλον σπερμα*) Defunt in Vat. 360.
- 39 *ο δε εχθρος ο σπειρας αυτα, εστι ο διαβολος*) *ο δε εχθρος εστι ο σπειρας αυτα, ο διαβολος* Vat. 1209. *συντελεια*) *η συντελεια* Vat. 360. *του*) Omittit Vat. 1209.
- 40 *κατακαιεται*) *καιεται* Vatt. 349. 354. 360. 1067. 1210. Urb. 2. Barb. 208. Laur. VI, 11. 14. 34. 256. Vind. Lamb. 31. 32. Kol. 8. 9. Havn. 1. 2. *συντελεια*) Addit *αυτου* Parif. 50. *τουτου*) Omittunt Vat. 1209. Laur. VI, 14. 34.
- 41 *αυτου prius*) Omittit Havn. 2. *και τους ποιουντας*) *και παντας τους ποιουντας* Syra vet. Syra phil.
- 43 *εκλαμψουσι*) *λαμψουσι* Vind. Lamb. 31. *του πατρος αυτων*) *των ουρανων* Vind. Lamb. 31. *ακουειν*) Omittit Vat. 1209.
- 44 *παλιν*) Deest in Vatic. 1209. *τη*) Omittunt

D

Vatt.

50 EVANGELIVM MATTHÆI.

Cap. XIII.

- Vatt. 1067. 1210 a secunda manu. Laur. VI, 11.
 χαρας αυτου) χαρας αυτων Parif. 50. παντα
 ὅσα εχει πωλει) πωλει παντα ὅσα εχει Vat. 349.
 πωλει ὅσα εχει Vat. 1209.
- 45 ανθρωπω) Omittit Vat. 1209.
- 46 ἑνα) Deest in Vind. Lamb. 31.
- 48 αναβιβασαντες) αναβασαντες Ven. 10. Addit
 αυτην Vat. 354. και) Deest in Vind. Lamb. 31.
- 51 λεγει αυτοις ὁ ιησους) Omittit Vat. 1209. συνη-
 κατε) οιδατε και συνηκατε Syra hierof. κυριε)
 Omittunt Vind. Lamb. 31. Syra hierof.
- 52 ὁ δε) Addit ὁ ιησους Urb. 2. ειπεν) λεγει Vat.
 1209 alia manu, primitus scriptum fuerat ειπεν.
 εις την βασιλειαν) τη βασιλεια Vat. 1209. Vind.
 Lamb. 31. των ουρανων) του θεου Vat. 1210 a
 prima manu. Urb. 2. εκ του θησαυρου) εκ των
 θησαυρων Syra vet.
- 53 εκειθεν) Addit του διδασκειν και κηρυσσειν εν ταις
 πολεσιν αυτων Vat. 1067.
- 54 εκπληττεσθαι) εκπλησσεσθαι Vatt. 360. 1067.
 1209. Ven. 10.
- 55 μαριαμ) μαρια Vat. 349. ιωσης) ιωσηφ Vat.
 1209. Syra phil. in margine codd. Affem. 1. 2.
 et cod. Angel. ιωση Vat. 354 in margine. Urb. 2.
 ιωαννης Vat. 349 a prima manu. Vatt. 354. 1067.
 Efc. 8 a prima manu.

προς

EVANGELIVM MATTHÆI 51

Cap. XIII.

- 56 προς ἡμᾶς) παρ' ἡμῶν Vat. 360. ταῦτα πάντα)
πάντα ταῦτα Vat. 349.
- 57 ὁ δε ἰησοῦς) και ὁ ἰησοῦς Vat. 360. εν τη πα-
τριδι) εν τη ἰδια πατριδι Vind. Lamb. 31. πα-
τριδι αὐτου) αὐτου omittunt Vat. 1209. Vind.
Lamb. 31.
- 58 ἐκει δυναμεις) δυναμεις ἐκει Havn. 2.

CAPVT XIV.

- 2 και δια τουτο) και omittit Syra vet.
- 3 κρατησας) τοτε κρατησας Vat. 1209. Vind. Lamb.
31. αυτον) Omittit Vat. 1209. και εθετο εν
Φυλακη) και εν τη φυλακη απεθετο Vat. 1209.
Vind. Lamb. 31. εθετο) εβαλεν Vat. 360. εν
Φυλακη) εν τη φυλακη Vatt. 1209. 1210 ex
emendatione. την γυναικα) Omittit Ven. 10.
- 4 αυτω ὁ ἰωαννης) ὁ ἰωαννης αυτω Vat. 1209.
- 5 εφοβηθη) εφοβειτο Vat. 1210 in margine. ὅτι)
επει Vat. 1209, sed ὅτι in margine, a correcto-
re. ὡς) εις Vind. Lamb. 31.
- 6 γενεσιων δε αγωμενων) γενεσιouis δε γενομενοις Vat.
1209. εν τῷ μεσῳ) Coram accumbentibus Syra
vet. In convivio cod. Corb.
- 7 ὡμολογησεν) ὡμοσεν Vind. Lamb. 31. αυτη δου-
ναι) δουναι αυτη Urb. 2. εαν) αν Vat. 1209.

52 EVANGELIVM MATTHÆI.

Cap. XIV.

- 9 ελυπηθη) λυπηθεις Vat. 1209. Vind. Lamb. 31.
 δε) Deest in Vat. 1209. δοθηναι) Addit αυτη
 Vind. Lamb. 31. Parif. 50.
- 10 τον) Omittit Vat. 1209.
- 11 ηνεγκε) Addit αυτη Urb. 2.
- 12 αυτου) Omittit Esc. 2 a prima manu. σωμα)
 πτωμα Vatt. 1209. 1210. Vind. Lamb. 31. Ad-
 dunt αυτου Vat. 1210 in margine a secunda ma-
 nu. Urb. 2. Havn. 2.
- 13 και ακουσας) ακουσας δε Vatt. 1067. 1209. Ven.
 10. Vind. Lamb. 31. πεζη) πεζοι Urb. 2. Syra
 phil. in margine cod. Assen. 2. Codd. Lat. Ve-
 ron. Brix. San. Germ.
- 14 ο ιησους) Omittunt Vat. 1209. Vind. Lamb. 31.
 αυτους) αυτοις Vatt. 349. 354. 360. 1067. 1209.
 1210. Urb. 2. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Havn.
 1. 2. 3.
- 15 προσηλθον) προσηλθαν Vat. 1209. εις τας κω-
 μας) εις τας κυκλω κωμας Syra hierof. Syra phil.
 in margine cod. Angel. αγορασωσιν εαυτοις βρω-
 ματα) τρυφας αγορασωσι Havn. 3.
- 16 αυτοις υμεις) υμεις αυτοις Havn. 3.
- 18 ειπε) Addunt αυτοις Syra vet. Syra phil. αυ-
 τους ωδε) ωδε αυτοις Vat. 1209.
- 19 κελυσας) κελυσατε Vat. 1209 a prima manu.
 τους χορτους) του χορτου Urb. 2. Vind. Lamb. 31.
 Havn.

Cap. XIV.

- Havn. 3. και λαβων) και omittunt Vatt. 349. 354. 360. 1067. 1209. 1210. Urb. 2. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. 2. 3. μαθηταις) Addit αυτου Vind. Lamb. 31. Parisf. 50.
- 22 ο ιησους) Omittunt Vatt. 1209. 1210. Vind. Lamb. 31. Syra hierof. αυτου) Omittunt Vatt. 349. 354. 360. 1210. Havn. 1. το πλοιον) Omittit το Vat. 1209. εως ου) εως αν Havn. 1.
- 23 οψιας δε) Addit ηδη Vat. 349.
- 24 ηδη) Omittit Vat. 1067. ηδη μεσον της θαλασσης ην) ηδη σαδιους πολλους απο της γης απειχεν Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. ηδη σαδιους πολλους απο της γης απειχε, μεσον της θαλασσης Syra hierof.
- 25 απηλθε) ηλθε Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. ο ιησους) Omittunt Vatt. 354. 1209. 1210. Urb. 2. Esc. 8 a prima manu. Havn. 1. Syra phil. της θαλασσης) την θαλασσαν Vat. 1209. Vindob. Lamb. 31. Parisf. 50.
- 26 και ιδοντες αυτον οι μαθηται επι την θαλασσαν περιπατουντα) οι δε μαθηται ιδοντες αυτον περιπατουντα επι της θαλασσης Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. την θαλασσαν) της θαλασσης Esc. 10. Havn. 3. Parisf. 50.
- 27 ευθεως) ευθυσ Vat. 1209. ελαλησεν αυτοις ο ιησους) ελαλησεν ο ιησους αυτοις Vatt. 360. 1209.

54 EVANGELIVM MATTHÆI.

Cap. XIV.

- 27 ὁ ἰησους) Omittit Esc. 10. αυτοις) Omittit Havn. 2. θαρσειτε) Omittit Havn. 2.
- 28 αυτω) Omittunt Urb. 2. Ven. 10. ειπε) Addit αυτω Vat. 1209. με) Deest in Havn. 3. προς σε ελθειν) ελθειν προς σε Urb. 2.
- 29 ὁ πετρος) πετρος Vat. 1209. ελθειν) και ηλθεν Vat. 1209. προς) επι Havn. 3.
- 32 εμβαντων) αναβαντων Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. Paris. 50. αυτων) Omittit Havn. 3.
- 33 ελθοντες) Omittunt Vat. 1209, Laur. VI, 14. προσελθοντες Vind. Lamb. 31. Paris. 50.
- 34 εις την γην γεννησαρετ) επι την γην εις γεννησαρετ Vat. 1209. Syra phil. επι την γην γεννησαρεθ Urb. 2. Vind. Lamb. 31.
- 35 του τοπου εκεινου) εκεινου του τοπου Vindob. Lamb. 31.
- 36 διεσωθησαν) εσωθησαν Vat. 1210 a prima manu.

CAPVT XV.

- 1 ω) Omittunt Vat. 1209. Ven. 10. γραμματεις και φαρισαιοι) φαρισαιοι και γραμματεις Vat. 1209. Vind. Lamb. 31.
- 2 αυτων) Omittit Esc. 8 a prima manu.
- 4 εντειλατο λεγων) ειπεν Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. πατερη σου) σου omittunt Vatt. 349. 354. 360.

EVANGELIVM MATTHÆI. 55

Cap. XV.

360. 1067. 1209. 1210. Ven. 10. Havn. 1 a prima manu.

5 αν) εαν Vat. 354. ό εαν) όσων Efc. 8. και) Omittit Vat. 1209. τιμηση) τιμησει Vat. 1209. αυτου ultimo loco) Deest in Paris. 50.

6 την εντολην) τον λογον Vat. 1209. τον νομον Vind. Lamb. 31.

7 προεφητευσε) επροφητευσε Vind. Lamb. 31.

8 εγγιζει μοι) Omittunt Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. τω σοματι αυτων, και) Omittunt Vat. 1209. Vind. Lamb. 31.

11 εισερχομενον) ερχομενον Vat. 1209. εισπορευομενον Urb. 2. τουτο κοινοι τον ανθρωπον) Desunt in Vind. Lamb. 31.

12 προσελθοντες) Addit αυτω Vat. 349. αυτου) Omittunt Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. Paris. 50. ειπον) λεγουσιν Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. Paris. 50. τον λογον) Omittit Efc. 2 a pr. manu.

13 ό ουρανιος) ό εν ουρανοis Urb. 2.

14 όδηγοι εισι τυφλοι τυφλων) τυφλοι εισι όδηγοι Vat. 1209. Ven. 10. τυφλοι εισι όδηγοι τυφλων Vind. Lamb. 31. όδηγοι εισι τυφλων τυφλοι Vat. 360. εαν όδηγη) όδηγων σφάλησεται Vind. Lamb. 31. αμφοτεροι εις βοθυνον πεσουνται) και αμφοτεροι πεσουνται εις τον βοθυνον Vind. Lamb. 31. πεσουνται) εμπεσουνται Vat. 1210 a sec. manu.

56 ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ ΜΑΤΘΑΙΟΥ

Cap. XV.

- 15 ειπεν αυτω) αυτω ειπεν Vat. 1209. την παραβολην ταυτην) ταυτην την παραβολην Vind. Lamb. 31. ταυτην) Omittit Vat. 1209.
- 16 ιησους) Omittit Vat. 1209. ειπεν) Addit αυτω Urb. 2. ακμην) αμην Laur. VI, 11 a prima manu.
- 17 ουτω) ου Vat. 1209.
- 18 καρδιας) κοιλιας Havn. 1.
- 19 κλοπαι, ψευδομαρτυριαι) ψευδομαρτυριαι, κλοπαι Urb. 2.
- 22 εκραυγασεν) εκραζεν Vat. 1209. εκραζεν Vind. Lamb. 31. Parif. 50. αυτω) Omittunt Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. Parif. 50. υιε) υιος Vat. 1209.
- 23 ηρωτων) ηρωτων Vat. 1209.
- 25 προσεκυνηει) προσεκυνησεν Vatt. 349. 354. 1210. Urb. 2. Barb. 208. Laur. VI, 11. Efc. 8. Havn. 2. 3.
- 26 ουκ εστι καλον) ου καλου εστι Vat. 1210. Syra phil.
- 27 αυτων) Addit και ζη Syra hierof.
- 28 τοτε αποκριθεις ο ιησους, ειπεν αυτη) τοτε ειπεν αυτη ο ιησους Syra vet. Syra phil.
- 30 τυφλους, κωφους, κυλλους) κυλλους, τυφλους, κωφους Vat. 1209. τυφλους) Omittit Vat. 354. κωφους, κυλλους) κυλλους, κωφους Urb. 2.

του

EVANGELIVM MATTHÆI 57

Csp. XV.

- 30 του ιησου) αυτου Vat. 1209. Vind. Lamb. 31.
- 31 τους οχλους) τον οχλον Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Paris. 50. Θαυμασαι (βλεποντας) βλεποντας Θαυμασαι Vat. 1209. κωφους λαλουντας) κωφους ακουοντας, αλαλους λαλουντας Vat. 1067. λαλουντας) ακουοντας Vat. 1209. κυλλους) και κυλλους Urb. 2. Paris. 50. Syra phil. χωλους) και χωλους Vat. 1209. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Paris. 50. περιπατουντας) περιπατειν Vind. Lamb. 31. ισραηλ) του ισραηλ Vat. 360.
- 32 ειπε) Addunt αυτοις Havn. 2. Syra phil. in margine cod. Assen. 2. ηδη) Omittit Vat. 1209. ημερας) ημεραι Vatt. 354. 360. 1067. 1209. 1210 inter lineas a secunda manu. Barb. 208. Laur. VI, 11. 34. Ven. 10. Havn. 2. 3. αυτους νησεις) νησεις αυτους Ven. 10.
- 33 αυτου) Omittit Vat. 1209.
- 34 και) Omittit Havn. 3. οι δε) και Syra phil., sed in margine οι δε.
- 35 και εκλευσε τοις οχλοις αναπεσειν) και παραγωγειλας τω οχλω αναπεσειν Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. Paris. 50. τοις οχλοις) τω οχλω Urb. 2. Syra phil. τους οχλους Havn. 3.
- 36 και λαβων) ελαβεν Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. και ελαβε Paris. 50. και τους) Addunt duo codd., nonnulli vers. Syrae phil. εκλασε) Omittit Esc. 8.

D 5

εδωκε)

58. EVANGELIVM MATTHÆI.

Cap. XV.

- 36 *εδωκε*) *εδίδου* Vat. 1209. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Paris. 50. *αύτου*) *Deest* in Paris. 50. *τω οχλω*) *τοις οχλοις* Vat. 1209. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Paris. 50.
- 37 *και ησαν το περισσευον των κλασματων*) *και το περισσευον των κλασματων ησαν* Vat. 1209.
- 38 *ησαν*) *Addunt ως* Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. *ώσκει* Urb. 2.
- 39 *ενεβη*) *ανεβη* Vat. 349 a prima manu. Vatt. 360. 1067. Urb. 2. Laur. VI, 11. Ven. 10. Vind. Lamb. 32. Havn. 1. 2, 3. *το πλοιον*) *Deest το* in Paris. 50. *μαγδαλα*) *μαγαδαν* Vat. 1209. Syra hierof.

CAPVT XVI.

- 1 *προσελθοντες*) *ελθοντες* Vat. 360. *οι*) *Omittunt* Vat. 1067. Vind. Lamb. 31. *επηρωτησαν*) *επηρωτων* Paris. 50.
- 2 *Ab οψιας γενομενης ad finem commatis sequentis*) *Omittunt* Vat. 1209. Urb. 2. Borg. 2. Laur. VI, 33. Vind. Lamb. 31. Paris. 50.
- 3 *πρωι*) *πρωιας* Havn. 1. 2. *υποκριται*) *Omittit* Vat. 1067. *δυνασθε*) *συνιετε* Vatt. 349. 354. 360. Laur. VI, 11. Ven. 10. Vind. Lamb. 33. *δυνασθε*) *Addit διαγνωνας* Vat. 1067. *Addit γνωνας* Havn. 1.

γενεα

Cap. XVI.

- 4 γενεα πονηρα) ἡ γενεα αὐτη, γενεα πονηρα Vind. Lamb. 31. μοιχαλις) Addit εσιν Vind. Lamb. 31. ἐπιζητει) αιται Vat. 1209 a prima manu in textu; sed επιζητει in margine a correctore. του προφητου) Omittit Vat. 1209.
- 5 αυτου) Omittunt Vat. 1209. Ven. 10. · αετους λαβειν) λαβειν αετους Vat. 1209.
- 6 Φαρισαιων και σαδδουκαιων) σαδδουκαιων και Φαρισαιων Vat. 360. και σαδδουκαιων) Omittit Havn. 2.
- 8 αυτοις) Omittunt Vatt. 354. 1209. Urb. 2. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Syra phil. ελαβετε) εχετε Vat. 1209. Parif. 50. Syra phil. in margine cod. Assen. 2.
- 9 ουπω) ου Parif. 50.
- 11 αετου) αετων Vatt. 354. 1209. 1210 ex emendatione. Pal. 136. Urb. 2. Laur. VI, 11. 14. 15. Vind. Lamb. 31. 33. Kol. 9. Havn. 2. ειπον υμιν) υμιν ειπον Ven. 10. προσεχειν) προσεχετε Vind. Lamb. 31. προσεχετε δε Vat. 1209. προσεχειν; προσεχετε δε Pal. 136. Havn. 1 a secunda manu. απο) αλλ' απο Vat. 360.
- 12 του αετου) Deest in Vind. Lamb. 31, sed additur in margine a correctore. των αετων Vat. 1209. Urb. 2. απο της διδαχης) εκ της διδαχης Havn. 2. Φαρισαιων και σαδδουκαιων) σαδδου-

60 EVANGELIVM MATTHÆI.

Cap. XVI.

- δουκαιων και Φαρισαιων Vat. 1209. και σαδδου-
καιων) Decst in Parif. 50.
- 13 ὁ ἰησους) Omittit Esc. 8. με) Omittunt Vat. 1209.
Syra hierof.
- 16 δε) Decst in Havn. 2.
- 17 και αποκριθεις) αποκριθεις δε Vat. 1209. ὁ εν
τοις ουραναις) ὁ ουρανιας Vind. Lamb. 31. Parif.
50. τεις) Omittit Vat. 1209.
- 18 κατισχυσουσιν) κατισχυσωσιν Havn. 3.
- 19 κλεις) κλειδας Vat. 1209 a prima manu. εαν)
αν Vat. 1209.
- 20 διεσειλατα) επετιμησεν Vat. 1209 a prima manu.
αυτου) Omittit Vat. 1209. ἰησους) Omittunt
Vatt. 349. 1067. 1209. 1210. Vind. Lamb. 31.
Kol. 9. Havn. 2. ὁ ἰησους Parif. 50.
- 21 ηρξατο) Omittit Parif. 50. ἰησους) Addit χρη-
σος Vat. 1209. απελθειν εις ιεροσολυμα) εις ιε-
ροσολυμα απελθειν Vat. 1209. Urb. 2. Vind.
Lamb. 31. πρεσβυτερων και αρχιερων, και
γραμματεων) αρχιερων, και πρεσβυτερων, και
γραμματεων του λαου Vind. Lamb. 31. Parif. 50.
εγερθησαι) ανασησαι Vat. 360. Urb. 2.
- 22 ηρξατο επιτιμειν αυτω, λεγων) λεγει αυτω επι-
τιμων Vat. 1209. αυτω) αυτον Havn. 1.
- 23 τραφεις) επιτραφεις Parif. 50. Havn. 2. μου ει)
ει εμου Vat. 1209. Parif. 50.

ὁ ιη-

EVANGELIVM MATTHÆI. 61

Cap. XVI.

- 24 ὁ ἰησους) Omittit Vat. 1209 a pr. manu. Urb. 2. Ven. 10. θελει) θελη Havn. 2. ακολουθειτω) ακολουθητω Havn. 2.
- 25 ὅς γαρ αν) ὅς γαρ εαν Vat. 1209. εμου) Addit eis ζωνη αιωνιον Esc. 8. εῤρησει) οὔτος θωσει Ven. 10.
- 26 ωφελειται) ωφεληθησεται Vat. 1209. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Syra vet. Syra phil. εαν) ὅταν Urb. 2. δωσει) δωση Havn. 2.
- 27 την πραξιν) τα εργα Vind. Kol. 8. Syra vet. Syra phil.
- 28 αμην) Addit δε Havn. 1. εισι) ὅτι εισι Vat. 1209. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Esc. 8 ex emendatione. των ὡδε ἐσηκοτων) ὡδε ἐσωτες Vatt. 349. 360. 1067. 1210 a prima manu. Barb. 208. Laur. VI, 33. 256. Havn. 1. των ὡδε ἐσωτων Vatt. 354. 1209. 1210 a correctore. Urb. 2. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. γευσωνται) γευσονται Vat. 360. Urb. 2. Havn. 1. 2. εν τη βασιλειᾳ αὔτου) εν τη δοξῃ του πατρος αὔτου Syra phil. in margine ed. Whitii, et codicis Barb.

CAPVT XVII.

- 1 ιακωβον) τον ιακωβον Urb. 2.
- 2 εγενετο) Omittit Vat. 354. εγενοντο Havn. 1. 2.
- εφθῃ

62 EVANGELIVM MATTHÆI.

Cap. XVII.

- 3 ωφθησαν) ωφθη Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. μω-
σης) μωϋσης Vatt. 360. 1209. μετ' αυτου συλ-
λαλουντες) συλλαλουντες μετ' αυτου Vat. 1209.
- 4 ποιησωμεν) ποιησω Vat. 1209. ποιησεμεν Havn. 3.
τρεις σκηνας) σκηνας τρεις Vat. 1209. μωση μι-
αν) μωσιν μωση Vat. 351. μωση) μωσει Vat. 349.
μωϋση Vat. 360. μωϋσει Vat. 1209. μωσιν ηλια)
ηλια μωσιν Vind. Lamb. 31. Esc. 8.
- 5 φωτεινη) φωτες Laur. VI, 14. Ven. 10. Vind.
Lamb. 31. φωνη) Addit εγενετο Urb. 2. αυ-
του ακουετε) ακουετε αυτου Vat. 1209.
- 6 επησον) επεσαν Vat. 1209.
- 7 ηψατο αυτων, και ειπεν) και απειθεσεν αυτων
ειπεν Vat. 1209. απειθεσεν αυτων ειπεν Vind.
Lamb. 31. Paris. 50. εγερεθητε) Omittit Syra
hierof.
- 8 αυτων) Omittit Havn. 3. τον) αυτον Vat. 1209
a prima manu.
- 9 απο) εκ Vatt. 349. 354. 360. 1209. 1210. Urb. 2.
Laur. VI, 11. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Havn.
1. 2. ο ιησους) Omittit Ven. 10. το δραμα)
Addit τουτο Havn. 2. αναση) εγερεθη Vat. 1209.
- 10 αυτου) Omittit Vind. Lamb. 31.
- 11 ιησους) Omittit Vat. 1209. πρωτον) Omittit
Vat. 1209. παντα) τα παντα Vind. Lamb.
31.

επεγνω-

EVANGELIVM MATTHÆI. 63

Cap. XVII.

12 επεγνωσαν) εγνωσαν Havn. 2. εν αυτω) Deest εν in Vatt. 349. 360. οσα) παντα οσα Syra phil.

13 μαθηται) Addunt αυτου Urb. 2. Havn. 2.

14 ελθοντων αυτων) ελθων Syra hierof. αυτων) Omittunt Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. αυτω) τω ιησου Vat. 349. ανθρωπος) Addit τις Havn. 2. αυτω) αυτον Vat. 349 a prima manu. Vatt. 354. 360. 1067. 1209. 1210. Laur. VI, 11. Vind. Lamb. 31. Havn. 1.

15 μου την υιον) μου τον υιον μου Vat. 1209. πασχει) εχει Vat. 1209.

17 απιστος) απιστε Vat. 1210 a prima manu. εσομαι μεθ' υμων) μεθ' υμων εσομαι Vat. 1209. Vind. Lamb. 31.

19 τω ιησου) Omittit Havn. 3.

20 ειπεν) λεγει Parif. 50. αυτοις) Deest in Vat. 1210 a prima manu. απισιαν) ολιγοπισιαν Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. μεταβηθι) μεταβα Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. εντευθεν) ενθεν Vat. 1209.

21 Hoc comma deest in Vat. 1209. et in versione Syra hierof. εκπορευεται) εξερχεται Ven. 10.

22 ανασρεφομενων) συσρεφομενων Vat. 1209. εν τη γαλιλαια) εις την γαλιλαιαν Vat. 1067. ανθρωπων) Addit αμαρτωλων Urb. 2.

εγγε-

64 ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ ΜΑΤΘΑΙΟΥ.

Cap XVII.

23 *εγερθησεται*) *ανασησεται* Vat. 1209. 1210 in margine alia manu. Ven. 10. Paris. 50. Vind. Lamb. 31.

24 *καπερναουμ*) *καφαρναουμ* Vat. 1209. *διδραγμα*) *διδραγμοσ* Vatt. 349. 1067. Urb. 2. Havn. 3. *τω πετρω, και ειπον*) *και ειπον τω σιμωνι* Syra hierof. *ειπον*) *ειπαν* Vat. 1209.

25 *οτε εισηλθεν*) *ελθοντα* Vat. 1209. *εισελθοντων* Vind. Lamb. 31. *οτε εισηλθον* Vat. 349. Havn. 2. *και εισελθοντων* Paris. 50. *αυτον*) Omittit Havn. 8. *σιμων*) *πετροσ* Syra hierof. *τινων*) *τινοσ* Vat. 1209.

26 *λεγει αυτω*) *εφη αυτω* Vat. 1067. *ειποντοσ δε* Vat. 1209. *ο πετροσ*) Omittunt Vat. 1209. Syra hierof. *σιμων* Syra vet. *εφη αυτω*) *λεγει αυτω* Vat. 1067.

27 *την*) Omittit Vat. 1210 a prima manu. *βαλλε*) *βαλλε* Havn. 1. 3. *αναβαιντασ*) *αναβαινοντασ* Vat. 354. Havn. 1. 2.

CAPVT XVIII.

1 *εκεινη*) Addit *de* Vat. 1209. *τη* prius) Omittit Esc. 8 a prima manu.

2 *ο ιησοουσ*) Omittit Vat. 1209. *μεσω*) *τω μεσω* Havn. 3.

6515)

EVANGELIVM. MATTHÆI. 65

Cap. XVIII.

- 4 ὅσις) και ὅσις Parisf. 50. ταπεινωσῆ) ταπεινωσει
Vatt. 349. 354. 360. 1067. 1209. 1210. Urb. 2.
Barb. 208. Laur. VI, 11. Vind. Lamb. 31. 33.
Havn. 1. 2. 3. Parisf. 50.
- 5 παιδιον τοιουτον ἐν) ἐν παιδιον τοιουτον Vind.
Lamb. 31. ἐν) Omittunt Vatt. 354. 360. 1209.
επι) εν Vat. 349.
- 6 επι) εις Vatt. 354. 360. 1067. 1210. Barb. 208.
Laur. VI, 11. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. 33.
Havn. 1. 2. περι Vat. 1209. Urb. 2.
- 7 εσιν) Omittit Vat. 1209. ελθειν) παρελθειν Vat.
1067. εκεινω) Omittunt Vat. 1209. Havn. 2.
Syra phil. το σκανδαλον) τα σκανδαλα Vind.
Lamb. 31. σκανδαλον Vat. 1067.
- 8 σκανδαλιζει) σκανδαλιζη Havn. 1 a secunda ma-
nu. αυτα) αυτον Vat. 1209. Urb. 2. Vind.
Lamb. 31. Syra vet. χωλον η κυλλον) κυλλον
η χωλον Vat. 1209. Urb. 2.
- 9 σκανδαλιζει) σκανδαλιζη Havn. 1 a secunda ma-
nu. σκανδαλει Vat. 1209. μονοφθαλμον εις την
ζωην εισελθειν) εισελθειν μονοφθαλμον εις την
ζωην Havn. 1. εχοντα) εχειν και Vind. Lamb.
31.
- 10 εν ουρανοις prius) Omittit Borg. 3. εν τῷ ουρανω
Vat. 1209.
- 11 Hic versus deest in Vat. 1209. Parisf. 50. et Versf.

E

Syra

66 EVANGELIVM MATTHÆI.

Cap. XVIII.

- Syra hierof. σωσαι) ζητησαι και σωσαι Vat. 360. Urb. 2. Havn. 3.
- 12 γενηται) γενωνται Vind. Lamb. 31. αφεις) αφησει Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. τα prius) Omittit Vat. 1209. εννενηκοντα) εννενηκοντα Havn. 1. 3. Sic et commate sequenti. εννενηκοντα εννεα) Addunt προβατα Vat. 1209. Parif. 50. επι τα ορη) Antecedentibus jungunt Vat. 1209. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Syra vet. phil. et hierof. πορευθεισ) και πορευθεισ Vat. 1209. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. ζητει) ζητησει Vind. Lamb. 31. Parif. 50. πλανωμενον) πεπλανημενον Urb. 2.
- 13 ευρειν) του ευρειν Vind. Lamb. 31. επ' αυτω) εν αυτω Vind. Lamb. 31.
- 14 υμων) μου Vatt. 1209. 1210. Urb. 2. Laur. VI, 11. Vind. Lamb. 31. Borg. 3. Syra phil., fed in margine cod. Angel. υμων. ημων Havn. 3. εις) εν Vat. 1209. Urb. 2. Havn. 3.
- 15 αμαρτηση) αμαρτη Vatt. 349. 1067. Vind. Lamb. 33. Havn. 2. εις σε) Omittunt Vat. 1209. Havn. 1 a prima manu. και prius) Omittunt Vat. 1209. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Syra phil.
- 16 μετα σου επι ένα η δυο) επι ένα η δυο μετα σου Vat. 1209. σου) σεαυτου Urb. 2. δυο μαρτυρων η τριων) δυο η τριων μαρτυρων Urb. 2. μαρτυρων δυο η τριων Vind. Lamb. 31. 5αθη) 5αθησεται Borg. 3. Havn. 3. 85ω)

EVANGELIVM MATTHÆI 67

Cap. XVIII.

- 17 εἶπεν) εἶπαι Vat. 360. ὁ εθνικὸς καὶ ὁ τελωνῆς)
ὁ τελωνῆς καὶ ὁ εθνικὸς Syra vet.
- 18 ἀμην) Addit γὰρ Urb. 2. Addunt de Ven. 10.
Havn. 1. τῶ ουρανῶ) τοῖς ουρανοῖς Urb. 2. ου-
ρανῶ Vat. 1209.
- 19 πάλιν) Addunt ἀμην Vatt. 349. 354. 1067. 1209.
Urb. 2. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. 2. 3.
δύο ὑμῶν) δύο ἢ τρεῖς Urb. 2. δύο ἐξ ὑμῶν Vind.
Lamb. 31. Parif. 50. ὑμῶν συμφωνήσωσιν) συμ-
φωνήσωσιν ἐξ ὑμῶν Vat. 1209. αἰτησονται) αι-
τησονται Vat. 360. Havn. 2.
- 20 οὐ) ὅπου Parif. 50.
- 21 αὐτῷ ὁ πέτρος εἶπε) ὁ πέτρος εἶπε αὐτῷ Vat.
1209. εἰς ἐμε ὁ ἀδελφὸς μου) ὁ ἀδελφὸς μου εἰς
ἐμε Vind. Lamb. 31.
- 24 αὐτοῦ) Omittit Urb. 2. αὐτῷ εἰς) εἰς αὐτῷ
Vat. 1209.
- 25 αὐτοῦ prius) Omittit Vat. 1209.
- 26 προσεκύνη) προσεκύνησεν Vat. 1210, fed in mar-
gine προσεκύνη αἰ correctore. κυρίε) Omittit Vat.
1209. σοὶ ἀποδώσω) ἀποδώσω σοὶ Vat. 1209.
Urb. 2. Vind. Lamb. 31.
- 27 ἐκεῖνου) Omittunt Vat. 1209. Vind. Lamb. 31.
- 28 ὁ δούλος ἐκεῖνος) Omittit Havn. 3. μοι) Omit-
tit Vat. 1209. ὁ, τι) εἰ τι Vatt. 349. 354.
360. 1067. 1209. 1210. Pal. 136. 220. Urb. 2.

68 EVANGELIVM MATTHÆI

Cap. XVIII.

- Barb. 208. Laur. VI, 11. 14. 16. 25. 33. 34. 256. Ven. 10. Vind. Lamb. 1. 31. 33. Kol. 8. 9. Havn. 1. 2. 3.
- 29 *εις τους ποδας αυτου*) Omittunt Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. *παντα*) Omittunt Vatt. 354. 360. 1209. 1210. Barb. 208. Laur. 256. Ven. 10. Vind. Lamb. 33. Havn. 1. 2. 3. *απαντα* Vind. Lamb. 31.
- 30 *ηθελεν*) *ηθελησεν* Paris. 50. Havn. 2. *ου*) Omittit Vat. 1209. *αποδω*) *αποδω παν* Havn. 2.
- 31 *ιδοντες δε οι συνδουλοι αυτου*) *ιδοντες ουκ αυτου οι συνδουλοι* Vat. 1209. *αυτου*) Omittit Havn. 3. *τα γενομενα prius*) Omittit Esc. 8 a prima manu. *τα γινομενα* Vatt. 349. 1067. Havn. 3. *ελθοντες*) *απελθοντες* Paris. 50. Havn. 2. *αυτων*) *εαυτων* Vatt. 349. 360. 1209. Havn. 1. 2.
- 32 *λεγει*) *ειπεν* Urb. 2.
- 33 *και εγω*) *καγω* Havn. 3.
- 34 *ου*) Omittit Vat. 1209. *αυτω*) Omittit Vat. 1209.
- 35 *μου*) *υμων* Ven. 10. *επουρανιος*) *ουρανιος* Vatt. 349. 1209. Urb. 2. Barb. 208. Vind. Lamb. 33. Havn. 2. *υμων τα παραπτωματα αυτων*) Omittit Vat. 349, sed adduntur in margine, recentiori manu. *τα παραπτωματα αυτων*) Defunt in Vat. 1209.

CAPVT

CAPVT XIX.

- 1 *ετελεσεν*) *συνετελεσεν* Vat. 1067.
- 3 *οί*) Omittit Vat. 1209. *αυτω* posterius) Omittunt Vatt. 360. 1209. Vind. Lamb. 31. Havn. 2. *ανθρωπω*) Deest in Vat. 1209.
- 4 *αυτοις*) Non habet Vat. 1209. *ποιησας*) *κτισας* Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. *απ'*) *εξ* Vat. 349.
- 5 *ενεκεν*) *ενεκα* Vat. 1209. *πατερα*) Addunt *αυτου* Vat. 1210 a sec. manu. Havn. 3. *προσκολληθησεται*) *κολληθησεται* Vatt. 349. 354. 1067. 1209. 1210. Urb. 2. Vind. Lamb. 33. Kol. 8. Havn. 3. *τη γυναικι*) *προς την γυναικα* Barb. 208. *οι δυο*) *οι δικαιοι* Vind. Lamb. 31 in margine.
- 6 *ουκετι*) *ουκ* Havn. 3.
- 7 *οτι*) Omittit Ven. 10. *μωσης*) *μωυσης* Vat. 1209. et commate sequenti. *ο μωυσης* Ven. 10. *αυτην*) Omittit Syra hierof.
- 9 *οτι*) Deest in Vat. 1209. *αν*) Omittit Vat. 1210 a prima manu, additur in margine a correctore. *ει μη επι πορνεια*) *παρεκτος λογου πορνειας* Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. *ει*) Omittunt Vatt. 349. 354. 360. 1067. 1209. 1210. Urb. 2. Codex Zelada. Barb. 208. Laur. VI, 14. Ven. 10. Havn. 2. 3. *και γαμηση αλλην*) Omittit Vat.

70 EVANGELIVM MATTHÆI.

Cap. XIX.

1209. γαμησας) γαμων Paris. 50. μοιχαται)
 ποιει αυτην μοιχευθηναι Vat. 1209. και ο απο-
 λελυμενην γαμησας, μοιχαται) Defunt in Vat.
 354. Havn. 1 a prima manu.
- 10 αυτου) Omittit Vat. 1209.
- 11 ο δε) Additur ο ιησους in Havn. 1 a correctore.
 τουτον) Omittit Vat. 1209.
- 12 οιτινες εκ κοιλιας μητρος εγεννηθησαν ουτω και
 εισιν ευνουχοι) Omittit Esc. 2 a prima manu.
 δυναμενος) δυνομεκος Vat. 1209.
- 13 προσηνεχθη) προσηνεχθησαν Vat. 1209. Barb.
 208. Havn. 2.
- 14 ιησους) Omittit Vat. 360. υπαιδια) Addit ερ-
 χεσθαι προς με Urb. 2. κωλυετε) κωλυσητε
 Vind. Lamb. 31.
- 15 αυτοις) Omittit Havn. 1. αυτοις τας χειρας)
 τας χειρας αυτοις Vat. 1209. Vind. Lamb. 31.
 τας χειρας αυτου Ven. 10.
- 16 εις προσελθων, ειπεν αυτω) νεανισκος τις προσ-
 ηλθεν τω ιησου, γονυπετων αυτω και λεγων
 Havn. 3 ob Lect. Eccles. εις) εις τις Barb. 208.
 τις Ven. 10. νεανισκος τις Havn. 1. ειπεν αυ-
 τω) αυτω ειπεν Vat. 1209. Urb. 2. αγαθε)
 Omittit Vat. 1209. τι αγαθον ποιησω, ινα
 εχω ζωην αιωνιον) τι αγαθον ποιησας, ζωην
 αιωνιον κληρονομησω Urb. 2. τι ποιησω αγα-
 θον,

EVANGELIVM MATTHÆI 71

Cap. XIX.

θον, ἵνα ζῶην αἰωνιον· εχω Havn. 1. εχω) σχω
Vat. 1209.

17 τι με λεγεις αγαθον) τι με ερωτας περι του
αγαθου Vat. 1209. ουδεις αγαθος, ει μη εις
ο θεος) εις εσιν ο αγαθος Vat. 1209. Syra hierof.
ει δε) Omittit δε Vind. Lamb. 31. εισελθειν εις
την ζωνην) εις την ζωνην εισελθειν Vat. 1209. Vind.
Lamb. 31. τηρησον) τηρει Vat. 1209.

18 λεγει) εφη Vat. 1209. ο δε ιησους ειπε) ο δε εφη
Parif. 50.

19 σου prius) Omittunt Vatt. 349. 354. 360. 1209.
1210 a prima manu. Urb. 2. Esc. 8 a prima
manu. Havn. 1. μητερα) Addit σου Havn. 2.
και αγαπησεις τον πλησιον σου ως σεαυτον) De-
funt in versione Syra hierof. σεαυτον) εαυτον
Vat. 360. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Havn. 1.
2. 3.

20 παντα ταυτα) ταυτα παντα Vatt. 349. 1209.
Havn. 2. 3. εφυλαξαμην) εφυλαξα Vat. 1209.
εκ νεοτητος μω) Omittit Vat. 1209.

21 εφη) λεγει Vat. 1209. υπαγε) Omittit Havn. 2.
πτωχοις) τοις πτωχοις Vat. 1209. ουρανῳ) ου-
ρανοις Vat. 1209. Havn. 1. 2.

23 δυσκολως πλουσις) πλουσις δυσκολως Vat. 1209.
Urb. 2. Vind. Lamb. 31.

24 καμηλον) καμιλον Havn. 2. τρυπηματος) τρη-
ματος

72 EVANGELIVM MATTHÆI.

Cap. XIX.

- ματος Vat. 1209. τρυμαλίας Urb. 2. Laur. VI, 23 in margine. Vind. Lamb. 31. διελθειν) εισελθειν Vatt. 349. 360. 1210 in margine. Urb. 2. Codex Zelada. Laur. VI, 11. Ven. 10. Havn. 1. εις την βασιλειαν του θεου εισελθειν) εισελθειν εις την βασιλειαν του θεου Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. του θεου) των ουρανων Urbin. 2. εισελθειν) Omittunt Urb. 2. Havn. 2. ελθειν Havn. 3.
- 25 αυτου) Omittunt Vat. 1209. Laur. VI, 11. Vind. Lamb. 31. σφοδρα) Omittunt Vat. 1210 a prima manu. Syra hierof.
- 26 εσι prius) Omittit Havn. 3. εσι posterius) Non habent Vatt. 349. 354. 360. 1209. Barb. 208. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Havn. 2. Syra phil.
- 27 τοτε αποκριθεις) αποκριθεις δε Havn. 3. αυτω) Addit κυριε Havn. 3.
- 28 εν τη παλιγγενεσια) Hæc antecedentibus jungunt Vatt. 360. 1210. Urb. 2. Laur. VI, 32. 34. 256. Vind. Kol. 9. Ad sequens vero καθισσεσθε referunt omnes fere, quos vidi, codd. Mss. και υμεις) και αυτοι Vind. Lamb. 31.
- 29 ες) ος τις Vat. 1209. Urb. 2. Laur. VI, 11. Vind. Lamb. 31. Paris. 50. Havn. 3. οικιας) post αργυρου ponit Syra hierof. η γυναικα) Non habent Vat. 1209. Syra hierof. ονοματος μου) εμου

EVANGELIVM MATTHÆI. 73

Cap. XIX.

μου ονοματος Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. ἑκατονταπλασιονα) πολλαπλασιονα Syra hierof. Addit μισθον Havn. 3.

30 δε) γαρ Vat. 349. πρωτοι εσχατοι, και εσχατοι πρωτοι) εσχατοι πρωτοι, και πρωτοι εσχατοι Urb. 2. και) Addunt οι Esc. 8 ex emendatione. Havn. 3.

CAPVT XX.

1 ὁμοια γαρ εσιν) ὁμοιωθη Havn. 3. γαρ) Omittit Vat. 349. ανθρωπω) Deest in Vat. 349.

2 συμφωνησας δε) και συμφωνησας Vatt. 349. 360. 665. 1067. 1210. Barb. 208. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. 33. Havn. 1. 2. 3. Ab απεσειλεν αυτους ad τριτην ὡραν) Defunt in Havn. 3.

3 την) Omittunt Vatt. 349. 354. 360. 1067. 1209. 1210. Urb. 2. Barb. 208. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. 2. ἔσωτας εν τη αγορα αργους) εν τη αγορα ἔσωτας αργους Vind. Lamb. 31. Parif. 50.

4 κακεινοις) και εκεινοις Vat. 360. Havn. 1. 3 a secunda manu. αμπελωνα) Addunt μου Vind. Lamb. 31. Havn. 2. 3.

5 ἑκτην) τριτην Havn. 3.

6 ὡραν) Deest in Vat. 1209. αργους) Omittit Vat. 1209.

E 5

αμπε-

74 EVANGELIVM MATTHÆI.

Cap. XX.

- 7 ἀμπελωνᾶ) Addit μου Havn. 2. και ὁ εἰς ἡ δι-
 καιον, ληψεσθε) Omittit Vat. 1209. ληψεσθε)
 δῶσω ὑμῖν Syra hierof.
- 9 ἐλθοντες) Addit οὖν Vind. Lamb. 31. ἐλαβον)
 Addit και αυτοι Paris. 50.
- 10 ἐλθοντες δε) και ἐλθοντες Vat. 1209. Vind. Lamb.
 31. Paris. 50. πλειονᾶ) πλειον Vat. 1209. Vind.
 Lamb. 31. και αυτοι ἀνα δηναριον) ἀνα δηνα-
 ριον και αυτοι Vat. 1209.
- 11 λαβοντες δε) Addit και αυτοι ἀνα δηναριον Syra
 hierof.
- 12 ὅτι) Omittit Vat. 1209. οὗτοι) Omittit Vat.
 1210 a prima manu. ἡμῖν αὐτους) αὐτοὺς ἡμῖν
 Havn. 3.
- 13 εἶπεν ἐνι αὐτῶν) ἐνι εἶπεν Vat. 1209. ἐνι αὐτῶν
 εἶπεν Vind. Lamb. 31. εἶπεν αὐτοῖς Havn. 3.
 δηναριου) δηναριον Havn. 3.
- 14 θελω δε τουτω) θελω εγω τουτω Vat. 1209.
- 15 ἡ prius) Deest in Vat. 1209. ἐξεσι μοι) ἐξον
 μοι εσι Urb. 2. ποιησαι ὁ θελω) ὁ θελω ποιη-
 σαι Vat. 1209. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. ὁ θε-
 λω εν τοις εμοις) εν τοις εμοις ὁ θελω Havn. 3.
 ἡ posterius) ει Vatt. 349. 354. 360. 1067. 1209
 in margine, alia manu. 1210. Pal. 136. Urb. 2.
 Barb. 208. Laur. VI, 11. 14. 15. 256. Ven. 10.
 Vind. Lamb. 31. 33. Havn. 1. 2. 3 a correctore.

οἱ

EVANGELIVM MATTHÆI. 75

Cap. XX.

- 16 οἱ εσχάτοι πρῶτοι, καὶ οἱ πρῶτοι, εσχάτοι) οἱ πρῶτοι εσχάτοι, καὶ οἱ εσχάτοι, πρῶτοι Havn. 2. πολλοὶ γὰρ εἰσὶν κλητοὶ, ὀλιγοὶ δὲ ἐκλεκτοὶ) Defunt in Vat. 1209.
- 17 καὶ ἀναβαίνων ὁ ἰησοῦς) μελλῶν δὲ ἀναβαίνειν ἰησοῦς Vat. 1209. ὁ ἰησοῦς) Omittit Parisf. 50. μαθητᾶς) Addunt αὐτοῦ Vat. 1067. Parisf. 50. Havn. 2. ἐν τῇ ὁδῷ, καὶ) καὶ ἐν τῇ ὁδῷ Vat. 1209. Vind. Lamb. 31.
- 18 θάνατῳ) Omittit Vat. 1209.
- 20 παρ' αὐτοῦ) ἀπ' αὐτοῦ Vat. 1209.
- 21 λέγει αὐτῷ) ἢ δὲ εἶπεν Vat. 1209. σου prius) Deest in Vat. 1209. ευωνυμῶν) Addunt σου Vatt. 349. 354. 360. 1067. 1209. 1210. Urb. 2. Barb. 208. Laur. VI, 11. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. 2. σου posterius) Deest in aliis Codd. versf. Syræ phil., in aliis adest.
- 22 καὶ τὸ βάπτισμα, ὃ ἐγὼ βάπτισμαι βαπτισθῆναι) Defunt in Vat. 1209. ὃ ἐγὼ μελλῶ πίνειν) ὃ ἐγὼ πίνω Ven. 10. καὶ) ἢ Vatt. 349. 1210 inter lineas, alia manu. Pal. 136. Barb. 208. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. 2.
- 23 καὶ prius) Omittit Vat. 1209. λέγει αὐτοῖς) Addit ὁ ἰησοῦς Parisf. 50. καὶ τὸ βάπτισμα, ὃ ἐγὼ βάπτισμαι, βαπτισθῆσθε) Omittit Vat. 1209. ευωνυμῶν μου) Deest μου in Vatt. 354. 1067.

76 EVANGELIVM MATTHÆI.

Cap. XX.

1067. 1209. Esc. 8 a prima manu. *εμεν) Ad-
dunt τουτο Vat. 349. Syra phil. ὑπο) παρὰ
Vat. 360.
- 25 κατακυριεουσιν) κατακυριεουσιν Havn. 1. με-
γαλοι) Addit αυτων Syra phil.
- 26 δε) Omittunt Vat. 349 a prima manu. Vatt. 354.
360. 1067. 1209. 1210. Urb. 2. Ven. 10. Vind.
Lamb. 31. Esc. 8 a prima manu. εσαι) εσιν
Vat. 1209. εν postorius) Deest in Vat. 349.
εν υμιν μεγας) μεγας εν υμιν Vat. 1209. εσω)
εσαι Vatt. 349. 1067. 1209. Laur. VI, 11. Ven.
10. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. 2.
- 27 εν υμιν ειναι πρωτος) ειναι υμων πρωτος Vat. 1209.
εσω) εσαι Vatt. 349. 360. 1067. Urb. 2. Angel. 1.
Barb. 208. Laur. VI, 11. Ven. 10. Paris. 50.
Vind. Lamb. 31.
- 28 πολλων) In margine Cod. Assen. 1. Versionis
Syræ phil. hæc adduntur: *Vos autem quæritis,
de minimo augeri et de magno minui. Quando
ingredimini et decumbitis ad coenandum, ne discu-
bueritis in locis eminentibus, ne forte dignior te
superveniat, et accedens qui invitavit ad coenam
dicat tibi: adhuc deorsum descende, et confunda-
ris. Si autem discubueris in loco inferiori, et
superveniat minor te, dicet tibi is qui invitavit
ad coenam, ascende adhuc superius, et erit tibi
hoc*

Cap. XX.

hoc honorificum. — Hæc quidem in exemplis antiquis in Luca tantum ponunt, capite 53; inveniuntur autem in exemplis græcis hoc loco, quam ob rem nosmet ea hic adposuimus.

- 29 *εκπορευομενων αυτων) εκπορευομενου αυτου* Havn. I. *εκπορευομενου του ιησου* Havn. 2. 3 *ob initium Lect. Eccles. ιεριχω) ιερειχω* Vat. 1209. *ηκολουθησεν αυτω οχλος πολυς) ηκολουθησαν αυτω οχλοι πολλοι* Havn. 3. Syra phil.
- 30 *παραγει ad σιωπησωσιν)* Defunt in Vat. 349 a prima manu, sed adscribuntur margini recentiori caractere. *εκραξαν) εκραυγαζον* Paris. 50. *ελεησον ημας κυριε, υιος δαβιδ)* Omittit Paris. 50. *κυριε ελεησον ημας, ιησου υιος δαβιδ* Syra hierof. *κυριε)* Omittunt Vat. 1209. Ven. 10. *κυριε ιησου* Vind. Lamb. 31. *υιος) υιε* Vind. Lamb. 31. Havn. 3. Esc. 8 ex emendatione.
- 31 Hic versus deest in Urb. 2. omiffus, ut videtur, *ob ομοιοτελευτον. εκραζον) εκραξαν* Vat. 1209. *εκραυγαζον* Vind. Lamb. 31. Paris. 50. *ελεησον ημας κυριε)* *κυριε ελεησον ημας* Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. Syra vet. *κυριε)* Deest in Ven. 10. Paris. 50. et vers. Syra hierof. *υιος) υιε* Havn. 3.
- 33 *ανοιχθωσιν) ανοιγωσιν* Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. *ημων οι οφθαλμοι) οι οφθαλμοι ημων* Vat. 1209.

των

78 EVANGELIVM MATTHÆI.

Cap. XX.

- 34 των οφθαλμων αυτων) αυτων των ομματων Vat. 1209. των ομματων αυτων Vindob. Lamb. 31. αυτων οι οφθαλμοι) Defunt in Vat. 1209. Vind. Lamb. 31 a prima manu. Syra hierof.

CAPVT XXI.

- 1 ηγγισαν εις ιεροσολυμα και ηλθον) ηγγισεν ο ιησους εις ιεροσολυμα, και ηλθεν Havn. 3. ηγγισεν εις ιεροσολυμα, και ηλθεν Syra hierof. βηθφαγη) βηθσφαγη Vatt. 349. 360. 1067. 1209. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. 2. Addit και βηθανιαν Syra hierof. προς) εις Vat. 1209. ο ιησους) Omittit Havn. 3. ο ιησους απεσειλε) απεσειλε ο ιησους Vat. 1210. μαθητας) των μαθητων αυτου Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Parif. 50.
- 2 αυτοις) Omittit Urb. 2. παρευθητε) παρευεσθε Vat. 1209. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. απεναντι) κατεναντι Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. Parif. 50. αγαγετε) αγετε Vat. 1209.
- 3 τι) τι ποιειτε Urb. 2. ερειτε) ουτως ερειτε Urb. 2. αποσελει) αποσελλει Vatt. 349. 351. 354. 360. 1067. 1210. Barb. 208. Laur. VI, 11. 14. 15. 32. 34. 256. Ven. 10. Vind. Lamb. 1. 31. 33. Havn. 1. 2.
- 4 δια) υπο Vind. Lamb. 31.

ειπατε)

EVANGELIVM MATTHÆI. 79

Cap. XXI.

- 5 ειπατε) ειπε Syra phil. και πωλον) και επι πωλον Vat. 1209. Vind. Lamb. 31.
- 6 καθως) καθα Urb. 2. προσεταξεν) συνεταξεν Vat. 1209.
- 7 ηγαγον) Addit de Urb. 2. επανω αυτων) επα-νω αυτου Vat. 360. επ' αυτων Vat. 1209. αυτω Vind. Lamb. 31. επι τον πωλον Syra hierof. a correctore. επεκαθισεν) επεκαθισαν Edd. Wetstenii et Griesbachii, sed επεκαθισεν plurimi Edd. et Codd. Vatt. 349. 351. 354. 360. 1209. 1210. Pal. 220. Urb. 2. Barb. 208. Laur. VI, 32. 34. 256. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. 33. Kol. 8. 9. Havn. 1. 2. Syra phil. εκαθισεν Vat. 1067. Pal. 136. Laur. VI, 11. 14. 18. αυτων) αυτου Syra hierof.
- 8 εαυτων τα ιματια) αυτων τα ιματια Urb. 2. τα ιματια αυτων Havn. 3. Paris. 50. εσρων-υουον) ερωνυουον Paris. 50.
- 9 προαγοντες) Addunt αυτον Vat. 1209. Urb. 2. Vind. Lamb. 31.
- 11 ησους) Omittit Vind. Lamb. 31. ησους ο προ-φητης) ο προφητης ησους Vat. 1209. Urb. 2. ναζαρετ) ναζαρεθ Vat. 360. alii codd. Mss.
- 12 του θεου) Deest in Vat. 1209. θραπεζας) κα-θεδρας Urb. 2.
- 13 κληθησεται) γενησεται Ven. 10. εποησατε)

ποι-

80 ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ ΜΑΤΘΑΙΟΥ.

Cap. XXI.

- πριετε Vat. 1209. Vind. Lamb. 31.
- 14 τυφλοι και χωλοι) χωλοι και τυφλοι Vat. 354.
Havn. 1. 2.
- 15 οι αρχιερεις και οι γραμματεις) οι γραμματεις
και οι αρχιερεις Vind. Lamb. 31. κραζοντας)
τους κραζοντας Vat. 1209.
- 16 ακουεις) ουκ ακουεις Urb. 2.
- 18 επαναγων) επαναγαγων Vat. 1209 a pr. manu.
- 20 ιδοντες) Addit αυτον Vind. Lamb. 31. παρα-
χρημα εξηρανθη) εξηρανθη παραχρημα Vat.
360.
- 22 αν) εαν Vatt. 354. 360. αιτησητε) αιτειτε
Havn. 3.
- 23 ελθοντι αυτω) ελθοντος αυτου Vat. 1209. Vind.
Lamb. 31. εισελθοντι αυτω Havn. 2. διδα-
σκοντι) Deest in Havn. 3. εδωκε την εξουσιαν
ταυτην) την εξουσιαν εδωκε ταυτην Urb. 2.
- 24 ερωτησω) επερωτησω Havn. 1. υμας καγω) κα-
γω υμας Havn. 2. λογον ενα) ενα λογον Urb. 2.
Havn. 2. ον εαν) και εαν Syra vet. Syra phil.
in margine. ερω) λεγω Urb. 2.
- 25 βαπτισμα) Addit το Vat. 1209. παρ' εαυτοις)
εν εαυτοις Vat. 1209. Urb. 2.
- 26 εχουσι τον ιωαννην ως προφητην) ως προφητην
εχουσι τον ιωαννην Vat. 1209. Urb. 2.
- 27 τω ιησου) Omittit Havn. 2.

δε)

Cap. XXI.

- 28 δε) Omittit Paris. 50. Havn. 1 a prima manu. ανθρωπος) Addunt τις Vat. 1067. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. 3. Syra phil. τεκνα δυο) δυο τεκνα Vatt. 1209. 1210. και προσελθων) Omittit Havn. 1 a prima manu. μου) Omittunt Vind. Lamb. 31. Syra hierof.
- 29 ου θελω υσερον δε μεταμεληθεις, απηλθε) εγω κυριε, και ουκ απηλθεν Vat. 1209. Syra hierof. υπαγω κυριε, και ουκ απηλθε Vind. Lamb. 31.
- 30 και προσελθων) προσελθων δε Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. προσελθων Paris. 50. δευτερω) ετερω Vatt. 349. 1067. 1210 a prima manu. Pal. 136. Urb. 2. Vall. C. 61. Laur. VI, 11. 34. 256. Vind. Lamb. 31. 33. Havn. 2. Syra phil. εγω κυριε, και ουκ απηλθεν) ου θελω υσερον δε μεταμεληθεις, απηλθε Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. Syra hierof. απηλθεν) Addit εις τον αμπελωνα Syra hierof.
- 31 τις) τις ουν Havn. 2. αυτω) Deest in Paris. 50. ο πρωτος) ο υσερος Vat. 1209. ο εσχατος Vind. Lamb. 31. Paris. 50. Syra hierof. του θεου) των ουρανων Paris. 50.
- 32 προς υμας ιωαννης) ιωαννης προς υμας Urb. 2. Ven. 10. ου) ουδε Vat. 1209. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. του) Deest in Vind. Lamb. 31.

Ε

ΤΙΣ)

82 EVANGELIVM MATTHÆI.

Cap. XXI.

- 33 τις) Omittunt Vatt. 349. 354. 1209. 1210, sed in margine additur alia manu. Efc. 8 a pr. manu.
- 35 οί γεωργοί) Deest in versione Syra hierof. εδειραν) εδησαν Vat. 1210 inter lineas a correctore. Havn. 1. 2.
- 37 προς αυτους) αυτοις Havn. 3.
- 38 κατασχωμεν) σχωμεν Vat. 1209.
- 41 εν τοις καιροις) εις τον καιρον Havn. 2.
- 42 εσι) εση Havn. 3. ήμων) ύμων Vind. Lamb. 31. Havn. 3.
- 43 εθνει) Deest in versione Syra hierof.
- 44 και) Omittit Vind. Lamb. 31. Addit πας Syra phil.
- 45 τας παραβολας) την παραβολην Urb. 2.
- 46 κρατησαι) ποιησαι Parif. 50. ώς) εις Vat. 1209.

CAPVT XXII.

- 1 αυτοις εν παραβολαις) εν παραβολαις αυτοις Vat. 1209. Ven. 10. Vind. Lamb. 31.
- 4 δουλους) Omittit Havn. 3. ήτοιμασα) ήτοιμακα Vat. 1209. σιτισα) σιτισα μου Syra vet. et phil.
- 5 ο μεν) ος μεν Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. ο δε) ος δε Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. εις posterius) επι Vat. 1209. Urb. 2.

σικον-

- 7 ακουσας δε) και ακουσας Vatt. 349. 354. 360. 1067. Urb. 2. Barb. 208. Havn. 1. 2. 3. ακουσας δε ο βασιλευς) ο δε βασιλευς Vat. 1209. Ven. 10. ο δε βασιλευς ακουσας Vind. Lamb. 31. βασιλευς) Addunt εκεινος Vatt. 349. 354. 1067. 1210. Urb. 2. Barb. 208. Laur. VI, 11. 256. Vind. Lamb. 33. Havn. 1. 2. 3. Syra phil. τα στρατευματα) το στρατευμα Ven. 10. απωλεσε) ανειλε Ven. 10. εκεινους) Omittit Syra hierof.
- 9 επι) προς Vat. 349. αν) εαν Vat. 1209. Havn. 2. 3.
- 10 εξελθοντες) ελθοντες Havn. 3. οσους) ους Vind. Lamb. 31. γαμος) νυμφων Vat. 1209 in textu; sed in margine γαμος a correctore. οικος Vat. 1210. ανακειμενων) των ανακειμενων Parisf. 50.
- 13 ειπεν ο βασιλευς) ο βασιλευς ειπεν Vat. 1209. ποδας και χειρας) χειρας και ποδας Vatt. 349. 360. Urb. 2. Laur. VI, 11. 32. 256. Havn. 1. 2. αφρατε) Omittit Vat. 1209. αφρατε αυτον και) Non habent Vind. Lamb. 31. Parisf. 50. αυτον, και εκβαλετε) εκβαλετε αυτον Vat. 1209. και εκβαλετε) και βαλετε Vat. 349. βαλετε Vind. Lamb. 31. Parisf. 50. εμβαλετε Laur. VI, 34. βαλλετε Havn. 3.
- 15 ελαβον) Addunt κατα του ιησου Vatt. 1067. 1210 in margine.

84 EVANGELIVM MATTHÆI.

Cap. XXII.

- 16 αυτω) προς αυτον Syra phil. και ου) Deest ου
in Ven. 10. ου γαρ) ουδε γαρ Urb. 2. ανθρω-
πων) ανθρωπου Urb. 2. Ven. 10.
- 17 τι σοι δοκει) Omittit Vat. 1210.
- 20 αυτοις) Addit. ο ιησους Urb. 2. η εικων αυτη,
και η επιγραφη) η εικων, και η επιγραφη αυτη
Urb. 2. η επιγραφη) Deest η in Vat. 360.
- 21 λεγουσιν) και λεγουσιν Vat. 349. αυτω) Omit-
tit Vat. 1209. ουν) Deest in Urb. 2.
- 22 απηλθον) απηλθαν Vat. 1209.
- 23 ημερα) ωρα Havn. 3. οι) Omittunt Vatt. 354-
1067. 1209. Urb. 2. Laur. VI, 11. Ven. 10.
Havn. 3. μη εναι ανασασιν) ανασασιν μη εναι
Havn. 2. επηρωτησαν) επηρωτων Laur. VI, 23.
- 24 μωσης) μωυσης Vat. 1209. και ανασησει σπερ-
μα τω αδελφω αυτου) Defunt in Havn. 2 ob
ομοιοτελευτον.
- 25 γαμησας) γημας Vat. 1209. Urb. 2. Ven. 10.
Vind. Lamb. 31. σπερμα) τεκνα Havn. 2.
- 28 ουν) Omittit Vat. 360. ουν ανασασει) ανασα-
σει ουν Vat. 1209. Vind. Lamb. 31.
- 29 δε) Omittit Esc. 8 a prima manu. αυτοις) Non
habet Vat. 354.
- 30 εγκαμιζονται) γραμιζονται Vat. 1209. Ven. 10.
γαμισκονται Urb. 2. Vind. Lamb. 31. ως αγ-
γελοι του θεου εν ουρανω εισι) εισι ως αγγελοι

67

EVANGELIVM MATTHÆI 85

Cap. XXII.

- εν τῷ ουρανῷ Ven. 10. του Θεου) Omittunt Vat. 1209. Ven. 10. του ante Θεου non habent Vatt. 349. 1067. 1210. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. εν ουρανῷ) εν τῷ ουρανῷ Vat. 1209. Urb. 2. Vind. Lamb. 31.
- 31 ὑμιν) Deest in Vind. Lamb. 31 a prima manu.
- 32 ουκ εστιν) Addit δε Paris. 50. Θεος νεκρων) Θεος omittunt Vat. 1209. Urb. 2 a pr. manu. Ven. 10. αλλα ζωντων) αλλα Θεος ζωντων Urb. 2.
- 37 ὁ δε ἰησοῦς εἶπεν) Deest ἰησοῦς in Vat. 1209. εἶπεν) εφη Vatt. 349. 354. 360. 1067. 1209. 1210. Urb. 2. Laurent. 256. Vind. Lamb. 33. Havn. 1. 2. 3. αγαπησεις) αγαπησης Urb. 2. εν ὄλη τη καρδια σου και) Defunt in Havn. 2. τη καρδια) τη omittunt Vat. 1209. Havn. 1. 3. τη ψυχη) Omittunt τη Havn. 1. 2. 3. διανοια σου) Addunt και εν ὄλη τη ισχυι σου Vind. Lamb. 31. Syra hierof.
- 38 πρωτη και μεγαλη) ἡ μεγαλη και πρωτη Vat. 1209. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Syra hierof.
- 39 δευτερα δε ὁμοια αὐτη) δευτερα ὁμοιως, αὐτη Vat. 1209. σεαυτον) εαυτον Vatt. 349. 360. 1067. Urb. 2. Laur. VI, 34. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. 2. 3.
- 40 ὁ νομος και οἱ προφηται κρεμανται) ὁ νομος κρεμανται και οἱ προφηται Vat. 1209.

86 EVANGELIVM MATTHÆI.

Cap. XXII.

- 43 λεγει αυτοις) Addit ὁ ἰησους Urb. 2. πνευματι) Additur ἀγίω in Syra hierof. a correctore. κυριον αυτον καλει) καλει αυτον κυριον Vat. 1209.
- 44 ὑποποδιον) ὑποκατω Vatt. 1209. 1210. Laur. 256. Vind. Lamb. 31. ὑποποδιον ὑποκατω Syra phil.
- 45 δαβιδ) Addunt εν πνευματι Vatt. 360. 1210 in margine. Vat. Pii II, 53 in margine. Vind. Lamb. 31. 33. Esc. 8 ex emendatione. Havn. 1 a correctore. Havn. 2. 3. Syra hierof. καλει αυτον κυριον) κυριον αυτον καλει Havn. 2. 3.
- 46 εδυνατο) ηδυνατο Vat. 1209 a secunda manu. Havn. 1: 3. αυτω αποκριθηναι) αποκριθηναι αυτω Vat. 1209. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Havn. 3. ἡμερας) ὡρας Syra phil. in margine Codicis Assen. 2.

CAPVT XXIII.

- 1 ὁ ἰησους ελαλησε) ελαλησε ὁ ἰησους Vind. Lamb. 31.
- 3 αν) εαν Vind. Lamb. 31. Esc. 9. Havn. 1. 3. τηρειν) Omittunt Vat. 1209. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. τηρειτε και ποιεите) ποιησατε και τηρειτε Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. Syra hierof. ποιεите και τηρειτε Ven. 10.

γας)

Cap. XXIII.

4 γαρ) δε Vat. 1209. Laur. VI, 11. Ven. 10. Syra phil. βαρεα και) Omittit Vat. 1210 a prima manu. και δυσβασακτα) Omittit Ven. 10. τω δε δακτυλω αυτων) αυτοι δε Vat. 1209. αυτοι δε τω δακτυλω αυτων Urb. 2.

5 δε prius) γαρ Efc. 9. δε posterius) γαρ Vatt. 1209. 1210 in margine a correctore. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Havn. 3. δε τα φυλακτηρια αυτων, και μεγαλυνουσι) Defunt in Havn. 2. των ιματιων αυτων) Omittunt Vat. 1209. Ven. 10.

6 τε) γαρ Urb. 2. δε Havn. 3. την πρωτοκλησιαν) τας πρωτοκλησιας Ven. 10. Syra phil. την πρωτοκλησιαν Havn. 1. 2. 3.

7 ραββι posterius) Deest in Vat. 1209. Ven. 10.

8 υμεις δε μη κληθητε ραββι) Omittit Vind. Lamb. 31 ob ομοιοτελευτον. εσι υμων) υμων εσι Havn. 3. καθηγητης) διδασκαλος Vatt. 349. 1067. 1209. 1210, sed in margine καθηγητης a correctore. Barb. 208. Efc. 2. 5 ex emendatione. Havn. 3. Syra hierof. ο χριστος) Omittunt Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. Syra hierof. In Editione Whitii versionis Syræ phil. verba ο χριστος asterisco notantur. In cod. Assen. 2 omnino defunt, in margine inter varias lectiones adscripta. παντες δε υμεις αδελφοι εσε) Omittunt Vatt. 349. 1067.

88 EVANGELIVM MATTHÆI.

Cap. XXIII.

- 9 καλεσητε) επικαλεσητε Havn. 3. υμων prius) Omittit Havn. 3. ο πατηρ υμων, ο εν τοις ουρανοις) υμων ο πατηρ. ο ουραnios. Vat. 1209. ο πατηρ υμων ο ουραnios Vind. Lamb. 31. Ad duntur υμεις δε παντες αδελφοι εσε in Vat. 349. et, παντες δε υμεις αδελφοι εσε in Vat. 1067.
- 10 εις γαρ υμων εσιν ο καθηγητης) οτι καθηγητης υμων εσιν εις Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. οτι εις εσιν υμων καθηγητης Urb. 2. υμων εσιν) εσιν υμων Efc. 9. υμων εσιν ο καθηγητης) εσιν ο καθηγητης υμων Havn. 3.
- 11 δε) ουν Ven. 10. εσαι) εσω Laur. VI, 11. Havn. 1.
- 13 Hic versus deest in Codd. Vat. 1209. Vind. Lamb. 33. Ven. 10. Post comma 14 ponunt Wettsteinus, Griesbachius, aliique Editores. και προφασει) Deest και in Vat. Pii II, 53. In margine codicis γρ. και αφασει.
- 14 δε) Omittit Urb. 2. γαρ) Non habet Efc. 8 a prima manu.
- 16 εν τω ναω, ουδεν εσιν, ος δ' αν ομοση) Omittit Havn. 2 ob ομοιοτελευτον.
- 17 αγιαζων) αγιασας Vat. 1209.
- 18 και ος εαν ομοση εν τω θυσιαστηριω, ουδεν εσιν) Defunt in Havn. 1 a pr. manu. εαν) αν Vat. 1209. Havn. 1 a correctore. Havn. 3. αυτου) του θυσιαστηριου Syra hierof.

μωροι

Cap. XXIII.

- 19 *μωροι και*) Omittit Ven. 10. *τις*) *τις* Vat. 1067. *γαρ*) Addit *εσι* Paris. 50. *μειζον*) *μειζων* Vatt. 360. 1067. Urb. 2. Additur *εσι* in Esc. 8 a correctore.
- 20 *ο ουν ομοσας εν τω θυσιαστηριω, ομνυει εν αυτω*) *ο ουν ομοσας εν τω δωρω, ομνυει εν αυτω* (sc. *δωρω*) *και εν εκεινω* (sc. *θυσιαστηριω*) Ita Syra phil. Ed. Whitii. Codd. vero Barf. et Paris. ut græcus.
- 21 Hic versus omittitur in Vat. 360. *κατοικουντι*) *κατοικησαντι* Vatt. 349. 1067. 1210. Pal. 136. Urb. 2. Vall. C. 61. Laur. VI, 11. 34. 256. Paris. 50. Havn. 1. 3. *αυτον*) *εν αυτω* Vat. 1210 in margine a secunda manu.
- 23 *αφηκατε*) *αφηκετε* Vat. 1209; sed inter lineas *αφηκατε* a correctore. *βαρύτερα*) *βαρεα* Ven. 10. *τον ελεον*) *το ελεος* Vat. 1209. *ταυτα*) Addunt *δε* Vat. 1209. 1210. Urb. 2.
- 24 *οι*) Omittit Vat. 1209.
- 25 *παροψιδος*) Addit *του πνακος* Esc. 9. *εσωθεν δε γεμουσιν*) *το δε εσωθεν γεμη* Laur. VI, 25. *εσωθεν δε γεμει* Urb. 2. *εξ*) Omittit Laur. VI, 25. *ακρασιας*) *αδικιας* Vatt. 349. 354. 360. 1067. 1210. Pal. 136. Urb. 2. Barb. 10. 208. Vall. C. 61. F. 90. Codex Zelada. Laur. VI, 11. 14. 23. 25. 28. 29. 32. 33. 34. 256. Vind. Lamb. 1. 32. 33. Koll. 8. 9. Esc. 9. Havn. 1. 2. 3.

90 EVANGELIVM MATTHÆI.

Cap. XXIII.

- 26 το εντος) εσωθεν Havn. 2. 3. και της παροψιδος) Omittit Ven. 10. παροψιδος) Addit και του πινακος Syra phil. Ed. Whitii. Addunt του πινακος Codd. Barf. Bodl. Parif. αυτων) αυτου Vat. 1209 a prima manu. Urb. 2. Laur. VI, 25. Vind. Lamb. 31. 33. Parif. 50. Havn. 1 ex emendatione.
- 27 παρομοιαζετε) ομοιαζετε Vat. 1209. οιτινες εξωθεν μεν φαινονται ωραιοι) οιτινες φαινονται εξωθεν ωραιοι Urbin. 2. εξωθεν μεν) μεν εξωθεν Vind. Lamb. 31. Havn. 3.
- 29 τους ταφους των προφητων, και κοσμειτε) Defunt in Vat. 349 a prima manu.
- 30 ημεν prius) ημεθα Vind. Lamb. 31. ημεν bis) ημεθα Vatt. 349. 1209. Urb. 2. Vind. Lamb. 33. Havn. 2. ημεν posterius) ημεθα Vat. 360. Vind. Lamb. 31 a secunda manu. κοινωνοι αυτων) αυτων κοινωνοι Ven. 10.
- 32 πληρωσατε) πληρωσετε Vat. 1209 in textu, fed inter lineas πληρωσατε a secunda manu.
- 33 πως φυγητε απο της κρισεως της γεεννης) Syra phil. non in textu, ut ait Wettstenius, fed in margine Ed. Whitii ita habet: πως δυνασετε φυγειν απο της κρισεως της μελλουσης; et codex Assen. 2. πως φυγητε απο της κρισεως της μελλουσης;

ιδου

EVANGELIVM MATTHÆI. 91

Cap. XXIII.

- 34 *ιδου εγω*) Omittunt Vind. Lamb. 31. Paris. 50.
αποσελλω) *αποσελω* Paris. 50. *και tertio loco*)
 Omittunt Vat. 1209. Urb. 2. Ven. 10. *και εξ*
αυτων αποκτενειτε και σαυρωσετε) Defunt in
 Havn. 2.
- 35 *οπως*) Addit *αν* Vind. Lamb. 31. *του αιματος*
αβελ του δικαιου, εως) Defunt in Havn. 1 a
 prima manu.
- 36 *υμιν*) Addunt *οτι* Vatt. 349. 354. 360. 1067.
 1210. Pal. 136. Urb. 2. Barb. 208. Laur. VI,
 11. 34. Vind. Kol. 8. 9. Esc. 9. Havn. 1. 2. 3.
ταυτα παντα) *παντα ταυτα* Vatt. 349. 1209.
 Urb. 2. Havn. 1. 2. 3. /
- 37 *αποκτεινουσα*) *αποκτεινουσα* Havn. 1. 2. 3. *επι-*
συναγει ορνις) *ορνις επισυναγει* Vat. 1209. Vind.
 Lamb. 31. *εαυτης*) *αυτης* Vat. 1209. *πτερυ-*
γας) Addit *αυτης* Syra hierof.
- 38 *ερημος*) Non habet Vat. 1209.
- 39 *γαρ*) *δε* Urb. 2. *αν*) Deest in Esc. 6.

CAPVT XXIV.

- 1 *επορευετο απο του ιερου*) *απο του ιερου επορευετο*
 Urb. 2. Laur. VI, 11. Ven. 10. Vind. Lamb. 31.
 Syra phil. Syra hierof. *απο*) *εκ* Vat. 1209. *προσ-*
ηλθον) Addunt *αυτω* Urb. 2. Havn. 2. *αυτου*)
τω ιησου Vat. 360. *ιησους*

92 EVANGELIVM MATTHÆI.

Cap. XXIV.

- 2 *ιησους*) Omittunt Vat. 1209. Paris. 50. *ειπεν*) *αποκριθεις ειπεν* Vat. 1209. Ven. 10. Paris. 50. Vind. Lamb. 31. Syra hierof. *ου βλεβετε παντα τα ταυτα*) Omittit Vat. 1067. *ου*) Deest in Vat. 360. *παντα ταυτα*) *ταυτα παντα* Vat. 349. Esc. 9. Havn. 1. 2. 3. *μη posterius*) Omittunt Vatt. 349. 354. 360. 1067. 1209. 1210. Urb. 2. Barb. 208. Vind. Lamb. 31. Havn. 1 a prima manu. Havn. 3.
- 3 *μαθηται*) Addunt *αυτου* Vat. 349. Havn. 2. 3. Syra phil. in Codice Barf., sed Editio Whitii et Codex Paris. ut græcus. *της συντελειας*) *της* omittunt Vat. 1209. Urb. 2.
- 6 *ακοας*) *ακατασασιας* Havn. 3. *θροεισθε*) *θροηθητε* Ven. 10. *παντα*) Omittunt Vat. 1209. Ven. 10. *ταυτα* Syra hierof. *εσι*) *εσαι* Havn. 3. *αλλ' ουπω εσι*) *αλλ' ουκ ευθεις* Vat. 349. Laur. VI, 23 in margine.
- 7 *και λοιμοι*) Omittit Vat. 1209.
- 8 *παντα δε ταυτα*) *ταυτα δε παντα* Ven. 10. Vind. Lamb. 31.
- 9 *θλιψιν*) *θλιψεις* Urb. 2. Ven. 10. *των*) Omittunt Wettstenius, Griesbachius, et alii Editores. In plerisque Codd. adest. *των εθνων*) Non habent Vat. 360. Havn. 3. *ονομα μου*) Addit *ο δε υπομεναις εις τελος, ουτος σωθησεται* Havn. 2.

πλευνη-

Cap. XXIV.

- 11 *πλανησουσι πολλους)* πολλους πλανησουσι Urb. 2.
 15 *ου)* de Syra phil. in margine Codicis Assen. 2.
το prius) Omittit Esc. 8 a prima manu. *δια)*
υπο Syra phil., sed *δια* in margine Cod. Assen. 2.
του προφητου) Non habet Havn. 2. *εως)* εως
 Vat. 1209 in textu; sed inter lineas εως a cor-
 rectore. Esc. 8. 9.
 16 *επι)* εις Vat. 1209. Ven. 10. Vind. Lamb. 31.
 17 *ο)* και ο Havn. 3. *καταβαινετω)* καταβατω
 Vat. 1209. Laur. VI, 23. Havn. 2. *τι)* Deest in
 Paris. 50. τα Vatt. 349. 354. 360. 1067. 1209.
 1210. Pal. 220. Urb. 2. Barb. 208. Laur. VI,
 11. 34. 256. Vind. Lamb. 1. 31. 33. Esc. 9.
 Havn. 1. 2. 3.
 18 *οπισω)* Deest in Havn. 2. *τα ιματια)* το ιμα-
 τιον Vat. 1209. Urb. 2. Barb. 208. Ven. 10.
 Vind. Lamb. 31. Esc. 2 a prima manu. *αυτου)*
 Deest in Vat. 349.
 20. *μηδε εν)* η Havn. 2. *εν)* Non habent Vatt. 349.
 354. 360. 1067. 1209. 1210. Urb. 2. Ven. 10.
 Vind. Lamb. 31. Esc. 9. Havn. 1 a prima manu.
 21 *εσαι γαρ τοτε θλιψις μεγαλη)* εσαι γαρ θλιψις
μεγαλη τοτε Vat. 360. *τοτε)* Omittit Havn. 2.
 23 *η αδε)* Defunt haec in Havn. 2. *ιδου εκει* Urb. 2.
πισευσητε) πισευετε Vat. 1209 a prima manu,
 sed inter lineas *πισευσητε* a correctore.

και

94 EVANGELIVM MATTHÆI.

Cap. XXIV.

- 27 και posteriorius) Omittunt Vatt. 349. 360. 1209. 1210. Havn. 1. 2.
- 28 γαρ) Non habet Vat. 1209.
- 29 πεσονται απο του ουρανου) του ουρανου πεσονται Syra phil.
- 30 τω) Deest in Vat. 1209. τότε κοψονται) κοψονται τότε Ven. 10. Vind. Lamb. 31. κοψονται Parisf. 50.
- 31 μετα σαλπιγγος φωνης μεγαλης) μετα φωνης σαλπιγγος μεγαλης Syra hierof. Syra phil. Ed. Whitii, voce φωνης asterisco notata; Codd. vero Barf. Bodl. Parisf. delent vocem φωνης. Deest quoque φωνης in Ven. 10. απ' ακρων ουρανων, εως ακρων αυτων) απ' ακρων αυτων, εως ακρων των ουρανων Urb. 2. απ' ακρων των ουρανων εως των ακρων Parisf. 50. εως ακρων) εως των ακρων Vat. 1209. γνωσκετε) γνωσκεται Vat. 1209 inter lineas a correctore.
- 33 παντα ταυτα) ταυτα παντα Vatt. 349. 360. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Esc. 9. Havn. 1. 2. 3. εστιν) Deest in Vat. 360. θυραις) θυρας codices nonnulli Versionis Syræ phil., sed codex Parisf. in plurali, ut græcus.
- 34 αμην) αμην, αμην Havn. 3. εως αυ) εως ου Urb. 2. παντα ταυτα) ταυτα παντα Vat. 360. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. ταυτα) Omittunt Vat. 1210 a pr. manu. Esc. 8. παρε-

Cap. XXIV.

35 *παρελευσονται) παρελευσεται* Vatt. 349. 360. 1209. Laur. VI, 34. Havn. 3.

36 *και) η* Syra phil. *της* posterius) Omittunt Vatt. 360. 1209. 1210. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. 3. *ουδε οι αγγελοι των ουρανων)* Addunt *ουδε ο υιος* Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. Syra hierof. *μου)* Non habent Vat. 1209. Urb. 2. Syra phil.

37 Hic versus deest in Havn. 2. *δε) γαρ* Vat. 1209. *και)* Omittit Vat. 1209.

38 Versus 38 et 39 omittuntur in cod. Havn. 3. Lapsus librarii esse videtur. *ωσπερ)* *ως* Vat. 1209. *ημεραις)* Addit *εκειναις* Vat. 1209. *εκγαμιζοντες)* *γαμισκοντες* Vat. 1209. *ης)* Omittit Paris. 50. *εισηλθε)* *ηλθε* Vind. Lamb. 31.

39 *και* ultimum) Deest in Vat. 1209.

40 *δυο εσονται)* *εσονται δυο* Vat. 1209. *ο* utroque loco) Omittunt Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. *και ο εις)* *και ετερος* Syra phil. Edit. Whittii et cod. Paris. , sed codex Barf. ut græcus.

41 *μυλωνι)* *μυλω* Vatt. 354. 1209.

42 *ωρα)* *ημερα* Vat. 1209. Syra hierof.

43 *Φυλακη)* *ωρα* Syra hierof. *αν* posterius) Deest in Esc. 9.

44 *και υμεις γινεσθε)* *γινεσθε και υμεις* Urb. 2. *οτι η ωρα ου δοκειτε)* *οτι η ου δοκειτε ωρα* Vat. 1209. *δοκει-*

96 EVANGELIVM MATTHÆI.

Cap. XXIV.

- 44 δοκειτε) γνωσκατε Ven. 10.
- 45 δουλος) Addit εκεινος Havn. 3. κυριος αυτου)
Deest αυτου in Vat. 1209. Θεραπειας) οικε-
τειας Vat. 1209. διδοναι) δουναι Vatt. 349.
360. 1209. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. 33. την
τροφην εν καιρω) εν καιρω την τροφην Urb. 2.
την) Deest in Havn. 3.
46. μακαριος) Addit εστιν Vind. Lamb. 31. αυτου)
Omittit Havn. 1 a prima manu. ποιουντα ου-
τως) ουτως ποιουντα Vat. 1209. Urb. 2. Vind.
Lamb. 31.
- 48 ο κυριος μου) μου ο κυριος Vat. 1209. Urb. 2.
μου) Non habet Vind. Lamb. 31. ελθειν) Omit-
tit Vat. 1209. ερχεσθαι Urb. 2. Ven. 10.
- 49 συνδουλους) Addunt αυτου Vatt. 1067. 1209.
1210 in margine. Urb. 2. Vindob. Lamb. 31.
Efc. 9. Havn. 2. 3. εσθιειν δε και πινειν) εσθιη
δε και πινη Vatt. 349. 354. 360. 1209. 1210.
Urb. 2. Codex Zelada. Laur. VI, 11. 34. 256.
Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Koll. 8. 9. Havn.
2. 3.
- 50 εκεινου) Omittit Havn. 1 a prima manu. εν ημε-
ραι η ου προσδοκα) Defunt in Vat. 349 a prima
manu, adduntur tamen in margine a correctore.

CAPVT

CAPVT XXV.

1 ὁμοιωθησεται) ὠμοιωθη Havn. 3. Syra phil. in margine codicis Barb. αὐτων) ἑαυτων Vind. Lamb. 31. του νυμφιου) τῷ νυμφίῳ Urb. 2. Addunt και της νυμφης Ven. 10. Vind. Lamb. 31 a prima manu. Syra phil. cum asterisco, et in margine adnotatur: „ και της νυμφης non in omnibus codicibus reperitur, nominatim in Alexandrinis „ codd. Assen. 1 et 2, vel, in Alexandrino, cod. Barb. et Ed. Whitii.

2 ησαν εξ αυτων) εξ αυτων ησαν Vat. 1209. Urb. 2. Φρονιμοι, και αι πεντε μωραι) μωραι, και πεντε Φρονιμοι Vat. 1209. Urb. 2. Ven. 10. Syra hierof. Eandem transpositionem in versione Syra simplici reperiri dicit Wetstenius, sed temere: Tum simplex tum philoxeniana legit, ut græcus receptus. αι) Omittunt Wetstenius, Griesbachius, et alii editores. In plerisque codd. adest.

3 αιτινες μωραι, λαβουσαι) λαβουσαι δε αι μωραι Ven. 10. αιτινες μωραι) Omittit Esc. 8 a prima manu. αιτινες) αι γαρ Vat. 1209. αι δε Urb. 2. ἑαυτων prius) αὐτων Vatt. 349. 360. 1067. 1209. Urb. 2. Borg. 3. Havn. 1. 2. 3. Paris. 50.

4 αὐτων prius) Omittunt Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. αὐτων posterius) ἑαυτων Vat. 1209.

G

νυκτος)

98 EVANGELIVM MATTHÆI.

Cap. XXV.

- 6 νυκτος) της νυκτος Havn. 3. γεγονεν) εγενετο
 Vat. 1209. ερχεται) Deest in Vat. 1209. εξ-
 ερχεσθε εις απαντησιν) εγειρεσθε εις υπαντησιν
 Urb. 2. αυτου) Omittit Vat. 1209.
- 7 πασαι) Deest in Borg. 3. αυτων) εαυτων Vat.
 1209.
- 8 ειπον) ειπαν Vat. 1209.
- 9 ουκ) Deest in Urb. 2. ου μη Vatt. 349. 354. 360.
 1067. 1209. 1210 (sed margine habet ουκ, alia
 manu) Havn. 1. δε postorius) Omittunt Vatt.
 349. 354. 360. 1209. 1210 (in quo tamen in
 margine additur a correctore). Havn. 2. 3.
- 12 ειπεν) Addit αυταις Havn. 3.
- 13 εν η ο υιος του ανθρωπου ερχεται) Omittunt Vat.
 1209. Laur. VI, 11. Ven. 10. Syra hierof.
- 15 ευθεως. πορευθεισ δε) ευθεως πορευθεισ Vat.
 1209. ευθεως δε πορευθεισ Syra hierof.
- 16 και εποισεν) Desunt in Havn. 2. εποισεν)
 εκερδησεν Vat. 1209. Urb. 2. Vind. Lamb. 31.
 Syra phil. ed. Whitii in margine. ταλαντα)
 Deest in Vat. 1209. Vindob. Lamb. 31. Syra
 hierof.
- 17 δυο) Addit λαβων Havn. 2. και αυτος) Non
 habet Vat. 1209.
- 18 εν τη γη) γην Vat. 1209. απεκρυψε) εκρυψε
 Vat. 1209.

δε)

Cap. XXV.

- 19 δε) Omittit Vat. 349. χρονον πολυν) πολυν χρο-
νον Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. μετ' αυτων λο-
γον) λογον μετ' αυτων Vat. 1209. Vind. Lamb.
31. Havn. 1. 2.
- 20 επ' αυτοις) Omittunt Vat. 1209. Vind. Lamb. 31.
εν αυτοις Havn. 3.
- 21 δε) Omittunt Vatt. 349. 360. 1209. Vind. Lamb.
31.
- 22 λαβων) Omittunt Vat. 1209. Vind. Lamb. 31.
ειληφως Urb. 2. επ' αυτοις) Omittunt Vat. 1209.
Vind. Lamb. 31.
- 24 ει ανθρωπος) ανθρωπος ει Urb. 2. Vind. Lamb.
31. οπου) οθεν Syra phil.
- 25 ταλαντον) αργυριον Havn. 3.
- 26 ηδεις) ει ηδεις Vat. 349 a prima manu. οπου)
οθεν Syra phil.
- 27 εδει ουν σε) εδει και σε Vat. 360. εδει σε ουν Vat.
1209. βαλειν) καταβαλειν Vat. 349. το αρ-
γυριον) τα αργυρια Syra phil.
- 29 απο δε του) του δε Vat. 1209. Vind. Lamb. 31.
ο εχει) ο δοκει εχειν Vat. 1067. απ' αυτου) Ad-
dunt ταυτα λεγων εφωνει· ο εχων ωτα ακουειν,
ακουετω Vat. 360. Havn. 3.
- 30 εκβαλλετε) εκβαλετε Vatt. 349. 354. 360.
1209. 1210. Urb. 2. Laur. VI, 11. Ven. 10.
Vind. Lamb. 31. Havn. 1. των οδοντων) Addunt

100 EVANGELIVM ΜΑΤΤΗΑΙ.

Cap. XXV.

ταυτα λεγων εφωνει, ο εχων ωτα ακουειν, ακουε-
τω Vind. Lamb. 31. Paris. 50. Addit ο εχων
ωτα ακουειν ακουετω Havn. 2.

31 δε) ουν Vind. Lamb. 31. άγιοι) Omittunt Vatt.
1209. 1210 a prima manu: additur tamen in
margine a correctore. Urb. 2. Vind. Lamb. 31.
Syra hierof.

32 συναχθησεται) συναχθησονται Vat. 360. Vind.
Lamb. 31. Havn. 3. αφορειει) αφορκει Ven. 10.

36 ηλθετε) ηλθατε Vat. 1209. Urb. 2.

37 ειδομεν) ειδαμεν Vat. 1209 in textu; sed ειδομεν
inter lineas ab emendatore. εποτισαμεν) Addit
σε Urb. 2.

38 περιεβαλομεν) Addit σε Urb. 2.

39 δε) Deest in Urb. 2. σε ειδομεν) ειδαμεν σε
Vind. Lamb. 31. ασθενη) ασθενουντα Vat.
1209. Vind. Lamb. 31.

42 εδιψησα) και εδιψησα Vat. 1209.

43 ζενος ημην, και ου συνηγαγετε με) Defunt in
Havn. 3. γυμνος, και ου περιεβαλετε με)
Omiffa in textu Vat. 349; sed margini adscri-
buntur recentiori caractere. Defunt quoque in
Vind. Lamb. 31.

44 αυτα) Non habent Vatt. 349. 354. 360. 1209.
Urb. 2. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Havn. 1.
2. 3.

αμην)

Cap. XXV.

- 45 *αμην*) *αμην, αμην* Syra hierof. *ἐνι τουτων*) Addunt των αδελφων μου Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Havn. 2.

CAPVT XXVI.

- 1 *παντας*) Omittunt Urb. 2. Vind. Lamb. 31.
 3 *και οι γραμματεις*) Defunt in Vind. Lamb. 31. *οι secundo loco*) Omittit Vat. 354.
 4 *κρατησωσι δολω*) *δολω κρατησωσι* Vatt. 349. 354. 360. 1209. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. 2. 3.
 7 *αλαβαζρον μυρου εχουσα*) *εχουσα αλαβαζρον μυρου* Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. *αλαβαζρον εχουσα μυρου* Urb. 2. *βαρυτιμου*) *πολυτιμου* Urb. 2. Havn. 1. Syra vet. Syra phil. in margine. *την κεφαλην*) *της κεφαλης* Vat. 1209.
 8 *αυτου*) Non habent Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. *απωλεια αυτη*) Addunt του μυρου Urb. 2. Syra hierof.
 9 *τουτο*) Deest in Urb. 2. *το μυρον*) Omittunt Vat. 1209. Urb. 2. Ven. 10. *δοθηναι*) Addunt τοις Vatt. 351. 354. Urb. 2. Barb. 208. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. 2. 3.
 11 *παντοτε γαρ τους πτωχους*) *τους πτωχους γαρ παντοτε* Vat. 360. Urb. 2. Havn. 2. 3. *τους πτωχους παντοτε* Ven. 10.

102 EVANGELIVM MATTHÆI.

Cap. XXVI.

- 13 *αμην*) Addit *δε* Vat. 1209.
- 15 *παραδωσω αυτον*) *αυτον παραδωσω* Urb. 2. *αργυρια*) *σατηρας αργυριου* Ven. 10. *τα αργυρια* Parif. 50.
- 16 *παραδω*) Addit *αυτοις* Syra hierof.
- 17 *αυτω*) Omittunt Vat. 1209. Syra phil. *ετοιμασωμεν*) *ετοιμασωμεν* Vat. 349. Havn. 1. *απελθοντες ετοιμασωμεν* Parif. 50.
- 18 *ο δε ειπεν*) *ο δε ιησους ειπεν αυτοις* Vind. Lamb. 31. Parif. 50.
- 20 *δωδεκα*) Addunt *μαθητων* Urb. 2. Syra hierof. Inter comma 20 et 21, in codice Vind. Kol. 9 inferitur historia de pedum ablutione, ex Johanne Cap. XIII. a versu 3, ad finem versus 17.
- 21 *ειπεν*) Addit *αυτοις* Havn. 2.
- 22 *αυτω*) Omittit Vind. Lamb. 31. *εκασος*) *εις εκασος* Vat. 1209. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. *αυτων*) Deest in Vat. 1209.
- 23 *εν τω τρυβλιω την χειρα*) *την χειρα εν τω τρυβλιω* Vat. 1209. Urb. 2.
- 26 *τον*) Omittunt Vat. 1209. Havn. 1. *ευλογησας*) *ευχαρισησας* Vatt. 349. 351. 354. 360. 665. 1067. 1210. Palat. 136. Laur. VI, 11. 15. 29. 32. 34. Laur. VIII, 14. 256. Ven. 8. 10. Vind. Lamb. 1. 31. 33. Koll. 8. Havn. 1. 2. 3. *εδιδου*) *δους* Vat. 1209. Ven. 10. Parif. 50. *μαθηταις*)

Cap XXVI.

- ταις) Addit αὐτου Havn. 3. και ειπε) Deest και in Parif. 50.
- 27 το) Deest in Vat. 1209. και posterius) Non habet Urb. 2.
- 28 γαρ) Omittunt Vat. 351. Havn. 3. καινης) Non habet Vat. 1209.
- 29 τουτου) Omittunt Vat. 360 a pr. manu. Havn. 3. μεθ' ὧμων καινον) καινον μεθ' ὧμων Ven. 10.
- 31 διασκορπισθησεται) διασκορπισθησονται Vat. 1067. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. 3. διασκορπισθησεται τα προβατα της ποιμνης) τα προβατα της ποιμνης διασκορπισθησονται Urb. 2.
- 33 και) Omittunt Vatt. 349. 354. 360. 1067. 1209. 1210 a prima manu. Urb. 2. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. 3. εγω) Addunt δε Vatt. 351. 1067. Havn. 1. 2.
- 34 αλεκτορα φωνησαι) αλεκτοροφωνιας Ven. 10. απαρνηση με) με απαρνηση Urb. 2.
- 35 απαρνησομαι) απαρνησωμαι Vat. 349. Havn. 1. 2. ὁμοιως) Addunt δε Vatt. 349. 351. 360. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. 2. 3.
- 36 ὁ ιησους) Omittit Havn. 3. γεθησμανη) γεθσιμανη Vat. 349. γεθησμανει Vat. 354. γεθσιμανι Vat. 360. τοις μαθηταις) αυτοις Vind. Lamb. 31. Addunt αὐτου Vatt. 360. 1067. Ven. 10. Havn. 3. Syra phil. ἕως ου) ἕως αυ

104 EVANGELIVM MATTHÆI.

Cap. XXVI.

- Urb. 2. προσευξώμαι εκει) εκει προσευξώμαι
 Vat. 1209. Urb. 2. εκει) Non habet Syra vet.
- 38 αυτοις) Addunt ὁ ἰησοῦς Vatt. 349. 351. 354.
 360. 1067. 1210. Urb. 2. Havn. 1. 2. 3.
- 39 προσελθῶν) προσελθῶν Vatt. 349. 351. 354. 360.
 1067. Laur. VI, 15. VIII, 14. Ven. 10. Vind.
 Lamb. 31. Havn. 2. 3. πατερ μου) Deest μου
 in Ven. 10. εγω) Omittit Havn. 1. αλλ' ὡς
 συ) Addunt ὡφθη δε αυτω αγγελος απ' ουρανου
 ενισχυων αυτον. και γενομενος εν αγωνια, εκτενε-
 σερον προσηυχετο· εγενετο δε ὁ ιδρωσ αυτου ὡσει
 θρομβοι αιματος καταβαινοντες επι την γην
 Codd. Vatt. 351. 360. 1067. Borg. 2 in margi-
 ne, a secunda manu. Vind. Lamb. 31. Havn. 3.
 Hæc desumpta ex Luca XXII, 43. 44.
- 40 και ερχεται) και αναστας απο της προσευχης
 ερχεται Vatt. 351. 360. 1067. Havn. 3. μα-
 θητας) Addit αυτου Havn. 3. ούτως) ούτως;
 Laur. VI, 11. VIII, 14. 256. Vind. Lamb. 31.
 33. γρηγορησαι) αργυπνησαι Havn. 1.
- 42 τουτο το ποτηριον παρελθειν απ' εμου) τουτο
 παρελθειν απ' εμου το ποτηριον. Urb. 2. το πο-
 τηριον) Omittunt Vat. 1209. Havn. 2. Syra phil.
 απ' εμου) Non habent Vat. 1209. Ven. 10. αυ-
 τε πιω) πιω αυτο Havn. 3.
- 43 ελθῶν) παλιν ελθῶν Syra phil. Ed. Whitii in
 mar-

Cap. XXVI.

- margine. *εύρισκει*) *εύρεν* Vat. 351. Urbin. 2.
 Laur. VI, 11. Vind. Lamb. 31. Havn. 2. *εύ-
 ρισκει αυτους παλιν*) *παλιν εύρεν αυτους* Urb. 2.
 Ven. 10. Vind. Lamb. 31. *αυτων οι οφθαλμοι*)
οι οφθαλμοι αυτων Havn. 1. 3.
- 44 *απελθων παλιν*) *παλιν απελθων* Vat. 1209.
παλιν) Omittunt Vat. 1067. Vind. Lamb. 31.
παλιν, προσηυξατο) *προσηυξατο παλιν* Vat. 1210.
 Urb. 2. Havn. 2. Syra phil. *εκ τριτου*) Defunt
 in Urb. 2. *ειπων*) Addunt *παλιν* Vat. 1209.
 Vind. Lamb. 31.
- 45 *αυτου*) Omittunt Vat. 1209. Urb. 2. Havn. 2.
 Syra phil. *το*) Deest in Vatt. 1209. 1210^a
 prima manu. *ιδου*) Omittit Ven. 10. *ιδου γαρ*
 Vat. 1209. *ηγγικεν*) Addit *γαρ* Ven. 10. *ά-
 μαρτωλων*) *ανθρωπων άμαρτωλων* Urb. 2.
- 48 *αυτος*) *ούτος* Havn. 2.
- 49 *και κατεφιλησεν αυτον*) Absunt a Syra hierof.
- 50 *ω*) *ο* Vatt. 351. 354. 1209. Barb. 10. Vind.
 Lamb. 31. Havn. 2.
- 51 *ιδου*) Omittit Vat. 360.
- 52 *σου την μαχαιραν*) *την μαχαιραν σου* Ven. 10.
μαχαιρα) *μαχαιρη* Vat. 1209, sed inter lineas
μαχαιρα a correctore. *απολουνται*) *αποθανουν-
 ται* Vatt. 349. 351. 354. 360. 665. 1067. Barb.
 10. 208. Laur. VI, 11. 15. 34. VIII, 14. 256.
 Havn. 1. 2. 3.

106 EVANGELIVM MATTHÆI.

Cap. XXVI.

- 53 δοκεις) δοκει σοι Barb. 10. Ven. 10. Havn. 2. αρτι) Ponitur post μοι in Vat. 1209. Syra phil. πλειους η) πλειω Vat. 1209.
- 55 εξηλθετε) εξηλθατε Vat. 1209. προς υμας) Omittit Vat. 1209. εκαθεζομην διδασκων εν τω ιερω) εν τω ιερω εκαθεζομην διδασκων Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. εκαθεζομην εν τω ιερω διδασκων Urb. 2. εν τω ιερω εκαθεζομην Ven. 10.
- 56 μαθηται) Addunt αυτου Vat. 1210 in margine. Urb. 2. παντες αφεντες αυτον) αφεντες αυτον παντες Urb. 2.
- 57 γραμματαις) αρχιερεις Havn. 2.
- 58 απο) Deest in Ven 10.
- 59 και οι πρεσβυτεροι) Omittunt Vat. 1209. Urb. 2. αυτον θανατωσωσι) θανατωσωσι αυτον Vatt. 349. 354. 360. Borg. 2. Havn. 1. 2. 3.
- 60 και ουχ ευρον) Omittunt Vind. Lamb. 33. Paris. 50. και ουχ ευρισκον Vind. Lamb. 31. και posterius) Non habent Vat. 1209. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Ab ευρον ad ευρον) Omittunt Laur. 256. Borg. 2. πολλων ψευδομαρτυρων προσελθοντων) πολλων προσελθοντων ψευδομαρτυρων Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. Syra hierof. προσελθοντων πολλων ψευδομαρτυρων Venet. 10. προσελθοντων) ελθοντων Havn. 3. ουχ ευρον posterius) Omittunt Vat. 1209. Ven. 10. Vind. Lamb.

Cap. XXVI.

- Lamb. 31. Syra hierof. *δυο*) *δυο τινες* Urb. 2. *ψευδομαρτυρες*) Omittunt Vat. 1209. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Syra hierof.
- 61 *αυτον*) Omittunt Vat. 1209. Ven. 10.
- 63 *αποκριθεις*) Deest in Vat. 1209. Paris. 50. *εξορκιζω*) *ορκιζω* Vind. Lamb. 31. *του ζωντος*) Omittit Havn. 2. *του Θεου* posterius) Addunt *του ζωντος* Urb. 2. Havn. 3.
- 65 *οτι*) Omittit Vat. 1209. *την βλασφημιαν*) *της βλασφημιαις* Urb. 2. *αυτου* posterius) Deest in Vat. 1209.
- 69 *εξω εκαθητο*) *εκαθητο εξω* Vat. 1209. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Syra hierof.
- 70 *ηρησατο*) Addit *αυτον* Havn. 3. *παντων*) *αυτων παντων* Vatt. 349. 351. 354. 665. 1067. 1210. Pal. 136. Barb. 10. 208. Laur. VI, 11. 14. 32. 34. Ven. 8. 9. 10. Vind. Lamb. 1. 31. 32. 33. Havn. 1. 2. 3. *παντων αυτων* Laur. 256. *λεγεις*) Addunt *ουδὲ επισαμαι* Ven. 10. Syra hierof.
- 71 *αυτον* prius) Omittit Vat. 1209. *αυτον* posterius) Omittit Ven. 10. *τοις εκει και*) *αυτοις εκει και* Barb. 10. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. 2. 3. *αυτοις εκει και* Vatt. 349. 351. 360. 665. 1067. 1210. Pal. 136. Barb. 208. Laur. VI, 11. 14. 15. 16. 28. 29. 32. 34. 256. Ven. 8. 9. 10. Vind.

Cap. XXVI.

- Vind. Lamb. 1. 32. 33. Kol. 9. αυτοις εκεινη
και Urb. 2. ουτος) αυτος Barb. 10.
- 73 δε) Addit παλιν Urb. 2.
- 74 καταναθεματιζειν) καταθεματιζειν Vatt. 349.
354. 360. 1067. 1209. 1210. Urb. 2. Barb. 208.
Laur. VI, 14. 15. 28. 34. Ven. 8. 10. Vind.
Lamb. 31. 32. Kol. 9. Havn. 1. 2. 3. ανθρω-
πον) Addit τουτον Syra hierof. ευθεως) ευθυσ
Vat. 1209.
- 75 του ιησου) Omittunt του Vat. 1209. Havn. 1. 3.
ειρηκοτος) ειρημενου Vind. Lamb. 31. Sed ειρη-
κοτος in margine. αυτω) Deest in Vat. 1209.
αλεκτορα φωνησαι) αλεκτοροφωνιας Ven. 10.

CAPVT XXVII.

- 1 ωσε) οπως Vat. 354.
- 2 ποντια) Omittit Vat. 1209.
- 3 απεσρεψε) εσρεψε Vat. 1209. τοις postorius)
Deest in Havn. 3.
- 4 αθων) δικαιον Vat. 1209 in margine a secunda
manu; in textu legitur αθων. οψει) οψη Vatt.
354. 1067. 1209. Vind. Lamb. 31.
- 5 Α και ερψας ad ανεχωρησε) Omittit Havn. 2.
εν τω ναω) εις τον ναον Vat. 1209. Vind. Lamb.
31.

κορ-

Cap. XXVII.

- 6 κορβαναν) κορβαν Vat. 1209 in textu; inter lineas κορβαναν a correctore, κορβανα Urb. 2. κορβοναν Vind. Lamb. 31. Havn. 2.
- 9 ιερεμιου) Omittit Urb. 2. όν) ών Havn. 3.
- 10 εδωκαν) εδωκα Syra phil.
- 11 εση) εσαθη Vat. 1209. αυτω) Omittit Vat. 1210 a prima manu. Syra hierof.
- 13 σου) Addit ουτοι Urb. 2. καταμαρτυρουσι) κατηγορουσι Ven. 10.
- 15 ένα τω οχλω) τω οχλω ένα Vind. Lamb. 31. Havn. 2. 3.
- 16 τοτε) Omittit Syra phil. βαραββαν) ιησουν βαραββαν Ven. 10 a prima manu. ιησουν βαρβαββαν Syra hierof. Addunt όσις ην δια σασιν τινα γενομενην εν τη πολει και φονον βεβλημενον εις φυλακην Vind. Lamb. 31. Syra phil. in margine codicis Assen. 2. Addit όσις διαφθονεν ην βεβλημενος εις φυλακην Paris. 50.
- 17 ουν) Deest in Paris. 50. απολυσω υμιν) Addunt των δυο Ven. 10 a prima manu. Syra hierof. βαραββαν) ιησουν τον βαραββαν Ven. 10 a prima manu. ιησουν τον βαρβαββαν Syra hierof. In margine Codd. Vatt. 354. 358. 756. 757. 1229. Pal. Vat. 5. Cod. Zelada. Laur. VI, 18. 34. VIII, 14. Cod. S. Mariæ Bened. Flor. Ven. 27. Vind. Lamb. 38. 39. Kol. 4, ad vss. 16, 17 hoc Scho-

110 ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ ΜΑΤΘΑΙ.

Cap. XXVII.

Scholion reperitur: „Ανασασιος επισκοπος αντιοχ. Παλαιοις πανυ αντιγραφοις εντυχων, ευρον και αυτον τον βαραββαν ιησουν λεγομενον, ουτως γ' ουν ειχεν η του πιλατου πευσις εκειτινα θελετε απο των δυο απολυσω υμιν, ιησουν τον βαραββαν, η ιησουν τον λεγομενον χρισον; ως γαρ εικεν πατρωνυμια του λησαι ην ο βαραββας, οπερ ερμενευεται διδασκαλου υιος. „

19 σημερον) Deest in Havn. 2.

20 τους οχλους) τον οχλον Havn. 3.

21 ειπον) Addit αυτω Urb. 2. Addit τον Vat. 1209.

22 αυτω) Omittunt Vat. 1209. Urb. 2. Ven. 10.

23 ηγεμων) Non habet Vat. 1209. λεγοντες) Deest in Vat. 349 a prima manu, sed habet margo recentiori caractere. σαυρωθητω) σαυρωσον αυτον Urb. 2 a prima manu; inter lineas σαυρωθητω.

24 απεναντι) κατεναντι Vat. 1209. του δικαιου) Omittit Vat. 1209. τουτου υμεις οψεσθε) Desunt hæc in Vat. 1067.

26 παρεδωκεν) Addit αυτδισ Ven. 10. Addit αυτον Havn. 3. Addit αυτον αυτοις Syra hierof. σαυρωθη) σαυρωσωσιν αυτον Syra hierof.

28 εκδυσαντες) ενδυσαντες Vat. 1209. Urb. 2. αυτον) Addit ιματιων πορφυρου Urb. 2. περιεθη-

καν

Cap. XXVII.

και αυτω χλαμυδα κοκκινην) χλαμυδα κοκκινην περιεθηκαν αυτω Vat. 1209. Vind. Lamb. 31.

29 επεθηκαν) εθηκαν Urb. 2. Vindob. Lamb. 31. Efc. 8 a prima manu. Havn. 2. περιεθηκαν Vatt. 360. 1209. την κεφαλην) της κεφαλης Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. επι την δεξιαν) εν τη δεξια Vat. 1209. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Syra hierof. ενεπαιζον) ενεπαιξαν Vat. 1209. ο βασιλευς) βασιλευ Vat. 1209. Ven. 10. Barb. 10. Sed in margine adnotatur: εν αλλοις· ο βασιλευς.

30 εις prius) Omittunt Havn. 1. 3.

31 αυτω) αυτον Urb. 2. εξεδυσαν αυτον την χλαμυδα) εξεδυσαν αυτω την χλαμυδα και το ιματιον το πορφυρου Urb. 2. ενεδυσαν αυτον) ενεδυσαν αυτω Urb. 2. αυτον tertio loco) Deest in Efc. 8 a prima manu.

33 ος) ο Vatt. 1067. 1210 a prima manu. Havn. 1. 2. λεγομενος) Deest in Vind. Lamb. 31. λεγομενον Barb. 208. Laur. VI, 11. μεθερμηνησομενον Vat. 1067. Efc. 1. Havn. 3. καλουμενον Havn. 2. λεγομενος κρανιου τοπος) κρανιου τοπος λεγομενος Vat. 1209. Urb. 2. Ven. 10.

34 οζος) οινον Vat. 1209. Ven. 10. Vind Lamb 39. Syra hierof. ηθελε) ηθελησεν Vat. 1209. Vind. Lamb. 31.

βαλ-

112 EVANGELIVM MATTHÆI.

Cap. XXVII.

- 35 βαλλοντες) βαλοντες Ven. 10. Ab ινα πληρωθη ad εβαλον κληρον) Omittunt Vatt. 349. 354. 360. 1067. 1209. 1210. Urb. 2. Pal. 136. Barb. 208. Vall. C, 61. F, 90. Laur. VI, 11. 14. 16. 18. 29. 32. 34. VIII, 14. 256. Ven. 9. Vind. Lamb. 1. 32. 33. 39. Koll. 8. 9. Cod. Nanii. Efc. 1. Havn. 1. 2. 3. In margine Codd. Affem. 1. 2. et Ed. Whitii versionis Syræ phil. adnotatur: *Ηαc χρησις Prophetæ non reperitur in tribus* (Ed. Whitii: *duobus*) *codicibus græcis, neque in antiqua syriaca versione.* Deest revera in codd. versionis simpl. et in editione principi Viennensi.
- 37 επεθηκαν) εθηκαν Efc. 8 a prima manu. ιησους) Omittunt Vat. 1067. Laur. VI, 11.
- 40 τον ναον) Addit του Θεου Syra hierof. οικοδομων)) Addunt αυτον Vat. 360. Syra hierof. ει υιος ει του Θεου) ει υιος Θεου ει Vat. 1209. ει υιος ει του Θεου, καταβητι απο του σαυρου) και καταβητι απο του σαυρου, ει υιος ει του Θεου Syra hierof.
- 41 γραμματεων) Addit και Φαρισαιων Vat. 1067. και πρεσβυτερων) Omittit Vat. 1067. Addunt και Φαρισαιων Vatt. 349. 354. 360. 1210. Urb. 2. Efc. 1. Havn. 1. 3.
- 42 ει) Deest in Vat. 1209. πισυσομεν) πισυσωμεν
Vat.

Cap. XXVII.

- Vat. 360. Urb. 2. Havn. 2. *αὐτῷ) ἐπ' αὐτον*
 Vat. 1209. *ἐπ' αὐτῷ* Vatt. 349. 354. 360. 1067.
 1210. Vind. Lamb. 32. 33. Havn. 1. 2.
- 43 *πεποιθεν) εἰ πεποιθεν* Ven. 10. *τον θεον) καὶ*
θεῷ Vat. 1209. *νυν)* Omittunt Vatt. 349. 1067.
 1210 ex emendatione. Urb. 2. Vind. Lamb. 33.
 Esc. 1. Havn. 1 a prima manu. *αὐτον* prius)
 Omittit Vat. 1209.
- 44 Hoc comma deest in Havn. 3. *συσαυρωθεντες)*
συσαυρωθεντες συν Vat. 1209. *συσαυρωθεντες*
μετ' Urb. 2. *αὐτῷ* prius) *αὐτου* Urb. 2. *αὐ-*
τῷ posterius) *αὐτον* Vatt. 349. 354. 360. 1209.
 1210. Urb. 2. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Esc. 1.
 Havn. 1. 2.
- 45 *σκοτος εγενετο) εγενετο σκοτος* Vat. 349.
- 46 *ανεβοησεν) βοησεν* Vat. 1209. Vind. Lamb. 31.
ηλι, ηλι) ελωει, ελωει Vat. 1209. *λαμα) λημος*
 Vat. 1209. *λειμα* Vat. 354. alii. *λιμα* Ven. 10.
 Vat. 1210. Urb. 2. *λειμας* Vind. Lamb. 31. *σα-*
βαχθανι) σαβαχθανει Vat. 1209. *σαβαχθανη*
 Vat. 1067. Urb. 2. *αβαχθανι* Vind. Lamb. 31.
- 47 *ἑσῳτων) ἑσηκοτων* Vat. 1209.
- 48 *εξ αυτων)* Omittit Vat. 1067.
49. *ελεγον) ειπαν* Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. *α-*
φες) αφετε Urb. 2. *σωσων) σωσαι* Borg. 2. *και*
σωσει Ven. 10. *αυτον)* Addunt *αλλος δε λαβων*
 Η λογ.

114 EVANGELIUM MATTHÆI

Cap. XXVII.

λογχην, ενυξεν αυτου την πλευραν, και εξηλθεν
υδωρ και αιμα Vat. 349 a prima manu. Vat. 1209.
Syra hierof.

51 αι) Omittit Vat. 1210 a prima manu.

52 ανεωχθησαν) ηνεωχθησαν Vat. 1067. Urb. 2.
ανεωχθη Havn. 2. ηγερθη) ηγερθησαν Vat.
1209. Ven. 10. Vind. Lamb. 31.

53 μετα την εγερσιν αυτου) Omittit Syra hierof. με-
τα την εγερσιν αυτων Vind. Lamb. 33. Sequenti-
bus haec jungunt Vatt. 354. 1210. Vind. Kol. 9.
Syra phil.

54 Θεου υίος) υίος Θεου Vat. 1209.

55 δε) Addit και Havn. 3. εκει) Omittit Havn. 2.

56 ιωση) ιωσηφ Urb. 2. Syra phil. in margine Codd.
Assen. 1. et Barb. η ιωση Vat. 360. μητηρ) η
μητηρ Urb. 2.

58 τότε) τότε ουν Ven. 10. το σωμα posterius)
Omittunt Vat. 1209. Ven. 10. Syra hierof.

59 ενετυλιξεν) ενειλησεν Vind. Lamb. 31.

60 εν τω καινω αυτου μνημειω) εν τω κενω αυτου μνη-
μειω Ven. 10. Vind. Kol. 9.

63 εκεινος ο πλανος) ο πλανος εκεινος Urb. 2. Vind.
Lamb. 31. Havn. 3. μετα) οτι μετα Urb. 2.
εγειρομαι) εγερθησομαι Vat. 360.

64 της) Omittit Vat. 360. αυτου) Deest in Vat.
1209. νυκτος) Omittunt Vatt. 360. 1209. 1210.

Urb.

EVANGELIVM MATTHÆI 115

Cap. XXVII.

- Urb. 2. Vall. F, 90. Vind. Lamb. 31. Havn. 2. 3.
 In Vat. 354 transponitur post κλεψωσιν αυτον.
 ηγερθη) ὅτι ηγερθη Havn. 1 a sec. manu. Havn. 2.
 65 δε prius) Omittunt Vatt. 1067. 1209. Urb. 2.
 Esc. 1. Havn. 2. 3.

CAPVT XXVIII.

- 1 μαρια η μαγδαληνη) η μαγδαληνη μαρια Urb. 2.
 2 εγενετο μεγας) μεγας εγενετο Ven. 10. προσελ-
 θων) και προσελθων Urb. 2. Havn. 2. απο της
 θυρας) Omittit Vat. 1209. Addunt του μνημειου
 Vat. 349. Urb. 2. Esc. 1. Havn. 2. 3.
 3 ιδεα) ειδεα Esc. 11. ὡσει) ὡς Vat. 1210.
 4 αυτου) Omittit Havn. 3. ὡσει) ὡς Ven. 10.
 5 τον εσαυρωμενον ζητειτε) ζητειτε τον εσαυρωμενον
 Havn. 2.
 6 γαρ) Deest in Havn. 3. ιδετε) Deest in Vind.
 Lamb. 31. ὁ κυριος) Omittit Vat. 1209.
 8 εξελθουσαι) απελθουσαι Vind. Lamb. 31. απο)
 εκ Esc. 5.
 9 ὡς δε επορευοντο απαγγελαι τοις μαθηταις αυ-
 του) Omittunt Vatt. 1209. 1210 a prima manu.
 Esc. 2 a pr. manu. Esc. 5. τοις μαθηταις αυτου)
 Defunt in Havn. 2. ὁ) Omittunt Vatt. 349. 1210.
 Esc. 1. Havn. 1. 3. απηνητησεν) ὑπηνητησεν Ven. 10.

116 EVANGELIVM MATTHÆI.

Cap. XXVIII.

- 10 δ) Omittit Vat. 1209. αδελφοις) μαθηταις Urb.
 2. κακει) και εκει Vat. 360. Havn. 1.
- 11 γενομενα) γινομενα Urb. 2 a prima manu; inter
 lineas habet γενομενα.
- 13 νυκτος ελθοντες, εκλεψαν αυτον) εκλεψαν αυτον,
 νυκτος ελθοντες Urb. 2.
- 14 επι) ὑπο Vat. 1209. πεισομεν) πεισωμεν Havn.
 2. αυτον) Omittit Vat. 1209. ποιησομεν) ποιη-
 σωμεν Urb. 2. Havn. 2.
- 15 σημεραν) Addit ημερας Vat. 1209.
- 19 ου) Omittunt Vatt. 349. 354. 360. 1210. Urb. 2.
 Vind. Lamb. 31. Esc. 1. 5. Havn. 1. 2. 3.
- 20 αμην) Deest in Vat. 1209. αμην, αμην Havn. 2.

Subscriptiones Codd.: Το κατα ματθαιον ευαγγ-
 γελιον εγραφη παρ' αυτου εν ιερουσαλημ τη εβρα-
 ιδι διαλεκτω, μετα χρονους οκτω της του χριστου
 αναληψεως, ὑστερον δε ερμενευθη παρα ιωαννου
 Vatt. 361, 363 et alii multi. εχει δε σιχους
 βχφιδ Barb. 13. σιχους βυπδ Urb. 2. σιχους
 βχ Vatt. 354. 356. 360. σιχους βφ, ζηματα
 βφ Barb. 10. σιχους βφξ, ζηματα βφκβ
 Barb. 12. In codice Vat. 1209 Evangelium Mat-
 thæi in CLXX Capita dividitur.

EVAN-

EVANGELIVM MARCI.

Titulus: Κατα Μαρκον Vat. 1209. Αρχη του κατα Μαρκον ευαγγελιου Vat. 365. Το κατα Μαρκον άγιον ευαγγελιον Vat. 356. alii. Εκ του κατα Μαρκον άγιου ευαγγελιου Angel. 1.

CAPVT I.

- 1 του posteriorius) Deest in Vat. 1209. ως) καθως Ven. 10.
- 2 τοις προφηταις) Ἡσαϊα τῷ προφητῇ Vat. 360. Pal. Vat. 227. Barb. 10. Laur. VI, 15. Ven. 5. 6. 10. Vind. Lamb. 39. Syra hierof. τῷ Ἡσαϊα τῷ προφητῇ Vat. 1209. Pal. 220. Syra phil. in margine codicis Assen. 1. habet „*Maleachi.* „ In aliis vero codd. „*In Esaiā propheta.* „ In margine cod. Assen. 2. „*In Esaiā propheta. Et in Maleachi propheta.* „ εγω) Omittit Vat. 1209. εμπροσθεν σου) Non habent Vat. 1209. Syra hierof.

H 3

κυριου)

Cap I.

- 3 κυριου) Addit και Syra vet. αυτου) Addit του Θεου ημων Syra phil. in margine.
- 4 ερημων) Addit της Ιουδαιας Urb. Vat. 2.
- 5 εξεπορευετο) εξεπορευοντο Vatt. 349. 354. 1210. Pal. 220. Urb. 2. Laur. VI, 14. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. 3. και εβαπτιζοντο παντες) παντες, και εβαπτιζοντο Vat. 1209. και παντες εβαπτιζοντο Vind. Lamb. 31. παντες) Omittit Vind. Kol. 4. εν τω ιορδανη ποταμω υπ' αυτου) υπ' αυτου εν τω ιορδανη ποταμω Vat. 1209. υπ' αυτου) Omittit Vat. 1210 a prima manu. Havn. 3.
- 6 ην δε) και ην Vat. 1209.
- 7 μου posterius) Deest in Vat. 1209. των υποδηματων) του υποδηματος Syra Phil.
- 8 μεν) Omittunt Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. εν prius) Non habet Vat. 1209. αυτος δε βαπτισει υμας) αυτος υμας βαπτισει Vind. Lamb. 31. Paris. 50. εν posterius) Deest in Vat. 1209. αγω) Addit και πυρι Havn. 3 alia manu.
- 9 και prius) Omittit Vat. 1209. ιησους) ο ιησους Paris. 50. της γαλιλαιας) εις την γαλιλαιαν Havn. 3. υπο Ιωαννου εις τον ιορδανην) εν τω ιορδανη υπο Ιωαννου Vat. 360. Ven. 10. εις τον ιορδανην υπο Ιωαννου Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. Vind. Kol. 6. Havn. 3. Paris. 50. ιορδανην) Addit ποταμον Syra hierof.

ευθεως)

Cap. I.

- 10 ευθεως) ευθους Vat. 1209. απο) εκ Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. Havn. 3. ειδε) και ειδε Vat. 360. πνευμα ὡσει περισεραν καταβαινον) πνευμα καταβαινον ὡσει περισεραν Urb. 2. ὡσει) ὡς Vatt. 349. 354. 1067. 1210. Vind. Koll. 4. 6. ὡσπερ Vat. 1209. επ') εις Vat. 1209. Vind. Lamb. 31.
- 11 ὦ) σοι Vatt. 360. 1067. 1209. Ven. 10. Havn. 2. Parif. 50. ευδοκησα) ηυδοκησα Urb. 2. Ven. 10.
- 12 ευθους) ευθεως Ven. 10. Vat. 360. το πνευμα αυτον εκβαλλει) εκβαλλει αυτον το πνευμα Vind. Lamb. 31.
- 13 εκει) Omittunt Vat. 1209. Havn. 2. εν τη ερημῳ) Non habent Vat. 360. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. ἡμερας) επι ἡμερας Vat. 360. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Parif. 50. ἡμερας τεσσαρακοντα) σεσσαρακοντα ἡμερας Vat. 1209. Addit και τεσσαρακοντα νυκτας Parif. 50.
- 14 μετα δε) και μετα Vat. 1209. τον) Omittunt Vatt. 349. 354. 1067. της βασιλειας) Non habent Vat. 1209. Ven. 10.
- 15 και prius) Non habent Vat. 349. 354. ὅτι) Deest in Vat. 360. Ven. 10. πισευετε) πισευσατε Havn. 1. εν) Omittit Vat. 1067.
- 16 περιπατων δε) και παραγων Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. σιμωνα) τον σιμονα Vind. Lamb. 31.
- H 4 αυτου)

Cap. I.

- αυτου) σιμωνος Vat. 1209. αυτου σιμωνος Vat. 360 a prima manu. του σιμωνος Vat. 360 ex emendatione. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. αυτου του σιμωνος Vatt. 349. 354. 1210. Urb. 2. Vind. Lamb. 33. Koll. 6. 9. Havn. 1. βαλλοντας) αμφιβαλλοντας Vatt. 354. 1209. Vind. Lamb. 31. βαλλοντας αμφιβλησρον) αμφιβλησρα βαλλοντας Vat. 360. Ven. 10. αμφιβλησρον) τα δικτυα Vind. Lamb. 31. εν τη θαλασση) εις την θαλασσαν Vind. Lamb. 31.
- 17 γενεσθαι) Omittunt Vatt. 349. 360. Ven. 10. Vind. Kol. 4. Post ανθρωπων ponit Urb. 2.
- 18 αυτων) Omittunt Vatt. 360. 1209.
- 19 εκειθεν) Non habent Vatt. 360. 1209. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. καταρτιζοντας) κατασκευαζοντας Vind. Lamb. 31. δικτυα) Addunt αυτων Urb. 2. Havn. 2.
- 20 ευθεως) Omittit Vind. Lamb. 31. αφεντες) ευθεως αφεντες Vind. Lamb. 31. ευθυσ αφεντες Parif. 50.
- 21 εισπορευνται) εισπορευεται Vat. 360. καπερναουμ) καφαρναουμ Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. ευθεως) ευθυσ Vat. 360. εισελθων εις την συναγωγην εδιδασκε) εδιδασκε εισελθων εις την συναγωγην Vind. Lamb. 31. In Parif. 50 est lacuna a vs. 21 usque ad finem capitulis.

εξεπλησ-

Cap. I.

- 22 ἐξεπλησοντο) ἐξεπληττοντο Vat. 354.
- 23 και ην) και ευθυσ ην Vatt. 360. 1209. Ven. 10.
- 24 εα) Omittunt Vat. 1209. Urb. 2.
- 25 εξ) απ' Vat. 360. ο ιησους) Omittit Vat. 1210
in textu; sed habet margo, ubi adjectum a cor-
rectore.
- 26 το πνευμα) Omittit Vat. 1209. κραξαν) φω-
νησαν Vat. 1209. εξ) απ' Vat. 1210.
- 27 παντες) απαντες Vat. 1209. Urb. 2. αυτους)
εαυτους Vat. 360. Urb. 2. Ven. 10. Havn. 1. 2.
τι εσι τ αυτο) Deest in Vat. 1067. τις η διδασχη
η καινη αυτη) διδασχη η καινη Vat. 1209. διδα-
χη καινη αυτη Vat. 360. Ven. 5. 6. 10. τις η
καινη διδασχη αυτη Vat. 1210. Vind. Lamb. 31.
η καινη) Omittunt Vind. Lamb. 30. Havn. 2.
οτι) Non habent Vatt. 360. 1209. Ven. 5. 6.
10.
- 28 εξηλθε δε) και εξηλθε Vatt. 1067. 1209. ευ-
θυσ) Deest in Vat. 360. πανταχου Vat. 1209.
ευθυσ πανταχου Vind. Lamb. 31. της) Omit-
tit Vat. 360.
- 29 ευθεως) ευθυσ Vatt. 360. 1209. Ven. 10. εξ-
ελθοντες) εξελθων Vatt. 360. 1209. Ven. 10.
Vind. Lamb. 31. Syra phil. in margine. ηλ-
θον) ηλθεν Vatt. 360. 1209. 1210 in margine.
Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Syra phil. in margine.

122 EVANGELIVM MARCI.

Cap. I.

- εισηλθον Havn. 1. ιακωβου και ιωαννου) ιωαννου και ιακωβου Vat. 360.
- 30 σιμωνος) του σιμωνος Vat. 360. Ven. 10. ευθεως) ευθυσ Vat. 1209.
- 31 κρατησας) και κρατησας Vind. Lamb. 31. ευθεως) Omittunt Vat. 360. 1209. Ven. 10. Addit και ηγερθη Syra phil. cum asterisco.
- 32 εδυ) εδυσεν Vat. 1209. εφερον) Addit παντες Vind. Lamb. 31.
- 33 και η πολις ολη επισυνηγμενη ην) και ην ολη η πολις συνηγμενη Vatt. 1067. 1209. επισυνηγμενη ην προς την θυραν) ην συνηγμενη προς τας θυρας Vind. Lamb. 31.
- 34 πολλους) παντας Efc. 8 ex emendatione. λαλειν τα δαιμονια) τα δαιμονια λαλειν Vat. 1209. αυτον) Addunt χρισον ειναι Vatt. 360. 1209. Ven. 10. Vind. Kol. 6 a secunda manu. Vind. Lamb. 31. Efc. 2 ex emendatione. Havn. 1.
- 35 εννουχον) εννουχα Vatt. 360. 1067. 1209. Ven. 10. αναστας) Omittit Efc. 2 a prima manu. Addit δε Urb. 2. και απηλθεν) Omittunt Vat. 1209. Havn. 2. Addit ο ιησους Vat. 349.
- 36 ο) Deest in Vat. 1209. Addunt τε Venet. 10. Vind. Lamb. 31. Havn. 3. οι) Omittit Vat. 1209.
- 37 ευροντες) ευρον Vat. 1209. λεγουσιν) και λεγουσιν

Cap. I.

γουςιν Vat. 1209. ζητουσι σε) σε ζητουσι Vatt. 349. 354. 360. Vind. Lamb. 31. Koll. 4. 6. Havn. 1. 2. 3.

38 αγωμεν) αγετε Syra vet. Syra phil. Addit αλλαχου Vat. 1209. κακει) και εκει Ven. 10. εξεληλυθα) εξηλθον Vat. 1209. εληλυθα Vatt. 349. 1210. Laur. 256. Vind. Lamb. 31. Kol. 6. Havn. 1.

39 ην) ηλθεν Vat. 1209. εν ταις συναγωγαίς) εις τας συναγωγας Vatt. 360. 1209. Urb. 2. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Havn. 2. 3. και τα δαιμονια εκβαλλων) Defunc hæc in Havn. 2.

40 παρακαλων αυτον, και γονυπετων αυτον) γονυπετων αυτον, και παρακαλων αυτον Syra vet. και γονυπετων αυτον) Omittunt Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. Havn. 2. και γονυπετων Ven. 10. και γονυπετων αυτω Vat. 349 ex emendatione. και λεγων) λεγων Vat. 1209. θελης) Addit κυριε Vind. Lamb. 31. δυνασαι) δυναη Vat. 1209.

41 ο δε ιησους σπλαγχνισθεις) και σπλαγχνισθεις Vat. 1209. χειρα, ηψατο αυτου) χειρα αυτου, ηψατο Vat. 1209. λεγει) λεγων Vind. Lamb. 31. αυτω) Deest in Ven. 10.

42 ειποντος αυτου) Omittit Vat. 1209. ευθεως) ευθους Vat. 1209. απ' αυτου η λεπρα) η λεπρα απ' αυτου Urb. 2. Syra phil. η λεπρα αυτου Havn.

Cap. I.

- Havn. 2. εκαθαρισθη) εκαθαρισθη Ven. 10.
 43 ευθεως) ευθους Vat. 1209.
 44 μηδεν) Omittunt Vind. Lamb. 31. Havn. 2. μω-
 σης) μωϋσης Vatt. 360. 1209. Havn. 1. αυτοις)
 αυτης Ven. 10.
 45 Φανερωσ εις πολιν εισελθειν) εις πολιν Φανερωσ
 εισελθειν Vind. Lamb. 31. εν ερημοις) επ' ερη-
 μοις Vat. 1209. ην) Omittit Vat. 1209. παν-
 ταχοθεν) παντοθεν Vatt. 354. 360. 1209. Urb. 2.
 Ven. 10. Havn. 2.

CAPVT II.

- 1 και παλιν εισηλθεν) και εισηλθεν παλιν Vatt.
 349. 360. 1209. 1210. Urb. 2. Ven. 10. Vind.
 Kol. 4. Havn. 1. 2. και εισελθων ο ιησους πα-
 λιν Vind. Lamb. 31. παλιν) Omittit Vat. 354.
 καπερναουμ) καΦαρναουμ Vat. 1209. Vindob.
 Lamb. 31. και posterius) Omittunt Vat. 1209.
 Vind. Lamb. 31. εις οικον) εν οικω Vat. 1209.
 2 ευθεως) Deest in Vat. 1209. πολλοι) οχλοι πολ-
 λοι Vat. 360. Ven. 10. τα) Omittit Vat. 360.
 3 προς αυτον, παραλυτικον φεροντες) φεροντες προς
 αυτον παραλυτικον Vat. 1209. προς αυτον φε-
 ροντες παραλυτικον Vat. 360. Ven. 10. Vind.
 Lamb. 31.

προσ-

Cap. II.

- 4 προσεγγισαι) προσενεγκαι Vat. 1209. Syra phil. αυτω) αυτον Parif. 50. σεγην) σκεπην Vat. 349. εφ' ω) οπου Vat. 1209. εφ' ο Vat. 360.
- 5 ιδων δε) και ιδων Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. Parif. 50. αφωνται) αφιενται Vat. 1209. σοι αι αμαρτιαι σου) σου αι αμαρτιαι Vatt. 360. 1209. 1210 a prima manu. Ven. 10. σου αι αμαρτιαι σου Parif. 50. Vind. Lamb. 31.
- 7 τι) οτι Vat. 1209. ουτω) Omittunt Esc. 8 a prima manu. Havn. 2. βλασφημιας) βλασφημει Vat. 1209.
- 8 ευθεως) ευθυς Vat. 1209. ο ιησους) Deest in Havn. 2. ουτως) Omittit Vat. 1209. Addunt αυτοι Vatt. 349. 354. 1210. Vind. Koll. 4. 6. Havn. 1. 2.
- 9 σοι) σου Vatt. 349. 1209. 1210. Urb. 2. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Koll. 4. 6. Havn. 1. 3. αμαρτιαι) Addit σου Parif. 50. εγειραι) εγειρε Vat. 354. Vind. Lamb. 31. Havn. 3. εγειρου Vat. 1209. και prius) Omittunt Vat. 360. Ven. 10. και αρον σου τον κραββατον) Omittit Havn. 3. και αρον τον κραββατον σου Vatt. 360. 1209. Parif. 50. Vind. Lamb. 31. Havn. 2. αρον τον κραββατον σου Ven. 10.
- 10 αφιεναι επι της γης αμαρτιας) αφιεναι αμαρτιας επι της γης Vatt. 1209. 1210. Urb. 2. επι της

126 EVANGELIVM MARCI.

Cap. II.

- της γης αφιεναι ἀμαρτίας Ven. 10. Vind. Kol. 6. Havn. 3. αφιεναι επι της γης ἀμαρτιαν Paris. 50.
- 11 εγειραι) εγειρε Vatt. 354. 1209. Vind. Lamb. 31. Kol. 6. και prius) Deest in Vat. 1209.
- 12 ευθως, και) και ευθως Vat. 1209. εναντιον) εμπροσθεν Vat. 1209. Laur. VI, 23 in margine, alia manu. λεγοντας) Omittit Vat. 1209. ουδεποτε ούτως) ούτως ουδεποτε Vat. 1209.
- 13 εξηλθε παλιν) εξηλθε ο ιησους Paris. 50.
- 14 και παραγων) παραγων δε Paris. 50. λευιν) ιακωβον Vind. Lamb. 31; fed in margine adnotatur: εν αλλοις, λευιν.
- 15 εγενετο) γινεται Vat. 1209. και πολλοι) και ιδου πολλοι Havn. 2. ηκολουθησαν) ηκολουθουν Vat. 1209.
- 16 και οι γραμματεις και οι φαρισαιοι) γραμματεις των φαρισαιων, και Vat. 1209. και οι γραμματεις των φαρισαιων Vind. Lamb. 31. και οι γραμματεις των ιουδαιων Syra hierof. και οι φαρισαιοι, και οι γραμματεις Havn. 2. και ἀμαρτωλων prius) Deest in Syra hierof. τι οτι μετα των τελωνων και ἀμαρτωλων εσθιει) οτι εσθιει μετα των ἀμαρτωλων και των τελωνων Vat. 1209. εσθιει) Addit ο διδασκαλος υμων Havn. 2. εσθιει και πινει) εσθιετε και πινετε Vind. Lamb. 31.
- Syra

Cap. II.

Syra hierof. και πινει) Omittunt Vat. 1209. Havn. 2.

17 αυτοις) Omittit Ven. 10. εις μετανοιαν) Omittunt Vat. 1209. Urb. 2. Ven. 10. Esc. 2 a prima manu. In Vat. 1210 adest, sed punctis damnatur a correctore.

18 των Φαρισαιων) Φαρισαιοι Vat. 1209. Urb. 2. Esc. 8 a prima manu. Havn. 2. και οι των Φαρισαιων posterius) και οι μαθηται των Φαρισαιων Vat. 1209. μαθηται posterius) Omittunt Vatt. 349. 1209.

19 Α νησευειν ad νησευειν) Omittunt Ven. 10. Havn. 2. μεθ' εαυτων εχουσι τον νυμφιον) εχουσι τον νυμφιον μεθ' αυτων Vatt. 360. 1209. εχουσι μεθ' αυτων τον νυμφιον Vind. Lamb. 31.

20 απαρθη) αρθη Vind. Lamb. 31. νησευουσιν) νησευουσιν Havn. 1. 2. εκειναις ταις ημεραις) εκεινη τη ημερα Vat. 1209. Urb. 2. Ven. 10. Esc. 8 a prima manu. Syra phil. τη ημερα εκεινη Vind. Lamb. 33.

21 και prius) Omittunt Vatt. 354. 360. 1067. 1209. Urb. 2. Ven. 10. Esc. 8. Havn. 2. Syra phil. ουδεις) Addit δε Havn. 2. ιματιω παλαιω) ιματιον παλαιον Vat. 1209. το πληρωμα αυτου) το πληρωμα αφ' εαυτου Vat. 1209. το πληρωμα απ' αυτου Vat. 360. Ven. 10. Havn. 2. απ' αυτου

Cap. II.

- αυτου το πληρωμα Vind. Lamb. 33. Esc. 8. Syra phil. αυτου) Deest in Vind. Lamb. 31. Paris. 50. καινον) Addit απο Vind: Lamb. 31.
- 22 ῥησσει) ῥηξει Vat. 1209. ὁ νεος) Omittit Vat. 1209. και ὁ οινος εκχειται, και οἱ ασκοι απολονται) και ὁ οινος απολλουται και οἱ ασκοι Vat. 1209. βλητεον) Deest in Vat. 1209. Addit και αμφοτεροι συντηρουνται Vat. 1067.
- 23 και εγενετο) και παλιν εγενετο Vind. Lamb. 31. Additur εν τῳ in Havn. 1 a fec. manu. παραπορευεσθαι αυτον εν τοις σαββασι) αυτον εν τοις σαββασι διαπορευεσθαι Vat. 1209. αυτον πορευεσθαι εν τοις σαββασι Vind. Lamb. 31. εν) Omittunt Vat. 360. Havn. 2. 3. και ηρξαντο οἱ μαθηται αυτου) και οἱ μαθηται αυτου ηρξαντο Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. ὁδον ποιειν) ὁδοποιειν Vat. 1209. ὁδοιπορουντες Vind. Lamb. 31.
- 24 τι ποιουσιν) Addunt οἱ μαθηται σου Vat. 360. Barb. 10 in margine. Vind. Lamb. 31. Syra hierof. εν) Omittunt Vatt. 360. 1209. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Havn. 2. 3.
- 25 και αυτος ελεγεν αυτοις) και λεγει αυτοις ὁ ιησους Vind. Lamb. 31. και ελεγεν αυτοις Vat. 1209.
- 26 πως) Omittit Vat. 1209. του posterius) Omittunt Vatt. 354. 1210. Urb. 2. Havn. 1. 2. ει μη τοις

Cap. II.

τοῖς ἱερευσί) Omittit Havn. 2. εἰ μὴ μόνοις τοῖς ἱερευσί Vind. Lamb. 31. Parif. 50. εἰ μὴ τοὺς ἱερεῖς Vat. 1209. καὶ ἔδωκεν καὶ τοῖς συν αὐτῶουσί) Defunt in Havn. 3. συν αὐτῶ) μετ' αὐτοῦ Vat. 360.

27 ἐγενετο) ἐκτίσθη Vat. 360. Ven. 10.

CAPVT III.

1 η) Omittit Vat. 1209.

2 εἰ τοῖς σαββάσῃ θεραπεύσει αὐτόν) Non habet Urb. 2.

3 τῶ ἐξηραμμένην ἔχοντι τὴν χεῖρα) τὴν χεῖρα ἔχοντι ξηράν Vat. 1209. τῶ τὴν χεῖρα ἔχοντι ἐξηραμμένην Vind. Lamb. 31. εὐχεῖται) εὐχεσθ Vatt. 354. 1209. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Koll. 4. 6. Havn. 2. 3.

4 ἐξέσι) τί ἐξέσι Vat. 360. τοῖς) ἐν τοῖς Vind. Lamb. 31. Havn. 2. σώσαι) Addit μάλλον Vind. Lamb. 31. ἀποκτεῖναι) ἀπολεσάι Vat. 360. Ven. 10. Vind. Lamb. 31.

5 σου) Omittunt Vatt. 349. 354. 1209. 1210 a prima manu. Vind. Koll. 4. Esc. 2 a prima manu. ἀπεκατέσθη) ἀπεκατέσθη Vatt. 354. 1209. Urb. 2. Laur. VI, 34. Ven. 10. Vind. Lamb. 30. 31. 33. Havn. 2. 3. ὕγιης) Omittunt Vat. 360.

I

Syra

Cap. III.

- Syra hierof. *ύγιης ώς ή αλλη*) Non habent Vat. 1209. Ven. 10. Vind. Lamb. 30. Esc. 2 et 8 a prima manu.
- 6 *εξελθοντες*) *ελθοντες* Vat. 360. *ευθεως*) Omittit Urb. 2. *ευθως* Vat. 1209. Post *ήρωδιανων* ponit Syra phil. *εποιοουν*) *εδιδουν* Vat. 1209. Vind. Lamb. 31.
- 7 *και prius*) *και γνους* Havn. 1 a correctore. *ανεχωρησε μετα των μαθητων αυτου*) *μετα των μαθητων αυτου ανεχωρησε* Vat. 1209. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. *προς*) *εις* Vat. 360. Ven. 10. *παρα* Vind. Lamb. 31. *ηκολουθησαν*) Omittit Vind. Lamb. 31. *ηκολουθησεν* Vatt. 349. 354. 360. 1209. Ven. 10. Havn. 2. *αυτω*) Deest in Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. *και απο της ιουδαιας*) Deest in Havn. 2. *και ιουδαιας* Vind. Lamb. 31. *και απο της ιουδαιας, και απο ιεροσολυμων*) *και απο ιεροσολυμων, και απο της ιουδαιας* Vat. 360. Ven. 10.
- 8 *και απο της ιδουμαιας*) Omittunt Vat. 360. Ven. 10. *οι*) Omittit Vat. 1209. *ακουσαντες*) *ακουοντες* Vat. 1209. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. *οσα*) *παντα οσα* Syra vet. Syra phil. *εποiei*) *ποιei* Vat. 1209.
- 9 *πλοιαριον*) *πλοιαρια* Vat. 1209. *τον οχλον*) *τους οχλους* Syra vet. Syra phil. *αυτον*) Addit *οι οχλοι αυτου*)

Cap. III.

10 αυτου) αυτω Vi.:d. Lamb. 31. *αψωνται*) *απτωνται* Havn. 2.

11 και τα πνευματα τα ακαθαρτα) και πνευματα ακαθαρτα Vind. Lamb. 31. Parif. 50. *εθεωρει*) *εθεωρουν* Vatt. 1067. 1209. Vind. Lamb. 31. Parif. 50. *προσεπιπτεν*) *προσεπιπταν* Vat. 1209. *προσεπιπτον* Vat. 1067. Vind. Lamb. 31. Parif. 50. Havn. 2. *εκραζε*) *εκραζον* Vatt. 1067. 1209. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Havn. 2.

12 πολλα) *πλυ* Syra vet. Syra phil. *ινα*) Omittit Efc. 8 a prima manu. *αυτον φανερον*) *φανερον αυτον* Vat. 354. Vind. Kol. 4. Havn. 1. 2. *ποιησωσι*) *ποιωσι* Vind. Lamb. 31.

13 αναβαινει) *ανεβη* Ven. 10. *ορος*) Addit *ο ιησους* Parif. 50. *ηθελεν*) *ηθελεσεν* Vat. 349. Vind. Vind. Lamb. 31. Parif. 50.

14 δωδεκα) Addunt *ους και αποσολους ωνομασεν* Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. Parif. 50. *ινα posterius*) Omittit Vat. 1209.

15 *θραπευειν τας νοσους, και*) Omittit Vat. 1209. *δαιμονια*) Addit *και εποισεν τους δωδεκα* Vat. 1209. *πρωτον σιμωνα* Vind. Lamb. 31.

16 *τω σιμωνι ονομα*) *ονομα τω σιμωνι* Vatt. 1067. 1209. *ονομα*) Deest in Urb. 2.

17 του ιακωβου) αυτου Havn. 2. του) Omittant Vatt. 354. 360. 1210 a prima manu. Vind.

Cap. III.

Syra hieros. ὑγιης ως ἡ αλλη)
 Vat. 1209. Ven. 10. Vind. Lamb.
 et 8 a prima manu.

6 ἐξεληθοντες) ἐλθοντες Vat. 360.
 tit Urb. 2. ευθους Vat. 1209. P
 nit Syra phil. εποιουν) εδιδουν
 Lamb. 31.

7 και prius) και γνους Havn. 1 a
 χωρησε μετα των μαθητων α
 μαθητων αυτου ανεχωρησε Va
 Vind Lamb. 31. προς) εις A
 παρσ Vind Lamb. 31. ηκοι
 Vind Lamb 31. ηκελευθησεν
 1209. Ven 10. Havn. 2. α
 1209. Vind Lamb. 31. και
 Douk in Havn. 2. και ιουδαι
 και απο της ιουδαιας, και α
 απο βηρυλων, και απο τη
 Ven. 10.

8 και απο της αβυμας) Om
 10. α) Omittit Vat. 1209.
 στας Vat. 1209. Ven. 10. Vi
 πωτα εις Syra vet. Syra
 Vat. 1209.

9 πλειον) πλειονισι Vat. 12
 εχθους Syra vet. Syra phil.
 Vind Lamb. 31.

EVANGELIVM MARCI 131

Cap. III.

10 αυτου) αυτου Vind. Lamb. 31. ειφοντα) εις
ταυτα Havn. 2.

11 και τα πνευματα τα ακαθαρτα) και πνευματω
ακαθαρτα Vind. Lamb. 31. Paris. 50. εδω-
κε) εδωκεν Vat. 1067. 1209. Vind. Lamb. 31.
Paris 50. προσεπιπτεν) προσεπιπταν Vat. 1209.
προσεπιπτεν V. 1067. Vind. Lamb. 31. Paris.
50 Havn. 2. εκραζε) εκραζον Vat. 1067. 1209.
V. 1067. Vind. Lamb. 31. Havn. 2.

12 και εις αυτον) Syra vel. Syra phil. (iva) Omit-
tit Ek. 7. 1. 1. manu. αυτον φανερον) φανε-
ρον Vat. 1067. Vind. Kol. 4. Havn. 1. 2.
Vind. Lamb. 31.

13 και εις αυτον) Vat. 1067. Addit εμνησθη
Paris 50. και εις αυτον V. 1067. Vind.
Vind. Lamb. 31. Paris 50.

14 και εις αυτον) Vat. 1067. Addit εμνησθη
Paris 50. και εις αυτον V. 1067. Vind.
Vind. Lamb. 31. Paris 50.

15 και εις αυτον) Vat. 1067. Addit εμνησθη
Paris 50. και εις αυτον V. 1067. Vind.
Vind. Lamb. 31. Paris 50.

16 και εις αυτον) Vat. 1067. Addit εμνησθη
Paris 50. και εις αυτον V. 1067. Vind.
Vind. Lamb. 31. Paris 50.

17 και εις αυτον) Vat. 1067. Addit εμνησθη
Paris 50. και εις αυτον V. 1067. Vind.
Vind. Lamb. 31. Paris 50.

18 και εις αυτον) Vat. 1067. Addit εμνησθη
Paris 50. και εις αυτον V. 1067. Vind.
Vind. Lamb. 31. Paris 50.

132 EVANGELIVM MARCI.

Cap. III.

- Lamb. 31. Kol. 4. υίοι) οἱ υἱοί Havn. 2.
- 18 ματθαιον) Addit τον τελωνην Vind. Lamb. 31.
κανανιτην) καναναιον Vat. 1209.
- 19 ισκαριωτην) ισκαριωθ Vat. 1209.
- 20 ερχονται) συνερχονται Vatt. 360. Esc. 8 a prima
manu. Addit παλιν Urb. 2. οχλος) ὁ οχλος
Ven. 10. Addit πολυς Vat. 360.
- 21 κρατησαι) και εκρατησαν Syra phil. in textu;
fed in margine κρατησαι. εξεση) εξεσι Vat.
1067.
- 22 οἱ posterius) Dœest in Parif. 50. ὅτι posterius)
Omitrit Vind. Kol. 4. βεελζεβουλ) βεεζεβουλ
Vat. 1209.
- 24 ἑαυτην) ἑαυτης Urb. 2. σαθηναι) σηναι Esc. 8.
- 25 και εαν οικια εφ' ἑαυτην) και οικια εφ' ἑαυτην εαν
Havn. 2. μερισθη) εμερισθη Vat. 1209. σα-
θηναι ἢ οικια εκεινη) ἢ οικια εκεινη σηναι Vat.
1209.
- 26 σαθηναι) σηναι Vat. 1209.
- 27 ου δυναται ουδεις) ουδεις δυναται Vatt. 349. 354.
1067. 1210. Pal. 220. Urb. 2. Laur. VI, 34.
256. Vind. Lamb. 33. Koll. 4. 6. Esc. 8. Havn.
1. 2. αλλ' ουδεις δυναται Vat. 360. Ven. 10.
Vind. Lamb. 31. αλλ' ου δυναται ουδεις Vat.
1209. τα σκευη του ισχυρου, εισελθων εις την
οικιαν αυτου, διαρπασαι) εις την οικιαν του ισχυ-
ρου,

Cap III.

ρου, τὰ σκευὴ αὐτοῦ διαρπάσαι Vat. 1209. δι-
αρπάσαι) ἀρπάσαι Parif. 50. Havn. 2. εἰαν)
Omittit Vind. Lamb. 31. πρῶτον) πρῶτερον
Vind. Kol. 4. διαρπάσει) διαρπάσῃ Vatt. 349.
1210. Laur. VI, 34. Vind. Koll. 4. 6.

28 τὰ ἀμαρτήματα τοῖς υἱοῖς τῶν ἀνθρώπων) τοῖς
υἱοῖς τῶν ἀνθρώπων τὰ ἀμαρτήματα Vatt. 360.
1067. 1209. Vind. Lamb. 31. τοῖς ἀνθρώποις
τὰ ἀμαρτήματα Ven. 10. τοῖς υἱοῖς τῶν ἀν-
θρώπων) τοῖς ἀνθρώποις Urb. 2. Havn. 2. καὶ)
Addunt αἱ Vatt. 1067. 1209. Urb. 2. Ven. 10.
Vind. Lamb. 31. ὅσας ἀν) ὅσα εἰαν Vatt. 1067.
1209. ὅσα ἀν Vind. Lamb. 31.

29 εἰς τὸν αἰῶνα) Omittit Ven. 10. κρίσεως) ἀμαρ-
τηματος Vat. 1209. κολάσεως Laur. VI, 15.

30 ἔχει) ἔχειν Havn. 2.

31 ἐρχονται οὖν) καὶ ἐξέρχεται Vat. 360. καὶ ἐρ-
χεται Ven. 10. καὶ ἐρχονται Vat. 1209. Vind.
Lamb. 31. Parif. 50. οἱ ἀδελφοὶ καὶ ἡ μητὴρ
αὐτοῦ) ἡ μητὴρ καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ Ven. 10.
ἡ μητὴρ αὐτοῦ καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ Vatt. 360.
1067. 1209. ἔσωτες) σηκόντες Vat. 1209. ἔση-
κότες Vat. 360. Vind. Lamb. 31. φωνούντες)
καλούντες Vatt. 360. 1209. Ven. 10. Vind.
Lamb. 31.

134 EVANGELIVM MARCI.

Cap. III.

- 32 οχλος περι αυτον) περι αυτον οχλος Vatt. 360. 1067. 1209. Ven. 10. Urb. 2. Havn. 2. ειπον δε) και λεγουσι Vindob. Lamb. 31. Syra phil. αδελφοι σου) Addunt και αι αδελφαι σου Vatt. 349. 354. 1210. Pal. 220. Laur. VI, 14. 15. 256. Codex Nanii. Vind. Lamb. 31. Koll. 6. 9. Efc. 8 ex emendatione. Havn. 1. σε) σε λαλησαι Havn. 2.
- 33 και) Omittit Ven. 10. λεγων) και λεγει Vatt. 360. 1209. Ven. 10. Parif. 50. η) και Vat. 1209. Efc. 8. Havn. 1. 2. μου posterius) Omittit Vat. 1209.
- 34 Hic versus deest in Havn. 2. και prius) Omittit Vat. 1209. κυκλω τους περι αυτον) τους κυκλω περι αυτον μαθητας Vind. Lamb. 31. Parif. 50. τους περι αυτον κυκλω Vat. 1209. τους κυκλω περι αυτον Ven. 10. τους) Omittit Vat. 360. λεγει) ειπεν Vind. Lamb. 31. ιδε) ιδου Vat. 360. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Kol. 6.
- 35 γαρ) Omittit Vat. 1209. αν ποιηση) ποιησει Efc. 8. το θελημα) τα θεληματα Vat. 1209. ουτος) Addit και Havn. 2. μου posterius) Omittunt Vatt. 360. 1067. 1209. Venet. 10. μητης) Addit μου Efc. 8. Havn. 2.

CAPVT

CAPVT IV.

- 1 και prius) Omittit Ven. 10. και παλιν) παλιν
 δε Vind. Lamb. 31. Parisf. 50. παλιν ηρξατο)
 ηρξατο παλιν Ven. 10. συνηχθη) συνηχθησαν
 Havn. 1. 2. Syra vet. Syra phil. fed Codex
 Parisf. habet singularem. συναγεται Vat. 1209.
 Vind. Lamb. 31. συνερχεται Ven. 10. συνερχον-
 ται Vat. 360. προς) παρα Ven. 10. πολυς)
 πλειστος Vat. 1209. εμβαντα εις το πλοιον, κα-
 θησθαι) εμβαντα καθησθαι εις το πλοιον Vind.
 Lamb. 31. εις το πλοιον εμβαντα καθησθαι
 Vat. 1209. το) Deest in Vat. 360. Ven. 10.
 εν τη θαλασση) παρα την θαλασσαν Vat. 360.
 ην) ησαν Vatt. 1067. 1209.
- 3 ιδου) Omittit Havn. 2. του) Deest in Vat. 1209.
 σπειραι) Addit τον σπορον αυτου Urb. 2.
- 4 εγενετο) Deest in Syra phil. του ουρανου) Omit-
 tunt Vatt. 349. 354. 360. 1067. 1209. 1210.
 Urb. 2. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Koll. 4. 6.
 Havn. 1. 2.
- 5 αλλο δε) και αλλο Vat. 1209. το πετρωδες)
 τα πετρωδη Vat. 360. Ven. 10. πολλην) κα-
 λην Havn. 2. ευθεως) ευθυσ Vat. 1209. εξ-
 ανετειλε) εβλασησε Vat. 360. εξεβλασησε Ven.
 10. Vind. Lamb. 31.

Cap. IV.

- 6 ἡλίου δε ανατείλαντος εκαυματισθη) και ὅτε
αντετειλεν ὁ ἥλιος εκαυματισθησαν Vat. 1209.
- 7 συνεπνιζαν) επνιζαν Vind. Kol. 4.
- 8 αλλο) αλλα Vat. 1209. εις) επι Vat. 360.
Ven. 10. αυξανοντα) αυξανομενον Vat. 1209.
εφερευ) φερει Vind Lamb. 31. εν) εις Vat. 1209.
εν Ven. 10. Vind. Lamb. 1. Koll. 4. 6. Havn. 1.
Syra phil.
- 9 αυτοις) Omittunt Vatt. 349, 360. 1209. 1210.
Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. 2. Ven. 10.
ὁ εχων) ὅς εχει Vat. 1209.
- 10 ὅτε δε) και ὅτε Vat. 1209. ὅταν δε Havn. 2.
ηρωτησαν) ηρωτων Vat. 1209. επηρωτησαν Vind.
Lamb. 31. αυτον prius) Omittit Havn. 1. οί
περι αυτον συν τοις δωδεκα) οί μαθηται αυτου
Vind. Lamb. 31. την παραβολην) τις ἡ παρα-
βολη αὐτη Vind. Lamb. 31. τας παραβολαις
Vat. 1209.
- 11 δεδοται γνωμαι το μυσηριον) το μυσηριον δεδοται
Vat. 1209. το μυσηριον) τα μυσηρια Havn. 2.
Syra phil. του θεου) των ουρανων Havn. 2.
εξω) εξωθεν Vat. 1209. εν παραβολαις τα
παντα γινεται) παντα εν παραβολαις λεγεται
Vind. Lamb. 31.
- 12 ακουωσι) ακουσωσι Havn. 1. 2. συνιωσι) συνωσι
Vat. 349. Ven. 10. επιρρωψωσι) επιρρωψωσι
Vind.

Cap. IV.

- Vind. Lamb. 31. αφεθη) αφεθησεται Vind.
 Lamb. 33. Efc. 8. τα αμαρτηματα) Omittit
 Vat. 1209. Ven. 10.
- 15 και οταν) οι οταν Vat. 1209. ευθεως) ευθυσ
 Vat. 1209. εν ταις καρδιαις αυτων) εις αυτους
 Vat. 1209. Ven. 10.
- 16 ομοιως) Omittit Vat. 360. Ven. 10. ευθεως)
 ευθυσ Vat. 1209. λαμβανουσιν) δεχονται Vat.
 360. Ven. 10. αυτον) Omittunt Vat. 360.
 Vind. Lamb. 31.
- 17 και ουκ εχουσι) ουκ εχουσι δε Havn. 2. προσ-
 καιροι) προσκαιρον Havn. 1. η διαγωγμου) Omit-
 tit Ven. 10. ευθεως) Omittunt Ven. 10. Havn.
 2. ευθυσ Vat. 1209.
- 18 ουτοι εισιν prius) Omittunt Ven. 10. Vind. Lamb.
 31. αλλοι εισιν Vat. 1209. ουτοι εισιν poste-
 rius) Omittunt Vatt. 349. 354. 360. 1210.
 Urb. 2. Vind. Koll. 4. 6. Efc. 8. Havn. 1. 2.
 ακουοντες) ακουσαντες Vat. 1209. Vind. Lamb.
 31. Parif. 50.
- 19 αι μεριμναι) η μεριμνα Havn. 2. τουτου) De-
 est in Vat. 1209. αυτου Parif. 50. και αι περι-
 τα λοιπα επιθυμιαι) Defunt in Vat. 360. Ven.
 10. ακαρπος γινεται) ακαρποι γινονται Vind.
 Lamb. 31.
- 20 ουτοι εισιν) Omittit Urb. 2. ουτοι) εκεινοι Vat.
 I 5 1209.

Cāp. IV.

- 1209: την γην την καλην) την καλην γην Vind. Lamb. 31. Havn. 2. σπαρευτες) Deest in Ven. 10. εν ter) εν ter Vindob. Lamb. 1. Kol. 4. Havn. 1. Syra phil. εν secundum et tertium) Deest in Vat. 1209.
- 21 ελεγεν) λεγει Vat. 360. μητι) οτι μητι Vat. 1209. ιδετε μητι Vind. Lamb. 31. ο λυχνος ερχεται) ερχεται ο λυχνος Vatt. 360. 1209. Ven. 10. λυχνος καιεται Vind. Lamb. 31. ινα) η ινα Ven. 10. Vind. Lamb. 31. κληνη) Addunt τεθη Vind. Lamb. 31. Parif. 50. επι) υπο Vat. 1209 a prima manu. επιτεθη) τεθη Vatt. 1209. 1210. Vind. Lamb. 31. Kol. 9. Parif. 50. Havn. 1. 2.
- 22 τι) Omittunt Vatt. 360. 1209. 1210 ex emendatione. Parif. 50. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Efc. 8 a prima manu. ο) Omittunt Vat. 1209. Vind. Kol. 4. Efc. 8 a prima manu. ο εαν μη) ει μη ινα Vat. 360. ο ου Havn. 2. εις φανερον ελθη) φανερωθη Vat. 1209.
- 24 εν ω) εν ω γαρ Havn. 2. μετρηθησεται) αντιμετρηθησεται Urb. 2. Vind. Koll. 4. 6 ex emendatione. Havn. 1 a secunda manu. Havn. 2. τοις ακουουσιν) Omittit Vat. 1209.
- 25 αν εχη) αν εχει Vat. 360. εχει Vat. 1209. εχει γαρ Parif. 50. απ' αυτου) Addit εν ω μετρω μετρεϊτε, μετρηθησεται υμιν, και προστεθησεται υμιν Parif. 50. ελεγεν

Cap. IV.

- 26 ελεγεν) Addit αυτοις Havn. 1 alia manu. ὡς) ὡσπερ Vind. Lamb. 31. εαν) Omittunt Vatt. 360. 1209. Vind. Lamb. 31. βαλη) ὅταν βαλλει Vat. 360. Havn. 2. βαλλει Efc. 8. τον) Deest in Vind. Lamb. 31. της γης) την γην Vat. 360.
- 27 καθευδη και εγειρηται) καθευδει και εγειρεται Vat. 360. βλασανη) βλασα Vat. 1209. βλασανει Urb. 2. Havn. 2. μηκυνηται) μικνυεται Vat. 1209.
- 28 αυτοματη) Deest in Versione Syra vct. αυτοματως Havn. 2. γαρ) Deest in Vat. 1209. καρποφορει) φερει Havn. 2. πληρη σιτον) πληρης σιτος Vat. 1209.
- 29 παραδω) παραδοι Vat. 1209. ευθεως) ευθυσ Vat. 1209. τοτε Vat. 360. αποσελλει) εξαποσελλει Parisf. 50.
- 30 τινι) πως Vat. 1209. Syra phil. in margine. ποια) τινι Vatt. 360. 1067. 1209. Ven. 10. Parisf. 50. παραβολη παραβαλωμεν αυτην) αυτην παραβολη θωμεν Vat. 1209. παραβολη αυτην θωμεν, πακαβαλωμεν αυτην Parisf. 50. παραβολη) ὁμοιωματι Vat. 360. Ven. 10. παραβαλωμεν) παραθωμεν Syra phil. in margine.
- 31 κοκκω) κοκκον Vatt. 349. 354. 360. 1210. Laur. 256. Ven. 10. Vind. Lamb. 32. 33. Koll. 4. 6. 9. Havn. 1. 2. μικροτερος) μικροτερον Vatt. 360.

Cap. IV.

360. 1209. Havn. 2. *παντων των σπερματων*
εσι) εσι παντων των σπερματων Havn. 2. *εσι)*
 Deest in Vat. 1209.
- 32 *σπαρη) αυξηθη* Havn. 1. *παντων των λαχα-*
νων μειζων) μειζων παντων των λαχανων Vatt.
 360. 1209. Ven. 10. Havn. 2. *κατασκηου)*
κατασκηουιν Vat. 1209.
- 33 *πολλαις)* Omittunt Vatt. 349. 360. Vind. Kol. 4.
 Esc. 8. *ηδυναντο) εδυναντο* Havn. 1. 2.
- 34 *χωρις δε) και χωρις* Vat. 1209. *παραβολης)*
παραβολων Syra vet. Syra phil. *μαθηταις)*
ιδιοις μαθηταις Vat. 1209. *επελυε) απελυε*
 Esc. 8.
- 35 *λεγει) ελεγεν* Vind. Lamb. 31. Parisf. 50.
- 36 *και αφεντες) αφιουσιν* Parisf. 50. *εν τω πλοιω)*
το πλοιον Urb. 2 in textu; sed inter lineas scri-
 bitur *τω πλοιω* a correctore. *και αλλα δε*
πλοιαρια ην μετ' αυτου) και τα αλλα, τα οντα
μετ' αυτου πλοια Vat. 360. Ven. 10. *και αλλα*
πλοια ην μετ' αυτου Vat. 1209. Urb. 2.
- 37 *ανεμου μεγαλη) ανεμου μεγας* Urb. 2. *μεγαλη*
ανεμου Vat. 360. Ven. 10. *τα δε κυματα) και*
τα κυματα Vatt. 360. 1209. Parisf. 50. *γεμι-*
ζεσθαι) βυθιζεσθαι Vat. 360. Ven. 10. Addit
το πλοιον Vat. 1209. Syra phil. in margine.
- 38 *ην αυτος) αυτος ην* Vat. 1209. *επι prius) εν*
 Vatt.

Cap. IV.

Vatt. 360. 1209. Ven. 10. Vindob. Lamb. 31. *επι το προσκεφαλαιον*) *καθημενος επι προσκεφαλαιον* Havn. 2. *επι προσκεφαλαιου* Vat. 360. *καθευδων*) και *καθευδων* Havn. 2. *διεγειρουσιν*) *εγειραντες* Parif. 50. Vind. Lamb. 31. και *ultimum*) Deest in Vind. Lamb. 31.

39 και prius) Deest in Parif. 50. *διεγερθεις*) Corrigere Werftenium, qui Parif. 50 (ipfi 13) tribuit *εγερθεις*, quod falsum, cum in codice lectio textus reperiatur. και *ειπε τη θαλασση*) και *τη θαλασση*, και *ειπε* Vat. 360. Ven. 10. *γαληνη μεγαλη*) *μεγαλη γαληνη* Urb. 2.

40 *τι δειλοι εσε ούτω*) *τι ούτως δειλοι εσε* Vat. 360. Ven. 10. *ούτω*) Deest in Vat. 1209. *πως ουκ*) *ουπω* Vatt. 360. 1209. Ven. 10. *ουκ*) Omittit Esc. 8 a prima manu.

41 και penultimum) Non habent Syra vet. Syra phil. *ο ανεμος και η θαλασσα*) *η θαλασσα και οι ανεμοι* Urb. 2. *ο ανεμος*) *οι ανεμοι* Vat. 360. Ven. 10. Esc. 8 ex emendatione. *υπακουουσιν αυτω*) *αυτω υπακουουσιν* Vat. 360. *υπακουει αυτω* Vat. 1209. Parif. 50. *αυτω υπακουει* Ven. 10.

CAPVT V.

1 και *ηλθον*) και *ηλθεν* Vind. Lamb. 31. Kol. 9. *γαδα-*

142 EVANGELIVM MARCI.

Cap. V.

- γαδαρηνων) γεργεσηνων Vat. 360. Ven. 10. Vind. Kol. 9. γερασσηνων Vat. 1209.
- 2 εξελθοντι αυτω) εξελθοντος αυτου Vatt. 360. 1209. Ven. 10. Vindob. Lamb. 31. ευθεως) Omittit Vat. 1209. απηνητησεν) υπηνητησεν Vatt. 360. 1209. Ven. 10. Paris. 50.
- 3 κατοικησιν) οικησιν Laur. VI, 14. τοις) Deest in Vat. 1210 a prima manu. μνημειοις) μνημασι Vatt. 349. 354. 360. 1067. 1209. 1210. Urb. 2. Laur. VI, 14. 15. 256. Vind. Lamb. 31. Koll. 4. 6. 9. Havn. 1. 2. ουτε) ουδε Vat. 1209. αλυσεσιν) αλυσει Vat. 1209. ουδεις) ουδεις ετι Vat. 360. ουκετι ουδεις Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. ηδυνατο) εδυνατο Vat. 360. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. 2. δησαι) πεδησαι Vind. Kol. 9.
- 4 Hic versus in Codd. Vat. 360 et Ven. 10. ita legitur: Δια το αυτον πολλας πεδας και αλυσεις αις εδησαν αυτον, διεσπακεναι, και συντετριφεναι, και ουδεις ισχυσεν αυτον δαμασαι. διεσπασθαι) διασπασθαι Vat. 349. Havn. 2. αυτον ισχυε) ισχυε αυτον Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. Esc. 8.
- 5 διαπαντες) διαπασης Urb. 2. εν τοις ορεσι και) Deest in Vind. Lamb. 31. ορεσι και εν τοις μνημασι) μνημασι και εν τοις ορεσι Vatt. 1067. 1209. Laur. VI, 15. Vind. Lamb. 33. Kol. 6 a correctore.

Cap. V.

- tore. Kol. 9. Efc. 8. *μνημείοις και εν τοις ορεισι*
 Vat. 360. Ven. 10. *μνημασιν*) *μνημείοις* Vind.
 Lamb. 31. *κραζων*) *κραυγαζων* Vind. Lamb. 31.
 Kol. 9. *εαυτον*) Addunt τοις Vat. 1210 a prima
 manu. Vind. Kol. 9.
- 6 *ιδων δε*) *και ιδων* Vatt. 360. 1209. *απο*) Omit-
 tunt Vatt. 1067. 1210 ex rasura. Efc. 8.
- 7 *ειπε*) *λεγει* Vatt. 360. 1067. 1209. *του θεου*)
 Non habet Havn. 2. *με βασανισης*) *βασανισης*
με Vat. 349.
- 8 *εκ*) *απο* Urb. 2.
- 9 *τι σεις ονομα*) *τι ονομα σοι* Vatt. 360. 1209. Ven.
 10. Efc. 8. *τι ονομα σου* Vat. 1067. *απεκριθη*
λεγων) *λεγει αυτω* Vatt. 360. 1067. 1209. Efc.
 8. Syra phil. *λεγεων*) *λεγιων* Vat. 1209 in tex-
 tu; sed inter lineas *λεγεων* a secunda manu. *μοι*)
 Addunt *εσιν* Vat. 1209. Vind. Lamb. 31.
- 10 *παρεκαλει*) *παρεκαλουν* Vat. 360. Ven. 10. *επα-*
ρεκαλει Urb. 2. *αυτους*) *αυτα* Vat. 1209. *αυ-*
τους αποσειλη) *αποσειλη αυτον* Efc. 8. *αυτους*
αποσειλη εξω της χωρας) *εξω της χωρας αυτους*
αποσειλη Vat. 360. Ven. 10.
- 11 *τω ορη*) *τω ορει* Vatt. 349. 354. 1209. 1210.
 Urb. 2. Ven. 10. Vind. Koll. 4. 6. 9. Efc. 8.
 Havn. 1. 2. *προς τα ορη αγελη χοιρων μεγα-*
λη βοσκομενη) *αγελη χοιρων προς τω ορει βοσκο-*
μενη

144 EVANGELIVM MARCI.

Cap. V.

μενη Vat. 360. αγγελη χοιρων μεγαλη τρος τω
 ορει βοσκομενη Vind. Lamb. 31. Syra phil. αγγε-
 λη χοιρων μεγαλη βοσκομενη προς τω ορει Vat.
 1067. Efc. 8. βοσκομενη) βοσκομηνων Vind.
 Kol. 9.

12 παρεκαλεσαν αυτον) παρεκαλεσαντες αυτον, ει-
 πον Parisf. 50. παρεκαλεσαν) παρεκαλουν Vind.
 Lamb. 33. Efc. 8. παντες) Deest in Vind.
 Lamb. 33. Efc. 8. παντες οι δαιμονες) Omit-
 tunt Vatt. 360. 1209. Ven. 10.

13 ευθεως) Omittunt Vatt. 360. 1209. Ven. 10.
 Vind. Kol. 4. ο ιησους) Deest in Vatt. 360.
 1209. Ven. 10. εισηλθον) εισηλθεν Vat. 1209.
 Havn. 1. ωρμησε) Addit πασα Havn. 1. ησαν
 δε ως δισχιλιοι) Defunt hæc in Vat. 1209.

14 οι δε) και οι Vatt. 360. 1209. Vind. Lamb. 31.
 Parisf. 50. Syra phil. τους χοιρους) αυτους Vat.
 1209. Vind. Lamb. 31. ανηγγειλαν) απεγγει-
 λαν Vatt. 360. 1067. 1209. Vind. Lamb. 33.
 εξηλθον) ηλθον Vatt. 1067. 1209. Efc. 8.

15 καθημενον) Addit παρα τους ποδας του ιησου
 Urb. 2, ex Luca VIII, 35. και ιματισμενον)
 Deest και in Vatt. 360. 1209. Urb. 2.

16 και διηγησαντο) διηγησαντο δε Vat. 349. Urb. 2.
 Vind. Kol. 4. Havn. 1. 2. εγενετο τω δαιμονι-
 ζομενω) εσωθη ο δαιμονισθεις Ven. 10. ιδοντες)

οχλοι

Cap. V.

σχλοι Vat. 1210 in textu; sed in margine *ιδοντες*
a correctore.

18 *εμβαπτες*) *εμβαπτοντος* Vatt. 360. 1209. Vind.
Lamb. 31. Esc. 8. *η μετ' αυτου*) *μετ' αυτου η*
Vatt. 360. 1067. 1209. Ven. 10. Vind. Lamb.
31. Esc. 8 a prima manu.

19 *ο δε ιησους*) *και ο ιησους* Vind. Lamb. 31. *και*
Vatt. 360. 1067. 1209. Ven. 10. Esc. 8. *λε-*
γει) *ειπεν* Syra vet. Syra phil. *αναγγελιον*) *δη-*
αγγελιον Vat. 360. Ven. 10. Paris. 50. *σοι ο*
κυριος εποιησεν) *ο κυριος σοι πεποιηκεν* Vat. 1209.
ο κυριος εποιησε σοι Syra phil. *εποιησεν*) *πεποιη-*
κεν Vatt. 349. 354. 1067. 1210. Urb. 2. Vind.
Lamb. 31. 33. Koll. 4. 6. 9. Esc. 2 ex emenda-
tione. Esc. 8. Havn. 1. 2.

21 *εν τω πλοιω*) Omittit Vat. 360. *εν πλοιω* Vat.
1209. *παλιν*) Addit *ηλθεν* Paris. 50. *συνηχ-*
θη) *και συνηχθη* Esc. 8. *συνηχθησαν* Codd. non-
nulli Versionis Syrae phil. *επ' αυτον*) *μετ' αυ-*
των Vat. 360.

22 *ιδου*) Deest in Vat. 1209. *πιπτει*) *προσπιπτει*
Vind. Lamb. 31. Paris. 50. *προς τους ποδας*
αυτου) *αυτου προς τους ποδας* Vat. 360.

23 *πολλα*) Omittit Havn. 2. *ετι*) Deest in Paris.
50. *αυτη τας χειρας*) *χειρα αυτη* Vind. Lamb.
31. *τας χειρας αυτη* Vatt. 360. 1209. Ven. 10.

K

χειρας

146 EVANGELIVM MARCI

Cap. V.

- χειρας αυτη Parif. 50. ὅπως) ἵνα Vat. 1209.
 Parif. 50. ζησεται) ζηση Vat. 1209. Vind.
 Lamb. 31. Parif. 50.
- 24 απηλθει) ὑπηγεν Vind. Lamb. 31. ηκολουθει)
 ηκολουθησαν Havn. 3. οχλος πολυς) οχλοι
 πολλοι Havn. 3.
- 25 τις) Omittunt Vat. 1209. Ven. 10. στη δωδεκα)
 δωδεκα ετη Vat. 360. Ven. 10. Vind. Lamb. 31.
- 26 τα) τα Esc. 8 ex emendatione. παρ) Omit-
 tunt Vatt. 360. 1210 in margine. Ven. 10. ἑαυ-
 της) αυτης Vatt. 349. 354. 1210. Urb. 2. Laur.
 256. Vind. Lamb. 31. Kol. 6. Esc. 8. Havn. 1.
 2. 3. αυτην Vat. 1209. παντα) ἀπαντα Vind.
 Lamb. 31.
- 27 ακουσασα) Addit τα Vat. 1209. εν τω οχλω)
 εις τον οχλον Vind. Lamb. 31. ἤψατο) Addit
 του κρασπεδου Ven. 10.
- 28 ελεγε γαρ) Addunt εν ἑαυτη Vat. Pii II. 53 in
 margine. Vat. 1210 in margine. Ven. 10. Vind.
 Kol. 4. Esc. 8. καν των ἱματιων αυτου ἀψω-
 μαι) εαν ἀψωμαι καν των ἱματιων αυτου Vat.
 1209.
- 29 ευθεως) ευθυσ Vat. 1209.
- 30 ευθεως) ευθυσ Vat. 1209. εν ἑαυτω) Omittit
 Esc. 2 a prima manu. εν τω οχλω) προς τον
 οχλον Syra phil. ελεγε) ειπε Havn. 2. τις
 μου

Cap. V.

μου ἤψατο) τις ὁ ἀψαμενος μου Vat. 1210 in contextu, sed in margine editam habet lectionem a correctore adscriptam. Sic et sequenti commate.

31 τον οχλον συνθλιβοντα) τους οχλους συνθλιβοντας Syra vet. Codd. aliqui Versionis Syrae phil. In Codice Parisino est singularis.

33 τρεμουσαι) Addit δι' ὁ πεποιηκει λαθρα Vind. Lamb. 31. επ') Deest in Vat. 1209. ειπεν αυτω) Addunt εμπροσθεν παντων Vind. Lamb. 31. Paris. 50. αληθειαν) αιτιασεν αυτης Paris. 50.

34 δε) Addunt ὁ ιησους Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Havn. 2. 3. θυγατερ) θαρσει θυγατερ Havn. 3. υπαγε) πορευου Havn. 3.

35 ετι) Omittit Vat. 1067. ερχονται) Addit οί Efc. 8.

36 ευθews ακουσας) ακουσας ευθews Vatt. 349. 360. 1210. ευθews) Non habent Vat. 1209. Ven. 10. ακουσας) παρακουσας Vat. 1209. λαλουμενον) Deest in Versione Syra vet.

37 συνακολουθησαι) παρακολουθησαι Ven. 10. Vind. Lamb. 31. ακολουθησαι Efc. 8. ιακωβου) του ιακωβου Vind. Lamb. 31.

38 ερχεται) ερχονται Vat. 1209. Ven. 10. θορυβον) Addunt και Vatt. 1067. 1209. Vind. Lamb. 31. Efc. 8.

148 EVANGELIVM MARCI.

Cap. V.

- 40 αυτου) Addit *ειδοτες, οτι απεθανεν* Parif. 50.
 ο δε) αυτος δε Vat. 1209. ο δε ιησους Ven. 10.
 Vind. Lamb. 31. *αιπαντας*) παντας Vat. 360.
 παντας εξω Parif. 50. Ven. 10. Vind. Lamb. 31.
 Havn. 1. 2. τους μετ' αυτου) τους εαυτου Vind.
 Lamb. 31. *ανακειμενον*) Omittit Vat. 1209.
- 41 αυτη) αυτω Havn. 2. *ταλιθα κουμι*) ταβη-
 θα κουμη Urb. 2. *ταλειθα κουμ* Vat. 1209.
εγειραι) εγειρε Vatt. 354. 1209. Vind. Lamb. 31.
 Kol. 6 a prima manu. Esc. 8.
- 42 ευθεως) ευθους Vat. 1209. *ετων*) ωσει ετων Vind.
 Lamb. 31. *εξεσησαν*) Addit ευθους Vat. 1209.
- 43 γνω) γνοι Vat. 1209.

CAPVT VI.

- 1 και ηλθεν) Omittit Vat. 360. *και ερχεται* Vat.
 1209. αυτου) εαυτου Vat. 1067.
- 2 πολλοι) οι πολλοι Vat. 1209. *ακουσντες*) ακου-
 σαντες Vind. Lamb. 31. οτι) Omittunt Vatt.
 349. 354. 360. 1067. 1209. 1210. Urbin. 2.
 Laur. VI, 14. Ven. 10. Vind. Lamb. 1. Koll. 4.
 6. Havn. 1. *ινα* Vind. Lamb. 31. 33. Havn. 2.
 Syra phil. *δυναμεις*) αι δυναμεις Vat. 1209.
γινονται) γινομεναι Vat. 1209.
- 3 ο τεκτων) Deest in Syra hierof. *τεκτονος* Havn. 1
 inter

Cap. VI.

- inter lineas alia manu. μαριας) της μαριας
 Vatt. 1067. 1209. Vind. Lamb. 31. αδελφος
 δε) και αδελφος Vat. 1209. ιωση) ιωσητος
 Vind. Lamb. 31. και ουκ εισιν αι αδελφαι αυ-
 του ωδε προς ημας) Defunt in Havn. 2.
- 4 αυτοις) Deest in Paris. 50. οτι) Omittunt Vat.
 354. Vind. Lamb. 31. Havn. 2. αυτου prius)
 εαυτου Paris. 50. συγγενεσιν) συγγενευσι Ven.
 10. συγγενευσι αυτου Vat. 1209. Havn. 2.
- 5 ουδεμιαν δυναμιν ποιησαι) ποιησαι ουδεμιαν δυνα-
 μιν Vat. 1209. ουδεμιαν ποιησαι δυναμιν Vind.
 Lamb. 31. εθεραπευσε) Addit αυτους Vind.
 Lamb. 31.
- 6 περιηγεν) Addunt ο ιησους Vind. Lamb. 31. Pa-
 rif. 50. κωμας κυκλα) κυκλα κωμας Vind.
 Lamb. 31. Havn. 2.
- 7 προσκαλειται) προσκαλεσαμενος Ven. 10. δω-
 δεκα) Addit μαθητας αυτου Havn. 2. αυτους
 αποσελλειν) αποσελλειν αυτους Ven. 10. και
 εδιδου αυτοις εξουσιαν των πνευματων των ακα-
 θαρτων) Omittit Urb. 2. εξουσιαν) Addit κατα
 Havn. 3. των posterior) Omittunt Vind. Lamb.
 31. Havn. 3.
- 8 παρεγγειλεν) παρεγγελλεν Vat. 349. Havn. 2.
 ελεγεν Urb. 2. μη πηραν, μη αρτον) μη αρτον,
 μη πηραν Vat. 1209. ζωνην) Syta phil. in mar-

Cap. VI.

gine Codd. Assen. 1. 2. et Barber. habet: „ *Ἰν
 γρακο, εις την ζωνην αυτων.* „ In editione Whi-
 tii: „ *Ἰν γρακο legitur, εις την ζωνην.* „

- 9 ὑποδεδεμενους) ὑποδεδεμενοι Havn. 3. ενδυση-
 σθε) ενδυσασθαι Editio Westenii. Vat. 354.
 Vind. Lamb. 31. ενδεδυσθαι Vat. 1067. ενδυ-
 σασθε Vat. 1209 in textu; sed inter lineas εν-
 δυσασθαι a correctore.
- 11 ὅσοι αν μη δεζωνται) ὅς αν τοπος μη δεζηται
 Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. ὅς αν μη δεζηται
 Ven. 10. δεζωνται) δεζονται Vat. 360. Havn.
 2. ακουσωση ὑμων) ακουση τους λογους ὑμων
 Ven. 10. εκπορευομενοι) εξερχομενοι Vind. Kol.
 6. εκειθεν) εκει Vat. 360. εκτιναζατε τον χουν)
 τον κονιορτον εκτιναζατε Ven. 10. αμην λεγω
 ὑμιν usque ad η τη πλεει εκεινη) Defunt in Vat.
 1209. αμην) αμην, αμην Havn. 3. εσαι) εσι
 Havn. 3. η γομοβροις) Omittit Vat. 360. εν
 ημερα κρισεως) Deest in Vat. 360. εν εκεινη τη
 ημερα Havn. 3. εν καιρω κρισεως Ven. 10.
- 12 εκηρυσσον) εκηρυξαν Vat. 1209. Syra phil. in mar-
 gine. μετανοησωσι) μετανοωσι Vat. 1209.
- 13 εξεβαλλον) εξεβαλον Ven. 10. εθεραπευον) ε-
 θεραπευοντο Havn. 3. Addunt αυτους Vind.
 Lamb. 31. Paris. 50.
- 14 ὁ βασιλευς ηρωδης) ηρωδης ὁ βασιλευς Esc. 8.
 Addunt

Cap. VI.

Addunt *την ακοην του ιησου* Vat. 360. Vind. Lamb. 1. Koll. 4. Esc. 8 in margine. Havn. 1. 3. *ελεγεν*) *ελεγον* Vat. 1209. *ιωαννης ο βαπτιζων*) Defunt hæc ex librarii negligentia in versione Syra hierof. In margine ex mente suppleta videntur „*Ille cuius caput ego abscidi.* „ *βαπτιζων*) *βαπτισης* Vat. 354. *εκ νεκρων ηγεθη*) *εγηγεσται εκ νεκρων* Vat. 1209. *εκ νεκρων ανεση* Vind. Lamb. 33. Esc. 8. *ενεργουσιν αι δυναμεις*) *αι δυναμεις ενεργουσιν* Vatt. 349. 360. Vind. Kol. 4. Esc. 8.

15 *αλλοι prius*) Addunt *δε* Vat. 354. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Kol. 6. Esc. 8. Havn. 2. *ετι ηλιας εσιν, αλλοι δε ελεγον*) Defunt in Vat. 360. *δε*) Omittunt Vat. 349. Havn. 2. 3. *ελεγον* posterius) Deest in Ven. 10. *εσιν* posterius) Deest in Vat. 1209. Ven. 10. *η*) Omittunt Vatt. 349. 354. 360. 1209. 1210. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Kol. 4. 9. Esc. 8. Havn. 1. 2. 3.

16 *ο*) Deest in Vatt. 349. 360. Havn. 1 a prima manu. Havn. 3. *ειπεν*) *ελεγεν* Vat. 1209. *οτι*) Omittunt Vat. 1209. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. *εσιν, αυτος*) Defunt in Vat. 1209. *εκ νεκρων*) Omittunt Vat. 1209. Versio Syra hierof.

17 *εν τη φυλακη*) *και εβαλεν εις φυλακην* Vind. Lamb. 31. Paris. 50. *τη*) Omittunt Vatt. 349.

Cap. VI.

354. 360. 1209. 1210. Urb. 2. Esc. 8. Havn
1. 2. 3.
- 18 *ὅτι*) Non habet Vat. 360.
- 19 *ενειχεν*) *συνειχεν* Havn. 3.
- 20 *καὶ ἁγιον*) Omittit Ven. 10. *και secundum*) Deest in Vat. 1209. *ακουσας*) *ακουων* Havn. 2. *πολλα*) Addit *α̅* Vind. Lamb. 31. *εποιει*) *ηπορει* Vat. 1209.
- 21 *εποιει*) *εποιησεν* Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. Paris. 50. *α̅του posterius*) Deest in Vat. 360.
- 22 *θυγατρος αυτης της ηρωδιαδος*) *θυγατρος αυτου ηρωδιαδος* Vat. 1209. *θυγατρος της ηρωδιαδος* Ven. 10. *και secundum*) Deest in Syra vet. et Codd. nonnullis Versionis Syrae phil. Sed adest in Codice Parisino. *και αρεσασης*) *ηρεσεν* Vat. 1209. *ειπεν ο βασιλευς*) *ο δε βασιλευς ειπεν* Vat. 1209. *ο εαν θελης*) *ο θελεις* Ven. 10. *δωσω σοι*) Addit *ε̅ως η̅μισους της βασιλειας μου* Ven. 10.
- 23 *και ωμοσεν αυτη ad δωσω σοι*) Defunt haec in Vat. 360. et in Versione Syrae hieros. *ὅτι*) Omittit Havn. 3. *με αιτησης*) *αιτησης με* Vat. 1210. *με*) Omittunt Paris. 50. Havn. 3. Syra vet. *η̅μισους*) *η̅μισους* Vat 354.
- 24 *η̅ δε*) *και* Vat. 1209. *αιτησομαι*) *αιτησωμαι* Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. Havn. 2. *βαπτισου*) *βαπτιζοντος* Syra phil. ευ-

Cap. VI.

- 25 ευθεως) ευθως Vat. 1209. προς) εις Vat. 360.
 ητησατο λεγουσα) ειπε Ven. 10. ινα μοι δας
 εξουτης) ινα εξουτης δας μοι Vat. 1209.
- 26 ηθελησεν) ηθελεν Ven. 10. αυτην αθετησαι)
 αθετησαι αυτην Vat. 1209.
- 27 ευθεως) ευθως Vat. 1209. αποσειλας) απεσει-
 λεν Urb. 2. απολυσας Ven. 10. σπεκουλατω-
 ρα) σπεκουλατορα Vatt. 354. 360. 1210. Urb.
 2. Vind. Kol. 4. Havn. 1. 2. 3. επεταξεν) και
 επεταξεν Urb. 2. ενεχθηκαι) ενεγκαι Vat. 1209.
- 28 ο δε) και Vind. Lamb. 31. επι πινακι) Decst
 in Havn. 1 a prima manu.
- 29 ηλθεν) ηλθαν Vat. 1209. τω) Omittunt Vatt.
 349. 354. 360. 1209. 1210. Urb. 2. Vind. Lamb.
 31. Koll. 4. 6. Esc. 8. Parif. 50. Havn. 1. 2. 3.
- 30 και οσα prius) οσα Vatt. 360. 1067. 1209.
 Havn. 2.
- 31 αυτοις) Addit ο ησους Vind. Lamb. 31. αυ-
 τοι) Omittit Ven. 10. αναπαυεσθε) αναπαυ-
 σασθε Vatt. 349. 1209. οι υπαιγοντες) Decst
 οι in Parif. 50. ηκαιρουν) ευκαιρουν Vat. 360.
 Havn. 1.
- 32 απηλθεν) απηλθεν Vatt. 349. 360. 1210. Laur.
 VI, 34. Vind. Lamb. 31. εις ερημον τοπον τω
 πλοιω) εν τω πλοιω εις ερημον τοπον Vat. 1209.
 Vind. Lamb. 31. Parif. 50. τω πλοιω εις ερημον
 K 5 τοπον

Cap. VI.

- τοπον Urb. 2. τῷ πλοίῳ) ἐν τῷ πλοίῳ Vat. 360.
Havn. 2. ἐν πλοίῳ Vat. 1067.
- 33 εἶδον) ἰδόντες Ven. 10. ἰδὼν Paris. 50. αὐτοὺς
ὑπαγοντας) αὐτὸν ὑπαγοντα Vind. Kol. 4. οἱ
οἰχοί) Omittunt Vatt. 349. 354. 360. 1067.
1209. 1210. Urb. 2. Codex Nanii. Laur. VI,
34. Ven. 10. Vind. Koll. 4. 6. 9. Esc. 8. Havn.
1. 2. καὶ ἐπεγνώσαν αὐτῶν πολλοὶ) καὶ ἐπε-
γνώσαν αὐτὸν Paris. 50. πολλοὶ, καὶ ἐπεγνώ-
σαν αὐτὸν Vind. Kol. 4. ἐπεγνώσαν) ἐγνώσαν
Vat. 1209 a prima manu. Ven. 10. αὐτὸν prius)
Omittunt Vatt. 360. 1209. Ven. 10. αὐτοὺς Vat.
1067. Vind. Lamb. 31. Kol. 9. Havn. 2. αὐ-
τὸν πολλοὶ) πολλοὶ αὐτὸν Urb. 2. πεζῆ) πεζοί
Vat. 360. Urb. 2. Vind. Kol. 9. πᾶσων) Deest
in Vind. Kol. 9. καὶ προηλθὼν αὐτοὺς) Omit-
tit Ven. 10. προηλθὼν) προσηλθὼν Vatt. 360.
1210 inter lineas alia manu. Paris. 50. αὐτοὺς)
αὐτῷ Vat. 1210 inter lineas a correctore. αὐ-
τοῖς Vat. 360. καὶ συνηλθὼν πρὸς αὐτὸν) Omit-
tunt Vat. 1209. Ven. 10.
- 34 ὁ ἰησοῦς) Omittunt Vat. 1209. Ven. 10. ἐπ' αὐ-
τοῖς) ἐπ' αὐτοὺς Vat. 1209.
- 35 αὐτῷ) Omittunt Esc. 2 a prima manu. Esc. 8.
Havn. 2. αὐτοῦ) Deest in Ven. 10. Paris. 50.
λεχρῶσιν) ἐλεγὼν Vat. 1209. Addunt αὐτῷ Urb. 2.
Esc. 8. ἤδη) ἢ Esc. 8. ἀγρῶσιν

Cap. VI.

- 36 *αγρους και κωμης*) *κωμης και αγρους* Ven. 10. *αγρους*) Omittit Vat. 1209. *γαρ*) Deest in Vat. 1209. Urb. 2. *ουκ εχουσιν*) Omittit Vat. 1209.
- 37 *δοτε αυτοις*) *δοτε αυτους* Vat. 360. *διακσιων δηναριων*) *δηναριων τριακοσιων* Vind. Kol. 9. *δηναριων διακσιων* Vatt. 349. 354. 360. 1209. Laur. 256. Vind. Lamb. 31. 33. Koll. 4. 6. Esc. 8. Havn. 1. Syra phil. *δωμεν*) *δωσωμεν* Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. Esc. 8 ex emendatione. *φαγειν*) Addunt *ινα εκασος βραχυ λαβη* Vind. Lamb. 31. Paris. 50.
- 38 *αγρους εχετε*) *εχετε αγρους* Vat. 1209. *αγρους εχετε υμεις* Vind. Lamb. 31. *και* prius) Omittit Vat. 1209. *γνοντες*) *γνωντες* Urb. 2. *λεγουσι*) Addit *αυτω* Vind. Lamb. 31.
- 39 *και initio commatis*) Omittit Ven. 10. *ανακλι- ναι*) *ανακλιθηναι* Vatt. 360. 1067. 1209 a prima manu. Urb. 2. *τω χλωρω χορτω*) *τον χλωρον χορτον* Urb. 2.
- 40 *ανεπεσον*) *ανεπεσαν* Vat. 1209. *πρασαι*) Addit *επι τω χλωρω χορτω* Vat. 1067. *ανα εκατον και ανα*) *κατα εκατον και κατα* Vat. 1209.
- 41 *τους αγρους*) *αυτους αγρους* Paris. 50. *αυτου*) Deest in Vat. 1209. *παραθωσιν*) *παρατιθωσιν* Vat. 1209. Esc. 8. *εμερισε*) *και εμερισε* Vat. 354. *εχορ-*

156 EVANGELIVM MARCI.

Cap. VI.

- 42 εχορτασθησαν) Addit παντες Ven. 10.
- 43 κοφινους πληρεις) κοφινων πληρωματα Vat. 1209.
Ven. 10. Vind. Lamb. 31. ιχθυων) δυο ιχθυων
Vind. Lamb. 31. Parisf. 50.
- 44 τους αρτους) Defunt in Ven. 10. ωσει) Omit-
tunt Vatt. 349. 354. 360. 1209. 1210. Urb. 2.
Laur. VI, 14. 34. Vind. Lamb. 30. 31. 33. Koll.
4. 6. 9. Efc. 8. Havn. 1. 2.
- 45 ευθεως) ευθως Vat. 1209. πρᾶγμασε) Addit ὁ
μησους Parisf. 50. προαγειν) Addunt αυτον Vind.
Lamb. 31. 33. το περαν προς) Defunt in Ven.
10. εως) εως ου Ven. 10. απολυση) απολυ-
σει Vat. 349. απολυει Vat. 1209. τον οχλον)
τους οχλους Syra phil.
- 46 απηλθεν) ανηλθεν Ven. 10.
- 47 ην) Addit παλαι Ven. 10. επι της γης) ην επι
την γην Vat. 360.
- 48 ειδεν) ιδων Vat. 1209. ὁ ανεμος εναντιος) εναν-
τιος ὁ ανεμος Ven. 10. εναντιος αυτοις) Ad-
dunt σφοδρα Parisf. 50. Vind. Lamb. 31. αυ-
τοις) Omittit Ven. 10. και περι) Deest και in
Vat. 1209. περιπατων επι της θαλασσης) επι
της θαλασσης περιπατων Ven. 10. και ηθελε
ad θαλασσης vñ. 49.) Omittit Efc. 8.
- 49 περιπατουντα επι της θαλασσης) επι της θα-
λασσης περιπατουντα Vat. 1209. εδοξαν φαν-
τασμα)

Cap. VI.

- τασμη) Φαντασμαι εδοξαν Ven. 10. Φαντασμαι
 εισαι) οτι Φαντασμαι εσι Vat. 1209. ανεκραξαν)
 εκραξαν Vat. 360.
- 50 ειδον) ειδαν Vat. 1209. φοβεισθε) φοβηθητε
 Ven. 10.
- 51 εκ περισσου) Omittit Vat. 1209. εν εαυτοις)
 Defunt in Havn. 2. εξισαντο) εξεπλησσοντο
 Ven. 10. και εθουμαζον) Non habent Vat.
 1209. Ven. 10.
- 52 τρις αρτοις) τους αρτους Vat. 360. ην γαρ η
 καρδια αυτων) αλλ' ην αυτων η καρδια Vatt. 349.
 354. 360. 1209. Urb. 2. Havn. 1.
- 53 ηλθον επι την γην) επι την γην ηλθον εις Vat.
 1209. γενησαρετ) γεννησαρεθ Vatt. 349. 354.
 και προσωρμισθησαν) Omittit Ven. 10.
- 54 ευθεως) ευθυσ Vat. 1209. αυτον) Addit οι ανδρες
 του τοπου εκεινου και Ven. 10. Addunt οι ανδρες
 του τοπου Vind. Lamb. 31. Efc. 8 in margine.
 Addit και Efc. 8 ex emendatione.
- 55 περιδραμοντες) περιεδραμον Vat. 1209. περιεδρα-
 μον εις Vind. Lamb. 31. Paris. 50. ηρξαντο)
 και ηρξαντο Vat. 1209. Paris. 50. Vind. Lamb.
 31. τοις) Omittit Ven. 10. περιΦερειν) Φερειν
 Ven. 10. εκει) Omittit Vat. 1209. εκει εσι)
 εσι εκει Ven. 10.
- 56 οπου) οπου Ven. 10. η πολεις, η αγρους) εις
 πολεις,

Cap. VI.

πολεις, η εις αγρους Vat. 1209. η αγρους)
 Omittit Ven. 10. ασθενοντας) ασθενεις Ven.
 10. επιθουν) επιθεσαν Vat. 1209. ινα και)
 Omittit Esc. 8 a prima manu. αν ηπτοντο αυ-
 του, εσωζοντο) αν ηψαντο αυτου, διεσωζοντο
 Vind. Lamb. 31. εσωζοντο) διεσωζοντο Ven. 10.
 αυτου posterius) Omittit Esc. 8 a prima manu.

CAPVT VII.

- 2 εσθιοντας) εσθιουσιν Vat. 1209. αρτους) αρ-
 τον Vatt. 360. 1210. Laur. VI, 14. τους αρτους
 Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. εμεμψαντο) Omit-
 tunt Vatt. 1209. 1210 a prima manu, sed addi-
 tur in margine a correctore. Urb. 2. Laur. VI,
 14. Vind. Kol. 6.
- 3 κρατουντες usque ad εσθιουσιν commatis sequen-
 tis) Omittit Vind. Kol. 9. και παντες οι) οι και
 παντες Parif. 50.
- 4 απο) απ' Vat. 1209. βαπτισωνται) ξαντισων-
 ται Vat. 1209. χαλκιων) χαλκειων Vat. 360.
 Havn. 1. και κληων) Defunt in Vat. 1209.
- 5 επειτα) και Vat. 1209. Ven. 10. επερωτωσιν)
 ερωτωσιν Vind. Lamb. 31. και οι γραμματαις)
 οι και οι γραμματαις λεγοντες Parif. 50. και οι
 γραμματαις λεγοντες Vind. Lamb. 31. οι μα-
 θηται

Cap. VII.

- θηται σου ου περιπατουςι) ου περιπατουςι ει
 μαθηται σου Vat. 1209. ανιπτοις χερσιν) και-
 ναις χερσιν Vat. 1209. Ven. 10. κοιαις χερσιν
 ανιπτοις Vind, Lamb. 31. εσθιουσι τον αρτον)
 τον αρτον εσθιουσι Vind. Lamb. 31. τον) Omit-
 tit Esc. 8.
- 6 αποκρηθεις) Deest in Vat. 1209. προεφητευ-
 σεν) επροφητευσεν Vat. 1209. Vind. Lamb. 31.
 ησαιας) Addit ο προφητης Syra vet. ούτος ο
 λαος) ότι ο λαος ούτος Vat. 1209. αυτων) αυ-
 του Vat. 1210 a prima manu, sed in margine
 αυτων a correctore.
- 7 σεβονται) σεβοντες Parif. 50.
- 8 γαρ) Omittunt Vat. 1209. Vindob. Lamb. 31.
 βαπτισμους ξεσων usque ad ποιειτε) Defunt in
 Vat. 1209. Ven. 10. τοιαυτα πολλα) πολλα
 τοιαυτα Vat. 360. Urb. 2.
- 9 τηρησητε) τηρητε Vat. 1209. εσησητε Ven. 10.
- 10 μητρα σου) Deest σου in Parif. 50.
- 11 μητρι) Addit αυτου Esc. 8.
- 12 και) Deest in Vat. 1209. ουκετι) ουκ Vat. 1210
 in contextu; sed in margine ουκετι a secunda
 manu. αυτου bis) Omittit Vat. 1209. αυτου
 posterius) Omittit Parif. 50.
- 13 πολλα) Deest in Vind. Lamb. 31. Havn. 1.
 τοιαυτα πολλα) πολλα τοιαυτα Vat. 360.
- προσ-

160 EVANGELIVM MARCI.

Cap. VII.

- 14 προσκαλεσαμενος) Addit ὁ ἰησους Efc. 8 ex emendatione. παντα) Deest in Havn. 2. παλιν Vat. 1209. ακουετε) ακουσατε Vat. 1209. συνιετε) συνετε Vat. 1209.
- 15 ὁ δυναται αυτον κοινωσαι) το κοινουν αυτον Vat. 1209. εκπορευομενα απ' αυτου) εκ του ανθρωπου εκπορευομενα Vat. 1209. εκεινα) Deest in Vat. 1209. τον ανθρωπον) Deest τον in Vat. 1209.
- 16 Hic versus deest in Vat. 1209.
- 17 εισηλθεν) εισηλθον Vatt. 349. 360. Addit ὁ ἰησους Vat. 354. περι της παραβολης) την παραβολην Vat. 1209.
- 18 οὕτω και υ̅μεις) οὕτω υ̅μεις Vat. 360.
- 19 τον) Omittit Vat. 354. καθαριζον) καθαριζων Vatt. 354. 1209. Vind. Lamb. 31. Parif. 50. Efc. 8. Havn. 2.
- 21 των ανθρωπων) Omiffa in Ven. 10. μοιχειαι, πορνειαι, φονοι, κλοπαι) πορνειαι, κλεπται, φονοι, μοιχειαι Vat. 1209. φονοι, κλοπαι) κλοπαι, φονοι Ven. 10. Vind. Lamb. 31.
- 22 οφθαλμος) ὁ οφθαλμος Efc. 8.
- 24 και εκειθεν) εκειθεν δε Vat. 1209. μεθορια) ὄρια Vat. 1209. Ven. 10. την) Omittunt Vatt. 354. 360. 1209. 1210. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Parif. 50. Efc. 8. Havn. 1. 2. ηθελε) ηθελησε

σε

Cap. VII.

σε Vind. Lamb. 31.) ηδυνηθη) ηδυνασθη Vat. 1209.

25 ακουσασα γαρ γυνη) αλλ' ευθυσ ακουσασα γυνη Vat. 1209. γαρ) δε Vat. 1210 a prima manu, sed inter lineas γαρ a correctore. ης) η Parisf. 50. αυτης) Omittit Parisf. 50. πνευμα ακαθαρτον) εν πνευματι ακαθαρτω Parisf. 50. προσεπεσε) Decst in Havn. 2.

26 ην δε η γυνη) η δε γυνη ην Vat. 1209. Vind. Kol. 6 in margine, alia manu. συροφοινισσα) συρα, Φοινικισσα Vatt. 349. 354. 360. 1209. 1210. Urb. 2. Laur. VI, 34. 256. Vind. Lamb. 31. 33. Koll. 4. 6. Havn. 1. 2. συροφοινικισσα Vat. 354 in margine a prima manu. Ven. 10. συραφοινισσα Esc. 8 ex emendatione. εκβαλλη) εκβαλη Vatt. 349. 354. Havn. 2. εκ) Omittunt Vat. 360. Ven. 10.

27 ο δε ιησους ειπεν) και ελεγεν Vat. 1209. αυτη) Omittit Ven. 10. καλον εσι) εσι καλον Ven. 10. βαλεν τοις κυναριοις) τοις κυναριοις βαλεν Vat. 1209. Ven. 10.

28 και λεγει αυτω) λεγουσα Ven. 10. γαρ) Omittunt Vat. 1209. Parisf. 50. εσθιει) εσθιουσιν Parisf. 50. ψιχιων των παιδιων) ψιχιων των πιπτοντων απο της τραπεζης των παιδιων Urb. 2. παιδιων) Addit „et vivunt „ Versio Syra hierof.

L

δια

Cap. VII.

- 29 δια τούτον τον λογον ὑπαγε) ὑπαγε δια τούτον λογον Ven. 10. ἐξεληλυθε) ἐξεληλυθως Parisf. 50. Addit γαρ Urb. 2. το δαιμονιον εκ της θυγατρος σου) εκ της θυγατρος σου το δαιμονιον Vat. 1209. εκ) απο Vat. 349. Esc. 8 a pr. manu.
- 30 το δαιμονιον ἐξεληλυθος, και την θυγατερα βεβλημενην επι της κλινης) το παιδιον βεβλημενον επι την κλινην, και το δαιμονιον ἐξεληλυθος Vat. 1209. Versio Syra hierof. την θυγατερα βεβλημενην επι της κλινης, και το δαιμονιον ἐξεληλυθος Ven. 10.
- 31 ἐξελθων) Addunt ὁ ιησους Vind. Lamb. 31. Esc. 2. 8 ex emendatione. Havn. 2. και σιδωνος, ηλθε) ηλθε δια σιδωνας Vat. 1209. Syra hierof. προς) εις Vat. 1209. Ven. 10. Vind. Lamb. 31.
- 32 μογγιλαλον) και μογγιλαλον Vat. 1209. μογγιλαλον Vatt. 349. 360. 1210 a prima manu. Urb. 2. Vind. Kol. 6. Havn. 1. 2. 3.
- 33 απολαβομενος) επιλαβομενος Vatt. 360. 1210 in contextu; sed in margine απολαβομενος a correctore. αυτον) αυτου Vat. 360. απο) εκ Havn. 2. εβαλε) επεβαλε Parisf. 50. Vind. Lamb. 31. και πτυσας, ηψατο της γλωσσης αυτου) ηψατο της γλωσσης αυτου πτυσας Vind. Lamb. 31. και πτυσας εις τα ωτα αυτου, και ηψατο της γλωσσης αυτου Parisf. 50.

Cap. VII.

- 34 εσεναξε) ανεσεναξε Vind. Lamb. 31.
 35 ευθεως) Deest in Vat. 1209. δινοιχθησαν) ηνοι-
 γησαν Vat. 1209. δινοιγησαν Vind. Lamb. 31.
 αυτου prius) αυτω Vind. Lamb. 31.
 36 μηδενι) μηδεν Esc. 8. Havn. 1. ειπωσιν) λεγω-
 σιν Vat 1209. αυτος) Deest in Vat. 1209.
 Ven. 10. μαλλον) αυτοι μαλλον Vat. 1209.
 μαλλον περισσοτερον) περισσοτερον μαλλον Syra
 phil.
 37 υπερπερισσως) υπερεκπερισσως Ven. 10. τους
 posterius) Deest in Vat. 1209.

CAPVT VIII.

- 1 παμπολλου) παλιν πολλου Vat. 1209. Ven. 10.
 Parisf. 50. παλιν παμπολλου Vind. Lamb. 31.
 οντος) ελθοντος Vind. Kol. 9. ο ιησους) Deest
 in Vat. 1209. Ven. 10. Esc. 8 a prima manu.
 αυτου) Omittunt Ven. 10. Versio Syra vet. et
 phil. λεγει) ειπεν Vind. Lamb. 31.
 2 ηδη) ιδου Syra vet. ιδου ηδη Versio Syra phil.
 Cod. Brixianus et Vulgata. ηδη ιμεραις) ημερας
 ηδη Ven. 10. ημερας τρεις) ηι εραι τρεις Vatt.
 349. 354. 1210 inter lineas, lia manu. Vind.
 Lamb. 1. 31. Esc 8. ημερας τε.σι Vat. 1209.
 τρεις ημερας Havn. 2. μοι) Deest in Vat. 1209.
 L 2 εαν)

Cap. VIII.

- 3 *εαν*) Omittit Urb. 2. *οικον*) τον οικον Vind. Lamb. 31. Havn. 2. *οικους* Versio Syra phil. in nonnullis Codd. In aliis est singularis. *τινες γαρ αυτων*) και *τινες αυτων* Vat. 1209. Ven. 10. *τινες γαρ εξ αυτων* Vatt. 349. 1210. Havn. 1. *μακροθεν*) απο μακρωθεν Ven. 10. *ήκασι*) ήκουσι Editio Wettstenii et Codd. quos vidi, fere omnes. *εισι* Vat. 1209.
- 4 *ποθεν*) ότι ποθεν Vat. 1209. *τις*) τοις Paris. 50. *δυνησεται τις ώδε*) ώδε δυνησεται τις Ven. 10. *χορτασαι*) Addit αυτους Ven. 10. *χορτασαι αρτων επ' ερημιας*) επ' ερημιας χορτασαι αρτων Vatt. 349. 360. *επ' ερημια* χορτασαι αρτων Vind. Kol. 4. *αρτων*) αρτου Syra vet. Syra phil. *αρτον* Ven. 10.
- 5 *επηρωτα*) ηρωτα Vat. 1209. *εχετε αρτους*) αρτους εχετε Vatt. 349. 360. Vind. Lamb. 31. Kol. 4.
- 6 *παρηγγειλε*) παραγγελλει Vat. 1209. *ευχαρισησας*) και ευχαρισησας Vat. 354. *παραθωσι*) παρατιθωσι Vat. 1209. *τω οχλω*) τοις οχλοις Syra vet. et phil.
- 7 *ευλογησας*) ταυτα ευλογησας Vind. Lamb. 33. Esc. 8. *ευλογησας αυτα* Vat. 1209. *αυτα ευλογησας* Ven. 10. Vind. Lamb. 31. *παραθειναι και αυτα*) ταυτα παρατιθειναι Vat. 1209. πα-
ρατι-

Cap. VII.

ρατιθῆναι Vind. Lamb. 31. παραθῆναι αὐτὰ
Urb. 2. Vind. Kol. 6. Havn. 2. και αὐτὰ)
Omittit Ven. 10.

8 εφαγον δε) και εφαγον Vat. 1209. Vind. Lamb.
31. εχρησασθησαν) Addunt παντες Vat. 1210
in margine. Esc. 8. σπυριδας) Addit πληρεις
Vind. Lamb. 31.

9 οἱ φαγοντες) Deest in Vat. 1209.

10 ευθεως) ευθυσ Vat. 1209. ευθεως εμβας) εμ-
βας ευθεως Vind. Lamb. 31. Esc. 8. εμβας)
Addit αυτος Vat. 1209. το) Omittunt Vatt.
349. 1210 a prima manu. Esc. 8. ηλθεν) ηλ-
θον Vind. Lamb. 31. δαλμανουθα) δαλμα-
νουθα Vat. 1209. μαγδαλα Ven. 10.

11 ζητουντες) Deest in Paris. 50.

12 ανασεναξας . . . λεγει) ανσσεναξε . . . λεγων Sy-
ra phil. Sed Codex Parisinus ut receptus. ση-
μειον επιζητει) ζητει σημειον Vat. 1209. Ven. 10.
υμιν) Deest in Vat. 1209. ει) ου Vind. Lamb.
31.

13 εμβας παλιν) παλιν εμβας Vat. 1209. εμβας
Vind. Kol. 4. εις το πλοιον) Defunt in Vat. 1209.
εις πλοιον Vatt. 349. 354. 360. 1210 a prima
manu; sed inter lineas scriptum το a correctore.
Urb. 2. Havn. 1.

14 και επελαθοντο ad ειχον) Omittit Esc. 8 ex

166 EVANGELIVM MARCI.

Cap. VIII.

- emendatione. *επελαθοντο*) *επελαθεντο* Vat. 1209 a prima manu; sed inter lineas *επελαθοντο* a correctore. Addunt *οι μαθηται αυτου* Vatt. 349. 360. Vind Lamb. 31. Esc. 2 in margine. *και ει μη ενα*) *ενα μονον* Ven. 10.
- 15 *διεσελλετο*) *διεσειλατο* Vat. 360. *ορατε*) Deest in Ven. 10. Addit *και* Vind. Lamb. 31. *και posterius*) Addunt *απο* Ven. 10. Vind. Lamb. 31. *ηρωδου*) *των ηρωδιανων* Ven. 10.
- 16 *λεγοντες*) Deest in Vat. 1209. Ven. 10. *εχομεν*) *εχουσιν* Vat. 1209. Ven. 10.
- 17 *ο ιησους*) Omittit Vat. 1209. *διαλογιζεσθε*) Addit *εν ταις καρδιαις υμων ολιγοπιστοι* Vind. Lamb. 31. *ουδε συνιετε ετι*) Desunt in Ven. 10. *ετι*) Non habent Vat. 1209. Vind. Lamb. 31.
- 18 *και ου μνημονευετε ετε τους πεντε αρτους εκλασσα εις τους πεντακισχιλιους*; Hoc modo jungunt Vatt. 349. 360. 1210. Laur. VI, 15. 32. 34. 256. Vind. Lamb. 1. 31. 32. 33. Koll. 4. 6. 9. *οτε*) *ετι* Vat. 349 a prima manu; mutatum in *οτε* a correctore.
- 19 *οτε*) *ετι* Vat. 349 a prima manu. Vind. Koll. 6. 9. *πληρεις κλασματος*) *κλασματων πληρεις* Vatt. 360. 1209. Vind. Lamb. 31.
- 20 *οτε δε*) *και ετ* Vat. 1209. *τους επτα εις τους τετρακισχιλιους*) *εις τους τετρακισχιλιους τους επτα*

Cap. VIII.

- ἔπτα Vat. 360. οἱ δὲ εἶπον) και λεγουσι αυτω
 Vat. 1209.
- 21 ελεγεν) λεγει Efc. 8. Havn. 1. πως ου) πως
 ουπω Vat. 360. Vind. Kol. 6. πως ουν ουπω
 Vind. Lamb. 31. Paris. 50. ουπω Vat. 349.
 Ven. 10. Vind. Lamb. 33. Efc. 8 ex emenda-
 tione. συιετε) νοσιτε Vat. 1209.
- 22 ερχεται) ερχονται Vat. 1209. Laurent. VI, 32.
 Vind. Lamb. 31. αυτου ἀψηται) ἀψηται αυ-
 του Vatt. 349. 360. Vind. Kol. 4.
- 23 χειρος) Addunt αυτου Vat. 360. Efc. 8. εξηγα-
 γεν) εξηγεγεν Vat. 1209. επιθεις) και επιθεις
 Vind. Lamb. 31.
- 24 ελεγε) λεγει Paris. 50. οτι ως δειδρα ορω) ως
 δειδρα Editio Wettstenii. Vind. Kol. 9. Recep-
 tam Lectionem habent Codd. Vatt. 349. 354.
 360. 1209. 1210. Urb. 2. Vindob. Lamb. 31.
 Kol. 4. Efc. 8 a prima manu. Havn. 1. 2. περι-
 πατουντας) και περιπατουντας Efc. 8 a prima
 manu.
- 25 επεδηκε) εδηκε Vat. 1209. και εποιησεν αυτον)
 Omittit Vat. 1209. εποιησεν αυτον) Omittit
 Ven. 10. αναβλεψαι) διεβλεψε Vat. 1209.
 Ven. 10. και διεβλεψεν Paris. 50. αποκατ-
 σαθη) αποκατεση Vat. 1209. απεκατεσαθη
 Vat. 354. Vind. Lamb. 31. Havn. 2. Paris. 50.

168 EVANGELIVM MARCI.

Cap. VIII.

- ενεβλεψε) ενεβλεπεν Vat. 1209. ανεβλεψε Vatt. 360. 1210. Vind. Lamb. 31. Havn. 2. *ἀπαν- τας*) *ἀπαντα* Vat. 1209. Parisf. 50. Ven. 10. Syra vet. Syra phil.
- 26 τον) Omittunt Vatt. 354. 1209. Urb. 2. Esc. 8. Havn. 1. λεγων) Addit *ὑπαγε εις τον οικον σου και* Vind. Lamb. 31. *εισελθης*) *απελθης* Vind. Kol. 9. *μηδε ειπης τινη εν τη κωμη*) Omittunt Vat. 1209. Ven. 10.
- 28 απεκριθησαν) ειπαν αυτω λεγοντες Vat. 1209. απεκριθησαν αυτω λεγοντες Vind. Lamb. 31. Parisf. 50. *ιωαννην*) *οτι ιωαννην* Vat. 1209. *οι μεν ιωαννην* Vind. Lamb. 31. Parisf. 50. *και αλλοι*) *αλλοι δε* Parisf. 50. *αλλοι δε, ενα*) *αλλοι δε, οτι εις* Vat. 1209. *και αλλοι, ενα* Vind. Lamb. 31. Parisf. 50. *ετεροι δε ενα* Havn. 3.
- 29 λεγει αυτοις) επηρωτα αυτους Vat. 1209. *χριστος*) Addunt *ο υιος του θεου* Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Versio Syra hierof.
- 30 αυτου) Addit *οτι αυτος ειη ο χριστος* Vind. Kol. 6 in margine alia manu.
- 31 και prius) και απο τοτε Vind. Lamb. 31. *πολλα παθειν και*) Defunt in Urb. 2. *απο*) *υπο* Vat. 1209. Vind. Lamb. 33. *πρεσβυτερων και αρχιερων*) *αρχιερων και πρεσβυτερων* Vind. Lamb. 31. *αρχιερων*) *των αρχιερων* Vatt.

Cap VIII.

349. 1210. Havn. 1. 2. 3. γραμματεων) των γραμματεων Vatt. 349. 360. 1210. Vind. Lamb. 31. Kol. 4. Havn. 1. 2. 3. μετα τρεις ημερας) και τη τριτη ημερα Vind Lamb. 31. Parisf. 50.
- 32 και παρρησια τον λογον ελαλει) Desunt hac in Vat. 360. αυτον ο πετρος) ο πετρος αυτον Vat. 1209. επιτιμαν αυτω) αυτω επιτιμαν Vind. Lamb. 31.
- 33 τω πετρω λεγων) πετρω, και λεγει Vat. 1209.
- 34 οςις) ει τις Vat. 1209. Laur. VI, 14. Ven. 10. Parisf. 50. Vind. Lamb. 31. ελθειν) ακολουθει Vatt. 349. 354. 360. Vat. Pii II. 53 in margine. Urb. 2. Ven. 10. Vind. Koll. 4. 9. Esc. 2 ex emendatione. Havn. 2. 3.
- 35 θελη) θελει Vat. 360 a prima manu. απολεση) απολεσει Urb. 2. Havn. 1. 2. την ψυχην αυτου posterius) την εαυτου ψυχην Vatt. 349. 354. 360. 1209. 1210. Urb. 2. Laurent. 256. Vind. Lamb. 31. 33. Koll. 4. 9. Esc. 8. Havn. 1. 2. 3. ουτος) ουτως Parisf. 50. Deest in Vat. 1209. Esc. 8. Syra vet. Syra phil.
- 36 ωφελησει) ωφελει Vat. 1209. ανθρωπον) ανθρωπος Laur. VI, 34 ex emendatione. Havn. 2. τον ανθρωπον Vat. 1210 alia manu. Vind. Lamb. 31. εαν κερδηση) κερδησαι Vat. 1209. ζημιωθη) ζημιωθηναι Vat. 1209.

170 EVANGELIVM MARCI.

Cap. VIII.

- 37 η τι δώσει) τι γαρ δῶ Vat. 1209. αὐτου) ἑαυτου Vat. 1209.
- 38 αν) εαν Vat. 1209. τη μοιχαλιδι) τη πονηρα και μοιχαλιδι Vind. Lamb. 31. των ἀγιων) Omittit Ven. 10.

CAPVT IX.

- 1 ὅτι) Deest in Vat. 360. Havn. 3. των ὁδε) ὁδε των Vat. 1209. γευσωνται) γευσονται Vat. 360. Urb. 2.
- 2 μεθ') μετα Vat. 1209. τον tertio loco) Omittunt Vatt. 349. 354. Urb. 2. Vind. Kol. 4. Esc. 2 a prima manu. Havn. 1. ὑψηλον) Addit λιαν Vind. Lamb. 31. και μετεμορφωθη) και εν τῷ προσευχεσθαι αυτους, μετεμορφωθη ὁ ιησους Vind. Lamb. 31. Paris. 50.
- 3 εγενετο) εγενοντο Vat. 360. Paris. 50. Havn. 2. σιλβοντα) Deest in Ven. 10. ὡς) ὡσει Esc. 8. ὡς χιων) Omittit Vat. 1209. γναφους) κναφους Esc. 2 ex emendatione. λευκαναι) οὕτως λευκαναι Vat. 1209. Paris. 50.
- 4 ωφθη) ωφθησαν Vind. Lamb. 31. ιδου ωφθη Paris. 50. μωσει) μουση Vatt. 360. 1209 a prima manu; inter lineas habet μωσει a correctore. Esc. 8. Havn. 1. 3.

λεγει)

Cap. IX.

- 5 λεγει) ελεγεν Vind. Lamb. 31. Parisf. 50. και ποισωμεν) θελεις ποισωμεν Vind. Lamb. 31. Parisf. 50. σκηνας τρεις) τρεις σκηνας Vatt. 1209. 1210. μωσει) μωυση Vatt. 360. 1209. Havn. 1. 3. ηλιας μιαν) μιαν ηλιας Urb. 2.
- 6 λαληση) αποκριθη Vat. 1209. λαλησει Vatt. 349. 354. 360. 1210. Urb. 2. Laurent. 256. Ven. 10. Parisf. 50. Vind. Kol. 4. Esc. 8. Havn. 1. 3. ησαν γαρ εκφοβοι) εκφοβοι γαρ εγενοντο Vat. 1209.
- 7 και εγενετο) και ιδου εγενετο Vind. Lamb. 31. Parisf. 50. αυτοις) αυτοις; Vind. Lamb. 31. Kol. 4. Esc. 8. Havn. 2. ηλθε φωνη) εγενετο φωνη Vat. 1209. φωνη ελθε Vind. Lamb. 31. λεγουσα) Omittunt Vatt. 349. 354. 360. 1209. 1210. Laur. 256. Vind. Koll. 4. 6. Esc. 8. αυτου ακουετε) ακουετε αυτου Vat. 1209. Ven. 10.
- 8 αλλα τον ιησουν μονον μεθ' εαυτων) μετα εαυτων, ει μη τον ιησουν μονον Vat. 1209.
- 9 καταβαινοντων δε) και καταβαινοντων Vat. 1209. μεταβαινοντων δε Vat. 354. απο) εκ Vat. 1209. διγησωνται α ειδον) α ειδον διγησωνται Vat. 1209. εκ νεκρων) εταν εκ νεκρων Parisf. 50.
- 10 και) οι δε Vind. Lamb. 31. Parisf. 50. συζητουντες) ζητουντες Vind. Kol. 4. το εκ νεκρων ανα-

172 EVANGELIVM MARCI

Cap. IX.

- ανασηναι) όταν εκ νεκρων αναστη Ven. 10. Vind. Lamb. 31.
- 11 επηρωτων) επηρωτησαν Parif. 50. ότι λεγουσιν) πως ουν λεγουσιν Vind. Lamb. 31. ότι... γραμματαις) Defunt in Esc. 2. ότι posterius) Deest in Vind. Kol. 4.
- 12 ό δε αποκριθεις ειπεν) ό δε εφη Vat. 1209. μεν ελθων) „ Quando veniet „ Syra phil. in margine. Deest μεν in Ven. 10. και πως) καθως Vind. Lamb. 33. Esc. 8. αποκαθισα) αποκαθισανει Vat. 1209. Ven. 10. παντα) τα παντας Parif. 50. εξουδενωθη) εξουδενηθη Vat. 1209.
- 13 και prius) Deest in Havn. 1. και posterius) Omittit Ven. 10. εληλυθε) ηδη ηλθε Ven. 10. εποισαν) Addit εν Esc. 8. όσα) παντα όσα Havn. 2. ηθελησαν) ηθελον Vat. 1209. επ' αυτον) περι αυτου Vind. Lamb. 31.
- 14 ελθων) ελθοντες Vat. 1209. ειδεν) ειδαν Vat. 1209 in textu; sed ειδον inter lineas a correctore. πολυν) Omittit Ven. 10. γραμματαις) τους γραμματαις Vind. Lamb. 31. αυτοις) προς αυτους Vat. 1209. Ven. 10. Vind. Lamb. 31.
- 15 ευθεως) ευθως Vat. 1209. Ven. 10. Parif. 50. ιδων αυτον εξεθαμβηθη) ιδοντες αυτον, εξεθαμβηθησαν Vat. 1209. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Parif. 50.
- 16 τους γραμματαις) αυτους Vat. 1209. Ven. 10. συζη-

Cap. IX.

- συζητεῖτε) ζητεῖτε Havn. 2. αὐτοὺς) ἑαυτοὺς
 Vat. 349. Urb. 2. Vind. Koll. 4. 6.
- 17 καὶ ἀποκριθεὶς) καὶ ἀπεκριθῆ αὐτῶ Vat. 1209.
 εἰς ἐκ τοῦ οὐλοῦ) ἐκ τοῦ οὐλοῦ εἰς Ven. 10.
 Vind. Lamb. 31. εἶπε) Omittit Vat. 1209. εἶ-
 πε αὐτῶ Ven. 10. Vind. Lamb. 31. σε) αὐτοὺς
 Efc. 2 ex emendatione.
- 18 ἀν) Deest in Vat. 349. Havn. 1. εἰν Vat. 1209.
 αὐτοῦ) Omittit Vat. 1209. εἶπον) εἶπα Vat.
 1209. ἐκβαλωσι) ἐκβαλλωσι Vat. 360.
- 19 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς αὐτῶ) καὶ ἀποκριθεὶς ὁ ἰησοῦς
 Parif. 50. ὁ δὲ ἀποκριθεὶς ὁ ἰησοῦς Vind. Lamb.
 31. αὐτῶ) αὐτοῖς Vat. 1209. Efc. 8 a prima
 manu. ἀπιστος) Addunt καὶ διεσραμμενη Urb. 2.
 Vind. Lamb. 31. Havn. 2. πρὸς ὑμᾶς εἶσομαι)
 εἶσομαι πρὸς ὑμᾶς Urb. 2.
- 20 ἰδῶν) ἰδὼν Vat. 354. Syra vet. et phil. εὐθεὼς
 το πνεῦμα) το πνεῦμα εὐθεὼς Vat. 1209. ἐσπα-
 ραξεν) συνεσπαραξεν Vat. 1209. αὐτον ποστε-
 rius) το παιδιον Parif. 50.
- 21 ἐπηρεωτησε) Addit ὁ ἰησοῦς Vind. Lamb. 31. αὐ-
 του) Addunt λεγων Vind. Lamb. 31. Parif. 50.
 ὡς) ἀφ' οὐ Vind. Lamb. 31. Syra vet. Syra phil.
 ἕως Vat. 1209. ὁ δὲ εἶπε) Defunt in Parif. 50.
 παιδιοθεν) ἐκ παιδιοθεν Vat. 1209. Ven. 10.
- 22 αὐτον καὶ εἰς πυρ) καὶ εἰς πυρ αὐτον Vat. 1209.
 πυρ)

174 EVANGELIVM MARCI

Cap. IX.

- πυρ). το πυρ, Vat. 360. Vind. Lamb. 31. Kol. 4.
 Havn. 1. 2. εβαλε) εβαλλε Vat. 360. δυνα-
 σαι) δυνα Vat. 1209. Ven. 10.
- 23 το) Omittunt Vat. 360. Vind. Lamb. 31. Esc. 8
 a prima manu. Havn. 2. Syra vet. Syra phil.
 δυνασαι) δυνα Vat. 1209. Ven. 10. πισευσαι)
 Deest in Ven. 10.
- 24 και ευθεως) ευθως Vat. 1209. ο πατηρ του παι-
 διου μετα δακρυων) μετα δακρυων ο πατηρ του
 παιδιου Vind. Lamb. 31. μετα δακρυων) Omit-
 tit Vat. 1209. ελεγε) ειπε Parif. 50. κυριε)
 Deest in Vat. 1209. μου) μοι Vat. 354.
- 25 επισυντρεχει) συντρεχει Vat. 360. οχλος) ο
 οχλος Vind. Lamb. 31. Esc. 8 ex emendatione.
 τω ακαθαρτω) Defunt in Ven. 10. αυτω) Omit-
 tit Havn. 2. το πνευμα το αλαλον και κωφον)
 το αλαλον και κωφον πνευμα Vat. 1209. εγω
 σοι επιτασσω) εγω, εγω επιτασσω σοι Vat. 1209.
- 26 κραξαν) κραξας Vat. 1209. και πολλα) πολ-
 λα και Havn. 1. σπαραξαν) σπαραξας Vat.
 1209. αυτον) Deest in Vat. 1209.
- 27 αυτον της χειρος) της χειρος αυτου Vat. 1209.
- 28 εισελθοντα αυτον) εισελθοντος αυτου Vat. 1209.
 επηρωτων αυτον) Addit λεγοντες Versio Syra
 hierof. επηρωτων αυτον κατ' ιδιαν) κατ' ιδιαν
 επηρωτων αυτον Vat. 1209. κατ' ιδιαν, και επηρω-
 τησαν

Cap. IX.

- τησαν αυτον, λεγοντα Paris. 50. ὅτι) ὅτι διατι
 Vat. 360. διατι Vind. Kol. 6. Esc. 8. Havn. 2.
- 29 και prius) Omittit Versio Syra vet. και νησεια)
 Omittit Vat. 1209.
- 30 παρεπορευοντο) επορευοντο Vat. 1209 a prima
 manu, sed inter lineas παρεπορευοντο a correc-
 tore. γνω) γνοι Vat. 1209.
- 31 παραδιδοται) παραδοθησεται Paris. 50. ανθρω-
 πων) Addit ἀμαρτωλων Urb. 2. τη τριτη ἡμε-
 ρα) μετα τρεις ἡμερας Vat. 1209. ανασησεται)
 εγερθησεται Paris. 50.
- 33 ηλθεν) ηλθον Ven. 10. εισηλθεν Havn. 2. αυ-
 τους) τους μαθητας Vind. Kol. 6, sed in mar-
 gine αυτους alia manu. προς εαυτους) Omittit
 Vat. 1209. προς εαυτους διελογιζεσθε) διελεχ-
 θητε προς αυτους Ven. 10. διελογιζεσθε προς
 εαυτους Paris. 50.
- 35 εσαι) εσω Vat. 360. εσχατος και παντων) De-
 sunt in Ven. 10. εσχατος) δουλος Vat. 1067.
 διακονος) δουλος Vat. 1210 in margine a cor-
 rectore.
- 37 εαν) αν Paris. 50. εν) Omittunt Vind. Lamb.
 31. Havn. 3. επι) εν Havn. 3. εμε δεχεται·
 και ὅς εαν εμε δεξηται) Desunt in Ven. 10. δεξη-
 ται posterius) δεχεται Vat. 1209.
- 38 απεκριθη) εφη Vat. 1209. και απεκριθη Paris. 50.
 δε)

Cap. IX.

- δε) Omittunt Vatt. 1067. 1209. Paris. 50. ο)
 Omittunt Vatt. 349. 354. 360. 1210. Urb. 2.
 Havn. 2. λεγων) ειπεν Paris. 50. εν) Omit-
 tunt Vatt. 354. 1210 a prima manu. Paris. 50.
 Havn. 1. 2. 3. επι Vatt. 349. 360. 1067. 1210
 in margine alia manu. ος ουκ ακολουθει ημιν)
 Omittunt Vat. 1209. Havn. 3. και εκωλυσαμεν
 αυτον, ετι ουκ ακολουθει ημιν) Defunt in Vat.
 360. ος ουκ ακολουθει ημιν, και εκωλυσαμεν αυ-
 τον Paris. 50. εκωλυσαμεν) εκωλυομεν Vat. 1209.
 Ven. 10. οτι ουκ ακολουθει ημιν) Defunt in
 Ven. 10. ακολουθει) ηκολουθει Vat. 1209.
- 39 ιησους) Omittunt Ven. 10. Paris. 50. ταχυ) De-
 est in Ven. 10. κακολογησαι με) με κακολογη-
 σαι Ven. 10.
- 40 ημων bis) υμων bis Vatt. 349. 354. 360. 1210.
 Vind. Lamb. 30. 31. 33. Koll. 4. 6. Esc. 8.
 Havn. 1. 2. 3.
- 41 τα) Omittunt Vatt. 354. 360. 1067. 1209. 1210.
 Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. 2. μου)
 Omittunt Vat. 1209. Esc. 8 a prima manu. ου)
 οτι ου Vat. 1209.
- 42 των μικρων) Deest in Vat. 354. τουτων των μι-
 κρων Vat. 1209. Havn. 2. Syra phil. αυτω)
 Omittit Esc. 2 a prima manu. λιθος μυλικος)
 μυλος ονικος Vat. 1209. Ven. 10.

επι-

Cap. IX.

- 43 αποκοψον) εκκοψον Vind. Kol. 6 a prima manu. σοι εσι) εσι σε Vat. 1209. εις την ζωην εισελθειν) εισελθειν εις την ζωην Vat. 1209. την γενναν) Deest την in Vat. 1067. εις το πυρ το ασβεσον) του πυρος του ασβεσου Versio Syra phil.
- 44 Hic versus deest in Vat. 1209.
- 45 καλον) Addit γαρ Havn. 2. εσι σοι) σοι εσι Vatt. 354. 1067. Urbin. 2. εσι σε Vat. 1209. βληθηναι εις την) κληθηναι εις Parisf. 50. εις το πυρ το ασβεσον) Omittit Vat. 1209. του πυρος του ασβεσου Syra phil.
- 46 Deest hic versus in Vat. 1209.
- 47 σοι) σε Vat. 1209. την posterius) Deest in Vat. 1209. του πυρος) Omittunt Vat. 1209. Ven. 10.
- 48 αυτων) Omittit Vat. 354.
- 49 πας γαρ) Addunt αρτος Vind. Lamb. 33. Kol. 6. Esc. 9. και πασα θυσια αλι αλισθησεται) Omittunt Ven. 5. 6. 10. Esc. 8 a prima manu. αλι) Omittunt Vind. Kol. 9. Havn. 2 ex emendatione.
- 50 δε) γαρ Parisf. 50. εν τινι αυτο αρτυσετε) Omittit Ven. 5. εν τινι αρτυθησεται Ven. 6. 10. εν τινι αυτο αρτυσεται Vind. Lamb. 33. Kol. 9. Esc. 9. αυτο) Omittit Esc. 11. εχετε εν εαυτοις αλας,

M

και

Cap. IX.

και ειρηνευετε εν αλληλοις) Omittit Vind. Lamb. 30. εν secundo loco) Omittit Esc. 8 a prima manu.

CAPVT X.

- 1 κακειθεν) και εκειθεν Ven. 10. δια του) Omittunt Vatt. 1067. 1209. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Kol. 9. περαν) και περαν Vat. 1209. συμπορευονται) συμπερευεται Ven. 10. Parif. 50. συμπορευονται Vat. 1209. παλιν prius) Omittunt Vind. Lamb. 31. Parif. 50. οχλοι) οχλος πολυς Ven. 10. οχλος Parif. 50.
- 2 οι Φαρισαιοι επηρωτησαν αυτον) επηρωτησαν αυτον οι Φαρισαιοι Ven. 10. οι) Omittunt Vatt. 349. 354. 360. 1209. 1210. Vind. Kol. 4. Esc. 8. Havn. 1. 2. Parif. 50. επηρωτησαν) επηρωτων Vat. 1209.
- 4 μωσης επετρεψε) Omittit Vat. 360. μωϋσης εντειλατο. Ven. 10. επετρεψε μωϋσης Vat. 1209.
- 5 αυτοις) Omittit Havn. 2. Addit μωσης Havn. 1. εγραψεν υμιν) επετρεψεν Vind. Lamb. 31. εγραψεν Esc. 8.
- 6 κτισεως) Omittit Vat. 1067. ο θεος) Deest in Vat. 1209.
- 7 ενεκεν) και ειπεν, ενεκεν Vind. Lamb. 31. και προσκολληθησεται προς την γυναικα αυτου) Omittit

Cap. X.

Omittit Vat. 1209. προς την γυναικα) τη γυναικι Vat. 360. Ven. 10.

8 μια σαρξ) σαρξ μια Vat. 360. Ven. 10. Vind. Lamb. 31.

10 εν τη οικια) εις την οικιαν Vatt. 1067. 1209. αυτου prius) Omittunt Vatt. 1067. 1209. περι του αυτου) Omittit Vat. 360. περι τουτο Vat. 1209. περι τουτου Vat. 1067. περι αυτου Vind. Lamb. 31. περι του αυτου επηρωτησαν αυτον) επηρωτησαν αυτον περι του αυτου Urb. 2. επηρωτησαν) επηρωτων Vat. 1067.

11 ος εαν) εαν ανηρ Vind. Lamb. 31. Paris. 50. ος αν Vat. 1067. απολυση) απολυσει Vatt. 360. 1067.

12 γυνη απολυση τον ανδρα αυτης, και γαμηθη αλλα) αυτη απολυσασα τον ανδρα αυτης, γαμηση αλλον Vat. 1209. γυνη εαν εξελθη απο ανδρος, και γαμηση αλλον Vind. Lamb. 31.

13 αψηται αυτων) αυτων αψηται Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. επετιμων τοις προσφερουσιν) επετιμhsαν αυτοις Vat. 1209.

14 ειπεν αυτοις) επετιμhsας αυτοις, ειπεν Paris. 50. Vind. Lamb. 31. και posterius) Omittunt Vatt. 349. 354. 360. 1209. 1210. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Kol. 6. Esc. 2 ex emendatione. Esc. 8. Havn. 1. 2. του θεου) των ουρανων Urb. 2.

M 2

αμην

Cap. X.

- 15 *αμην λεγω υμιν*) Desunt in Vat. 360.
- 16 *τιθεισ*) *και τιθεισ* Ven. 10. *τιθων* Parisf. 50. *τιθεισ τας χειρας επ' αυτα, ηυλογει αυτα*) *και ηυλογει, τιθεισ τας χειρας επ' αυτου* Vat. 1067. *κατευλογει, τιθεισ τας χειρας επ' αυτα* Vat. 1209. *ηυλογει*) *ευλογει* Vatt. 349. 360. Havn. 1.
- 17 *προσδραμων*) *προδραμων* Vat. 1210. *προσδραμων εις*) *ιδου τις πλουσιος προσδραμων* Vind. Lamb. 31. Esc. 8. Havn. 1 *alia manu*. Havn. 2. *εις*) *τις* Vind. Lamb. 33. Esc. 2 *ex emendatione*. *τις πλουσιος* Syra phil. in margine. *γονυπετησας αυτον*) *γονυπετων αυτον* Vind. Lamb. 31. *αυτον*) *αυτω* Urb. 2. Havn. 1. *επηρωτα αυτον*) *Addunt λεγων* Vind. Lamb. 31. Parisf. 50. *ινα ζων αιωνιον κληρονομησω*) *ινα εχω ζων αιωνιον* Vat. 1067.
- 18 *αυτω*) *Omittit* Vat. 1067.
- 19 *μη μοιχευσης, μη φονευσης*) *μη φονευσης, μη μοιχευσης* Vat. 1209. *μη φονευσης*) *Omittit* Ven. 10. *μη αποσερησης*) *Omittunt* Vat. 1209, in margine vero *adjectum alia, sed antiqua, manu*. Ven. 10. Esc. 8 *a prima manu*. *μητερα*) *Addunt σου* Vind. Lamb. 31. Havn. 2.
- 20 *ο δε αποκριθεισ, ειπεν*) *ο δε εφη* Vat. 1209. *αυτω*) *Omittit* Esc. 8 *a prima manu*. *διδασκαλε*) *Omittunt* Ven. 10. Esc. 8 *a prima manu*. *μου*) *Addunt*

Cap. X.

Addunt *τι επι υστερω*; Vind. Lamb. 31. 33. Esc. 8. Havn. 1 alia manu. Codd. Versionis Syrae phil. in margine. In editione Whittii in ipso textu leguntur, asterisco notata.

21 *ειπεν*) *λεγει* Vind. Lamb. 31. *εν σοι υστερει*) *ει θελεις τελειος ειναι εν σοι υστερει* Vind. Lamb. 31. 33. Esc. 8. Havn. 1 alia manu. *εν σε υστερει* Vat. 1209. *ετι εν σοι υστερει* Havn. 2. *τοις*) Omitunt Vatt. 349. 354. 360. 1067. 1209. 1210. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Kol. 4. Esc. 8. Havn. 1. 2. *δευρο, ακολουθει μοι, αρσας τον σαυρον)* *αρσας τον σαυρον, δευρο ακολουθει μοι* Ven. 10. Parif. 50. *αρσας τον σαυρον σου, δευρο ακολουθει μοι* Vind. Lamb. 31. *αρσας τον σαυρον*) Omittit Vat. 1209. Addit σου Vat. 1067.

22 *τω*) *τουτω τω* Vind. Lamb. 31.

23 *εισελευσονται*) Addit *ευκοπωτερον εστι καμηλον δια τρυμαλιας της ραφιδος εισελθειν, η πλουσιοι εις την βασιλειαν του θεου εισελευσονται* Havn. 2. Ex Matth. XIX, 24.

24 *τεκνα*) Omittunt Vind. Kol. 6 a prima manu: Esc. 8. *τους πεποιθотας επι τοις χρημασιν*) Defunt hæc in Vat. 1209. *τοις posterius*) Omittunt Vatt. 349. 354. 360. 1067. 1210. Urb. 2. Vind. Kol. 4. 6. Esc. 8. Havn. 1. 2. *εις την βασιλειαν του θεου εισελθειν*) *εισελθειν, εις την*

Cap. X.

βασιλειαν του Θεου Vind. Lamb. 31.

25 *αυκοπωτερον*) Addit γαρ Vat. 360. της bis) Omittunt Vatt. 349. 360. 1067. Ven. 10. Vind. Kol. 4. Esc. 2 ex emendatione. Esc. 8. *τρυμαλιας της γραφιδος*) *τρυπηματος βελωνης* Vind. Lamb. 31. *εισελθειν* prius) *διελθειν* Wettstenius. Lectionem textus habent Vatt. 349. 354. 360. 1067. 1210. Urb. 2. Laur. VI, 34. Vind. Koll. 6. 9. Havn. 1. 2. *πλουσιον*) *πλουσιος* Vind. Lamb. 31.

27 δε) Omittit Vat. 1209. *παρα ανθρωποις αδυνατων, αλλ' ου παρα τω Θεω*) *παρα ανθρωποις αδυνατων εστι, παρα δε Θεω δυνατον* Urb. 2. *παρα. μεν ανθρωποις ταυτο αδυνατον, αλλ' ου παρα Θεω* Paris. 50. Vind. Lamb. 31. *τω* prius) Deest in Ven. 10. *παντα γαρ δυνατα εστι παρα τω Θεω*) Omittunt Urb. 2. Ven. 10. Havn. 1. 2. *εστι*) Deest in Vind. Lamb. 31. *τω* posteriorius) Omittunt Vat. 1209. Vind. Lamb. 31.

28 *και* prius) Omittunt Vatt. 354. 1067, 1209. 1210 a prima manu. Urb. 2. Esc. 8. *ηρξατο*) Addunt δε Vind. Lamb. 31. Esc. 8. Havn. 1. *ο πετρος λεγειν αυτω*) *αυτω λεγειν ο πετρος* Vind. Lamb. 31. *λεγειν ο πετρος αυτω* Vat. 1209. *ηκολουθησαμεν*) *ηκολουθησαμεν* Vat. 1209.

29 *αποκριθεις δε*) *εφη* Vat. 1209. *και αποκριθεις* Paris.

Cap. X.

- Parif. 50. Vind. Lamb. 31. Kol. 4. Havn. 1. *αποκριθεις* Vatt. 349. 354. *η γυναικα*) Omit-
tunt Vat. 1209. Ven. 10. *και*) Addunt *ενεκεν*
Vat. 354 alia manu. Vatt. 360. 1067. 1209.
1210 in margine alia manu. Urb. 2. Ven. 10.
Vind. Lamb. 30. 31. Koll. 6. 9. Esc. 8. Havn. 2.
30 *εαν*) *και εαν* Esc. 8. *ος* Versio Syra phil. *λα-*
βη) *απολαβη* Ven. 10. *και μητερας*) *και πα-*
τερα, *και μητερα* Vat. 1067. Ven. 10. Vind.
Lamb. 33. Kol. 6. Esc. 8. Havn. 1 ex emenda-
tione. *και πατερας*, *και μητερας* Havn. 2. *και*
μητερα Urb. 2. Syra phil. *και μητερα*, *και γυ-*
ναικα Vind. Lamb. 33.
- 31 *οι*) Omittunt Vat. 360. 1067. Vind. Lamb. 31.
Kol. 4. In Vat. 1210 adest, sed punctis damna-
tur a correctore.
- 32 *και ακολουθουντες εφοβουντο*) Omittunt Urb. 2.
Vind. Kol. 6 a prima manu. *και ακολουθουν-*
τες) *οι δε ακολουθουντες* Vat. 1209. Addunt *αυ-*
τον Vind. Lamb. 31. Parif. 50. *δωδεκα*) Addit
μαθητας αυτου Vind. Lamb. 31. *αυτοις*) De-
est in Urb. 2.
- 33 *τοις γραμματευσι*) Deest *τοις* in Vatt. 349. 354.
360. Vind. Kol. 4. Havn. 2. 3. *αυτον prius*)
αυτω Parif. 50. *θανατω*, *και παραδωσουσιν*
αυτον) Omittit Havn. 2.

- 34 και μαξιγώσουσιν αυτον, και εμπτυσουσιν αυτω) και εμπτυσουσιν αυτω, και μαξιγώσουσιν αυτον Vat. 1209. Syra hierof. και εμπτυσουσιν αυτω, και αποκτενουσιν αυτον) Defunt in Urb. 2. Havn. 3. αυτον postterius) Omittit Ven. 10. τη τριτη ημερα) μετα τρεις ημερας Vat. 1209.
- 35 οι υιοι) οι δυο υιοι Vat. 1209. υιοι Urb. 2. Havn. 1. λεγοντες) Addit αυτω Vat. 1209. αιτησωμην) Addunt σε Vat. 1209. Syra phil.
- 36 ποιησαι με) με ποιησω Vat. 1209. ποιησω Ven. 10. ποιησαι Parif. 50.
- 37 οι δε) Omittit Versio Syra vet. εκ δεξιων σου) σου εκ δεξιων Vat. 1209. και εις εξ ευωνυμων σου) και εις εξ αριστερων Vat. 1209. τη δοξη σου) τη βασιλεια της δοξης σου Vind. Lamb. 31.
- 38 ειπεν) αποκριθεις ειπεν Vind. Lamb. 31. και) η Vat. 1209. Vind. Lamb. 31.
- 39 αυτω) Deest in Havn. 2. ησους) Addit αποκριθεις Ven. 10.
- 40 και) η Vat. 1209. μου postterius) Omittunt Vatt. 354. 1209. 1210. Vind. Lamb. 31. Koll. 4. 6 a prima manu. Havn. 1. 2. αλλ' οίς) αλλοις Codd. Latini Verc. Veron. Corb. ητοιμασαι) Addit υπο του πατρος μου Ven. 10.
- 41 δεκα) Addit λοιποι Versio Syra hierof.
- 42 ο δε ησους προσκαλεσαμενος αυτους) και προσκαλε-

Cap. X.

- καλεσαμενος αυτους ο ιησους Vat. 1209. οιδατε)
 ουκ οιδατε Vat. 349. Vind. Lamb. 31.
- 43 δε) Omittit El. 8 a prima manu. εσαι prius)
 εσι Vat. 1209. γενεσθαι μεγας) μεγας γενε-
 σθαι Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. διακονος υ-
 μων) υμων διακονος Vatt. 349. 354. 360. 1209.
 1210. Urb. 2. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Koll.
 4. 6. Esc. 8. Havn. 1. 2. 3.
- 44 αν) εαν Ven. 10. υμων γενεσθαι) γενεσθαι υ-
 μων Havn. 1. υμων ειναι Ven. 10.
- 46 υιος) ο υιος Vatt. 354. 1067. 1209. 1210. Vind.
 Lamb. 31. Havn. 1. ο τυφλος) ο omittunt Vatt.
 1067. 1209. Vind. Lamb. 31. προσαιτων) De-
 est in Vat. 1209.
- 47 ιησους ο ναζωραιος εστι) ιησους εστι ο ναζαρηθος
 Vat. 1209. ιησους ο ναζαρηθος εστι Ven. 10. ο
 υιος δαβιδ) υιε δαυειδ Vat. 1209. In margine
 Codd. Versionis Syrae phil. adnotatur: „In duo-
 bus exemplis graecis, filius filii Davidis legitur „
 ιησου) Omittunt Vatt. 349. 360. Vind. Kol. 4.
- 48 αυτω) αυτον Vat. 1209. πολλοι) Deest in
 Havn. 2. υιε δαβιδ) κυριε υιος δαβιδ Vind.
 Lamb. 31.
- 49 αυτον φωνηθηναι) φωνησατε αυτον Vatt. 1067.
 1209. θαρσει) θαρσεων Ven. 10. Paris. 50. εγει-
 ραι) εγειρε Vind. Lamb. 31. Paris. 50. Havn. 2.

εγειρου Ven. 10. Parif. 50. σε) Deest in Vind.
Kol. 4.

50 αναστας) αναπηδησας Vat. 1209.

51 λεγει αυτω ο ιησους) αυτω ο ιησους ειπεν Vat.
1209. θελεις ποιησω σοι) σοι θελεις ποιησω
Vat. 1209. Efc. 8. ραββονι) ραββουνι Vatt.
349. 354. 360. 1067. 1209. 1210. Urb. 2.
Vind. Lamb. 31. 33. Koll. 4. 6. 9. Havn. 1.

52 ειπεν) λεγει Efc. 8. υπαγε) Deest in Havn. 2.
αναβλεψον Efc. 8 ex emendatione. ηκολουθει)
ηκολουθησε Vat. 1210. τω ιησου) αυτω Vat.
1209. Vind. Lamb. 31.

CAPVT XI.

1 εγγιζουσιν) ηγγισαν Vind. Lamb. 31. εγγιζεν
Parif. 50. εις ιερουσαλημ) Omittit Havn. 2.
εις ιεροσολυμα Vat. 1209. Vind. Lamb. 1. 31.
Addit και ηλθον Vind. Lamb. 1. βεθφαγη)
βεθφαγη Vatt. 349. 360. 1209 inter lineas
alia manu. Vind. Lamb. 1, 31. Kol. 4. Havn.
1. 2. βηθφαγη Vat. 1209 a prima manu. των
ελαιων) το ελαιων Vat. 1209. αποσελλει) απε-
σειλε Vind. Kol. 6.

2 και λεγει αυτοις) λεγων Ven. 10. λεγων αυτοις
Parif. 50. κωμην) πολιν Havn. 2. εν θεω)
ευθυσ

Cap. XI.

- ευθυσ Vat. 1209. εφ' ὄν) Addunt ουπω Vind. Kol. 6. Havn. 1 alia manu. Havn. 2. ουδεις ανθρωπων) ουδεις πωποτε ανθρωπων Vat. 1067. ουδεις ανθρωπων ουπω Vind. Lamb. 31. ουδεις ουπω ανθρωπων Vatt. 1209. 1210; sed ουπω scriptum in margine alia manu. κεκαθικε) εκαθισε Vat. 1067. λυσαντες) και λυσαυτες Parisf. 50. λυσαυτες αυτον αγαγετε) λυσαυτε αυτον και φερετε Vat. 1209.
- 3 τι ποιειτε τουτο; ειπατε) τι λυετε τον πωλον; ειπατε Vind. Lamb. 31. τι ποιειτε; τουτο ειπατε Vat. 360. Vind. Lamb. 33. Esc. 8. ποιειτε τουτο) Desunt in Ven. 10. αυτον αποσελλει) αποσελλει παλιν αυτον Vat. 1209. αυτον αποσελλει. παλιν Vat. 1067. αποσελλει) αποσελλει Vatt. 349. 354. 360. 1210. Urb. 2. Laur. 256. Vind. Lamb. 1. 30. 31. 33. Koll. 4. 6. 9. Havn. 1.
- 4 απηλθον δε) και απηλθον Vat. 1209. απηλθουσιν Vind. Lamb. 31. Parisf. 50. τον) Omittunt Vatt. 349. 354. 360. 1209. 1210. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Kol. 4. την) Deest in Vat. 1209.
- 5 και τινες) τινες δε Parisf. 50. εσηκοτων) εσωτων Vind. Kol. 6 inter lineas a correctore.
- 6 ενετειλατο) ειπεν Vat. 1209. Venet. 10. Vind. Lamb. 31. Addunt αυτοις Vat. 1067. Ven. 10. Parisf.

Cap. XI.

- Parif. 50. Vind. Lamb. 31. *ὁ ἰησους*) Deest in Vat. 1067.
- 7 *ἡγαγον*) *φερουσι* Vat. 1209. *αγουσι* Ven. 10. Parif. 50. Vind. Lamb. 31. *προς*) *επι* Havn. 1. *επεβαλον*) *επιβαλλουση* Vat. 1209. Ven. 10. *επεβαλλον* Havn. 1. *αὐτων*) *ἐαυτων* Vat. 1209. *εκαθισεν*) *καθιζει* Ven. 10. *επ' αυτω*) *επ' αυτον* Vat. 1209. Vind. Lamb. 1.
- 8 *πολλοι δε*) *και πολλοι* Vat. 1209. *αὐτων*) *ἐαυτων* Vat. 1209. *εσρωσαν*) *εσρωνυου* Ven. 10. *δε posterius*) Omittit Esc. 8 a prima manu. *σοιβαδας εκοπτον*) *σιβαδας κοψαντες* Vat. 1209. *σοιβαδας*) *σιβαδας* Ven. 10. *εκ*) *απο* Vat. 1067. *δενδρων*) *αγρων* Vat. 1209. *και εσρωνυου*) *εις την οδον*) Defunt hæc in Vat. 1209. *εις την οδον*) *εν τη οδω* Esc. 8.
- 9 *λεγοντες*) Omittit Vat. 1209. *ωσαννα*) *ωσαννα τω υψισω* Parif. 50. Vind. Lamb. 31.
- 10 *ευλογημενη η ερχομενη βασιλεια εν ονοματι κυριου*) Omittit Vat. 1210; fed additur in margine a correctore. *ερχομενη*) Deest in Ven. 10. *εν ονοματι κυριου*) Omittunt Vat. 1209. Ven. 10. Codex Nanii. Vind. Lamb. 31. *του*) Omittit Esc. 8 a prima manu. *ωσαννα εν τοις υψισοις*) Addit *ειρηνη εν ουρανω και δοξα εν υψισοις* Ven. 10. Versio Syra phil. ita: *Ειρηνη εν ουρανω, και δοξα*

Cap. XI.

δοξα εν υψις, ωσαννα εν τοις υψις. In margine legitur adnotatio: *Verba ειρηνη εν ουρανω, και δοξα εν υψις, ωσαννα εν τοις υψις* (hæc ultima verba, ωσαννα εν τοις υψις, defunt hoc loco in codice Whitii, et quidem rectius) *non in omnibus codicibus græcis leguntur, neque etiam in codice Xenaia: in nonnullis autem, et quidem probatis, ut nobis videtur, ea inuenimus.*

11 ο ιησους, και) Defunt in Vat. 1209. ο ιησους) Omittit Ven. 10. της ωρας) Omittit Vat. 1209. της ημερας Vind. Lamb. 31.

13 συνη) Addunt μισεν Vind. Kol. 6. Esc. 8. Havn. 1 a secunda manu. μακροθεν) απο μακροθεν Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. ηλθεν) Addunt εις αυτην Parif. 50. Vind. Lamb. 31. ευρησει τι) τι ευρησει Vatt. 349. 1067. 1209. Ven. 10. Φυλλα) Addunt μονον Parif. 50. Vind. Lamb. 31. ου γαρ ην καιρος) ο γαρ καιρος ουκ ην Vat. 1209.

14 ο ιησους) Omittunt Vatt. 1067. 1209. Esc. 8 a prima manu. εκ σου εις τον αιωνα) εις τον αιωνα εκ σου Vat. 1209. εις τα αιωνα εκ σου Ven. 10. μηδεις) ουδεις Werstenius; sed μηδεις habent Codd. Vatt. 349. 354. 360. 1067. 1209. 1210. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Koll. 4. 6. 9. Esc. 8.

190 EVANGELIVM MARCI

Cap. XI.

- Efc. 8. Havn. 1. 2. μηδεις καρπον) καρπον μηδεις Ven. 10. φαγοι) φαγη Vat. 349. Vind. Kol. 6.
- 15 ερχονται) Addit παλιν Vat. 1067. ο ιησους) Omittunt Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. πωλουντας και αγραζοντας) αγοραζοντας και πωλουντας Syra vet. κολλυβισων) Addit εξεχεεν Vind. Lamb. 31.
- 17 λεγων αυτοις) και ελεγεν Vat. 1209. και ελεγεν αυτοις Parif. 50. αυτοις λεγων Vind. Lamb. 31. εποιησατε) πεποιηκατε Vat. 1209. εποιησατε αυτον) αυτον εποιησατε Ven. 10.
- 18 γραμματαις και οι αρχιερεις) γραμματαις και οι φαρισαιοι και οι αρχιερεις Vat. 360. αρχιερεις και οι γραμματαις Vat. 1209. αυτον posterius) Omittit Efc. 8 a prima manu. οτι πας ε οχλος) πας γαρ ο οχλος Vat. 1209. Parif. 50. εξεπλησσετο) εξεπλησσοντο Vind. Kol. 4.
- 19 οτε) εταν Vat. 1209. Efc. 8. εξεπορευετο) εξεπορευεντο Vind. Lamb. 31. Kol. 4. εξεπορευετο εξω της πολεως) εξω της πολεως εξεπορευετο Ven. 10.
- 20 πρωι παραπορευομενοι) παραπορευομενοι πρωι Vat. 1209. Ven. 10.
- 21 ιδε) ιδου Vat. 1210.
- 22 εχετε) ει εχετε Vind. Lamb. 31.

γαρ)

Cap. XI.

- 23 γαρ) Omittunt Vat. 1209. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. τουτω) Addit ὅτι Vat. 1210. αῤῥθῆτι και βληθῆτι) αῤῥθῆναι και βληθῆναι Vind. Lamb. 31. ἀ λέγει) ὁ λαλεῖ Vat. 1209. αυτω) εν αυτω Vind. Lamb. 31. ὁ εαν ειπη) Defunt in Vat. 1209. Ven. 10.
- 24 παντα) ὅτι παντα Vat. 360. αν) Non habent Vat. 1209. Urb. 2. προσευχομενοι) προσευχεςθε και Vat. 1209. λαμβανετε) ελαβετε Vat. 1209. ληψεσθε Ven. 10.
- 25 ὁ εν τοις ουρανοις) ὁ ουρανιος Vind. Kol. 6. αφη) αφησει Urb. 2. υμιν) Deest in Urb. 2.
- 26 Hic versus deest in Vatt. 354. 1209. Urb. 2. ὁ εν τοις ουρανοις) ὁ ουρανιος Vat. 1210. παρραπτωματα υμων) In Codd. Vind: Koll. 4 et 6 hæc adduntur: Λεγω δε υμιν· αιτειτε και δοθησεται υμιν· ζητειτε και εῤῥησετε· κρουετε και ανοιγησεται υμιν. πας γαρ ὁ αιτων λαμβανει, και ὁ ζητων εῤῥισκει, και τω κρουοντι ανοιγησεται. ,, και οἱ πρεσβυτεροι) Omittit Ven. 10.
- 28 λεγουσιν) ελεγον Vat. 1209. Ven. 10. και τις) η τις Vatt. 1067. 1209. 1210. την εξουσιαν ταυτην εδωκεν) εδωκεν την εξουσιαν ταυτην Vatt. 1067. 1209. εδωκεν) δεδωκεν Vat. 360. ποιης) ποιεις Urb. 2. Havn. 2.
- 29 αποκριθεις) Omittit Vat. 1209. καγω) Deest in

- in Vat. 1209. και εγω Vat. 360. Havn. 1. 2. εγω Urb. 2. ένα λογον) λογον ένα Ven. 10. 30 ιωαννου) του ιωαννου Vat. 1209. εξ ουρανου ην) ποθεν ην; εξ ουρανου Efc. 8.
- 31 ελογιζοντο) διελογιζοντο Vat. 1209. Urb. 2. Ven. 10. Paris. 50. Vind. Lamb. 31. 33. Kol. 6. Havn. 1 a secunda manu. εαυτους) αυτους Urb. 2. λεγοντες) Addit τι ειπωμεν Vind. Lamb. 31. ερει) ερει ημιν Ven. 10. Vind. Lamb. 31. ουν) Omittit Efc. 8.
- 32 αλλ') Omittit Vat. 1067. Ven. 10. εαν) Deest in Vatt. 349. 354. 360. 1209. Urb. 2. Vind. Kol. 4. Efc. 8. Havn. 1. 2. αν Ven. 10. ανθρωπων) Addit και Efc. 8 ex emendatione. εφοβουντο) φοβουμεθα Vind. Lamb. 31. οτι οντως) οντως οτι Vat. 1209. οντως) Omittunt Vat. 1067. Ven. 10. Vind. Lamb. 31.
- 33 λεγουσι τω ιησου) τω ιησου λεγουσι Vat. 1209.

CAPVT XII.

- 1 λεγειν) λαλειν Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. αμπελωνα εφυτευσεν ανθρωπος) ανθρωπος εφυτευσεν αμπελωνα Paris. 50. εφυτευσεν ανθρωπος) ανθρωπος εφυτευσεν Vat. 1209.
- 2 του καρπου) των καρπων Vat. 1209.

Cap. XII.

- 3 οί δε) και Vat. 1209. εδειραν) εδηραν Vat. 1210 inter lineas a correctore. Urb. 2. Havn. 1.
- 4 λιθοβολησαντες) Deest in Vat. 1209. απεσει- λαν ητιμωμενον) ητιμησαν Vat. 1209.
- 5 παλιν) Omittit Vat. 1209. τους μεν) ους μεν Vatt. 1067. 1209. δεροντες) δαιροντες Urb. 2. Havn. 1. τους δε) ους δε Vatt. 1067. 1209. αποκτεινοντες) αποκτεινοντες Vat. 360. Havn. 1. αποκτεινοντες Vat. 1209. Havn. 2. αποκτεινου- τες Urb. 2.
- 6 ετι ουν) υσερον δε ετι Vind. Lamb. 31. ουν) Omit- tunt Vat. 1209. Ven. 10. υιον εχων) ειχεν υιον Vat. 1209. αυτου) Omittit Vat. 1209. και αυ- τον προς αυτους εσχατον) αυτον εσχατον προς αυτους Vat. 1209. Paris. 50. οτι) Omittunt Vat. 1210 a prima manu. Esc. 8. Havn. 1.
- 7 γεωργοι) Addunt θεασαμενοι αυτον ερχομενον προς αυτους Vat. 1067. Vind. Lamb. 31. Syra phil. in margine. ειπον προς εαυτους) προς ε- αυτους ειπαν Vat. 1209. Ven. 10. προς εαυτους) Omittunt Vat. 1067. Vind. Lamb. 31. και ημων εσαι η κληρονομια) και κατασχωμεν αυτου την κληρονομιαν Urb. 2. ex Matth. XXI, 38.
- 8 Hoc comma in Vatt. 349 et 360 ita habetur: Και εκβαλοντες αυτον εξω του αμπελωνος, αποκτει- νων. ex Luca XX, 15. Και λαβοντες αυτον εξε-

N

βηλον

Cap. XII.

- βαλον εξω του αμπελωνος, και απεκτειναν Vind. Lamb. 31. ex Matth. XXI, 39. αυτον, απεκτειναν) απεκτειναν αυτον Vat. 1209. απεκτειναν, και εξεβαλον εξω του αμπελωνος) και εξεβαλον εξω του αμπελωνος, απεκτειναν Parisf. 50. και εξεβαλον) και εξεβαλον αυτον Vat. 1209. Esc. 8. εκβαλλοντες αυτον Urb. 2.
- 9 ουν) Omittit Vat. 1209. γεωργους) Addit εκεινους Ven. 10.
- 12 την παραβολην) Deest την in Vat. 360. παραβολην) Addunt ταυτην Vatt. 349. 360. Vind. Kol. 4.
- 14 οι δε) και Vat. 1209. λεγουσιν αυτω) ηρξαντο ερωταν αυτον εν δολω, λεγοντες Ven. 10. Vind. Lamb. 31. εξεσι) ειπον ουν ημιν, εξεσι Vind. Lamb. 31. κησον καισαρι δουναι) επικεφαλαιον καισαρι δουναι Vind. Lamb. 31. δουναι κησον καισαρι Vat. 1209. η μη δωμεν) η ου μη δωμεν Vat. 349.
- 15 ο δε) Addunt ιησους Ven. 10. Parisf. 50. Vind. Lamb. 31. ειδως) ιδων Parisf. 50. πειραζητε) Addunt υποκριται Ven. 10. Vind. Lamb. 31.
- 16 αυτω) Deest in Ven. 10. Parisf. 50.
- 17 και αποκριθεις ο ιησους ειπεν αυτοις) ο δε ιησους ειπεν Vat. 1209. αποδοτε τα καισαρος) τα καισαρος αποδοτε Vat. 1209. αποδοτε ουν τα καισαρος

Cap. XII.

σαρος Vind. Lamb. 31. εθαυμασαν) εξεθαυμα-
ζον Vat. 1209.

18 ανασασιν μη ειναι) ανασασις ουκ εστιν Vind. Lamb.
31. επηρωτησαν) επερωτων Vat. 1209.

19 εγραψεν ημιν) ημιν εγραψεν Havn. 2. οτι) Omit-
tit Vind. Kol. 4. και τεκνα μη αφη) και μη αφη
τεκνον Vat. 1209. αυτου prius) Omittit Vat. 1209.
αυτου posterius) Deest in Ven. 10.

20 επτα) Addit ουν Editio Wettstenii, sed in pluri-
mis et optimis Codicibus non legitur. ησαν) Ad-
dit παρ' ημιν Parif. 50. και αποθνησκων) και
απεθανε και Ven. 10. αποθνησκων) απεθανεν
Syra phil. in textu, sed αποθνησκων in margine.

21 και ουδε αυτος αφηκε) και ουδε αυτος ουκ αφηκε
Vat. 1067. μη καταλιπων Vat. 1209. ο τριτος
ωσαυτως) ο τριτος ελαβεν αυτην Ven. 10.

22 και ελαβον αυτην οι επτα) ωσαυτως οι επτα
Ven. 10. ελαβον αυτην) Defunt in Vat. 1209.
Parif. 50. εσχρατη παντων απεθανε και η γυνη)
Omittit Vat. 1067. εσχρατη) εσχρατον Vat. 1209.
Vind. Lamb. 33. Havn. 2. εσχρατον δε Ven. 10.
Parif. 50. παντων) Omittit Syra vet. απεθα-
νε και η γυνη) και η γυνη απεθανε Vat. 1209.
Ven. 10. Parif. 50.

23 εν τη ουν ανασασει, οταν ανασωσιν) οταν ουν ανα-
σωσιν εν τη ανασασει Parif. 50. ουν) Omittunt

196 ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ ΜΑΡΚΟΥ

Κεφ. XII.

- Vatt. 349. 354. 360. 1210 a pr. manu. Urb. 2.
 Havn. 1. ουν αναστασει) αναστασει ουν Ven. 10.
 όταν αναστῃ) Omittit Vat. 1209. αυτων) των
 ἑπτὰ Ven. 10. αυτην γυναικα) γυναικα αυτην
 Ven. 10.
- 24 και αποκριθεις) αποκριθεις δε Vind. Lamb. 31.
 Parif. 50.
- 25 εκ νεκρων αναστῃσιν) αναστῃσιν εκ νεκρων Ven. 10.
 ουτε prius) ου Syra phil. γαμισκονται) γαμι-
 ζονται Vat. 1209. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. εκ-
 γαμισκονται Vat. 1210 a secunda manu. Vind.
 Kol. 6. Havn. 2. γαμιζονται Vat. 1067. αγ-
 γελοι) οἱ αγγελοι Vat. 1209. οἱ) Omittunt Vatt.
 349. 360. 1067. Urb. 2. Ven. 10. Vind. Lamb. 31.
 Koll. 4. 6. Efc. 2. 8. Havn. 2.
- 26 των νεκρων) της αναστασεως των νεκρων Vindob.
 Lamb. 31. Parif. 50. της βατου) του βατου
 Vatt. 349. 354. 1067. 1209. 1210. Ven. 10.
 Vind. Koll. 4. 6. Efc. 8. Havn. 1. 2. ως) πως
 Vatt. 349. 360. 1209. Vind. Kol. 4. αυτω)
 Omittit Ven. 10. εγω) εγω ειμι Vat. 360. ὁ
 θεος ult. loco) Omittit Vat. 360. ὁ θεος ισαακ
 και ὁ θεος) θεος ισαακ και θεος Vat. 1209.
- 27 ὁ θεος νεκρων) θεος νεκρων Vat. 1209. ὁ θεος,
 θεος νεκρων Vind. Lamb. 31. Havn. 1. 2. θεος
 posterius) Omittunt Vatt. 360. 1067. 1209. 1210
 ex

Cap. XII.

- ex emendatione. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. 33. Kol. 6. Havn. 2. ὑμεῖς οὖν) Deest in Vat. 1209. οὖν πολλοὶ) δε πολλοὶ Efc. 8.
- 28 εἰς) τις Vat. 360. εἰδώς) ἰδῶν Vat. 1067. Paris. 50. Syra vet. Syra phil. αὐτοῖς) Deest in Efc. 8. αὐτοῖς ἀπεκριθῆ) ἀπεκριθῆ αὐτοῖς Vatt. 349. 360. 1209. πρώτη πασῶν ἐντολῆ) ἐντολῆ πρώτη πάντων Vatt. 349. 360. 1209. Vind. Kol. 4. πρώτη πάντων ἐντολῆ Vatt. 354. 1067. 1210. Urb. 2. Vind. Lamb. 30. 31. 33. Kol. 6. Efc. 8. Havn. 1. 2. πρώτη ἐντολῆ Paris. 50.
- 29 ὁ δε ἰησοῦς ἀπεκριθῆ) ἀπεκριθῆ ὁ ἰησοῦς Vat. 1209. ὅτι πρώτη πασῶν τῶν ἐντολῶν) Defunt in Efc. 8. πρώτη πασῶν τῶν ἐντολῶν) πρώτη εἰς Vat. 1209. πρώτη πασῶν Ven. 10. πρώτη πάντων ἐντολῆ Vatt. 349. 360. 1067. 1210. Vind. Lamb. 33. Kol. 4. Havn. 1. 2. πρώτη πασῶν τῶν ἐντολῶν Vat. 354. Vind. Lamb. 30. 31. Kol. 6. πρώτη πάντων τῶν ἐντολῶν εἰς Urb. 2.
- 30 καὶ ἐξ ὅλης τῆς ψυχῆς σου) Defunt in Urb. 2. Efc. 8. καὶ ἐξ ὅλης τῆς διανοίας σου) Omittunt Urb. 2. Syra hieros. τῆς τερ) Omittit Vat. 1209. αὕτη πρώτη ἐντολῆ) Defunt in Vat. 1209. πρώτη) Addunt πάντων Vatt. 349. 360. Vind. Kol. 4. ἐντολῆ) πάντων ἐντολῶν Efc. 8.

198 EVANGELIVM MARCI.

Cap. XII.

- 31 και) Omittit Vat. 1209. ὁμοια) Deest in Vat. 1209. ὁμοια, αὐτή) ὁμοια αὐτῆ Vind. Lamb. 31. σεαυτον) ἑαυτον Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Kol. 4. Havn. 1. 2. εντολη) Deest in Paris. 50.
- 32 και) Omittit Vat. 1209. Θεος) Omittunt Vatt. 349. 354. 1209. 1210 a prima manu. Ven. 10. Esc. 8. Havn. 1. Syra vet. In Versione Syra phil. asterisco nonatur. ὁ Θεος Vind. Lamb. 31.
- 33 καρδιας) Huic subsequuntur και εξ ὅλης της ισχυος in Ven. 10. και εξ ὅλης της ψυχης) Omittunt Vat. 1209. Ven. 10. Havn. 2. πλειον) περισσοτερον Vat. 1209. των posterior) Non habent Vatt. 354. 360. 1067. 1209. 1210. Urb. 2. Havn. 1. 2.
- 34 και ὁ ιησους, ιδων αυτον) και ιδων ὁ ιησους αυτον Paris. 50. αυτον prius) Omittit Vat. 1067. ουκετι ετολμα) ετολμα ουκετι Vind. Lamb. 31. Paris. 50. επερωτησαι) επερωτησαν Paris. 50.
- 35 εσι δαβιδ) δαβιδ εσι Vatt. 349. 360. δαυειδ εσι Vat. 1209.
- 36 γαρ) Deest in Vat. 1209. εν) Omittit Vat. 1209. τῷ πνευματι τῷ ἁγίῳ) πνευματι ἁγίῳ Vatt. 354. 360. 1067. 1210. Urb. 2. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Kol. 6. Havn. 1. 2. ειπεν secundo loco) λεγει Vatt. 354. 360. 1067. 1210. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Kol. 6. Esc. 8. Havn. 1. 2. καθου) καθι-

Cap. XII.

- καθισον Vat. 1209. ὑποποδιον) ὑποκατω Vat. 1209.
- 37 ουν) Omittit Vat. 1209. λεγει) καλει Vat. 349. Vind. Kol. 4. ποθεν) πως Paris. 50. Vind. Kol. 4. υιος αυτου εσι) αυτου εσι υιος Vat. 1209.
- 38 και ελεγεν αυτοις εν τη διδαχη αυτου) και εν τη διδαχη αυτου ελεγεν Vat. 1209. αυτοις) Omittit Vind. Lamb. 31. των posterius) και των Vat. 360.
- 39 πρωτοκλησιας) πρωτοκλησιας Havn. 1. 2.
- 40 κατεσθιοντες) κατεσθοντες Vat. 1209. τας) Omittit Esc. 8. χηρων) Addunt και ερφρωνων Vind. Lamb. 31. Versio Syra hierof. ουτοι) οιτινες Paris. 50.
- 41 καθισας) εως Ven. 10. ο ιησους) Omittit Vat. 1209. κατεναντι) απεναντι Vatt. 349. 1209. Vind. Kol. 4. κατενωπιον Paris. 50. βαλλει) εβαλλεν Vind. Lamb. 31. Paris. 50. εβαλον Vat. 360. Havn. 1. 2.
- 43 λεγει) ειπεν Vatt. 349. 1067. 1209. Vind. Kol. 4. Esc. 8. πλειον) πλειω Vat. 349. Vind. Kol. 4. βεβληκε) εβαλε Vatt. 349. 1067. 1209. Vind. Kol. 4. βαλλοντων) βαλλοντων Vatt. 349. 1209. Vind. Lamb. 31. Havn. 1.
- 44 περισσευοντος) περισσευματος Vat. 349 a prima manu. Vat. 1067. Vind. Kol. 4.

N 4

CAPVT

CAPVT XIII.

- 1 εἰς) Addit εκ Paris. 50.
- 2 ὁ ἰησοῦς ἀποκριθεὶς) ἀποκριθεὶς ὁ ἰησοῦς Vat. 349. Ven. 10. ἀποκριθεὶς) Deest in Vat. 1209. τὰς μεγάλας οἰκοδομας) τὰς οἰκοδομας τὰς μεγάλας Paris. 50. Vind. Lamb. 31. Addit λεγὼ ὑμῖν Ven. 10. Addit ἀμην λεγὼ σοι Paris. 50. ἀφεθῆ) Addunt ὠδε Vatt. 349. 1209. Ven. 10. λιθῶ) λιθὸν Vatt. 349. 360. 1209. Ven. 10. Paris. 50. Vind. Lamb. 31. καταλυθῆ) Addit τε Esc. 8 ex emendatione.
- 3 ἐπηρώτων) ἐπηρώτα Vat. 1209. Paris. 50. Esc. 8. ἰακώβος καὶ ἰωάννης) ἰωάννης καὶ ἰακώβος Vind. Lamb. 31.
- 4 εἶπε) εἶπον Vat. 1209. Paris. 50. ὅταν) ὅτι Vind. Lamb. 31. πάντα) Omittunt Paris. 50. Esc. 8 a pr. manu. πάντα ταῦτα) ταῦτα πάντα Vat. 349. Havn. 2. πάντα ταῦτα συντελεῖσθαι) ταῦτα συντελεῖσθαι πάντα Vat. 1209.
- 5 ὁ δὲ ἰησοῦς ἀποκριθεὶς) καὶ ἀποκριθεὶς ὁ ἰησοῦς Ven. 10. Paris. 50. Vind. Lamb. 31. ἀποκριθεὶς) Omittunt Vat. 1209. Syra vet. αὐτοῖς ηᾶξάτο λεγεῖν) ηᾶξάτο λεγεῖν αὐτοῖς Vat. 1209. Ven. 10. Paris. 50. αὐτοῖς λεγεῖν ηᾶξάτο Urb. 2. ηᾶξάτο αὐτοῖς λεγεῖν Vind. Lamb. 31. εἶπεν αὐτοῖς Vind. Kol. 4.

¶

γαρ)

Cap. XIII.

- 6 γαρ) Omittit Vat. 1209. εἰμι) Addit ὁ χριστός
Vind. Lamb. 31.
- 7 ακουσητε) ακουετε Vat. 1209. Vind. Lamb. 31.
πολεμους) Addit και ακατασασιας Venet. 10.
γαρ) Omittit Vat. 1209. Addit παντα Urb. 2.
- 8 και bis ante επονται) Omittit Vat. 1209. και
prius) Deest in Vind. Lamb. 31. και ταραχαι)
Non habet Vat. 1209.
- 9 αρχαι) αρχη Vatt. 360. 1067. 1209. Vind.
Lamb. 31. Esc. 8 ex emendatione. Syra verus.
Syra philox. αρχαι ωδινων ταυτα) ταυτα δε
παντα αρχη ωδινων Vind. Lamb. 31. Paris. 50.
βλεπετε δε υμεις εαυτους) Omittit Vind. Lamb.
31. παραδωσουσι) και παραδωσουσι Vindob.
Lamb. 31. γαρ) Deest in Vat. 1209. Vind.
Lamb. 31. και ante επι) Omittunt Urbin. 2.
Havn. 2. Post δαρησεσθε punctum habent Co-
dices plerique et Versf. Syra vet. et phil. Wet-
stenius sequentibus jungit. σαθησεσθε) αρχη-
σεσθε Vat. 360. Ven. 10. ενεκεν) ενεκα Vat.
1209. εις μαρτυριον αυτοις. και εις παντα τα
εδνη δει πρωτον κηρυχθηναι) εις μαρτυριον αυ-
τοις, και εις παντα τα εδνη. πρωτον δε δει κη-
ρυχθηναι. Sic jungunt Vatt. 349. 360. Urb. 2.
Vind. Lamb. 31. Kol. 4.
- 10 Deest hoc comma in Vat. 1067. δει πρωτον)
πρω-

- πρωτον δει Vat. 1209. πρωτον) Non habet Vind. Kol. 6. ευαγγελιον) Addit μου Syra vet.
- 11 όταν δε) και όταν Vat. 1209. αγαγωσιν) αγωσιν Vatt. 349. 360. 1209. Vind. Koll. 4. 6. Esc. 2 et 8 ex emendatione. Havn. 1. προμεριμνατε) μεριμνατε Vat. 360. Vind. Kol. 4. Esc. 8 a prima manu. Havn. 1. 2. τι) πως η τι Vind. Lamb. 31. Paris. 50. μηδε μελετατε) Omittunt Vat. 1209. Urb. 2. Ven. 10. τουτο) επεινο Vind. Lamb. 31.
- 12 παραδωσει δε) και παραδωσει Vat. 1209. αδελφος) Omittit Paris. 50. επανασησονται) επανασησεται Vat. 1209.
- 14 το εηθεν υπο δανηλ του προφητου) Omittit Vat. 1209. εςος) εως Editio Weststernii. εσηκοτα Vat. 1209. σηκον Paris. 50. εις) επι Vatt. 349. 360.
- 15 δε). Omittit Vat. 1209. εις την οικιαν) Defunt in Vat. 1209. εισελθητω) εισελθατω Paris. 50. αραι τι) τι αραι Vat. 1209.
- 16 ων) Omittunt Vat. 1209. Ven. 10.
- 18 γενηται) Addit ταυτα Paris. 50. η φυγη υμων) Defunt in Vat. 1209. Paris. 50. χειμωνος) Addit η σαββατου Havn. 2.
- 19 ης εκτισεν) ην εκτισεν Vat. 1209. και ου) ουδε ου Urb. 2.

■

κυριος)

Cap XIII.

- 20 κυριος) ὁ θεος Parisf. 50. κυριος εκολοβωσ^ασε) εκολοβωσε ὁ κυριος Vat. 1209. αλλα δια) δια δε Ven. 10. Parisf. 50.
- 21 ὑμιν ειπη) ειπη ὑμιν Vat. 1209. ιδου) ιδε Vat. 1209. η) Omittunt Vatt. 349. 360. 1067. Urb. 2. η, ιδου) και ιδε Vat. 1209. πιστευσητε) πιστευετε Vatt. 360. 1067. Urb. 2. Vind. Kol. 4. Efc. 2 ex emendatione. Havn. 2.
- 22 ψευδοχριστοι και) Omittit Vind. Lamb. 31. δασουσι) ποιησουσιν Vind. Lamb. 31. αποπλαναν) πλαναν Havn. 1 a prima manu. και posterior) Deest in Vat. 1209.
- 23 ιδου) Omittit Vat. 1209. παντα) ἀπαντα Vat. 349. Vind. Kol. 4.
- 25 ασερες του) ασερες εκ του Vat. 1209. του ουρανου εσονται εκπιπτοντες) του ουρανου πεσουνται Vat. 360. εσονται εκ του ουρανου εκπιπτοντες Vat. 1209. εσονται εκ του ουρανου πιπτοντες Vatt. 349. 1067. Vind. Lamb. 33. Kol. 4.
- 26 νεφελαις) νεφηλη Parisf. 50. πολλης και δοξης) και δοξης πολλης Vatt. 349. 360. 1210. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. 33. Kol. 4.
- 27 αποσελει) αποσελλει Urb. 2. αυτου) Deest in Vat. 1209. και επισυναξει τους εκλεκτους αυτου) Defunt in Efc. 8 a prima manu. γης) της γης Parisf. 50. ακρου ουρανου) ακρω ουρανων Ven.

- Ven. 10. ουρανου) του ουρανου Vind. Lamb. 31. Paris. 50. Havn. 1 alia manu.
- 28 αυτης ηδη ο κλαδος) αυτης ο κλαδος ηδη Vat. 354. ηδη ο κλαδος αυτης Vat. 1209. Paris. 50. Vind. Kol. 6 a secunda manu, in litura. α̅παλος γενηται) γενηται α̅παλος Vat. 349. Vind. Kol. 4. εκφυη τα φυλλα) τα φυλλα εκφυη Vat. 349. Vind. Kol. 4. εκφυη̅) εκφύη Wetstenius. εκφυει Vat. 360. Urb. 2. φυλλα) Addit εν αυτη Vind. Lamb. 31. γινωσπετε) γινωσκεται Vat. 1209.
- 29 Hoc comma deest in Vat. 1067; sed in margine scribitur a correctore hoc modo: Ούτως και υ̅μεις, όταν ιδητε ταυτα παντα, γινωσκετε ότι εγγυς εσιν. υ̅μεις) Omittit Vat. 1210; sed in margine scriptum a correctore. ταυτα ιδητε) ιδητε ταυτα Vatt. 349. 1209. Vind. Lamb. 31.
- 30 μεχρις ου̅) μεχρις ου̅ του Vat. 1209. ε̅ως αν Ven. 10. Vind. Lamb. 31. ε̅ως Paris. 50. παντα ταυτα) ταυτα παντα Vatt. 349. 360. 1209. 1210.
- 31 παρελευσονται) παρελευσεται Vatt. 354. 360. Urb. 2. Vind. Lamb. 30. Kol. 4 inter lineas a correctore. Kol. 6. παρελθωσι) παρελευσονται Vatt. 1067. 1209.
- 32 και της ω̅ρας) η της ω̅ρας Vatt. 349. 1067. 1209. η ω̅ρας Vat. 1210 a secunda manu. Vind. Lamb. 30. Koll. 4. 6. Esc. 8. Havn. 1. και ω̅ρας Vatt.

Cap. XIII.

- 354 (sed habet η ώρας a correctore). 360. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Parif. 50. οί αγγελοι οί) αγγελος Vat. 1209. οί εν ουρανω) των ουρανων Vatt. 349. 1067. εν τω ουρανω Vat. 360. Havn. 1. πατηρ) Addit μονος Vind. Lamb. 31.
- 33 βλεπετε) Omittit Vat. 360. Addit και Parif. 50. και προσευχεσθε) Omittit Vat. 1209. και) Deest in Havn. 2.
- 34 ώς) ώσπερ γαρ Vind. Lamb. 31. ώσπερ Ven. 10. αποδημος) αποδημων Ven. 10. αύτου bis) έαυτου bis Vat. 1209. και έκαστω) Deest και in Vat. 1209. και έκαστω το εργον αύτου) Omittit Esc. 8 a prima manu.
- 35 οψε) η οψε Vat. 1209. μεσουκτιου) μεσουκτιον Vat. 1209.
- 37 α) ο Vatt. 1067. 1209. πασι λεγω) λεγω πασι Vat. 360.

CAPVT XIV.

- 1 εζητουν) Addit αυτον Havn. 2. εν δολω) δολω Ven. 10.
- 2 δε) γαρ Vat. 1209. μηποτε θορυβος εσαι του λαου) ινα μη θορυβος γενηται εν τω λαω Vind. Kol. 6. In margine lectio textus scribitur, caractere, ut videretur, recentiori. θορυβος εσαι) εσαι θορυβος Vat. 1209.

τη)

- 3 τη) Omittit Esc. 8. ηλθε) προσηλθεν αυτω Paris. 50. Vind. Lamb. 31. πολυτελους) πολυτιμου Ven. 10. Paris. 50. και συντριψασα) Deest και in Vat. 1209. το) τον Vatt. 349. 354. Vind. Lamb. 31. την Vat. 1209. κατα) Deest in Vat. 1209.
- 4 τινες) Addit των μαθητων Paris. 50. προς εαυτους, και λεγοντες) και λεγοντες προς εαυτους Ven. 10. και λεγοντες) Omittit Vat. 1209. και) Deest in Vat. 1067. εις τι) τις Vat. 349. του μυρου) Deest in Ven. 10.
- 5 τουτο πραθηναι) πραθηναι το μυρον τουτο Vind. Lamb. 31. Paris. 50. τουτο) τουτο το μυρον Vatt. 1067. 1209. Vind. Lamb. 33. Esc. 8. αυτη) Addit πολλα Ven. 10.
- 6 αυτη κοπους παρεχετε) κοπους παρεχετε αυτη Paris. 50. εις εμε) εν εμοι Vatt. 349. 354. 360. 1067. 1209. 1210. Urb. 2. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Koll. 4. 6. Esc. 8. Havn. 1. 2.
- 7 αυτους) αυτοις Vind. Lamb. 31. Addit παντες Vat. 1209.
- 8 ειχεν) εσχεν Vatt. 349. 354. 1067. 1209. 1210. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. 33. Koll. 4. 6. Havn. 1. 2. αυτη) Deest in Vat. 1209. Paris. 50. Ven. 10. μου το σωμα) το σωμα μου Vatt. 349. 1209.

αμην)

Cap. XIV.

- 9 *αμην*) Addit *γαρ* Vat. 349. Addunt *δε* Vat. 1209. Havn. 2. *όπου αν*) *ότι όπου εαν* Vind. Lamb. 31. *όπου εαν* Ven. 10. *τουτο*) Omittit Vat. 1209.
- 10 *και*) *και ιδου* Vind. Lamb. 31. *ό prius*) Omittunt Vat. 1209. Urb. 2. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Havn. 2. *ό posterius*) Omittunt Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. *εις*) *ό εις* Vat. 1209. *παραδω αυτον*) *αυτον παραδοι* Vat. 1209.
- 11 *επηγγειλαντο*) *απηγγειλαντο* Vind. Lamb. 31. *αργυριον*) *αργυρια* Vatt. 349. 360. Vind. Kol. 6 ex emendatione. Esc. 8. Havn. 1. 2. Versio Syra phil. *ευκαιρωσ αυτον*) *αυτον ευκαιρωσ* Vatt. 360. 1209. *παραδω*) *παραδοι* Vat. 1209.
- 12 *ημερα*) Omittit Urb. 2. *ετοιμασωμεν*) Addit *σοι* Esc. 8.
- 13 *πολιν, και*) Addit *εισελθοντων υμων εις την πολιν* Vind. Lamb. 31. *βασαιζων*) Addunt *και* Vind. Lamb. 31. Paris. 50.
- 14 *εαν*) *αν* Vat. 1209. Esc. 8 a prima manu. *ότι*) Omittunt Vat. 349. Vind. Kol. 4. Havn. 2. *εισελθη*) *απελθη* Esc. 8 a prima manu. *καταλυμα*) Addit *μου* Vat. 1209. *φαγω*) *φαγομαι* Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Paris. 50.
- 15 *ανωγειον*) *ανωγαιον* Vatt. 354. 1209. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. 2. *ανασγαιον* Vat. 360. Vindob. Lamb. 30. *μεγα*) Omittunt Vat. 360. Esc. 8
a pri-

208 EVANGELIVM MARCI.

Cap. XIV.

- 4 prima manu. έτοιμον) Deest in Vat. 1210. Efc. 2 a prima manu. Havn. 1. εκει) και εκει Vat. 1209.
- 16 εξηλθον οι μαθηται αυτου) εξηλθον έτοιμασαι οι μαθηται αυτω Vind. Lamb. 31. αυτου) Omittit Vat. 1209.
- 17 ερχεται) ανεκειτο Havn. 2.
- 18 ειπεν ο ιησους) ο ιησους ειπεν Vat. 1209. ο εσθιων) των εσθιοντων Vat. 1209.
- 19 οι δε) Omittit Vat. 1209. καθ') κατα Vat. 1209. εγω prius) Addunt εμι Vind. Lamb. 31. Efc. 8. Parif. 50. και αλλος, μη τι εγω) Omittunt Vatt. 360. 1067. 1209.
- 20 αποκριθεις) Deest in Vat. 1209. εκ) Omittunt Vatt. 349. 1209. εις το τρυβλιον) εν τω τρυβλω Vat. 360. εν τρυβλιον Vat. 1209.
- 21 ο μεν) οτι ο μεν Vat. 1209. καλον ην) Deest ην in Vat. 1209.
- 22 ο ιησους) Deest in Vat. 1209. ευλογησας) και ευλογησας Vat. 349. Urbin. 2. εδωκεν) εδιδου Ven. 10. Vind. Lamb. 31. αυτοις) τοις μαθηταις αυτου Havn. 2. φαγετε) Omittunt Vatt. 1067. 1209. Ven. 10. Efc. 8 a prima manu.
- 23 το) Deest in Vatt. 360. 1209.
- 24 αυτοις) Omittit Vat. 1209. καινης) Deest in Vat. 1209. το secundum) Omittit Urbin. 2. περι)

Cap. XIV.

- περι) ὑπερ Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. το περι πολλων εκχυνομενον) το εκχυνομενον περι πολλων Vat. 1209. εκχυνομενον) Addunt εις αφεσιν αμαρτιων Vind. Lamb. 31. Paris 50.
- 25 αμην) Addunt δε Vat. 360. Urb. 2. Esc. 8 ex emendatione. Havn. 2. γεννηματος) γενεματος) Ven. 10.
- 27 οτι prius) Omittit Vat. 360. παντες) Addunt υμεις Vind. Lamb. 31. Paris. 50. εν εμοι εν τη νυκτι ταυτη) Omittunt Vatt. 354. 360. 1209. 1210 a prima manu. Esc. 2 a prima manu. In Barb. 10 adfunt quidem, sed punctis supra positis notantur. εν τη νυκτι ταυτη) Omittit Urb. 2. τη νυκτι ταυτη Paris. 50. διασκορπισθησεται τα προβατα) τα προβατα διασκορπισθησεται Vatt. 349. 1209. προβατα) Addunt της ποιμνης Vind. Kol. 6. Esc. 8. Havn. 1 a correctore.
- 28 αλλα μετα) μετα δε Havn. 2. αλλα και μετα Paris. 50.
- 29 εφη) αποκριθεις λεγει Ven. 10. Paris. 50. Vind. Lamb. 31. και ει) ει και Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. ουκ) ου και Paris. 50. σκανδαλισθησονται) Addunt εν σοι Vat. 349. Vind. Kol. 4.
- 30 οτι) Addunt ου Vat. 349 a secunda manu. Vat. 354. 360. 1209. 1210. Urb. 2. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Kol. 6. Esc. 8. Havn. 1. 2. σημερον

Cap. XIV.

- εν τη νυκτι ταυτη) Omittit Vat. 354. εν τη νυκ-
 τι ταυτη) ταυτη τη νυκτι Vat. 1209. τη νυκ-
 τι ταυτη Paris. 50. η δις αλεκτορα) αλεκτορα
 δις Paris. 50. απαρηση με) με απαρηση Vat.
 1209.
- 31 ο δε) Addunt πετρος Vatt. 349. 354. 1067. Ven.
 10. Paris. 50. Vind. Lamb. 31. Kol. 4. εκ πε-
 ρισσου ελεγε μαλλον, εαν με δεη) εκ περισσως
 ελαλει, εαν δεη με Vat. 1209. μαλλον εκ πε-
 ρισσου ελεγε, εαν με δεη Ven. 10. μαλλον πε-
 ρισσως ελεγεν, οτι εαν δεη με Vind. Lamb. 31.
 Paris. 50. μαλλον sequentibus jungunt Vat. 1067.
 Urb. 2. Vind. Lamb. 1. συναποθανειν σοι) συν
 σοι αποθανειν Vind. Lamb. 1. δε postorius)
 Omittit Ven. 10. παντες) παντες οι μαθηται
 Versio Syra vet.
- 32 ερχονται) ερχεται Ven. 10. χωριον) τοπον Sy-
 ra vet. Syra phil. in margine. Wettstenius va-
 riantem lectionem esse putat; mihi autem cor-
 rectio versionis esse videtur. γεθημανη) γεθ-
 σιμανη Vat. 349. alii. γεθημανει Vat. 354. alii.
 ωδε) αυτου Ven. 10. εως) Addunt απελθων Vat.
 349. Paris. 50. Vind. Kol. 4. Havn. 2. πρσσευ-
 ζωμαι) προσευξομαι Vatt. 349. 360. Havn. 1.
- 33 τον prius) Omittit Vat. 1210 ex emendatione.
 τον postorius) Omittunt Vatt. 349. 354. 360.
 1067.

Cap. XIV.

1067. 1210. Urb. 2. Vind. Kol. 4. Havn. 1. 2.
 και τον ιακωβον και ιωαννην) και ιωαννην και ια-
 κωβον Vind. Kol. 6. ιωαννην μεθ' εαυτου) τον
 μετ' αυτου ιωαννην Vat. 1209. ιωαννην) τον ιω-
 αννην Vind. Lamb. 31. ηξατο) ηξαντο Vat.
 354.
- 34 και initio commatis) τότε Paris. 50. Vind. Lamb.
 31. λεγει) λεγειν Havn. 2. γρηγορειτε) Addit
 μετ' εμου Ven. 10.
- 35 προσελθων) προσελθων Vatt. 349. 354. 360. 1067.
 Vind. Lamb. 31. 33. Koll. 4. 6. Havn. 2. επε-
 σεν) επιπτεν Vat. 1209. της γης) την γην Vind.
 Lamb. 31. Paris. 50. ινα, ει δυνατον εσι) ει
 δυνατον εσι, ινα Vind. Lamb. 31. Paris. 50.
- 36 πατηρ) Addit μου Vind. Lamb. 31. σοι) εσι Pa-
 ris. 50. σοι εσιν Vind. Lamb. 31. το ποτηριον
 απ' εμου τουτο) τουτο το ποτηριον απ' εμου Ven.
 10. απ' εμου τουτο) τουτο απ' εμου Vatt. 349.
 360. 1209. Vind. Lamb. 31. Kol. 4. αλλ' ουτι)
 αλλ' ουχ' ως Paris. 50. αλλα) αλλ' ει Vat. 349.
 Urb. 2. Vind. Kol. 4.
- 37 ισχυσας) ισχυσατε Ven. 10. Vind. Lamb. 31.
- 38 προσευχεσθε) προσευχετε Vat. 1209.
- 39 προσηξατο) ηξατο Paris. 50.
- 40 και υποσχεσας ευρεν αυτους παλιν) ελθων, και
 παλιν υποσχεσας ευρεν αυτους Vat. 1209. ει

212 EVANGELIVM MARCI.

Cap. XIV.

- οφθαλμοι αυτων) αυτων οι οφθαλμοι Vatt. 349. 1209. Vind. Kol. 4. βεβαρημενοι) καταβεβαρυνομενοι Vat. 1209. καταβαρυνομενοι Vatt. 349. 1067. 1210 in margine alia manu. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. 33. Koll. 4. 6 a correctore. Esc. 2 ex emendatione. αυτω αποκριθωσι) αποκριθωσι αυτω Vatt. 349. 1209. Vind. Kol. 4.
- 41 το prius) Deest in Havn. 2. το posterius) Omitunt Vatt. 354. 360. απεχει) Addunt το τελος Vind. Lamb. 31. Syra phil. ηλθεν) Deest in Urb. 2. τας) Omittunt Vatt. 360. 1210 a prima manu. Esc. 8 a prima manu. Havn. 2.
- 43 ευθεως) ευθως Vat. 1209. ιουδας) ο ιουδας Vat. 1209. Addunt ισκαριωτης Vind. Lamb. 31. Kol. 6; sed punctis notatur. ων) Omittunt Vatt. 349. 354. 1067. Vind. Lamb. 31. Kol. 4. Esc. 8 a prima manu. των) Deest in Vat. 1209. πολυς) Deest in Vat. 1209. Syra vet. et philox. ξυλων) Addit απεσαλμενοι Vat. 1067. παρα) απο Vat. 1209. και των γραμματεων και των πρεσβυτερων) και γραμματεων, και πρεσβυτερων Vat. 349. και πρεσβυτερων και των γραμματεων Vind. Lamb. 31.
- 44 δεδωκει) ededωκει Ven. 10. συσημον) σημειον Havn. 2. αυτοις, λεγων) λεγων αυτοις Vind. Lamb. 31. αν) Addit εγω Esc. 8. απαγωγετε) απαγε-

Cap. XIV.

- απαγαγετε Vat. 1209. αγωγαγετε Vat. 1210; sed inter lineas απαγαγαγετε a correctore. Addit αυτον Urb. 2.
- 45 ελθων) Omittunt Urb. 2. Vind. Kol. 6. ευθεως) ευθους Vat. 1209. λεγει) Addunt αυτω Vatt. 354. 360. 1067. 1210. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Kol. 6. Havn. 1. 2. ραββι prius) χαιρε ραββι Vat. 1067. Vind. Lamb. 31. Paris. 50. ραββι posterius) Omittunt Vatt. 349. 1067. 1209. Vind. Lamb. 31. In margine Versionis Syra philox. damnatur.
- 46 επεβαλον) επιβαλων Vat. 1209. επ' αυτον τας χειρας αυτων) τας χειρας επ' αυτον Vat. 1209. τας χειρας αυτων επ' αυτον Vind. Lamb. 33. αυτων) Omittunt Vatt. 354. 1067. 1209. Havn. 2.
- 47 εις δε) και εις Ven. 10. ωτιον) ωταριον Vat. 1209. Versio Syra phil. in margine.
- 48 εξηλθατε) εξηλθατε Vatt. 360. 1209. Paris. 50.
- 49 εκρατησατε) εκρατειτε Vat. 1209. αι γραφαι) Addit των προφητων Vind. Lamb. 31.
- 50 και αφεντες αυτον) τοτε οι μαθηται αφεντες αυτον Vind. Lamb. 31. Paris. 50. Syra vet. και αφεντες αυτον οι μαθηται αυτου Barb. 10; sed verba οι μαθηται αυτου punctis supra scriptis notantur tanquam delenda. παντες εφυγον) εφυγον παντες Vat. 1209. εφυγον Paris. 50.

214 EVANGELIVM MARCI

Cap. XIV.

- 51 *εις*) Deest in Vat. 1209. *τις νεανισκος*) νεανισκος *τις* Vat. 1209. *ηκολουθει*) συνηκολουθει Vat. 1209. *ηκολουθησεν* Vatt. 349. 354. 360. 1067. 1210. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. 33. Koll. 4. 6. 9. Esc. 8. Paris. 50. Havn. 1. 2. *επι γυμνου*) Omittit Ven. 10. *και κρατουσιν αυτον οι νεανισκοι*) και οι νεανισκοι κρατουσιν αυτον Ven. 10. *οι δε νεανισκοι εκρατησεν αυτον* Vind. Lamb. 31. Paris. 50. *οι νεανισκοι*) Omittit Vat. 1209. *κρατουσιν*) εκρατησεν Syra phil.
- 52 *απ' αυτων*) Omittit Vat. 1209.
- 53 *αρχιερα*) Addunt *και ιαφαν* Ven. 10. Paris. 50. Vind. Lamb. 31. Esc. 8. Havn. 1 a correctore. *αυτω*) αυτου Ven. 10. Deest in Paris. 50.
- 54 *ηκολουθησεν*) ηκολουθει Ven. 10. Paris. 50. Vind. Lamb. 31. *εσω*) Omittit Ven. 10. *εις την αυλην*) της αυλης Ven. 10. *υπηρετων*) Addunt αυτου Vind. Lamb. 31. Paris. 50.
- 55 *ευρισκον*) ηρισκον Vat. 1209.
- 56 *κατ' αυτου*) Addit *λεγοτες* Urb. 2. *μαρτυρια*) Addit αυτων Vat. 349.
- 57 *και τινες*) αλλοι δε Vind. Lamb. 31. Paris. 50. *κατ' αυτου λεγοντες*) Omittit Urb. 2. *τον profertius*) Omittit Paris. 50.
- 59 *ιση ην η μαρτυρια αυτων*) ην η μαρτυρια αυτων *ιση* Vind. Lamb. 31. *ιση*) αυτη Havn. 1. η μαρ-

Cap. XIV.

ἡ μαρτυρια) αἱ μαρτυριαὶ Vat. 1209.

60 ὁ ἀρχιερεὺς) αὐτῶν ὁ ἀρχιερεὺς Vind. Lamb. 31.
 το) Omittunt Vatt. 349. 354. 360. 1209. 1210.
 Urb. 2. Vindob. Lamb. 31. Koll. 4. 6. Efc. 8.
 Havn. 1. 2. τῆ) ὅτι Vat. 1209.

61 ὁ δὲ) Addit ἰησοῦς Efc. 8 ex emendatione. οὐδὲν
 ἀπεκρινάτο) οὐκ ἀπεκρινάτο οὐδὲν Vat. 1209.
 πάλιν ὁ ἀρχιερεὺς) καὶ πάλιν ἐκ δευτέρου ὁ ἀρ-
 χιερεὺς Vind. Lamb. 31. πάλιν) καὶ πάλιν Ven.
 10. ἐπηρώτα αὐτὸν) Addit ἐκ δευτέρου Parisf. 50.
 ὁ υἱὸς) Addunt τοῦ Θεοῦ Efc. 8. Havn. 1.

62 ἰησοῦς εἶπεν) ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτῷ Parisf. 50.
 εἶπεν) ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτῷ, σὺ εἶπας ὅτι Vind.
 Lamb. 31. καθήμενον ἐκ δεξιῶν) ἐκ δεξιῶν καθ-
 ἠμενον Vatt. 349. 354. 1209. 1210. Urb. 2.
 Laur. VI, 34. Venet. 10. Vind. Lamb. 31. 33.
 Koll. 4. 6. 9. Efc. 8. Havn. 1. 2. καθήμενον)
 Deest in Vat. 1067. δυναμῶς) Addit τοῦ Θεοῦ
 Urb. 2. μετὰ) ἐπὶ Vat. 349. Ven. 10.

63 διαρρήξας) Addit εὐθεὺς Vind. Lamb. 31. τοὺς
 χιτῶνας) τὸν χιτῶνα Vat. 354.

64 ἤκουσατε) Addit πάντως Vat. 1067. πάντες
 Vind. Lamb. 31. τῆς βλασφημίας) τῆς βλα-
 σφημίας αὐτοῦ Ven. 10; sed αὐτοῦ recentiori
 manu. τὴν βλασφημίαν Parisf. 50. τὴν βλασφη-
 μίαν αὐτοῦ, ἐκ τοῦ σώματος αὐτοῦ Vind. Lamb. 31.

216 EVANGELIVM MARCI.

Cap. XIV.

- Syra phil. in margine. *οι δε*) και Vind. Lamb. 31. Paris. 50. *κατεκριναν*) *εκριναν* Havn. 2. *ειναι ενοχον*) *ενοχον ειναι* Vat. 1209.
- 65 και prius) Deest in Urb. 2. *εμπτυειν*) *εμπαιζειν* Vind. Kol. 4. *το προσωπον αυτου*) *αυτου το προσωπον* Vat. 349. Vind. Kol. 4. *αυτου προσωπον* Vat. 1209. *αυτω posterius*) Omittunt Paris. 50. Versio Syra vet. *προφητευσον*) Addunt *ημιν χριστε, τις εστιν ο παισας σε;* Vat. 349. Vind. Kol. 4. Addunt etiam Vind. Lamb. 31 et Paris. 50; sed loco *ημιν* habent *νυν*. *εβαλλον*) *ελαβον* Vatt. 354. 1209. *εβαλον* Urb. 2. Havn. 2. *ελαμβανον* Syra phil.
- 66 *εν τη αυλη κατω*) *κατω εν τη αυλη* Vatt. 349. 1067. 1209.
- 67 *αυτω*) *εις αυτον* Havn. 1. *του ναζαρηνου ιησου*) *ιησου του ναζωραίου* Vat. 1067. *ιησου ησθα*) *ησθα του ιησου* Vat. 1209. *ησθα*) *ης* Ven. 10. Paris. 50.
- 68 *ουκ οιδας, ουδε*) *ουτε οιδας, ουτε* Vat. 1209. *ουδε*) *ουτε* Vat. 354. Havn. 1. *τι συ λεγεις*) *συ τι λεγεις;* Vat. 1209. Ven. 10. *εξω εις το προαυλιον*) *εις την εξω αυλην* Ven. 10. *εις την εξω προαυλιον* Paris. 50. *και αλεκτωρ εφανησε*) De-funt in Vat. 1209.
- 69 *αυτον παλιν*) *παλιν αυτον* Urb. 2. *παλιν sequen-*
tibus

Cap. XIV.

tibus jungunt Vat. 1210. Vind. Lamb. 1. 31. πα-
λιν, ηρξατο λεγειν) ειπε Vat. 1209. ηρξατη πα-
λιν λεγειν Vat. 349. Vind. Kol. 4. ηρξατο λεγειν
παλιν Vat. 360. παρεσηκοσιν) παρεσωσιν Vat.
1209. οτι) οτι και Paris. 50.

70 ηρνειτο) ηρησατο Venet. 10. Paris. 50. Vind.
Lamb. 31. και γαρ γαλιλαιος ει) Omittunt
Vatt. 360. 1210 a prima manu. και η λαλιας
σου ομοιαζει) Defunt in Vat. 1209. Ven. 10.

71 ομνυειν) ομνυναι Vatt. 349. 354. 1209. 1210.
Laur. 256. Vind. Lamb. 30. Koll. 4. 6 ex emen-
datione. Havn. 1. (In Paris. 50 exstat ομνυειν.
Corrige Wetzstenium, qui ipsi tribuit ομνυναι).
τουτον) ον Ven. 10.

72 και primum) Addunt ευθεως Vat. 1209. Vind.
Lamb. 31. ανεμνησθη) ενεμνησθη Vat. 1067.
Havn. 1. αναμνησθεις Ven. 10. Paris. 50. του
ζηματος ου) το ζημα ως Vat. 1209. το ζημα ο
Vatt. 349. 354. 360. 1067. 1210. Urb. 2. Laur.
VI, 14. 15. 256. Vind. Lamb. 1. 33. Koll. 4.
6. 9. Havn. 1. 2. ου ειπεν αυτω ο ιησους) του
ιησου ειποντος Ven. 10. οτι πριν αλεκτορα φω-
νησαι δις, απαρηση με τρεις) Omittit Vat. 1210
a prima manu; sed margo habet a correctore.
φωνησαι δις) δις φωνησαι Vat. 1209. απαρη-
ση με τρεις) τρεις με απαρηση Vatic. 1209.

72 τρις) Omittit Vat. 1067. και ultimum) Omit-
tit Ven. 10.

CAPVT XV.

- 1 ευθως επι το πρωι) ευθως πρωι Vat. 1209.
απηνεγκαν) απηγαγον Ven. 10. Vind. Lamb. 31.
παρεδωκαν) Addit αυτον Urb. 2. τω) Omittit
Vat. 1209.
- 2 ο πιλατος) Addit λεγων Parisf. 50. ειπεν) λεγει
Vat. 349. Ven. 10. ειπεν αυτω) αυτω, λεγων
Vat. 1209.
- 3 αυτου) αυτω Vind. Lamb. 31. πολλα) Addunt
αυτος δε ουδεν απεκρινατο Vatt. 349. 360. Vind.
Lamb. 31. Kol. 4. Havn. 1.
- 4 παλιν) Omittunt Vatt. 349. 360. επηρωτησεν)
επηρωτα Vatt. 349. 360. 1209. Vind. Lamb. 31.
λεγων) Deest in Ven. 10. καταμαρτυρουσιν)
κατηγορουσιν Vat. 1209.
- 5 απεκριθη) απεκρινατο Parisf. 50.
- 6 απελυεν αυτοις) ειωθει ο ηγεμων απολυεν αυτοις
Vind. Lamb. 31. ονπερ ητουντο) ον αν ητουντο
Vind. Lamb. 31. ον εαν ητουντο Parisf. 50.
- 7 ην δε) Addunt τοτε Vind. Lamb. 31. Parisf. 50.
συσασιασων) φασιωτων Vat. 1209. φασιασων Pa-
rif. 50.
- 8 αναβοησας) αναβας Vat. 1209. ο οχλος) ολος
ο οχλος

Cap. XV.

- ὁ οχλος Efc. 8 ex emendatione. ηρξατο) ηρξαν-
το Vind. Lamb. 31.
- 10 εγνωσκε) εδει Parisf. 50. επεγνωσκε Efc. 8. πα-
ραδεδωκεισαν) παραδωκαν Parisf. 50. οι αρχιε-
ρεις) Defunt in Vat. 1209.
- 11 ανεσεισαν) ανεπεισαν Vat. 360. Havn. 2.
- 12 αποκριθεις, παλιν) παλιν αποκριθεις Vat. 1209.
ειπεν) ελεγεν Vat. 1209. θελετε ποιησω) ποιη-
σω λεγετε Vat. 1209. ὃν λεγετε) Omittit Vat.
1209. βασιλευ) τον βασιλευ Vat. 1209. Efc.
8 ex emendatione.
- 13 εκραξαν) εκραζον, ανασειομενοι ὑπο των αρχιε-
ρων, και ελεγον Vind. Lamb. 31. σαυρωσον)
σαυρωσον, σαυρωσον Havn. 2.
- 14 Hic versus deest in Urb. 2. κακον εποησεν)
εποησε κακον Vat. 1209. περισσοτερωσ) περισ-
σως Vat. 1209. Vind. Kol. 4. εκραξαν) εκραζον
Vind. Kol. 4.
- 15 οχλω) λαω Versio Syra phil. in margine. ποιη-
σαι) ποιειν Vat. 1209. και παραδωκε) παραδα-
κε δε Vat. 1209.
- 16 εσω της αυλης) ἕως της αυλης Urb. 2. εις την
αυλην Havn. 3. πραιτωριον) το πραιτωριον
Vat. 349.
- 17 ενδυουσιν) ενδιδυσκουσιν Vat. 1209. πορφυραν)
χλαιμυδα κοκκινη και πορφυραν Vind. Lamb. 31.

Versio

220 ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ ΜΑΡΚΟΥ.

Cap. XV.

- Verfio Syra hierof. περιτιθεασιν) περιτιθουσιν
Vind. Lamb. 31. αυτω) αυτον Vat. 360.
- 18 αυτον) Addunt και λεγειν Vat. 349. Vind. Koll.
4. 6 in margine alia manu. Addit λεγοντες
Urb. 2. βασιλευ) ο βασιλευς Vatt. 349. 360.
1067. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. 33. Koll. 4. 9-
Esf. 8. Havn. 1. 2. 3.
- 19 αυτου την κεφαλην) την κεφαλην αυτου Vat. 349.
Havn. 1.
- 20 αυτω) αυτον Urb. 2. την πορφυραν) την χλα-
μυδα και την πορφυραν Vind. Lamb. 31. Syra
hierof. τα ιδια) αυτου Vat. 1209. αυτου τα
идια Syra phil. ινα σαυρωσωσιν αυτον) Defunt
in Vat. 1209. σαυρωσωσιν αυτον) σαυρωθη
Vat. 360.
- 21 τινεσι σιμωνας) σιμωνας τινεσιν Ven. 10.
- 22 φερουσιν) αγουσιν Parif. 50. επι) εις τον Parif.
50. εις Vind. Lamb. 31. γολγοθα) τον γολγο-
θα Vatt. 349. 360. 1209. 1210 a secunda ma-
nu. Vind. Lamb. 31. γολγοθαν Vat. 1210 a pri-
ma manu. μεθερμηνευομενον) μεθερμηνευομενος
Vat. 1209.
- 23 πιειν) Deest in Vat. 1209. ο δε) ος δε Vat. 1209.
και γευσασαμενος Ven. 10.
- 24 σαυρωσαντες) σαυρωσαι Vat. 1209. εσαυρωσαν
Syra phil. in textu; sed σαυρωσαντες in mar-
gine.

Cap. XV.

- gine. διμεριζον) και διαμεριζονται Vat. 1209.
 διμεριζοντο Vind. Lamb. 31. διαμεριζονται Vatt.
 349. 354. 360. 1067. 1210. Urb. 2. Ven. 10.
 Vind. Lamb. 33. Kol. 4. Esc. 8. Havn. 1. 2.
 διμεριζαντο Havn. 3. βαλλοντες κληρον επ'
 αυτα) και επι τον ιματισμον αυτου βαλλοντες
 κληρον Urb. 2. τις τι αρη) Omittit Urb. 2.
 25 ωρα τριτη) τριτη ωρα Esc. 8. τριτη) εκτη Syra
 phil. in margine. και) οτε Vind. Lamb. 31.
 26 επγγεγραμμενη) γεγραμμενη Havn. 3.
 27 σαυρουσι) εσαυρωσαν Vat. 1209. αυτου) Omit-
 tit Vat. 1067.
 28 Hoc comma omittunt Vat. 349 a prima manu.
 Vatt. 1067. 1209. 1210. Urbin. 2. Borg. 2.
 Havn. 3.
 29 αυτον) αυτω Urb. 2. εν τρισιν ημεραις οικοδο-
 μων) οικοδομων εν τρισω ημεραις Vat. 1209.
 30 και καταβα) καταβας Vat. 1209. και κατα-
 βηθι Ven. 10.
 31 δε) Omittunt Vatt. 349. 354. 360. 1067. 1210.
 Urb. 2. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Havn. 1.
 προς αλληλους) Deest in Vat. 1067. εαυτον)
 και εαυτον Urb. 2.
 32 του prius) Omittunt Vat. 1209. Esc. 8 a prima
 manu. πισυσωμεν) Addunt αυτω Vatt. 360.
 1067. 1210 a prima manu; sed punctis notavit

CON-

222 EVANGELIVM MARCI

Cap. XV.

- corrector. Urb. 2. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Kol. 6. Esc. 8 ex emendatione. Havn. 1. 2. 3. αυτω) συν αυτω Vat. 1209.
- 33 γενομενης δε) και γενομενης Vatt. 354. 1209. Parif. 50.
- 34 τη ωρα τη εννατη) τη εννατη ωρα Vat. 1209. εβησεν) ανεβησεν Ven. 10. λεγων) Deest in Vat. 1209. ελωϊ, ελωϊ) ηλι, ηλι Vat. 360. λαμμα) λιμα Vatt. 360. 1210. Ven. 10. Parif. 50. Havn. 1. 2. λειμα Vatt. 349. 354. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. λαμα Vat. 1209. σαβαχθανι) ζαβαφθανει Vat. 1209. μου prius) Omittunt Parif. 50. Esc. 2 ex emendatione. Havn. 2. ο θεος μου secundum) Omittit Vat. 1209. με εγκατελιπες) εγκατελιπες με Vat. 1209. κατελιπες με Vind. Lamb. 31. με εγκατελιπας Havn. 2.
- 35 παρεσηκοτων) εσηκοτων Vat. 1209. ελεγον) Ad-dit οτι Esc. 8. ιδου) ιδε Vatt. 349. 1209.
- 36 δραμων δε εις, και γεμισας σπογγον οξους, περι-θεις τε καιλαμων, εποτιζεν αυτον, λεγων, αφε-τε) και δραμοντες εγεμισαν σπογγον οξους, και περιθειντες καιλαμων, εποτιζον αυτον, λεγοντες· αφες Parif. 50. Vind. Lamb. 31. εις) τις Vat. 1209. και) Deest in Vat. 1209. τε) Deest in Vat. 1209.

απο)

Cap. XV.

- 38 απο) απ' Vat. 1209.
- 39 κραξας) Deest in Vat. 1209. ο ανθρωπος ουτος υιος ην Θεου) ουτος ο ανθρωπος υιος Θεου ην Vat. 1209. Θεου) του Θεου Vat. 349.
- 40 θεωρουσαι) εωσαι και θεωρουσαι Vat. 349. ην) Deest in Vat. 1209. και secundum) Omittunt Vatt. 349. 360. 1210. Urb. 2. Vind. Kol. 4. Esc. 2 ex emendatione. μαρια) μαριαμ Vat. 1209. Ven. 10. η του) Omittunt Vat. 349 a prima manu. Vind. Lamb. 31. Esc. 8. ιωση) η ιωση Vat. 360. η ιωσητος Vat. 1209.
- 41 αι) Omittunt Vat. 349 a prima manu. Vat. 1210 a prima manu. Urb. 2. και) Deest in Vatt. 360. 1209. συναναβασαι) συναναβανουσαι Ven. 10.
- 42 ην παρασκευη) παρασκευη ην Havn. 2. προσαββατον) προσαββατον Vat. 1209. Havn. 1. 2.
- 43 ηλθεν) ελθων Vatt. 349. 360. 1209. Ven. 10. Parif. 50. Vind. Kol. 4. Havn. 1. 2. τολμησας) Deest in Versione Syra hierof. ετολμησας Vat. 1210 a secunda manu. και τολμησας Verff. Syra vet. et phil. πιλατον) τον πιλατον Vat. 1209.
- 44 παλαι) ηδη Vat. 1209. Syra hierof.
- 45 απο) παρα Vind. Lamb. 31. σωμα) πτωμα Vat. 1209. σωμα, τω) Deest in Havn. 2 incuria librarii. ιωσηφ) ιωση Vat. 1209.
- 46 και αγορασας) ο δε ιωσηφ αγορασας Syra phil.

224 EVANGELIVM MARCI.

Cap. XV.

in margine. Syra hierof. και secundum) Omit-
tit Vat. 1209. τη) εν τη Ven. 10. κατεθηκεν)
εθηκεν Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. Paris. 50.
μνημειω) μνηματιω Vat. 1209. εκ πετρας) εν
τη πετρα Paris. 50. του μνημειου) Addit και
απηλθεν Urb. 2. Addit απηλθεν Ven. 10.

47 μαρια ιωση) μαρια ιακωβου και ιωση μητηρ Vind.
Lamb. 31. Syra hierof. ιωση) ή ιωση Vat. 360.
ή ιωσητος Vat. 1209. ή του ιωση Vat. 1210 a
correctore. τιθεται) τεθειται Vatt. 360. 1209.
Esc. 8.

CAPVT XVI.

1 ή του) Omittunt Paris. 50. Vind. Lamb. 31. Esc.
8. Havn. 1. 2. 3. ηγορασαν) πορευθεισαι ηγο-
ρασαν Versio Syra hierof. αυτον) τον ησουν
Vat. 1210 in margine alia manu. Vind. Lamb.
31. Esc. 8 ex emendatione. Havn. 2.

2 της μιας) μια Vat. 1209. σαββατων) των σαβ-
βατων Vat. 1209.

3. εκ) απο Urb. 2.

4 Hic versus in Versione Syra hierof. ita habetur:
ην γαρ μεγας σφοδρα. και αναβλεψασαι θεω-
ρουσιν, ότι αποκεκλυσαι ο λιθος. αποκεκλυ-
σαι) ανακεκλυσαι Vat. 1209.

εισελ-

Cap. XVI.

- 5 εἰσελθουσαι) ελθουσαι Vatt. 349. 1209. εν τοις δεξιαις) Deest in Versione Syra hierof.
- 7 ὅτι) Addit ηγεσθη απο των νεκρων, και ιδου Ven. 10.
- 8 εξελθουσαι) ακουσασαι εξηλθον Versf. Syra vet. et phil. in margine. ταχυ) Omittunt Vatt. 349. 354. 360. 1209. 1210. Urb. 2. Ven. 10. Vind. Lamb. 32. Koll. 4. 6. Esc. 2. 8. Havn. 1. 2. 3. Syra hierof. δε) γαρ Vat. 1209. εφυγον) Omittit Syra hierof.

Ultima Evangelii Pericopa, a commate nono ad finem; omnino deest in præstantissimo et antiquissimo Codice Vaticano 1209. In Codd. Vatt. 756. 757. ad versum nonum asteriscus adponitur; quo signo tamquam censoria virgula usi sunt librarii, qua Evangelistarum narrationes, in omnibus Codicibus non obvias, tamquam dubias notarent. Omissionem quoque testatur scholion, quod in Codd. Vatt. 358. 756. 757. 1229. Cod. Zelada. Laur. VI, 18. 34. Ven. 27. Vind. Lamb. 38. 39. Kol. 4. ita habetur:

Παρα πλειοις αντιγραφοις ου κεινται ταυτα τω επιφερομενα εν τω κατὰ μαρκον ευαγγελιω, ως νοθα νομισαντες αυτα τινεσ ειναι· ημεισ δε εξ ακριβων αντιγραφων, ως εν πλειοις ευροντες αυτα, κατὰ το παλαισιναιον ευαγγελιον μαρ-
 P
 κου,

κου, ὡς εχει ἡ ἀληθεία, συντεθεικαμεν, καὶ
 την εν αὐτῶ ἐπιφερομενην δεσποτικην ἀνασταςιν,
 μετα το· εφοβουντο γαρ. Codex IV. S. Ma-
 riae Bened. Flor. ad versum nonum hæc habet:
 εν τισι των ἀντιγραφῶν ου κενται ταυτα· ἀνα-
 στας κ. τ. λ. In Codd. Ven. 6. 10. adnotatio
 ejusdem argumenti reperitur: Εν τισι μεν των
 ἀντιγραφῶν ἕως ὧδε πληροται ὁ εὐαγγελισης,
 ἕως οὐ καὶ ευσεβιος ὁ παμφυλου ἐκάνονισεν· εν
 πολλοις δε καὶ ταυτα φερεται· Ἀναστας κ.τ.λ.

cf. p. κxv. Hoc scholion egregie confirmatur suffragio
 plurimorum optimæ notæ Codicum, qui nume-
 ros capitulorum, quibus Eusebius in harmonia
 usus, ultra versum octavum non habent, et re-
 liqua Marci quæ sequuntur a commate nono,
 tamquam pericopam ab ipso Evangelio sejun-
 ctam, seorsim exhibent. In aliis quidem Codi-
 cibus hi numeri ad finem Evangelii usque pro-
 sequuntur; sed hoc non nisi in junioribus obti-
 net, atque ut plurimum recenti charactere mar-
 gini adpinguntur. Ex quibus facile efficitur,
 numeros ultimorum Marci commatum, qui in
 ipsis Canonum Tabulis occurrunt, non ab Euse-
 bio positos, sed a librariis pia quadam fraude
 ibi insertos, quo facilius hujus capituli authen-
 tiam vindicarent.

Cap. XVI.

- 9 αναστας δε) Addunt ὁ ἰησους Vatt. 349. 360. Barb. 11. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Havn. 2. πρωτη) πρωτης Laur. VI, 32. σαββατου) σαββατων Vatt. 351. 360. Alex. 28. Laur. VI, 32. Ven. 10. Vind. Koll. 4. 6. Esc. 8. Havn. 1. 2. 3.
- 10 πορευθεισα) απελθουσα Vat. 360. Esc. 8. μετ' αυτου γενομενοις) Defunt hæc in Syra hierof. κλαιουσι) Addit μετ' αυτης Syra hierof.
- 11 κακεινοι) εκεινοι Vat. 349.
- 12 μορφη) Deest in Havn. 3.
- 14 υ̅περον) Addit δε Havn. 2. αυτως) Deest in Verff. Syra vet. phil. et hierof. ε̅γηγε̅ρμενον) Addunt εκ νεκρων Barb. 10. Havn. 1. 3 alia manu in margine. Syra phil.
- 18 ο̅φεις α̅ρουσι) και εν ταις χερσιν ο̅φεις α̅ρουσι Syra philox. cum asterisco. βλα̅ψει) βλ. ψη Vatt. 349. 351. 354. 1210. Venet. 10. Vind. Lamb. 31. Koll. 4. 6. Havn. 2 a prima manu.
- 19 κυριος) Addit ἰησους Vind. Lamb. 31. τον ουρανον) τους ουρανους Vind. Lamb. 31. Parif. 50.
- 20 σημειων) των σημειων Parif. 50.

Subscriptions Codd.: Το κα̅τα μα̅ρκον ευα̅γγελιον ε̅ξ̅εδο̅θη με̅τα χρο̅νου̅ς ι. της του χ̅ρισ̅του αναλη̅ψε̅ως Vatt. 354. 356. 360. 363. Barb. 208. ευα̅γγελιον κα̅τα μα̅ρκον ε̅γρα̅φη ξ̅ωμα̅ι̅τι εν ξ̅ω̅μη̅

228 EVANGELIVM MARCI

Cap. XVI.

μη, μετα ιβ. στη της αναληψιως του κυριου
Barbb. 9. 10. εχει σιχους αχ. Vatt. 354. 356.
Barb. 208. εχει σιχους λαφς. Barb. 13. εχει
ζηματα α, σιχους α1. Barb. 10. ζηματα ιχ. οε.
σιχους ιχ. ιζ. Barb. 12. Ευαγγελιον κατα μαρ-
κον εγραφη και αντεβληθη ομοιως εκ των εσπου-
δασμενων, εν σιχοις χιλιοις πεντακοσιοις πεντη-
κονταις, κεφαλαιοις σ λ δ Urb. 2. ζηματα αχ. οε.
σιχους αχ. ις Vind. Lamb. 31. In Codice Vat.
1209 Marci Evangelium in LXII Sectiones
dividitur.

EVAN-

EVANGELIVM LVCÆ.

Titulus: Κατα λουκαν Vat. 1209. Αρχη του κατα λουκαν ευαγγελιου Vat. 365. Το κατα λουκαν άγιον ευαγγελιον Vat. 356. alii. Εκ του κατα λουκαν άγιου ευαγγελιου Angel. 1.

CAPVT I.

Versus 1 — 4 omittuntur in Codice Vaticano 359 gr. et lat.

- 1 εν) Omittunt Vatt. 349. 361. Havn. 1. 2.
 2 παρεδοσαν) παρεδωκαν Havn. 3. γενομενοι του λογου) του λογου γενομενοι Havn. 2.
 5 εγενετο) Deest in Vat. 359 gr. του) Omittit Vat. 1209. ή γυνη αυτου) γυνη αυτω Vat. 1209. ελισαβετ) ελεισαβετ Vat. 1209. In Paris 50 est lacuna a verbis εξ εφημεριας usque ad κεχαριτωμενη commatis 28.
 6 δε) Omittit Vat. 1254. δικαιοι αμφοτεροι) αμφοτεροι δικαιοι Vat. 359 gr. et lat. ενωπιον) εναντιον Vat. 1209.

230 EVANGELIVM LVCÆ

Cap. I

- 7 η) Deest in Havn. 3. η ελισαβετ ην σειρα) ην
ελεισαβετ σειρα Vat. 1209.
- 8 εναντι) εναντιον Vatt. 361. 363. 1548. Alex. 189.
. Vind. Lamb. 31. Havn. 3.
- 9 κατα) και κατα Vind. Lamb. 31. Συμιασαι)
Addit και Havn. 3. εις τον ναον του) εναντι
Alex. 189. κυριου) Θεου Vat. 1254.
- 10 του λαου) Deest in Havn. 2. του λαου ην) ην
του λαου Vatt. 349. 354. 358. 359 gr. 361. 364.
365. 1158. 1209. 1210. 1229. 1254. 1548.
Vat. Pii II, 53. Alex. 189. Urb. 2. Vind. Koll.
4. 6. Havn. 1. Sed Vat. 359 lat. ut textus.
προσευχομενον) προσδεχομενον Vat. 360. Havn. 3.
Versio Gothica.
- 13 προς αυτον) αυτω Havn. 2. ελισαβετ) ελεισα-
βετ Vat. 1209. ita semper.
- 14 επι) εν Havn. 3. γεννησει) γενεσει Vatt. 354-
1209. 1229. 1548 a prima manu. Laur. VI, 15.
Vind. Lamb. 30.
- 15 του) Omittunt Vatt. 349. 360. 361. 363. 1158-
1210. Alex. 28. 189. Vind. Kol. 4. Esc. 2 a pr.
manu. Havn. 1. 3. του κυριου) του Θεου Urb. 2.
Vind Lamb. 31. ου) Deest in Havn. 3.
- 16 επισρεψει) Omittit Esc. 8 a prima manu. επι)
προς Vatt. 360. 364. Alex. 189. αυτων) De-
est in Vat. 1210 a prima manu. αυτου Havn. 3.
προ-

Cap. I.

- 17 προελευσεται) προπορευσεται Havn. 3. ηλιου)
ηλεια Vat. 1209.
- 19 λαλησαι προς σε) λαλησαι σοι Vat. 359 gr. προς
σε λαλησαι Havn. 2. σοι) Deest in Vat. 359 gr.
- 21 αυτον εν τω ναω) εν τω ναω αυτον Vat. 1209.
εν τω ναω) Omittit Vat. 1210 a prima manu.
Vind. Kol. 4.°
- 22 εξελθων δε ναω) Omittit Havn. 1 ob
ομοιοτελευτον. ηδυνατο) εδυνατο Vat. 1209 a
prima manu.
- 24 μετα δε ταυτας τας ημερας) εν ταις ημεραις
εκειναις Havn. 3. ob initium Lect. Eccl. ελισα-
βετ) Deest in Havn. 2. η ελισαβετ Vat. 361.
Havn. 1. εαυτην) αυτην Havn. 3.
- 26 υπο του θεου) απο του θεου Vatt. 360. 1209.
υπο θεου Vat. 1229. γαλιλαιας) γαλειλαιας
Vat. 1209. ita semper. ναζαρετ) ναζαρεθ Vatt.
349. 360. 361. 363. 1254. 1548 a prima manu.
Vind. Lamb. 31.
- 27 μεμνησευμενην) εμνησευμενην Vat. 1209. οικου)
Addunt και πατριας Vatt. 358. 360. 363. 364.
1210. Vat. Pii II, 53. Alex. 189.
- 28 ο αγγελος) Omittunt Vatt. 360. 1209. αυτην)
Addit ευηγγελισατο αυτην και Efc. 8 ex emen-
datione. ευλογημενη συ εν γυναιξιν) Omittunt
Vatt. 360. 1209. Havn. 3. Syra hierof.

Cap. I.

- 29 *ιδουσα*) Omittunt Vatt. 360. 1209. Palat. 227. Laur. VI, 15. *cum audisset* Vat. 359 lat. *διαταραχθη επι τω λογω αυτου*) *επι τω λογω διαταραχθη* Vatt. 360. 1209. Pal. 227. Laur. VI, 15.
- 30 *και*) Deest in Paris. 50. *ο αγγελος αυτη*) *ο αγγελος προς αυτην* Urb. 2. *αυτη ο αγγελος* Vind. Lamb. 31. Paris. 50. Havn. 2.
- 32 *ο θεος*) Deest in Havn. 3.
- 34 *εσαι*) Addunt *μοι* Vatt. 359 gr. 360. 364. 365 a secunda manu. 1209 alia manu. 1254. Vind. Lamb. 31. Efc. 8 ex emendatione. Havn. 2.
- 35 *δυναμις*) *δυναμεις* Vat. 1209. *γεννωμενον*) *γενομενον* Vat. 360. Havn. 1. 2. 3. Addunt *εκ σου* Vatt. 359 lat. 360. Alex. 28 alia manu. Vind. Lamb. 31. Havn. 3.
- 36 *συνειληφια*) *συνειληφεν* Vat. 1209. *γηρα*) *γηρεα* Vatt. 349. 358. 359. 360. 361. 363. 364. 365. 1158. 1209. 1229. 1254. 1548. Vat. Pii II, 53. Pal. 89. Urb. 2. Laur. VI, 34. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. 3.
- 37 *τω θεω*) *του θεου* Vat. 1209.
- 39 *ανασασα δε μαριαμ εν ταις ημεραις ταυταις*) *εν ταις ημεραις εκειναις ανασασα μαριαμ* Havn. 3. ob initium Lectionis Eccles. *ανασασα δε*) *και ανασασα* Vat. 1548. *πολυ*) *την πολυ* Vat. 349.

η ελι-

Cap. I.

41 ἡ ελισαβητ τον ασπασμον της μαριας) τον ασπασμον ἡ ελισαβητ Vat. 360. τον ασπασμον της μαριας ἡ ελισαβητ Vat. 359 lat. Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. Paris. 50.

42 ανεφωνησε) ανεβοησε Vat. 363. Alex. 28. Vind. Lamb. 31. Φωνη μεγαλη) μεγαλη τη Φωνη Vat. 360. κραυγη μεγαλη Vat. 1209.

43 προς) ὑπερ Ven. 10. με) εμε Vat. 1209.

44 εν αγαλλιασει το βρεφος) το βρεφος εν αγαλλιασει Vatt. 349. 351. 354. 358. 359 gr. 360. 361. 363. 364. 365. 1057. 1158. 1210. 1229. 1254. 1548. Vat. Pii II, 53. Pal. 89. Alex. 28. 189. Urb. 2. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Koll. 4. 6. Havn. 1. 2. 3.

45 Post πισευσασα punctum ponunt Vatt. 364. 1210. 1229. Vat. Pii II, 53. Pal. 89. Vind. Lamb. 31. Kol. 6.

49 μεγαλεια) μεγαλα Vatt. 359 lat. 1209.

50 εις γενεας γενεων) εις γενεαν και γενεαν Vatt. 349. 360. 361. 363. 365. Pal. 89. Urbin. 2. Vind. Lamb. 31. 33. Paris. 50. Havn. 2. εις γενεας και γενεας Vat. 1209.

51 ὑπερηφανους) ὑπερηφανων Vat. 1209. διανοια) διανοιας Ven. 10.

55 εις τον αιωνα) εως αιωνος Vatt. 349. 354. 360. 361. 365. 1210. Pal. 89. Alex. 28. 189. Laur.

Cap. I.

- VI, 23. Ven. 10. Vind. Kol. 6 in margine alia manu. Havn. 2.
- 56 ὡσει) ὡς Vat. 1209.
- 58 ὅτι ἐμεγαλυνε κυριος το ελεος αὐτου μετ' αὐτης) Defunt in Ven. 10. αὐτου) Omittunt Vatt. 349. 361 a prima manu.
- 59 τη ογδοη ἡμερα) τη ἡμερα τη ογδοη Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. Paris. 50.
- 61 ὅτι) Deest in Havn. 2. εν τη συγγενεια) εκ της συγγενειας Vatt. 360. 1209. καλεται) Addit επι Alex. 28.
- 62 το) Deest in Havn. 3. αυτον) αυτο Vat. 1209.
- 63 ετι) ετσι Vatt. 364. 1210. Pal. 89. Alex. 28 alia manu. Vind. Kol. 6 ex emendatione. Syra phil. in margine. εθαυμασαν) εθαυμαζον Havn. 1.
- 64 και ἡ γλωσσα αυτου) Addit διεθρωθη Vat. 1158.
- 65 επι παντας φοβος) φοβος επι παντας Havn. 3. αυτους) αυτοις Vat. 349. αυτου Efc. 8 a prima manu.
- 66 ακουσαντες) ακουοντες Vat. 359 a prima manu. Ven. 10. Havn. 1. αὐτων) Deest in Paris. 50. και χειρ) και γαρ χειρ Vat. 1209. Syra phil. in margine. χειρ κυριου ην) ην χειρ κυριου Vat. 360. μετ' αυτου) μετ' αυτων Vind. Lamb. 31.
- 69 τω) Omittunt Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. του) Deest in Vat. 1209.

των

Cap. I.

- 70 των posteriorius) Deest in Vat. 1209. Paris. 50.
- 73 τον πατερα) των πατερων Paris. 50. ημων) αυτων Vat. 359 gr.
- 74 εκ χειρος) Omittit Vat. 1210 a prima manu. των εχθρων ημων) εχθρων Vat. 1209. Post ευσθεντας interpungunt et sequentia sic jungunt: λατρευειν αυτω εν οσιοτητι και δικαιοσυνη Vatt. 349. 354. 359 gr. et lat. 1210. Urb. 2. Vind. Lamb. 31.
- 75 πασας τας ημερας) πασαις ταις ημεραις Vat. 1209. της ζωης) Omittunt Vatt. 364. 1209. 1229. 1254. 1548 a pr. manu. Vat. Pii II, 53. Vind. Lamb. 30.
- 76 και συ) συ δε Vat. 1209. προ προσωπου) ενωπιον Vat. 1209.
- 77 αυτων) ημων Vatt. 349. 361. Ven. 10. αυτου Vat. 359 gr.
- 78 επεσκεψατο) επισκεψεται Vat. 1209.
- 80 προς τον) εν τω Vat. 365.

CAPVT II.

- 1 απογραφεσθαι) απογραψασθαι Vatt. 360. 361. Paris. 50.
- 2 η) Omittunt Vatt. 360. 1209. εγενετο) γεγονεν Vat. 360. της συριας) Omissum in textu Vers. Syrae

236 EVANGELIVM LVCÆ.

Cap. II.

- Syræ hierof. additur in margine. κυρηνίου) κερ-
 ρεινου Vat. 1209. κυρηνίου Paris. 50. Havn. 2.
 3 ιδίαν) έαυτου Vat. 1209.
 4 ναζαρετ) ναζαρεθ Vatt. 360. 363. 1548. Vind.
 Lamb. 31. δαβιδ) δαυειδ Vat. 1209.
 5 μεμνησκειμενη) εμνησκειμενη Vat. 1209 a prima
 manu. γυναικι) Omittunt Vatt. 360. 1209.
 εγγυω) εγγυω Ven. 10. Havn. 1. 3.
 7 τη) Omittunt Vat. 1209. Esc. 8 a prima manu.
 8 φυλασσουντες) Addit τας Vat. 360. της νυκ-
 τας) Desct in Havn. 3. την ποιμνην) τη ποιμνη
 Vind. Kol. 6.
 9 ιδου) Omittunt Vat. 1209. Syra hierof. κυριου)
 Omittit Ven. 10. φοβον μεγαν) σφοδρα Vat.
 1209.
 21 υμιν) ήμιν Havn. 2. χριστος κυριος) Unctus Do-
 mini Syra hierof. δαβιδ) δαυειδ Vat. 1209.
 22 το) Omittunt Vatt. 359 gr. 1209. κειμενον) και
 κειμενον Vatt. 354. 1209. τη) Omittunt Vatt.
 349. 354. 358. 359 gr. 360. 361. 363. 364.
 365. 1209. 1210. 1229. 1548. Vind. Lamb. 31.
 Esc. 2 ex emendatione. Havn. 1. 2.
 25 εις τον ουρανον) Desunt in Havn. 2. εις τον ου-
 ρανον οι αγγελοι) οι αγγελοι εις τον ουρανον Vat.
 359 gr. et lat. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Kol. 6.
 26 και οι ανθρωποι) Non habent Vat. 359 gr. et lat.
 Vat.

Cap. II.

- Vat. 1209. ειπον) ελαλουν Vat. 1209. αλλη-
 λους) εαυτους Havn. 2. ιδωμεν) ειδωμεν Parisf.
 50. το ζημα τουτο) τουτο το ζημα Havn. 2.
 ο ο κυριος εγνωρισεν ημιν) ο ο κυριος εγνωρισεν η-
 μιν ποιησας Vat. 359 gr. *Quod fecit Dominus*
et ostendit nobis Vat. 359 lat.
- 16 ανευρον) ανευραν Vat. 1209. εβρον Vat. 360. Vind.
 Lamb. 31. Parisf. 50. τη) Deest in Havn. 3.
- 17 διεγνωρισαν) εγνωρισαν Vat 1209. Ven. 10. του-
 του) Omittunt Vat. 360. Vind. Lamb. 31.
- 19 μαριαμ) μαρια Vat. 1209. παντα συνετηρει
 τα ζηματα ταυτα) συνετηρει παντα τα ζημα-
 τα Vat. 358. ταυτα) Deest in Vat. 1209.
 συμβαλλουσα) συμβαλουσα Havn. 2. συμβα-
 λουσα Havn. 3.
- 20 επεσρεψαν) υπεσρεψαν Vatt. 349. 354. 358.
 359. 360. 361. 363. 364. 365. 1209. 1210.
 1229. 1548. Urb. 2. Ven. 10. Vind. Lamb. 31.
 33. Koll. 4. 6. Parisf. 50. Havn. 1. 2. 3. και
 ανουντες) Omittit Esc. 8 a prima manu. Havn. 3.
 ηκουσαν και ειδον) ειδον και ηκουσαν Havn. 2.
 προς αυτους) Addit απο τοις αγγελοις Syta
 hierof.
- 21 ημεραι) αι ημεραι Parisf. 50. το παιδιον) αυτον
 Vatt. 349. 354. 359 gr. 360. 361. 364. 365.
 1209. 1210. 1229. Ven. 10. Vind. Lamb. 30.
 Kol.

238. ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ ΛΥΚΑΙ.

Cap II.

- Kol. 6. Havn. 1. και posterior) Deest in Vind.
Lamb. 31.
- 22 αι) Omittit Vat. 1209. του) Deest in Vat. 1209
a prima manu. αυτων) αυτου Vat. 359 lat. Vind.
Lamb. 33. μωσεως) μουσεως Vatt. 1209. 1229.
Havn. 2. παρασησαι) παρασησαι Havn. 3.
- 24 καθως γεγραπται εν νομω κυριου) Omiffa in Pa-
rif. 50. νομω) τω νομω Vat. 1209. νεοσσους)
νοσους Vatt. 354. 1209.
- 25 ην prius) Deest in Vat. 1229. ην ανθρωπος) αν-
θρωπος ην Vat. 1209. ευλαβης) ευσεβης Vat.
363. του) τω Havn. 3. αγιον ην) ην αγιον
Vatt. 351. 354. 358. 359 gr. 363. 364. 365.
1209. 1210. 1229. 1548. Alex. 189. Urb. 2.
Laur. VI, 34. Vind. Lamb. 30. 31. 32. Kol. 6.
Havn. 1. 2. 3. ην) Deest in Vat. 360.
- 26 πριν η) πριν αν Vat. 1209. η ιδη) ιδειν Vind.
Lamb. 31.
- 27 ιησουν) τον ιησουν Vat. 359.
- 28 αυτος) συμεων Syra hierof. αυτο) Deest in Vat.
359 gr. αυτον Vatt. 358. 360. Havn. 3. αυ-
του) Omittunt Vat. 1209. Efc. 8 a prima manu.
θειον) Addit ισραηλ Vat. 360.
- 29 ιωσηφ) ο πατηρ αυτου Vatt. 359 lat. 360. 1209.
ιωσηφ ο πατηρ αυτου Urb. 2. επι) Addit πασι
Vat. 360.

δε)

Cap. II.

35 δε) Omittit Vat. 1209.

36 αὐτή) και αὐτή Vat. 359 gr. et lat. ετη μετα
ανδρος ἐπτα) μετα ανδρος ετη ἐπτα Vatt. 360.
1209. Parif. 50. Havn. 3. μετα) Addunt του
Vind. Lamb. 31. Esc. 8 ex emendatione.

37 ὡς) ἕως Vat. 1209. τεσσαρων) δεκατεσσαρων
Vind. Lamb. 31. απο) Omittit Vat. 1209.

38 αὐτή) Omittit Vat. 1209. Urb. 2. κυριω) θεω
Vat. 1209. πασι) επι πασι Havn. 3. εν) Omit-
tunt Vat. 1209. Esc. 8 a prima manu. ιερουσα-
λημ) ισραηλ Vat. 359 lat. Westenius Codici
Vaticano 1209 tribuit lectionem ισραηλ, sed
male, cum in Codice lectio textus ιερουσαλημ
reperiat. Millius hoc loco codicem Vaticanum
non affert, sed tantum monet, Codicem aliquem
veterem apud Lucam Brugensem ita legisse.

39 τα) Deest in Vat. 361. Parif. 50. κυριου) Omit-
tit Vat. 360. την) postorius) Non habet Vat.
1209. αὐτων) ἑαυτων Vatt. 349. 360. 1209.
Pii II, 53. 1229. Vind. Lamb. 31. Havn. 1.
ναζαρετ) ναζαρεθ Vatt. 349. 360. 361. 363.
1209. Vind. Lamb. 31.

40 πνευματι) Omittunt Vatt. 359 lat. 1209. ἡλικιας
Syra hierof. σοφιας) σοφια Vat. 1209. Urb. 2.
Havn. 3. επ' αυτο) επ' αυτω Ven. 10. Vind.
Koll. 6. Havn. 3.

ιερου-

Cap. II.

- 41 *ιερουσαλημ*) *ιεροσολυμα* Havn. 2.
- 42 *δωδεκα*) *δεκαδυο* Vat. 360. *αναβαιντων*) *αναβαινοντων* Vat. 1209. *εις ιεροσολυμα*) Defunt in Vat. 1209.
- 43 *υπεμεινεν*) *απεμεινεν* Vat. 360. Ven. 10. *παις*) Addit *αυτων* Havn. 3. *εγνω*) *εγνωσαν* Vatt. 359 lat. 360. 1209. Urb. 2. Ven. 10. Syra hierof. *ιωσηφ*) Addit *ο πατηρ αυτου* Syra phil. in margine. *ιωσηφ και η μητηρ αυτου*) *οι γονεις αυτου* Vatt. 359 lat. 360. 1209. Urbin. 2. Ven. 10. Syra hierof.
- 44 *εν τη συνοδια εναι*) *εναι εν τη συνοδια* Vat. 1209. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. *συγγενεσι*) *συγγενευσι* Ven. 10. Parisf. 50. *εν posterius*) Omitunt Vatt. 354. 360. 1209. Vind. Lamb. 31. Havn. 1.
- 45 *αυτον prius*) Omitunt Vatt. 360. 1209. Vind. Lamb. 31. *ζητουντες*) *αναζητουντες* Vatt. 360. 1209. Laur. VI, 25. Ven. 10. Parisf. 50. Vind. Lamb. 31.
- 46 *μεθ'*) *μετα* Vatt. 360. 1209. *εν τω ιερω*) Omittit Vat. 361.
- 47 *οι ακουοντες αυτου*) Defunt in Vat. 1209.
- 48 *προς αυτον η μητηρ αυτου ειπε*) *ειπε προς αυτον η μητηρ αυτου* Vat. 1209. Ven. 10. *εζητουμεν*) *ζητουμεν* Vat. 1209.

και

Cap. II.

- 49 και ειπε) ειπε δε Paris. 50. ειμαι με) με ειπα
Paris. 50.
- 50 ελαλησεν) ειπεν Vat. 360. Ven. 10.
- 51 ναζαρετ) ναζαρεθ Vatt. 360. 361. 363. Vind.
Lamb. 31. και η) η δε Vind. Lamb. 31. Havn. 3.
τα φηματα) Omittit Vat. 354. ταυτα) Deest
in Vat. 1209.
- 52 σοφια, και ηλικια, και χαριτι) *Statura, et sa-*
rientia, et experientia, et gratia Syra hieros.
σοφια) τη σοφια Vat. 1209.

CAPVT III.

- 1 δε) Omittit Havn. 1 ob initium Lect. Ecclef.
ιτουραιας) γαλιλαιας Vind. Lamb. 31 cum scho-
lio in margine: εν αλλοις της ιτουραιας. αβι-
ληνης) αβιλιανης Vat. 361 a prima manu. αβει-
ληνης Vat. 1209.
- 2 επ' αρχιερεων) επι αρχιερεως Vatt. 349. 354. 358.
359 gr. 360. 361. 363. 364. 365. 1209. 1229.
1548. Urb. 2. Vall. C. 61. Ven. 10. Vind. Lamb.
30. 31. Koll. 4. 6. Havn. 2. του) Omittunt
Vatt. 354. 358. 359. 360. 1209. 1229. 1548.
Urb. 2. Havn. 1.
- 3 πασαν την) πασαν Vat. 1209. την πασαν Vind.
Lamb. 31. του) Deest in Urb. 2 a prima manu,
adscriptum a correctore.

Q

(βιβλω)

242 EVANGELIVM LVCÆ.

Cap. III.

- 4 βιβλιω) βιβλιω Vat. 1209. λεγοντος) Omittunt
 Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. λεγων Paris. 50.
- 5 ευθειαν) ευθειας Vat. 1209.
- 7 ουν) δε Vat. 360. Vind. Lamb. 31. Paris. 50.
- 8 καρπους αξιους) αξιους καρπους Vat. 1209.
- 10 ουν) Omittunt Vatt. 349. 361. ποιησομεν) ποιη-
 σωμεν Vatt. 354. 360. 361. 363. 1209. Vind.
 Lamb. 31. Havn. 2.
- 11 λεγει) ελεγεν Vatt. 360. 1209.
- 12 βαπτισθηναι) Addunt ὑπ' αὐτου Vatt. 359 gr.
 363. Esc. 2 ex emendatione. ποιησομεν) ποιησω-
 μεν Vat. 1209. Havn. 2.
- 13 παρα) περι Havn. 3 alia manu, ut videtur. ὑμιν)
 Omittit Paris. 50.
- 14 αυτον και) Addit οί Ven. 10. και ἡμεῖς τι ποιη-
 σομεν) τι ποιησωμεν και ἡμεῖς Vat. 1209. προς
 αυτους) αυτοις Vat. 1209. Addit μηδενας αδι-
 κησητε Esc. 8 ex emendatione.
- 15 περι του ιωαννου) Omittit Vat. 360. του) Deest
 in Havn. 1. μηποτε) μητι Vat. 360.
- 16 ὁ ιωαννης ἀπασι λεγων) πασι ὁ ιωαννης λεγων
 Vat. 360. λεγων πασι ὁ ιωαννης Vat. 1209. ὁ
 ιωαννης) Deest in Vind. Lamb. 31. ὑδατι βαπ-
 τιζω ὑμας) βαπτιζω ὑμας ὑδατι Vatt. 349. 361.
 ὑμας βαπτιζω εν ὑδατι Vat. 360. Vind. Lamb.
 31. βαπτιζω ὑμας Havn. 3. τον ἱμαντα των
 ὑπο-

Cap. III.

- ὑποδηματων) *Corrigiam vestimentorum* Vat. 359
lat.
- 17 και διακαθαρει) διακαθαραι Vat. 1209. και
διακαθαρισεις Urb. 2. και καθαρει Havn. 1.
συναξει) συναγαγεν Vat. 1209. πυρι) εν πυρι
Vat. 1229.
- 18 τον λαον) τω λαω Vat. 360. Urb. 2. αυτοις
Havn. 3.
- 19 φιλιππου) Omittunt Vatt. 349. 354. 358. 359
gr. et lat. 360. 361. 363. 364. 365. 1209. 1210
a pr. manu. 1229. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. 42.
Koll. 4. 6. Havn. 1. 2. πονηρων ὁ ἡρωδης) ὁ ἡρω-
δης πορηρων Vatt. 349. 361.
- 20 και prius) Deest in Vat.^p 1209. τη) Omittit
Vat. 1209.
- 21 ἀπαντα) Omittit Vat. 360. ἀπαντα τον λαον)
τον λαον ἀπαντα Vatt. 349. 361.
- 22 ὡσει) ὡς Vat. 1209. γενεσθαι) Addit προς αυ-
τον Efc. 8 ex emendatione. λεγουσαν) Deest
in Vat. 1209. σοι) ὦ Vat. 360 a prima manu.
Efc. 8 a prima manu. ηυδοκησα) ευδοκησα Vatt.
Vat. 349. 1209. Havn. 1. 2.
- 23 ὡσει ετων τριακοντα αρχομενος) αρχομενος ὡσει
ετων τριακοντα Vatt. 360. 1209. Ven. 10. αρχο-
μενος εναι ὡσει ετων τριακοντα Vind. Lamb. 31.
ων, ὡς ενομιζεται, υιος) ων υιος, ὡς ενομιζεται Vatt.
Q 2 360.

Csp. III.

360. 1209. Ven. 10. ων) Omittunt Angel. 1. 2.
Vind. Lamb. 31. ώς) Deest in Vat. 361 a prima manu. Vind. Lamb. 32. ιωσηφ) του ιωσηφ
Vatt. 360. 1209. Ven. 10. του ηλι) Omittit
Vat. 361 a prima manu. του ηλει Vatt. 354-359.
360. 1209. 1229. Urb. 2.

In Codd. Vat. 363 et Havn. 2. tota quæ sequitur
Genealogia, magna nominum confusione exhibetur.
Quam exinde ortam arbitror, quod Genealogia in multis antiquis codicibus, in binas vel plures columnas dividatur; postea incuria vel inscitia librariorum, omnia continua ferie scribentium, factum est, ut mixta sint hæc atque turbata.

84 Deest hic versus in Vat. 361. ματθατ) ματ-
θαν Vatt. 349-359. 360. λει) λει Vatt. 1209.
του μελχι) Deest in Vat. 1209. μελχει Vatt.
354-359. Urb. 2. ιαννα) ιωανναν Vat. 360.
ιανναι Vatt. 1209.

85 εσλι) εσλει Vatt. 354-359. 1209. Urb. 2. εσλιμ
Vatt. 358. 360. 1229. ναγγαι) ναγγε Vatt. 349-
359. 361.

86 ματταθιου) ματταθα Vat. 360. ματαθιου Vat.
1209. σεμει) σεμει Vatt. 354. Havn. 1. σεμειν
Vat. 1209. ιωσηφ) ιωσηφ Vatt. 360. 1209.
Ven. 10. ιουδα) ιουδα Vatt. 360. 1209.

ιωαννα)

Cap. III.

- 27 *ιωαννα*) *ιωαναν* Vatt. 349. 359. *ιωανναν* Vat. 360. Havn. 1. *ιωανναν* Vat. 1209. *ιωαννα* Vat. 1229. *ρηρι*) *νερει* Vatt. 354. 1209.
- 28 *μελχι*) *μελχει* Vatt. 354. 359. 1209. *αδδ*) *αδδ* *δ* *ει* Vatt. 354. 359. 1209. Urb. 2. *αδειμ* Ven. 10. *κωσαμ*) *κωσαν* Havn. 1. *ελμωδαμ*) *εσλωδαν* Vat. 360. *ελμαδαμ* Vat. 1209. *ελμοδαν* Havn. 1.
- 29 *ιωση*) *ιησω* Vat. 360. *ιησου* Vat. 1209. *ιωρειμ*) *ιωριμ* Vatt. 364. 365. Havn. 1. *του ιωθαμ* Syra phil. in margine. *ματθατ*) *ματθαν* Vat. 360. *λευι*) *λευει* Vat. 1209.
- 30 *συμεων*) *σιμεων* Vat. 1209. *συμεου* Havn. 1. *ιωναν*) *ιωναμ* Vat. 1209. Syra philox. in margine. *ιοανναν* Vat. 1229. *ιωνναν* Havn. 1.
- 31 *μαιναν*) *μενα* Urb. 2. *μεναν* Vat. 360. *μενα* Vat. 1209. *μαισωναν* Vat. 1229. *ματταθα*) *ματθαν* Vat. 360. *ναθαν*) *ναθαμ* Vat. 1209. *δαβιδ*) *δανειδ* Vat. 1209.
- 32 *ωβηδ*) *ιωβηδ* Vat. 361. *ιωβεδ* Vat. 1209. *βοοζ*) *βοοσ* Vat. 1209. *σαλμων*) *σαλμαναν* Vat. 360. *σαλα* Vat. 1209.
- 33 *αμιναδαβ*) *αμιναδαμ* Vatt. 349. 354. 358. 360. 361. 365. Urb. 2. Havn. 1. *αραμ*) Deest in Vind. Lamb. 31. Addunt *του ιωραμ* Vatt. 349. 354. 358. 359 gr. 365. 1210. 1229. 1548. Ven. 10. Vind. Lamb. 1. 30. 32. 33. 42. Koll. 4. 6. 9.

Cap. III.

- Havn. 1. 2. Codex Whitii Syrae phil. In aliis codicibus abest. Addunt του αλμει, του δονει Vat. 349 a secunda manu. του αδμη, του αρνη Vat. 360. του αλμει, του δονει, του ιωραμ Vat. 361. του αλμει, του αρνει, του ιωραμ Vat. 364. του αδμεν, του αρνει Vat. 1209. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. εσρωμ) εσρων Vat. 1209.
- 34 αβρααμ) αβρααν Vat. 1209. θαρα) θαρξας Vat. 358. Havn. 1.
- 35 σαρουχ) σερουχ Vatt. 349. 354. 358. 359. 360. 361. 364. 365. 1209. 1229. Urb. 2. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. σαρουγ vel σερουγ Syra phil. in margine. Φαλεκ) Φαλεγ Vatt. 354. 364.
- 36 καιναν) καιναμ Vat. 1209.

CAPVT IV.

- 1 πνευματος αγιου πληρης) πληρης πνευματος αγιου Vatt. 358. 360. 363. 1209. Ven. 10. και ηγετο εν τω πνευματι) „Et duxit eum Spiritus „ Syra vet. εις την ερημον) εν τη ερημω Vat. 1209.
- 2 ουδεν) Addit ουδε επιε Vind. Lamb. 31. εκειναις) ταυταις Havn. 2. υσερον) Omittunt Vatt. 359 lat. 1209.
- 3 και ειπεν) ειπε δε Vatt. 359 gr. 1209. και ειπθ δε Urb. 2.

και

Cap. IV.

4 και απεκριθη) απεκριθη de Paris. 50. και prius) Deest in Vat. 359 gr. ιησους) ο ιησους Vatt. 349. 360. 361. 363. Ven. 10. ιησους προς αυτον, λεγων) προς αυτον ο ιησους Vat. 1209. προς αυτον, λεγων) Desunt in Vat. 359 gr. γεγραπται, οτι) γεγραπται γαρ Vind. Lamb. 31. ο) Deest in Vatt. 349. 354. 358. 359. 360. 363. 1067. 1210. 1548. Urbin. 2. Havn. 1. 2. αλλ' επι παντι ξηματι Θεου) Omittit Vat. 1209. ξηματι) Addunt εκπορευομενω δια σωματος Vat. 1067. Urb. 2. Ven. 10.

5 αναγαγων) αγαγων Vat. 354. ο διαβολος εις ορος υψηλον) Desunt in Vat. 1209. Addunt λιαν Vind. Lamb. 31. Paris. 50.

6 αυτων) Addit εαν πεσων προσκυνησης μοι Vind. Lamb. 31. εαν) αν Vat. 1209.

7 ενωπιον μου) Omittit Vat. 1210 a prima manu. μου) εμου Vat. 1209. Havn. 1. σου) σοι Vat. 1067. Urb. 2. παντα) πασα Vatt. 349. 354. 358. 359. 360. 361. 363. 364. 1067. 1209. 1210. 1229. 1548. Urb. 2. Ven. 10. Vindob. Lamb. 31. Paris. 50. Havn. 1. 2.

8 και) Omittit Urb. 2. αυτω, ειπεν ο ιησους) ειπεν αυτω Vatt. 358. 363. ο ιησους ειπεν αυτω Vat. 360. Urb. 2. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Paris. 50. ειπεν) Omittit Esc. 8 a prima manu. υπαγω

- επισω μου σατανα) Omittunt Vatt. 359 lat. 360.
 1209. γαρ) Omittunt Vatt. 349. 354. 359 gr.
 et lat. 360. 361. 363. 364. 1209. 1210 a prima
 manu. 1229. 1548. Urb. 2. Efc. 8 a prima ma-
 nu. Havn. 1. 2. προσκυνησεις κυριον τον θεον
 σου) κυριον τον θεον σου προσκυνησεις Vat. 359
 gr. et lat. 360. 1209. Urb. 2. Vind. Lamb. 51.
 9 και ηγαγεν) ηγαγεν de Vat. 1209. ιερουσαλημ)
 ιεροσολυμα Vat. 360. αυτον posterius) Omittit
 Vat. 1209. ο) Omittunt Vatt. 349. 354. 358.
 359. 360. 361. 363. 364. 1067. 1210. 1229.
 1548. Urb. 2. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Havn.
 1. 2. βαλε) βαλλε Vat. 360. εντευθεν κατω)
 κατω εντευθεν Vatt. 349. 361. 1210. εντευ-
 θεν) Omittunt Vatt. 358. 359 gr. et lat. ενθεν
 Parif. 50.
 10 σε) Addunt εν πασαις ταις οδοις σου Vatt. 359
 gr. et lat. 360. 364. Ven. 10.
 11 οτι) Omittunt Vatt. 349. 354. 358. 359 gr. 360.
 361. 363. 1210. 1229. Havn. 1. επι χειρων)
 In brachiis, Syra vetus.
 12 ο ιησους) ο κυριος Parif. 50.
 13 και συντελεσας παντα) Omittit Parif. 50.
 14 περ.) Omittit Vat. 360.
 15 υπο) παρα Vat. 363.
 16 την prius) Omittunt Vatt. 360. 1209. Havn. 2.
 ναζα-

Cap. IV.

- ναζαρετ) ναζαρεθ Vatt. 360. 361. 363. 1209.
 Vind. Lamb. 31. ου) όπου Vind. Lamb. 31.
 Parif. 50. τεθραμμενος) ανατεθραμμενος Vat.
 360. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Parif. 50. και εισ-
 ηλθε) Defunt in Urb. 2. και ανεση αναγνωσαι,
17 και επεδοθη αυτω βιβλιον ησαιου του προφητου)
 και επεδοθη αυτω βιβλιον ησαιου του προφη-
 του, και ανεση αναγνωσαι Vat. 360. Versio Sy-
 ra hierosol. και επεδοθη αυτω βιβλιον ησαιου
 του προφητου αναγνωσαι Havn. 3. ησαιου του
 προφητου) του προφητου ησαιου Vat. 1209. το
 βιβλιον) Deest in Vat. 1067. ου) όπου Vind.
 Lamb. 31.
- 18** ενεκεν) εινεκεν Vatt. 349. 351. 354. 358. 359.
 360. 361. 363. 364. 1067. 1209. 1229. Urb. 2.
 Laur. VI, 34. Vind. Lamb. 31. Koll. 4: 9. Pa-
 rif. 50. Havn. 1. 2. ευαγγελιζεσθαι) ευαγγε-
 λισασθαι Vatt. 349. 351. 354. 358. 359. 360.
 361. 363. 364. 1067. 1210. 1229. Palat. 220.
 Urb. 2. Laur. VI, 34. 256. Vind. Lamb. 30. 31.
 Koll. 4. 6. 9. Havn. 1. 2. 3. ιασασθαι τους συν-
 τετριμμενους την καρδιαν) Defunt in Vat. 1209.
 την καρδιαν) τη καρδια Vat. 349. Havn. 1. 3.
- 19** δεκτον) Addit και ημερας ανταποδοσεως Esc. 8
 ex emendatione.
- 20** αποδους) δους Vat. 1210 a prima manu. παν-
 των)

- των) Addit των Urb. 2. εν τη συναγωγή αι οφθαλμοι ησαν) οι οφθαλμοι εν τη συναγωγή ησαν Vatt. 349. 361. 1209. οι οφθαλμοι ησαν εν τη συναγωγή Havn. 3. αυτω) εις αυτον Vind. Lamb. 31. Parif. 50. Havn. 3.
- 21 δε) Omittit Havn. 3. υμων) ημων Havn. 2.
- 22 και ελεγον ουχ' ουτος εστιν ο υιος ιωσηφ) Defunt in Parif. 50. ελεγον) Addit αυτω Syra hierof. ουχι) ουχι Vat. 1209. ουτος εστιν ο υιος ιωσηφ) ο υιος εστιν ιωσηφ ουτος Vat. 1209.
- 23 γενομενα) οτι εποιησας Havn. 2. εν τη καπερναουμ) εις την καφαρναουμ Vat. 1209. εις καπερναουμ Vind. Lamb. 31. τη prius) Omittunt Efc. 8 a prima manu. Havn. 3.
- 24 ειπε δε) Addit αυτοις Havn. 2. λεγω υμιν) υμιν λεγω Vatt. 349. 361. Havn. 1.
- 25 ηλιου) Addit του προφητου Syra hierofol. επι prius) Omittunt Vat. 1209. Havn. 2.
- 26 σαρεπτα) σαρεφτα Vatt. 354. 360. 1209. 1229. Urb. 2. σαραπτα Vat. 1067. αρεφθα Havn. 1. 2. σιδωνος) σιδωνιας Vatt. 360. 1067. 1209. Urb. 2. Parif. 50.
- 27 επι ελισσαιου του προφητου εν τω ισραηλ) εν τω ισραηλ επι ελισσαιου του προφητου Vatt. 359 gr. et lat. 1209. Parif. 50. Havn. 3. In domo Israelis, in diebus Elise prophetae Syra vetus. αυτων)

Cap. IV.

- αυτων) Deest in Havn. 3. νεεμαν) ναιμαν Ven. 10. ναομον Parif. 50.
- 29 της posterius) Omittunt Vatt. 349. 354. 358. 359. 360. 361. 363. 364. 1067. 1210. 1229. Urb. 2. Havn. 1. 2. 3. του Vind. Lamb. 31. Parif. 50. ου) ω Havn. 3. αυτων οικοδομητο) οικοδομητο αυτων Parif. 50. εις το) ωτε Vatt. 360. 1209.
- 30 διελθων) Omittit Parif. 50.
- 31 κατηλθεν) ηλθεν Havn. 3. Addunt ο ιησους Vatt. 349. 358. 361. Havn. 2. καπεραουμ) καφαρναουμ Vat. 1209. πολιν) Omittit Esc. 8 a prima manu. αυτους) Omittit Esc. 2 a prima manu.
- 33 εν τη συναγωγη ην) ην εν τη συναγωγη Urb. 2. πνευμα δαιμονιου ακαθαρτου) *Demonium immundum* Vat. 359 lat.
- 34 λεγων) Deest in Vat. 1209. εα) Omittit Syra hierof.
- 35 αυτω) αυτον Havn. 1. εξ) απ' Vatt. 349. 358. 359 gr. et lat. 360. 361. 364. 1209. Vindob. Lamb. 31. Parif. 50. εις το μεσον) Omittit Vat. 360. εις το) εις Vatt. 349. 354. 358. 359. 361. 363. 1210. 1229. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. 2. 3. μεσον) Addit αυτων Vind. Lamb. 31.
- 37 τοπον) τον τοπον Havn. 1.

εκ)

- 38 εκ) απο Vatt. 360. 1209. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Parif. 50. συναγωγης) Addit ιησους Vat. 359 gr. et lat. εισηλθεν) ηλθεν Vat. 349. η) Omittunt Vatt. 349. 354. 361. 363. 364. 1067. 1209. 1210. Urb. 2. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. 2. πενθερα δε) δε πενθερα Vat. 360.
- 39 επιστας) στας Vind. Lamb. 31.
- 40 δυναντος) δυναντος Vatt. 349. 361. Havn. 1. 2. παντες) απαντες Vat. 360. νοσοις ποικιλαις) ποικιλαις νοσοις Vat. 359 gr. et lat. επιθεις) επιτιθεις Vat. 1209.
- 41 εξηρχετο) εξηρχοντο Vat. 359 gr. et lat. απο) Omittit Ven. 10. κραζοντα) κραυγαζοντα Vat. 363. Vind. Lamb. 31. Parif. 50. ο χριστος) Deest in Vat. 359 lat. 1209. αυτα) αυτω Vat. 360. τον χριστον αυτον ειναι) αυτον τον χριστον ειναι Vatt. 349. 361. Vind. Lamb. 31.
- 42 επορευθη) επορευετο Havn. 1. εζητουν) επεζητουν Vatt. 349. 354. 359. 360. 161. 363. 364. 1067. 1209. 1210. 1229. Urbin. 2. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. 2.
- 43 ο δε) Addit ιησους Parif. 50. ευαγγελισασθαι με δει) δει με ευαγγελισασθαι Vat. 359 gr. et lat. με δει) δει με Vat. 1209. εις) επι Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. Parif. 50. απεσαλμαι) απεσαλει Vat. 360 in textu, et απεσαλη inter lines,

Cap. IV.

lineas, a correctore. *απεσαλην* Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. Parif. 50.

44 *εν ταις συναγωγαις*) *εις τας συναγωγας* Vat. 1209. Parif. 50. *γαλιλαιας*) *ιουδαιας* Vatt. 360. 1067. Urb. 2. Ven. 10. Syra phil. in textu, fed in margine *γαλιλαιας*.

CAPVT V.

1 *του*) *και* Vatt. 360. 1209. *ην*) Deest in Havn. 3. *γεννησαρετ*) *γενισαρετ* Urb. 2. *γεννησαρεθ* Vind. Lamb. 31.

2 *και*) Deest in Havn. 3. *δυο πλοια*) *πλοια δυο* Vat. 1209. *απεπλυναν*) *επλυναν* Vat. 1209.

3 *του prius*) Omittit Vat. 1209. *σιμωνος*) Addunt *πετρου* Syra vet. Syra hierof. *και καθισας*) *καθισας δε* Vat. 1209. *καθισας*) Deest in Syra hierof. *εδιδασκεν εκ του πλοιου*) *εκ του πλοιου εδιδασκεν* Vat. 1209. *εκ*) *απο* Vind. Lamb. 31. Parif 50.

4 *επαναγαγε*) *επαναγαγετε* Syra vet. *εις αγραν*) Defunt in Vat. 360. Ven. 10.

5 *και αποκριθεις ο σιμων, ειπεν αυτω*) *ειπεν αυτω σιμων* Syra hierof. *ο*) Omittit Vat. 1209. *αυτω*) Deest in Vat. 1209. *επισατα*) *βαββι* Syra vet. Syra hierof. *της*) Deest in Vatt. 360. 1209.

χαλα-

254 EVANGELIVM LVCAE.

Cap. V.

- καλασσω) καλασσωμεν Ven. 10. το δικτυον) τα δικτυα Vat. 1209. Ven. 10.
- 6 εχθρων πληθος) πληθος εχθρων Vatt. 349. 354. 358. 359 gr. 360. 363. 1067. 1210. 1229. Urb. 2. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Koll. 4. 6. Havn. 1. 3. διεβήγγυτο) διεβήγησε Vat. 1209. το δικτυον) τα δικτυα Vatt. 360. 1209. Ven. 10. αυτων) Addit ὡςτε μη δυνασθαι αναγαγειν αυτο Vat. 354.
- 7 μετοχοις) Addit αυτων Syra hierof. τοις posteriorius) Deest in Vat. 1209. ελθοντας) ελθοντες Havn. 3. επλησαν) επλησθησαν Vat. 1229. ὡςτε) Addit παρα τι Syra vet.
- 8 γονασι) ποσιν Vat. 360. Ven. 10. του) Omittunt Vatt. 349. 354. 358. 1209. 1210. 1229. Havn. 1. 2. 3. σιμων πετρος) σιμων, omisso πετρος, Parif. 50. πετρος Syra phil. in textu, et in margine σιμων. ειμι) εγω ειμι Vat. 360.
- 9 η) Omittit Vat. 1209. συνελαβον) συνελαβεν Vat. 354.
- 10 προς τον σιμονα) Omittit Syra vetus. ο) Deest in Vat. 1209. ζωγων) Addunt *Ad vitam* Syra vet. Syra hierof.
- 11 ἅπαντα) παντα Vatt. 360. 1209.
- 12 και ιδων) ιδων δε Vat. 1209. ιδων Vind. Lamb. 31.

ειπων)

Cap. V.

- 13 ειπων) λεγων Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. Paris. 50. ή λεπρα απηλθεν απ' αυτου) απηλθεν απ' αυτου ή λεπρα Vat. 358. Urb. 2. απηλθεν ή λεπρα απ' αυτου Paris. 50.
- 14 τω ιερει) Sacerdotibus Syra vet. μωσης) μωϋσης Vatt. 360. 1209. 1229. Paris. 50.
- 15 υπ' αυτου) Omittunt Vatt. 359 lat. 360. 1209. Ven. 10.
- 16 Hoc comma in Urb. 2 ita habetur: Αυτος δε ην εν ταις ερημοις, και προσευχομενος υποχωρων εν αυταις απο των οχλων.
- 17 και εγενετο εν μια των ημερων, και αυτος ην διδασκων) τω καιρω εκεινω ην διδασκων ο ιησους Havn. 3 ob initium Lectionis Eccles. διδασκων) Addit ο ιησους Vat. 349. Addit εν μια των συναγωγων Vind. Lamb. 31. καθημενοι) Addunt οι Vatt. 354. 1209. εληλυθοτες) συνεληλυθοτες Vat. 360. Vind. Lamb. 31. πασης κωμης) πασης της κωμης Vat. 1209. της κωμης Vat. 1229. εις το ιασθαι) εν τω ιασασθαι Havn. 2. αυτους) αυτον Vat. 1209.
- 18 Φεροντες) Φερον Havn. 3. θειναι) Addit αυτον Vat. 1209.
- 19 δια ποιας) ποιας Vatt. 349. 354. 363. 1209. Havn. 2. πως Vatt. 358. 359 gr. 360. 1210. 1229. Urb. 2. Ven. 10. ποθεν Vind. Lamb. 31. Paris.

Cap. V.

- Parif. 50. Havn. 3. *δια ποιας οδου* Havn. 11: *εισηνεγκωσιν*) *ενεγκωσι* Ven. 10. *δια τον οχλον* ad *δωμα*) Defunt in Vat. 1229. *του ιησου*) *παντων* Vat. 1209.
- 20 *ιδων*) Addunt *ο ιησους* Vat. 354. Parif. 50. *αυτων*) Omittit Parif. 50. Addit *ο ιησους* Vat. 359 gr. et lat. *αυτω*) Omittunt Vatt. 359 gr. et lat. 1209. || *τω παραλυτικω* Vind. Lamb. 31. *τω ανθρωπω* Vat. 360. *ανθρωπε*) Deest in Vat. 359 gr. et lat. 360. Urb. 2. || *τεκνον* Vindob. Lamb. 31. *σοι*) *σου* Vat. 359. *σοι αι αιμαρτιαι σου*) *σου αι αιμαρτιαι* Vat. 1210 a prima manu.
- 21 *οι* secundum) Omittit Urb. 2. *αφιναι αιμαρτιας*) *αιμαρτιας αφιναι* Vat. 1209.
- 22 *προς αυτους*) *αυτοις* Havn. 3. *τι διαλογιζεσθε εν ταις καρδιαις υμων*) *Quid venistis, mala cogitantes in cordibus vestris?* Syra hierof.
- 23 *σοι*) *σου* Vat. 1210 a prima manu. *εγειραι*) *εγειρε* Vatt. 354. 363. 1209. Vind. Lamb. 31. Havn. 2.
- 24 *εξουσιαν εχει ο υιος του ανθρωπου*) *ο υιος του ανθρωπου εξουσιαν εχει* Vat. 1209. *επι της γης*) Defunt in Havn. 3. *παραλελυμενω*) *πακαλυτικω* Vatt. 1210. 1229. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Parif. 50. *εγειραι*) *εγειρε* Vatt. 354. 363. 1209. Vind.

Cap. V.

- μετα) Addunt των Vatt. 349. 358. 360. 363.
1209. 1229. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Havn.
2. 3.
- 31 δ) Omittit Vat. 1209. υγιανοντες) ισχυοντες
Havn. 2. 3. αλλ') αλλα Vat. 1209.
- 32 εληλυθα) ηλθον Urb. 2.
- 33 διατι) Omittunt Urb. 2. Vat. 1209. πυκνα)
πολλα Vat. 1210; fed in margine πυκνα, alia
manu.
- 34 δε) Addunt ιησους Vat. 360. Vind. Lamb. 31.
νυμφωνος) νυμφιου Vind. Lamb. 31; in mar-
gine νυμφωνος, eadem manu. νησευειν) νησευ-
σαι Vat. 1209.
- 35 και) Omittunt Vat. 363. Urb. 2. Vind. Lamb.
31. Parif. 50. Esc. 2 ex emendatione. απαερ-
θη) αερθη Parif. 50. απ' αυτων ο νυμφιος) ο
νυμφιος απ' αυτων Vat. 1210. τοτε) και τοτε
Vind. Lamb. 31. Parif. 50. νησευσουσιν) νησευ-
σασιν Parif. 50. νησευουσιν Havn. 1. 2.
- 36 προς αυτους) αυτοις Parif. 50. επιβλημα prius)
Omittunt Vat. 360. Ven. 10. ιματιου καινου)
απο ιματιου καινου σχισας Vatt. 360. 1209. Urb.
2, fed απο erasum a correctore. απο ιματιου
καινου Vind. Lamb. 31. σχιζει) σχισει Vatt.
1067. 1209. συμφωνει) συμφωνησει Vat. 1209.
Urb. 2. Havn. 1 a correctore. επιβλημα po-
sterius)

Cap V.

- sterius) Omittunt Vatt. 349. 354. 358. 359 gr. et lat. 363. 1210. 1229. 1548. Vind. Kol. 6. Esc. 8 a prima manu. Havn. 2. το επιβλημα Vat. 360. Urb. 2. Vind. Lamb 31. Havn. 1 alia manu. το απο του καινου) το καινον Urb. 2.
- 37 ο νεος οινος) ο οινος ο νεος Vatt. 360. 1067. 1209.
- 38 αλλα) αλλ' Vat. 1209. και αμφοτεροι συντηρουνται) Omittunt Vatt. 360. 1209. Urbin. 2. Ven. 10.
- 39 και) Deest in Vat. 1209. πικων) πικων Urb. 2. ευθεως) Omittunt Vatt. 360. 1209. Urb. 2. Ven. 10. γαρ) Addit οτι Urb. 2. χρηστοτερος) χρηστος Vat. 1209. Urb. 2. Vind. Kol. 9.

CAPVT VI.

- 1 εγενετο δε εν σαββατω δευτεροπρωτω διαπορευεσθαι αυτον) τω καιρω εκεινω επορευετο ο ιησους τοις σαββασι Havn. 3 ob initium Lect. Eccles. δευτεροπρωτω) Omittunt Vat. 1209. Urbin. 2. Ven. 10. || δευτερω πρωτω Havn. 2. διαπορευεσθαι) δια το πορευεσθαι Paris. 50. Havn. 2. των) Omittunt Vatt. 1209. 1210 a prima manu. και επιλλον) επιλλον δε Vat. 360. τους φαχυας, και ησθιον) και ησθιον τους φαχυας Vat. 1209.
- 2 αυτοις) Omittunt Vatt. 360. 1209. Urb. 2. Ven. 10. ποιειν) Deest in Vat. 1209. εν) Omittunt
- R 2
- Vatt.

Cap. VI.

- Vatt. 360. 1209. Vind. Lamb. 31. τοις σαβ-
 βασι) σαββατω Parif. 50.
- 3 προς αυτους ειπεν ο ιησους) ο ιησους ειπεν προς
 αυτους Vatt. 358. 359 gr. lat. 360. 363. Urb. 2.
 Vind. Lamb. 31. Parif. 50. Havn. 3. ο ιησους
 ειπεν αυτοις Ven. 10. ε) Deest in Vat. 1209-
 οποτε) οτε Vatt. 360. 1209. Urb. 2. Ven. 10.
 οντες) Omittunt Vatt. 360. 1209. Urb. 2. || παν-
 τες Vind. Lamb. 31.
- 4 ως) Deest in Vat. 1209. || πως Vat. 360. Urb. 2.
 Vind. Lamb. 31. Parif. 50. ελαβε και) Omit-
 tunt Vat. 360. Urb. 2. Ven. 10. Vind. Lamb. 31.
 Havn. 3. Syra phil. Syra hierof. || λαβων Vat.
 1209. και τοις) τοις Vat. 1209. μονους) μο-
 νοις Urb. 2. μονον Havn. 1. 3. τους ιερεις) τοις
 ιερευσι Urb. 2.
- 5 οτι) Omittunt Vatt. 360. 1209. ο υιος του αν-
 θρωπου και του σαββατου) και του σαββατου
 ο υιος του ανθρωπου Vat. 1209.
- 6 εγενετο ad διδασκειν) Omittit Havn. 3 ob Lect.
 Ecclef. και prius) Deest in Vatt. 349. 360.
 εκει ανθρωπος) ανθρωπος εκει Vatt. 360. 1209.
 Urb. 2. Ven. 10.
- 7 παρετηρουν) παρετηρουντο Vatt. 359. 360. 1209.
 1548. Urb. 2. Vind. Lamb. 33. Parif. 50. αυ-
 τον) Omittunt Vatt. 349. 354. 358. 359 gr. lat.
 360.

Cap. VI.

360. 363. 1210. 1229. 1548. Ven. 10. Havn. 1. 2. 3. *θεραπευσει*) Addit *αυτον* Vind. Lamb. 31. *κατηγοριαν*) *κατηγορειν* Vatt. 354. 360. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Addunt *κατ'* Vatt. 363. 1548. Vind. Lamb. 31.
- 8 *και ειπε*) *ειπε δε* Vat. 1209. Urb. 2. Ven. 10. *ανθρωπω*) *ανδρι* Vatt. 360. 1209. Ven. 10. *εγειραι*) *εγειρε* Vatt. 363. 1209. Vind. Lamb. 31. Paris. 50. Havn. 2. 3. *ο δε*) *και* Vat. 1209.
- 9 *ου)* *δε* Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. *ο ιησους προς αυτους*) *προς αυτους ο ιησους* Vatt. 359 gr. lat. 363. Havn. 1. *επερωτησω*) *επερωτω* Vat. 1209. *ερωτησω* Ven. 10. *τι*) *ει* Vat. 1209. Urb. 2. *τι* sequentibus jungunt Vatt. 349. 354. 359 lat. 360. 363. 1210. 1229. Laur. VI, 25. 34. 256. Vind. Lamb. 30. 31. 32. 33. Koll. 4. 6. Paris. 50. Havn. 2. Antecedentibus annectitur in Vat. 359 gr. *τοις σαββασι*) *τω σαββατω* Vat. 1209. *απολεσαι*) *αποκτειναι* Vatt. 349. 354. 358. 359 gr. 363. 1210. 1229. 1548. Laur. VI, 25. 256. Vind. Lamb. 30. 32. Koll. 4. 6. 9. Esc. 8 a prima manu. Havn. 1. 2. 3. Addunt *οι δε εσιωπων* Vatt. 363. 1210 in margine, alia manu. Vind. Lamb. 31.
- 10 *αυτους*) Addunt *εν οργη* Vat. 360. Venet. 10. Vind. Kol. 4. Esc. 8 ex emendatione. *μετ' οργης*

Cœp. VI.

- Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Paris. 50. τῷ ἀνθρώ-
 πῳ) αὐτῷ Vatt. 349. 354. 358. 359 gr. 363-
 1209. 1210. 1229. 1548. Vind. Kol. 4. Havn.
 1. 2. 3. ὁ δὲ ἐπισήσεν) καὶ ἐξέτενε Vat. 359 gr.
 lat. ὁ δὲ ἐξέτενε Vat. 360. Urbin. 2. Ven. 10.
 οὕτῳ) Omittunt Vatt. 349. 354. 1229. Urb. 2.
 Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. 2. 3. ἀπε-
 κατεσαθῆ) ἀπεκατεσαθῆ Vatt. 354. 363. 1548.
 a prima manu. Urb. 2. Laur. VI, 25. Ven. 10.
 Vind. Lamb. 30. 31. Havn. 2. 3. ἀποκατεση
 Vat. 360. ὑπεκατεσαθῆ Vind. Kol. 9. αὐτοῦ)
 Omittit Paris. 50. ὑγῆς) Omittunt Vatt. 360.
 1209. Urb. 2. Ven. 10. Vind. Lamb. 32. ὡς
 ἢ ἀλλῆ) Omittunt Vatt. 359 lat. 1209. || ὡς
 καὶ ἢ ἀλλῆ Vat. 360.
- 11 ανοϊας) μαγϊας Vat. 1210, sed in margine ανοϊ-
 ας a correctore. διελαλου) ελαλου Vatt. 349-
 1229. τι) το τι Urb. 2. ποιησειαν) ποιησαιεν
 Vatt. 360. 1209. Paris. 50. ποιησειεν Urb. 2.
 ποιησαι Vind. Lamb. 31.
- 12 ἐξηλθεν) ἐξελθειν αὐτον Vat. 1209. Urb. 2. Ad-
 dit ὁ ἴησους Efc. 8 ex emendatione.
- 13 προσεφώνησε) ἐφώνησε Vat. 360. Urb. 2. ἀπ')
 ἐξ Vat. 363. Havn. 1. καὶ ultimum) Deest in
 Vat. 1229.
- 14 σιμωνα. ὃν καὶ ὀνομασε) Defunt in Vat. 363:
 αὐτοῦ)

Cap. VI.

- αυτου) Addunt και Vat. 1209. Urb. 2. Vind.
Lamb. 31. ιωαννην) Addunt και Vat. 1209.
Urb. 2.
- 15 ματθαιον) και ματθαιον Vat. 1209. τον του)
Omittunt Vat. 360. 1209.
- 16 ιουδαν prius) και ιουδαν Vatt. 363. 1209. Vind.
Lamb. 31. ισκαριωτην) ισκαριωθ Vat. 1209.
και posterius) Omittit Vat. 1209.
- 17 καταβας) Addit απο του ορου Vat. 359 gr. lat.
τοπου) του Vatt. 349 a prima manu. 354. 1210
a prima manu. και οχλος μαθητων) και οχλος
πολυς μαθητων Vat. 1209. μετα των μαθητων
Urb. 2. του λαου) Deest in Vat. 360. και αν-
τε ιερουσαλημ) Omittit Vat. 359 gr.
- 18 οχλουμενοι) εν χλουμενοι Vat. 1209. Urbin. 2.
υπο) απο Vatt. 354. 1067. 1209. 1210, sed in
margine υπο alia manu. 1229. Havn. 1. και
posterius) Deest in Vat. 1209.
- 19 εζητει) εζητουν Vat. 1209:
- 20 εις) προς Vat. 1210. πτωχοι) Addunt τω πνευ-
ματι Vatt. 360. 1067. Ven. 10. Vind. Lamb. 31.
Syrā hierof. υμετερα) υμων Vat. 359. του θεου)
των ουρανων Urb. 2.
- 21 Hoc comma in Versione Syra hierof. ita legitur:
Μακαριοι οι κλαιοντες νυν, οτι γελασσετε. μακα-
ριοι οι πεινωντες νυν, οτι χορτασθησεσθε.


Cap. VI.

- 22 ὅταν ad ὅταν) Defunct in Vat. 1229. ἐνεκα) ἐνε-
 κεν Vat. 358.
- 23 χαιρετε) χαιρετε Vatt. 349. 354. 358. 359. 360-
 363. 1067. 1209. 1210. 1229. Urb. 2. Ven. 10-
 Vind. Lamb. 31. Paris. 50. Havn. 1. 2. 3. τα
 (ουρανω) τοις ουρανοις Vat. 349. κατα ταυτα)
 κατα τα αυτα Vat. 1209. και ταυτα Vind.
 Lamb. 31. γαρ) ου Urb. 2.
- 25 οἱ ἐμπειπλησμενοι) τοις ἐμπειπλησμενοις Vindob.
 Lamb. 31. Addunt νυν Vatt. 358. 360. 1209.
 Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Paris. 50. ουαι ὑμιν
 οἱ γελωντες νυν) Defunct in Vat. 354. ὑμιν πο-
 sterius) Omittunt Vat. 1209. Urb. 2. Ven. 10.
- 26 ὑμιν) Omittunt Vatt. 349. 354. 358. 359 gr.
 360. 363. 1209. 1210. 1229. 1548. Urb. 2.
 Vind. Lamb. 31. Havn. 1. 2. καλωσ ὑμασ) ὑ-
 μασ καλωσ Vat. 1209. παντες) Deest in Vatt.
 349. 354. 358. 359 gr. 1210. 1229. Urb. 2.
 Havn. 1. 2. Esc. 2 a prima manu. ταυτα) τα
 αυτα Vat. 1209. αυτα Urb. 2. οἱ πατερες αυ-
 των) Defunct in Vat. 1209. αυτων) ὑμων Vat.
 1210, fed in margine αυτων a correctore.
- 27 αλλ') αλλα Vat. 1209. ὑμασ) ἡμασ Esc. 8 ex
 emendatione.
- 28 ὑμιν) ὑμασ Vatt. 358. 360. 1548. Urb. 2. Vind.
 Lamb. 31. και) Omittunt Vatt. 349. 354. 358-
 359

Cap. VI.

- 359 gr. lat. 360. 363. 1067. 1209. 1210. 1229.
 1548. Urbin. 2. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. 2.
 προσευχασθε ὑπερ τῶν επηρεαζοντων ὑμας) Omis-
 sa in Paris. 50. ὑπερ) περι Vat. 1209. ὑμας)
 ὑμιν Havn. 2.
- 29 παρεχε) ερεψον αυτω Vind. Lamb. 31. Paris. 50.
 χιτωνα) Addunt σου Vind. Lamb. 31. Esc. 8 ex
 emendatione.
- 30 δε) Omittunt Vatt. 360. 1209. Urbin. 2. τω)
 Deest in Vat. 1209. απε) Deest in Urb. 2.
 αιροντος) Addit σου Vat. 359 gr., sed punctis
 damnatur a correctore.
- 31 και prius) Omittit Urb. 2. και ὑμεις) Defunt
 in Vat. 1209.
- 32 τους αγαπωντας αγαπωσι) το αυτε ποιουσι
 Ven. 10.
- 33 και εαν) και γαρ εαν Vat. 1209. γαρ) Deest
 in Vat. 1209. τε αυτο) ταυτα Vat. 359 gr.
- 34 δανειζητε) δανειζετε Vatt. 359. 360. 1229. Vind.
 Lamb. 31. Havn. 2. δανεισητε Vat. 1209. Urb. 2.
 παρ' ὧν ελπιζετε) Omittit Esc. 8, a prima manu.
A quibus vos bene speratis, Vat. 359 lat., sed
 verba *uos bene*, punctis notantur. ὧν) ὧ Havn.
 3. απολαβειν) λαβειν Vat. 1209. εσι) Deest
 in Vat. 1209. γαρ) Omittunt Vat. 1209. Urb. 2.
 οι) Omittunt Vatt. 349. 354. 358. 359. 1067.
 R 5 1209.

Cap. VI.

1209. 1210. 1229. 1548. Urb. 2. Havn. 1. 2. απολαβουσι) απολαβουσι Parisf. 50.
- 35 του) Omittunt Vatt. 349. 354. 358. 359. 363. 1067. 1209. 1210. 1229. 1548. Urb. 2. Havn. 1. 2. 3. αχαριστους και πονηρους) πονηρους και αχαριστους Vat. 360. Ven. 10.
- 36 ουν) Omittunt Vatt. 360. 1209. Urb. 2. και) Deest in Vatt. 360. 1209. υμων) Addit ο ουρα- νιος Esc. 8 ex emendatione. In Versione Syra hie- rof. cum voce οικτιρμων conjungitur vox syno- nyma: 
- 37 και prius) Omittunt Vat. 360. Urb. 2. Havn. 2. μη καταδικαζετε) και μη δικαζετε Vat. 1209. και μη καταδικαζετε Vat. 354. Havn. 1. 2. καταδικασθητε) δικασθητε Vat. 1209.
- 38 υμιν prius) Omittit Esc. 8 a prima manu. πε- πτισμενον και σεσαλευμενον και) σεσαλευμενον πε- πτισμενον Vat. 360. σεσαλευμενον και πεπτισμε- νον Urb. 2. πεπτισμενον, σεσαλευμενον Vat. 1209. και σεσαλευμενον) Omittit Syra ver. γαρ) Deest in Parisf. 50. τω γαρ αυτω μετρω, ω) ω γαρ μετρω Vatt. 360. 1209. Ven. 10. αντιμετρηθη- σεται) μετρηθησεται Vat. 1548 a prima manu.
- 39 ειπε δε) ειπε δε και Vatt. 359 lat. 1209. Urb. 2. ελεγεν δε και Vind. Lamb. 31. Parisf. 50. εις βοθυνον πεσουνται) εμπεσουνται εις βοθυνον-Pa- risf.

Cap. VI.

- rif. 50. πεσονται) εμπεισονται Vatt. 360. 1209.
Ven. 10.
- 40 αὐτου) Omittunt Vatt. 359 gr. et lat. 360. 1209.
Vind. Lamb. 31. Paris. 50.
- 41 δοκον την εν τω ιδιω οφθαλμω) εν τω σω οφθαλ-
μω δοκον Vind. Lamb. 31. Paris. 50.
- 42 η) Deest in Vat. 1209. αδελφε) Omittit Urb. 2.
ου βλεπων) μη βλεπων Vind. Lamb. 31. Paris.
50. εκβαλειν in fine commatis ponunt Vat. 1209.
Vind. Lamb. 31. Paris. 50.
- 43 ουδε) Addunt παλιν Vatt. 360. 1209. Urb. 2.
Paris. 50. ποιουν καρπον σαπρον) καρπον σα-
προν ποιουν Ven. 10.
- 44 γαρ prius) Omittit Havn. 2. τρυγωσι) Deest
in Havn. 2. τρυγωσι σαφυλην) σαφυλην τρυ-
γωσι Vat. 1209. σαφυλας τρυγωσι Paris. 50.
- 45 ο) Addit δε Urb. 2. αὐτου prius) Omittit Vat.
1209. προσφερει prius) προσφερει Vat. 360. αν-
θρωπος posterius) Deest in Vatt. 359 lat. 360.
1209. θησαυρου της καρδιας αὐτου posterius)
Omittunt Vatt. 360. 1209. της καρδιας αὐτου)
Omittit Vat. 359 lat. προσφερει) προσφερει Vat.
360. του περισσευματος της) περισσευματος
Vat. 1209. αυτου tertio loco) Omittunt Vatt.
359 gr. 1067. Havn. 2.
- 46 α) ο Vat. 1209.

πας).

Cap. VI.

- 47 *πας*) Addit *γαρ* Esc. 2 ex emendatione. *ὁμοιος*)
Omittit Vat. 363 ex emendatione,
- 48 *οικίαν*) *την οικίαν αυτου επι την πετραν Urb. 2.*
τεθεμελιωτο γαρ επι την πετραν) δια το καλως
οικοδομεισθαι αυτην Vat. 1209. Urb. 2. επι την
πετραν ad επι την commatis sequentis, ob ὁμοιο-
τελευτον omittuntur in Havn. 2.
- 49 *οικίαν*) *την οικίαν Vat. 359 gr. Esc. 2 ex emen-*
datione. ευθως) ευθως Vat. 1209. επεσε) συν-
επεσε Vatt. 360. 1067. Urb. 2. Vind. Lamb. 31.
Parif. 50. το) Omittit Vat. 360.

CAPVT VII.

- 1 *επει δε) επειδη Vat. 1209. παντα τα ρηματα*
αυτου) αυτου παντα τα ρηματα ταυτα Parif.
50. παντα) Omittit Vat. 360. καπερναουμ)
καφαρναουμ Vatt. 359 lat. 1209.
- 2 *ημελλε) ημελλε Vat. 354. Havn. 1.*
- 3 *δε) Omittit Esc. 8 a prima manu. προς αυτον)*
Omittit Parif. 50.
- 4 *λεγοντες) Addunt αυτω Vat. 363. Vener. 10.*
παρεξει) παρεξη Vatt. 358. 1209. Urb. 2.
- 6 *απο) Deest in Parif. 50. οικίας) Addit αυτου*
Vat. 360. επεμψε) πεμψας Vat. 360. απεσει-
λε Vindob. Lamb. 31. Parif. 50. προς αυτον)
Omittit Vat. 1209. ὁ ἑκατονταρχος φιλους)
Φιλους

Cap. VII.

- Φιλους ὁ ἑκατονταρχης Vat. 360. Φιλους ἑκατονταρχος Vat. 1209. Φιλους ὁ ἑκατονταρχος Urb. 2. λεγων) ελεγεν Vat. 360. ειμι ικανος) ικανος ειμι Vat. 1209. ὑπο την σεγην μου) μου ὑπο την σεγην Vat. 360. 363. Vind. Lamb. 31. Havn. 3. ὑπο την σεγην Urb. 2.
- 7 αλλα) Addit μονον Vind. Lamb. 31. Parif. 50. ιαθησεται) ιαθητω Vat. 1209.
- 8 εμαυτον) εμαυτου Parif. 50. παρευθητι) παρευου Ven. 10.
- 9 ταυτα ὁ ιησους) ὁ ιησους ταυτα Urb. 2. τῷ ακολουθουντι αυτῷ οχλῳ) τῷ οχλῳ τῷ ακολουθουντι αυτῷ Urb. 2. λεγω) αμην λεγω Vind. Lamb. 31. λεγω ὑμιν) Omittit Esc. 2 a prima manu. ουδε) ουτε Vatt. 349. 354. 358. 1210 in textu; sed in margine ουδε a correctore. Havn. 1. 2. 3.
- 10 οἱ πεμφθεντες εις τον οικον) Defunt in Vat. 358. 11 εις τον οικον οἱ πεμφθεντες Vat. 363. εις τον οικον πεμφθεντες Vat. 1209. ὑπεμφθεντες εις τον οικον Vatt. 1067. Vind. Lamb. 31. ασθενοντα) Omittunt Vat. 1209. Urb. 2. Ven. 10. ὑγιαινοντα) Addit και εδοξασον τον θεον Vind. Lamb. 31.
- 11 τῷ) τῷ Vatt. 349. 359. 360. 1210. Urbin. 2. Ven. 10. Vind. Kol. 4. Parif. 50. Havn. 1. 2.

Cap. VII.

- επορευετο) επορευθη Vat. 1209. Paris. 50. Ad-
dunt ὁ ἰησους Vatt. 349. 360. Esc. 8 ex emen-
datione. ναιιν) ναιειμ Ven. 10. ναιεν Paris. 50.
αυτω) Omittunt Vat. 349 a prima manu. Urb. 2.
Havn. 2. οι) Omittit Vat. 360. αυτου) Deest
in Vat. 360. ικανοι) Omittunt Vatt. 359 gr. lat.
1209. Urb. 2. Syra hierof. πολυς) Addit της
πολεως Vat. 363.
- 12 υιος μονογενης) μονογενης υιος Vat. 1209. αυτη
ην χηρα) αυτη χηρα ita Millius, hoc loco Edi-
tionem Stephani α. 1549 secutus. Wettstenius ha-
bet αυτη χηρα. Sic et Vat. 359 gr. Havn. 1. 2.
3. της πολεως ικανος) ικανος της πολεως Vat.
360. ικανος) πολυς Syra vet. Syra hierof. ην
posterius) Deest in Vat. 360.
- 13 ὁ κυριος) ὁ ἰησους Vatt. 360. 1210. Havn. 3. επ'
αυτη) επ' αυτην Havn. 2. 3.
- 15 ανεκαθισεν) εκαθισεν Vat. 1209.
- 16 απαντας) παντας Vatt. 354. 358. 359. 363.
Urb. 2. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. 2.
3. εγηγεραται) ηγεραθη Vatt. 360. 1209. ὁ θεος)
κυριος Vat. 360. Havn. 2. αυτου) Addunt εις
αγαθον Vind. Lamb. 31. Kol. 6 alia manu.
- 17 εν posterius) Deest in Vat. 1209.
- 18 ιωαννη) τω ιωαννη Urb. 2. Addit περι αυτου
Vat. 360.

ε)

Cap. VII.

- 19 δ) Omittunt Vatt. 349. 360. *ησουν*) *κυριον* Vat. 1209. Urb. 2. Paris. 50. *αλλον*) *ετερον* Vat. 1209. Urb. 2. Vind. Lamb. 31.
- 20 *ειπον*) *επαιν* Vat. 1209. *απεσαλκεν*) *απεσειλεν* Vatt. 358. 1209. *αλλον*) *ετερον* Urb. 2. Ven. 10.
- 21 *αυτη*) *εκεινη* Vatt. 360. 1209. Urb. 2. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Paris. 50. δε) Omittunt Vat. 1209. Urbin. 2. *εθεραπευσε*) Addit *ο ησους* Havn. 2. *και πνευματων πονηρων*) Defunt in Vat. 354. || Addit *και ασθενειων* Vat. 1067. *εχαρισατο*) *εδωρησατο* Vat. 360. το) Deest in Vatt. 354. 359. 1209. 1210. 1548 a prima manu. Ven. 10. Vind. Kol. 6. Paris. 50. Havn. 1. || *του* Vat. 360.
- 22 *ο ησους*) Omittunt Vat. 1209. Urb. 2. *ειδετε και ηκουσατε*) *ηκουσατε και ειδετε* Vat. 359 gr. lat. *οτι*) Deest in Vatt. 360. 1209. Urb. 2. Paris. 50. *αναβλεπουσι*) Addunt *και* Urb. 2. Esc. 8 ex emendatione. Havn. 2. *περιπατουσι*) Addit *και* Esc. 8 ex emendatione. *καθαριζονται*) Addunt *και* Vatt. 360. 1209. Paris. 50. Esc. 8 ex emendatione. Havn. 2. *πτωχοι*) *και πτωχοι* Vat. 360. Ven. 10. Paris. 50.
- 24 *αγγελων*) Omittunt Vat. 1548 a prima manu. Urbin. 2. || *μαθητων* Vatt. 360. 363. 1067. προς

- προς τους οχλους) τοις οχλοις Vat. 359. 1210
 Urb. 2. Havn. 1. 2. εξεληλυθατε) εξηλθετε
 Vatt. 360. 363. Urb. 2. Efc. 8 ex emendatione.
 Havn. 2. εξηλθατε Vat. 1067. Urb. 2 inter li-
 neas, a prima manu. Vind. Lamb. 31. Paris. 50.
- 25 εξεληλυθατε) εξηλθετε Vatt. 358. 360. 363.
 Vind. Lamb. 31. εξηλθατε Vat. 1209. Urb. 2.
 Paris. 50. οι εν ιματισμω ενδοξω! και τρυφη
 υπαρχοντες) Qui vestibus splendidis amicti sunt
 Syra hierof. υπαρχοντες) διαγοντες Vatt. 363.
 1210 in margine, alia manu.
- 26 εξεληλυθατε) εξηλθετε Vat. 360. εξηλθατε
 Vat. 1209. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Paris. 50.
- 27 ουτος) Addunt γαρ Vat. 358. Vind. Lamb. 31.
 Paris. 50. Efc. 8 ex emendatione. εγω) Omit-
 tunt Vatt. 360. 1209. Ven. 10.
- 28 λεγω γαρ) αμην λεγω Urbin. 2. Syra hierof.
 γαρ) Deest in Vat. 1209. || δε Vind. Lamb. 31.
 Paris. 50. προφητης) Deest in Vatt. 358. 360.
 1209. Urb. 2. Syra hierof. του βαπτισου)
 Omittunt Vatt. 360. 1209. Urb. 2. Syra hierof.
 ουδεις) ουκ Havn. 2.
- 29 τον θεον) ησουν Vat. 359 lat. βαπτισθεντες το
 βαπτισμα ιωαννου) Qui baptizati fuerant a jo-
 anne, Syra hierof. το βαπτισμα) τω βαπ-
 τισματι Vat. 360.

Cap. VII.

- 31 *ειπε δε ο κυριος*) Omittunt Vatt. 349. 354. 358. 360. 363. 1209. 1210. 1548. Urb. 2. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Koll. 4. 6. Esc. 8. Havn. 1. 2. *ουν*) Deest in Vat. 359 gr. lat.
- 32 *και λεγουσιν*) *α λεγει* Vat. 1209. *λεγοντα* Urb. 2. *λεγοντες* Vind. Lamb. 31. Paris. 50. *υμιν ρο-sterius*) Omittit Paris. 50. *εκλαυσατε*) *εκοψα-σθε* Paris. 50.
- 33 *μητε prius*) *μη* Vat. 1209. Urb. 2. *αρτον εσθιων*) *εσθων αρτον* Vat. 1209. *εσθιων αρτου* Urb. 2. *αρ-τον*) Deest in Vatt. 358. 360. *μητε οινον πινων*) *μηδε πινων οινον* Urb. 2. *οινον*) Deest in Vat. 360. *λεγετε*) *ελεγετε* Paris. 50. *λεγουσι* Havn. 2.
- 34 *τελωνων φιλος και αμαρτωλων*) Defunt in Vat. 1210, sed in margine adduntur a correctore. *τελωνων και αμαρτωλων φιλος* Vat. 359 gr. *τε-λωνων φιλος*) *φιλος τελωνων* Vatt. 349. 354. 358. 359 lat. 360. 363. 1067. 1209. 1548. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Kol. 4. Havn. 1. 2.
- 35 *των τεκνων αυτης παντων*) *παντων των τεκνων αυτης* Vat. 1209. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. *παν-των*) Omittunt Vatt. 359. 360. 1067.
- 36 *τις αυτον*) *αυτον τις* Vat. 360. *αυτου*) *αυτων* Vind. Lamb. 31. *την οικιαν*) *τον οικον* Vatt. 360. 1209. Vind. Lamb. 31. *ανεκλιθη*) *κατεκλιθη* Vatt. 360. 1209.

- 37 εν τη πολει, ήτις ην άμαρτωλος) ήτις ην άμαρτωλος εν τη πολει Vat. 360. Ven. 10. ήτις ην εν τη πολει άμαρτωλος Vat. 1209. τις ην εν τη πολει άμαρτωλος Parisf. 50. Addunt και Vatt. 354. 359 gr. lat. 1209. Vind. Lamb. 31. Parisf. 50. ότι) Addit ό ιησους Vat. 359 gr. lat. ανακειται) κατακειται Vat. 1209. Addit ό ιησους Urb. 2.
- 38 παρα τους ποδας αυτου οπισω κλαιουσα) Desunt in Havn. 2. παρα τους ποδας αυτου οπισω) οπισω παρα τους ποδας αυτου Vatt. 359 lat. 360. 1067. 1209. Urb. 2. παρα τους ποδας του ιησου οπισω Vat. 363. κλαιουσα ad δακρυσι) Desunt in Urb. 2. ηρξατο βρεχειν τους ποδας αυτου τοις δακρυσι) τοις δακρυσι ηρξατο βρεχειν τους ποδας αυτου Vat. 1209. αυτης) Omittunt Vat. 358. Havn. 1. εξημασσε) εξημαξε Urb. 2.
- 39 ό καλεσας αυτον) Omittit Syra hierosf. ούτος ει ην) ει ην ούτος Vat. 359 gr. lat.
- 40 και) Omittit Vat. 360. Φησι, διδασκαλε ειπε) διδασκαλε ειπε, Φησι Vatt. 360. 1209. ειπε) Addit απεκριθη ό ιησους Vat. 359 gr. lat. Addit λεγει αυτω Urb. 2.
- 42 δε) Deest in Vat. 1209. αυτων) Omittit Havn. 2. αυτων posterius) Deest in Urb. 2. ειπε) Omittunt Vatt. 360. 1209. Urb. 2. αυτον αγαπησει) αγαπησει αυτον Vat. 1209. Urb. 2.

Cap. VII.

- 43 ἀποκριθεῖς) Omittit Vat. 360. δε) Omittit Vat. 1209. δε ὁ σιμων) ὁ δε σιμων Vat. 360. ὁ δε) Addunt ἰησους Vat. 358. Urb. 2.
- 44 ὕδωρ) και ὕδωρ Urb. 2. ὕδωρ μοι Vat. 1209. τους ποδας μου) ποδας μου Vat. 360. ποδας Vat. 1209. της κεφαλης) Desunt in Vatt. 359 lat. 360. 1209. Urb. 2.
- 45 φιλημα μοι) φιλημα μοι αγαπης Laur. VI, 15. ἀφ' ἧς εἰσηλθον) Omittit Vat. 360. εἰσηλθον) εἰσηλθον Vat. 1210. Urb. 2. Laur. VI, 15.
- 46 την κεφαλην) τους ποδας Syra hierof. a prima manu, sed in margine restituta lectio την κεφαλην. μου posterius) Omittit Vat. 363. μου τους ποδας) τους ποδας μου Vatt. 359 gr. lat. 1209. 1210. Havn. 1. 2.
- 47 αφιετται) Addit και Vat. 1209.
- 48 σου) σοι Havn. 2.
- 49 οὗτος εἰν) εἰν οὗτος Urb. 2. Paris. 50. εἰν) Deest in Vat. 360.

CAPVT VIII.

- α) αἱ) Omittit Ven. 10. τεθεραπευμεναι ἀπο πνευματων πονηρων) ἀπο πνευματων ακαθαρτων πονηρων τεθεραπευμεναι Vat. 360. Ven. 10. μαρια) μαριαμ Vat. 360. καλουμενη) Omittit Vat. 1210
- a prima manu, additur in margine a correctore.

276. EVANGELIUM LVCÆ:

Cap. VIII.

- 3 σουσαννα) σωσαννας Vat. 358. αυτω) αυτοις
Vatt. 349. 354. 358. 1210. Urb. 2. Vind. Lamb.
31. Esc. 8. Havn. 1. 2. απο) εκ Vatt. 360.
363. 1209. Urb. 2. Ven. 10. Vind. Lamb. 31.
απο των υπαρχοντων αυτοις) Omittit Esc. 8 a
prima manu.
- 4 συνιοντος) συνοντος Urb. 2. συνελθοντος Vind.
Lamb. 31. επιπορευομενων) εκπορευομενων
Havn. 2.
- 5 αυτου) εαυτου Vat. 354. Havn. 1. 3 ut videtur:
αυτων Vat. 360. ο μεν) αι μεν Vat. 1209. κα-
τεφαγεν) κατεφαγον Havn. 3. αυτο) αυτα
Vat. 1209.
- 6 επισεν) κατεπεσεν Vat. 1209. επι) παρα Vat.
360.
- 8 και prius) Omittit Havn. 2. επι) εις Vatt. 349.
354. 359. 360. 363. 1067. 1209. 1210. 1548.
Ven. 10. Havn. 1. 2. 3. ταυτα λεγων εφωει,
ο εχων ωτα ακουειν, ακουετω) Defunt in Havn. 3
et Parif. 50, qui tamen hæc habent ad finem com-
matis 15.
- 9 λεγοντες) Omittunt Vatt. 359 lat. 1209. Urb.
2. ειη) Deest in Havn. 3. || ει Vata 1209. ην
Havn. 1. η παραβολη αυτη) αυτη η παραβο-
λη Vatt. 360. 1209. Ven. 10.
- 10 (βλεπωσι) ιδωσι Vat. 360. ακουοντες) Addit
ακου-

Cap. VIII.

- ακουσῶσι και Vind. Lamb. 31. συνῶσιν) συνῶσιν Vat. 349. Urb. 2.
- 12 ακουοντες) Addit τον λογον Vindob. Lamb. 31. της καρδιας) των καρδιων Vat. 360.
- 14 πεσον) εμπεσων Parif. 50. οι ακουσαντες) οι τον λογον ακουοντες Vat. 360. ει ακουσαντες τον λογον Urb. 2.
- 15 εν τη καλη γη) εις την καλην γην Urb. 2. ακουσαντες) οι ακουοντες Vind. Lamb. 31. Havn. 3. υπομονη) Addunt ταυτα λεγων εφωκει, ο εχων ωτα ακουειν ακουετω Vat. 358. Vind. Lamb. 31. Parif. 50. Havn. 3. ταυτα λεγων εφωκει, ο εχων ωτα ακουετω Esc. 2 ex emendatione. ο εχων ωτας ακουσατω Esc. 8 ex emendatione.
- 16 δε) Omittit Havn. 2. αυτον σκευει) αυτον εν σκευει Vat. 359 gr. εις σκευος Vat. 360. λυχνιας) την λυχνιαν Vat. 363. Urbin. 2. Vind. Lamb. 31. Esc. 1. Havn. 3. της λυχνιας Havn. 2. επιτιθησιν) τιθησιν Vatt. 360. 1209. Urb. 2. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Parif. 50. βλεπωσι το φως) το φως βλεπωσι Vat. 360. βλεπουσι το φως Parif. 50.
- 17 ο ου ad ο ου) Omittuntur ob ομοιοτελευτον in Havn. 2. φανερον γενησεται) φανερωτησεται Vat. 360. Urb. 2. ο ου γνωσθησεται) ο ου μη γνωσθη Vat. 1209. ει μη ινα γνωσθη Urb. 2.

Cap. VIII.

- 18 ακουετε) Addit και προστεθησεται υμιν τοις ακουουσιν Vind. Lamb. 31. γαρ αν) αν γαρ Vat. 1209. Urb. 2. αν) εαν Vat. 358. Vind. Lamb. 31. Esc. 1. Havn. 2. αν posterius) εαν Vat. 358. Havn. 1. 2. 3. εχη) εχει Vatt. 360. 363. αυτω) Addit και περισσευθησεται Havn. 3.
- 19 μητη) Addunt αυτου Esc. 1. Havn. 2. 3.
- 20 και απηγγελη) απηγγελη δε Vat. 1209. Urb. 2. λεγοντων) Omittunt Vatt. 359 lat. 360. 1209. Urb. 2. Ven. 10. η μητη) οτι η μητη Vat. 360. Urb. 2. εσηκασιν εξω) εξω εσηκασιν Vatt. 359 gr. lat. 360.
- 21 ο δε αποκριθεις) αποκριθεις δε Havn. 3. αποκριθεις) Omittit Vat. 360. προς αυτους) αυτοις Vat. 349. Addit η Havn. 3. και) Addit οι Havn. 3. αυτον) Deest in Vat. 1209. Ven. 10.
- 22 και εγενετο) εγενετο δε Vatt. 363. 1209. Urb. 2. ανεβη) ανεβη Vatt. 358. 359. 360. 1210. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Parif. 50. Havn. 1. εις πλοιον) Omittit Vat. 359 lat. εις) Addunt το Vat. 359 gr. Vind. Lamb. 31.
- 23 συνεπληρουντο) συνεπληρουτο Havn. 1.
- 24 προσελθοντες δε) και προσελθοντες Vat. 363. επισατα prius) Omittunt Vatt. 359 gr. lat. 360. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Parif. 50. Esc. 2 a prima

Cap. VIII.

ma manu. Efc. 8 a prima manu. Addit σωσον
Vind. Lamb. 31. *εγερθεις*) *διεγερθεις* Vat. 1209.
Vind. Lamb. 31. Parif. 50. *επαυσαντο*) *επαυ-*
σατο Vat. 363. Parif. 50. Havn. 2. *γαληνη*)
Addunt *μεγαλη* Vat. 363. Urb. 2. Vind. Lamb.
31. Efc. 8 emendatione.

25 *που*) *πως* Vat. 360. *εσιν*) Omittunt Vatt. 360.
1209. *φοβηθεντες δε*) *οι δε φοβηθεντες* Urb. 2.
φοβηθεντες Vat. 359 gr. lat. *λεγοντες προς*
αλληλους) *προς αλλελους λεγοντες* Urb. 2. *ου-*
τος εσιν) *εσιν ουτος* Urbin. 2. Vind. Lamb. 31.
και υπακουουσιν αυτω) Defunt in Vat. 1209.
αυτω) *αυτου* Vat. 1210.

26 *κατεπλευσαν*) *καταπλευσαντες* Vind. Lamb. 31.
Parif. 50. *γαδαρηνων*) *γερασηνων* Vat. 359 lat.
1209. *γεργεσηνων* Vat. 360. Urb. 2. Syra hierof.
αντιπεραν) *περαν* Vat. 354. *αντιπερα* Vatt. 358.
359. 360. 363. 1548. Urb. 2. Laur. VI, 34.
Vindob. Lamb. 31. Koll. 4. 6 a prima manu.
Havn. 1. 2.

27 *εξελθοντι δε αυτω*) *τω καιρω εκεινω ελθοντι τω*
ησου εις την χωραν των γαδαρηνων Havn. 3.
αυτω posteriorius) Omittunt Vat. 1209. Urb. 2.
ανη τις) *τις ανη* Vat. 1209. *εκ της πολεως*)
Defunt in Vat. 359 lat. *ος ειχε*) *εχων* Vat. 1209.
Urb. 2. *δαιμονια*) *δαιμονιον* Havn. 2. *εκ χρο-*

Cap. VIII.

- νων ικανων, και ιματιον ουκ ενεδιδυσκετο) και χρ^ο-
νω πολλω ουκ ενεδυσατο ιματιον Vat. 360. και
χρονω ικανω ουκ ενεδιδυσκετο ιματιον Vat. 1209.
Syra phil. in margine. Syra hierof. και χρονω
ικανω ουκ ενεδυσατο ιματιον Urb. 2.
- 28 και prius) Omittunt Vat. 1209. Urb. 2. τι εμοι)
τι ημιν Syra vet.
- 29 παρηγγειλε) παρηγγελλε Vat. 349. πολλοις
γαρ χρονοις) πολυν γαρ χρονον Urb. 2. αυτον)
αυτω Urb. 2. Havn. 2. εδεσμειτο) εδεσμευετο
Vat. 1209. φυλασσομενος) εφυλαττετο Urb. 2.
υπο) απο Vat. 1209.
- 30 λεγων) Deest in Vat. 1209. εσιν ονομα) ονομα
εσιν Vatt. 360. 1209. Urb. 2. Ven. 10. λεγεων)
Addit ονομα μοι Syra hierof. δαιμονια πολλα
εισηλθεν) εισηλθεν δαιμονια πολλα Vat. 1209.
δαιμονια πολλα) πολλα δαιμονια Vat. 358.
Urb. 2.
- 31 παρεκαλει) παρεκαλουν Vatt. 354. 359 lat. 360.
Urb. 2. Laur. VI, 34. Vind. Lamb. 31. Parif. 50.
απελθειν) εισελθειν Vat. 360.
- 32 βοσκομενων) βοσκομενη Vat. 1209. Vind. Lamb.
31. παρεκαλουν) παρεκαλεσαν Vat. 1209. Vin-
dob. Lamb. 31. εισελθειν) απελθειν Vat. 349.
Havn. 2.
- 33 απο του ανθρωπου) Desunt in Vat. 360. εισ-
ηλθεν)

Cap. VIII.

- ηλθεν) εισηλθον Vatt. 349. 358. 360. 363. 1548. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Kol. 6. Esc. 1. 8 ex emendatione. Havn. 1. 3. απεπνιγη) απεπνιγησαν Vat. 354.
- 34 γεγενημενον) γεγονος Vatt. 360. 1209. Urb. 2. απελθοντες) Omittunt Vatt. 349. 354. 358. 359 gr. lat. 360. 363. 1548. Urb. 2. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Kol. 6. Esc. 1. Havn. 1. 2. 3.
- 35 εξηλθον δε) και εξηλθον Vat. 360. ηλθον) ερχονται Vat. 360. Ven. 10. καθημενον τον ανθρωπον) τον ανθρωπον καθημενον Vat. 360. Urb. 2. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. εξεληλυθει) εξεληλυθεν Vat. 360. εξηλθεν Vat. 1209. του ιησου) αυτου Vat. 359 lat. ιησου Vat. 1209.
- 36 αυτοις) Decst in Vat. 360. και οι ιδοντες) Omittit Paris. 50. και) Omittunt Vatt. 349 a prima manu. 363. 1209. Vind. Lamb. 31. πως εσωθη ο δαιμονισθεις) Quomodo sanus factus esset a legione „ Vat. 359 lat.
- 37 ηρωτησαν) ηρωτησεν Vat. 1209. γαδαρηνων) γερασσηνων Vatt. 359 lat. 1209. γεργεσηνων) Vat. 360. Urb. 2. Ven. 10. αυτος) ιησους Vat. 359 lat. το) Omittunt Vatt. 358. 1209. Havn. 2.
- 38 εδεετο) εδειτο Vat. 1209. αυτου) Omittit Havn. 1. εξεληλυθει τα δαιμονια) τα δαιμονια εξεληλυθει Vat. 360. Vind. Lamb. 31. Paris. 50.

Cap. VIII.

- Esc. 1. ὁ ἰησους) Omittunt Vatt. 360. 1209.
Urb. 2.
- 39 ἐποίησε σοι) σοι ἐποίησε Vatt. 360. 1209. Addit
καὶ ἤλεσε σε Vind. Lamb. 31.
- 40 ἐγενετο) Omittunt Vatt. 360. 1209. δε εν τῷ)
εν δε τῷ Vat. 360. εν τῷ δε Vat. 1209. ὑπε-
σρεψαι) ὑποσρεφειν Vat. 1209. Urb. 2. απε-
δεξατο) ὑπεδεξατο Vat. 359.
- 41 καὶ ἰδου, ἦλθεν ἀνηρ) τῷ καιρῷ ἐκεῖνῳ ἀνθρωπος
προσηλθεν τῷ ἰησου Havn. 3 ob initium Lect.
Eccles. καὶ ἰδου προσηλθεν τῷ ἰησου Vat. 360.
αυτος) οὗτος Vatt. 360. 1209. Urb. 2. Ven. 10.
Vind. Lamb. 31. ὑπηρχε) ἀπηλθε Ven. 10.
του) Deest in Vat. 1209. εἰσελθειν) ελθειν
Vind. Kol. 6.
- 42 δωδεκα) δεκαδυο Vat. 360. ἀπεθνησκεν) ἀπο-
θνησκουσα Syra vet. Syra hierof. a secunda ma-
nu. εν δε τῷ ὑπαγειν αὐτον) Et contigit, dum
iret,, Vat. 359 lat. αὐτον) Omittit Urbin. 2.
συνεπνευγον) συνεθλιβον Vat. 1210. Urb. 2.
- 43 γυνη) Addit τις Vat. 363. δωδεκα) δεκαδυο
Vat. 360. Ven. 10. εἰς ἰατροὺς προσαναλωσα-
σα ὅλον τον βιον) Defunt in Vat. 1209. εἰς ἰα-
τροὺς) ἰατροῖς Vatt. 349. 354. 358. 359 gr.
360. 363. 1067. 1210. 1548. Urb. 2. Laur. VI,
34. Vind. Lamb. 30. 31. Koll. 4. 6. 9. Esc. 1.
Havn.

Cap. VIII.

- Havn. 1. 2. 3. βιον) Addit αὐτῆς και Urb. 2. ὑπ') ἀπ' Vat. 1209. ὑπ' οὐδενος θεραπευθῆναι) θεραπευθῆναι ὑπο οὐδενος Urb. 2.
- 45 και οἱ μετ' αὐτου) Omittunt Vat. 1209. Syra hierof. 11 και οἱ συν αὐτῶ Vatt. 360. 1067. Urb. 2. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Parif. 50. επισατα) διδασκαλε Urb. 2. και λεγεις, τις ὁ αἰψαμενος μου) Defunt in Vat. 360. Urb. 2.
- 46 εγω γαρ εγνω) εγνω γαρ εγω Havn. 3. ἐξελθουσαν) ἐξεληλυθυῖαν Vat. 1209.
- 47 αὐτῶ pesterius) Omittunt Vatt. 359 lat. 360. 1209. Urb. 2. Parif. 50.
- 48 ὁ δε) Addit ἰησους Esc. 8 ex emendatione. θαρσει) Omittunt Vatt. 359 lat. 360. 1209. Urb. 2. Ven. 10. Syra hierof.
- 49 παρα) ἀπο Vat. 360. αὐτῶ) Deest in Vat. 1209. μη) Addit μηκετι Vat. 1209. τον διδασκαλον) αὐτον Vat. 360.
- 50 λεγων) Deest in Vat. 1209. πισευε) πισευσον Vat. 1209.
- 51 εισελθων) ελθων Vatt. 349. 354. 358. 359 gr. lat. 360. 363. 1067. 1210. 1548. Urb. 2. Ven. 10. Havn. 1. 2. 3. εισελθειν οὐδεναι) εισελθειν τινα συν αὐτῶ Vat. 1209. οὐδεναι εισελθειν Urb. 2. τινα συνελθειν αὐτῶ Vind. Lamb. 31. τινα συνελθειν Parif. 50. ιακωβον και ιωαννην) ιωαννην

- ην και ιακωβον Vatt. 358. 359 gr. lat. 360. 363. 1067. 1209. 1210. 1548. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Koll. 4. 6. Havn. 1. 3. Syra hierof. της παιδος και την μητερα) και την μητερα της παιδος Vat. 359 gr. lat.
- 52 ουκ) ου γαρ Vatt. 349. 359 lat. 1209. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Esc. 1. ουκ απεθανεν) ου γαρ απεθανεν το κορασιον Vat. 360. Ven. 10. Syra hierof. Syra phil.; sed vocabulis γαρ et το κορασιον asteriscus præfigitur, et in margine adnotatur: γαρ et το κορασιον non adest in omnibus exemplis.
- 54 εκβαλων εξω παντας, και) Omittunt Vatt. 359 lat. 360. 1209. Ven. 10. εξω παντας) παντας εξω Vat. 354. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. λεγων) Deest in Vat. 360. Ven. 10. εγειρου) εγειρε Vat. 1209. εγειραι Ven. 10.
- 55 παρωχημα) Omittit Syra vet. αυτη δοθηναι) δοθηναι αυτη Vat. 360. Ven. 10. Vind. Lamb. 31.

CAPVT IX.

- 1 δε) Addit ησους Esc. 8 ex emendatione. μαθητας αυτου) Omittunt Vatt. 354. 360. 363. 1210. 1548. Ven. 10. Vind. Kol. 6. Havn. 1. 2. Η αποσολους Vind. Lamb. 31. αυτοις δυναμιν) δυναμιν αυτοις Vat. 1209.

ιασθαι)

Cap. IX.

- 2 *ιασθαι*) *ιασασθαι* Havn. 2 a prima manu, ut videtur. *τους ασθενοντας*) Defunt in Vat. 1209. || *τους ασθενεις* Vat. 360. Ven. 10.
- 3 *ξαβδους*) *ξαβδον* Vatt. 359 lat. 360. Urbin. 2: Vind. Lamb. 31. *ανα*) Deest in Vat. 1209: *εχειν*) *εχετε* Urb. 2:
- 4 *ην*) Omittit Havn. 2.
- 5 *αν*) *εαν* Havn. 1. 2. 3. *δεξωνται*) *δεχωνται* Vat. 1209. Urb. 2. Ven. 10. *δοξωνται* Vat. 1548 ex emendatione. *δεξονται* Havn. 2. *εξερχομενοι απο της πολεως εκεινης*) Omittit Havn. 2. || *εξερχομενοι απο της οικιας, η απο της πολεως εκεινης* Vind. Lamb. 31. . *και posterius*) Omittunt Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. *απο posterius*) Deest in Vat. 349. *αποτιναξατε*) *αποτεινασθε* Vat. 360. *αποτεινασσετε* Vat. 1209. Urb. 2. *επ' αυτους*) Omittit Syra hierof. || *αυτοις* Vind. Lamb. 31. Esc. 1.
- 7 *υπ' αυτου*) Omittunt Vat. 1209. Urb. 2. *παντα*) Omittit Havn. 2. || *απαντα* Urb. 2. *υπο τινων, οτι ιωαννης εγηγερται εκ νεκρων*) Defunt in Havn. 2. *εγηγερται*) *ηγερθη* Vatt. 360. 1209. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Parif. 50. *εκ*) *απο των* Vind. Lamb. 31. Parif. 50.
- 8 *αλλων*) *υπο τινων* Urb. 2. *εις*) *τις* Vatt. 360. 1067. 1209. 1210. Urbin. 2. *ανωστη*) *εφανε* Urb.

Cap. IX.

Urb. 2, sed in margine *ανεση* eadem manu, ut videtur.

- 9 *και ειπεν*) *ειπε δε* Vatt. 360. 1209. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Paris. 50. δ) Omittunt Vatt. 349. 354. 358. 359. 363. 1067. 1210. 1548. Ven. 10. Havn. 1. *εγω*) Omittunt Vatt. 1209. 1210 a prima manu. Havn. 2. δε) *ουν* Urb. 2. *τοιαντα*) *ταυτα* Havn. 1.
- 10 *αυτω*) *τω ησου* Vind. Lamb. 31. Paris. 50. Addit *παντα* Havn. 2. *τοπον ερημον*) *ερημον τοπον* Paris. 50. *τοπον ερημον πολεως καλουμενης*) *πολην καλουμενην* Vat. 1209. *ερημον*) Omittunt Vat. 360. Ven. 10. *πολεως καλουμενης*) Omittunt Vat. 359 lat. Urb. 2. *βηθσαιδα*) Omittit Urb. 2. || *βηθσαιδαν* Vatt. 349. 359 gr. 363. Havn. 2.
- 11 *δεξαμενος*) *αποδεξαμενος* Vatt. 360. 1209. Urb. 2. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Paris. 50. *αυτοις*) Addit *τα* Paris. 50. *θεραπειαις*) *θεραπειαις* Vind. Lamb. 31. *ιατο*) *ιασατο* Vat. 1067. Vind. Lamb. 31.
- 12 η δε) *ηδη* Vat. 1209. *τον οχλον*) *τους οχλους* Vat. 349. Urbin. 2. *απελθοντες*) *πορευθεντες* Vat. 1067. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. *και τους αγρους*) Defunt in Vat. 359 lat. *τους*) Omittunt Vatt. 360. 1209. Paris. 50.

προς

Cap. IX.

- 13 προς αυτους) αυτοις Vind. Lamb. 31. υμεις φα-
γειν) φαγειν υμεις Vat. 1209. ειπον) ειπεν Vat.
1209. πλειον) πλεον Vat. 360. δυο ιχθυες)
ιχθυες δυο Vatt. 349. 354. 358. 359 gr. 360.
363. 1209. 1210. Vindob. Lamb. 31. Kol. 6.
Havn. 1. 2. ιχθυδια δυο Urb. 2. μητι) μη Vat.
360. πορευθεντες ημεις) ημεις πορευθεντες Urb.
2. πορευθεντες Havn. 2. αγορασωμεν) αγορα-
σομεν Vat. 363. Urb. 2. Havn. 1. εις παντα
τον λαον τουτον βρωματα) βρωματα εις παντα
τον οχλον τουτον Vat. 360.
- 14 ωσει ανδρες) ανδρες ωσει Vat. 360. κλισιας) Ad-
dunt ωσει Vat. 1209. Urb. 2.
- 15 ανεκλιναν απαντας) κατεκλιναν αυτους Vat. 360.
κατεκλιναν παντας Parif. 50.
- 16 και tertium) Omittit Esc. 8 a prima manu. μα-
θηταις) Addit αυτου Parif. 50. παρατιθεναι)
παραθειναι Vatt. 360. 1209.
- 17 και εχορτασθησαν παντες) παντες και εχορτα-
σθησαν Vind. Lamb. 31. Parif. 50. ηρθη) ηραν
Vat. 354. ηρθησαν Urb. 2. περισσευσαν) πε-
ρισευμα Parif. 50. περισσευον Havn. 2. κοφινος
δωδεκα) δωδεκα κοφινους Urb. 2.
- 18 μαθηται) Addunt αυτου Vat. 360. Vind. Lamb.
31. Parif. 50. αυτους) Discipulos Vat. 359 lat.
λεγουσιν οι οχλοι) οι οχλοι λεγουσι Vatt. 360.
1209.

Cap. IX.

1209. λεγουσι οι ανθρωποι Vat. 363.
- 19 ειπον) ειπαν Vat. 1209. Addit οι μεν Vindob.
Lamb. 31. αλλοι δε ηλιαν) Omittit Vat. 358.
Addunt αλλοι δε ιερεμιαν Vat. 360. ετεροι δε ιε-
ρεμιαν Vind. Lamb. 31. τις) Omittit Esc. 8 a
prima manu. || εις Vat. 1210, sed in margine
τις alia manu. In Parif. 50 est lacuna a vf. 19
usque ad finem capitis.
- 20 αυτοις) προς αυτους Vat. 363. αποκριθεις δε
ο πετρος) πετρος δε αποκριθεις Vat. 1209. ο)
Omittunt Vat. 354. 359. Urb. 2. Havn. 1.
- 21 παρηγγειλε) Addit αυτοις Ven. 10. ειπειν) λε-
γειν Vatt. 360. 1067. 1209. Urb. 2. Ven. 10.
- 22 του ανθρωπου) του θεου Vat. 1210, sed in mar-
gine ανθρωπου alia manu. πρεσβυτερων και
αρχιερεων) αρχιερων και πρεσβυτερων Vindob.
Lamb. 31. και αρχιερων) Omittit Havn. 2.
και γραμματεων) Omittunt Vat. 360. Ven. 10.
εγερθησαι) ανασησαι Vatt. 358. 360. Urb. 2.
- 23 ελθειν) ερχεσθαι Vatt. 360. 1067. 1209. Urb. 2.
απαρησασθω) αρνησασθω Vat. 1209. καθ'
ημεραν) Omittunt Vatt. 349. 354. 358. 359 gr.
363. 1210. 1548. Vind. Kol. 6. Havn. 2.
- 24 αν) εαν Havn. 1. 2. ος δ' αν ad αυτην) Omittit
Esc. 8 a prima manu.
- 25 ωφελεται) ωφεληθησεται Urb. 2. τον κοσμον
ολον)

Cap. IX.

- ὄλον) ὄλον τον κοσμον Urb. 2. η ζημιωθεισ) και
 ζημιωθεισ την ψυχην αυτου Urb. 2.
- 26 δοξη αυτου, και του πατροσ, και των αγγιων αγ-
 γελων) δοξη του πατροσ αυτου, μετα των αγ-
 γελων των αγγιων Syra vet.
- 27 ὡδε) αυτου Vat. 1209. αληθωσ sequentibus jun-
 gunt Vatt. 349. 354. 1548. Vind. Lamb. 1. 31.
 ἐσηκοτων) ἐσωτων Vatt. 354. 358. 359. 360. 363.
 1067. 1210. 1548. Urb. 2. Ven. 10. Vind. Lamb.
 1. 31. Koll. 4. 6. Esc. 8. Havn. 1. οι) οἱτινες
 Vat. 1548. γευσονται) γευτωνται Vatt. 349. 354.
 358. 1067. 1209. 1210. 1548 ex emendatione.
 Ven. 10. Vind. Lamb. 1. 31. Koll. 4. 6. Havn. 1.
- 28 και prius) Omittit Vat. 1209. ἄσει) ὡσ Havn. 1.
 τον) Omittunt Vatt. 349. 354. 359. 360. 363.
 1209. 1210. 1548. Urb. 2. Havn. 1. 2. ιωαν-
 νην και ιακωβον) ιακωβον και ιωαννην Vat. 359
 gr. lat. Urb. 2.
- 30 μωσης) μωϋσησ Vatt. 360. 363. 1209. 1548.
 Urb. 2.
- 31 εξοδον) δοξαν Vatt. 349 a prima manu. 358.
 1210 in margine, alia manu.
- 32 ὑπνω) Addit και Ven. 10. διαγρηγορησαντες δε)
 και διαγρηγορησαντες Vat. 360.
- 33 ο) Omittunt Vatt. 349. 354. 363. Esc. 8 a prima
 manu. Havn. 1. 2. επισατα) διδασκαλε Urb. 2.

T

και

- και ποιησωμεν) Deest και in Vat. 349. σκηνας τρεις) τρεις σκηνας Vat. 363. Vind. Lamb. 31. μιαν σοι) σοι μιαν Vat. 360. μωσει μιαν) μιαν μωσει Vatt. 349. 358. 359 gr. lat. 363. 1210. 1548. Vindob. Lamb. 31. Koll. 4. 6. Havn. 1. μιαν μωση Vat. 354. Urb. 2. Efc. 8. Havn. 2. μιαν ηλια) ηλια μιαν Vat. 360. λεγει) ελαλει Havn. 1.
- 34 λεγοντος) λαλουντος Vat. 363. επεσκιασεν) επεσκιαζεν Vat. 1209. εκεινους εισελθειν) εισελθειν αυτους Vat. 1209. αυτους εισελθειν Urb. 2. εκεινους ελθειν Vat. 354.
- 35 Φωνη εγενετο) εγενετο Φωνη Havn. 1. μου) Deest in Vat. 349. αγαπητος) εκλελεγμενος Vat. 1209.
- 36 ο) Deest in Vatt. 354. 1209. Havn. 1. και posterius) Omittit Havn. 2. απηγγειλαν) απηγγειλαν Vat. 358. εωρακασιν) εωρακασαν Vat. 1209.
- 37 εγενετο δε εν τη εξης ημερα, κατελθοντων αυτων) τω καιρω εκεινω κατελθοντος του ιησου Havn. 3. εν) Deest in Vatt. 354. 1209. αυτων) Omittit Vat. 349 in textu; additur in margine a correctore. κατελθοντων αυτων) κατελθοντι τω ιησου Efc. 1.
- 38 ανεβοησε) εβοησε Vat. 1209. Urb. 2. επιβλεψον) επιβλεψαι Vata 349. 354. 358. 359 gr. 360.

Cap. IX.

360. 1210. 1548. Vind. Kol. 6. Havn. 2. *miserere filii*, Syra hierof. a secunda manu. *εσι μοι μοι εσι* Vatt. 360. 1209. 1210. Havn. 3.
- 39 *πνευμα*) Omittit Syra hierofol. *κραζει*) Addit *και ηησσει* Vat. 360. *και σπαρασσει αυτον μετα αφρου*) *και μετα αφρου σπαρασσει αυτον* Syra hierof. *και μογισ ad συντριβον αυτον*) Defunt in Syra hierof. *μογισ*) *μολις* Vat. 1209. *αποχωρει*) *υποχωρει* Urb. 2.
- 40 *εκβαλλωσιν*) *εκβαλωσιν* Vatt. 349. 354. 358. 359. 363. 1209. 1210. 1548. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Kol. 6. Esc. 1. Havn. 2. 3. *αυτο*) *αυτον* Vind. Lamb. 31.
- 41 *εσομαι προς υμας*) *προς υμας εσομαι* Vind. Lamb. 31. *και*) *εως ποτε* Urb. 2. Vind. Lamb. 31. *και εως ποτε* Syra phil. in margine. *ωδε τον υιον σου*) *τον υιον σου ωδε* Vatt. 349. 354. 358. 359 gr. 363. 1210. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Kol. 6. Esc. 1. Havn. 1. 2. 3.
- 42 *συνεσπαραξεν*) Addit *αυτον* Vat. 363.
- 43 *εποιησεν*) *εποιει* Vatt. 360. 1209. Urb. 2. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Esc. 8. *ο ησους*) Omittunt Vatt. 359 lat. 360. Urb. 2. Ven. 10.
- 44 *ωτα*) Omittit Vat. 360 a prima manu; adscriptum a correctore.
- 45 *απ*) *υπ* Vat. 349. *επ* Urb. 2. *αυτο*) Deest in

Cap. IX.

- in Vat. 349. ερωτησαι αυτον) αυτην ερωτησαι
 Vat. 349. Vind. Lamb. 31.
- 46 το) Omittit Vat. 360.
- 47 ιδων) γνευς Vat. 360. ειδως Vat. 1548. Vind.
 Lamb. 31. τον διαλογισμον) τους διαλογισμους
 Vat. 360. της καρδιας αυτων) εαυτων Havn. 2.
- 48 αυτοις) Omittit Urbin. 2. εων) αν Vat. 1209.
 τουτο το παιδιον) το παιδιον τουτο Ven. 10. εν)
 επι Urb. 2. εσαι) εσι Vatt. 360. 1067. 1209.
- 49 ο) Omittit Vat. 1209. επιστατα) διδασκαλο
 Urb. 2. ειδομεν) ιδομεν Urb. 2. επι) εν Vatt.
 360. 1209. τα) Omittunt Vatt. 349. 354. 358.
 359. 360. 363. 1209. 1548. Urbin. 2. Vind.
 Lamb. 31. Havn. 1. 2. εκωλυσαμεν) εκωλυομεν
 Vat. 1209.
- 50 και ειπε) ειπε δε Vat. 1209. Urb. 2. Vind. Lamb.
 31. αυτον) αυτους Havn. 2. ο) Deest in Vat.
 1209. κωλυετε). Addit αυτον Efc. 8 ex emen-
 datione. ημων prius) υμων Syra phil. et in mar-
 gine: *Verba ou γαρ εσι καθ' υμων ποικι εν οπι-
 bis exemplis inveniuntur. ημων bis) υμων bis*
 Vatt. 1067. 1209. 1548 a prima manu. Vind.
 Lamb. 31. 32.
- 51 αυτου) Omittit Vat. 1209. αυτου) εαυτου Vat.
 354. εσηριζε) εσηρισε Vatt. 1067. 1209.
- 52 αυτου) εαυτου Vatt. 354. 359. Havn. 2. κωμην)
 πολιν

Cap. IX.

πολυν Vat. 358. Vind. Lamb. 31. Esc. 8 ex emendatione. ὡς) ὡς Vat. 1209.

53 το) Omittit Esc. 8 a prima manu.

54 αυτου) Deest in Vatt. 360. 1209. Urb. 2. ειπον) ειπαν Vat. 1209. απο) εκ Vat. 360. ὡς και ηλιας εποιησε) Defunt in Vat. 1209. Urb. 2.

55 δε) Addit ὁ ιησους Havn. 1 alia manu in margine. και ειπεν, ουκ οιδατε οίου πνευματος εσε υμεις. Ὁ γαρ υιος του ανθρωπου ουκ ηλθε ψυχαις ανθρωπων απολασαι, αλλα σωσαι) Defunt in Vatt. 354. 1067. 1209. Urb. 2. Laur. VI, 14. 32. Vind. Lamb. 30. Esc. 2 a pr. manu. Havn. 2. υμεις) Omittit Vind, Lamb. 31.

56 γαρ) Deest in Vat. 360. Vind. Lamb. 31. Havn. 1 a prima manu, απολασαι) αποκτηναι Vat. 349. Borg. 2. Vind. Lamb. 31.

57 εγενετο δε) και Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. εγενετο δε πορευομενων αυτων εν τη ὁδω) τῷ καιρω εκεινω εγενετο πορευομενου του ιησου Havn. 3 ob initium Lect. Eccles. αν) Deest in Urb. 2. || εαν Vat. 1209. Havn. 3. απερχη) υπαγωγαι Urb. 2. κυριε) Omittunt Vatt. 360. 1209. Urb. 2.

58 αυτω) αυτοις Vat. 359 lat. ο) Deest in Vat. 1209. κληη) κλινει Vat. 360. Havn. 2. κλυγαι Urb. 2. Havn. 3.

59 απελθοντι πρωτον) απελθειν Vat. 360. απελθεν

Cap. IX.

- 59 *ἴδεν* πρωτον Vat. 363. *πρωτον ἀπελθόντι* Vat. 1209. *μου*) Omittit Syra hieros.
- 60 *ὁ ἰησοῦς*) Deest in Vat. 1209.
- 61 *καὶ*) Omittit Havn. 2. *τῶν*) τοῖς Vat. 1548. *εἰς τὸν οἶκόν μου*) ἐν τῷ οἴκῳ μου Ven. 10.
- 62 *πρὸς αὐτόν*) Desunt in Vat. 1209. *πρὸς αὐτόν ὁ ἰησοῦς*) ὁ ἰησοῦς πρὸς αὐτόν Vatt. 354-359 gr. Havn. 1. 2. 3. αὐτοῦ) Omittit Venet. 10. *εἰς τὴν βασιλείαν*) ἐν τῇ βασιλείᾳ Vat. 360. *τῇ βασιλείᾳ* Vat. 1209.

CAPVT X.

- 1 *καὶ primum*) Omittit Vat. 1209. *ἑβδομηκοντα*) Addunt duo Vatt. 359 lat. 1209. Addit μαθητάς Vat. 1067. *αὐτοὺς*) Deest in Vat. 1209. *δύο*) δύο, δύο Vatt. 1209. 1548. αὐτοῦ) ἑαυτοῦ Ven. 10. *εμελλεν*) ημελλεν Vat. 1209. Havn. 2. *ερχεσθαι*) εισερχεσθαι Vat. 360. Ven. 10. διερχεσθαι Paris. 50. εισπορευεσθαι Urb. 2.
- 2 *ελεγεν*) εἶπε Vat. 360. *οὐν*) de Vatt. 349. 360. 1209. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Paris. 50. ὅπως) ὅπως ἂν Vat. 1548. *ἐβαλλη*) ἐβαλλη Vatt. 349. 354. 358. 359. 363. 1210. 1548. Urb. 2. Laur. VI, 34. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. 2. *ἐβαλλη εργατας*) εργατας ἐβαλλη Vat. 1209.
- 3 Hic versus deest in Vat. 349, sed in margine addi-

Cap. X.

- additur a correctore. *εγω*) Omittit Vat. 1209.
αρνας) *προβατα* Vat. 349.
- 4 *βαλαντιον*) *βαλαντια* Vat. 358. *μηδε*) *μη* Esc.
 2 ex emendatione. Havn. 2. *κατα την οδον ασπασηθε*)
ασπασηθε κατα την οδον Vat. 349.
- 5 *οικιαν εισερχησθε*) *οικιαν εισελθητε* Vatic. 360.
εισελθητε οικιαν Vat. 1209. *πολυν εισερχησθε η*
οικιαν Vind. Lamb. 31. *πολυν εισελθητε η οικιαν*
 Parif. 50. *ειρηνη*) Addit *en* Vind. Lamb. 31.
- 6 *μεν*) Omittunt Vatt. 349. 354. 358. 359 gr. lat.
 360. 1067. 1210. 1548. Urb. 2. Ven. 10. Vind.
 Lamb. 31. Havn. 1. 2. *η εκει ο υιος ειρηνης*)
εκει η ο υιος ειρηνης Vatt. 359 lat. 1209. *η υιος*
ειρηνης εκει Vat. 360. *ο*) Omittunt Vatt. 349.
 354. 358. 359. 363. 1067. 1210. 1548. Urb. 2.
 Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. 2. *επ' αυ-*
τον) Omittit Havn. 1 a prima manu. *εφ'*) *προς*
 Parif. 50.
- 7 *εσθιοντες*) *εσθοντες* Vat. 1209. *μισθου*) *ιδιου*
μισθου Urb. 2. *εσι*) Omittit Vat. 1209.
- 8 *δ' αν*) *αν* Vatt. 349. 354. 359. 1210. Laur. VI,
 34. Vindob. Lamb. 31. Parif. 50. Havn. 1. 2.
εισερχησθε) *εισηλθητε* Ven. 10. *δεχονται*) *δε-*
χονται Vatt. 360. 1548 a prima manu. Urb. 2.
 Havn. 2.
- 9 *αυτοις*) Addit *οτι* Vind. Lamb. 31.

Cap. X.

- 10 *εις) και εις Urb. 2. εισερχησθε) εισελθητε Vatt. 360. 1209. Urb. 2. Parif. 50. δεχωνται) δεχονται Vat. 359. Urb. 2. Havn. 2. αυτης) αυτων Syra phil. in margine.*
- 11 *κονιορτον) Addit των ποδων Vind. Lamb. 31. εκ) απο Vind. Lamb. 31. υμων) Addunt εις τους ποδας Vat. 1209. Urb. 2. εις τους ποδας ημων Vatt. 360. 363. 1067. Laur. VI, 34. Esc. 8 in margine. εφ' υμας) Omittunt Vatt. 359 lat. 360. 1209. Urb. 2. Ven. 10.*
- 12 *δε) Omittunt Vatt. 349. 359 gr. 360. 363. 1210. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Havn. 1 a prima manu. 2. οτι σοδομοις εν τη ημερα εκεινη ανεκτοτερον εσαι) ανεκτοτερον εσαι σοδομοις εν ημερα κρισεις Urb. 2. οτι σοδομοις ανεκτοτερον εσαι εν τη ημερα εκεινη Vat. 1210. Vindob. Lamb. 31. Parif. 50.*
- 13 *χοραζην) χοραζεν Vatt. 354. 358. 359 gr. 360. 1548 a secunda manu. Havn. 2. Corozaim Vat. 359 lat. χωρα ζην Vatt. 349. 1067. 1548 a prima manu. Urb. 2. βηθσαιδα) βηθσαιδαν Vatt. 349. 363. εγενοντο) εγενηθησαν Vat. 1209. καθημεναι) καθημενοι Vatt. 360. 1209.*
- 14 *ανεκτοτερον εσαι εν τη κρισει) εν τη κρισει ανεκτοτερον εσαι Vat. 360.*
- 15 *καπερναουμ) καφαρναουμ Vatt. 359 lat. 1209. η)*

Cap. X.

- ή) μη Vat. 1209. ὑψωθῆσαι) ὑψωθησθ Vat. 1209. αἰδου) του αἰδου Vat. 1067. Urb. 2. καταβιβασθησθ) καταβησθ Vat. 1209.
- 16 με) Addit και ὁ εμε ακουων, ακουει του αποσειλαντος με Parif. 50. Syra hierof.
- 17 εβδομηκοντα) Addit δυο Vat. 1209. Addit μαθηται Vind. Lamb. 31. χαρας) Addit μεγαλης Parif. 50. ήμιν) Omittit Vat. 360.
- 18 ὡς ασραπην εκ του ουρανου πεσοντα) εκ του ουρανου ὡς ασραπην πεσοντα Vat. 1209.
- 19 ιδου) ειπε δε ὁ κυριος τοις ἑαυτου μαθηταις, ιδου Havn. 3. δίδωμι) δεδωκα Vat. 1209. οφρων) των οφρων Urb. 2. δυναμιν) Addit την Vat. 1209. αδικησθ) αδικησει Ed. Wettstenii. αδικησθ habent Codd. Vatt. 349. 354. 360. 363. 1067. 1210. 1548. Urb. 2. Laur. VI, 34. Ven. 10, Vind. Lamb. 31. Kol. 6. Esc. 1. Havn. 1.
- 20 πνευματα) δαιμονια Vat. 360. Urb. 2. μαλλον) Deest in Vatt. 349. 359 gr. lat. 360. 363. 1067. 1210. 1548. Urb. 2. Laur. VI, 34. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Esc. 1. Havn. 1. 2. 3. εγγραφη) εγγεγραπται Vat. 1209. ενεγγραφη Urb. 2.
- 21 αυτη) Addit de Esc. 8 ex emendatione. πνευματι) Addunt τῷ ἁγίῳ Vatt. 359 lat. 1209. 1548. Syra hierof. ὁ ιησους) Omittunt Vatt. 359 lat. 1209. Urb. 2. εγενετο ευδοκια) ευδοκια εγενετο

Cap X.

- Vat. 1209. και γραφεις προς τους μαθητας, ει-
πε) Omittunt Vatt. 359 gr. lat. 360. μαθητας)
Addit αυτου Esc. 8 ex emendatione.
- 22 παρεδοθη μοι) μοι παρεδοθη Vatt. 349. 354-
359 gr. lat. 360. 363. 1067. 1209. 1210. 1548.
Urb. 2. Laur. VI, 34. Vind. Lamb. 31. Kol. 6.
Havn. 1. 2. ὑπο) παραι Vat. 359 gr. εαν) αν
Vat. 1209. βουληται) βουληθη Urb. 2.
- 23 γραφεις) Addit παλιν Esc. 8 ex emendatione.
κατ' ιδιαν) Omittit Vat. 359 lat. ειπε) Addunt
αυτοις Vat. 360. Ven. 10.
- 24 ειδον) ειδαν Vat. 1209. ακουσαι) Addit μου
Vat. 1209.
- 25 και ιδου νομμος τις ανεση) τω καιρω εκεινω νο-
μμος τις προσηλθεν τω ιησου Havn. 3. ανεση)
προσηλθεν Esc. 1. εκπειραζων) πειραζων Vat.
359. Esc. 1. Havn. 3. και posterius) Omittit
Vat. 1209. ποιησας) ποιων Urb. 2. Addit ινα
Vat. 360.
- 26 ο δε) Addit ιησους Vind. Lamb. 31. εν τω νομω
τι γεγραπται) τι γεγραπται εν τω νομω Urb. 2.
- 27 εξ ὅλης της καρδιας σου, και εξ ὅλης της ψυχης
σου, και εξ ὅλης της ισχυος σου, και εξ ὅλης της
διανοιας σου) και εν ὅλη καρδια σου, και εν ὅλη
τη ισχυι σου, και εν ὅλη τη διανοια σου Vat. 360.
Urb. 2. εξ ὅλης καρδιας σου, και εν ὅλη τη ψυ-
χη

Cap. X.

- χη σου, και εν ὅλη τη ισχυϊ σου, και εν ὅλη τη
 διανοια σου* Vat. 1209. *εξ ὅλης της καρδιας σου)*
 Omittit Syra hierof. a prima manu. *εξ ὅλης της
 διαγοιας σου) εν ὅλη τη διανοια σου* Ven. 10. σου
 posterius) Deest in Vind. Lamb. 31. *σεαυτον)*
εαυτον Vat. 1067. Urb. 2. Paris. 50. Havn. 1.
 2. 3.
- 29 *δικαιουν) δικαιωσαι* Vat. 1209. Urb. 2. *μου)* Ad-
 dit ὁ Havn. 1.
- 30 *δε)* Omittit Vat. 1209. *ενδυσακτες) εξεδυσαν*
 Vatt. 354. 360. 1210. Havn. 1. *τυγχανοντα)*
 Omittunt Vatt. 360. 1209.
- 31 *κατεβαινον) καταβαινε* Paris. 50. *εν)* Omittit
 Vat. 1209.
- 32 *λευιτης) λευεκτης* Vat. 1209. *γενομενος)* Deest
 in Vat. 1209. *ελθων)* Omittit Vat. 359 lat.
ιδων) Addunt *αυτον* Urb. 2. Havn. 2.
- 33 *κατ' αυτον) κατ' αυτων* Vat. 1548 a prima manu.
αυτον posterius) Omittit Vat. 1209.
- 34 *τα τραυματα αυτου) αυτου τα τραυματα* Havn.
 2. *επι) εις* Havn. 1. *αυτον* posterius) Omittit
 Ven. 10.
- 35 *εξελθων)* Omittunt Vatt. 359 lat. 360. 1209.
 Urb. 2. Ven. 10. *δυο δηναρια εδωκε) εδωκε δυο
 δηναρια* Vat. 1209. *δυο)* Deest in Paris. 50.
αυτω) Omittunt Vatt. 360. 1209. Urb. 2. *αν)*
των

Cap. X.

- εαν Vat. 1209. προσδαπανησης) δαπανησης
Efc. 8 a prima manu.
- 36 ουν) Omittunt Vat. 1209. Ven. 10. τουτων) De-
est in Vat. 360. τουτων των τριων) των τριων
τουτων Vat. 359 gr. δοκει σοι πλησιον) πλησιον
δοκει σοι Vatt. 349. 354. 359 gr. 363. 1210.
1548. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Efc. 1. Havn.
1. 2. 3.
- 37 ειπεν ουν αυτω ο ιησους) ειπεν δε αυτω ο ιησους
Vatt. 360. 1209. Urb. 2. Efc. 8 in margine.
- 38 εγενετο) Deest in Vat. 1209. δε εν τω) εν δε τω
Vat. 1209. αυτους) αυτον Urbin. 2. Ven. 10.
Syra hierof. και) Omittit Vat. 1209. εισηλη-
θεν) Addit ο ιησους Vat. 363. αυτον) Deest in
Havn. 3. εις τον ομον αυτης) Omittit Vat.
1209.
- 39 παρακαθισασα παρα) παρακαθισθεισα προς
Vat. 1209. ιησου) κυριου Vat. 1209. τον λο-
γον) των λεγων Vatt. 349. 359 gr. 360. 363.
1548 inter lineas a secunda manu. Urbin. 2.
Havn. 1. 3.
- 40 συναντιλαβηται) συναντιλαβητε Havn. 2.
- 21 ειπεν αυτη ο ιησους) ο ιησους ειπεν αυτη Vatt.
349. 363. Vind. Lamb. 31. Havn. 3. ο ιησους)
ο κυριος Vat. 1209. Urb. 2. τυρβαζη) θουρβαζη
Vat. 1209.

ένες

Cap. X.

- 42 ἐνος δε εσι χρεία) ολιγων δε χρεία εσιν, η ἐνος
 Vat. 1209. δε postterius) γαρ Vat. 1209. Urb.
 2. Borg. 3.

CAPVT XI.

- 1 προσευχομενον) προσευχομενος Vat. 359. επαυ-
 σατο) επαυσατο Havn. 1. καθως) ως Vat.
 360.
- 2 ἡμων ὁ εν τοις ουρανοις) Defunt in Vatt. 359 gr.
 lat. 1209. ὁ) Deest in Parisf. 50. ελθτω) ελ-
 θω Parif. 50. γενηθητω το θελημα σου, ως
 εν ουρανω, και επι της γης) Omittunt Vatt. 359
 gr. lat. 1209.
- 3 ἡμων) Deest in Vat. 360.
- 4 τας ἀμαρτίας) τα οφειληματα Vat. 360. τα
 ἀμαρτηματα Ven. 10. και γαρ αυτοι ad ἡμιν)
 Defunt in Vind. Kol. 9. γαρ) Addit και Vat.
 1067. αφιεμεν) αφιομεν Vat. 1209. Laur. VI,
 15. Vindob. Lamb. 31. Kol. 6 a prima manu.
 παντι) Addunt τω Vat. 1067. Havn. 1. αλλα
 ξυσαι ἡμεις απο του πονηρου) Omittunt Vatt. 359
 gr. lat. 360. 1209. Esc. 2 a prima manu.
- 5 εξ ὑμων) Omittit Vat. 359 gr. πορευεται) πο-
 ρευεται Havn. 1. ειπη) ερει Vatt. 1067. 1548.
 in margine. Parisf. 50.
- 6 μου) Omittunt Vatt. 349. 354. 359 gr. 1067.
 1210.

Cap. XI.

1210. Esc. 8. Havn. 1. 2. εζ ὁδου προς με)
 προς με εζ ὁδου Havn. 2.
- 7 κακενος) Addit Φιλος αυτου Syra. vet. ηδη) Ad-
 dit γαρ Parisf. 50. μου) Omittunt Vat. 360.
 Urb. 2. εις την κοιτην) επι της κοιτης Ven. 10.
 σοι) Addit: *Et ille si perseveravit pulsans* Vat.
 359 lat.
- 8 αυτου Φιλον) Φιλον αυτου Urb. 2. αυτου Φιλος
 Parisf. 50. ὁσων) ὁσον Vatt. 349. 354. 359. 360.
 1067. 1548 a prima manu. Pal. 220. Urb. 2.
 Laur. VI, 15. 25. 32. 34. 256. Ven. 10 a pri-
 ma manu. Vind. Lamb. 1. 30. 32. 33. Koll. 4.
 6. 9. Parisf. 50. Havn. 1. 2. || Addit αν Vat.
 1067.
- 9 δοθησεται υμιν) ληψασθε Vat. 359 gr. lat. ανοι-
 γησεται) ανοιχθησεται Vatt. 349. 354. 359.
 1210. 1548. Vind. Kol. 6. Esc. 8 a prima manu.
 Havn. 2.
- 10 ὁ αιτων) Deest ὁ in Ven. 10. ανοιγησεται) ανοι-
 γεται Vat. 1209. ανοιχθησεται Vatt. 349. 354.
 359. 1067. 1210. 1548. Laur. VI, 34. Vind.
 Kol. 6. Esc. 8 a prima manu. Havn. 1. 2.
- 11 τινα) τις Urb. 2. δε) Addunt εζ Vatt. 359 lat.
 1067. 1209. 1210 a secunda manu. Urbin. 2.
 Vind. Lamb. 31. Havn. 1. τον πατεραι αιτη-
 σει) αιτησει τον πατεραι Vat. 1209. τον) Omittit

tit

Cap. XI

- tit Vat. 360. ὁ υἱος) Deest in Urb. 2. || Addunt αὐτου Vind. Lamb. 31. Havn. 2. αἰτον, μη λιβον επιδωσει αυτω, ει και) Omittit Vat. 1209. ει και ιχθυον, μη αντι ιχθυος οφιν επιδωσει αυτω) Omittit Vat. 359 gr. lat. In Vat. 1067 transponuntur post σκορπιον commatis sequentis. ει) η Vatt. 349. 354. 360. 1548. Pal. 220. Urb. 2. Laur. VI, 34. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. 2. και) Omittunt Urb. 2. Havn. 2. ιχθυον) Addit αιτησει Vind. Lamb. 31. μη) και Vat. 1209. Havn. 1. οφιν) Addit η σκορπιον Urb. 2. επιδωσει αυτω) αυτω επιδωσει Vat. 1209.
- 12 Hoc comma deest in Urb. 2. εαν) Omittunt Vat. 1209. Paris. 50. αιτηση) αντησει Vat. 360. Paris. 50. Havn. 2. αιτηση ωον) ωον αιτηση Vat. 349. μη) Deest in Vat. 1209.
- 13 ὑπαρχοντες) οντες Urb. 2. αγαθα δοματα) δοματα αγαθα Vatt. 349. 354. 359 gr. 360. 1067. 1209. 1210. 1548. Urb. 2. Laur. 256. Ven. 10. Vind. Lamb. 30. 31. Kol. 4. 6. Havn. 1. 2. πατηρ) Addunt ὑμων Vat. 359 gr. lat. Urb. 2. Esc. 8 ex emendatione. Havn. 2. Addit ἡμων Paris. 50. πνευμα ἁγιον) Spiritum bonum Vat. 359 lat.
- 14 και αυτο ην) Omittunt Vatt. 360. 1209. Urb. 2.

εγεο

Cap. XI.

- εγενετο δε) και εγενετο Vind. Lamb. 31. εξελ-
 θοντος) εκβληθεντος Vind. Lamb. 31.
- 15 ειπον) ειπαν Vat. 1209. ελεγον, οτι Urbin. 2.
 βεελζεβουλ) βεεζεβουλ Vat. 1209. Addunt τω
 Vatt. 1209. 1210 alia manu. Urb. 2. Vind. Lamb.
 31. Paris. 50. δαιμονια) Addunt και αποκρι-
 θεις ειπεν, πως δυναται σατανας σαταναν εκ-
 βαλλειν; Vat. 1548. Urb. 2.
- 16 πειραζοντες) εκπειραζοντες Urb. 2. Addit αυ-
 τον Vat. 360. παρ' αυτου εζητουν εξ ουρανου)
 εξ ουρανου εζητουν παρ' αυτου Vatt. 360. 1209.
 Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Paris. 50. εξ ουρα-
 νου) εκ του ουρανου Havn. 2.
- 17 αυτων τα διανοηματα) τα διανοηματα αυτων
 Urb. 2. εφ' εαυτην διαμερισθαι) διαμερισθει-
 σα εφ' εαυτην Vind. Lamb. 31. διαμερισθαι)
 μερισθαισα Vat. 349. Havn. 2.
18. διεμερισθη) εμερισθη Vat. 349. Vind. Lamb. 31.
 βεελζεβουλ) βεεζεβουλ Vat. 1209. εκβαλλειν
 με) εκβαλλει Vat. 359 gr.
- 19 βεελζεβουλ) βεεζεβουλ Vat. 1209. εκβαλλου-
 σι) εκβαλουσι Vat. 360. εκβαλλωσι Paris. 50.
 κριται υμων αυτοι) αυτοι κριται υμων Vat. 360.
 Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Paris. 50. αυτοι υμων
 κριται Vat. 1209.
- 21 εταν) Addit ουν Esc. 8 ex emendatione. ισχυρος)
 ισχυ-

Cap. XI.

- ισχυροτερος Vat. 360. φυλασση) φυλασσει Vat. 1067. Urb. 2. Parif. 50.
- 22 επαν) επαν Vat. 360. ο) Deest in Vat. 1209. εφ' η επεποιθει) Defunt in Vat. 359 gr. διαδιδωσιν) διαδωσει Ven. 10.
- 24 οταν) Addunt δε Vat. 360. Urb. 2. διερχεται) απερχεται Urb. 2. ζητουν) ζητων Parif. 50. εύρισκον) εύρισκων Vatt. 354. 359 gr. lat. Parif. 50. || Addunt τότε Vat. 1209. Urb. 2. λεγει) λεγων Parif. 50.
- 25 ελθον) ελθων Vat. 354 a. prima manu. Vindob. Lamb. 31. εξελθων Parif. 50. εύρισκει) Addunt σχολαζοντα Vat. 360. Vind. Lamb. 31. Parif. 50.
- 26 επτα ετερα πνευματα πονηροτερα εαυτου) ετερα πνευματα πονηροτερα εαυτου επτα Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. Pat. 50. ετερα πονηροτερα αυτου πνευματα επτα Urb. 2. εισελθοντα) ελθοντα Vatt. 354. 359 gr. Esc. 8 a prima manu. Havn. 2.
- 27 εγενετο δε) και εγενετο Vat. 349. τις γυνη φωνη) φωνη τις γυνη Vat. 1209.
- 28 φυλασσοντες) ποιουντες Vat. 360. αυτων) Omitunt Vatt. 1209. 1548. Esc. 2 a prima manu.
- 29 αυτη) Addunt γενεα Vatt. 359 lat. 360. 1209. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Parif. 50. πονηρας) Deest in Havn. 2. ες) Omitunt Havn. 2.

U

Syra

Cap. XI.

Syra vet. του προφητου) Defunt in Vat. 1209.
Syra hierof.

30 ιωνας) ο ιωνας Vat. 1209. σημειον τοις νινευι-
ταις) τοις νινευιταις σημειον Vat. 1209. ούτως)
ούτος Parif. 50. ανδρωπου) Addit σημειον Syra
hierof.

31 των ανδρων) Omittit Vat. 360. της posterius)
Deest in Havn. 1. γης) οικουμενης Havn. 2.
σολομωντες) σολομωνος Vatt. 349. 354. 359 gr.
360. 1210. Laurent. VI, 34. Vind. Lamb. 31.
Kol. 6. Havn. 1. 2.

32 νινευι) νινευιται Vatt. 349 à prima manu. 359 gr.
lat. 360. 1548. Urbin. 2. Laur. VI, 34. Vind.
Lamb. 31. Parif. 50. Havn. 1. 2. νινευη Vat.
354. νινευιται Vat. 1209. ιωνα) jona propheta
Vat. 359 lat.

33 δε) Omittunt Vatt. 359 lat. 1067. κρυπτον)
κρυπτην Ed. Werstenii: ουδε υπο τον μοδιον)
Defunt in Vat. 360. Ven. 10. ουδε) η Vat.
1210. Havn. 1. το φεγγος βλεπωσι) το φως
βλεπωσι Vatt. 359 gr. lat. 360. Urb. 2. Havn. 1.
βλεπωσι το φως Ven. 10. Parif. 50.

34 οφθαλμος prius) Addunt σου Vatt. 359 lat. 1209.
ουν) Omittit Vat. 1209. και ελον) Omittunt και
Vind. Lamb. 31. Esc. 2 ex emendatione. Havn. 2.
εσιν) εσαι Vat. 360. Urb. 2. Vind. Lamb. 31.

Ab

Cap. XI.

- Ab *επαν* ad *σκοτεινον*) Omittit Urb. 2. *επαν*) *οταν* Vat. 349. *η*) Deest in Vat. 1210 a prima manu. *και το*) *και ολον το* Vat. 360. *σκοτεινον*) Addunt *εσαι* Vatt. 349. 360. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Paris. 50. Esc. 8 ex emendatione.
- 36 *ολον φωτεινον*) *φωτεινον ολον* Urb. 2. *τι μερος*) *μερος τι* Vat. 1209. *λυχνος*) Addit *εν* Vat. 1209. *φωτιζει*) *φωτιζει* Vat. 360. Havn. 2.
- 37 *λαλησαι*) Addunt *αυτον ταυτα* Vat. 360. Vind. Lamb. 31. *ηρωτα*) *ερωτα* Vat. 1209. *φαρισαιος τις*) *τις φαρισαιος* Vat. 359 gr. lat. *τις*) Omittunt Vatt. 360. 1209. Urb. 2. Paris. 50. *εισελθων δε ανεπεσεν*) *και εισελθων εις την οικιαν του φαρισαιου, ανεκλιθη* Vind. Lamb. 31. Paris. 50.
- 38 *ιδων εθαυμασεν*) *Cepit intra se reputans dicere* Vat. 359 lat. *εθαυμασεν ιδων* Vat. 1210. *πρωτον*) *πρωτερον* Havn. 2.
- 39 *υμων*) Omittit Esc. 2 a prima manu.
- 40 *εξωθεν, και το εσωθεν*) *εσωθεν, και το εξωθεν* Vind. Kol. 6.
- 41 *παντα*) *απαντα* Paris. 50. *εση*) *εσαι* Vatt. 360. 1067. Vind. Lamb. 31. Paris. 50.
- 42 *και το*) *και το ανηθεν και* Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Paris. 50. *και το πηγανον*) Defunt in Urb. 2. *ταυτα*) Addunt *δε* Vat. 359 lat. 1067. Vind. Lamb. 31. *αφιεναι*) *παρεναι* Vat. 1209.

308. EVANGELIVM LVCÆ.

Cap. XI.

- 43 συναγωγαις) Addit και την πρωτοκλισιαν εν τοις
δειπνοις Vind. Lamb. 31.
- 44 γραμματεεις και Φαρισαιοι υποκριται) Omittunt
Vat. 359 gr. lat. 360. 1209. Ven. 10. οι poste-
rius) Omittunt Vatt. 349. 354. 359. 360. 1067.
1210. 1548. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. 2.
- 45 λεγει) επι Urb. 2.
- 46 φορτιζετε) Φροντιζετε *Vat. 360. τους ανθρω-
πους) τοις ανθρωποις Urb. 2. φορτια) Addit
βαρεα και Vat. 360. αυτοι) Addit υμεις Vat.
1209. εν) επι Ven. 10.
- 48 μαρτυρειτε) μαρτυρες εσε Vat. 1209. και) οτι
Vind. Lamb. 31. οικοδομειτε αυτων τα μνημεια)
τους ταφους αυτων οικοδομειτε Vind. Lamb. 31.
Parif. 50. αυτων τα μνημεια) Desunt in Vat.
1209. || τους ταφους αυτων Vat. 360. Urb. 2.
Ven. 10.
- 49 του θεου) Omittit Syra vet. εις αυτους) προς
αυτους Urb. 2. εις υμας Vind. Lamb. 31. και
εξ αυτων αποκτενουσι και εκδιωξουσιν) εξ αυ-
των αποκτενετε και διωξετε Vind. Lamb. 31.
εκδιωξουσι) διωξουσι Havn. 1. 2.
- 50 εκζητηθη) εκδικηθη Vat. 1067.
- 51 του prius) Deest in Vat. 1209. αβελ) Addunt
του δικαιου Vat. 360. Urb. 2. Vind. Lamb. 31.
υμιν) Addit οτι Vind. Lamb. 31.

ηρατε)

Cap. XI.

- 52 ηρατε) εκρυψατε Urbin. 2. αυτοι) και αυτοι Urb. 2. Vind. Lamb. 31. εισηλθετε) εισηλθατε Vat. 1209. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Havn. 2.
- 53 λεγοντος δε αυτου ταυτα προς αυτους) κακειθεν εξελθοντος αυτου Vat. 1209. δε) Deest in Ed. Wettstenii. αυτου) Omittit Vat. 360. αυτους) Addit ενωπιον παντος του λαου Urb. 2. μεχειν) εχειν Vatt. 354. 1067. Vind. Lamb. 31. Kol. 9. ανεχειν Vat. 359. || Addunt αυτω Vat. 360. Ven. 10. αποσοματιζειν) αποσομιζειν Vatt. 349. 354. Vind. Kol. 6. Havn. 2. περι πλειονων) Sequentibus jungunt Vat. 1210. Urb. 2.
- 54 αυτον) Deest in Vat. 359 gr. || αυτω Havn. 2. και) Omittunt Vatt. 360. 1209. Urb. 2. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. 2. ζητουντες) Deest in Vatt. 360. 1209. Ven. 10.

CAPVT XII.

- 1 των prius) Omittit Urb. 2. πρωτον) Deest in Vat. 359 lat. Antecedentibus jungunt Vatt. 349. 359 gr. 360. 1067. 1210. Urbin. 2. Ven. 10. Vind. Lamb. 30. 31. Koll. 4. 6. 9. Havn. 2. των φαρισαιων, ητις εσιν υποκρισις) ητις εσιν υποκρισις των φαρισαιων Vat. 1209.
- 2 δε) Omittit Paris. 50.
- 3 ταμειοις) ταμειοις Vind. Lamb. 31.

- 4 αποκτεινοντων) αποκτεινοντων Vatt. 349. 354. 359. 360. 1210. 1548. Urb. 2. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Kol. 6. Havn. 1. 2. 3. και μετα ταυτα μη εχοντων περισσοτερον τι ποιησαι) την δε ψυχην μη δυναμενων αποκτειναι Urb. 2. μη εχοντων περισσοτερων) περισσοτερον μη εχοντων Vat. 360.
- 5 φοβηθητε prius) Deest in Urb. 2, sed additur in margine a correctore. αποκτειναι) αποθανειν Havn. 3. εξουσιαν εχοντα) εχοντα εξουσιαν Urb. 2. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. εμβαλση) εκβαλειν Havn. 3. τευτον) τευτο Esc. 8 a prima manu.
- 6 πωλειται) πωλουνται Vat. 1209. Paris. 50. πωλειτε Havn. 2.
- 7 ηριθμηνται) ηριθμημεναι εισιν Vind. Lamb. 31. ουν) Omittunt Vat. 1209. Urb. 2. διαφερετε) Addunt υμεις Vind. Lamb. 31. Paris. 50. Havn. 3.
- 8 εν posterius) Deest in Urb. 2.
- 9 με) Deest in Vat. 360. ενωπιον prius) εμπροσθεν Havn. 2.
- 10 ος) Addit αν Vat. 359 gr. το αγιον πνευμα) το πνευμα το αγιον Vind. Lamb. 31. αφεδησεται) Addit αυτω Urb. 2.
- 11 προσφερωσιν) εισφερωσιν Vatt. 360. 1209. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. προφερωσιν Vat. 1210. επι)

Cap. XII.

- εις Vind. Lamb. 31. μεριμνατε) μεριμνησατο
 Vat. 1209. η τι prius) Omittit Urb. 2. η τι
 απολογησασθε) Defunt in Havn. 3.
- 14 δικαστην η μερισην) κριτην η μεγασην Vatt. 360.
 1209. Paris. 50. αρχοντα και δικαστην Urb. 2.
- 15 φυλασσεσθε) φυλαξασθε Urb. 2. της) πασης
 Vatt. 359 lat. 360. 1067. 1209. Urb. 2. Paris.
 50. Esc. 8 ex emendatione. αυτου prius) αυτω
 Vatt. 349. 354. 359 gr. 360. 1209. Vind. Lamb.
 31. Esc. 8 a prima manu. Havn. 1. 2. εστιν) De-
 est in Urb. 2. αυτου posterius) αυτω Vat. 349.
 Havn. 2.
- 16 δε) Addunt και Urb. 2. Ven. 10. παραβολην προς
 αυτους, λεγων) ο κυριος την παραβολην ταυτην
 Havn. 3 ob Lect. Eccles.
- 17 εαυτω) αυτω Vat. 1209. συναξω) συναξαι Vat.
 360. Paris. 50.
- 18 και prius) Deest in Havn. 3. μου τας αποθη-
 κας) τας αποθηκας μου Urb. 2. συναξω εκει)
 εκει συναξω Urb. 2. παντα) παντων Ven. 10.
 τα γεννηματα) τον σιτον Vatt. 360. 1209. Urb. 2.
 Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Paris. 50. τα γεν-
 νηματα Havn. 1. 2. 3. μου prius) Omittunt Vat.
 360. Urb. 2. και τα αγαθα μου) Omittunt
 Vatt. 359 gr. lat. 360.
- 19 κειμενα) αποκειμενα Havn. 2.

312 EVANGELIVM LVCAE

Cap. XII.

- 20 *απαιτουςιν*) *αιτουςιν* Vat. 1209.
- 21 *εαυτω*) *αυτω* Vat. 1209. Havn. 3. *εν εαυτω*
Vind. Lamb. 31. *πλουτων*) Addunt *ταυτα λε-*
γων εφωτει, ο εχων οτα ακουειν, ακουετω Vat.
349. Vind. Lamb. 31. Esc. 1. 8 in margine.
Havn. 2. 3.
- 22 *αυτου*) Omittit Vat. 1209. *υμιν λεγω*) *λεγω*
υμιν Vatt. 359. gr. lat. 1209. Vind. Lamb. 31.
μεριμνατε) *μεριμναν* Havn. 2. *υμων*) Omittunt
Vat. 1209. Urb. 2. *σωματι*) Addunt *υμων* Vatt.
360. 1209. Vind. Lamb. 31. Paris. 50. Esc. 8
ex emendatione. *ενδυσησθε*) *ενδυσεσθε* Havn. 1.
Addit *οτι* Esc. 8 ex emendatione.
- 23 *η*) *η γαρ* Vatt. 354. 360. 1209. Urb. 2. Vind.
Lamb. 31. Paris. 50. Syra phil. cum asterisco.
ουχι η) *ουχι* Vat. 1067. Havn. 1. Syra phil. in mar-
gine. *πλειον*) *πλειων* Vat. 1548 ex emendatio-
ne. Havn. 1. *τρυφης*) *τρυφης* Vat. 354.
- 24 *ουδε θεριζουσιν*) Omittit Paris. 50. *θεριζουσιν*)
Addit *ουδε συναγουσιν εις αποθηκαις* Urbin. 2.
ταμειον) *ταμειον* Vindob. Lamb. 31. Havn. 1.
ποσω) Addit *ουν* Vind. Lamb. 31. *υμεις δια-*
φερετε) *διαφερετε υμεις* Urb. 2. *των πετεινων*)
αυτων Vat. 359 lat.
- 25 *προσθειναι επι την ηλικιαν αυτου*) *επι την ηλικιαν*
αυτου προσθειναι Vat. 1209. *ενος*) Decst in
Vat. 1209. ουτο

Cap. II.

- 26 ουτε) ουδε Vatt. 360. 1209. Urb. 2.
- 27 τα κρινα) Addit του αγρου Vat. 359 gr. lat. ύμιν) Addunt ότι Vat. 360. Vind. Lamb. 31. περιβαλετο) περιβαλλετο Vat. 360. Havn. 1.
- 28 τον χορτον εν τω αγρω σημερον οντα) τον χορτον σημερον εν τω αγρω οντα Vat. 360. εν αγρω τον χορτων οντα σημερον Vat. 1209. εν αγρω σημερον τον χορτον οντα Urb. 2. τον χορτον του αγρου σημερον εν τω αγρω οντα Ven. 10. εν τω αγρω) του αγρου Vat. 1548 in margine alia manu. αμφιεννισι) αμφιαζει Vat. 1209. ποσω) πολλω Vind. Kol. 6 ex emendatione.
- 29 μη prius) Deest in Vat. 360. η) και Vat. 1209. φαγετε) Deest in Parif. 50.
- 30 ταυτα γαρ παντα) παντα γαρ ταυτα Vat. 360. επιζητει) επιζητουσιν Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. Parif. 50. τωτων) Addunt απαντων Vat. 360. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. παντων Esc. 2 a prima manu.
- 31 ζητειτε) Addunt πρωτον Vat. 359 gr. lat. Vind. Lamb. 31. Parif. 50. του θεου) αυτου Vat. 1209. παντα) Omittunt Vatt. 354. 360. 1067. 1209. 1548. Havn. 2.
- 32 ύμων) ήμων Havn. 3. ύμιν) ήμιν Havn. 3 ex emendatione.
- 33 εν τοις ουρανοις) εν ουρανοις Ven. 10.

- 34 ὑμῶν bis) σου bis Vat. 359 lat.
- 35 ὑμῶν αἰ ὀσφρες) αἰ ὀσφρες ὑμῶν Urb. 2. καιο-
μενοι) Addit εν ταις χερσιν ὑμῶν Vat. 359 gr. lat.
- 36 ἑαυτων) αὐτων Vat. 360. Paris. 50. αναλυσει)
αναλυση Vatt. 354. 360. 1548 a prima manu.
Vind. Lamb. 31. Havn. 2.
- 37 Ab *εκεινοι* ad *εκεινοι* commatis sequentis, incuria
librarii in textu Cod. Vat. 360 omiffa, in margi-
ne adduntur eadem manu, ut videtur.
- 38 και) καιν Vat. 360. εαν ελθῃ) Desunt in Vatt.
360. 1209. εν τη δευτερα Φυλακη, και εν τη
τριτη Φυλακη ελθῃ, και εὔρη οὔτω) τη ἐσπερι-
νη Φυλακη και εὔρη οὔτως ποιουντας, μακαριαι
εισιν, ὅτι ανακλινει αυτους, και διακονησει αυ-
τοις, και εν τη δευτερα και εν τη τριτη Φυλακη
ελθῃ, και εὔρη οὔτως Ven. 10. Φυλακη prius)
Omittunt Vatt. 360. 1209. και secundum) καιν
Vat. 360. και εαν Urb. 2. ελθῃ posterius) De-
est in Vat. 359 gr. εὔρη) εὔρησει Vat. 359 gr.
οἱ δουλοι) Desunt in Vat. 1209.
- 39 εαν prius) Omittunt Vat. 1209. Urb. 2. εαν po-
sterius) Deest in Vat. 354. Paris. 50. διορυγη-
ναι) διορυχθῆναι Vat. 1209. Urb. 2. των οικων)
την οικιαν Urb. 2.
- 40 Deest hic versus in Ven. 10. ουν) Omittunt
Vatt. 360. 1209. Urb. 2.

αυτῶ)

Cap. XII.

- 41 *αυτω*) Omittit Vat. 1209. *κυριε*) Deest in Vind. Lamb. 31. *και*) Non habet Vat. 359 gr. lat.
- 42 *ειπε δε*) *και ειπε* Vatt. 360. 1209. Vind. Lamb. 31. Paris. 50. *κυριος*) *ιησους* Paris. 50. *και*) *ο* Vatt. 354. 359. gr. 1209. Urb. 2. Esc. 8 a prima manu. *φρονιμος*) Addit *ο αγαθος* Urb. 2. *κυριος*) Addit *αυτου* Havn. 2. *της θεραπειας της οικιας* Vat. 360. *της οικειας* Vind. Lamb. 31. *διδοναι*) Addit *αυτοις* Paris. 50. *το*) Deest in Vat. 1209.
- 43 *ποιουντα ουτως*) *ουτως ποιουντα* Urb. 2.
- 44 *αληθως*) *αμην* Vat. 359 lat. *αυτου*) *αυτω* Urb. 2.
- 45 *ο δουλος*) *ο κακος δουλος* Vind. Lamb. 31.
- 46 *απισων*) *υποκριτων* Vat. 360.
- 47 *εαυτου*) *αυτου* Vatt. 360. 1209. Urb. 2. Havn. 1. 2. *μηδε ποιησας*) Omittit Paris. 50. *μηδα*) *η* Vat. 1209.
- 48 Ab *πολυ ad πολυ*) Defunt in Havn. 2. *παρ'*) *απ'* Vat. 360. Ven. 10. *παρεθεντο*) *παρεθιστο* Vat. 359. *αιτησουσιν*) *απαιτησουσιν* Vat. 1210. Esc: 8 ex emendatione. Havn. 1.
- 49 *εις*) *επι* Vatt. 360. 1067. 1209. 1548. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Paris. 50.
- 50 *δε*) Omittit Havn. 1. *ου*) *οτου* Vat. 1209. Urb. 2. Paris. 50. *τελεσθη*) *συντελεσθη* Laur. VI, 34 *δουσαι*)

- 51 δουναι) *mittere vel dare* Vat. 359 lat. εν τη γη) επι την γην Urb. 2. ουχι, λεγω υμιν) Omittit Paris. 50.
- 52 οικω ενι) ενι οικω Vat. 1209. και δυο επι τρισι) Defunt in Paris. 50.
- 53 διαμερισθησεται) διαμερισθησονται Vat. 1209. Urb. 2. Addit γαρ Havn. 1. πατρη εφ' υιω, και υιος επι πατρι) υιος επι πατρι, και πατηρ επι υιω Urb. 2. εφ') επι Vatt. 354. 360. 1209. Ven. 10. Havn. 1. 2. θυγατρι) την θυγατερα Vatt. 360. 1209. Urb. 2. Ven. 10. μητρι) την μητερα Vatt. 360. 1209. Urb. 2. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. την νυμφην) της νυμφης Paris. 50. αυτης posterius) Omittunt Vat. 1209. Urb. 2.
- 54 και prius) Omittit Urb. 2. την) Deest in Vat. 1209. Urb. 2. λεγετε) Addit οτι Vind. Lamb. 31.
- 55 οτι καυσων εσαι) καυσων ερχεται Urb. 2. καυσων) ομβρος Paris. 50. γινεται) Addunt οτως Urb. 2. Ven. 10. Vind. Lamb. 31.
- 56 της γης και του ουρανου) του ουρανου και της γης Urb. 2. τον δε καιρον) τον καιρον δε Vat. 1209. πλην τον καιρον Urb. 2. ου δοκιμαζετε) ουκ οιδατε δοκιμαζειν Vat. 1209.
- 57 αφ') εφ' Paris. 50.

γας)

Cap. XII.

- 58 γαρ) Omittit Havn. 2. δος) δως Urb. 2. απ')
 Deest in Vat. 1209. σε παραδω) σε παραδω-
 σει Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. παραδωσει σε
 Urb. 2. σε βαλλη) σε βαλη Vatt. 349. 354.
 1548. Vind. Lamb. 31. Kol. 6. Havn. 1. 2. βα-
 λη σε Vatt. 359 gr. 1210. σε βαλει Vat. 1209. σε
 βαλλει Urb. 2. εις) Addit την Urb. 2.
- 59 λεγω σοι) Defunt in Vat. 360. ου) Deest in
 Vat. 1209. το) τον Urb. 2. Havn. 1.

CAPVT XIII.

- 1 αυτω) εκεινω Vat. 1210 in margine, alia manu.
 αυτων) αυτου Urb. 2.
- 2 ο ιησους) Omittunt Vatt. 359 lat. 1209. Urb. 2.
 αυτοις) Deest in Vat. 360. παρα) υπερ Havn. 2.
 οτι) Deest in Paris. 50. τισαυτα) ταυτα Urb. 2.
 τα τισαυτα Vind. Lamb. 31. Paris. 50.
- 3 μετανοητε) μετανοησητε Vat. 360. Urb. 2. Ven.
 10. Vind. Lamb. 31. Paris. 50. ωσαυτως) ω-
 μοικως Vatt. 360. 1209. Urb. 2. Ven. 10.
- 4 και prius) Omittit Vat. 1209. ουτοι) αυτοι Vat.
 1209. ουτοι οφειλεται εγενοντο) οφειλεται εγε-
 νοντο αυτοι Urb. 2. ανθρωπους) Deest in Vatt.
 359 lat. 360. || τους ανθρωπους Vat. 1209.
 Vind. Lamb. 31. Paris. 50. εν) Deest in Vat.
 360. 1209. Urb. 2.

αλλ')

318. ΕΥΑΝΓΕΛΙΟΝ ΛΥΚΑΙ.

Cap. XIII.

5 αλλ') Desst in Paris. 50. μετανοητε) μετανοη-
 σητε Vatt. 360. 1067. Urb. 2. Ven. 10. Vind.
 Lamb. 31. ὁμοίως) ὡσαύτως Vatt. 360. 1209.
 Syra phil. in margine.

6 δε) Addit και Urb. 2. εν τῷ ἀμπελωνι αὐτου
 πεφυτευμενην) πεφυτευμενην εν τῷ ἀμπελωνι αὐ-
 του Vatt. 360. 1209. Ven. 10. πεφυτευμενην εν
 τῷ ἀμπελωνι Urb. 2. καρπον ζητων) ζητων καρ-
 πον Vatt. 349. 354. 359 gr. lat. 360. 1067. 1209.
 1210. Urb. 2. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Kol. 4.
 Havn. 1. 2. και ουχ εὔρεν. Εἶπε δε) και μη εὔ-
 ρων, ειπε Urb. 2.

7 ετη) Addit αφ' ης Urb. 2. Addunt αφ' ου Vind.
 Lamb. 31. Paris. 50. εκκοψον) Addunt ον
 Vind. Lamb. 31. Paris. 50. Esc. 8 ex emenda-
 tione. ινα τι) ινα μη Urb. 2. καταργει) κα-
 ταργη Vat. 354.

8 λεγει αυτω) ειπε Urb. 2. κοπριαν) κοπριαις Vatt.
 349. 354. 359 gr. lat. 360. 1067. 1209. 1210.
 Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Koll. 4. 6. 9. Esc. 8.
 Havn. 1. 2. κοπρον Paris. 50.

9 καν μεν ποιηση καρπον) Desunt in Ven. 10. ει δε
 μηγε, εις το μελλον) εις το μελλον, ει δε μηγε
 Vat. 1209. εκκοψεις) εκκοψον Urb. 2. εκκοψης
 Paris. 50. Havn. 2. αυτην) Addit ταυτας λεγων
 εφωνει, ο εχων ωτα ακουειν ακουετω Havn. 2.

διδασ.

Cap. XIII.

- 10 διδασκων) Addit ὁ ἰησοῦς Havn. 2. εν μιαι) Addit των ἡμερων και Paris. 50. εν posterius) Omitunt Ven. 10. Paris. 50.
- 11 ην prius) Omitunt Vat. 1209. Urb. 2. και οκτω) Deest και in Vat. 1209. Ven. 10.
- 12 της κοθνευειας) τις η κοθνευεια Havn. 3. σου) Omittit Vat. 1210 a prima manu.
- 13 επεθηκεν) Addit επ' Havn. 1 alia manu.
- 14 εξ) ετι εξ Vat. 1209. εργαζεσθαι) Addit και Vind. Lamb. 31. ταυταις) αυταις Vatt. 360. 1209. Urb. 2.
- 15 ου) δε Vatt. 360. 1209. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. ὁ κυριος) ὁ ἰησοῦς Vat. 360. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Havn. 3. υποκριτα) υποκριται Vatt. 354. 359 gr. 1209. 1210. 1548. Vind. Lamb. 31. Esc. 1. Havn. 2. 3 a prima manu.
- 17 γνομενοις) γενόμενοις Vat. 1209.
- 18 δε) ουν Vat. 1209. Urb. 2. || Addunt αυτοις Vat. 360. Ven. 10. τινι posterius) Addit ὁμοιωματι Vind. Lamb. 31.
- 19 ὁμοιος εστι) ὁμοιωθη Havn. 3. εις prius) Addunt τον Vindob. Lamb. 31. Esc. 8 ex emendatione. Havn. 1. εαυτου) αυτου Havn. 1. μεγα) Omitunt Vat. 1209. Syra hierof. κατεσκηνωσεν) κατεσκηνον Paris. 50.

και)

320 ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ ΛΥΚΑΙ.

Cap. XIII.

- 20 και) Omittunt Vatt. 349. 354. 359 gr. 1067. 1210. 1548. Havn. 1. 2. 3.
- 21 ενεκρυψεν) εκρυψεν Vatt. 349. 360. 1067. 1209. 1548. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Kol. 9. Havn. 1. 2.
- 22 και prius) Omittit Vat. 354. κατα) τας Urb. 2. πολεις και κωμας) πολιν και κωμην Vat. 360. Ven. 10. ιερουσαλημ) ιεροσολυμας Vat. 1209.
- 23 τις αυτω) αυτω τις Paris. 50. ολγοι) Addunt εισι Urb. 2. Vindob. Lamb. 31. προς αυτους) Omittit Paris. 50.
- 24 πυλης) θυρας Vatt. 360. 1209.
- 25 εγερωθη) εισελθη Paris. 50. εξω) εξωθεν Vat. 359. κυριε prius) Omittunt Vat. 1209. Urb. 2. υμας) υμιν Havn. 1 male.
- 26 Totum hoc comma ad ες commatis sequentis, ob ομοιοτελευτον omiffum in Vat. 1210, additur in margine alia manu. αρχεσθη) αρχησθη Havn. 1. 2. 3.
- 27 λεγω) λεγων Vat. 1209. Addit de Vat. 354. υμας) Omittunt Vat. 1209. Urb. 2. οι) Deest in Vatt. 354. 1548 a prima manu. Laur. VI, 34. οι εργαται της αδικιας) οι εργαζομενοι της αδικιας, τουτ' εστιν οι εργαται της αδικιας Havn. 1. Sed scholion οι ε. τ. α. τ. ε. asteriscois rubris in margine notatur. της) Omittit Vat. 1209.

και

Cap. XIII.

- 28 και παντας τους προφητας) Defunt in Syra hierof.
- 29 ηξουσιν) Addunt πολλοι Vat. 360. Ven. 10. και δυσμων) Omittit Vat. 349 a prima manu. απο posterius) Omittunt Vatt. 349. 354. 359 gr. (in latina versione deest και precedens) 360. 1067. 1210. 1548. Urb. 2. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. 2. 3.
- 30 εσχατοι) οι εσχατοι Havn. 1.
- 31 αυτη) αυτη δε Vat. 354. ταυτη δε Urb. 2. ημερα) ωρα Vat. 360. Ven. 10. Vind. Lamb. 31.
- 32 ειπατε) απαγγειλατε Vind. Lamb. 31. ιδου) ιδου εγω Havn. 1. επιτελω) αποτελω Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. τριτη) Addit ημερα Vat. 1209.
- 33 με) Deest in Paris. 50. εχομενη) ερχομενη Vatt. 359. 360. Urb. 2. Havn. 2.
- 34 ιερουσαλημ ter ponitur in Vat. 1209. αποκτεινουσα) αποκτενουσα Vatt. 360. 1210. Urb. 2. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Kol. 6. Havn. 1. 2. αποκτενουσα Vat. 1067.
- 35 ερημος) Omittunt Vatt. 349. 354. 1209. 1210. 1548. Laur. V1, 34. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. 32. Kol. 6. Esc. 2 et 8 a prima manu. || Addit υμιν Urb. 2. αμην δε λεγω) λεγω δε Vatt. 349. 354. 359 gr. lat. 360. 1067. 1209. 1210. 1548. Urb. 2. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. 2.

Cap. XIII.

ὅτι) Deest in Vat. 1209. με ἴδητε) ἴδητε μὲν
 Vat. 1209. ἀν ἡζή ὅτε) Defunt in Vat. 1209.
 ἡζή ὅτε) Omittunt Vat. 360. Urb. 2. Ven. 10.
 || ἴξει ἢ ὡρα ὅτε Vat. 359 gr. lat.

CAPVT XIV.

- 1 καὶ ἐγενετο ἐν τῷ ελθεῖν αὐτον) τῷ καιρῷ ἐκείνῳ
 εἰσηλθεν ὁ ἰησοῦς Havn. 3. ελθεῖν) εἰσελθεῖν
 Urbin. 2. Paris. 50. των posterius) Deest in
 Havn. 3. σαββατῷ) ἐν σαββατῷ Urb. 2.
- 2 τις) Omittit Vat. 360.
- 3 η) Deest in Vat. 1209. Syra hierof. τῷ σαβ-
 βατῷ) ἐν τοῖς σαββάσιν Vat. 360. Ven. 10. θε-
 ραπείειν) θεραπεύσαι Vatt. 360. 1209. Ven. 10.
 Vind. Lamb. 31. || Addunt ἡ οὐ Vatt. 360. 1209.
 Urb. 2. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Paris. 50. Sy-
 ra hierof.
- 4 ἐπιλαβόμενος) Addunt αὐτοῦ Vat. 360. Vind.
 Lamb. 31. Paris. 50.
- 5 ἀποκριθεὶς) Omittunt Vatt. 360. 1548. Vind.
 Lamb. 31. πρὸς αὐτοὺς εἶπε) εἶπε πρὸς αὐτοὺς
 Vat. 1548. οὐτος) υἱὸς Vatt. 349. 354. 359 gr.
 1067. 1209. 1210. Vind. Kol. 6. Havn. 1. 2. 3.
 ἐμπεσεῖται) πεσεῖται Vat. 360. Urb. 2. Vind.
 Lamb. 31. Paris. 50. εν) Omittunt Vind. Lamb.

Cap. XIV.

31. Havn. 1. τη) Deest in Vat. 360. του)
Omittunt Vat. 360. Urb. 2.
- 6 αντιποκριθηναι) αποκριθηναι Vat. 360. Ven. 10.
αυτω) Omittunt Vatt. 360. 1209. Urb. 2. Ven.
10. προς ταυτα) προς αυτον Vat. 360.
- 7 προς αυτους) Deest in Vat. 360. Ven. 10.
- 8 υπο τινος) Deest in Vat. 359 lat. εις γαμους)
In margine Verf. Syræ phil. legitur: εις γαμους
non in omnibus Codd. reperitur. εις τους γαμους
Havn. 2. κατακλιθης εις την πρωτοκλισιαν) κα-
τακλιτης εις την πρωτοκλισιαν κατακλινου Urb. 2.
- 9 ε) Deest in Havn. 3. μετ') μετα Vatt. 360.
1209.
- 10 αναπεσον) αναπεσε Vatt. 349. 354. 359. 360.
1067. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Kol. 6. Havn.
2. 3. αναπεσαι Vatt. 1209. 1210. 1548. Urb. 2.
Havn. 1. ειπη) και ειπη Vat. 360. ερει Vat.
1209. σω prius) Omittit Urb. 2. σοι poste-
rius) Deest in Havn. 1. ενωπιον) Addunt παν-
των Vatt. 360. 1209. Vind. Lamb. 31. Paris. 50.
- 12 ποιης) ποιεις Urb. 2. Havn. 2. μηδε τους αδελ-
φους σου) Omittunt Vat. 349 a prima manu.
Ven. 10. Esc. 2 a prima manu. μηδε γειτονας
πλουσιους) μηδε γειτονας, μηδε πλουσιους Vat.
359 lat. μη γειτονας πλουσιους Vat. 1209. μηδε
τους γειτονας τους πλουσιους Vind. Lamb. 31.

§24 EVANGELIVM LVCÆ.

Cap. XIV.

- Parif. 50. σε αντικαλεσῶσι) αντικαλεσῶσι θθ
 Vat. 1209. σε αντικαλεσουσι Parif. 50. σοι αν-
 ταποδομα) ανταποδομα σοι Vat. 1209.
- 13 ποιησ δοχην) δοχην ποιησ Vat. 1209. αναπηρ-
 ρους) αναπειρους Vat. 1209. Urb. 2.
- 14 γαρ) δε Urb. 2. Vind. Lamb. 31.
- 15 ὅς) Addunt τις Vat. 1209. Ven. 10. Vind. Lamb.
 31. Parif. 50. αριτον) αριζον Vatt. 349. 354.
 359 gr. 360. 1067. 1210. 1548. Pal. 220. Laur.
 VI, 32. 34. Vindob. Lamb. 31. 32. Koll. 6. 9.
 Parif. 50. Esc. 8. Havn. 1. 2.
- 16 ὁ δε ειπεν αυτω) ειπεν ὁ κυριος την παραβολην
 ταυτην Havn. 3 ob Lect. Ecclef. εποιησε) εποιεις
 Vat. 1209. Ven. 10. μεγα) μεγαν Vatt. 1209.
 1548 inter lineas a correctore.
- 17 ερχεσθε, ὅτι) ὅτι ερχεσθε Parif. 50. παντα)
 Deest in Vat. 1209.
- 18 παραιτεισθαι παντες) παντες παραιτεισθαι Vat.
 1209. αυτω) Omittit Ven. 10. εξελθειν) εισ-
 ελθειν Vat. 360. και posterior) Deest in Vat.
 1209.
- 20 δια τουτο) Omittit Urb. 2.
- 21 και παραγενομενος ad ταυτα) Desunt in Vat.
 360. σκενος) Omittunt Vat. 359 lat. Urb. 2.
 Ven. 10. αυτου) αυτω Vat. 359 gr. ταυτα)
 παντα ταυτα Havn. 3. ειπε τω δουλω αυτου)

τῶ

Cap. XIV.

- τω δουλα αὐτου ειπεν Vat. 360. αναπηρους)
αναπειρους Vat. 1209. Urb. 2. και χωλους)
Omittit Syra hierosol. χωλους και τυφλους)
τυφλους και χωλους Vat. 1209. Urb. 2.
- 22 ως) ὁ Vat. 1209. επεταξας) προσεταξας Vind.
Lamb. 31. σταξας Parisf. 50.
- 23 αναγκασον) ποιησον Urb. 2. ὁ οικος μου) ὁ οί-
κος Vat. 1209. μου ὁ οικος Urb. 2.
- 24 δειπνου) Addunt πολλοι γαρ εισιν κλητοι, ολγοι
δε εκλεκτοι Vat. 1548. Vind. Lamb. 31. Kol. 6.
Parif. 50. Esc. 2 a prima manu. Esc. 8 in mar-
gine. Havn. 2. 3.
- 26 ἑαυτου prius) αυτου Vat. 360. Parisf. 50. Havn.
1. 2. και τας αδελφας) Omittunt Vatt. 359 gr.
lat. Esc. 8 a prima manu. δε) τε Vat. 1209.
|| δε deest in Vat. 349. ἑαυτου ψυχην) ψυχην
ἑαυτου Vat. 1209. μου μαθητης ειναι) ειναι μου
μαθητης Vatt. 354. 1209. μου ειναι μαθητης
Vat. 359 gr. lat. Urb. 2. Vind. Lamb. 31.
- 27 και ὅσις) ὅσις συν Vat. 1209. ὅσις γαρ Urb. 2.
αὐτου) ἑαυτου Vat. 1209. μου ειναι μαθητης)
ειναι μου μαθητης Vatt. 349. 360. 1209. Havn.
1. 2.
- 28 θελων) ὁ θελων Vatt. 354. 360. Parisf. 50. Havn.
1. 2. τα προς) τα εις Vatt. 349. 354. 359.
Vind. Lamb. 31. Havn. 1. 2. εις Vat. 1209.

326 ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ ΛΥΚΑΙ.

Cap. XIV.

- 29 ισχυοντες) ισχυσαಂತες Vat. 360. Vind. Lamb. 31.
 || Addit αυτου Vat. 354. αρζωνται) Omittit
 Syra vet. εμπαιζειν αυτω) αυτω εμπαιζειν Vatt.
 360. 1209.
- 31 συμβαλεν ετερω βασιλει) ετερω βασιλει συμβα-
 λεν Vat. 1209. Urb. 2. καθισας πρωτον) πρω-
 τον καθισας Vat. 360. Urb. 2. βουλευεται) βου-
 λευσεται Vat. 1209. απαντησαι) υπαντησαι
 Vat. 1209. χιλιαδων) χιλιασιν Esc. 8 a prima
 manu.
- 32 αυτου πορρω) πορρω αυτου Vatt. 349. 354. Vind.
 Lamb. 31. Havn. 1. 2. τα προς) εις Vat. 1209.
- 33 Α πασι ad δυναται) Omittit Havn. 2 incuria li-
 brarii. μου ειναι) ειναι μου Vat. 1209.
- 34 καλον) Addunt ουν Vat. 1209. Vind. Lamb. 31.
 δε) Addit και Vat. 1209. αρτυθησεται) αλι-
 σθησεται Vat. 360.

CAPVT XV.

- 1 εγγιζοντες αυτω) αυτω εγγιζοντες Vatt. 360.
 1209. Ven. 10. τινες εγγιζοντες Vind. Lamb.
 31. παντες) Deest in Vat. 359 lat. τελωναι)
 Addit αυτω Vind. Lamb. 31.
- 2 οι prius) οι τε Vat. 1209.
- 3 προς αυτους) αυτοις Vat. 360. λεγων) Deest
 in Paris. 50.

Cap. XV.

- 4 ἐν ἐξ αὐτῶν) ἐξ αὐτῶν ἐν Vatt. 360. 1209. Urb. 2. ου) ουχι Vind. Lamb. 31. Parif. 50. καταλειπει) καταλειπη Vat. 354. ενενηκοντα) εννηκοντα Vat. 354. Havn. 1. 2. ενεα) ενεα Vat. 354. Havn. 2. ἐως) Addunt οὐ Vatt. 359 gr. 360. 1210. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Parif. 50.
- 5 ἐπιτιθησιν ἐπι τοὺς ὤμους ἑαυτοῦ) ἐπι τοὺς ὤμους αὐτοῦ ἐπιτιθησιν Ven. 10. ἑαυτοῦ) αὐτοῦ Vat. 360. Havn. 1. 2.
- 6 συγκαλει) συγκαλεῖται Vat. 360. Vind. Lamb. 31. Havn. 1.
- 7 λεγω ὑμῖν, ὅτι οὕτω χαρὰ εἶσαι ἐν τῷ οὐρανῷ) λεγω ὑμῖν, ὅτι χαιρεῖ ἐπ' αὐτῷ μαλλον· οὕτως χαρὰ ἐν τῷ οὐρανῷ εἶσαι Urb. 2. εἶσαι ἐν τῷ οὐρανῷ) ἐν τῷ οὐρανῷ εἶσαι Vat. 1209. δικαιοῖς) δικαιοῦς Vat. 360.
- 8 δραχμας εχουσα δεκα, εαν ἀπολεση δραχμην μιαν) εχουσα δεκα δραγμας, και ἀπολεσασα μιαν Urb. 2. ὅτου) οὐ Vatt. 360. 1209. Ven. 10. οὕτω Vind. Lamb. 31.
- 9 συγκαλεῖται) συγκαλει Vatt. 1067. 1209. Urb. 2. τας prius) Omittit Vat. 1209. τας posterius) Omittit Urb. 2. δραχμην) δραγμην Havn. 2.
- 10 ὑμῖν) Addit ὅτι Havn. 1 a secunda manu. χαρὰ γινεται) γινεται χαρὰ Vat. 1209. χαρὰ εἶσαι Urb. 2. Parif. 50. || Addit ἐν οὐρανῷ Vindob.

Cap. XV.

- Lamb. 31. των αγγελων) Omittit Havn. 2.
των) Deest in Vat. 1209.
- 11 δε) Addit ὁ κυριος την παραβολην Havn. 1.
- 12 επιβαλλον) Addunt μοι Vind. Lamb. 31. Paris.
50. της ουσιας) Desunt in Vat. 360. και) ὁ
δε Vat. 1209.
- 13 μετ' ου) ου μετα Urbin. 2. ἀπαντα) παντα
Vat. 1209.
- 14 ισχυρος) ισχυρα Vatt. 360. 1209. ηξιστα) Ad-
dit του Vat. 354.
- 15 τους αγρους) τον αγρον Havn. 3.
- 16 γεμισαι την κοιλιαν αυτου απο) χορτασθησαι εις
Vatt. 360. 1209. Vind. Lamb. 31. απο) εις
Paris. 50.
- 17 εις εαυτον δε ελθων) εισελθων δε εις εαυτον
Havn. 3. ειπε) εφη Vat. 1209. Vind. Lamb.
31. Paris. 50. ποσοι μισθιοι) πως οι μισθιοι
Vat. 360. Urb. 2. Laur. VI, 14. 15. 29. Vind.
Kol. 9. περισσεουσιν) περισσευονται Vat. 1209.
αετων) αετω Havn. 3. δε) Addunt ωδε Vatt.
349. 359 lat. 360. 1209. Laur. VI, 15. Ven. 10.
Vind. Lamb. 31. απολλυμαι) Addit αλλ' Esc.
8 ex emendatione.
- 19 και ουκετι ειμι αξιος κληθηναι υιος σου) Omittit
Ven. 10. και) Omittunt Vatt. 354. 1209. 1210.
1548. Esc. 8 a pr. manu. κληθηναι) ειναι Vat. 360.

εννο-

Cap. XV.

- 20 αναστας) Deest in Havn. 2. ηλθε) εισηλθε
 Havn. 3. εαυτου) αυτου Vatt. 359. 360. Urb.
 2. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Paris. 50. Havn.
 2. 3. αυτον prius) Omittit Havn. 3. επεπε-
 σεν) επεσεν Vat. 349. Ven. 10. Havn. 1. 2.
- 21 αυτω ο υιος) ο υιος αυτω Vatt. 360. 1209. Urb.
 2. ο υιος αυτου Ven. 10. αυτω ο υιος αυτου
 Havn. 3. και postterius) Omittunt Vatt. 360.
 1209. σου) Addunt ποιησον με ως ένα των μι-
 σθιων σου Vat. 1209. Havn. 1. 2.
- 22 ο πατηρ προς τους δουλους αυτου) ο πατηρ αυ-
 του προς τους παιδας Vat. 360. Ven. 10. τους)
 Omittit Paris. 50. αυτου prius) Addunt ταχυ
 Vat. 1209. ταχεως Urb. 2. την prius) Deest
 in Vat. 1209. ποδας) Addunt αυτου Vindob.
 Lamb. 31. Havn. 3.
- 23 ενεγκαντες) φερετε Vat. 1209. εξενεγκοντες
 Havn. 1.
- 24 ουτος ο υιος μου) ο υιος μου ουτος Havn. 3. ανε-
 ζησε) εζησε Vat. 1209. και απολωλως ην) απο-
 λωλως ην Vatt. 359 lat. 1067. Paris. 50. Havn. 1.
 2. απολωλως Vat. 360. Urb. 2. Havn. 3. ην απο-
 λωλως Vat. 1209. ευρεθη) ηυρεθη Havn. 2.
- 25 τη) εν τη Havn. 3. και postterius) Deest in Vat.
 360. Ven. 10.
- 26 αυτου) Deest in Ed. recepta. τι ειη) τι αν ειη

330 EVANGELIVM LVCÆ

Cap. XV.

- Vatt. 360. 1209. Ven. 10. Parisf. 50. *τινος εση*
 Vind. Lamb. 31. *τι αν η* Havn. 3. *ταυτας*)
 Omittit Havn. 1 a prima manu.
- 28 *εισελθειν*) *ελθειν* Vind. Lamb. 31; sed in mar-
 gine *εισελθειν* eadem manu. *ε ουν*) *ο δε* Vat. 360.
 Urb. 2.
- 29 *πατρι*) Addunt *ουτου* Vatt. 360. 1209. Vind.
 Lamb. 31. Parisf. 50. Esc. 8 ex emendatione.
δουλευω) *εχω δουλευων* Havn. 3. *παρηλθον*)
παρειδον Havn. 3. *εριφον*) *εριφιον* Vat. 1209.
- 30 *σου τον βιον*) *τον βιον σου* Ven. 10. *ηλθω*) Ad-
 dit *και* Parisf. 50. *τον μοσχον τον σιτευτον*) *του*
σιτευτον μοσχον Vat. 1209.
- 31 *δε*) Addunt *κατης* Vind. Lamb. 31. Parisf. 50.
- 32 *δε*) Deest in Havn. 3. *ανεζησε*) *εζησε* Vat. 1209.
και απολωλως ην) *απολωλως* Vat. 360. Parisf.
 50. Havn. 2. *απελωλως ην* Vat. 1067. Vind.
 Lamb. 31. Havn. 3. *και απολωλως* Vat. 1209.
 Urb. 2.

CAPVT XVI.

- 1 *και prius*) Deest in Vat. 354. Havn. 2. *αυτου*
prius) Omittit Vat. 1209.
- 2 *απεδος*) Addit *μοι* Urb. 2. *σου posterius*) Deest
 in Vat. 1548. *δυνηση*) *δυνη* Vat. 1209.
- 3 *οικονομος*) Addit *εκεινος* Urb. 2. *ε κυριος μου*
αφαι-

Cap. XVI.

αφαιρείται) αφαιρείται ὁ κυριος μου Vind. Lamb. 31. ισχυω) Addit και Vat. 1209.

4 μετασαθω) αποκατασαθω Parif. 50. Addunt εκ Vatt. 360. 1209. Vind. Lamb. 31. οικους αυτων) οικους εαυτων Vat. 1209. εαυτων οικους Urb. 2.

5 χρεοφειλτων) χρεοφειλτων Vat. 354. εαυτου) αυτου Vatt. 359. 360. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Parif. 50. Havn. 1.

6 βατους) βαδους Vat. 349. αατους Vind. Lamb. 31; sed in margine βατους a prima manu. και ειπεν) ὁ δε ειπεν Vat. 1209. Parif. 50. Α γραμμα usque ad γραμμα vs. 7.) Defunt in Havn. 2. το γραμμα) τα γραμματα Vat. 1209. καθισας ταχως) Defunt in Vat. 1067. ταχως γραψον) γραψον ταχως Vat. 1209. πενητηκοντα) ογδοηκοντα Vat. 1067.

7 ετερω) τω δευτερω Urb. 2. και) Deest in Vat. 1209. Urb. 2. λεγει) λεγει δε Urb. 2. Parif. 50. αυτω) εαυτω Parif. 50. το γραμμα) τα γραμματα Vat. 1209. και posteriorius) Addit καθισας Vat. 360. Addit καθισας ταχως Vat. 1067. ογδοηκοντα) πενητηκοντα Vat. 1067.

8 οι) Omittit Vat. 359. την εαυτων) αυτων Vat. 349; sed inter lineas εαυτων alia manu.

καγω)

332 EVANGELIVM LVCAE

Cap. XVI.

- 9 *καγω*) και *εγω* Vatt. 360. 1209. *ποιησατε εαυ-
τοις*) εαυτοις *ποιησατε* Vat. 1209. *εαυτοις*) εαυ-
τους Vat. 1548 a prima manu. *εκλιπητε*) εκλει-
πητε Vatt. 354. 360. 1209. 1548 a prima manu.
Havn. 2. *εκλιπη* Syra phil. in margine.
- 10 *ελαχισω* prius) *ολιγω* Vat. 360. *πολλω* prius)
πολλοις Urb. 2.
- 11 *το*) τον Havn. 2.
- 12 *υμετερον*) ημετερον Vat. 1209. *εμαν* Urb. 2. Sic
quoque Tertullianus libr. IV contra Marcionem
cap. 33. Corrige Wetstenium, qui Marcioni hanc
lectionem tribuit.
- 14 *και* prius) Omittit Urb. 2. *υπαρχοντες*) οντες
Vind. Lamb. 31. Paris. 50.
- 15 *εαυτους*) αυτους Vat. 360. *του θεου*) κυριου
Vat. 1209. *εσι*) Omittunt Vatt. 349. 354. 360.
1067. 1209. 1210. 1548. Ven. 10. Havn. 1.
- 16 *εως*) *μεχρις* Vat. 360. Ven. 10. *μεχρι* Vat. 1209.
Vind. Lamb. 31. *και πας*) *πας τις* Paris. 50.
πας) Addit ο βουλομενος εισελθει Vat. 359 gr.
εις) *τις* Vat. 360.
- 17 *μιαν κεραϊαν*) *κεραϊαν μιαν* Vat. 1209. *πρεσεν*)
παρελθειν Syra vet. Syra phil. in margine.
- 18 *μοιχευει* prius) *μοιχαται* Vat. 359 a prima manu.
πας posterius) Omittunt Vat. 1209. Urb. 2.
- 20 *ην*) Desit in Vat. 1209. Urb. 2. *ες*) Omittunt
Vat.

Cap. XVI.

Vat. 1209. Urb. 2. προς) εις Vat. 360. ηλκωμενος) ειλκωμενος Vat. 1209. Havn. 2.

21 επιθυμων) επεθυμει Havn. 3. των ψυχων) Desunt in Vat. 1209. Syra hierof. πλουσιου) Addunt και ουδεις εδιδου αυτω Vat. 359 gr. lat. Vind. Lamb. 31. Parif. 50. Syra hierof. in margine. απελειχον) ελειχον Vat. 360. επελειχον Vat. 1209. περιελειχον Urb. 2.

22 υπο των αγγελων εις τον κολπον του αβρααμ) εις τον κολπον αβρααμ υπο των αγγελων Vat. 1210. του) Deest in Vatt. 349. 354. 359. 1067. 1210. 1548. Urb. 2. Havn. 1. 2. 3. και εταφη) Addit: *Et cecidit in infernum*, Syra hierof. in margine. και εταφη. Και εν τω αιδη) *Et sepultus est in infernum* Vat. 359 lat.

23 και εν τω αιδη επαραι τους οφθαλμους αυτου, υπαρχων εν βασανοις, ορα τον αβρααμ απο μακροθεν) *Et cum cruciaretur in inferno, sustulit oculos suos e longinquo et vidit Abrahamum*, Syra vet. υπαρχων εν βασανοις) Desunt in Syra hierof. ορα τον αβρααμ απο μακροθεν) ορα απο μακροθεν τον αβρααμ Urb. 2. τον) Deest in Vat. 1209.

24 Φωνησας) εκφωνησας Urb. 2. την γλωσσαν μου) μου την γλωσσαν Vind. Lamb. 31.

25 δε) Addunt αυτω Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Esc. 8

ex

- ex emendatione. ου prius) Deest in Vat. 359 lat. Urb. 2. ὁδε) ὡδε Vatt. 349 a prima manu. 354. 359. 360. 1067. 1209. 1210. 1548. Vind. Lamb. 30. 31. Koll. 6 a prima manu. 9. Efc. 1. Havn. 1. 2. 3.
- 26 επι) εν Vat. 1209. ἡμων και ὑμων) ὑμων και ἡμων Vat. 359 gr. Urbin. 2. μεγα) Omittit Havn. 2. ὁπως) ινα Vat. 360. διαβηναι εν-
 τευθεν) διαβηναι ενθεν Vatt. 349. 354. 359. 1067. 1209. 1210. 1548. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. 2. 3. ενθεν διαβηναι Urb. 2. οἱ posterius) Deest in Vat. 1209.
- 27 ουν σε) σε ουν Vat. 1209.
- 28 τουτον της βασιανου) της βασιανου ταυτης Hav-
 nienf. 2.
- 29 λεγει) Addunt δε Vatt. 360. 1209. Ven. 10. αυ-
 τω) Deest in Vat. 1209. μωσα) μωυσα Vatt. 354. 1209. αυτων) αυτοις Havn. 2.
- 30 απο) εκ Vat. 360. Urb. 2. Ven. 10. μετανοη-
 σουσιν) μετανοησωσιν Havn. 2.
- 31 ουδε) ουδ' Vat. 1209. αναση) Deest in Havn. 3. πεισθησονται) πισευσωσιν Urb. 2.

CAPVT XVII.

- 1 μαθητας) Addunt αυτου Vat. 1209. Urbin. 2. Vind. Lamb. 31. ες) Addunt του Vatt. 349. 354.

Cap. XVII.

354. 359. 360. 1209. 1210. 1548. Urbin. 2. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. 2. μη ελθειν τῶ σκανδαλα) τα σκανδαλα μη ελθειν Vat. 1209. ελθειν) εισελθειν Havn. 1 ex emendatione. ουαι δε) πλην ουαι Vatt. 360. 1209. Urb. 2. Vind. Lamb. 31.

2 μυλος ονικος) λιθος μυλικος Vatt. 359 lat. 360. 1067. 1209. Ven. 10. λιθος ονικος Urb. 2. λιθος μυλωνικος Syra phil. in margine. ενα των μικρων τουτων) των μικρων τουτων ενα Vat. 1209.

3 εαυτοις) εαυτους Havn. 3. δε) Deest in Vat. 1209. || γαρ Havn. 2. αμαρτη) αμαρτηση Vind. Lamb. 31. εις σε) Omittunt Vatt. 360. 1209. Venet. 10. και εαν, ad αυτω) Omittit Havn. 3. εαν) αν μη Ven. 10.

4 αμαρτη) αμαρτηση Vatt. 359 gr. lat. 360. 1209. Urb. 2. Esc. 8 ex emendatione. αμαρτησει Vind. Lamb. 31 ex emendatione. Ab αμαρτη ad επι- σρεψη) Defunt in Vat. 1067. εις) επι Vat. 1548. της ημερας posterius) Omittunt Vat. 1209. Syra hierof. επι σε) Omittunt Vatt. 349. 354. 359 gr. lat. 1210. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. 2. 3. || προς σε Vat. 1067. 1209. Urb. 2. λεγων, με- τανω) μετανων λεγων Havn. 3. μετανω) Ad- dit αφες μοι Syra hierof. αφησεις αυτω) Defunt in Syra hierof. a pr. manu, sed adduntur in margine.

επιον)

- 5 ειπον) ειπαιν Vat. 1209.
- 6 εχετε) εχετε Havn. 3. αν prius) Deest in Havn. 2.
- 7 δε) Omittit Paris. 50. εισελθοντι) εισελθοντας Vind. Lamb. 31. ερει) Addunt αυτω Vatt. 360. 1209. 1210 in margine. Urb. 2. Paris. 50. ευθεως sequentibus jungunt Urb. 2. Vind. Lamb. 31. αναπεσαι) αναπεσε Vatt. 349. 354. 359 gr. lat. 360. 1209. Havn. 2. 3.
- 8 ουχι) ουκ Vat. 360. αυτω) Deest in Vat. 349.
- 9 χαριν εχει) εχει χαριν Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. εχει) εχεις Havn. 3. σκεινω) Omittit Vat. 1209. εποιησε) Addit παντα Vind. Lamb. 31. αυτω) Omittunt Vatt. 354. 359 gr. 360. 1209. 1210. Urb. 2. Ven. 10. Havn. 1. 2. 3. ου δεκω) Defunt in Vatt. 360. 1209. Urb. 2.
- 10 ούτω) Addit ουν Urb. 2. παντα τα διαταχθεντα υμιν) τα διαταχθεντα υμιν παντα Vat. 359 gr. οτι prius) Deest in Vat. 360. δουλοι αχρειοι εσμεν) αχρειοι εσμεν δουλοι Vat. 1210. αχρειοι δουλοι εσμεν Paris. 50. Ab οτι ad πεποιηκαμεν) Defunt in Vat. 349. οτι posterius) Deest in Vatt. 360. 1209. Urb. 2. ο) και ο Urb. 2. ωφειλομεν) οφειλομεν Vatt. 354. 359.
- 11 και prius) Deest in Vat. 359 gr. αυτον) Deest in Vat. 1209. δια μεσου) ανα μεσου Vat. 360. Vind.

Cap. XVII.

- Vind. Lamb. 31. Parif. 50. *δια μεσον* Vat. 1209.
- 12 *τινα*) *την* Urb. 2. *απηνητησαν*) *υπηνητησαν* Vat. 360. Urb. 2. Ven. 10. Parif. 50. *αυτω*) Deest in Vat. 1209. *λεπροι ανδρες*) *ανδρες λεπροι* Urb. 2. *εσησαν*) *ανεσησαν* Vat. 1209. Urb. 2.
- 14 *ιδων*) Addunt *αυτους* Vind Lamb. 31. Parif. 50. Havn. 3. *πορευθεντες επιδειξατε*) *υπαγαγετε, δειξατε* Urb. 2. *εκαθαρισθησαν*) *εκαθερισθησαν* Havn. 2.
- 15 *ιαθη*) *εκαθαρισθη* Vat. 359 lat. Urb. 2. Vind. Lamb. 31.
- 16 *αυτου*) *του ιησου* Urb. 2.
- 17 *αποκριθεις δε*) *και αποκριθεις* Vat. 360. *ουχι*) *ουχ'* Vatt. 360 ex emendatione. 1209. *ου* Vat. 360 a prima manu. *εκαθαρισθησαν*) *εκαθερισθησαν* Havn. 2.
- 18 *ουχ' ευρεθησαν υποσρεψαντες δουναι*) *Non est inventus qui rediret et daret* Vat. 359 lat.
- 19 *η πισις σου σεσωκε σε*) Defunt in Vat. 1209.
- 20 *θεου*) Addit *και* Vat. 354.
- 21 *ιδου ωδε, η, ιδου εκει*) *ιδου ωδε, η, εκει* Vat. 1209. Urb. 2. *η*) Deest in Vat. 349 a prima manu.
- 22 *δε*) *ουν* Urb. 2. *ελευσονται*) Addit *δε* Urb. 2. *οτε επιθυμησετε*) *του επιθυμησαι υμας* Urb. 2.
- 23 *ιδου ωδε, η, ιδου εκει*) *ιδου εκει, ιδου ωδε* Vat. 1209. *η*) Deest in Vatt. 349 a prima manu. 360. 1067. Υ ωδε)

Cap. XVII.

- ὠδε) Addunt μη διώξητε Vat. 360. Ven. 10. εκει)
 Addunt ὁ χριστος Vat. 360. Venet. 10. Esc. 8.
 απελθητε, μηδε) Omittunt Vatt. 360. 1209.
 Urb. 2. πιστευετε Ven. 10. διώξητε) εξελθητε
 Urb. 2.
- 24 ἡ prius) Deest in Vat. 1209. ἡ secundum) Omit-
 tunt Vat. 360. Urb. 2. Havn. 2. εκ της ὑπ' ου-
 ρανον) εκ του ουρανου Urb. 2. εκ της ὑπο των
 ουρανων Paris. 50. ὑπ' prius) ὑπο τον Vat. 1209.
 εις την ὑπ' ουρανον) Omittit Havn. 1 a pr. manu.
 εις την ὑπ' ουρανων Paris. 50. και) Omittunt
 Vatt. 349. 354. 359 lat. 360. 1067. 1548. Vind.
 Lamb. 31. Esc. 8. Havn. 1. 2. εν τη ἡμερα αυ-
 του) Desunt in Vat. 1209.
- 25 δει αυτον) *Futurum est ut*, Syra vet. Syra phil.
 in margine.
- 26 του prius) Omittunt Vatt. 349. 354. 359. 360.
 1067. 1209. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Havn. 1.
 2. ταις ἡμεραις posterius) τη ἡμερα Vindob.
 Lamb. 31.
- 27 εξεγαμιζοντο) εγαμιζοντο Vat. 1209. Urbin. 2.
 Vind. Lamb. 31. απαντας) παντας Vat. 1209.
- 28 και ὡς) καθως Urb. 2. Paris. 50. φκοδομου)
 σκοδομου Vat. 1209.
- 29 πυρ και θειον) θειον και πυρ Paris. 50. και
 θειον απ' ουρανου) εξ ουρανου και θειον Vind.
 Lamb.

Cap. XVII.

- Lamb. 31. απ') εξ Paris. 50. ἀπαντας) παν-
τας Vat. 1209. Urb. 2.
- 30 ταυτα) τὰ αυτα Vat. 1209. αποκαλυπτται)
αποκαλυπτται Vat. 1209.
- 31 τω) Deest in Vat. 1209. Paris. 50. επισρεψα-
τω) επισραφητω Urb. 2.
- 33 σωσαι) περιποιησασθαι Vat. 1209. και ὅς εαν)
ὅς δ' αν Vat. 1209. απολεση) απολεσει Vat. 360.
Urb. 2. Havn. 2. ζωογονησει) σωσει Vat. 360.
Ven. 10. αυτην secundo loco) Omittit Vat. 1209.
την ψυχην αυτου Paris. 50.
- 34 λεγω) Addit de Esc. 8 ex emendatione. μιας)
Deest in Vat. 1209. ὁ prius) Omittunt Vatt.
349. 354. 359. 1067. 1210. 1548. Havn. 1. 2.
- 35 Deest hoc comma in Ven. 10. Havn. 2. δυο
εσονται) εσονται δυο Vat. 1209. ἡ prius) Omis-
tunt Vatt. 349. 354. 1067. 1210. Urbin. 2.
Havn. 1. και ἡ) και Vat. 354. ἡ δε Vat. 1209.
Post αφεθησεται additur in Ed. Werstenii hoc
comma: Δυο εσονται εν τω αγρω, ὁ εἰς παρα-
ληφθησεται, και ὁ ἑτερος αφεθησεται. In Pa-
rif. 50 adduntur sequentia: Δυο εσονται εν τω
αγρω, εἰς παραληφθησεται, ἡ δε ἑτερα αφε-
θησεται. In plerisque Codd. non adest; omit-
tunt etiam Codd. Vatt. 354. 360. 1209. 1210.

Urb. 2. Laur. VI, 14. 32. Efc. 2 ex emendatione
Efc. 8 a prima manu. Havn. 1. 2.

36 αυτοις) Deest in Vat. 360. Ven. 10. σωμα)
πτωμα Vatt. 359 gr. 360. εκει συναχθησονται
οι αετοι) εκει και οι αετοι συναχθησονται Vat.
1209. οι) και οι Vatt. 349. 359 gr.

CAPVT XVIII.

1 και prius) Omittunt Vat. 349 a prima manu.
Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. Parif. 50. προσ-
ευχεσθαι) Addunt αυτους Vatt. 349. 359 gr.
Vind. Lamb. 31. Kol. 6. Efc. 2 a prima manu.
Havn. 1 a correctore. 2. εκκακειν) αυτους εγ-
κακειν Vat. 1209. εκκακειν αυτους Urb. 2.

2 λεγων) Omittunt Vat. 360. Ven. 10. Havn. 2.

3 δε) Addit τις Ed. Wetstenii, quod tamen in plu-
rimis Codd. non invenitur; neque habent Vatt.
349. 354. 359 gr. 1067. 1209. 1210. 1548.
Efc. 8 a prima manu. Havn. 1. 2. 3.

4 ηθελεσεν) ηθελεν Vat. 1209. Parif. 50. Havn. 3.
χρονον) χρονους Havn. 3. δε ταυτα) ταυτα
δε Vat. 1209. εαυτω) Addit λεγων Vat. 1067.
και ανθρωπον ουκ) ουδε ανθρωπον Vat. 1209.
Urb. 2.

5 παρεχειν) παρεχει Vat. 360 a prima manu. κο-
πον) κοπους Vat. 360. Venet. 10. υπωπιαζη)
υπο-

Cap. XVIII.

- ὑποπιαζῆ Vatt. 349. 354. 359. Vind. Lamb. 31.
Havn. 2. ὑποπιεζῆ Vat. 1210. Havn. 1.
- 6 εἶπε δὲ) καὶ εἶπεν Vat. 360.
- 7 ποιήσει) ποιήσῃ Vat. 1209. εκλεκτων) δουλων
Vind. Lamb. 31. προς αυτον) αυτω Vat. 1209.
μακροθυμων) μακροθυμει Vatt. 1209. 1548.
Urb. 2. Ven. 10. επ') εν Urb. 2.
- 8 λεγω) ναι λεγω Vind. Lamb. 31. ποιήσει) ποιη-
ση Vat. 1548.
- 9 και prius) Omittunt Vatt. 349. 354. 359 gr.
1210. 1548. Paris. 50. Havn. 1. 2. και poste-
rius) Deest in Urb. 2. εξουθενοντας) εξουθε-
νουντες Vat. 1209. εξασθενοντας Havn. 2. λοι-
πους) πολλους Vat. 349. Ομπες,, Syra vetus.
|| Addit και λεγει Urbin. 2. ταυτην) αυτην
Havn. 2.
- 10 ο prius) Deest in Vat. 1209.
- 11 ο prius) ο δε Urb. 2. προς εαυτον ταυτα) ταυ-
τα προς εαυτον Vatt. 360. 1209. Ven. 10. προσ-
ηχητο) προσηξατο Vat. 360. Ven. 10. ηχητο
Havn. 3. ως ουτος ο τελωνης) ο τελωνης ουτως
Paris. 50. ως ο τελωνης ουτος Havn. 3.
- 12 αποδεκατω) αποδεκατευω Vat. 1209.
- 13 και ο) ο δε Vat. 1209. Urb. 2. Vind. Lamb. 31.
τελωνης) Addunt απο Urb. 2. Vind. Lamb. 31.
Efc. 8 ex emendatione. οφθαλμους) Addunt αυ-

- του Parisf. 50. Havn. 2. *εις τον ουρανον επαραι*)
επαραι εις τον ουρανον Vat. 1209. *εις posterius*)
 Omittunt Vatt. 360. 1209. Urb. 2. Ven. 10. αυ-
 του) Deest in Vat. 1209. *ιλασθητι*) *ειλασθητε*
 Vat. 1209.
- 14 *υμιν*) Addit *οτι* Vat. 1548. Parisf. 50. *κατεβη*)
κατηλθεν Havn. 2. *αυτος*) Deest in Vat. 1548.
αυτου) *εαυτου* Vat. 1209. *η εκεινος*) *η γαρ εκει-*
νος Vatt. 349. 354. 359. 360. 1067. 1210. 1548.
 Vind. Lamb. 31. Kol. 6. Havn. 1. 2. 3. *παρ'*
εκεινον Vat. 1209. Ven. 10. *ηπερ εκεινος* Urb. 2.
ο δε) *και ο* Vat. 360.
- 15 *αυτω*) Deest in Havn. 2. *τα*) Omittunt Vat.
 360. Parisf. 50. *αυτων απτηται*) *απτηται αυ-*
των Havn. 2. *επετιμησαν*) *επετιμων* Vat. 1209.
 Ven. 10. Parisf. 50.
- 16 *προσκαλεσαμενος αυτα, ειπεν*) *προσεκαλειτο αυ-*
τα, λεγων Vat. 360. *προσεκαλεσατο, λεγων* Vat.
 1209. *ειπεν*) *λεγει* Urb. 2. *ελεγεν* Parisf. 50.
του θεου) *των ουρανων* Urb. 2.
- 17 *αμην*) *αμην, αμην* Urb. 2. *εαν*) *αν* Vat. 1209.
αυτην) *την βασιλειαν του θεου* Vind. Lamb. 31.
- 18 *και επηρωτησε τις αυτον αρχων*) *τω καιρω εκει-*
νω ανθρωπος τις προσηλθεν τω ιησου Havn. 3.
τις αυτον) *αυτον τις* Parisf. 50. *αυτον αρχων*)
αρχων αυτον Vat. 360. *αυτου των αρχοντων*
 Urb.

Cap. XVIII.

- Urb. 2. ποιησας) ποιων Vat. 360.
- 19 με) Deest in Vat. 1548.
- 20 μη μοιχευσης, μη φονευσης) μη φονευσης, μη μοιχευσης Vat. 359 gr. lat. σου posterius) Omittunt Vat. 1209. Urb. 2. Ven. 10. Addit και τον πλησιον σου ως εαυτον Vat. 1067.
- 21 εφυλαξαμην) εφυλαξα Vat. 1209. μου) Deest in Vat. 1209.
- 22 ταυτα) Omittunt Vatt. 360. 1209. || αυτου Urb. 2. πωλησον, και) πωλησας Urb. 2. διαδος) dos Vatt. 360. 1067. Urb. 2. Vind. Kol. 6. εξεις) εχης Havn. 3. ουρανω) ουρανοις Vat. 359 gr. τοις ουρανοις Vat. 1209. και δευρο, ακολουθει μοι) Omittit Vat. 359 gr.
- 23 εγενετο) εγενηθη Vat. 1209.
- 24 αυτον ο ιησους) ο ιησους αυτον Vat. 359 gr. lat. ο) Deest in Vat. 1209. περιλυπον γενομενον) Desunt in Vatt. 360. 1209. Urb. 2. εισελευσονται εις την βασιλειαν του θεου) εις την βασιλειαν του θεου εισπορευονται Vat. 1209. εις την βασιλειαν του θεου εισελευσονται Urb. 2. Vind. Lamb. 31.
- 25 γαρ) Omittunt Vatt. 360. 1067. Havn. 2. καμηλον) καμιλον Vatt. 354. 359 gr. Vind. Lamb. 31. τρυμαλιας) τρηματος Vat. 1209. τρυπηματας Urb. 2. ραφιδος) βελονης Vat. 1209.

344 EVANGELIVM LVCÆ

Cap. XVIII.

- Urbin. 2. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Paris. 50. εισελθειν prius) Deest in Vat. 359 gr. 11 διελθειν Vatt. 1067. 1210 in margine. Ven. 10. Vind. Lamb. 31.
- 26 ακουσαντες) ακουοντες Vat. 360. Ven. 10.
- 27 ο δε) Addit ιησους Vind. Lamb. 31. εσι παρα τω θεω) παρα τω θεω εσι Vatt. 360. 1209. Ven. 10. παρα θεω εσι Urb. 2.
- 28 ο) Deest in Vat. 354. Havn. 1. 2. αφηκαμεν παντα) παντα τα ιδια αφεντες Vat. 360. Ven. 10. αφεντες παντα τα ιδια Paris. 50. αφηκαμεν) αφεντες Vat. 1209. παντα) τα ιδια Vat. 1209. Urb. 2. παντα τα ιδια Vind. Lamb. 31. Addit τα ιδια-Syra phil. in margine. και) Omitunt Vatt. 360. 1209. Ven. 10.
- 29 ετι) Deest. in Vat. 360. γονεις, η αδελφους, η γυναικα) αδελφους, η γονεις, η γυναικα Vat. 360. γυναικα, η αδελφους, η γονεις Vat. 1209. ενεκεν) εινεκεν Vat. 1209.
- 30 ου μη) ουχι Venet. 10. ου) ουχι Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. απολαβη) λαβη Vat. 1209. πολλαπλασιονα) επταπλασιονα Syra phil. in margine. τω posterior) Deest in Vat. 354.
- 31 ιεροσολυμα) ιερουσαλημ Vat. 1209. τελεσθησεται) τελειωθησεται Vat. 1067. τω υιω) περι του υιου Vat. 1548. Vind. Lamb. 31. Esc. 8 ex emendatione. και

Cap. XVIII.

- 32 και ὑβρισθησεται) και μασιγωθησεται Vat. 359 gr. lat.
- 33 τη ἡμερα τη τριτη) τη τριτη ἡμερα Vatt. 359 gr. lat. 360. 1210 in margine. τριτη ἡμερα Havn. 1. 2.
- 34 και ην) αλλ' ην Vat. 1210 in margine. Ven. 10. τουτο) Deest in Vat. 360. Ven. 10.
- 35 εις) τη Vind. Lamb. 31. Parif. 50. προσαιτων) επαιτων Vat. 1209.
- 36 τι) Addunt αν Vat. 360. Ven. 10. Parif. 50.
- 37 ναζωραιος) ναζαρηνοσ Vat. 360.
- 38 δαβιδ) δαυειδ Vat. 1209.
- 39 Deest hic versus in Vat. 359 gr. lat. Urbin. 2. Havn. 2. σιωπηση) σιγηση Vat. 1209. εκρα-
ζεν) Addunt ιησου Vatt. 349. 360. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. δαβιδ) δαυειδ Vat. 1209.
- 40 σαθεισ δε) και σας Vind. Lamb. 31. προς αυ-
τον) Deest in Vat. 360. Ven. 10. επηρωτησεν
αυτον) Addit ο ιησουσ Parif. 50.
- 41 λεγων) Deest in Vat. 1209.
- 42 ο ιησουσ) ο κυριοσ Ven. 10.
- 43 ηκολουθει αυτω) Defunt in Syra hierof. λαοσ)
οχλοσ Vindob. Lamb. 31. Parif. 50. Havn. 2.
ιδων) Omittit Vat. 1210; additur in margine
alia manu.

CAPVT XIX.

- 1 εισελθων) Addunt ὁ ἰησους Vat. 359 gr. lat. Vind. Lamb. 31. διερχετο) Addunt ὁ ἰησους Vat. 349. Havn. 2. 3.
- 2 καλουμενος) Omittunt Vat. 359 lat. Vind. Kol. 6 a prima manu. και οὗτος ην) και αυτος Vatt. 360. 1209. Paris. 50. οὗτος ην Urb. 2.
- 4 προσδραμων) προσδραμων Vat. 1067. Havn. 2. δραμων Vat. 1210. Esc. 8 a prima manu. Havn. 1 a prima manu. εμπροσθεν) εις το εμπροσθεν Vat. 1209. εις τα εμπροσθεν Urb. 2. συκομωρξιαν) συκομορξαιαν Vatt. 354. 1210. Havn. 2. συκομωρξεαν Vatt. 360. 1209. συκομορξεαν Editio Westfienii. δι') Omittunt Vatt. 349. 354. 1067. 1209. Vind. Lamb. 31. Esc. 8 a prima manu. Havn. 1 a prima manu. || δια της ὁδου Havn. 3. ημελλε) εμελλε Havn. 1. διερχεσθαι) πορευεσθαι Vat. 359 gr. παρερχεσθαι Vat. 360.
- 5 και ὡς ηλθεν επι τον τοπον, αναβλεψας ὁ ἰησους. ειδεν αυτον, και) και εγενετο εν τῳ διερχεσθαι τον ἰησουν, ειδεν αυταν. αναβλεψας δε ὁ ἰησους Urb. 2. ὁ) Deest in Vat. 1209. ειδεν αυτον, και) Omittunt Vatt. 360. 1209. προς αυτον) αυτω Vat. 349. 1067. γαρ) Omittit Esc. 8 a prima manu.

ἀπαν-

Cap. XIX.

- 7 *ἀπαντες*) Deest in Vat. 349 a prima manu. ||
παντες Vatt. 359. 1209. 1210. 1548. Vindob.
 Lamb. 31. Havn. 1. 2. 3.
- 8 *δε*) Addit *και* Vat. 359 gr. Addit *ο* Vat. 360.
κυριον) *ιησουν* Vind. Lamb. 31. Parisf. 50. *ἡμιση*)
ἡμισεια Vat. 1209. *των ὑπαρχοντων μου*) *μου*
των ὑπαρχοντων Vat. 1209. *των ὑπαρχοντων μοι*
 Havn. 1. *διδωμι τοις πτωχοις*) *πτωχοις διδωμι*
 Vat. 1209. *διδωμι εις το τετραπλουν τοις πτω-*
χοις Ven. 10.
- 9 *ο*) Deest in Vat. 1209.
- 10 *και σωσαι*) Omittit Vat. 360.
- 11 *αυτων ταυτα*) *ταυτα αυτων* Ven. 16. *ειπε πα-*
ραβολην) *παραβολην ειπε* Parisf. 50. *εγγυς αυ-*
τον) *αυτον εγγυς* Vat. 360. *αυτον ειναι ιερου-*
σαλημ) *αυτον ειναι εις ιερουσαλημ* Vat. 359 gr.
ειναι ιερουσαλημ αυτον Vat. 1209. *ειναι εις ιερου-*
σαλημ αυτον Urb. 2. *παραχρημα μελλει ἡ βα-*
σιλεια του Θεου αναφαινεσθαι) *ἡ βασιλεια του*
Θεου παραχρημα μελλει φαινεσθαι Vat. 360.
- 12 *ειπεν ουν*) Defunt in Havn. 2. *επορευθη*) *επο-*
ρευετο Urb. 2.
- 13 *καλεσας δε*) *και καλεσας* Vind. Lamb. 31. *κα-*
λεσας Havn. 1. *δεκα δουλους*) *δουλους δεκα*
 Vat. 359 gr. lat. *μνας*) *αμναι* Parisf. 50. *προς*
αυτους) *αυτοις* Urb. 2. Havn. 2. *πραγματευ-*
σασθε)

- σασθε) πραγματευεσθε Vat. 360. εως) εν α̅
 Vatt. 360. 1067. 1209. 1548. Urb. 2. εως αν
 Havn. 2. ερχομαι) ερχωμαι Vat. 354.
- 15 και posterius) Omittunt Esc. 8 a prima manu.
 Havn. 1. τουτους) Omittit Vat. 360. εδωκε)
 δεδωκει Vat. 360. Urb. 2. δεδωκεν Vat. 1209.
 γνω) επγνω Vat. 1067. γνωι) Vat. 1209. τις) De-
 est in Urb. 2. διεπραγματευσατο) διεπραγμα-
 τευσαντο Vat. 1209.
- 16 μνα) μνας Vat. 359 gr. 1548. Urb. 2. Parif. 50.
 Havn. 1. 2. etiam comm. 18. 20. προσειργα-
 σατο δεκα μνας) δεκα προσειργασατο μνας Vatt.
 360. 1209.
- 17 ευ) ευγε Vat. 1209. αγαθε δουλε) Seruus bone
 et fidelis Vat. 359 lat. δουλε αγαθε Vat. 360.
 Urb. 2. Parif. 50. Havn. 2. πισος εγενου) εγε-
 νου πισος Vat. 359 gr. lat.
- 18 δευτερος) ετερος Urbin. 2. εκποιησε) πεποιηκε
 Urb. 2.
- 19 και prius) Omittit Vat. 349 a prima manu, ad-
 scriptum a correctore post ειπε. γινου επανω)
 επανω γινου Vatt. 360. 1209. Urb. 2. Ven. 10.
- 20 και) και ο Vat. 1209.
- 21 αιρεις) αιρων Urb. 2. θεριζεις) θεριζων Urb. 2.
 εσπειρας) Addunt και συναγεις οθεν ου διεσκορ-
 πισας Vat. 1067. Parif. 50.

δε)

Cap. XIX.

- 22 δε) Omittunt Vatt. 354 a prima manu. 359 lat. 360. 1067. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. αυτω) Addunt ὁ κυριος αυτου Vind. Lamb. 31. Parif. 50. εθικα) εσπειρα Parif. 50. Θεριζων ὁ ουκ εσπειρα) συναγων ὁθεν ου διεσκορπισα Vat. 1067. συναγων ὁ ου διεσκορπισα Parif. 50.
- 23 και prius) Deest in Vind. Lamb. 31. το αργυριον μου) μου το αργυριον Vat. 1209. Urb. 2. τη) Omittunt Vatt. 349. 354. 359. 360. 1210. 1548. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Parif. 50. Esc. 8. Havn. 1. 2. και εγω) καγω Vat. 1209. επραξα αυτο) αυτο επραξα Vat. 1209.
- 24 τας δεκα μνας εχοντι) τας δεκνας εχοντι Vat. 354. εχοντι τας δεκα μνας Vat. 360. Ven. 10. Parif. 50. τας) Deest in Havn. 1.
- 25 Hic versus deest in Vat. 1067. ειπον) ειπαν Vat. 1209. κυριε) Addit ιδε Urb. 2.
- 26 λεγω γαρ υμιν) λεγω υμιν Vatt, 360. 1209. ειπεν αυτοις, λεγω υμιν Syra vet. αυτος δε ειπε Syra phil. in margine. ὅτι) Deest in Vat. 360. Havn. 2. δοθησεται) Addunt και περισσευθησεται Vat. 359 gr. lat. Vind. Lamb. 31. Parif. 50. απ' αυτου) Deest in Vat. 1209.
- 27 εκεινους) τούτους Vat. 1209. θελησαντας) θελοντας Parif. 50. αυτους) αυτων Vind. Lamb. 31. Parif. 50. κατασφαξατε) κατασφαξετε Vat.

350 EVANGELIVM LVCE.

Cap. XIX.

- Vat. 354. || Addunt αυτους Vat. 1209. Urb. 2.
 28 *ιεροσολυμα*) *ιερουσαλημ* Vat. 1548.
 29 *βηθφαγη*) *βηθσφαγη* Vatt. 349. 360. 1209.
 Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. 2. *βηθανιασν*)
βηθανια Vat. 360. *δυσ*) Addit εκ Vat. 1548.
αυτου) Omittunt Vat. 1209. Havn. 1.
 30 *ειπων*) *λεγων* Vat. 1209. Urbin. 2. Paris 50.
κατεναντι) *απεναντι* Havn. 1. *ον*) *ω* Vat. 1548.
πωποτε ανθρωπων εκαθισε) *ανθρωπων πωποτε*
εκαθισε Vat. 359 gr. *πωποτε ανθρωπων κεκα-*
θικε Vatt. 360. 1548. *ποτε ανθρωπων κεκαθι-*
κε Urb. 2. *λυσαντες*) *και λυσαντες* Vat. 1209.
 Urb. 2. *αυτον*) Decst in Vat. 360. *αγαγετε*)
 Addit *μοι* Vat. 359 gr. lat.
 31 *λυετε*) *λυετε τον πωλον* Vat. 1548. *αυτω*) Omit-
 tunt Vat. 359 lat. 1209.
 32 *αυτοις*) Addit *εσωτα πωλον* Urb. 2.
 33 *ειπον*) *ειπαν* Vat. 1209.
 34 *ειπον*) *ειπαν* Vat. 1209. Addit *αυτοις* Efc. 8 a
 correctore. Addunt *οτι* Vatt. 360. 1209. Vind.
 Lamb. 31. Paris 50.
 35 *ιησουν*) *κυριον* Havn. 2. *επιβριψαντες*) *επεβρι-*
ψαν Vat. 360. *εαυτων τα ιματια*) *αυτων τα*
ιματια Vatt. 359. 1209. Urb. 2. Paris 50. *τα*
ιματια εαυτων Vat. 1548. *πωλον*) Addit *και*
 Vat. 360. Ven. 10.

υπε-

Cap. XIX.

- 36 ὑπερβωωνου) Addit αὐτῶ Urb. 2. εν τη ὁδῶ)
 Omittit Efc. 8.
- 37 ηρξαντο) ηρξατο Havn. 2. ἀπαν) παν Urb. 2.
 πασων) παντων Vat. 1209. ειδον) Addit γινο-
 μενων Paris. 50.
- 38 βασιλευς) Omittit Vat. 1210; additur in mar-
 gine ab emendatore. || ὁ βασιλευς Vat. 1209.
 κυριου) Addit ευλογημενος βασιλευς ισραηλ Urb.
 2. ειρηνη εν ουρανῶ) εν ουρανῶ ειρηνη Vat. 1209.
 εν ὑψισοις) επι της γης Havn. 2.
- 39 ειπον) ειπαν Vat. 1209. τοις μαθηταις) τους
 μαθητας Vat. 360.
- 40 αυτοις) Deest in Vat. 1209. ὅτι) Omittit Havn.
 2. σιωπησωσιν) σιωπησουσιν Vat. 1209. σιωπω-
 σιν Urb. 2. κεκραζονται) κραζουσι Vat. 1209.
- 41 αυτη) αυτην Vatt. 360. 1209. Ven. 10. Paris. 50.
- 42 ει) Deest in Vat. 360. συ, καιγε εν τη ἡμερα
 σου ταυτη) εν τη ἡμερα ταυτη συ Vat. 1209.
 καιγε) Deest in Urb. 2. σου prius) Omittunt
 Vat. 360. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. τα προς
 ειρηνην σου) ηρωτησας αν τα προς ειρηνην σοι
 Urb. 2. σου) Deest in Vat. 1209. απο) Ad-
 dit των Efc. 8 ex emendatione.
- 43 περιβαλουσιν) Addit μοι Paris. 50.
- 44 εν σοι λιθον επι λιθῶ) λιθον επι λιθον Vat. 360.
 λιθον επι λιθῶ εν σοι Vat. 1209. Urb. 2. λιθον
 επι

- επι λιθον εν όλῃ σοι Vind. Lamb. 31. ανθ' ών)
 ός ανθ' ών Vat. 360.
- 45 εισελθων) ελθων Vat. 1210. εν αυτω) Omit-
 tunt Vatt. 359 gr. 1209. 1548. || επ' αυτω Vat.
 360. και αγοραζοντας) Defunt in Vat. 1209.
 || Additur in contextu Verf. Syræ phil. cum aste-
 risco: και τας τραπεζας των κολλυβισων,
 και τας καθεδρας των πολουντων τας περι-
 σερας ,, et in margine legitur: και τας τ. τ. κ.
 κ. τ. κ. τ. π. τας περισερας υπο ιεσ σηπίδης εκτε-
 plis est hoc loco.
- 46 ό οικος) ότι ό οικος Vatt. 359 lat. 1548. Havn. 2.
 ό οικος μου οικος προσευχης εστιν) και εσαι ό οικος
 μου οικος προσευχης Vatt. 360. 1209. Urb. 2.
 Vind. Lamb. 31. Paris. 50. αυτον εποησατε)
 εποησατε αυτον Havn. 2.
- 47 εζητουν αυτον απολεσαι, και οι πρωτοι του λαου)
 και οι αρχοντες του λαου εζητουν απολεσαι αυ-
 τον Vat. 359 gr. lat. και οι πρεσβυτεροι του λαου
 εζητουν απολεσαι αυτον Urb. 2.
- 48 το) Deest in Vat. 360. ποιησωσιν) ποιησουσιν
 Vat. 354. Havn. 1. Addit αυτω Vat. 359 gr.
 lat. ό λαος γαρ άπας) άπας γαρ ό λαος Vat.
 359. εξεκριματο) εξεκριματο Vat. 1209. ακου-
 ων) ακουειν Vat. 360.

CAPVT XX.

- 1 και prius) Omittit Havn. 1. *εκεινων*) Deest in Vatt. 359 lat. 360. 1209. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. *αρχιερεις και οι γραμματεις*) *γραμματεις και οι αρχιερεις* Vind. Lamb. 31. *αρχιερεις*) *ιερεις* Vatt. 349. 359 gr. 1210. Vindob. Kol. 6. Havn. 1. 2.
- 2 και ειπων) Omittit Vat. 360. *ειπον*) *ειπαν* Vat. 1209. *προς αυτον, λεγοντες*) *λεγοντες προς αυτων* Vatt. 360. 1209. Ven. 10. *ειπε*) *ειπον* Vat. 1209.
- 3 δε) Addit *ο ησους* Vat. 359 gr. lat. *ερωτησω*) *επερωτησω* Havn. 2. *καιγω*) *και εγω* Vat. 360. *εια*) Omittunt Vatt. 360. 1209. Urb. 2.
- 5 *συνελογισαντο*) *συνελογιζοντο* Urb. 2. *ου*) Omittunt Vatt. 359 gr. 1209. 1210. Vind. Lamb. 31. Parif. 50. Havn. 1. 2.
- 6 *πας ο λαος*) *ο λαος απας* Vatt. 360. 1209. Vind. Lamb. 31. *καταλιθασει*) *καταδικασει* Vat. 360. *προφητην ειαι*) *προφητην γεγονεναι* Vind. Lamb. 31. *ειαι προφητην* Havn. 2.
- 7 *ποθεν*) *το ποθεν* Vind. Lamb. 31.
- 9 *την παραβολην ταυτην*) *παραβολην* Vat. 360. *τις*) Omittunt Vatt. 349 a prima manu. 354. 359 gr. 360. 1209. 1210. Ven. 10. Esc. 8. Havn. 1. 2. *και posterius*) Addit *αυτες* Urb. 2.

- 10 εν) Omittunt Vatt. 360. 1209. (καιρω) τω καιρω Vat. 360. δωσιν) δωσωσιν Vat. 1067. δωσουσιν Vat. 1209. Paris. 50. (δ) Omittit Vat. 349. δειραντες αυτον, εξαπεσειλαν κενον) εξαπεσειλαν, δειραντες αυτον, κενον Vat. 1209. δειραντες). δηραντες. Havn. 1. εξαπεσειλαν) απεσειλαν Vat. 360.
- 11 πεμψαι ετερον) ετερον πεμψαι Vat. 1209. δειραντες). δηραντες Vat. 1210 inter lineas a correctore. Havn. 1. εξαπεσειλαν) εξεβαλον Havn. 2.
- 12 πεμψαι τριτον) τριτον πεμψαι Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. τριτον) και τριτον Vat. 359 gr. και τουτον) κακεινον Vat. 349. και τριτον Vindob. Lamb. 31. τραυματισαντες) δειραντες Vat. 1210 in contextu; sed in margine τραυματισαντες, alia manu.
- 13 ιδοντες) Omittunt Vatt. 360. 1209. Urb. 2.
- 14 εαυτους) αλληλους Vatt. 360. 1209. Urbin. 2. Vind. Lamb. 31. ουτες εσιν ο κληρονομος) Omittit Esc. 8 a prima manu. δευτε) Omittunt Vatt. 359 lat. 360. 1209. ινα ημων γενηται) και ημων εσαι Vat. 360.
- 15 αυτον εξω του αμπελωνος) εξω του αμπελωνος αυτον Vat. 359 gr. αυτον) Omittit Esc. 2 ex emendatione.
- 16 τουτους) σκεινους Vat. 360. Urb. 2. ειπαν) ειπαν Vat. 1209.

Cap. XX.

17 εσι) Omittit Vat. 349 a prima manu. τουτο)
Omittunt Vatt. 1210 a prima manu. 1548.

18 πας) πας ουν Urb. 2. επ' εκεινον των λιθων) επι
τον λιθον εκεινον Vind. Lamb. 31. αφ' εκεινον τον
λιθον Paris. 50. πεση) πεσει Vat. 360.

19 αρχιερεις και οι γραμματεις) γραμματεις και οι
αρχιερεις Vatt. 360. 1209. τον λαον) Omittunt
Vatt. 349. 354. 359 gr. 1210. Esc. 8 a prima
manu. Havn. 1. 2. || τον οχλον Vatic. 1548.
γαρ) ουν Vat. 349. την παραβολην ταυτην ει-
πε) την παραβολην ταυτην λεγει Vat. 359. ειπε
την παραβολην ταυτην Vat. 1209. Urb. 2. Vind.
Lamb. 31. Paris. 50.

20 υποκρινομενους) τους υποκρινομενους Urb. 2. λο-
γου) λογον Vatt. 349. 1548. Vind. Lamb. 31.
Havn. 2. εις το) ωσε Vat. 1209. τη posterius)
Deest in Urb. 2.

21 και prius) Omittit Paris. 50.

22 ημιν) ημας Vat. 1209. Urb. 2. Paris. 50. φο-
ρον δουναι) δουναι φορον Vat. 359 gr. lat. φορους
δουναι Vind. Lamb. 31.

23 τι με πειραζετε) Omittunt Vatt. 360. 1209.
Urb. 2.

24 επιδειξατε). δειξατε Vatt. 1067. 1209. 1210 ex
emendatione. 1548. Urb. 2. Paris. 50. δηνα-
ριον) Addunt οηδε εδειξαν, και ειπε Vatt. 360.

Cap. XX.

1548. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Paris. 50. *εχει
εικονα*) *εικοναι εχει* Vat. 349. *αποκριθεντες δε
ειπον*) *αποκριθεντες ειπον* Vat. 360. *οι δε επαν*
Vat. 1209.
- 25 *αυτοις*) *προς αυτους* Vatt. 360. 1209. Paris. 50.
αποδοτε τεινον) *τεινον αποδοτε* Vat. 1209. *απο-
δοτε ουν* Havn. 2. *καισαρι*) *τω καισαρι* Pa-
rif. 50.
- 26 *αυτου ξηματος*) *αυτου ξημα* Vat. 360. *του ξη-
ματος* Vat. 1209. *εναντιον*) *εναντι* Urb. 2. Ad-
dit *παντος* Vind. Lamb. 31. *αποκρισει*) *κρισει*
Paris. 50.
- 27 *αντιλεγοντες*) *λεγοντες* Vatt. 360. 1067. 1209.
επηρωτησαν) *επηρωτων* Urb. 2. Vind. Lamb. 31.
- 28 *μουσης*) *μουσης* Vat. 1209. Havn. 1. 2. *τινος*)
τις Havn. 1. *αποθανη posterius*) *η* Vatt. 360.
1209. Urb. 2. *εξαναστη*) *εξαναστησει* Havn. 1.
- 29 *λαβων*) *ελαβε* Vat. 359 gr. lat.
- 30 *ελαβεν*) Omittunt Vat. 1209. Urb. 2. *ο δευτε-
ρος την γυναικα*) *αυτην ο δευτερος* Havn. 2. *την
γυναικα, και ουτος απεθανεν ατεκνος*) *Defunct
in* Vat. 1209. Urb. 2. *ουτος*) *αυτος* Havn. 2.
- 31 *ωσαυτως antecedentibus jungunt* Vatt. 349. 359
gr. 1067. 1210. 1548. Havn. 1. *Addunt ωσαυ-
τως* Vatt. 349. 1067. 1210. 1548. Havn. 1. *δε*)
Omittit Havn. 2. και οι) *και παντες οι* Vat. 359
gr.

Cap. XX.

- gr. lat. και ου) ου Vatt. 349. 354. 359 gr. lat. 1067. 1209. 1210. Urb. 2. Esc. 8 a prima manu. Havn. 2. τεκνα) σπερμα Vat. 1548. τεκνον Havn. 2.
- 32 Totum comma deest in Esc. 2 a prima manu. δε) Omittunt Vatt. 354. 359 gr. lat. 1209. 1210. Vind. Lamb. 31. Paris. 50. Havn. 2. παντων) Omittunt Vatt. 360. 1209. Urb. 2. απεθανε και η γυνη) και η γυνη απεθανεν Vatt. 360. 1209. Urb. 2.
- 33 εν τη ουν) η γυνη ουν εν τη Vat. 1209. ουν) Deest in Urb. 2. In Vat. 360 ponitur post αναστασει. γινεται) εσαι Vatt. 360. 1548. Urbin. 2. οι γαρ ad γυναικας) Omittit Escur. 8 a prima manu.
- 34 αποκρηθεις) Omittunt Vatt. 359 lat. 1209. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. γαμουσι και εκγαμισκονται) In margine Versionis Syræ phil. legitur: *In Editione antiqua (Syræ nimirum) legitur: generant et generantur, sed non in græcis. εκγαμισκονται) γαμιζονται Vat. 360. γαμισκονται Vat. 1209. Urb. 2.*
- 35 της εκ) των Havn. 1. εκγαμισκονται) εκγαμιζονται Vatt. 359. 1067. 1548. Paris. 50. Havn. 1. 2. γαμιζονται Vat. 360. Urb. 2. γαμισκονται Vat. 1209. Vind. Lamb. 31.

358 ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ ΛΥΚΑΙ.

Cap XX.

36 ουτε) ουδε Urb. 2. ισαγγελοι γαρ εισι, και υιοι εισι του Θεου, της αναστασεως υιοι οντες) αλλ' ως αγγελοι εισι Θεου, και της αναστασεως υιοι οντες Urb. 2. υιοι) οι υιοι Vat. 1067. εισι posteriorius) Omittunt Vat. 1067. Havn. 2. του) Deest in Vat. 1209.

37 μωσης) μωϋσης Vat. 1209. εμνηυσεν) εμνημονου- σεν Vatt. 360. 1548. ως) ός Urb. 2. και τον bis) και bis Vat. 1209. Θεον ultimo loco) Omittit Parif. 50.

38 Θεος) ό Θεος Vind. Lamb. 31. νεκρων) Addit Θεος Urb. 2.

39 αποκριθεντες) ως αποκριθεντες Vat. 1548. ει- πον) ειπαν Vat. 1209. ειπας) ειπας και λεγεις Vat. 360.

40 δε) γαρ Vat. 1209. επερωταν) επερωτησαι Vat. 360.

41 λεγουσι) Addunt οι γραμματαις Vind. Lamb. 31. Syra vet. τον χρισον υιον δαβιδ ειναι) τον χρι- σον ειναι δαυειδ υιον Vat. 1209. τον χρισον ειναι υιον δαβιδ Urb. 2. ότι ό χρισος υιος δαβιδ εστιν Vind. Lamb. 31.

42 και αυτος) αυτος γαρ Vatt. 360. 1209. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. δαβιδ) δαυειδ Vat. 1209. βι- βλω) Addunt των Urb. 2. Parif. 50. ε) Omittit Vat. 1209.

υπο-

Cap. XX.

- 43 ὑποποδιον) ὑποκατω Vat. 1548.
 44 δαβιδ) δαυειδ Vat. 1209. κυριον αυτον) αυτον
 κυριον Vat. 1209. και) Deest in Urb. 2. υιος
 αυτου) αυτου υιος Vat. 1209.
 45 λαου) οχλου Vat. 354. μαθηταις αυτου) εαυ-
 του μαθηταις Havn. 2. αυτου) Deest in Vat.
 1209.
 46 γραμματων) Addit και Vat. 349. περιπατειν
 εν σολαις) εν σολαις περιπατειν Vat. 360. πρω-
 τοκαθεδριας) τας πρωτοκαθεδριας Urbin. 2.
 πρωτοκλησιας) πρωτοκλησιας Urb. 2.
 47 προσευχονται) προσευχομενοι Vind. Lamb. 31.
 ληψονται) ληψωνται Havn. 2.

CAPVT XXI.

- 1 δε) Addit ο ιησους Urb. 2. τα δωρα αυτων εις
 το γαζοφυλακιον) εις το γαζοφυλακιον τα δωρα
 αυτων Vatt. 360. 1209. Urb. 2. Vind. Lamb. 31.
 αυτων) Omittit Esc. 8 a prima manu. γαζοφυ-
 λακιον) γαζοφυλακειον Vatt. 354. 1548.
 2 δε και) Omittit Vat. 349. δε) Omittunt Vat.
 354. Vind. Lamb. 31. και τινα) τινα Vatt.
 349. 359 gr. 1209. Urb. 2. Havn. 1. 3. Vind.
 Lamb. 31. τινα και Vatt. 354. 360. 1210. 1548.
 Parif. 50. δυο λεπτα) λεπτα δυο Vat. 1209.
 Urb. 2.

Z 4

ή πτω-

- 3 ἡ πτωχη αὐτή) αὐτή ἡ πτωχη Vat. 1209. Urb.
2. Vind. Lamb. 31. Havn. 3. πλειον) πλειω
Urb. 2. Havn. 2. εβαλεν) εβαλλεν. Vat. 360.
- 4 ἀπαντες) παντες Vat. 1209. περισσευοντος αὐ-
τοις) περισσευματος αυτων Vat. 360. Vind. Lamb.
31. Paris. 50. του θεου) Omittunt Vatt. 360.
1209. Syra hierof. ἀπαντα τον βιον ὃν ειχεν)
Defunt in Havn. 3. ἀπαντα τον βιον) Omittit
Paris. 50. ἀπαντα) παντα Vat. 1209. Urb. 2.
βιον) Addit αὐτης Vind. Lamb. 31. εβαλε)
Addunt ταυτα λεγων εφωνει, ὁ εχων ωτα ακουει
ειν ακουετω Paris. 50. Havn. 2. 3.
- 5 καλοις) Omittit Vat. 349.
- 6 λιθος επι λιθῳ) ὠδε λιθος επι λιθον Vat. 360.
λιθος επι λιθῳ ὠδε Vat. 1209. λιθος επι λιθῳ
Urb. 2. λιθος επι λιθον ὠδε Vind. Lamb. 31.
Paris. 50. ου) Deest in Havn. 2. ου μη Vind.
Lamb. 31. καταλυθησεται) Addit ταυτα λε-
γων ειπεν, ὁ εχων ωτα ακουειν ακουετω Esc. 8
in margine.
- 7 ουν) Deest in Vat. 360. Paris. 50. ὅταν μελλη)
ὅτε μελλει Vat. 360. ὅταν μελλει Urb. 2. ταυ-
τα γινεσθαι) γινεσθαι ταυτα Vat. 1548.
- 8 ὅτι) Omittit Vat. 1209. εμι) Addit ὁ χριστος
Urb. 2. ουν) Omittunt Vat. 1209. Urb. 2. πο-
ρευθητε) πλανηθητε Havn. 3.

Cap. XXI.

9 πολεμους) Syra phil. in margine addit: „*vel ru-
morem bellorum.*„ δει γαρ) *Futurum est ut* „
Syra vet. Syra phil. in margine.

11 κατὰ τοπους, και) και κατὰ τοπους Vat. 1209.
κατὰ τοπον, και Urb. 2. λιμοι και λοιμοι) λοι-
μοι και λιμοι Vatt. 359 gr. lat. 1209. Urb. 2.
και σημεια απ' ουρανου μεγαλα) και απ' ουρανου
σημεια μεγαλα Vat. 1209. μεγαλα, και σημειος
απ' ουρανου Vat. 1548. και σημεια μεγαλα απ'
ουρανου Vind. Lamb. 31. Parif. 50. μεγαλα)
Omittit Esc. 8 a prima manu. εσαι) εσονται
Vat. 359 gr. lat. Vind. Lamb. 31. Parif. 50.

12 απαντων) παντων Vatt. 349. 354. 359. Urb. 2.
Havn. 1. υμας) ημας Vind. Lamb. 31. εις)
εις τας Urb. 2. αγομενους) απαγομενους Vatt.
360. 1209.

14 εις τας καρδιας) εν ταις καρδιαις Vat. 1209.
Urb. 2. τας καρδιας Havn. 1.

15 αντειπειν, ουδε αντισηναι) αντισηναι, ουδε αντει-
πειν Vat. 1209. αντισηναι η αντειπειν Urb. 2.
Vind. Lamb. 31. Parif. 50. ουδε) η Esc. 2 ex
emendatione. παντες) απαντες Vat. 1209.

16 και prius) Deest in Parif. 50. και αδελφων,
και συγγενων) Omittit Urb. 2. αδελφων, και
συγγενων, και φιλων) συγγενων, και φιλων,
και αδελφων Vatt. 349. 359 gr. Havn. 1. 2.

Cap. XXI.

- και συγγενων) Omittit Paris. 50.
- 17 δια το ονομα μου) Omittunt Vat. 354. Esc. 8 a prima manu.
- 18 εν) απο Urb. 2. αποληται) απολυται Vat. 360. απολειται Havn. 2.
- 19 κτησασθε) κτησεσθε Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. Paris. 50.
- 20 δε) Omittit Urb. 2. υπο) υπο των Havn. 1. υπο στρατοπεδων την ιερουσαλημ) την ιερουσαλημ υπο στρατοπεδων Vat. 1548. την) Decet in Vat. 1209. γνωτε) γνωσκετε Vat. 360.
- 22 αυται) αυτα Vat. 1209. πληρωθησιν) πλησθησιν Vatt. 349. 354. 1209. Havn. 1.
- 23 δε) Omittit Vat. 1209. γαρ) γαρ τοτε Vat. 360. εν posterius) Omittunt Vatt. 360. 1067. 1209. Urb. 2.
- 24 σοματι) εν σοματι Havn. 2. παντα τα εθνη) τα εθνη παντα Vat. 1209. Vindob. Lamb. 31. εθνων prius) των εθνων Vat. 349. αχρι πληρωσιν) αχρι ου πληρωσιν Vat. 1209. Urb. 2. αχρι πληρωσιν Vind. Lamb. 31. πληρωσιν) Addit και εσονται Vat. 1209. καιροι) Addit και εσονται καιροι Syra phil. in margine.
- 25 εσαι) εσονται Vat. 1209. Esc. 8 ex emendatione. σημεια) σημειον Vind. Kol. 9. ηχουσης) ηχουσ Vatt. 360. 1209. Laur. VI, 34. Ven. 10.

εν

Cap. XXI.

- 27 εν νεφελη) εν νεφελαις Urb. 2. επι των νεφελων του ουρανου Havn. 3.
- 28 αρχομενων δε τουτων γινεσθαι) Defunt in Syra hierof. αρχομενων) ερχομενων Parisf. 50. γινεσθαι) γενεσθαι Urb. 2. διοτι εγγιζει) οτι ηγγικεν Vat. 360.
- 30 οταν προβαλωσιν ηδη) οταν προβαλλουσιν ηδη Vat. 360. οτι προβαλωσιν τον καρπον αυτων ηδη Urb. 2. αφ' αυτων) απ' αυτων Urb. 2. „Ex fructibus earum, ex illis „ Syra phil. in margine. ηδη posterior) Omittit Vat. 360.
- 31 ταυτα) ταυτα παντα Vind. Lamb: 31.
- 32 αμην) αμην, αμην Parisf. 50. οτι) Deest in Vat. 349. μη) Omittit Havn. 1 a pr. manu. παντα) ταυτα παντα Vind. Lamb. 31.
- 33 παρελευσονται) παρελευσεται Vatt. 349. 360. παρελθωσιν) παρελευσονται Vat. 1209. Urb. 2.
- 34 δε) Omittit Parisf. 50. βαρυνθωσιν) βαρηθωσιν Vatt. 349. 354. 359. 360. 1067. 1209. 1210. 1548. Vind. Lamb. 31. Kol. 4. Parisf. 50. Havn. 1. υμων αι καρδιαι) αι καρδιαι υμων Vat. 1209. Vindob. Lamb. 31. αιφνιδιος εφ' υμας επιση) επιση εφ' υμας αιφνιδιος Vat. 1209. Urbin. 2. αιφνιδιος επιση εφ' υμας Havn. 2. αιφνιδιος) αιφνιδιος Vatt. 349. 360. Vind. Lamb. 31. Havn. 2. 3.

γαρ

364 EVANGELIVM LVCAE.

Cap. XXI.

35 γαρ επελευσεται) επεισελευσεται γαρ Vat. 1209. επισησεται γαρ Urb. 2. γαρ ελευσεται Havn. 2. πασης) Omittit Vat. 360. της) Deest in Vat. 359.

36 αγραυπνειτε) αγραυπνειτε, γρηγορειτε Urbin. 2. αγραυπνειτε παντες Vind. Lamb. 31. ου) Deest in Urb. 2. || δε Vat. 1209. καταξιωθητε) κατασχυσθητε Vatt. 360. 1209. Urb. 2. ταυτες παντα) παντα ταυτα Havn. 2. ταυτα) Omittunt Vatt. 349. 354. 359 gr. lat. 1067. 1210. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. 3. παντα) Omittit Urb. 2. σαθηναι) σηναι Vat. 1548. Urb. 2.

37 εν τω ιερω διδασκων) διδασκων εν τω ιερω Vat. 1209. εξερχομενος ηυλιζετο εις το ορος) εις ορος εξερχομενος, ηυλιζετο Urb. 2. το καλουμενον) των Vat. 360.

Post comma 38 in Codd. Vind. Lamb. 31 et Paris. 50 inseritur historia adultera, ex Joh. VII, 53 — VIII, 11.

CAPVT XXII.

2 αυτον) τον ιησουν Havn. 3. γαρ) δε Vind. Lamb. 31.

3 ο) Omittunt Vatt. 354. 359. 1548. Vind. Lamb. 31. Havn. 2. επικαλουμενον) καλουμενον Vat. 1209.

αρχη

Cap. XXII.

4 *αρχιερευσι*) Addunt *και γραμματευσι* Vatt. 349-1067. Havn. 3. *τοις posterius*) Omittunt Vatt. 349-359. 1067. 1210. 1548. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. 2. 3. *φρατηγοις*) Addunt *του ιερου* Urb. 2. Havn. 2. *το, πως*) *δπως* Vind. Lamb. 31. *αυτον παραδω αυταις*) *αυταις παραδω αυτον* Vat. 1209.

5 *και εχαρησαν*) Omittunt Vat. 360. Ven. 10. *αργυριον*) *αργυρια* Vat. 1067. Paris. 50. Havn. 3.

6 *του παραδουσαι αυτον*) *ινα αυτον παραδω* Vat. 1067. *αυτοις ατερ οχλου*) Omittunt Vat. 1067. Paris. 50. || *ατερ οχλου αυτοις* Vatic. 1209. Urb. 2.

7 *ηλθε*) *ην* Urb. 2.

8 *απεστειλε*) Addit *ο ιησους* Urb. 2. *το πασχα, ινα φεγωμεν*) *ινα φεγωμεν το πασχα* Vind. Lamb. 31. Paris. 50.

9 *ειπαν*) *ειπαν* Vat. 1209. *θελεις*) Addit *ινα* Vind. Lamb. 31. *ετοιμασωμεν*) *ετοιμασομεν* Vat. 349-1067. Havn. 1. Addunt *σοι φεγειν το πασχα* Vat. 1209. Syra phil. in margine.

10 *εισελθοντων*) *απελθοντων* Vat. 349. *συνακτησει*) *απαντησει* Vind. Lamb. 31. *ου*) *εις ην* Vat. 1209. *οπου* Urb. 2.

11 *σοι*) Omittit Havn. 3. *καταλυμα*) Addit *μου* Vind. Lamb. 31.

κα-

- 12 κακεινος) κακει Vat. 360. ανωγειον) ανωγασιον
Vatt. 354. 359. Havn. 2. ανωγασιον Vatt. 354
in margine. 360. 1209. 1210. 1548. ανωγειων
Vat. 1210 inter lineas, a sec. manu. Urb. 2.
- 13 ειρηκεν) ειπεν Vat. 359. Urb. 2. Havn. 2. ειρη-
κει Vat. 1209. αυτοις) Addit ιησους Vat. 359
lat.
- 14 ανεπεσε) Addit ο ιησους Urb. 2. δωδεκα) De-
est in Vat. 1209. Urb. 2.
- 15 παθειν) απελθειν Vat. 360.
- 16 ουμετι) Omittit Vat. 1209. εξ αυτου) αυτο
Vatt. 360. 1209. απ' αυτου Vind. Lamb. 31.
οτου) ου Vat. 360.
- 17 δεξαμενος) Addunt το Vatt. 349 a prima manu.
1067. Havn. 3. εαυτοις) εις εαυτους Vat. 360.
Vind. Lamb. 31.
- 18 οτι ου μη πιω) απο του νυν ου μη πιω Vat. 360.
Urb. 2. ου μη πιω απο του νυν Vat. 1209. ου
μη) Addit απο του νυν Syra phil. in margine.
γεννηματος) γεννηματος Havn. 2. αμπελου) Ad-
dit ταυτης Urb. 2. οτου) ου Vatt. 360. 1209.
Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Havn. 3.
- 19 τουτο εστι ad διδομενον) Defunt in Havn. 2. ποι-
ειτε) ποιητε Havn. 2.
- 20 ωσαυτως και το ποτηριον) και το ποτηριον ω-
σαυτως Vat. 1209. αιματι μου) εμω αιματι
Vind.

Cap. XXII.

- Vindob. Lamb. 31. Parisf. 50. ὑπερ) Omittit Havn. 2.
- 21 ἰδοὺ) Deest in Parisf. 50. τραπέζης) Addit μου Parisf. 50.
- 22 και ὁ μεν υἱος) ὅτι ὁ υἱος μεν Vat. 1209. ἐτι ὁ μεν υἱος Urb. 2. πορευεται κατα το ὠρισμενον) κατα το ὠρισμενον πορευεται Vat. 1209. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Parisf. 50. οὐ) Addit ὁ υἱος του ανθρωπου Vind. Lamb. 31.
- 23 ειη) εσιν Vat. 360. Urb. 2. ην Havn. 1. εξ αυτων) Omittit Vat. 1210, adduntur in margine alia manu. τουτο μελλων) μελλων τουτο Vat. 1210. Havn. 3.
- 24 και) Deest in Vat. 349 a prima manu. ειναι μειζων) μειζων ειναι Vat. 349.
- 25 ὁ δε) ὁ δε ιησους Havn. 3. κυριεουσιν) κατακυριεουσιν Parisf. 50. Havn. 1.
- 26 ε̄ secundo ἰσρ) Omittit Havn. 1.
- 27 τις ad διακωνων) Omittit ob ὁμοιοτελευτον Havn. 2. μειζων) Addunt εσιν Vind. Lamb. 31. Parisf. 50. ειμι) ὑμιν Parisf. 50.
- 29 μοι) Deest in Vat. 349 a prima manu.
- 30 εσθητε) εσθητε Vat. 1209. πινητε) Addit μετ' εμου Parisf. 50. εν τη βασιλεια μου) Omittunt Vatt. 349. 354. 1210. Vind. Kol. 4. Efc. 2 et 8 a prima manu. Havn. 2. καθισθησε) καθισθησε Vatt.

- Vat. 349. 354. 359. 360. 1209. 1210. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Kol. 4. Havn. 1. 2. *θρονων*) *θρονων δωδεκα* Urbin. 2. *θρονους δωδεκα* Vind. Lamb. 31. Parisf. 50. *κρινοντες τας δωδεκα φυλας του ισραηλ*) *τας δωδεκα φυλας του ισραηλ κρινοντες* Vat. 1209.
- 31 *ειπε δε ο κυριος*) Defunt in Vat. 1209. *σιμων, σιμων*) *τω σιμωνι, σιμων* Vat. 359 gr. lat. *σιμωνι, σιμων* Vind. Lamb. 31. *σινιασαι*) Addit *υμας* Syra hierof. *ως*) *eis* Vat. 359 gr.
- 32 *εκλειπη*) *εκλιπη* Urb. 2. *σηριζον*) *σηρισον* Vatt. 360. 1209.
- 34 *λεγω σοι, πετρε*) *ου μη συ πετρε;* Vat. 360. *μη prius*) Omittunt Vat. 1209. Havn. 3. *φωνησει*) *φωνηση* Vat. 360. Havn. 1. 2. *πριν η*) *εως* Vat. 1209. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. *εως ου* Syra phil. in margine. *απαρνηση μη ειδεναι με*) *με απαρνηση ειδεναι* Vatt. 360. 1209. Parisf. 50. *απαρνηση μη με ειδεναι* Urb. 2. *απαρνηση με ειδεναι* Ven. 10. *με απαρνησει μη ειδεναι* Vind. Lamb. 31.
- 35 *και ειπεν αυτοις*) Omittit Vat. 360. *βαλααντιου*) *βαλλαντιου* Vatt. 354 inter lineas, a correctore. 1209. *υσερησατε*) *υσερηθητε* Vat. 360. *ειπον*) *ειπαν* Vat. 1209. *ουθενος*) *ουθενος* Vatt. 354. 359. 360. 1067. 1210 in margine. 1548. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Havn. 2. 3.

ου)

Cap. XXII.

- 36 ουν) δε Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. Paris. 50. βαλαντιον) βαλλαντιον Vat. 1209. εχων ρο-sterius) Addit μαχαιραν Syra hierof. in margi-
ne. πωλησατω) πωλησει Vatt. 349. 354. 1210. Vind. Lamb. 31. Paris. 50. Havn. 1. 2. πωληση Vatt. 359. 1067. Havn. 3. το ιματιον) τα ιμα-
τια Vat. 360. αγορασατω) αγορασει Vatt. 349. 354. 1067. 1210. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Pa-
rif. 50. Havn. 1. 2. αγοραση Vat. 359.
- 37 ετι) Omittunt Vat. 1209. Urb. 2. γαρ τα) το Vat. 1209.
- 38 ειπον) ειπαν Vat. 1209. Addit αυτω Urb. 2. αυτοις) Omittit Vat. 360.
- 39 επορευθη) επορευετο Vat. 359. Havn. 2. 3. αυ-
του) Deest in Vat. 360. Paris. 50.
- 40 εισελθειν) εμπεσειν Vind. Lamb. 31.
- 41 αυτος) Addit δε Urb. 2. απεσπασθη) Omittit Vat. 359 gr. || απεση Urb. 2. προσηυχετο) προσηυξατο Vind. Lamb. 31.
- 42 ει βουλει) Omittit Vat. 360. παρενεγκειν) παρ-
ενεγκε Vatt. 360. 1209. Urb. 2. παρενεγκαι Vind. Lamb. 31. Paris. 50. παρελθειν Havn. 1. το ποτηριον τουτο) τουτο το ποτηριον Vat. 1209. Urb. 2. γενεσθω) γινεσθω Havn. 2.
- Verfus 43 et 44 defunt in Vat. 1209. Vindob. Lamb. 31. Paris. 50. Asteriscis notantur in

370 EVANGELIVM LVCÆ.

Cap. XXII.

Vat. 354. Barb. 10. 115. Obelis damnantur in Vind. Lamb. 30.

43 απ' ουρανου) κυριου απο του ουρανου Laur. VI, 29.

44 εγενετο δε) και εγενετο Vat. 360. Urb. 2. ο) το Urb. 2. αυτου) αυτω Urb. 2.

45 και αναστας) ωφθη δε και αναστας Parif. 50. ελθων) και ελθων Havn. 2. μαθητας) Addit αυτου Ed. Wettstenii. μαθητας sine αυτου habent Vatt. 349. 354. 1209. 1210. 1548. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. 2. αυτους κοιμωμενους) κοιμωμενους αυτους Vat. 1209.

47 δε) Omittunt Vatt. 1209. 1210. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. και ο λεγομενος ιουδας) και καλουμενος ιουδας Vat. 360. και ιουδας ο καλουμενος ισκαριωτης Urb. 2. προηρχετο) προηγεν Vat. 360. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. αυτων) αυτους Vatt. 349. 354. 359. 360. 1209. 1210. 1548. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. αυτοις Havn. 2. προηρχετο αυτων) Venit cum illis, Syra phil. in margine. αυτον) Addit τουτο γαρ το σημειον δεδωκει αυτοις Vat. 349. Addunt τουτο γαρ σημειον δεδωκεν αυτοις, ο αν φιλησω, αυτος εστιν Vind. Lamb. 31. Kol. 6 in margine a secunda manu. Parif. 50.

48 ο δε ιησους) ιησους δε Vat. 1209. Urb. 2.

49 ειπον αυτω) ειπαν Vat. 1209. παταξομεν) παταξωμεν Vat. 360. Havn. 2. τον

Cap. XXII.

- 50 τον δουλον του αρχιερεως) του αρχιερεως τον δουλον Vat. 1209. αυτου το ους) το ωτιον Vat. 359 gr. lat. το ους αυτου Vat. 1209. το ους Vind. Lamb. 31.
- 51 ο) Omittit Vat. 1209. εατε) εασατε Vindob. Lamb. 31. και αφσαμενος του ωτιου αυτου, ιασατο αυτον) και αφσαμενος του πληγεντος, και το ους αφρημενον ιασατο Urb. 2. αυτου) Omittunt Vatt. 360. 1209.
- 52 ο) Deest in Vat. 1209. ο ιησους) Omittit Vat. 360. επ') προς Vat. 360. Urb. 2. Esc. 2 ex emendatione. Havn. 1. εξηλυθατε) εξηλαθετε Vat. 360. εξηλαθετε Vat. 1209. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. ζυλων) Addit το συλλαβειν με Syra vet.
- 53 μεθ' υμων εν τω ιερω) εν τω ιερω μεθ' υμων Urb. 2. τας) Deest in Vat. 360. υμων εσιν) εσιν υμων Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. η ωρα, και η εξουσια) η εξουσια, και η ωρα Vat. 360.
- 54 ηγαγον) ηγον Havn. 2. και εισηγαγον) Omittunt Vat. 359 gr. lat. Esc. 8 a prima manu. αυτον posterius) Omittunt Vatt. 360. 1209. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. τον οικον) την οικιαν Vatt. 360. 1209. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. ηκολουθει) Addunt αυτω απο Urb. 2. Parif. 50. Addit αυτω Vind. Lamb. 31.

- 55 ἀψαντων) περιψαντων Vat. 1209. συγκαθι-
σαντων) περικαθισαντων Vat. 360. επικαθισαν-
των Vat. 1210 in margine, a secunda manu. αυ-
των prius) Omittunt Vat. 1209. Urb. 2. ὁ πε-
τρος) Deest in Vat. 360. εν μεσω) μεσος Vat.
1209.
- 56 αυτον παιδισκη τις) τις αυτον παιδισκη Urb. 2.
και prius) Omittunt Havn. 1. 2. ατενισασα)
ατενισας Vat. 360.
- 57 αυτον prius) Omittunt Vatt. 354. 360. 1209.
1548. γυναι, ουκ οίδα αυτον) ουκ οίδα αυτον
γυναι Vat. 1209.
- 58 ιδων αυτον) αυτον ιδων Vat. 360. ὁ δε πετρος
ειπεν) Omittit Vat. 349. ειπεν) εφη Vat. 1209.
Vind. Lamb. 31.
- 59 ὡσει) Omittit Vat. 1210 a prima manu. μετ'
αυτου ην) μετ' αυτων ην Vat. 360. μετ' αυτου
Parif. 50.
- 60 ὁ posteriorius) Omittunt Vatt. 349. 354. 359. 360.
1210. 1548. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. 2.
- 61 κυριος) ησους Vat. 360. Vind. Lamb. 31, fed in
margine κυριος eadem manu. ενεβλεψε) ανε-
βλεψε Vatt. 360. 1548 a prima manu. επεβλε-
ψε Vat. 1548 in margine a correctore. ὁ πε-
τρος) Omittit Urbin. 2. λογου) ῥηματος Vat.
1209, Vind. Lamb. 31. ὡς) ὅς Urb. 2. αυτω)
Deest

Cap. XXII.

- Deest in Vat. 360. *πριν*) *πριν η* Vat. 1209. *Φωνησαι*) *Φωνησαι σημερον* Vat. 1209. Urb. 2. *σημερον Φωνησαι* Vind. Lamb. 31. *τρεις*) Deest in Vat. 360.
- 62 *ο πετρος*) Omittunt Vatt. 349. 360. 1209. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Kol. 6 ex emendatione. Efe. 2 ex emendatione.
- 63 *τον ιησουν*) *αυτον* Vatt. 359 lat. 1209. Urb. 2. *αυτον τον ιησουν* Vind. Lamb. 31. *δεροντες*) *δαιροντες* Urb. 2. Havn. 1.
- 64 *αυτον, ετυπτον αυτου το προσωπον*) *αυτου το προσωπον, ετυπτον αυτον* Vat. 360. *ετυπτον αυτου το προσωπον, και*) Defunt in Vat. 1209. *αυτον posterius*) Omittit Vat. 1209. *προφητευσον*) Addit *ημιν χρις* Vat. 360.
- 65 *ετερα*) *ετεροι* Vat. 349. *εις αυτον*) *αυτω* Vat. 354. *προς αυτον* Vat. 360.
- 66 *εγενετο ημερα*) *ημερα εγενετο* Vat. 360. *εγενετο πρωι* Paris. 50. *πρεσβυτεριον*) *συνεδριον* Urb. 2. *αρχιερεις τε και γραμματεις*) *μετα των αρχιερων και γραμματων* Urb. 2. *τε*) Deest in Vat. 354. Havn. 1. 2. *απηγαγον*) *απηγαγον* Urb. 2. Vind. Lamb. 31. *το συνεδριον εαυτων*) *την συναγωγην αυτων* Urb. 2. *εαυτων*) *αυτων* Vatt. 354. 359. 1210. Havn. 1. 2. *ει prius*) Omittit Vat. 1210. *ειπε*) *ειπον* Vat. 1209.

374 ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ ΛΟΥΚΑΙ.

Cap. XXII.

- 67 ειπε δε) αποκριθεις δε ο ιησους ειπεν Vat. 349.
μη) Deest in Vat. 359.
- 68 και) Omittunt Vat. 1209. Havn. 2. ερωτησω)
επερωτησω υμας Vind. Lamb. 31. Paris. 50. επ-
ερωτησω Havn. 2. μοι) Deest in Vat. 1209. η
απολυσητε) Omittunt Vatt. 360. 1209. Urb. 2.
- 69 Hic versus in Urb. 2 ita reperitur: αμην, αμην
λεγω υμιν, απ' αρτι οψεσθε τον υιον του ανθρω-
που καιθήμενον εκ δεξιων της δυναμειως του θεου.
νυν) νυν δε Vat. 1209.
- 70 ειπον) ειπαν Vat. 1209. δε prius) ουν Vind.
Lamb. 31. ουν) Deest in Vind. Lamb. 31.
- 71 ειπον) ειπαν Vat. 1209. χρειαν εχομεν μαρτυ-
ριας) εχομεν μαρτυριας χρειαν Vat. 1209. απο)
εκ Vat. 360.

CAPVT XXIII.

- 1 ανασαν) ανασαντες Vat. 360. αυτων) Omittit
Vat. 1210 a prima manu. ηγαγεν) ηγαγον Vatt.
349. 354. 359 gr. lat. 360. 1209. 1210. 1548.
Urb. 2. Vind. Lamb. 30. 31. Havn. 1. 2. επι
τον) προς Urb. 2.
- 2 το εθνος) το εθνος ημων Vatt. 349. 359 gr. lat.
360. 1209. Vind. Lamb. 31. Paris. 50. τον λαον
Urb. 2. καισαρι φορους) φορους καισαρι Vat.
1209. καισαρι φορον Urb. 2. λεγοντα) και λε-
γοντα

Cap. XXIII.

- γοντα Vat. 1209. *ἐαυτον*) *αὐτον* Vat. 1209.
- 3 *επηρωτησεν*) *ηρωτησεν* Vat. 1209. *αυτω, εφη*)
εφη αυτω Vind. Lamb. 31.
- 5 *λαον*) *οχλον* Vat. 360. *αρχαμενος*) και *αρχαμε-*
νος Vat. 1209.
- 6 *γαλιλαιαν*) Omittit Vat. 1209.
- 7 *ηρωδη*) τον *ηρωδη* Vat. 1209. *ταυταις ταις*
ημεραις) *ταις ημεραις ταυταις* Vat. 360.
- 8 *θελων εξ ικανου*) *θελων εξ ικανου χρονου* Vat.
360. Vind. Kol. 6 in margine. *εξ ικανων χρονων*
θελων Vat. 1209. *θελων εξ ικανων χρονων* Urb.
2. *εξ ικανου χρονου θελων* Vind. Lamb. 31. Pa-
rif. 50. *πολλα*) Omittunt Vatt. 360. 1209.
Urb. 2. *πολλα περι αυτου*) *περι αυτου πολλα*
Vind. Lamb. 31. Parif. 50. *ηλπικε*) *ελπιζειν*
Urb. 2. *υπ'*) *υπο* Vat. 1209.
- 11 *αυτον secundo loco*) Deest in Vat. 1209. || *αυ-*
τω Vat. 354. Havn. 2. *ο ηρωδης*) και *ηρωδης*
Parif. 50.
- 12 *πιλατος και ο ηρωδης*) *ηρωδης και ο πιλατος*
Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. *πιλατος και ηρωδης*
Parif. 50. *ο*) Omittunt Havn. 1. 2. *εν αυτη*
τη ημερα μετ' αλληλων) *μετ' αλληλων εν εκεινη*
τη ημερα Vat. 360. *εν εχθρα οντες*) *εχθραν*
εχοντες Havn. 2. *προς εαυτους*) *μετ' αλληλων*
Vat. 359 gr.

- 14 αποσρεφοντα) διασρεφοντα Vatt. 349 ex emendatione. 360. 1210 in margine alia manu. Vind. Lamb. 31. ουθεν) ουθεν Vat. 1209. τω ανθραπω τουτω) αυτω Vind. Lamb. 31. Parif. 50. αιτιον) Deest in Vat. 360. In Urb. 2 ponitur post αυτου. κατ') Omittit Vat. 360.
- 15 ανεπεμψα γαρ υμας προς αυτον) ανεπεμψεν γαρ αυτον προς ημας Vatt. 359 lat. 1210 in margine alia manu. 1548. Urb. 2. Laur. VI, 15. ανεπεμψεν γαρ αυτον προς υμας Vat. 1209. Parif. 50. αυτω) εν αυτω Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Parif. 50.
- 17 Totus versus deest in Vat. 1209. ένα) Addit δεσμιον Esc. 8 in margine.
- 18 ανεκραξαν) ανεκραγον Vat. 1209. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. δε prius) Omittit Parif. 50. πανπληθει) πανπληθη Vat. 360. παν πληθει Vind. Lamb. 31. τουτον) αυτον Urb. 2. τον) Deest in Havn. 2. βαραββαν) βαραβαν Havn. 2.
- 19 τινα γενομενην) γενομενην τινα Vat. 360. γενομενην Urb. 2. βεβλημενος εις φυλακην) βληθεισ εις εν τη φυλακη Vat. 1209. εις) εις την Vat. 360.
- 20 ουν) δε Urb. 2. Vind. Lamb. 31. προσεφωνησε) Addunt αυτοις Vat. 1209. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. τον ιησουν) αυτον Vat. 360.

Cap. XXIII.

- 21 *σαυρωσον, σαυρωσον*) *σαυρου, σαυρου* Vat. 1209.
σαυρωσον Urb. 2.
- 22 *ο*) Deest in Paris. 50. *ουδεν*) *ουδεν γαρ* Vat. 360.
Vind. Lamb. 31.
- 23 *σαυρωθησαι*) *σαυρωσαι* Vat. 1209. *και των αρχιερεων*) Omittunt Vatt. 359 gr. lat. 1209.
- 24 *ο δε*) *και* Vat. 1209. *και ο* Urb. 2.
- 25 *αυτοις*) Omittunt Vatt. 349. 354. 359 gr. 1210.
Havn. 1 a prima manu. 2. *τον prius*) *τον βαρραβαν τον* Vat. 360. Vind. Lamb. 31. Paris. 50.
Havn. 1 a correctore. *εις την φυλακην*) *εις φυλακην* Vat. 1209. *εν τη φυλακη* Havn. 2. *ον*)
ον και Urb. 2.
- 26 *απηγαγον*) *απηγον* Vat. 1209. *σιμωνος τινος κυρηναιου του ερχομενου*) *σιμονα τινα κυρηναιον ερχομενον* Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. *σιμονα κυρηναιον ερχομενον* Paris. 50. *του prius*) Omittunt Vatt. 349. 354. 359. 360. 1210. 1548. Urb. 2. Havn. 1. 2. *επεθηκαν*) *και επεθηκαν* Urb. 2. *του ιησου*) *αυτου* Vat. 360.
- 27 *πολυ πληθος*) *πληθος πολυ* Vind. Lamb. 31. *αι και*) *αι* Vat. 1209.
- 28 *προς αυτας ο ιησους*) *ο ιησους προς αυτας* Urb. 2. *ο*) Deest in Vat. 1209. *εμε*) *εμοι* Urb. 2. *εαυτας*) *εαυταις* Vat. 354. *κλαιετε*) *κλαισατε* Urb. 2.

A 5

ιδου)

- 29 ἰδου) Omittunt Vind. Lamb. 31. Paris. 50. ἐρχονται ἡμέραι) ἡμέραι ἐρχονται Urb. 2. ελευσονται ἡμέραι Vind. Lamb. 31. Paris. 50. εν αἰς) και Vat. 359 gr. lat. σειραι) Addit αἰ ου τικτουςαι Urbin. 2. και κοιλαι) Omittit Vat. 359 gr. lat. || και αἰ κοιλαι Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. εγεννησαν) ετεκον Urb. 2. εδηλασαν) εθρεψαν Vatt. 360. 1209.
- 30 αεζονται) αεζωνται Vat. 360. πεσετε) πεσατε Urb. 2.
- 31 τω prius) Omittit Vat. 1209. γενηται) γνηται Vat. 354. γενησεται Havn. 1.
- 32 δυο κακουργοι) κακουργοι δυο Vat. 1209. συν αυτω ανααιρεθηναι) σαυρωσαι Syra hierof.
- 33 απηλθον) ηλθον Vat. 1209. Urb. 2. ὄν μεν) τον μεν Urb. 2. ὄν δε) τον δε Urb. 2. αριστερων) ευωνυμων Urb. 2. Paris. 50.
- 34 ὁ δε ιησους ελεγε, πατερ αφες αυτοις, ου γαρ οιδασι τι ποιουσι) Defunt in Vat. 1209. τα ιματια αυτου) αυτου τα ιματια Vat. 360. εβαλλον) εβαλλον Vat. 360. κληρον) κληρους Vatt. 359 lat. 360.
- 35 δε) δε αυτον Vat. 360. Urb. 2. δε αυτου Paris. 50. και posterius) Omittit Vat. 360. συν αυτοις) Omittunt Vat. 1209. Urb. 2. ει ουτος εστι ὁ χριστος ὁ του θεου εκλεκτος) ει ουτος εστιν ὁ χριστος

Cap. XXIII.

τος ὁ υἱὸς τοῦ Θεοῦ, ὁ εκλεκτός Vat. 360. εἰ υἱὸς
 ἐστὶν ὁ Χριστὸς τοῦ Θεοῦ, ὁ εκλεκτός Vat. 1209. εἰ
 οὗτος ἐστὶν ὁ Χριστὸς ὁ υἱὸς τοῦ Θεοῦ Urb. 2.

36 ἐνεπαιζόν) ἐνεπαιζάν Vat. 1209. καὶ posterius)
 Deest in Vat. 1209.

37 εἰ συ εἶ) συ εἶ Vat. 360.

38 καὶ) καὶ ἡ Vat. 354. Havn. 1. γεγραμμένη)
 Omittit Vat. 1209. γραμμασιν ἑλληνικοῖς καὶ
 ῥωμαϊκοῖς καὶ ἑβραϊκοῖς) Desunt in Vat. 1209.
 ῥωμαϊκοῖς καὶ ἑβραϊκοῖς) ἑβραϊκοῖς καὶ ῥωμαϊκοῖς
 Urb. 2. οὗτος ἐστὶν ὁ βασιλεὺς τῶν ἰουδαίων) ὁ
 βασιλεὺς τῶν ἰουδαίων οὗτος Vat. 1209. εἰ συ εἰ
 ὁ Χριστὸς ὁ βασιλεὺς τῶν ἰουδαίων Parif. 50.

39 κρεμασθέντων) Addunt συν αὐτῷ Syra vet. Syra
 hierof. αὐτῶ) αὐτῷ Vat. 360. Havn. 2. λε-
 γων) Omittit Vat. 1209. εἰ συ) οὐχὶ συ Vat.
 1209. ἡμᾶς) ἴωσον ἡμᾶς Syra vet. Syra hie-
 rofol.

40 ἐπιτιμία αὐτῶ, λεγῶν) ἐπιτιμιῶν αὐτῶ, εἶπεν Vat.
 1209. ἐπιτιμῖα αὐτῶν Parif. 50. οὐδε) οὐδέν
 Havn. 2. εἰ) ἐσμεν Syra hierof.

42 τῷ) Omittit Vat. 1209. κυρίε) Omittunt Vat.
 1209. Syra hierof. ἐν τῇ βασιλείᾳ) εἰς τὴν βα-
 σιλείαν Vat. 1209.

43 ὁ ἰησοῦς) Omittit Vat. 1209. λέγω σοὶ) σοὶ λε-
 γω Vat. 1209.

δε)

- 44 δε) ήδη Vat. 1209. ὡσει) Omittit Urb. 2. καὶ σκοτος ad ἐνατης) Omittit Syra hierof. a prima manu. ἐνατης) ἐνατης Vatt. 354. 360. 1209 -
- 45 Hic versus in Vat. 1209 ita legitur: του ἡλιαυ εκλειποντος. εσχισθη δε το καταπετασμα του ναου μεσον. || και εσχισθη) εσχισθη δε Vat. 360. του ναου) Omittit Havn. 2.
- 46 παραθησομαι) παρατιθεμαι Vatt. 349. 360. 1209. παρατιθημι Vat. 1067. Ven. 10. και ταυτα) τουτο δε Vat. 1209.
- 47 ἑκατονταρχος) ἑκατονταρχης Vatt. 360. 1209. εδοξασε) εδοξαζε Vat. 1209.
- 48 συμπαραγενομενοι) παραγενομενοι Vat. 360. συμπαραγινομενοι Havn. 1. επι την θεωριαν ταυτην, θεωρουντες τα γενομενα) και θεωρησαντες την θεωριαν ταυτην και τα γινομενα Paris. 50. θεωρουντες τα γενομενα) Omittit Esc. 2 a prima manu. θεωρουντες) θεωρησαντες Vat. 1209. και θεωρουντες Urbin. 2. γενομενα) γινομενας Vatt. 349. 359. ἑαυτων τα) τα ἑαυτων Havn. 2. ἑαυτων) Omittunt Vatt. 360. 1209. αὐτων Paris. 50.
- 49 αυτου) αυτω Vat. 1209. Addunt απο Vatt. 360. 1209. Esc. 8 ex emendatione. και) και αι Vat. 1209. συνακολουθησασαι) ακολουθουσαι Vat. 1209.

ονομα-

Cap. XXIII.

- 50 *ονοματι*) *ὡ ὀνομα* Vat. 360. *και* posterius) Omit-
tit Vat. 1209.
- 51 *συγκαταταθειμενος*) *συγκατατιθειμενος* Vat. 360.
ὁς και προσεδεχετο και αυτος) *ὁς και προσεδε-*
χετο Vat. 349. Paris. 50. *ὁς προεδεχετο και αυ-*
τος Vat. 360. *ὁς προσεδεχετο* Vat. 1209. *ὁς*
προσεδεχετο και αυτος Vat. 1210. *ὁς και αυτος*
προσεδεχετο Urb. 2. *και secundum*) Omittunt
Efc. 2 *ex emendatione*. Havn. 1.
- 52 *τω*) Deest in Vat. 360.
- 53 *αυτο* prius) Omittunt Vat. 1209. Paris. 50. ||
αυτον Urbin. 2. *αυτο σινδονι*) *σινδονι καθαρα*
Urb. 2. Paris. 50. *εθηκεν αυτο*) *εθηκεν* Vat. 360.
εθηκεν αυτον Vat. 1209. *ουδεπω ουδεις*) *ουδεις*
ουδεπω Vat. 360. Urb. 2. *ουδεις ουπω* Vat. 1209.
κειμενος) Addit *και προσεκυλισε λιθον μεγα επι*
τη θυρα του μνημειου Vind. Kol. 6 in margine
alia manu. Addit *και προσκυλισας λιθον μεγαν*
επι την θυραν του μνημειου, απηλθεν Efc. 8 in
margine.
- 54 *ημερα ην*) *ην ημερα* Vat. 360. *παρασκευη*) *πα-*
ρασκευης Vat. 1209. Paris. 50. *και* posterius)
Omittunt Vatt. 349. 354. 359 gr. 1210. Urb. 2.
Havn. 1 a pr. manu. 2. *επεφωσκε*) *απεφωσκε*
Vat. 1548 a prima manu.
- 55 *και* prius) Deest in Vatt. 349. 359 gr. lat.
Havn.

- Havn. 1. 2. || αἱ Vatt. 360. 1209. Urbin. 2.
 αὐτῶ ἐκ τῆς γαλιλαίας) ἐκ τῆς γαλιλαίας αὐτῶ
 Vat. 1209. εἰσεασαντο) εἰσεαφρου Paris. 50.
 56 καὶ μυρα) Desunt in Vat. 360.

CAPVT XXIV.

- 1 βαθεος) βαθεως Havn. 2. ηλθον) Addit γυ-
 ναικες Havn. 3 ob initium Lect. ηλθον ἐπι το
 μνημα) ἐπι το μνημα ηλθον Vat. 1209. μνημα)
 μνημειον Havn. 3. καὶ τινες συν αὐταις) Omit-
 tunt Vatt. 359 lat. 1209.
 2 του μνημειου) τῆς θυρας του μνημειου Syra hiero-
 fol.
 3 καὶ εἰσελθουσαι) εἰσελθουσαι de Vat. 1209.
 4 διαπορευθαι) διαπορειν Vat. 360. ἀπορευθαι
 Vat. 1209. δυο ἀνδρες) ἀνδρες δυο Vatt. 354-
 360. 1209. Urb. 2. Havn. 1. 2. 3. εσθησεσιν
 ἀσραπτουσαις) εσθητι ἀσραπτουση Vat. 1209.
 5 το προσωπον) τα προσωπα Vat. 1209. Urb. 2.
 ειπον) ειπεν Vat. 354. ειπαν Vat. 1209. αυτας)
 Addit οὔτοι εἰ ἀνδρες Syra hierof.
 6 ἀλλ') ἀλλα Vat. 1209.
 7 ὅτι δεῖ τον υἱον του ἀνθρωπου) τον υἱον του ἀν-
 θρωπου ὅτι δεῖ Vat. 1209. δεῖ) Futurum est ut,,
 Syra phil. in margine. ἀνθρωπων) Omittit Vat.
 349 a prima manu.

Cap. XXIV.

- 9 ὑποσρεψασαι) ὑποσρεψαντες Havn. 3. ταυ-
τα παντα) παντα ταυτα Vatt. 349. 359 gr.
Havn. 2.
- 10 ησαν δε) Omittunt Vatt. 351. 359 gr. 1067.
Havn. 3. 11 ην δε Vat. 360. και ιωαννα) ἡ ιω-
αννα Vat. 360. μαρια ιακωβου) μαρια η ιακω-
βου Vatt. 354. 1209. μαρια θυγατρη ιακωβου
Syrā hierof. a prima manu. μαρια μητηρ ιακω-
βου Syrā hierof. a secunda manu. αι posterior)
Omittunt Vatt. 351. 359 gr. 1209. 1548. Paris.
50. Havn. 3. 11 και Urb. 2.
- 11 ζηματα αυτων) ζηματα ταυτα Vat. 1209.
- 12 Hic versus deest in contextu Versionis Syrae hie-
rof., additur in margine. κειμενα) Omittunt
Vat. 1209. Havn. 3. εαυτον) αυτον Vat. 1209.
- 13 ησαν πορευομενοι εν αυτη τη ημερα) εν αυτη τη
ημερα ησαν πορευομενοι Vat. 1209. 5αδίους) μι-
λια Vat. 354 in margine. εξηκοντα) εκατον
εξηκοντα Vat. Pii II, 53. Basil. CXIX in margi-
ne. Vind. Lamb. 40 a prima manu. Syra phil.
in margine. Syra hierof. In Codice Laur. VI,
33 hoc Scholion in margine legitur: Ἐκατον
εξηκοντα λεκτερον, οὕτως γαρ τα ακριβη πε-
ριεχει, και ἡ Ωργυρουσ της αληθειας βι-
βαιωσις.
- 15 ο) Deest in Vat. 1209.

και

- 17 και εσε σκυθρωποι) Omittit Syra hierosol. εσε) εσαθησαν Vat. 1209.
- 18 ο) Omittunt Vat. 360. Urb. 2. Parisf. 50. εις) Addunt εξ αυτων Urb. 2. Parisf. 50. Esc. 8 ex emendatione. Syra hierosol. In Cod. Vat. 354 hoc Scholion in margine adjectum reperitur: 'Οτι ο μετα του κλεωπα πορευομενος σιμων ην, ουχ' ο πετρος αλλ' ο ετερος ,, ω' ονομα) ονοματι Vat. 1209. εν prius) Omittunt Vatt. 349. 351. 354. 359 gr. 1210. 1548. Urb. 2. Esc. 1. 8 a prima manu. Havn. 1. 3. γενομενα) γινομενα Havn. 3.
- 19 αυτοις) προς αυτους Havn. 1. ειπον) ειπαν Vat. 1209. ναζωραιου) ναζαρηνου Vat. 1209.
- 20 παρεδωκαν αυτον) αυτον παρεδωκαν Urbin. 2. εις κριμα θανατου) Desunt in Vat. 360.
- 21 αλλα γε) Addunt και Vat. 1209. Esc. 8 ex emendatione. σημερον) Omittit Vat. 1209.
- 22 τινες) Deest in Vat. 354. γενομεναι ορθριαι γεναμενοι ορθριαι Vat. 1209. μνημειον) μνημα Vat. 349.
- 24 και posterior) Omittit Vat. 1209.
- 25 του) In codice Barb. 10 spatium est. inter του et πιστευειν, et in margine ab eadem manu additur μη.

μωσους)

Cap. XXIV.

- 27 *μωσεως*) *μωυσεως* Vat. 1209. *παντων*) Deest in Esc. 8 a prima manu. *διερμηνευεν*) *διερμηνευσεν* Vat. 1209. *εαυτου*) *αυτου* Ed. Wettstenii.
- 28 *ηγγισαν*) *ηγγικαν* Vat. 1209. *προσεποιειτο*) *προσ-εποιησατο* Vat. 1209. *προσεποιητο* Urb. 2. *ποβρωτερω*) *ποβρωτερον* Vat. 1209.
- 29 *παρεβιασαντο*) *παρεβιαζοντο* Vat. 359. *η*) *ηδη* Vat. 360. *ηδη η*) Vat. 1209. Vind. Lamb. 31.
- 30 *τον*) Deest in Vat. 360.
- 32 *ειπον*) *ειπαν* Vat. 1209. *εν ημιν*) Omittit Vat. 1209. *και posterius*) Deest in Vat. 1209.
- 33 *συνηθροισμενους*) *ηθροισμενους* Vat. 1209.
- 34 *ηγερθη ο κυριος οντως*) *οντως ηγερθη ο κυριος* Vatt. 360. 1209.
- 35 *τα*) *παντα τα* Syra hierof.
- 36 *λαλουντων*) *λεγοντων* Paris. 50. *αυτος*) Deest in Vat. 359 lat. || *και αυτος* Vat. 1210. *ο ησους*) Omittunt Vatt. 359 lat. 1209. || *ο κυριος* Urb. 2. *υμιν*) Addit *εγω ειμι, μη θροισθη* Vat. 359 gr. lat.
- 37 *πτοηθητες*) *θροηθεντες* Vat. 1209.
- 38 *διατι*) *τι* Vat. 1209. *ταις καρδιαις*) *τη καρδια* Vat. 1209.

Cap. XXIV.

- 39 ποδας μου) Deest μου in Paris. 50. αυτος εγω εμι) εγω εμι αυτος Vat. 1209. ψηλαφησατε) ψηλαφησατε Havn. 3. με) Omittunt Vat. 359 lat. Syra hierof. ιδετε) ειδετε Urb. 2. οτι ρο-sterius) Omittit Vat. 359 gr. σαρκα) και σαρ-κα Vat. 1209.
- 40 επεδειξεν) εδειξεν Vatt. 360. 1209. Havn. 1. υπεδειξεν Vat. 1210 in margine a correctore.
- 41 απο της χαρας, και θαυμαζοντων) και θαυμα-ζοντων απο της χαρας Vat. 359 gr. lat.
- 42 μερος) μερους Havn. 2. και απο μελισσιου κη-ριου) Defunt in Vat. 1209. κηριου) κηριου Vat. 360 a prima manu. Vind. Lamb. 31.
- 43 εφαγεν) Addit και το εναπολειφθεν εδωκεν αυ-τοις Vat. 359 gr. lat. Addunt και λαβων τα επιλοιπα εδωκεν αυτοις Ven. 8 in margine. Barb. 10, sed punctis supra positis ut dubia notantur a librario. Paris. 50 (omisso tamen λαβων). Sy-ra hierof.
- 44 ειπε δε αυτοις) και λεγει Vat. 359 gr. ειπε προς δε αυτους Vat. 1209. λογοι) λογοι μου Urb. 2. παντα) απαντα Vat. 1209. μωσεως) μωυσεως Vat. 1209. προφηταις) τοις προφηταις Vat. 1209. και ψαλμοις) Omittit Ven. 10.

καί

Cap. XXIV.

- 46 και ούτως εδει) Defunt in Vat. 1209.
- 47 και αφεσιν) εις αφεσιν Vat. 1209. αρξαμενον)
αρξαμενος Vatt. 354. 1067. 1548 a prima ma-
nu. αρξαμενοι Vat. 1209. αρξαμενων Syra phil.
in margine cum scholio: *Ita legitur in uno co-
dice graeco.*
- 48 δε εσε) Defunt in Vat. 1209.
- 49 αποσελλω) εξ αποσελλω Vat. 1209. Urbin. 2.
ιερουσαλημ) Omittunt Vatt. 359 lat. 1209. ου)
ότου Urb. 2. δυναμιν εξ ύψους) εξ ύψους δυνα-
μην Vat. 1209.
- 50 εξω) Deest in Vat. 1209. || εξω έως Vatt. 349.
351. 359 gr. 360. 1067. Angel. 1. Vind. Lamb.
31. έως Urb. 2. εις) προς Vat. 1209.
- 51 αυτον) Omittit Havn. 3.
- 53 αινουντες και) Defunt in Vat. 1209. αμην)
Omittunt Vat. 359 gr. lat. Syra hieros.

Subscriptiones Codd.: Ευαγγελιον κατα λου-
κην εξεδοθη μετα χρονους ιε της του χρισου
αναληψεως Vatt. 354. 356. 360. 363. Pal. 89.
εχει σιχους βω Vatt. 354. 360. εχει σιχους
βψξ κεφαλαια τμβ Urb. 2. σιχους βχοζ
Barb. 13. Ευαγγελιον κατα λουκην εγραφη
ελληνισι εις αλεξανδρειαν την μεγαλην, μετα

18 ετη της αναληψεως του κυριου Barb. 10.
 12. Vindob. Lamb. 31. εχει δε ρηματα γ σι-
 χους β Barb. 10. ρηματα γογ σιχους βψν
 Barb. 12. Vind. Lamb. 31. Evangelium Lucæ
 in Codice Vaticano 1209 habet Sectiones CLII.

EVANGELIVM IOHANNIS.

Titulus: Κατα Ιωαννην Vat. 1209. Αρχη του κατα Ιωαννην ευαγγελιου Vat. 365. Το κατα Ιωαννην άγιον ευαγγελιον Vat. 356. alii. Εκ του κατα Ιωαννην άγιου ευαγγελιου Angel. 1.

CAPVT I.

- 3 ουδε εν) ουδεν Ven. 10.
 4 των ανθρωπων) Omittit Vat. 1209, sed in margine adduntur a prima manu.
 5 αυτο) αυτον Vat. 1209.
 7 ινα παντες πισευσωσι δι' αυτου) Defunt in Havn. 2.
 13 ουδε εκ θεληματος ανδρος) Defunt in Contextu Vatic. 1209, sed in margine adduntur eadem manu.
 14 και αληθειας) και omiffum in contextu Vatic. 1209, inter lineas additur, a prima, ut videtur manu.
 16 και prius) οτι Vat. 1209.

B b 3

μωσεως)

390 EVANGELIVM IOHANNIS.

Cap. I.

- 17 *μωσεως*) *μωϋσεως* Vat. 1209. *ἡ χάρις καὶ ἡ ἀληθεια*) *ἡ ἀληθεια δὲ καὶ ἡ χάρις* Syra vet.
- 18 *ὁ prius*) Omittit Vat. 1209. *μονογενης*) *μονογενης* Havn. 2.
- 19 *ἀπεξεῖλαν*) Addunt *πρὸς αὐτον* Vat. 1209. Esc. 8 ex emendatione. Havn. 2. Syra hierof. *οἱ*) Omittit Havn. 3. *οἱ ἰουδαῖοι ἐξ ἱεροσολυμων*) *ἐξ ἱεροσολυμων οἱ ἰουδαῖοι* Vind. Lamb. 31. *λευτας*) *λευειτας* Vat. 1209. Addunt *πρὸς αὐτον* Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Parif. 50. Havn. 3.
- 20 *οὐκ εἰμι ἐγώ*) *ἐγὼ οὐκ εἰμι* Vat. 1209.
- 21 *τι οὖν, ἡλιας εἰ συ;*) *συ οὖν τι, ἡλιας εἰ;* Vat. 1209. *καὶ λεγει, οὐκ εἰμι*) Defunt in Vat. 354. *ὁ προφητης εἰ συ; καὶ ἀπεκριθη* ου. *Εἶπον οὖν αὐτω*) Omittit Syra hierof. *καὶ ἀπεκριθη*) Defest καὶ in Ven. 10.
- 22 *εἶπον οὖν*) *εἶπαν* Vat. 1209. *αὐτα*) Omittit Ven. 10. *τις*) *συ τις* Urb. 2. *τι*) *τι οὖν* Vat. 360.
- 23 *εφη*) *ὁ δὲ εφη* Vind. Lamb. 31. Parif. 50. *τη*) Omittunt Havn. 1. 3. *εὐθυνατε*) *ἐτοιμασατε* Vind. Lamb. 31.
- 24 *οἱ*) Omittit Vat. 1209. *Φαρισαίων*) *Φαρισαίων* Havn. 3. *γραμματεων* Syra hierof.
- 25 *εἶπον*) *εἶπαν* Vat. 1209. *βαπτίζεις*) *βαπτίζεις* Havn. 2. 3. *οὐτε bis*) *οὐδε bis* Vatic. 1209. Ven. 10.

αὐτοῖς)

Cap. I.

- 26 αυτοις) Omittit Syra hierof. λεγων) Omittit Ven. 10. εγω) εγω μεν Vind. Lamb. 31. Paris. 50. δε) Omittit Vat. 1209. υμων) ημων Havn. 3. εσηκεν) σηκει Vat. 1209.
- 27 αυτος εστιν) Addit ον ειπον Vat. 354. αυτος εστιν ο) Desunt in Vat. 1209. ος εμπροσθεν μου γεγοθεν) Omittit Vat. 1209. ου) Deest in Paris. 50. εγω) Omittunt Vat. 1210. Havn. 2. εγω ουκ ειμι) ουκ ειμι εγω Vat. 1209. Paris. 50.
- 28 ταυτα) Addit μεν Vat. 1548. βηθαβαρα) Βηθανια Vatt. 349. 354. 358. 360. 365. 1209. 1210. 1254. 1548 in margine. Pal. 227. Alex. 189. Urb. 2. Vall. C. 61. F. 90. Angel. 1. Laur. VI, 14. 15. 18. 23. 25. 28. 29. 30. 33. 34. Vind. Lamb. 1. 30. 31. 32. 33. Koll. 4. 6 a prima manu. 9. Ven. 10. Esc. 1. 8. 9. 11. Havn. 1. 2. 3. Syra hierof. βηθαβαρα habent Vat. 349 in margine alia manu. Vat. 365 in margine a correctore. Vat. 1210 in margine a secunda manu. Vat. 1548. Pal. 89. 220. Borg. 2. Vind. Lamb. 32 in margine. Kol. 6 ex emendatione. In Codd. Vatt. 358. 756. 1229. Pal. 220. Vind. Kol. 4. scholion reperitur hoc modo: „τα ακριβη των αντιγραφων, ουκ εν βηθανια εχει, αλλ' εν βηθαβαρα. η γαρ βηθανια ουχι περαν του ιερδανου, ουδε επι της θρημου ην, αλλ' εγγυς που
B b 4 των

392 EVANGELIVM IOHANNIS.

Cap. I.

- των ιεροσολυμων „ ιωαννης) ὁ ιωαννης Vat. 1209.
Havn. 3.
- 29 ὁ ιωαννης) Omittunt Vatt. 354. 360. 1209. 1210
a prima manu. Urb. 2. Vind. Kol. 6 a pr. manu.
Havn. 1.
- 30 περι) ὑπερ Vat. 1209. ειπον) ειπον ὑμιν Vind.
Lamb. 31. Parif. 50.
- 31 ηλθον εγω) εγω ηλθον Urb. 2. τῷ posterius)
Deest in Vat. 1209. Ven. 10. Vind. Lamb. 31.
Havn. 2.
- 32 ιωαννης) ὁ ιωαννης Havn. 2. ὡσει) ὡς Vatt. 349.
354. 1209. 1210. Vind. Lamb. 31. Esc. 9.
- 33 ὕδατι) τῷ ὕδατι Ven. 10.
- 34 οὗτος) αὐτος Vat. 360. ὁ υἱος του θεου) Addit
„ probatus „ Syra hierof.
- 35 τη επαυριον) τῷ καιρῷ εκεινῷ Havn. 3 ob initium
Lect. ὁ) Deest in Vat. 1209.
- 36 ἰδε) ἰδε ὁ χριστος Vind. Lamb. 31. Esc. 9. θεου)
Addit ὁ αιρων την ἀμαρτιαν του κοσμου Havn. 2.
- 37 αὐτου) Omittunt Vat. 1209. Urb. 2. μαθηται)
Addit αὐτου Vat. 1209.
- 38 δε) Omittunt Vat. 1210. Esc. 4. 9.
- 39 τι) τινος Parif. 50. ειπον) ειπαν Vat. 1209.
φαββι) φαββει Vat. 1209. λεγεται ἐρμηνευο-
μενον) ἐρμηνευεται Ven. 10. ἐρμηνευομενον) μεθ-
ερμηνευομενον Vat. 1209. Urb. 2.

ιδετε)

Cap. I.

- 40 *ιδετε*) *οψεσθε* Vat. 1209. Ven. 10. *ηλθον και ειδον που μενει*) Omittit Vat. 1210. Adduntur in margine a correctore. *ηλθον και ειδον*) *ηλθαν ουν και ειδαν* Vat. 1209. *ηλθον ουν και ειδον* Havn. 3. *την ημεραν εκεινην*) *εκεινην την ημεραν* Vind. Lamb. 31. *δε*) Omittunt Vatt. 354. 360. 1209. 1210. Urb. 2. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Esc. 1. 9. Havn. 1. 2. 3. *ην*) Omittit Vat. 349.
- 41 *εις*) *ος* Havn. 3 ex emendatione. *αυτω*) *αυτον* Vat. 360.
- 42 *πρωτος*) *πρωτον* Vat. 1548 a prima manu. *μεσσιαν*) *μεσιαν* Vatt. 354. 360. 1210. Urbin. 2. Havn. 1. 2. 3. *ο*) Omittunt Vatt. 349. 354. 360. 1209. 1210. 1548. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Esc. 4. Havn. 1. 2. 3. *αυτω*) *αυτων* Paris. 50.
- 43 *και ηγαγεν αυτον*) *ηγαγεν* Vat. 1209. *δε*) Omittunt Vatt. 360. 1210 a prima manu. Vat. 1548. Urb. 2. *ιωνα*) *ιωανου* Vat. 1209. *συ*) Omittit Paris. 50.
- 44 *τη*) *τη δε* Havn. 2. *ο ιησους*) Omittunt Vatt. 349. 354. 1209. 1210. Urb. 2. Ven. 10. Esc. 1. Havn. 1. *αυτω*) Addunt *ο ιησους* Vatt. 354. 360. 1209. 1210. Urbin. 2. Vind. Lamb. 31. Escur. 1. 4. 9. 11. Havn. 1. 3. *μοι*) *μου* Havn. 2.

Bb 5

ο)

394 EVANGELIVM IOHANNIS.

Cap. I.

- 45 ὁ) Omittunt Parif. 50. Efc. 4. βηθσαϊδα) βηθσαϊδαν Vat. 349. ανδρου και πετρου) πετρου και ανδρου Syra hierof.
- 46 μωσης) μωϋσης Vat. 1209. οἱ προφηται) εν τοις προφηταις Syra vet. Syra phil. τον υιον) υιον Vat. 1209. του) Omittunt Vat. 360. Efc. 2. Havn. 3. τον απο) του απο Vat. 354. ναζαρετ) ναζαρεθ Editio Werstenii. Vatt. 349. 360. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. 2. 3. Sic et comm. 47.
- 47 δυναται) δυναι Efc. 4. φιλιππος) ὁ φιλιππος Vat. 1209.
- 48 ειδεν) ιδαν δε Vind. Lamb. 31. και ειδεν Syra vet. ὁ) Deest in Vat. 1209. Havn. 1. ισραηλιτης) ισραηλειτης Vat. 1209.
- 49 ὁ) Omittunt Vatt. 349. 354. 1209. 1210. 1584. Urb. 2. Efc. 4. Havn. 2. 3.
- 50 απεκριθη) Addunt αυτω Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. και λεγει) Omittit Vat. 1209. || και ειπεν Vind. Lamb. 31. αυτω) Deest in Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. ξαββι) ξαββει Vat. 1209. συ ει ὁ υιος του θεου) Omittit Vat. 354. συ ει ὁ βασιλευς) συ ὁ βασιλευς ει Vat. 1209.
- 51 απεκριθη ιησους, και ειπεν αυτω) ειπεν αυτω ιησους Syra vet. ειπον σοι) Defunt in Vat. 1209. ειδον) ὅτι ειδον Urb. 2. Havn. 1. πιςευεις sine interrogandi nota reperitur in Ed. Werstenii. μειζω)

Cap. I.

- μειζω) μειζον Havn. 2. 3. οψει) οψη Vatt. 354-1209. Vind. Lamb. 31. Parisf. 50.
 52 υμιν) σοι Urbin. 2. απ' αρτι) Defunt in Vat. 1209. ανεωγοτα) ανεωγμενον Havn. 3. και καταβαινοντας) Defunt in Esc. 9.

CAPVT II.

- 1 και prius) Addit εν Havn. 1. ημερα τη τριτη) τριτη ημερα Vatt. 349. 1209. Vind. Lamb. 31.
 2 δε) Omittit Vat. 360. ο ιησους) Addit εκει Vat. 360.
 4 λεγει) και λεγει Parisf. 50.
 5 λεγη) λεγει Havn. 2.
 6 υδριαι λιθιναι εξ, κειμεναι κατα τον καθαρισμον των ιουδαιων) λιθιναι υδριαι εξ, κατα τον καθαρισμον των ιουδαιων κειμεναι Vat. 1209. εξ, κειμεναι) κειμεναι εξ Vind. Lamb. 31.
 7 γεμισατε) γεμησατε Havn. 2. εγεμισαν) εγεμισαν Havn. 2. και εγεμισαν αυτας) Defunt in Vat. 360.
 8 και ultimo loco) οι δε Vat. 1209. Ven. 10. Vind. Lamb. 31.
 9 γεγενημενον) Omittit Urb. 2. οι ηητληκοτες το υδωρ) Qui eas impleverant aqua,, Syra vet.
 10 τοτε) Omittit Vat. 1209. συ) συ δε Vindob. Lamb. 31.

την

396 EVANGELIVM IOHANNIS.

Cap. II.

- 11 την prius) Omittit Vat. 1209. σημειων) σημειων
Vat. 1209.
- 12 μετα τουτο κατεβη) τω καιρω εκεινω ηλθεν ο ιη-
σους Havn. 3. τουτο) ταυτα Vind. Lamb. 31.
Sed in margine τουτο eadem manu. κατεβη)
ηλθεν Efc. 4. καπερναουμ) καφαρναουμ Vat.
1209. αυτου secundo loco) Deest in Vat. 1209.
και οι μαθηται αυτου) Omissa in Havn. 1 a pri-
ma manu. εμειναν) εμεινεν Ven. 10. Vind. Lamb.
31. Havn. 2.
- 13 εις ιεροσολυμα ο ιησους) εις ιεροσολυμα Vindob.
Lamb. 31. Paris. 50. ο ιησους εις ιεροσολυμας
Havn. 2.
- 14 προβατα) τα προβατα Vat. 360. περισερας)
τας περισερας Vat. 360.
- 15 φραγγελιον) φραγγελιον Havn. 2. εξεχεε το
κερμα) το κερμα εξεχεε Ven. 10. το κερμα)
τα κερματα Vat. 1209. ανεστρεψε) κατεστρεψε
Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Efc. 8 ex emendatione.
καταστρεψε Paris. 50. ανεστρεψε Havn. 1.
- 16 εντευθεν) Addunt και Vat. 349 ex emendatione.
Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Efc. 1. ποιειτε) ποιητε
Havn. 1. τον οκνον του πατρος μου) Omittit
Syr. hierof.
- 17 δε) Omittit Vat. 1209. γεγραμμενον εσιν) εσιν
γεγραμμενον Vat. 1209. κατεφαγε) καταφα-
γεται

Cap. II.

- γεται Vatt. 349. 354. 360. 1209. 1210. 1548.
Urb. 2. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Kol. 9. Esc. 1.
Havn. 1. 2. 3. κατεφαγεται Esc. 8.
- 18 οί) Omittit Havn. 1. ειπον) ειπαιν Vat. 1209.
- 19 ό) Omittunt Vat. 360. Esc. 1. Havn. 2. 3. εγερω) εγειρω. Syra vet. Syra phil.
- 22 αυτοις) Omittunt Vatt. 349. 354. 360. 1210. 1548. Urb. 2. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Paris. 50. Esc. 4. 9. Havn. 1. 2. 3. ω) όν Vat. 1209.
- 23 ην εν) Addunt τοις Vatt. 354. 360. 1209. 1210. 1548. Urb. 2. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Esc. 9. Havn. 1. 2. εν posterius) Omittit Vat. 1209. αυτου posterius) Omittunt Ven. 10. Havn. 1 a prima manu.
- 24 ό) Deest in Vat. 1209. επισευεν) επισευσεν Havn. 2. εαυτον) αυτον Vat. 1209. παντας) παντα Vat. 349. Vind. Lamb. 31, Kol. 9. Esc. 8 a prima manu. Havn. 1.

CAPVT III.

- 1 ην δε ανθρωπος) ην δε ανθρωπος τις Esc. 4. ανθρωπος τις ην Havn. 3.
- 2 τον ιησου) αυτον Vatt. 349. 354. 360. 1209. 1210. 1548. Urbin. 2. Ven. 10. Vind. Kol. 6, sed in margine γρ. τον ιησουν a secunda manu. Esc. 8 a prima manu. 9. Havn. 1. εληλυθας) Missus

- Missas es*, Syra vet. ταυτα τα σημεια δυναται) δυναται ταυτα τα σημεια Vat. 1209. ποιειν) ποιησαι Ven. 10. α) ω Vat. 360. α συ ποιεις) Omiffa in Ven. 10.
- 3 δ) Omittunt Vat. 1209. Havn. 1. 2. 3. και ειπεν αυτω) Defunt in Syra phil. a prima manu; adduntur in margine. ανωθεν) *Dei* vel *Iturum* Syra vet.
- 4 δ) Omittit Havn. 1. δυναται posterius) Addit ανθρωπος Vat. 360. δευτερον) Omittit Esc. 11 a prima manu.
- 5 δ) Omittunt Esc. 4. Havn. 2. 3. αμην, αμην) αμην Esc. 11.
- 6 το γεγεννημενον εκ της σαρκος, σαρξ εσι) Defunt in Havn. 1; in margine vero adduntur a prima manu, ut videtur. σαρξ εσι) Addit οτι εκ της σαρκος εγεννηθη Barb. 10; sed punctis supra positis notantur a librario. και) Omittit Havn. 1. πνευμα εσι) Addit οτι εκ του πνευματος εστιν Barb. 10. Hæc quoque punctis notantur.
- 7 σοι) Addit οτι Esc. 11. υμας) ημας Havn. 2.
- 8 θελει) θελη Havn. 3.
- 10 δ) Omittunt Vatt. 349. 354. 360. 1210. Urb. 2. Havn. 1. 2. 3. ο ιησους) Desit in Vat. 1548.
- 12 και) Omittit Paris. 50. πισυσατε) πισυσητε Vat. 360. Havn. 2. 3. Esc. 11.

Cap. III.

- 13 ὁ ὢν ἐν τῷ οὐρανῷ) Omittit Vat. 1209. ὢν) Omittit Havn. 3.
- 14 Μωσῆς) Μωϋσῆς Vatt. 349. 1209.
- 15 εἰς αὐτὸν) ἐν αὐτῷ Vat. 1209. μὴ ἀποληταί, ἀλλ') Omittunt Vat. 1209. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Syra hierosol. εἶχῃ) εἶχει Vatt. 354. 360. Urb. 2. Vind. Lamb. 31.
- 16 Hoc comma ob ὁμοιοτελευτον omittitur in Vat. 349. In margine additur eadem manu. αὐτοῦ) Deest in Vat. 1209. μονογενῆ) μονογενῆν Paris. 50.
- 17 αὐτοῦ) Deest in Vat. 1209. Ven. 10.
- 18 δε) Omittit Vat. 1209. μὴ πιστευῶν) Addit εἰς αὐτὸν Vind. Lamb. 31.
- 19 οἱ ἀνθρώποι μαλλον) μαλλον οἱ ἀνθρώποι Ven. 10. πονηρὰ αὐτῶν) αὐτῶν πονηρὰ Vat. 1209. Urb. 2. Venet. 10. Vind. Lamb. 31. Paris. 50. Esc. 9.
- 20 αὐτοῦ) Addit ὅτι πονηρὰ ἐστὶ Esc. 8 ex emendatione. Esc. 9.
- 21 αὐτοῦ) αὐτὰ Ven. 10. ὅτι ἐν θεῷ ἐστὶν ἐργασμένα) Defunt in Vat. 360. ἐν) ἐν τῷ Paris. 50. Havn. 1.
- 22 μετὰ) μετὰ δε Urb. 2.
- 23 ἰωαννης) ὁ ἰωαννης Vat. 1209. Havn. 3. αἰῶν) ἐνῶν Havn. 2. σαλειμ) σαλημ Vat. 1548. καὶ se-

400 EVANGELIVM IOHANNIS.

Cap. III.

- secundo loco) Omittit Havn. 1 a prima manu.
παρεγενοντο) παρεγενοντο Havn. 1.
- 24 *την)* Omittit Havn. 2. *ο)* Deest in Vat. 1209.
- 25 *των μαθητων)* Addit *των* Vat. 1209. *ιουδαιων)*
ιουδαιου Vatt. 349. 354. 360. 1209. 1210. 1548.
 Urb. 2. Vind. Koll. 6. 9. Esc. 1. Havn. 1. 2. 3.
- 26 *βαββι)* *βαββει* Vat. 1209. *ω' συ)* *ως* Havn. 3.
ιδε) *ιδου* Ven. 10.
- 27 *ειπεν)* Addit *αυτοις* Syra vet. *λαμβάνειν)* *λαμ-*
βανειν αφ' έαυτου Urb. 2. Esc. 8. 9. *αφ' έαυτου*
λαμβάνειν Vind. Lamb. 31. Havn. 2. *ουδεν, εαν)*
ουδε εν αν Vat. 1209. *αυτω)* Addunt *αναθεν*
 Vind. Lamb. 31. Paris. 50.
- 28 *μοι)* Omittit Vat. 349 a prima manu. In mar-
 gine additur a correctore. In Vat. 1210 adest,
 sed punctis damnatur. Deest in Vat. 1548. Esc.
 4. 11. Havn. 1. 2. || *εμοι* Ven. 10. Vind. Lamb.
 31. *ειπον)* *ειπον εγω* Vat. 1209. *ειπον υμιν* Pa-
 ris. 50. *εκεινου)* *αυτου* Vat. 354.
- 29 *η χαρα)* Deest in Havn. 3.
- 31 *ο ων ad παντων εσι)* Omittuntur in Havn. 2 ob
ομοιοτελευτον. *ο ων εκ)* *ο ων απο* Paris. 50.
- 32 *και prius)* Omittunt Vat. 1209. Ven. 10.
- 33 *λαβων)* *λαμβανων* Vind. Lamb. 31. Esc. 9.
- 34 *ο θεος)* Deest in Vat. 1209.
- 35 *δεδωκεν)* *εδωκεν* Vat. 360.

οψεται)

Cap. III.

- 36 οψεται) Addunt την Vind. Lamb. 31. Esc. 9. Havn. 1 a secunda manu. 2. αιωνιον) Omittit Esc. 8 a prima manu.

CAPVT IV.

- 1 κυριος) ιησους Ven. 10. Havn. 2. Syra vet. ιησους) Omittit Syra vet.
 2 ιησους) ο ιησους Paris. 50.
 3 αφηκε) και αφηκε Vat. 360. ιουδαιων) Addunt την Vind. Lamb. 31. Paris. 50. Havn. 1. παλιν) Omittunt Vatt. 349. 354. 360. 1210. 1548. Urb. 2. Vind. Kol. 9. Havn. 1. 2.
 4 διερχεσθαι) ερχεσθαι Vind. Lamb. 31.
 5 ουν) Omittit Esc. 8 a prima manu. Addit ο ιησους Havn. 1 ob initium Lect. συχαρ) συχαρ Editio Westenii. συχαρ habent Vatt. 349. 354. 360. 365. 1067. 1209. 1210. Pal. 89. Urb. 2. Vall. C. 61. F. 90. Angel. 2. Laurent. VI, 34. Vind. Lamb. 30. 31. Koll. 4. 6. 9. Havn. 1. 2. 3.
 6 ου) ου Vat. 354. Urb. 2. Ven. 10. ιωσηφ) τω ιωσηφ Vat. 1209.
 6 οδωπορειας) Addit αυτου Syra hierof. ουτως) Omittit Vind. Lamb. 31. || ουτος Vat. 1067. Paris. 50. ωρα) και ωρα Syra phil., sed και additur cum obelo. ωσει) ως Vat. 1209.
 7 εκ) απο Vind. Lamb. 31. μοι) μοι υδωρ Havn. 2.

Cc

απειλη

402 EVANGELIVM IOHANNIS.

Cap. IV.

- 8 απεληλυθεισαν) απελυθεισαν Vat. 1209. απεληλυθασιν Havn. 3.
- 9 η σαμαρειτις) Omittit Syra hierof. η σαμαρειτης Parif. 50. Havn. 2 ex emendatione. ουσης γυναικος σαμαρειτιδος) γυναικος σαμαρειτιδος ουσης Vat. 1209.
- 10 ιησους) ο ιησους Parif. 50. αν posterior) Omittit Havn. 2.
- 11 η γυνη) Defunt in Vat. 1209.
- 12 φρααρ) Addit τουτο Vind. Lamb. 31. οι) Omittunt Parif. 50. Havn. 3.
- 13 ο prius) Omittunt Vatt. 349. 354. 360. 1209. 1210. 1548. Urb. 2. Havn. 1. 2. 3.
- 14 πιη) πιει Havn. 2. ου) ο Vindob. Lamb. 31. Α δε ε ο αυτω usque ad θωσω αυτω) Omiffa in Parif. 50. διψηση) διψησει Vatt. 360. 1548 a prima manu. Urb. 2. Havn. 1.
- 15 προς αυτον) αυτω Vat. 349. ερχωμαι). διερχομαι Vat. 1209.
- 16 ο ιησους) Omittit Vat. 1209.
- 17 απεκριθη η γυνη, και ειπεν) ειπεν αυτω Syra vet. ειπεν) Additur αυτω in Vat. 1210, alia manu. ανδρα ουκ εχω) ουκ εχω ανδρα Vat. 1210.
- 20 τουτω τω ορει) τω ορει τουτω Vatt. 349. 354. 360. 1067. 1210. 1548. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Kol. 9. Efc. 1. Havn. 1. 2. 3. Syra phil.

λεγει)

Cap. IV.

- 21 λεγει) Addunt ουν Vat. 1210. Havn. 1. γυναι, πισευσον μοι) πισευε μοι, γυναι Vat. 1209. προσκυνησετε) προσκυνησωσιν Vind. Lamb. 31. προσκυνησεται Havn. 2.
- 23 αλλ') αλλα Vat. 1209. οτε) ετι Editio Wettstenii. αυτον) Addit εν πνευματι και αληθεια Vat. 360. Addit εν πνευματι Vind. Lamb. 31 a prima manu.
- 24 Omittit versum hunc Vat. 360. πνευμα ο θ. π. τ. π. αυτον) Defunt in Esc. 8 ob ομοιοτελευτον commatis praecedentis; adduntur a correctore.
- 25 οιδα) οιδαμεν Paris. 50. μεσσιας) μεσσιας Vatt. 349. 354. 360. 1210. Urb. 2. Havn. 1. 2. 3.
- 27 τουτω) τουτο Vindob. Lamb. 31. Havn. 2. 3. εθαυμασαν) εθαυμαζον Vatt. 360. 1209. Urb. 2.
- 28 η γυνη) Omittit Syra hierof.
- 29 οσα) αι Vat. 1209.
- 30 εξηλθον ουν) και εξελθον Syra vet. Syra phil. ουν) Omittunt Vatt. 349 a pr. manu. 354. 360. 1067. 1209. 1548. Urb. 2. Esc. 1. Havn. 2. 3.
- 31 μαθηται) Addunt αυτου Vat. 1210 in margine a correctore. Esc. 1. Havn. 2. 3.
- 33 οι μαθηται προς αλληλους) προς αλληλους οι μαθηται Vind. Lamb. 31. Paris. 50.
- 34 ποιω) ποιησω Vat. 1209. Vind. Lamb. 31.
- 35 ετι) Omittunt Vatic. 360. Paris. 50. Havn. 2.

404 EVANGELIVM IOHANNIS.

Cap. IV.

- τετραμηνον) τετραμηνος Vatt. 349. 354. 360.
 1067. 1209. 1210. 1548. Pal. 89. Urb. 2. Vind.
 Lamb. 31. Koll. 6. 9. Paris. 50. Efc. 1. 8. 9.
 Havn. 1. 2. 3. ηδη) Omittit Syra hierof.
- 36 και prius) Deest in Vat. 1209. και ο σπειρων)
 Abest και a Vat. 1209. καρπον) καρπους Syra
 phil.
- 37 ο prius) Omittunt Vat. 349. Urb. 2. Vindob.
 Lamb. 31.
- 38 εισεληλυθατε) εισελθετε Vat. 1210 in contextu;
 sed in margine εισεληλυθατε a secunda manu.
- 39 οσα) αι Vat. 1209.
- 40 ως) Omittit Vat. 1209. ουν ηλθον) ηλθον ουν
 Vat. 1209.
- 41 επισευσαν) Addit εις αυτον Efc. 9.
- 42 οτι prius) Omittit Vat. 1209. σην λαλιαν) λα-
 λιαν σου Vat. 1209. πισυομεν) πισευομεν Vat.
 360. Havn. 2. πισυομεν εις αυτον Syra vetus.
 ακηκοαμεν) Addunt παρ' αυτου Vind. Lamb. 31.
 Paris. 50. οιδαμεν) εγνωμεν Vat. 360. ο χει-
 ρος) Omittunt Vat. 1209. Syra hierof.
- 43 και απηλθον) Defunt in Vat. 1209. Paris. 50.
- 44 ο) Omittunt Vatt. 349. 354. 1210. 1548 a prima
 manu. Havn. 2. ο ιησους εμαρτυρησεν) εμαρτυ-
 ρησεν ο ιησους Vind. Lamb. 31. πατριδι) Omittit
 Vat. 1210. In margine additur a correctore.

ουν)

Cap. IV.

45 ουν) Deest in Paris. 50. παντα) παντες Syra phil.; sed παντα in margine. α) οσα Vat. 1209. Paris. 50. εποιησεν) Addit σημεια Vind. Lamb. 31.

46 ο ιησους) Omittit Vat. 1209. ο ιησους παλιν) παλιν ο ιησους Vatt. 349. 360. 1210. 1548. Urbin. 2. Havn. 1. 2. εις την) εν Vat. 1209. καπερναουμ) καφαρναουμ Vat. 1209.

47 απηλθε) ηλθε Vind. Lamb. 31. Paris. 50. αυτον posterius) Omittit Vat. 1209. ημελλε) εμελλα Havn. 1. 2.

49 πριν) Addit η Ven. 10. αποθανειν) αποθανη Urb. 2. το παιδιον) τον υιον Vind. Lamb. 31.

50 ο ιησους) Omittit Urb. 2. και prius) Omittit Vat. 1209. ω) ον Vat. 1209. ιησους posterius) ο ιησους Havn. 2. επορευετο) επορευθη Vind. Lamb. 31. Paris. 50.

51 απηνητησαν) υπηνητησαν Vatt. 360. 1209. Vind. Lamb. 31. Paris. 50. και απηγγειλαν) Omittunt Vat. 1209. Syra hierof. απηγγειλαν) απηγγειλαν Urb. 2. Vat. 1548, et inter lineas απηγγειλαν alia manu. παις) υιος Vatt. 1210 in margine a correctore. 1548. Vind. Lamb. 31. Syra hierof. σου) αυτου Vat. 1209.

52 επυθετο) επυνθανετο Vind. Lamb. 31. Paris. 50. πας αυτων) Omittit Vat. 1209. παρ αυτων την

406 EVANGELIVM IOHANNIS.

Cap. IV.

- ὄραν) την ὄραν παρ' αυτων Urb. 2. Vind. Lamb.
 31. ὄραν) ὄραν εκεινην Vat. 1209. και ειπον)
 ειπον ουν Vat. 1209. αυτον) Omittit Vat. 1209.
 53 πατηρ) Addit αυτου Vind. Lamb. 31. Addit του
 παιδος Syra hierof. ὅτι) Omittunt Vatt. 360.
 1209.
 54 τουτο) τουτο δε Vat. 1209. εκ της ιουδαιας,
 εις την γαλιλαιαν) εις την γαλιλαιαν εκ της ιου-
 δαιας Havn. 2.

CAPVT V.

- 1 μετα) Addunt δε Vat. 360. Havn. 1. ην) ην ἡ
 Havn. 1. των ιουδαιων) Omittit Syra hierofol.
 Addit ἡ σκηνοπηγια Vat. 360. ὅ) Omittunt Vat.
 1209. Urb. 2. Esc. 8 a prima manu.
 2 επιλεγομενη) λεγομενη Vat. 360. βηθεσδα) βηθ-
 σαιδα Vat. 1209. Syra philox.; sed in margine
 βηθεσδα. Alii Codd. in margine quoque habent
 βεθσαιδα.
 3 πληθος πολυ) πολυ πληθος Vat. 1210. πολυ)
 Omittit Vat. 1209. εχουχομενων την του υδατος
 κισησιν) Defunt in Vat. 1209. Urb. 2.
 4 Hoc comma deest in Vat. 1209. Urb. 2. Aste-
 rificis notatur in margine Codd. Vatt. 354. 1548.
 Barbb. 10. 115. Esc. 9. Obelis notatur in Ver-
 sione Syra phil. In aliis Codicibus verba αγγελ-
 λος

Cap. V.

λος γαρ ad το υδωρ Asterisco, et quae sequuntur usque ad finem versus Obelo.

γαρ) Addunt κυριου Vatt. 359. 360. Vindob. Lamb. 31. Paris. 50. Addit του Θεου Pal. 227. σταρασσε) σταρασσετο Vind. Lamb. 30.

5 τριακοντα) Addunt και Vatt. 349. 365. 1210. 1254. Urbin. 2. Vall. F. 90. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. 2. ασθενεια) Addit αυτου Vind. Lamb. 31.

6 τουτον) αυτον τουτον Vat. 1209. Sic in schedis meis scriptum invenio; nullus tamen dubito, pro αυτον legendum esse αυτου, idque cum voce ασθενεια commatis praecedentis jungendum.

7 ασθενων) Addunt και Vind. Lamb. 31. Havn. 1 alia manu. Syra hieros. βαλλη) βαλη Vatt. 349. 354. 1067. 1209. 1210. 1548. Urb. 2. Laur. VI, 34. Vind. Lamb. 31. Esc. 8 a prima manu; εμβαλη ex emendatione. Havn. 1. 2. εν ω δε ερχομαι εγω) εν δε εγω ερχομαι Paris. 50.

8 εγειραι) εγειρε Vat. 1209. Havn. 2.

9 ηρε) εγερεθεις ηρεν Vind. Lamb. 31. Paris. 50. κραβατον) κραβατπον Vatt. 354. Vind. Lamb. 31. κραβατον Vat. 1548 in margine. αυτου, και περιπατει. ην δε σαββατον) Desunt in Havn. 2.

10 εσιν, ουκ εξεσι σοι αραι τον κραβατον) Omittit Havn. 2. ουκ) και ουκ Havn. 1. κραββα-
C c 4 τον)

408 EVANGELIUM IOHANNIS.

Cap. V.

- τον) κραβαττον Vat. 354. κραβατον Vat. 1548
in margine. Addit σου Paris. 50.
- 11 απεκριθη) ὅς δε απεκριθη Vat. 1209. ὁ δε απε-
κριθη Vat. 1210 ex emendatione. Vind. Lamb. 31.
Paris. 50. Havn. 1, sed ὁ δε alia manu. Havn. 2.
απεκριθη και ειπεν Syra vet. ειπεν Syra phil. in
margine. κραββατον) κραβαττον Vat. 354.
- 12 ουν) Omittit Vat. 1209. τον κραββατον σου)
Defunt in Vat. 1209.
- 14 ὁ) Omittit Vat. 1209. τι σοι) σοι τι Vatt. 354-
1067. 1209.
- 15 απηλθεν) Addunt ουν Vind. Lamb. 31. Efc. 9.
απηγγειλε) απηγγειλε Vind. Lamb. 31. Havn. 2.
- 16 τον ιησουν αι ιουδαιοι) οι ιουδαιοι τον ιησουν Vat.
1209. και εξητουν αυτον αποκτεσαι) Omittit
Vat. 1209. και posterius) ετι Vind. Lamb. 31.
σαββατω) Addit τω ιερατω Efc. 8.
- 17 ιησους) Omittit Vat. 1209.
- 18 αλλα και) αλλα οτι και Paris. 50.
- 19 ε ιησους) Omittit Vat. 1209. ειπεν) ελεγω Vat.
1209. υιος) υιος του ανθρωπου Vind. Lamb. 31.
Paris. 50. ποιει ωφ' εαυτου ουδεν) ωφ' εαυτου
ποιει ουδε εν Vind. Lamb. 31. Paris. 50. αν)
αν Vat. 1209. βλεπη) βλεπει Havn. 2. αν)
Omittit Havn. 2. ποιη) ποιει Vat. 360. Urb. 2.
Havn. 2.

αικου

Cap. V.

- 25 ακουσονται) ακουσουσι Vat. 1209. ακουσωσι Urb.
2. Θεου) ανθρωπου Vat. 354. Syra hierof. ζη-
σονται) ζησουσι Vat. 1209.
- 26 εδωκε και τω υιω) και τω υιω εδωκε Vat. 1209.
- 27 οτι υιος ανθρωπου εστι) In Codice Vind. Kol. 4
ad hæc verba scholion reperitur, hoc modo:
οτι υιος ανθρωπου εστι μη θαυμαζεσθαι. ουτως
αυτο ζηκτηον, και ουκ ως τισι δωκει, οι μετα το
και εξουσιαν εδωκεν και κρισιν ποιειν,, επα-
γουσι το οτι υιος ανθρωπου εστιν. οτι) Addit
de Syra phil. cum asterisco.
- 28 ακουσονται) ακουσουσι Vat. 1209. Urb. 2.
- 29 δε) Omittit Vat. 1209.
- 30 ποιειν απ' εμαυτου) απ' εμαυτου ποιειν Parif. 50.
με) Deest in Vat. 1209. πατρος) Omittunt
Vat. 1209. Urb. 2.
- 31 εαν) Addit γαρ Efc. 8 ex emendatione.
- 32 και οίδα ad περι εμου) Defunt in Urb. 2 ob ομοιο-
τελευτον, ut videtur. μαρτυρει) μεμαρτυρηκε
Parif. 50.
- 35 και φαινων) ο φαινων Havn. 1. αγαλλιασθη-
ναι) αγαλλιασθησαι Vatt. 349. 354. 360. 1210.
1548. Urb. 2. Vind. Lamb. 31.
- 36 μειζω) μειζων Vat. 1209. Havn. 2. του ιωαν-
νου) του πατρος μου Vat. 360. γαρ εργα) ερ-
γα γαρ Vat. 349. εδωκε) δεδωκεν Vat. 1209.
Urb.

510 EVANGELIVM IOHANNIS.

Cap. V.

- Urb. 2. Havn. 2. τελειωσω) πληρωσω Vat. 1210. Havn. 1. τελωσω Vind. Lamb. 31. εγω posterius) Omittit Vat. 1209. απεβαλε) απεσειλε Vat. 360.
- 37 πατρη) Omittit Paris. 50. αυτος) εκεινος Vat. 1209. ακηκοατε πρωποτε) πρωποτε ακηκοατε Vatt. 360. 1209. Vind. Lamb. 31. Paris. 50.
- 38 μενοντα εν υμιν) εν υμιν μενοντα Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. εν υμιν οντα Paris. 50. απεσειλεν) απεβαλεν Havn. 2.
- 41 ανθρωπων) ανθρωπου Esc. 4.
- 42 αλλ') αλλα Vat. 1209. εαυτοις) Addit μεουσαν Urb. 2.
- 44 του) Omittit Vat. 349 a prima manu. Θεου) Deest in Vat. 1209.
- 45 μη δοκειτε) Interrogative habent Syra vet. Syra phil. ο κατηγορων υμων μωσης) ο κατηγορων υμων προς τον πατερα, μουσης Vat. 1209.
- 46 ει γαρ επισευετε μωσην, επισευετε αν εμοι) Defunt in Havn. 2 incuria librarii. επισευετε prius) επισευατε Vatic. 360. μωση) μουση Vat. 1209.
- 47 πισευσατε) πισευσατε Vat. 354. Vind. Lamb. 31. πισευετε Vat. 1209. Havn. 2.

CAPVT

CAPVT VI.

- 1 μετα) Addunt de Vind. Lamb. 31. Paris. 50. της γαλιλαιας) Omittit Urb. 2. || Addit εις τα μερη Syra phil. in margine.
- 2 και ηκολουθει) ηκολουθει de Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. εωρων) εωρασι Vat. 360. εωρακασι Vat. 360 inter lineas a correctore. εθεωρων Vat. 1209. Urb. 2. εθεωρων Paris. 50. αυτου) Omittunt Vatt. 354. 1209. Syra vet. Syra phil.
- 3 ανηλθε) απηλθεν Vind. Lamb. 31. δε) ουν Paris. 50. ο) Deest in Vat. 1209. εκει εκαθητο) εκαθητο εκει Ven. 10. Havn. 1. εκει) Omittunt Vat. 360. Havn. 2. εκαθητο) εκαθεζετο Paris. 50.
- 5 ο ιησους τους οφθαλμους) τους οφθαλμους ο ιησους Vat. 1209. τον) Deest in Vat. 1209. αγορασομεν) αγορασωμεν Vatt. 349. 354. 360. 1067. 1209. Vind. Lamb. 31. Havn. 2.
- 7 αυτων) Omittunt Vat. 1209. Paris. 50. Syra phil. || Addit ανα Vat. 349. τι) Deest in Vat. 1209.
- 8 σιμωνος πετρου) πετρου σιμωνος Urb. 2.
- 9 εν) Omittunt Vat. 1209. Urb. 2. ωδε) Deest in Vat. 360. ο) ος Vat. 349 a prima manu. Vat. 1209.
- 10 de prius) Deest in Vat. 1209. ανεπεσον) ανεπεσαν

412 EVANGELIVM IOHANNIS.

Cap. VI.

- σαν Vat. 1209. Havn. 2. ουν) Omittunt Vatt. 354. 1067. Esc. 8 a prima manu. οι) Omittit Urb. 2. ανδρες) ανθρωποι ανδρες Vat. 360.
- 11 ελαβε δε) ελαβε ουν Vat. 1209. και λαβων Vind. Lamb. 31. Parisf. 50. τοις μαθηταις, οι δε μαθηται) Defunt in Vat. 1209. Syra hierosf. ανακειμενοις) οχλοις Urb. 2. ομοιως) Addit δε Vindob. Lamb. 31. οψαριων) οχθων Vind. Lamb. 31.
- 12 ανεπλησθησαν) επλησθησαν Vat. 360. περισσευσαντα) περισσευοντα Vat. 1209. αποληται) απολειται Havn. 2.
- 13 εγεμισαν) εγεμησαν Havn. 2. δωδεκα) Omittit Parisf. 50. των posterius) Deest in Vat. 349. των κριθων) Defunt in Vat. 360. επερισσευσε) επερισσευσαν Vat. 1209.
- 14 ανθρωποι) ανδρες Parisf. 50. ιδοντες) οι ιδοντες Urb. 2. ε εποιησε σημειον) αι εποιησε σημειωσιν Vat. 1209. σημειον) Omittit Havn. 2.
- 15 ερχεσθαι) Addit οι ανθρωποι Parisf. 50. αυτον posterius) Deest in Vat. 1209. ανεχωρησε) εχωρησε Vat. 1209. παλιν) Omittunt Vatt. 354. 1210. Parisf. 50. Esc. 2 et 8 a prima manu. Havn. 1. 2.
- 16 επι) εις Vat. 360. Parisf. 50. Havn. 2.
- 17 τε) Omittit Vat. 360. ηρχατο) Addit εις το Parisf.

EVANGELIVM IOHANNIS. 413

Cap. VI.

Parif. 50. καπεραιουμ) καφαρναουμ Vat. 1209.
 ηδη) Deest in Havn. 2. ουκ) ουπω Vat. 1209.
 Vind. Lamb. 31. Syra hierof. εληλυθει προς
 αυτους) προς αυτους εληλυθε Vat. 1209. ο ιη-
 σους) Addit εις το πλοιον Parif. 50.

18 η τε) και η Havn. 2 ex emendatione. διηγειρα-
 το) διεγειρετο Vat. 1209.

19 ως) Omittit Vat. 349. || ωσει. Urbin. 2. και
 prius) Omittit Esc. 8 a prima manu. γινομενον)
 γενομενον Vat. 360. και posterius) Deest in
 Urb. 2.

21 λαβειν αυτον) αυτον λαβειν Vind. Lamb. 31.
 το πλοιον εγενετο) εγενετο το πλοιον Vat. 1209.
 Vind. Lamb. 31. επι) εις Vat. 349. Urb. 2.
 της γης) την γην Vat. 349. Urb. 2. Vind. Lamb.
 31. Parif. 50.

22 ο εσηκως) εσηκως Vat. 360. πλοιαριον αλλο)
 αλλον πλοιαριον Vind. Lamb. 31. εκεινο εις ο
 ανεβησαν οι μαθηται αυτου) Defunt in Vatic.
 1209. Urb. 2. εκεινο erasum in Havn. 2. ejus-
 que loco ab emendatore positum εν, quod antea
 defuerat. εις) Deest in Vat. 360. ανεβησαν)
 ανεβησαν Vat. 360. συνεισηλθε) συνηλθε Vat.
 349. ο ιησους) Omittit Esc. 8 a prima manu.
 πλοιαριον) πλοιον Vatt. 1209. 1548 ex emenda-
 tione. Vindob. Lamb. 31. αλλα) Addit και
 Vat.

414 EVANGELIVM IOHANNIS.

Cap. VI.

- Vat. 360. *αυτου tertio loco) του ησου* Vind. Lamb. 31.
- 23 *δε)* Omittit Vat. 1209. *ηλθε)* Omittit Esc. 2 a prima manu. *ηλθε πλοιαρια)* ηλθον πλοιαρια Vatt. 349. 360. *πλοιαρια ηλθεν* Havn. 2. *πλοιαρια)* πλοια Vat. 1209. Urb. 2. *εκ)* εκ της Vatt. 349. 1209.
- 24 *ενεβησαν και αυτοι εις τα πλοια)* ελαβον αυτοις τα πλοιαρια Vind. Lamb. 31. *και prius)* Omittunt Vatt. 349 a pr. manu. 1209. 1210, Urb. 2. Havn. 1. 2. *και αυτοι)* Defunt in Vat. 354. *καπεραουμ)* καΦαρναουμ Vat. 1209.
- 25 *αυτω)* Omittit Vat. 360.
- 26 *ειδετε)* ιδετε Vat. 360. Addit τα Esc. 8 ex emendatione.
- 27 *υμιν δωσει)* δωσει υμιν Vind. Lamb. 31.
- 28 *ουν)* Omittit Syra hierosol. *ποιουμεν)* ποιωμεν Editio Werstenii. Borg. 1. Havn. 1. *ποιησωμεν* Vind. Lamb. 31. Paris. 50.
- 29 *ο)* Omittunt Vatt. 349. 360. Havn. 1. 2. *το εργον)* τα εργα Borg. 1. *πισευσητε)* πισευητε Borg. 1. *απεσειλεν)* απεσαλκεν Borg. 1.
- 30 *συ σημειον)* σημειον συ Vat. 360. *συ)* Deest in Paris. 50. Havn. 1. *τι εργαζυ)* Omittunt Vat. 1210 in contextu; sed margini adjectum a secunda manu. Urb. 2.

Cap. VI.

- 31 το μαρινα εφαγον) εφαγον το μαρινα Vind. Lamb.
 31. εδωκεν) δεδωκεν Vind. Lamb. 31.
- 32 μωσης) μωϋσης Vat. 1209. δεδωκεν) εδωκεν Vatt.
 349. 1209. 1210. αλλ' ο πατηρ ad αληθινον)
 Omittit Parif. 50.
- 35 ειπε δε αυτοις ο ιησους) Omittit Havn. 2 a pri-
 ma manu. δε) Omittunt Vat. 1209. Borg. 1.
 || ου Urb. 2. Parif. 50. με) εμε Vat. 1209.
 Borg. 1. πειναση) πεινασει Borg. 1. Parif. 50.
 διψηση) διψησει Vat. 1548 a pr. manu. Borg. 1.
 Parif. 50. Havn. 1.
- 36 ου) ου μη Borg. 1.
- 37 με) εμε Borg. 1. εκβαλω) εκβαλλω Vat. 360.
 Havn. 1.
- 38 εκ) απο Vat. 1209. Borg. 1. Vind. Lamb. 31.
 Parif. 50. με) Addunt πατηρ Vatt. 349. 360.
 1210. Havn. 2 a prima manu ut videtur, nam
 in loco est rasura. Syra hierof.
- 39 Totus versus desideratur in Urb. 2. Α τουτο
 ad πατηρ) Defunt in Vat. 360 ob ομοιοτελευ-
 τον praecedentis commatis, ut opinor. πατηρ)
 Omittunt Vatt. 349. 1209. 1210. Borg. 1. αυ-
 το) αυτον Vatt. 354. 360. 1067. Esc. 2 ex emen-
 datione. Havn. 2. εν) Omittunt Vatt. 349. 1067.
 1210. Borg. 1. Havn. 1.
- 40 δε) Omittit Borg. 1. || γαρ Vatt. 349. 1209.
 Syra

416 EVANGELIVM IOHANNIS.

Cap. VI.

- Syra vet. Syra phil. *πεμφαντος με) πατροσ*
μου Vat. 349. Borg. 1. *πεμφαντος με πατροσ*
 Vat. 1067. Vind. Lamb. 31. Havn. 2. Syra hie-
 rof. *εχθ) εχει* Parisf. 50. *αυτον εγω) εγω αυ-*
τον Urb. 2. || Addunt εν Vat. 354. Parisf. 50.
 Havn. 1.
- 41 *ο καταβας εκ του ουρανου) ο εκ του ουρανου κατα-*
ταβας Urbin. 2. Vind. Lamb. 31. Parisf. 50.
 Havn. 2.
- 42 *ουχ) ουχι* Vat. 1209. Borg. 1. *ιησους) Deest*
in Vat. 349. *ου) οτι* Parisf. 50. *ουν) νυν* Vat.
 1209. Borg. 1. *ουτες posterius) Omittunt* Borg.
 1. Vind. Lamb. 31. *οτι) Deest in* Vind. Lamb.
 31. Parisf. 50.
- 43 *ουν) Omittunt* Vat. 1209. Borg. 1. Vind. Lamb.
 31. *ο) Deest in* Borg. 1. *μη) ινα τι* Parisf. 50.
μετ) μετα Vat. 1209.
- 44 *με prius) εμε* Vat. 1209. *ο πατησ) Omittit*
 Havn. 1. *και) Deest in* Borg. 1. *και εγω)*
καγω Vat. 1209. *αυτον posterius) Addunt εν*
 Vatt. 349. 354. 360. 1067. 1210. 1548. Borg. 1.
 Vind. Lamb. 31. Esc. 8. Havn. 1. 2.
- 45 *και prius) Omittit* Vat. 1210; additur in margine
 ab emendatore. *του prius) Omittunt* Vatt. 349.
 354. 360. 1209. 1210. 1548. Urb. 2. Borg. 1.
 Vind. Lamb. 31. Havn. 1. 2. *ουν) Deest in*
 Vatt.

Cap. VI.

- Vatt. 354. 1209. Borg. 1. Vindob. Lamb. 31. Havn. 2. *ὁ ακουσας*) *ακουων* Vat. 349. Esc. 8 a prima manu. *ὁ ακουων* Vat. 354. Havn. 1. 2. *πατρος*) *πατρος μου* Havn. 2. *μαθων*) *Addit απ' αυτου* Syra vet. *με*) *εμε* Vat. 1209. Borg. 1.
- 46 *τις εωρακεν*) *εωρακεν. τις* Vat. 1209. Borg. 1. *του*) *Deest in Vat. 1209.*
- 47 *υμιν*) *Addit οτι* Vind. Lamb. 31. *εις εμε*) *Omittunt Vat. 1209. Borg. 1.*
- 49 *το μαννα εν τη ερημω*) *εν τη ερημω το μαννα* Vat. 1209. Borg. 1.
- 50 *εσιν*) *Omittit Esc. 8 a prima manu. αποθανη*) *αποθνησκη* Vat. 1209.
- 51 *ην εγω δωσω*) *Omittunt Vatic. 1209. Urbin. 2. Borg. 1.*
- 52 *προς αλληλους οι ιουδαιοι*) *οι ιουδαιοι προς αλληλους* Vat. 349. Urb. 2. Parif. 50. *δουнай την σαρκα*) *δουнай την σαρκα αυτου* Vat. 1209. Borg. 1. *την σαρκα δουнай* Vind. Lamb. 31. Parif. 50.
- 53 *ζωην*) *ζωην αιωνιον* Urb. 2.
- 54 *και εγω*) *καγω* Vat. 1209. *αυτον*) *Addunt εν Vatt. 360. 1210 a secunda manu. Borg. 1. Vind. Lamb. 31. Esc. 8 ex emendatione. Havn. 2.*
- 55 *γαρ*) *Omittit Esc. 8 a prima manu. αληθως* *εσι βρωσις*) *Omittit Vind. Kol. 9. αληθως bis*) *αληθης bis* Vatt. 1209. 1210 inter lineas a cor-

418 EVANGELIVM IOHANNIS.

Csp. VI.

- rectore. Urb. 2. Borg. 1. Esc. 2 a prima manu.
 και το αίμα μου) Defunt in Vind. Kol. 9.
- 57 απεπειλε) απεσαλκεν Vind. Lamb. 31. ζησεται)
 ζησει Vat. 360. 1209. Borg. 1. Vind. Lamb. 31.
 Parif. 50. Havn. 1.
- 58 εκ του) εξ Vat. 1209. Borg. 1. ύμων) Omit-
 tunt Vat. 1209. Borg. 1. || ήμων Vat. 1067.
 το μαννα) Omittit Borg. 1. In margine Verf.
 Syrae hierof. additur εν τη ερημω. τρωγων) Ad-
 dunt μου Vat. 349. Havn. 2. ζησεται) ζησει
 Vat. 354. Urb. 2. Borg. 1. Havn. 2.
- 59 καπερναουμ) καφασναουμ Vat. 1209. Borg. 1.
- 60 εκ των μαθητων αυτου) εκ του οχλου Vat. 1067.
 ούτος ο λογος) ο λογος ούτος Vat. 1209. Borg. 1.
 ο λογος Havn. 2. αυτου ακουειν) ακουειν αυτου
 Parif. 50.
- 61 εκδως δε) εγνω ουν Parif. 50. περι τουτου οι
 μαθηται αυτου) οι μαθηται αυτου περι τουτου
 Urb. 2. ειπεν) και ειπεν Parif. 50.
- 62 θεωρητε) θεωρειτε Urb. 2. Parif. 50. Havn. 2.
- 63 λαλω) λελαληκα Vatt. 360. 1209. Urbin. 2.
 Borg. 1. Vind. Lamb. 31. Parif. 50.
- 64 εξ ύμων τινες) τινες εξ ύμων Vat. 354. Borg. 1.
 Havn. 2. τινες) Deest in Urb. 2. εξ αρχης
 ο ιησους) ο ιησους εξ αρχης Vind. Lamb. 31.
- 65 ελεγε) Addunt αυτοις Parif. 50. Syra vet. εκ του
 πατρος

Cap. VI.

- πατρος μου) εκ του ουρανου Vat. 360. *De super a patre*, Syra hierof. μου) Omittunt Vat. 1209. Borg. 1. Vind. Lamb. 31.
- 66 τουτου) τουτων Urb. 2. τουτου ουν Parisf. 50. απηλθον των μαθητων αυτου) εκ των μαθητων αυτου απηλθον Vat. 1209. Borg. 1. Vind. Lamb. 31. εκ των μαθητων απηλθον Ven. 10. οπισω) Addunt αυτων Syra vet. Syra phil. in margine. ουκετι) ου Syra vet.
- 67 δωδεκα) Addit μαθητας Parisf. 50.
- 68 ουν) Omittunt Vatt. 349. 1067. 1209. 1210. Vind. Lamb. 31. Havn. 2. αυτω) Omittit Havn. 1.
- 69 πεπιστευκαμεν και εγνωκαμεν) εγνωκαμεν και πεπιστευκαμεν Vat. 349. ο χριστος, ο υιος του θεου του ζωντος) ο αγιος του θεου Vat. 1209.
- 70 απεκριθη) Addit ουν Syra phil. αυτοις) αυτω Vat. 349. ο ιησους) Omittunt Vatt. 354. 1210. Havn. 1 a prima manu. 2.
- 71 ισκαριωτην) ισκαριωτου Vat. 1209. απο καρωτου Vind. Lamb. 31. απο σκαριωτου Parisf. 50. ουτος) ος Havn. 2. γαρ) Omittit Havn. 2. ημελλεν) εμελλεν Vatt. 360. 1209. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. 2. αυτον παραδιδοναι) παραδιδοναι αυτον Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. εις) και εις Vat. 360. ων) Omittit Vat. 1209. εκ) Omittunt Vat. 349. Urb. 2.

CAPVT VII.

- 1 και) Punctis notatur a correctore in Urbin. 2.
 περιπατει ὁ ἰησους μετα ταυτα) μετα ταυτας
 περιπατει ὁ ἰησους Vatt. 360. 1209. Vindob.
 Lamb. 31. Paris. 50. μετα ταυτα περιπατει
 Vat. 1548. μετα ταυτα) Defunt in Havn. 2.
 ηθελεν) ειχεν εξουσιαν Vat. 1210 in margine,
 a correctore. αυτον οι ιουδαιοι) οι ιουδαιοι αυτον
 Urb. 2.
- 3 εργα σου) σου εργα Vat. 1209.
- 4 εν κρυπτῳ τι) τι εν κρυπτῳ Vat. 1209. αυτος)
 αυτο Vat. 1209.
- 6 εσιν ετοιμος) ετοιμος εσιν Vat. 349. παρεσιν ετοι-
 μος Vat. 1209.
- 7 μισειν υμας, εμε δε) Omittit Borg. 1. δε) Deest
 in Havn. 2.
- 8 ταυτην prius) Omittunt Vat. 1209. Borg. 1. ὅτι)
 Deest in Syra hierof. ὁ καιρος ὁ εμος) ὁ εμος
 καιρος Vat. 1209. Borg. 1. Vind. Lamb. 31. Pa-
 ris. 50.
- 9 δε) Omittit Esc. 8 a prima manu. αυτοις) αυτος
 Borg. 1.
- 10 τοτε και αυτος ανεβη εις την εορτην) εις την εορ-
 την, τοτε και αυτος ανεβη Vat. 1209. Borg. 1.
 Syra hierof. αλλ') αλλα Vat. 1209.

πολυς

Cap. VII.

12 πολυς περι αυτου ην) ην πολυς περι αυτου Vat. 349. περι αυτου ην πολυς Vat. 1209. Borg. 1. μεν ελεγον) μεν γαρ ελεγον περι αυτου Vind. Lamb. 31. δε) Omittunt Vatt. 349. 354. 360. 1067. 1210. 1548. Havn. 1. 2. ου) ουχι Borg. 1.

13 μεντοι) μεν τι Vat. 360.

14 ηδη δε) Omittit Parif. 50. μεσουσης) μεσαζουσης Vind. Lamb. 31. Parif. 50. ο) Deest in Vat. 1209.

15 και εθαυμαζον) εθαυμαζον ουν Vatic. 1209. Borg. 1.

16 απκριθη) Addunt ουν Vatt. 349. 354. 1067. 1209. Urb. 2. Borg. 1. Vind. Lamb. 31. Parif. 50. Esc. 1. Havn. 1. 2. αυτοις) Deest in Parif. 50. ο) Omittit Vat. 1209.

17 της διδαχης) της εμης διδαχης Urb. 2. της διδαχης αυτου Vind. Lamb. 31. ποτερον) προτερον Vat. 360.

19 μωσης) μωϋσης Vat. 1209. Borg. 1. δεδωκεν) εδωκεν Vat. 1209.

20 και ειπε) Omittunt Vat. 1209. Borg. 1.

21 ο) Omittunt Vat. 1209. Havn. 1. 2.

22 μωσης) μωϋσης Vat. 1209. Borg. 1. δεδωκεν) εδωκεν Laur. VI, 14. μωσεως) μωϋσεως Vat. 1209. Borg. 1. εν) Omittit Vat. 1209. περι-

422 ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ ΙΟΗΑΝΝΙΣ.

Cap. VII.

- τριμηνε) ανθρωπον) περιτεμνεται ανθρωπος Vat. 360. Ven. 10.
- 23 ανθρωπος) ο ανθρωπος Vat. 1209. μωσεως) μαυσεως Vat. 1209. Borg. 1. ολον ανθρωπον υγιη εποησαι) ολαν εποησαι ανθρωπον υγιη Paris. 50. ανθρωπον) Omittit Esc. 2 a pr. manu.
- 24 κρινατε) κρινετε Vat. 1209. Borg. 1.
- 26 και prius) Omittit Paris. 50. αληθως posterius) Omittunt Vat. 1209. Borg. 1. Vind. Lamb. 31. Kol. 9.
- 27 τουτου) τουτο Esc. 8 a prima manu.
- 28 εν τω ιερω διδασκων ο ιησους) ο ιησους εν τω ιερω διδασκων Vat. 360. εν τω ιερω ιησους διδασκων Borg. 1. καμε οιδατε) καμε ουκ οιδατε Vat. 360.
- 29 δε) Omittunt Vatt. 349. 354. 360. 1067. 1209. 1210. Urb. 2. Borg. 1. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. 2. ειμι) εληλυθα Syra hierof. απεσειλεν) απεσαλκεν Vat. 360. In Codice Barb. 10. sequentia adduntur: και εαν ειπω, οτι ουκ οιδω αυτον, εσομαι ομοιος υμων, ψευσης. και οιδω αυτον, οτι παρ' αυτου ειμι, και κεινος με απεσειλεν » cum scholio in stargine eadem manu: εις το ρωμαϊκον ευαγγελιον τουτο ευρον. Notari meretur simile additamentum exstare in Codd. Latt. Maj. Mon. et S. Germ. ubi totum comma ita legitur:
 „ Ego

Cap. VII.

„*Ego autem scio eum: et si dixero quia nescio eum, ero similis vobis, mendax: et ego scio eum, quia ab ipso sum et ipse me scit.*„ In Cod. Vind. Lamb. 31 hæc adduntur: *και εαν ειπω, οτι ουκ οιδα αυτον, εσομαι ομοιος υμων ψευσης.*

30 αυτον πιασαι) πιασαι αυτον Venet. 10. Addit και εξηλθεν εκ της χειρος αυτων Parif. 50. επεβαλεν) εβαλεν Borg. 1. εληλυθει) εληλυθεν Vat. 1209.

31 πολλοι δε εκ του οχλου) εκ του οχλου δε πολλοι Vat. 1209. Borg. 1. εκ του οχλου πολλοι Vind. Lamb. 31. οτι) Omittunt Vat. 1209. Borg. 1. Vind. Lamb. 31. μητι) μη Vat. 1209. Borg. 1. Havn. 1. τουτων) Omittunt Vat. 1209. Urb. 2. Borg. 1. Esc. 2 ex emendatione. εποισεν) ποιει Parif. 50.

32 ηκουσαν) ηκουσαν ουν Vat. 360. Borg. 1. Esc. 8 ex emendatione. Havn. 1. και ηκουσαν Vind. Lamb. 31. Parif. 50. γογγυζοντος περι αυτου) περι αυτου γογγυζοντος Urb. 2. οι Φαρισαιοι και οι αρχιερεις υπηρετας) υπηρετας οι Φαρισαιοι και οι αρχιερεις Vatt. 349. 354. 360. Urb. 2. Havn. 1. 2. οι αρχιερεις και οι Φαρισαιοι υπηρετας Vat. 1209. Borg. 1. Vind. Lamb. 31.

33 αυτοις) Omittunt Vatt. 349. 354. 360. 1209. 1548. Urbin. 2. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. 2.

424 EVANGELIVM IOHANNIS.

Cap. VII.

- Syra vet. Syra phil. μικρον χρονον) χρονον μικρον Vat. 1209. Borg. 1.
- 34 εύρησθε) Addunt με Vat. 1209. Borg. 1. Syra vet. Syra phil. ελθειν) Addit εκει Vat. 1209.
- 35 μη) μη τι Vind. Lamb. 31. εύρησομεν) εύρησωμεν Havn. 2.
- 36 ούτος ο λογος) ο λογος ούτος Vat. 1209. αύτος) Omittit Borg. 1. όν) ότι Borg. 1. ζητησετε) ζητεите Paris. 50. εύρησετε) Addit με Borg. 1. ύμεις) Deest in Paris. 50. In Codice Vind. Kol. 9. post versum 36. legitur Pericope de muliere adultera a Cap. VII. 53 — VIII. 1 — 11. sequuntur vers. 37 — 52 Cap. VII. quos excipit comma 12 Cap. VIII.
- 37 εν δε) Omittit Havn. 3. τη μεγαλη) Omittit Esc. 8 a pr. manu. εκραζε) ανεκραζε Havn. 2. με) εμε Vat. 1209.
- 38 γραφη antecedentibus jungit Urb. 2.
- 39 ου) ο Vat. 1209. Esc. 2 ex emendatione. εμελλον) ημελλον Havn. 2. πισευοντες) πισευσαντες Vat. 1209. πισευσοντες Borg. 1. άγιον) Deest in Borg. 1. || Addit δεδομενον Vat. 1209. Syra phil. cum asterisco, et in margine adnotatur: „Quia nimirum spiritus sanctus non datus erat ante resurrectionem.“ ό) Omittunt Borg. 1. Havn. 1. 2. 3. ουδεπω) ουπω Vat. 1209.

πολλοι

Cap. VII.

- 40 πολλοι ουν εκ του οχλου) εκ του οχλου ουν Vat. 1209. Borg. 1. οί ουν εκ του οχλου πολλοι Vind. Lamb. 31. εκ του οχλου, ακουσαντες) ακουσαντες εκ του οχλου Urb. 2. τον λογον) Omittit Havn. 3. || των λογων αυτου Vat. 349. Efc. 8 ex emendatione. Syra vet. των λογων Vatt. 351. 360. 1548. Urb. 2. Havn. 2. των λογων τουτων Vat. 1209. Borg. 1. τον λογον τουτον Vat. 1210. Havn. 1. αυτου τον λογον Vind. Lamb. 31. ούτος) ότι ούτος Vat. 1209.
- 41 Ab ούτος ad ελεγον) Defunt in Havn. 2. 3. αλλοι δε) οί δε Vat. 1209. Borg. 1. δε) Omittunt Vatt. 349. 351. 354. 1067. 1210. Urbin. 2. Havn. 1.
- 42 ουχι) ουχ Vat. 1209. Borg. 1. ειπεν) λεγει Havn. 2. του) Deest in Urb. 2. Paris. 50. δαβιδ bis) δαυειδ bis Vat. 1209. Borg. 1. ό χριστος ερχεται) ερχεται ό χριστος Vat. 1209. Borg. 1.
- 43 εν τω οχλω εγενετο) εγενετο εν τω οχλω Vat. 1209. Urb. 2. Borg. 1. Vind. Lamb. 31. Havn. 3.
- 44 ηθελον εξ αυτων) εξ αυτων ηθελον Havn. 3. επεβαλεν) επεβαλλεν Vat. 360. εβαλεν Vat. 1209. Borg. 1.
- 45 και Φαρισαιους) Omittit Havn. 3. ειπον) ελεγον Borg. 1.
- 46 ούτως ελαλησεν) ελαλησεν ούτως Vatic. 1209.

426 EVANGELIVM IOHANNIS.

Cap. VII.

- Borg. 1. *ὡς οὗτος ὁ ἀνθρώπος*) Omittunt Vat. 1209. Borg. 1. Esc. 8 a prima manu. || Addit *λαλεῖ* Syra hierof.
- 47 *οὐν*) Omittunt Havn. 2. 3. *αὐτοῖς*) Omittunt Vatt. 351. 1209. Parif. 50. Havn. 2.
- 48 *ἐκ prius*) Deest in Vind. Lamb. 31. Parif. 50. *ἐκ posterius*) Omittit Parif. 50.
- 49 *ἀλλ')* *ἀλλα* Vat. 1209. *ἐπικαταρατοὶ*) *ἐπαρατοὶ* Vat. 1209. Borg. 1.
- 50 *νυκτες προς αυτον*) *προς αυτον νυκτος* Vat. 360. Urb. 2. *προς αυτον προτερον* Vat. 1209. Borg. 1. Syra hierof. *νυκτος προς αυτον το προτερον* Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Parif. 50. *προς τον ιησουν νυκτος* Havn. 3. *εις ων εξ αυτων*) Omittit Vat. 1210 a prima manu; adduntur in margine a correctore.
- 51 *παρ' αυτου προτερον*) *πρωταν παρ' αυτου* Vat. 1209. Borg. 1. Vind. Lamb. 31. *παρ' αυτου πρωτον* Urb. 2. Havn. 3.
- 52 *ειπον*) *ειπαν* Vat. 1209. Borg. 1. *ει*) Addit συ Parif. 50. *ερευνησον*) Addit *την γραφην* Esc. 8 ex emendatione. *προφητης εκ της γαλιλαιας ουκ εγηγερται*) *εκ της γαλιλαιας προφητης ουκ εγειρεται* Vat. 1209. Borg. 1. *εγηγερται*) *εγειρεται* Vatt. 354 in margine. 365. 1209. 1210. Pal. 220. Borg. 1. Val. F. 90. Codex Zelada. Laur. VI, 33. Esc. 8. επ-

Cap. VII.

53 *επορευθη*) *απηλθεν* Vatt. 349. 1210. Vind. Lamb. 31. Esc. 2 ex emendatione. Havn. 1. *επορευθησαν* Vat. 354. *απηλθεν* Vatt. 365. 1548. Ven. 10. Paris. 50. Esc. 9. Hunc versum nec non comma prius Cap. VIII, omittit Esc. 11 a prima manu; adjiciuntur margini caractere recentiori.

Pericope de muliere adultera a Cap. VII. 53 — VIII.

1 - 11. abest a Codd. Vatt. 351. 360. 364. 758. 1209. 1229. Pal. 171. 220. Urb. 2. Barbb. 211. 225. Vall. B. 133. Angel. 2. in quo tamen adscribitur alia manu. Borg. 1. Codex Zelada. Laur. VI, 18. 33. 34. Lect. Florent. 1. 2. Ven. 27. 542. Vind. Lamb. 30. Kol. 4 cum adnotatione in margine: *Hic deficit principium octavi — de muliere deprehensa in adulterio; quod in multis libris non invenitur in graeco.* Esc. 1.

Historia ad calcem Evangelii rejecta est in Vat. 358. ubi vers. 3 — 11 Cap. VIII. ponuntur cum Scholio: *το περι της μοιχαλιδος κεφαλαιον, εν πολλοις αντιγραφοις κειμενον, γεγραφαμεν.* Eodem loco reperitur in Vat. 365 cum hac adnotatione: *εϋρηται και ετερα εν αρχαιοις αντιγραφοις, απερ συνειδομεν γραψαι προς τω τελει του αυτου ευαγγελισου, α εσι ταδε: και απηλθεν κ. τ. λ.* Sic etiam Ven. 8 et 544. quorum posterior singulos versus asterisco notat, et in mar-

margine habet Scholion: *τα ωβελισμενοι εν τισιν αντιγραφοις ου κεινται, ουδε απολλυναριω· εν δε τοις αρχαιοις όλα κεινται. μνημονευουσι της περικοπης ταυτης και οι αποστολοι παντες, εν αις εξεθεντο διαταξεις εις οικοδομην της εκκλησιας.*
 In Codice Vind. Lamb. 31. adnexa est ad calcem Cap. XXI. Lucæ, ut suo loco jam adnotavimus.
 Codex Vind. Kol. 9 pericopen ponit post comma 36 Cap. VII. Codd. Vatt. 354. 356. 1160. in margine linearum obelis notant. In Codice Vat. 756 versf. 3 — 11 Cap. VIII. asteriscis notantur, cum Scholio: *τουτο εν τισι των αντιγραφων ουκ ευρισκετο, διο ουδε σχολια εδεξατο.*
 In Vat. 1548 ad versf. 3 Cap. VIII. adnotatur: *τουτο το κεφαλαιον εν πολλοις αντιγραφοις ουκ εστι, απο το· Αγουσι δε οι γραμματεις „ μεχρι το· ουκετι αμαρτανε.* In Pal. 89. versf. 3 — 11. obeli præfiguntur. In Pal. 136. ad v. 53 Cap. VII. ut et ad v. 11 Cap. VIII. obelus adpingitur, alia recenti manu. Barbb. 10 et 115 asteriscis, Barbb. 13 et 208 obelis, narrationem dubiam esse declarant; idem quoque observatur in Angel. 1. Laur. VI, 27. obelos in margine versuum ponit; sic et Laur. VIII, 12. ubi etiam additur notula: *προσθηκη.* Laur. 256. asteriscos ubique adponit. In Codd. S. Marci Flor. 701.

Cap. VII.

705. Esc. 2. historia obelis notatur. Codd. Ven. S. Marci 540. 541. alter cum asteriscis, alter cum obelis. His addendus Codex Vind. Kol. 6. in quo versf. 3 — 11 Cap. VIII. obelis damnantur; et Esc. 9, ubi a v. 53 Cap. VII. ad v. 11 Cap. VIII, cuius lineæ asteriscus miniatus adpingitur. Pericopen absque dubitandi nota suo loco exhibent Codd. Vatt. 349. 359 gr. lat. 363. 757. 1210. 1254. Vat. Pii II, 53. Pal. 189. 227. 229. Barbb. 8. 9. 11. 12. 14. Val. C. 61. C. 73. F. 90. Basiliani 22. 41. 119. 163. Laur. VI, 11. 14. 15. 16. 23. 25. 28. 29. 30. 32. S. Mariæ Flor. 5 et 6. S. Marci Flor. 707. Bonon. 640. Venet. 5. 6. 9. 10. 539. 543. Codex Nanii. Codex in coenobio S. joannis de verdara Patavii. *See p. lxxvi.* Vind. Lamb. 1. 32. 33. Parisf. 50. Esc. 3. 5. 8. Havn. 1. 2. Versio Syra hierof. Notari quoque meretur in Lectionario Vat. 1067. historiam in una Lectione omitti, in alia autem reperiri.

CAPVT VIII.

- 1 *ιησους δε*) και ο *ιησους* Vatt. 349. 1210. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. *επορευθη*) *επορευετο* Vat. 354.
- 2 *παλιν*) Deest in Havn. 2. || Addunt *βαθως* Vatt. 349. 1210. Havn. 1. *παρεγενετο*) *ηλθεν*
ο η-

430 EVANGELIVM IOHANNIS.

Cap. VIII.

- ὁ ἰησοῦς Vatt. 349. 1210. Havn. 1. ἤλθεν Vind. Lamb. 31. Paris. 50. και πας ὁ λαος ηρχετο προς αυτον· και καθιστας ἐδιδασκεν αυτους) De-sunt in Vind. Lamb. 31. Paris. 50. Esc. 9. λαος) σχλος Vatt. 349. 354. προς αυτον) Omittunt Vat. 359. gr. Havn. 2.
- 3 αγουσι δε) και προσηνεγκαν αυτω Vind. Lamb. 31. Paris. 50. Esc. 9. προς αυτον) Omittunt Vatt. 349. 1067. 1210. Vind. Lamb. 31. Paris. 50. Cod. Nanii. Havn. 1. εν prius) επι Vatt. 349. 354. 1210. Vind. Lamb. 31. Paris. 50. Esc. 9. Havn. 1. κατειλημμενη) καταληφθει-σαν Vat. 359. Esc. 5. 8. Havn. 2. εν postorius) Addunt τω Vat. 349. Vind. Lamb. 31. Esc. 9.
- 4 λεγουσιν) ειπον Vatt. 349. 1210. 1548. Pal. 89. Vall. C. 61. Codex Nanii. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Paris. 50. Esc. 9. Havn. 1. αυτω) Addunt πειραζοντες Vatt. 359. 1210 in margine, alia manu. Vall. F. 90. Esc. 5. 8. Havn. 2. αυτη η γυνη κατειληφθη επαυτοφωρω μοιχευομενη) ταυτην ευρομεν επαυτοφωρω μοιχευομενη Vatt. 349. 1210. 1548. Pal. 89. Vall. C. 61. Codex Nanii. Ven. 10. Havn. 1. κατειληφθη), κατ-εληφθη Vat. 359. Havn. 2. ειληπται Vindob. Lamb. 31. Paris. 50. Esc. 9.
- 5 μωσης ημιν) ημων μωσης Vatt. 354. 1067. 1210. 1548.

Cap. VIII.

1548. Pal. 89. Vall. C. 61. Ven. 10. Esc. 9. Havn. 1. ἡμιν μωσῆς Vindob. Lamb. 31. ἡμιν ενετειλατο) ενετειλατο ἡμιν Vat. 349. λιθοβολισθαι) λιθαζεν Vatt. 349. 354. 1067. 1210. 1548. Vind. Lamb. 31. Parif. 50. Esc. 2 a prima manu. Esc. 9. Havn. 1. σου) Defunt in Vat. 1210. λεγεις) Addunt περι αυτης Vatt. 349. 354. 1210. Vall. F. 90. Cod. Nanii. Vind. Lamb. 31. Parif. 50. Esc. 2 a pr. manu. Esc. 9. Havn. 1.

6 ελεγον) ειπον Vatic. 354. πειραζοντες αυτον) Omittit Esc. 5. κατηγορειν) κατηγοριαν κατ' Vatt. 349. 354. 1210. Pal. 89. Vall. C. 61. Cod. Nanii. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. κατηγοριαν Vatt. 1067. 1548. αυτου) κατ' αυτου Parif. 50. Esc. 9. κατω) Omittit Esc. 9. τω δακτυλω) Defunt in Esc. 9. δακτυλω) Addit κατω Vat. 359 gr. lat. εγραφεν) εγραψεν Vat. 359. Vind. Lamb. 31. Parif. 50. Esc. 9. κατεγραφεν Esc. 5. Havn. 2. γην) Addunt μη προσποιουμενος Pal. 89. Vall. C. 61. F. 90. Esc. 2 ex emendatione. 5. 8. Havn. 2.

7 ερωτωντες) επερωτωντες Vat. 349. Havn. 1. ανακυψας) αναβλεψας Vatt. 349. 1210 in margine a correctore. Cod. Nanii. Vind. Lamb. 31. Parif. 50. Havn. 1. ανεκυψε και Vatt. 354. 359 lat. 1067.

432 EVANGELIVM IOHANNIS!

Cap. VIII.

1067. ειπε) λεγει Vat. 1067. προς αυτους) αυτοις Vatt. 349. 354. 1067. Cod. Nanii. Vind. Lamb. 31. Paris. 50. Esc. 9. Havn. 1. πρωτος) πρωτον Vat. 359 gr. Havn. 2. τον) Omittit Esc. 2 a prima manu. τον λιθον, επ' αυτη βαλετω) λιθον βαλετω επ' αυτην Vat. 349. Vind. Lamb. 31. Paris. 50. Esc. 9. Havn. 1. επ' αυτη τον λιθον βαλετω Vatt. 354. 1210. 1548. επ' αυτην λιθον βαλετω Vat. 359. Esc. 5. βαλετω λιθον επ' αυτη Vat. 1067. επ' αυτην τον λιθον βαλλετω Esc. 8. Havn. 2.
- 8 γην) Addunt ενος εκασου αυτων τας αμαρτιας Vat. 349 a prima manu. Vat. 1210 a pr. manu; sed deinceps erasa a correctore. Codex Nanii. Havn. 1.
- 9 οι δε ακουσαντες) Omittunt Vind. Lamb. 31. Paris. 50. || ακουσαντες δε ταυτα Vat. 359 gr. lat. και υπο της συνειδησεως ελεγχομενοι) Omittunt Vatt. 349. 359 gr. lat. Cod. Nanii. Vind. Lamb. 31. Paris. 50. Havn. 1 a prima manu. της) ιδιαις Vatic. 1067. εξηρχοντο εις καθ' εις) εις καθ' εις εξηρχοντο Vat. 359. και εξηλθον εις καθ' εις Vind. Lamb. 31. Paris. 50. Esc. 9. εως των εσχατων) Omittunt Vat. 359 gr. lat. Esc. 5 et 8 a prima manu. Havn. 2. μονος) Deest in Vat. 1067. Vind. Lamb. 31. Esc. 9. μονος ο ησους)

Cap. VIII.

σους) ὁ ἰησους μόνος Vat. 349. Havn. 1. ἔσω-
σα) αὐσα Vatt. 349. 354. 359 gr. 1067. 1210.
1548. Pal. 89. Val. C. 61. Ven. 10. Cod. Nanii.
Vind. Lamb. 31. Esc. 5. 8. 9. Havn. 1. 2.

10 ἀνακυψας) ἀναβλεψας Barb. 10. Vind. Lamb.
31. Paris. 50. και μηδὲνα θεασαμενος πλὴν τῆς
γυναίκος) Omittunt Vat. 354. Paris. 50. || εἶδεν
αὐτῆν Vatt. 349. 1067. 1210 in margine. Ven.
10. Codex Nanii. Vindob. Lamb. 31. Paris. 50.
Esc. 9. Havn. 1. πλὴν τῆς γυναίκος) Omittit
Vat. 359 gr. lat. εἶπεν αὐτῆ) και εἶπε Vatt.
349. 1067. 1210. Ven. 10. Codex Nanii. Vind.
Lamb. 31. Paris. 50. Esc. 9. Havn. 1. ἡ γυνή)
γυναι Vatt. 349. 354. 1067. 1210. Vall. F. 90.
Ven. 10. Cod. Nanii. Vind. Lamb. 31. Paris. 50.
Esc. 8 ex emendatione. Esc. 9. Havn. 1. || Omittunt
ἡ γυνή Vatt. 359 gr. 1548. Pal. 89. Vall.
C. 61. Esc. 2 ex emendatione. Esc. 5. 8 a prima
manu. Havn. 2. πτε εἰσιν ἐκεῖνοι οἱ κατηγοροὶ
σου) Omittit Ven. 10. ἐκεῖνοι οἱ κατηγοροὶ σου)
Omittunt Vind. Lamb. 31. Esc. 9. ἐκεῖνοι) De-
est in Vatt. 349. 1067. Cod. Nanii. Havn. 1.

11 ἡ δε εἶπεν) εἶπεν δε Vat. 1210. εἶπε δε αὐτῆ ὁ
ἰησους) ὁ δε ἰησους εἶπεν αὐτῆ Vind. Lamb. 31.
Esc. 9. αὐτῆ) Omittunt Vatt. 359 gr. 1210 a
prima manu. Havn. 2. κατακριναι) κρινα Esc. 8.

E e

a pri-

244. EVANGELIUM IOHANNIS.

Cap. VIII.

a prima manu. Havn. 2. και) Omittunt Vat. 359 gr. Vind. Lamb. 31. Addunt από του ιου Vatt. 349. 1067. 1210 in margine, alia manu. 1548. Pal. 89. Vall. C. 61. F. 90. Barb. 10 in margine. Cod. Nanii. Esc. 5. 8 ex emendatione. Havn. 1.

12 ὁ ἰησοῦς αὐτοῖς ἐλάλησε) ἐλάλησεν αὐτοῖς ὁ ἰησοῦς Vat. 349. Ven. 10. Havn. 2. 3. αὐτοῖς ἐλάλησεν ὁ ἰησοῦς Vatt. 354. 1209. Borg. 1. αὐτοῖς ὁ ἰησοῦς ἐλάλησεν Vatt. 1210. 1548. Urbin. 2. ἐλάλησεν ὁ ἰησοῦς αὐτοῖς Havn. 1. ἐμοὶ) μοι Vat. 1209. Borg. 1. περιπατήσει) περιπατήσῃ Vatt. 360. 1209. 1548. ex emendatione. Urb. 2. Borg. 1. Ven. 10. Havn. 1.

13 οὐκ) Omittit Esc. 1. εἰ φαρισαιοὶ) εἰ ἰουδαῖοι Syra hierof.

24 ἀπεκριθῆ) και ἀπεκριθῆ Paris. 50. περὶ ἐμαυτοῦ) Defunt in Syra hierosol. ἀληθῆς ἐστὶ ἡ μαρτυρία μου) ἡ μαρτυρία μου ἀληθῆς ἐστὶν Vat. 1209. Urb. 2. Havn. 2. δε) Omittunt Vatt. 349. 360. Ab ὑπαγω ad ὑπαγω) Omittunt Vatt. 1067. 1210 a prima manu. Esc. 1. 11. Havn. 2. Syra hierof. και posterius) η Vatt. 349. 1548. Borg. 1. Havn. 1. Syra phil.

15 ἐγω): Addit de Havn. 2.

16 δε) Decet in Havn. 2. ἢ posterius). Omittit Esc.

Cap. VIII.

- Efc. 8 a prima manu. αληθης) αληθση Vat. 1209. Borg. 1. ειμι) Addit εγω Efc. 1. πατηρ) ὁ πατηρ Vat. 354.
 Versus 17 et 18 defunt in Havn. 2 incuria librarii.
- 19 ὁ posterius) Omittunt Vatt. 360. 1067. 1210. 1548. Urb. 2. Borg. 1. Havn. 1. 2. ουτε posterius) ουδε Borg. 1. ηδειςτε αν) αν ηδειςτε Vat. 1209. Borg. 1.
- 20 ταυτα) Addit δε Vat. 1548. ελαλησεν) απεκριθη Vat. 349. ὁ ησους) Omittunt Vat. 1209. Urb. 2. Borg. 1. || Addit και ειπεν Vat. 349.
- 21 ὁ ησους) Omittunt Vat. 1209. Borg. 1. με) Addunt και ουχ ευρησετε με Vatt. 349. 1210. Ven. 10. αποθανεισθε) αποθανησεσθε Borg. 1. || Addit οτι Urb. 2. Addit και Efc. 8 ex emendatione.
- 22 ὁπου) και ὁπου Vat. 349.
- 23 ειπεν) ελεγεν Vat. 1209. Borg. 1. Paris. 50. του κοσμου τουτου posterius) τουτου του κοσμου Vat. 1209. Vind. Lamb. 31.
- 24 γαρ) Omittit Efc. 8 a prima manu.
- 25 ελεγον ουν αυτω) ελεγων ιουδαιοι Syra vet. και prius) Omittunt Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. οτι) ο,τι Millius, hic secutus Ed. Elzev. Ita etiam Wetstenii Edit. οτι Vat. 349. Urb. 2. Vind. Lamb. 31.
- E c 2 πολλα)

236 EVANGELIVM IOHANNIS.

Cap. VIII.

- 26 πολλας) και πολλα Syra hierof. πολλας εχως
 περι υμων λαλεω, και κρηνεν) Præcedentibus jun-
 gunt Urb. 2. Havn. 2. υμων) Addit και Efc. 11.
 λεγω) λαλω Vatt. 349. 1209. Urb. 2. Vind.
 Lamb. 31. Havn. 1. 2.
- 27 ουκ) και ουκ Vat. 1210 ex emendatione. Syra vet.
 Syra phil. εγνωσαν) Addit δε Havn. 2.
- 28 αυτοις) Omittit Vat. 1209. όταν) ότι όταν Vat.
 1209. και απ' εμαυτου ποιω ουδεν) και απ' εμ-
 αυτου ου ποιω ουδεν Urb. 2. ότι απ' εμαυτου ουκ
 εληλυθα και ποιω ουδεν Syra hierof. μου) Omit-
 tit Paris. 50. ταυτα λαλω) ούτως ποιω Efc. 1.
- 29 ο πατηρ) Omittunt Vat. 1209. Syra hierof. αυ-
 τω) αυτου Vat. 1548. Havn. 2.
- 33 απεκριθησαν) Addunt και ειπεν Efc. 1. 2 ex
 emendatione. αυτω) προς αυτον Vat. 1209.
 αυτω οι ιουδαιοι Vind. Lamb. 31. Paris. 50.
- 34 ο prius) Deest in Vat. 1209.
- 35 ο υιος μενει εις τον αιωνα) Omittunt Vind. Lamb.
 31. Efc. 11. υιος) Addunt δε Syra vet. Syra
 phil. cum obelo.
- 36 ουν) Omittit Paris. 50. ελευθερωσα) ελευθερω-
 σει Vat. 360. Paris. 50. Havn. 2.
- 38 εγω ο εωρακα παρα τω πατρι μου) εγω αι εωρα-
 κα παρα του πατρος μου Vat. 360. αι εγω εω-
 ρακα παρα τω πατρι Vat. 1209. εγω παρα τω
 πατρι

Cap. VIII

- πατρι μου ὁ ἔωρακα Urb. 2. ὁ prius) αἱ Efc. 8
 ex emendatione. εγω) Addit δε Vind. Lamb. 31.
 μου) Addit ταυτα Efc. 8 ex emendatione. ὁ po-
 sterius) Deest in Havn. 1. ὁ ἔωρακατε παρα
 τῷ πατρὶ ὑμῶν) αἱ ἀκουετὲ παρα τοῦ πατρὸς
 ὑμῶν Vat. 360. ὁ ἀκουσατε παρα τοῦ πατρὸς
 Vat. 1209. Parif. 50. αἱ ἠκουσατε παρα τοῦ πα-
 τρὸς ὑμῶν Vat. 1548.
- 39 εἰπον) εἰπαν Vat. 1209. ἦτε) εἴτε Vat. 1209.
 αν) Omittunt Vatt. 354. 360. 1548 a pr. manu.
 Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Efc. 1. 2 ex emenda-
 tione. 8 a prima manu. 11. Havn. 2.
- 40 ζητεῖτε με) με ζητεῖτε Vat. 360. ὑμῖν λελα-
 ληκα) λελαληκα ὑμῖν Vind. Lamb. 31. Θεου)
 πατρὸς μου Vind. Lamb. 31. Parif. 50.
- 41 οὖν) Deest in Vat. 1209. οὐ γεγεννημεθα) οὐκ
 εγεννηθημεν Vat. 1209.
- 42 οὖν) Omittunt Vat. 1209. Urb. 2. Efc. 2 et 8 a
 prima manu. ὁ ἰησους) Abest ὁ a Vatic. 1209.
 πατρὸς) ὁ πατὴρ. Vat. 1209. οὐδε) οὐ Vind.
 Lamb. 31. εληλυθα) ελαλησα Parif. 50.
- 43 τον λογον τον εμον) των λογων των ἐμων Vat. 349.
 Urb. 2.
- 44 εκ πατρὸς) εκ του πατρὸς Vatt. 349. 354. 360.
 1067. 1209. 1210. 1548. Urb. 2. Havn. 1. 2.
 Addunt ὑμῶν Vat. 354 in margine. Vind. Lamb.

438 EVANGELIVM IOHANNIS.

Cap. VIII.

31. ην) εστιν Vat. 360. και ο πατηρ) ως ο πατηρ Urb. 2.
- 45 λεγω) Addunt υμιν Vind. Lamb. 31. Paris. 50.
- 46 Deest hic versus in Havn. 2. δε) Omittunt Vat. 1209. Urb. 2. Syra hierof. αληθειαν) την αληθειαν Vat. 1210. υμεις) Deest in Urb. 2.
- 48 ουν) Deest in Vat. 1209. ειπον) ειπαν Vat. 1209.
- 49 ιησους) ο ιησους, και ειπεν Vindob. Lamb. 31. Paris. 50.
- 50 δε) Omittit Efc. 11.
- 51 τον λογον τον εμον) τον εμον λογον Vat. 1209. τον λογον μου Vat. 1210; sed in margine lectio textus reperitur ab alia manu.
- 52 ουν) Omittit Vat. 1209. ου μη γευσεται θανατου) θανατου ου μη θεωρηση Vat. 1209. γευσεται) γευσηται Vatt. 349. 354. 360. 1067. 1210. 1548 ex emendatione. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. 2. θανατου) θανατων Vat. 1548 a prima manu.
- 53 ου posterius) Omittunt Vatt. 349. 360. 1067. 1209. Vind. Lamb. 31. Havn. 2. απεθανον) και απεθανον Paris. 50.
- 54 ιησους) Addit και ειπεν Vat. 349. δοξαζω) δοξασω Vat. 1209. μου posterius) Omittit Syra hierof. ημων) ημων Vatt. 349. 354. 360. 1210. 1548. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. 2.

εγω

Cap. VIII.

- 55 *εγώ δε οίδας αυτον*) Omittit Paris. 50. *και εαν*)
και Vat. 1209. *υμων*) *υμιν* Urbin. 2. *αλλ*)
αλλας Vat. 1209.
- 58 *ειπεν*) Addunt *ουν* Vat. 369. Havn. 2. *δ*) Deest
in Vat. 1209.
- 59 *δε*) Omittit Vat. 1209. *ουτως*) Omittit Syra vet;

CAPVT IX.

- 1 *παρωγων*) Addunt *ο ιησους* Vat. 1210 a prima
manu. Paris. 50. *γενετης*) *γεννητης* Havn. 2.
- 2 *ραββι*) *διδασκαλε* Vat. 360.
- 3 *ο*) Omittunt Vatt. 349. 354. 1067. 1209. 1210.
1548. Havn. 1. 2.
- 4 *εμε*) *ημας* Vat. 1209.
- 6 *επεχρισε*) *επεθηκεν αυτου* Vat. 1209. *επεχρισε*
αυτου Urb. 2. *του τυφλου*) Omittit Vat. 1209.
- 7 *σιλωαμ*) *σηλωαμ* Vat. 349. Urb. 2. *ουν, και*
ειψατο, και ηλθε) Desunt in Vat. 1209.
- 8 *τυφλος*) *προσαιτης* Vat. 1209. Urbin. 2. Vind.
Lamb. 31.
- 9 *αλλοι δε, οτι ομοιος*) *αλλοι ελεγον ουχι, αλλ*
ομοιος Vat. 1209. *αλλοι δε ελεγον ουχι, αλλ*
οτι ομοιος Vind. Lamb. 31. *δε*) Deest in Urb. 2.
αυτω) *αυτου* Vind. Lamb. 31. *εκεινος*) *εκεινος*
δε Urb. 2. Paris. 50.
- 10 *πως*) *πως ουν* Urb. 2. *ανεωχθησαν*) *ηνεωχθη-*
σαν

Cap. IX.

- σαν Vatt. 349. 360. 1067. Urbin. 2. Havn. 2. σου) σοι Editio Westsenii. Lectio Textus reperitur in Vatt. 349. 354. 360. 1067. 1210. 1548. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. 2. Syra hierof. **11** και ειπεν) Defunt in Vat. 1209. || και ειπεν αυτης Syra hierof. ανθρωπος) ο ανθρωπος Vat. 1209. μου τους οφθαλμους) τους οφθαλμους μου Vat. 360. υπαγε εις την κολυμβηθραν του σιλωαμ, και νησαι) υπαγε νησαι εις την κολυμβηθραν του σιλωαμ Paris. 50. υπαγε εις την κολυμβηθραν του σιλωαμ) οτι υπαγε εις τον σιλωαμ Vat. 1209. Syra hierof. και νησαι) Omittit Vat. 360. || και νησαι τους οφθαλμους σου Syra hierof. απελθων δε) Omittit Vat. 360. || και απελθων δε Vat. 349. απελθων αυ Vat. 1209. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. και posterius) Deest in Vat. 1209.
- 12** ειπον ουν) και ειπον Vat. 1209. και ειπον Urb. 2. λεγει) λεγει αυτοις Paris. 50.
- 14** οτε) εν η ημερα Vat. 1209.
- 15** ηρωτων αυτον) αυτον ηρωτων Vind. Lamb. 31. ηρωτων) επηρωτων Esc. 8 ex emendatione. και prius) Omitunt Urb. 2. Vind. Lamb. 31. φαρισαις) Addit και ειπον Syra hierof. αυτοις) και αυτοις Paris. 50. ανεβλεψεν) ανεωξε σου τους οφθαλμους Vat. 1210 in margine a secunda

EVANGELIVM IOHANNIS. 441

Cap. IX:

da manu. *Quomodo tu videt?* Syra hierof. *επι τους οφθαλμους μου*) μου *επι τους οφθαλμους* Vatt. 349. 354. 360. 1067. 1209. 1210. 1548. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Paris. 50. Havn. 1. 2.

16 *αυτος ο ανθρωπος ουκ εστι παρα του θεου*) ουκ *εστιν παρα θεου ο ανθρωπος* Vat. 1209. ουκ *εστιν ουτος παρα θεου ο ανθρωπος* Urb. 2. του θεου) *Deest του in* Paris. 50. *αλλοι*) *Addit δε* Paris. 50.

17 *λεγουσι*) *Addunt ουν* Vat. 1209. Paris. 50. *συ τι*) *τι συ* Vat. 1209. *ηνοιξε*) *ηνεωξε* Vat. 1209. *ανεωξε* Urb. 2.

18 *τυφλος ην*) *ην τυφλος* Vat. 1209. Urb. 2. *αυτου posterius*) *Omittit* Vat. 360.

19 *λεγοντες*) *Omittit* Syra vet. *λεγετε*) *ελεγετε* Havn. 2. *αρτι βλεπει*) *βλεπει αρτι* Vat. 1209.

20 *απεκριθησαν*) *Addunt δε* Vat. 354. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. 2. *Addit ουν* Vat. 1209. *αυτοις*) *Deest in* Vat. 1209. *ειπον*) *ειπαν* Vat. 1209. *ειπον αυτοις* Syra hierof.

21 *αυτος ηλικιαν εχει, αυτον ερωτησατε*) *αυτον ερωτησατε, αυτος ηλικιαν εχει* Vat. 1209. *αυτον ερωτησατε, ηλικιαν εχει* Urb. 2. *περι*) *τα περι* Urbin. 2. Havn. 2. *αυτου*) *εαυτου* Vat. 349. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. 2.

442 EVANGELIVM IOHANNIS.

Cap. IX.

- 22 αυτον ὁμολογησῃ χριστον) ὁμολογησῃ αυτον χριστον Vind. Lamb. 31.
- 23 οἱ γονεις αυτου ειπον) ειπον οἱ γονεις αυτου Vind. Lamb. 31. Parif. 50. ειπον) ειπαν Vat. 1209. ερωτησατε) επερωτησατε Vat. 1209.
- 24 ουν) Deest in Vat. 360. εκ δευτερου του ανθρωπου) τον ανθρωπον εκ δευτερου Vat. 1209. ειπον) ειπαν Vat. 1209. ὁ ανθρωπος εϋτος) εϋτος ὁ ανθρωπος Vat. 1209. Urb. 2.
- 25 ουν) Omittunt Vatt. 354. 1067. δε Parif. 50. και ειπεν) Defunt in Vat. 1209.
- 26 δε) ουν Vat. 1209. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. παλιν) Deest in Vat. 1209. ηνοιξε) ανεωξε Efc. 2 ex emendatione.
- 27 ηδη) Omittit Syra vet. ηκουσατε) επιστευσατε Vind. Lamb. 31. Parif. 50. τι) τι ουν Vat. 1209. παλιν) Omittit Syra vet. αυτου μαθηται) μαθηται αυτου Vat. 360, Urb. 2. Havn. 1.
- 28 ελοιδορησαν ουν) και ελοιδορησαν Vat. 1209. οἱ δε ελοιδορησαν Urb. 2. ουν) Omittunt Vat. 349. 354. 360. 1067. 1210. 1548. Urb. 2. Havn. 1. 2. ειπον) Addit αυτω Efc. 8 ex emendatione. συ ει μαθητης εκεινου) συ μαθητης ει εκεινου Vat. 1209. συ μαθητης εκεινου ει Urb. 2. μωσως) μαϋσως Havn. 2.
- 29 μωση) μωσει Vat. 360. Havn. 1. μαϋσει Vat. 1209.

29.

Cap. IX.

- 30 εν γαρ τουτω) εν τουτω γαρ Vat. 1209. εν γαρ τουτο Vind. Lamb. 31. ανεωξε) ηνοιξε Vat. 1209.
- 31 οιδαμεν δε) Scio quia Cod. lat. Veron. δε) Deest in Vat. 1209. αιμαρτωνων) αιμαρτωνων Vat. 360. αιμαρτωνων ο θεος) ο θεος αιμαρτωνων Vat. 1209. θεοσεβης η) Addit και φοβουμενος τον θεον Urb. 2. ποιη) ποιει Vat. 360. Havn. 2.
- 32 ηνοιξε) ηνεωξε Vat. 1209. ανεωξε Vind. Lamb. 31.
- 33 θεου) του θεου Vat. 349. ουδεν) τουτο Syra vet.
- 34 ειπον) ειπαν Vat. 1209. αιμαρτιαις) αιμαρτιας Vat. 1210 a prima manu. ολος) ολως Vat. 360. εξεβαλον) εξεβαλλον Vat. 360.
- 35 ηκουσεν ο ιησους, οτι εξεβαλον αυτον εξω) Omit- tunt Urb. 2. Havn. 1 a prima manu. ηκουσεν) Addit δε Vind. Lamb. 31. αυτον) Addit ο ιη- σους Havn. 1 a correctore. αυτω) Deest in Vat. 1209. εις) Omittit Urb. 2. θεου) ανθρωπου Vat. 1209.
- 36 απεκριθη εκεινος και ειπε) Omittit Vat. 1209. τις εσι) και τις εσι Vatt. 349. 354. 360. 1067. 1210. 1548. Urb. 2. Vall. C. 61. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. 2. και τις εσιν, εφη Vat. 1209.
- 37 δε) Omittit Vat. 1209.
- 38 αυτω) αυτον Vat. 1067. Urb. 2.
- 39 ιησους) κυριος Parif. 50. ηλθον) εληλυθον Esc. 8 ex emendatione. μη βλεποντες βλεπωσι) De- sunt

444 EVANGELIVM IOHANNIS.

Cap. IX.

- sunt in Paris. 50. βλεπωσι) βλεψωσι Vat. 349
γενωνται) γενησονται Vind. Lamb. 31.
40 και prius) Omittunt Vat. 1209. Urb. 2. οι συν-
τες μετ' αυτου) οι μετ' αυτου οντες Vat. 1209.
Urb. 2.
41 ειπεν) ειπεν δε Vatic. 354. και ειπεν Havn. 2.
ο) Deest in Vat. 1209. αν) Omittit Paris. 50.
βλεπομεν) βλεπωμεν Havn. 2. ευν) Omittunt
Vat. 1209. Urb. 2.

CAPVT X.

- 1 λεγω υμιν) υμιν λεγω Vat. 1209.
3 ιδια) Omittit Syra hierof. καλει) φωνει Vat.
1209. Urb. 2.
4 και οταν) οταν Vat. 1209. Urb. 2. τα ιδια προ-
βατα) τα ιδια παντα Vat. 1209. αυτα Syra
hierof. εκβαλη) εκβαλλη Vatt. 360. 1209. ut
videtur. Havn. 1. 3. εκβαλλει Havn. 2. ακε-
λουθει) ακολουθη Paris. 50.
5 ακολουθησωσιν) ακολουθησευσιν Vat. 1209.
6 εγνωσαν) εγνωσκον Vind. Lamb. 31.
7 παλιν αυτοις) παλιν Vat. 1209. αυτοις παλιν
Urb. 2. αυτοις Vind. Lamb. 31. ο) Deest in
Vat. 1209. λεγω υμιν) υμιν λεγω Vat. 1209.
οτι) Omittunt Vatt. 1209. 1210 a prima manu.
Ab οτι ad. προβατων cum toto versu octavo,
desunt

Cap. X.

defunt in Havn. 2 ob verba *εγω ειμι η θυρα* bis
occurrentia.

8 *προ εμου*) Omittunt Vatt. 354. 360. 1067. 1210.
Laur. VI, 14. Vind. Lamb. 30. Koll. 4. 6 a prima
manu. 9. Esc. 2. 8 a prima manu. Havn. 1. Sy-
ra vet. Syra hierof. Syra phil. habet cum aste-
risco. *προ εμου ηλθον*) *ηλθον προ εμου* Vatt.
349. 1209. 1548. Urbin. 2. Val. C. 61. Vind.
Kol. 6 ex emendatione.

10 *περισσον*) *περισσοτερον* Urb. 2.

12 *ο μισθωτος δε*) *ο δε μισθωτος* Urb. 2. *εισι*) *εσι*
Vat. 1209. Paris. 50. *τα προβατα* in fine com-
matis) Omittunt Vat. 1209. Syra hierof.

13 *ο δε μισθωτος φευγει*) Omittunt Vat. 1209. Sy-
ra hierof.

14 *γνωσκομαι υπο των εμων*) *γνωσκουσι με τα εμοι*
Vat. 1209.

16 *με δει*) *δει με* Vat. 1209. *ακουσουσι*) *ακουσα-*
σι Vat. 360. Havn. 2. *γενησεται*) *γενησονται*
Vat. 1209.

17 *ο πατηρ με*) *με ο πατηρ* Vat. 1209. *την ψυ-*
χην μου) Addit *υπερ των προβατων* Urb. 2. *ινα*
παλιν λαβω αυτην) Defunt in Urb. 2.

18 *ουδεις*) *και ουδεις* Urb. 2. *αιρει*) *ησεν* Vat. 1209.
ταυτην την) *ταυτην δε την* Vat. 360. *ταυτην*
Vat. 1209.

ου)

446 EVANGELIVM IOHANNIS.

Cap. X.

19 ου) Omittit Vat. 1209.

21 ξηματα) εργα Syra phil. in margine. δαιμονιον δυναται) δυναται δαιμονιον Havn. 2. ανογειν) ανοιξαι Vat. 1209. Urbin. 2. Vind. Lamb. 31. Parif. 50.

22 δε) Omittit Esc. 2 a pr. manu. τοτε Vat. 1209.

τοικ) Omittunt Vatt. 360. 1210. 1548. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Parif. 50. Havn. 1. 2. και) Deest in Vat. 1209.

23 ο) Deest in Vat. 1209. του) Omittunt Vatt. 349. 354. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. 2. σολομωντος) σολομωνος Vatt. 349. 1548 inter lineas a correctore. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. 2.

24 εκυκλωσαν) εκυκλευσαν Vat. 1209. ει) Deest in Urb. 2.

25 ου πισευετε) ουκ επιτευσατε Vat. 1209. Urb. 2. ου πισευετε μοι Vind. Lamb. 31. Parif. 50.

26 αλλ') αλλα Vat. 1209. ου γαρ) οτι ουκ Vind. Lamb. 31. Parif. 50. καιθως ειπον υμιν) Omittit Vat. 1209.

27 τα προβατα) ειπεν ο κυριος προς τους εληλυθοντας προς αυτον ιουδαιους· τα προβατα Havn. 3 ob initium Lectionis Eccles. ακουει) ακουσουσι Vat. 1209. ακουουσιν Urb. 2. Vind. Lamb. 31. ακολουθουσι) ακουουσι Parif. 50.

28 ζων αιωνιον διδωμι αυτοις) διδωμι αυτοις ζων

αιωνιον

Cap. X.

αιωνιον Vat. 1209. Urb. 2. και ουχ ἀρπασει)

και ου μη ἀρπαση Urb. 2.

29 μου) Deest in Paris. 50. μοι) εμοι Vat. 360. ||

Addit αυτα Vind. Lamb. 31. μειζων παντων)

παντων μειζων Vat. 1209. ἀρπαζειν) Addit αυ-

τα Havn. 3. μου posterius) Omittit Vat. 1209.

30 εγω) οτι εγω Havn. 3. πατηρ) Addit μου Havn. 3.

31 παλιν) Omittit Vind. Lamb. 31. παλιν λιθους)

λιθους παλιν Vatt. 349. 1548.

32 πολλα καλα εργα εδειξα υμιν) πολλα εργα εδει-

ξα υμιν καλα Vat. 1209. καλα εργα) εργα κα-

λα Urb. 2. εργα) Omittit Vat. 349 a prima

manu. μου) Deest in Vat. 1209. ποιον αυτων

εργον) ποιων αυτων εργαων Vat. 349 a prima ma-

nu. ποιον αυτων εργαων Vat. 349 ex emendatione.

ποιον εργαων Urb. 2. Havn. 3. ποιον εργαων αυτων

Vindob. Lamb. 31. λιθαζετε με) με λιθαζετε

Vat. 1209.

33 λεγοντες) Omittunt Vatt. 1067. 1209. Urb. 2.

Paris. 50. και) Omittit Vat. 360. ου) Deest

in Vat. 360. Havn. 3.

34 ο) Omittit Vat. 1209. υμων) ημων Vat. 1067.

εγω ειπα) εγω ειπον Vatt. 354. 1067. Paris. 50.

Havn. 2. 3. οτι εγω ειπα Vat. 1209. Urb. 2.

35 ει) ει ουν Havn. 2. λυθησαι) καταλυθησαι Vind.

Lamb. 31.

ου)

448 EVANGELIVM IOHANNIS.

Cap. X.

37 ου) μη Vind. Lamb. 31.

38 μη) ου Vind. Lamb. 31. Paris. 50. Deest μη ἰσθ
Efc. 8 a prima manu. πιστευητε) πιστευετε Vat.
360. Vind. Lamb. 31. πισευσατε Vatic. 1067.
εργοις) εργοις μου Urb. 2. Vind. Lamb. 31. πι-
σευσατε) πιστευετε Vat. 1209. πισευσητε) γι-
νωσκητε Vat. 1209. εν αυτω) εν τω πατρι Vat.
1209. Urb. 2.

39 ουν) Omittunt Vatt. 349. 1548. Urb. 2. Havn.
1 a prima manu. παλιν αυτον) αυτον παλιν
Vat. 360.

40 απηλθε) απηλθον Havn. 2. ην ιωαννης το πρω-
τον βαπτιζων) ην το πρωτον ο ιωαννης βαπτιζων
Vat. 360. ην ιωαννης βαπτιζων το πρωτον Vind.
Lamb. 31. εμενευ) εμενευ Vat. 1209.

41 προς αυτον) Addit εκει Vind. Lamb. 31. μεν
σημειον εποησεν ουδεν) μεν εποησεν σημειον ουδεν
Urb. 2. εποησεν σημειον ουδε εν Vind. Lamb. 31.
δε) γαρ Urb. 2.

42 και επισευσαν πολλοι εκει εις αυτον) και πολ-
λοι επισευσαν εις αυτον εκει Vat. 1209. πολλοι
εκει) εκει πολλοι Havn. 2. εκει εις αυτον) εις
αυτον εκει Urb. 2.

CAPVT XI.

1 και μαρθας) Defunt in Urb. 2.

μαρτια)

Cap. XI.

- 2 *μαρια)* *μαριαμ* Vatic. 1209. *αυτης)* *εαυτης*
Havn. 2.
- 3 *αδελφαι)* Addit *αυτων* Vat. 354. *προς αυτον)*
Omittit Havn. 2.
- 5 *μαρθαν)* *μαριαν* Vindob. Lamb. 31. Parif. 50.
αυτης) Addunt *μαρθαν* Vind. Lamb. 31. Parif.
50. Addit *μαριαμ* Esc. 8 ex emendatione.
- 7 *μαθηταις)* Addunt *αυτου* Urbin. 2. Parif. 50.
Esc. 2 a prima manu. *εις την ιουδαιαν παλιν)*
παλιν εις την ιουδαιαν Parif. 50.
- 8 *μαθηται)* *μαθηται αυτου* Esc. 8 ex emendatione.
Havn. 3. *ξαββι)* Deest in Vat. 360. *λιθασαι*
οι ιουδαιοι) *οι ιουδαιοι λιθασαι* Urb. 2. Parif. 50.
- 9 *ο)* Omittunt Vatt. 349. 354. 360. 1209. 1210.
1548. Urb. 2. Havn. 1. 2. 3. *εισιν ωραι)* *ωραι*
εισιν Vatt. 349. 1209. Urb. 2. Havn. 2. *περι-*
πατη) *περιπατει* Parif. 50. Havn. 2.
- 10 *τις)* Omittit Havn. 3. *περιπατη)* *περιπατει*
Vat. 360. Havn. 2.
- 11 *ταυτα ειπε, και)* Defunt in Havn. 3. *αυτοις)*
τοις μαθηταις αυτου Havn. 2.
- 12 *οι μαθηται αυτου)* *οι μαθηται αυτων* Vat. 1209.
Urb. 2. Parif. 50. *αυτων οι μαθηται* Vat. 1548.
- 14 *αν)* Deest in Urb. 2. *ο ιησους)* Omittit Urb. 2.
- 15 *προς αυτον)* *εκει* Vat. 1210; sed in margine *προς*
αυτον a correctore.

450 EVANGELIVM IOHANNIS.

Cap. XL

- 17 ὁ ἰησους) Addit eis βηθανιαν Urb. 2. ἡμερας
 ἡδη) ἡδη ἡμερας Vat. 1209. Paris. 50. εν τῷ
 μνημειῳ) εις το μνημειον Vat. 360.
- 19 και πολλοι) πολλοι δε Vat. 1209. Urb. 2. εκ)
 Omittit Havn. 3. των ιουδαιων) της ιουδαιας
 Havn. 1. τας περι) την Vat. 1209. Urb. 2.
 μαριαν) μαριαμ Vat. 1209. παραμυθησονται)
 παραμυθησονται Vatic. 360. αυτων) Omittit
 Vat. 1209.
- 20 ὅτι ὁ ἰησους) περι του ιησου, ἑτι Vat. 1210 a pri-
 ma manu; sed in margine ἑτι ὁ ἰησους a correc-
 tore. ὁ) Omittunt Vatt. 349. 354. 360. 1067.
 1209. 1210 in margine. 1548. Urb. 2. Vind.
 Lamb. 31. Havn. 1. 2. 3.
- 21 ἦ) Omittunt Vatt. 354. 1067. 1210. Vind. Lamb.
 31. Havn. 1 a prima manu. 2. 3. τον) Deest
 in Vat. 1209. ὁ αδελφος μου ουκ αν στεθνηκει)
 ουκ αν απεθανεν ὁ αδελφος μου Vat. 1209. ὁ
 αδελφος μου ουκ αν απεθανε Vat. 1548. ουκ αν
 μου ὁ αδελφος στεθνηκει Urb. 2.
- 22 αλλα) Omittit Vat. 1209.
- 24 μαρθα) ἦ μαρθα Vat. 1209.
- 25 ειπεν) λεγει Paris. 50.
- 28 και prius) Omittit Vat. 360. ταυτα) τουτο Vat.
 1209. μαριαν) μαριαμ Vat. 1209. ειπουσα)
 ειπασα Vat. 1209.

εκεινη)

Cap. XI.

- 29 *εκεινη*) Addunt *de* Vat. 1209. *Esc.* 8 ex emendatione. *εγχειρεται*) *ηγερθη* Vat. 1209. *ερχεται*) *ηρχετο* Vat. 1209.
- 30 *ην*) *ην επι* Vat. 1209.
- 31 *οι ουν*) *οι ουν οι* Vat. 360. *οι οντες*) Deest *οι* in Vat. 349. *μαριαν*) *μαριαμ* Vat. 1209. *λεγοντες*) *δοξαντες* Vatt. 349. 1209. Urb. 2. Paris. 50.
- 32 *μαρια*) *μαριαμ* Vat. 1209. *ο*) Omittit Vat. 1209. *εις τους ποδας αυτου*) *αυτου εις τους ποδας* Vatt. 349. 354. 360. 1067. 1210. 1548. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. 2. *αυτου προς τους ποδας* Urb. 2. *αυτω*) Omittunt Vat. 360. Havn. 3. *απεθανε μου*) *μου απεθανεν* Vat. 1209.
- 33 *κλαιουσαν*) Omittit Havn. 1 a prima manu.
- 38 *εμβριμωμενος*) *εμβριμουμενος* Vat. 360.
- 39 *τεθνηκοτος*) *τετελευτηκοτος* Vat. 1209. Urb. 2.
- 40 *οψει*) *οψη* Vatt. 354. 360. 1209.
- 41 *ου ην ο τεθνηκως κειμενος*) Omittunt Vat. 1209. Urb. 2. *κειμενος*) *εκεινος* Vat. 1210 a prima manu, sed punctis superne notavit corrector. *ο δε*) *ο ουν ο* Vind. Lamb. 31.
- 42 *εγω δε*) *καγω* Vind. Lamb. 31. *και εγω* Paris. 50. *περιεσωτα*) *παρεσωτα* Havn. 2.
- 44 *και prius*) Omittit Vat. 1209. *τους ποδας και τας χειρας*) *τας χειρας και τους ποδας* Urb. 2.

452 EVANGELIVM IOHANNIS:

Cap. XI.

- κρηραις) κρηραις Urb. 2. αυτοις ὁ ἰησους) ἰη-
 σους αυτοις Vat. 1209. αυτοις Urb. 2. αφετε)
 Addunt αυτον Vat. 1209. Urb. 2.
- 45 μαριαν) μαριαμ Vat. 1209. αἰ) ὁ Vat. 1209.
 ὁ ἰησους) Deest in Vat. 1209.
- 46 Hoc comma deest in Vat. 354. τους φαρισαιους)
 τους αρχιερεις και φαρισαιους Vind. Lamb. 31.
 Parif. 50. αἰ) ὅσα Vatt. 360. 1548. ὁ Vind.
 Lamb. 31.
- 47 συνεδριον) Addunt κατα του ἰησου Vat. 349. Vind.
 Lamb. 31. και ελεγον) λεγοντες Vind. Lamb.
 31. ποιουμεν) ποιωμεν Vat. 354. πολλα ση-
 μεια) σημεια πολλα Vat. 360. σημεια ποιει)
 ποιει σημεια Vat. 1209.
- 48 εαν) και εαν Havn. 2. πισευσουσιν) πισευσωσιν
 Vat. 360. Havn. 1.
- 50 διαλογιζεσθε) λογιζεσθε Vat. 1209. αποληται)
 απκλειται Havn. 2.
- 51 προεφητευσεν) επροφητευσεν Vat. 1209. εμελ-
 λεν) ημελλεν Vat. 1209. ὁ) Omittunt Vat. 1209.
 Havn. 1.
- 52 μονον) μονου Havn. 2. αλλ') αλλα Vat. 1209.
- 53 ημερας) ωρας Syra phil. in contextu, et in mar-
 gine ημερας. συνεβουλευσαντο) εβουλευσαντο
 Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. Parif. 50.
- 54 ἰησους ουν) ὁ ουν ἰησους Vat. 1209. Urbin. 2.
 τοις

Cap. XI.

- τοῖς ἰουδαίοις) αὐτοῖς Vat. 1210. διτρεῖβε) εμει-
 νεν Vat. 1209. Syra phil. in margine. αὐτοῦ)
 Omittit Vat. 1209.
- 55 το πασχα των ἰουδαιων) των ἰουδαιων το πασχα
 Vind. Lamb. 31. προ του πασχα) Defunt in
 Havn. 2. εαυτους) αὐτους Urb. 2.
- 56 μετ' αλληλων) προς αλληλους Vat. 360. εν τω
 ἱερῷ ἐσηκοτες) ἐσηκοτες εν τῷ ἱερῷ Vind. Lamb. 31.
- 57 δεδωκεισαν) εδεδωκεισαν Havn. 2. και prius)
 Omittunt Vat. 1209. Urb. 2. Havn. 1. εντο-
 λην) εντολας Vat. 1209.

CAPVT XII.

- 1 ὁ ουν ἰησους προ ἐξ ἡμερων του πασχα ηλθεν)
 προ ἐξ ἡμερων του πασχα ηλθεν ὁ ἰησους Havn.
 3 ob Lectionem Eccles. ηλθεν) Addit ὁ ἰησους
 Havn. 2. ὁ τεθνηκως) Omittunt Vatic. 1209.
 Syra hierof. νεκρων) Addunt ἰησους Vat. 1209.
 Vind. Lamb. 31. Paris. 50.
- 2 ην) ην εκ Vat. 1209. συνανακειμενων) ανακει-
 μενων συν Vatt. 349. 351. 354. 360. 1210. 1548.
 Urb. 2. Vall. C. 61. Vind. Lamb. 30. 31. Kol. 4.
 Havn. 1. 2. 3.
- 3 μαρια) μαριαμ Vat. 1209. Α του ἰησου ad πο-
 δας) Omittit Havn. 3. του prius) Deest in Vat.
 1209. και εξεμαξε ταις θριξιν αὐτης τους πό-
 δας

454 EVANGELIVM IOHANNIS.

Cap. XII.

- δας αυτου) και ταις θριξιν εξεμαξε αυτου τους ποδας Parif. 50. επληρωθη) επληρωθη Vatic. 1209.
- 4 ουν εις εκ των μαθητων αυτου, ιουδας σιμωνος ισκαριωτης) δε ο ισκαριωτης, εις εκ των μαθητων αυτου Vat. 1209. εις) Omittit Vat. 1210 a prima manu. σιμωνος) Deest in Ven. 10 et Syra hierof. || σιμων Vatt. 351. 1067. ισκαριωτης) Addit εις ων εκ των δωδεκα Urbin. 2. παραδιδοναι) παραδουσαι Efc. 2 a pr. manu.
- 5 τριακοσιων) διακοσιων Vind. Lamb. 31.
- 6 ειχε, και) εχων Vat. 1209. Urb. 2.
- 7 αυτην) Addunt ινα Vatt. 1209. 1548. Urb. 2. τετηρηκεν) τηρηση Vatt. 1209. 1548. Urb. 2.
- 8 μεθ' εαυτων, εμε δε ου παντοτε εχετε) Desunt in Vat. 360.
- 9 εκ prius) Omittit Urb. 2.
- 10 δε) Addit και Vat. 1209.
- 11 πολλοι δι' αυτον) δι' αυτον πολλοι Urb. 2. πολλοι δι' αυτον υπηγον των ιουδαιων) δι' αυτον υπηγον των ιουδαιων πολλοι Havn. 3. αυτον) αυτων Vat. 349 a prima manu.
- 12 τη) τη τε Urb. 2. οχλος) ο οχλος Vat. 1209. ερχεται ο ιησους) ιησους ερχεται Urb. 2. Havn. 3. ο posteriorius) Omittunt Havn. 1. 2. 3.
- 13 ελαβον τα) ελαβοντο Vind. Lamb. 31. υπαντησω)

Cap. XII.

- τησιν) απαντησιν Vat 1210 a prima manu; sed inter lineas υπαντησιν a secunda manu. Havn. 2. συναντησιν Havn. 3. εκραζον) εκραυγαζον Vat. 1209. Urb. 2. Havn. 3. || Addunt λεγοντες Urb. 2. Parif. 50. Havn. 3. Syra phit. in margine. ο βασιλευς) και ο βασιλευς Vat. 1209. ο) Omittunt Vatt. 349. 360. 1067. 1210. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. 2. 3.
- 14 αυτο) αυτα Havn. 3.
- 15 θυγατερ) η θυγατηρ Vat. 1209. ερχεται) Addit σοι. Havn. 1. παλον) πολου Havn. 1 a prima manu. 3.
- 16 δε) Omittit Vat. 1209. μαθηται αυτου) αυτου μαθηται Vat. 1209. ο) Omittunt Havn. 1. 2. ην επ' αυτω) επ' αυτω ην Havn. 2.
- 17 Ab οχλος ad οχλος versus 18) Omittit Havn. 3. οτι) οτε Vatt. 349. 351. 354. 1067. 1210. 1548. Urb. 2. Barb. 10. Laur. VI, 30. Vind. Lamb. 30. 31. Koll. 4. 9. Havn. 1. 2. του) Omittit Havn. 2.
- 18 και) Deest in Vat. 349 a prima manu; additur in margine a correctore. ο) Omittit Havn. 1. ηκουσε) ηκουσαν Vatt. 351. 354. Urb. 2. Vind. Kol. 4.
- 19 ειπον) ειπαν Vat. 1209. ωφελειτε) ωφελει Vat. 354. ωφελειται Vat. 1067. ο κοσμος) Addit ολος Urb. 2.

- 20 τινες ἔλληνες) ἔλληνας τινες Vat. 1209. Urb. 2.
ἔλληνες) *Aratai* Syra phil. εκ) Omittit Havn.
I. προσκυνησωσιν) προσκυνησουσιν Urb. 2. εν
τη ἑαυτη) εν τῷ ἱερῷ Urb. 2.
- 22 Φιλιππος) ὁ Φιλιππος Vat. 1209. και παλιν)
Omittit Vat. 1209. ανδρειας) ερχεται ανδρειας
Vat. 1209. Urb. 2. λεγουσι) και λεγουσι Vat.
1209. Urb. 2.
- 23 απεκειναιτο) αποκεινεται Vat. 1209. απεκειθη
Vind. Lamb. 31. Paris. 50. αυτοις, λεγων) λε-
γων αυτοις Vind. Lamb. 31. Paris. 50.
- 24 αυτος μονος μενει) ουκει καρπον πολυν φερει
Havn. 3. πολυν καρπον) καρπον πολυν Havn. 3.
- 25 απολεσει) απολυει Vat. 1209. φυλαξει) ευρη-
σει Havn. 3.
- 26- εμοι διακονη τις) τις εμοι διακονη Vat. 360. Vind.
Lamb. 31. Paris. 50. εμοι τις διακονη Vat. 1209.
Urb. 2. και εαν) εαν Vat. 1209. Urb. 2. Vind.
Lamb. 31. εαν τις) ὅστις Havn. 3 a secunda ma-
nu, ut videtur. ὁ πατηρ) Addit μου Havn. 3.
Addit ὁ εν τοις ουρανοις Paris. 50.
- 28 πατερ) Addunt ἄγιε Vat. 360. Paris. 50. σου
το ονομα) τον υιον Paris. 50. σου) μου Vat. 1209.
ηλθεν) *Audita est* Syra vet.
- 29 ουν) Omittit Vat. 1209. οχλος) ὁ οχλος Paris. 50.
ἕως)

Cap. XII.

- ἔσως) ἔσηκως Vat. 360. Vind. Lamb. 31. ελεγον)
 Addit ὅτι Parisf. 50.
- 30 ὁ ἰησους και ειπεν) και ειπεν ἰησους Vat. 1209.
 Urb. 2. ὁ) Deest in Havn. 1. 2. αὐτή ἡ φωνη)
 ἡ φωνη αὐτή Vat. 1209. Urb. 2.
- 31: νυν κρισις εστι του κοσμου τουτου) Omittit Syra
 hierof.
- 32 εαν) αν Vat. 1209. ὅταν Urb. 2a
- 33 ημελλεν) εμελλεν Havn. 1. 2.
- 34 απεκριθη) Addit ουν Vat. 1209. αυτω) Omit-
 tit Urb. 2. οχλος) Addit λεγων Syra phil. in
 margine. ὁ prius) Omittit Urb. 2. συ λεγεις)
 λεγεις συ Vat. 1209. ὅτι posterius) Omittunt
 Vatt. 1067. 1210. Havn. 1. 2. τις εσιν ουτος
 ὁ υιος του ανθρωπου) Defunt in Vat. 360.
- 35 μεθ' υμων) εν υμιν Vat. 1209. Urb. 2. ἔως) ὡς
 Vat. 1209. το φως) Deest in Parisf. 50. εχε-
 τε) ερχεται Vat. 360 a prima manu. υπαγει)
 υπαγη Havn. 2.
- 37 αυτου σημεια) σημεια αυτου Havn. 3. σημεια)
 Deest in Syra hierof. επισευον) επισευσαν Pa-
 rif. 50. Havn. 3.
- 38 του προφητου) Omittit Parisf. 50.
- 40 πεπωρωκεν) επωρωτησαν Urb. 2. επωρωσεν Pa-
 rif. 50. οφθαλμοις) Addunt και τοις ωσιν ακου-
 σωσιν Vind. Lamb. 31. Parisf. 50. και νοησωσι

458 EVANGELIVM IOHANNIS.

Cap. XII.

- τη καρδια) Omittit Syra hierof. || και τη καρδια συνωσιν Vat. 1548. επισραφωσι) σραφωσι Vat. 1209. επισρεψωσι Urb. 2. επισρεψουσα Vind. Lamb. 31. ιασωμαι) ιασομαι Vatt. 354-360. Urb. 2. Vind. Lamb. 31.
- 41 οτι) οτι Vat. 1209. αυτου prius) του Θεου Paris. 50. Syra hierof.
- 43 ηπερ) υπερ Urb. 2.
- 44 ειπεν) ελεγεν Vind. Lamb. 31. Paris. 50. αλλ) αλλα Vat. 1209.
- 45 Hic versus deest in Vat. 1210 a prima manu, sed in margine suppletur ab emendatore. περιψαντα) αποσειλαντα Vind. Lamb. 31. Paris. 50.
- 46 πας) Omittit Vat. 1209.
- 47 μου ακουση των ρηματων, και μη πισευση) μη ακουση των ρηματων μου, και φυλαξη αυτα Syra hierof. και μη πισευση) και μη φυλαξη Vat. 1209. Urb. 2. και πισευση Vat. 1067 a prima manu; additur μη a correctore. Vat. 1210. πισευση) Addit αυτα Esc. 8 ex emendatione.
- 49 εδωκε) δεδωκε Vatt. 360. 1209. Vind. Lamb. 31. Paris. 50.
- 50 λαλω εγω). εγω λαλω Vat. 1209. Urb. 2. ειρηκε) ενετειλατο Vind. Lamb. 31. Paris. 50.

CAPVT

CAPVT XIII.

- 1 εληλυθεν) ηλθεν Vatt. 360. 1209. 1548. Urb. 2.
 Paris. 50. πατερα) Addit αυτου Syra hierof.
- 2 γενομενου) γινομενου Vat. 1209. ιουδα σιμωνος
 ισκαριωτου, ινα αυτον παραδω) ινα παραδοι αυ-
 τον ιουδας σιμωνος ισκαριωτης Vat. 1209. ιουδα)
 Omittunt Vat. 360. Vind. Lamb. 31.
- 3 ειδως) Addit δε Havn. 3. ο ιησους) Deest in
 Vat. 1209. δεδωκεν) εδωκεν Vat. 1209.
- 4 ιματια) Addit αυτου Vind. Lamb. 31.
- 5 βαλλει υδωρ) λαβων υδωρ βαλλει Vind. Lamb.
 31.
- 6 ουν) Omittit Esc. 8 a prima manu. και) Omit-
 tit Vat. 1209. εκεινος) Deest in Vat. 1209.
- 7 και ειπεν αυτω) Desunt in Urb. 2. ο) ω Havn. 2.
- 8 πετρος) ο πετρος Havn. 1. 3. νιψης) νιψεις Vat.
 1548 a prima manu. Havn. 3. τους ποδας μου)
 μου τους ποδας Vat. 1209. Urbin. 2. Havn. 2.
 ο ιησους) Deest in Vat. 1209.
- 9 σιμων πετρος) πετρος σιμων Vat. 1209. μου)
 Omittunt Esc. 8 a prima manu. Havn. 2. και
 τας χειρας) Omittit Urb. 2 a prima manu; in
 margine additur ab emendatore. και τας χειρας
 μου Paris. 50. κεφαλην) Addit μου Urb. 2.
- 10 ο prius) Omittit Vat. 1209. ου χρειαν εχει) ουκ
 εχει χρειαν Vat. 1209. η) ει μη Vat. 1209.
 Urb.

460 EVANGELIVM IOHANNIS.

Cap XIII.

- Urb. 2 νιψασθαι) Addit μονον Havn. 2. αλλ' εστι καθαρος ολος) Omittit Ven. 10. αλλ') Deest in Parif. 50.
- 11 ουχι) οτι ουχι Vat. 1209.
- 12 τους ποδας αυτων) αυτων τους ποδας Vindob. Lamb. 31. αυτων) των μαθητων Havn. 1 ob initium Lectionis Ecclef. αυτου Havn. 2. αναπεσων) και ανεπεσε Vat. 1209. Urb. 2. παλιν) Deest in Urb. 2.
- 13 ο διδασκαλος και ο κυριος) ο κυριος και ο διδασκαλος Urb. 2.
- 15 εδωκα) δεδωκα Vat. 360. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Parif. 50. Esc. 2 ex emendatione. Havn. 2. καθως) In Havn. 1 est rasura; nunc legiur καθως scriptum a secunda manu. εποιησα) πεποιηκω Vind. Lamb. 31. Parif. 50. Esc. 8 ex emendatione. υμεις) Addit ομοιως Urbin. 2. ποιητε) ποιειτε Vat. 360. Vind. Lamb. 31. Esc. 2 a prima manu. Havn. 2.
- 17 ποιητε) ποιειτε Vat. 354. Havn. 2.
- 18 λεγω) λεγων Parif 50. εγω) εγω γαρ Vat. 360. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. Omittit εγω Esc. 8 a prima manu. ους) τινας Vat. 1209. Urb. 2. μετ' εμου) μου Vatt. 349 a prima manu. 1209. επ') Deest in Vat. 1209.
- 19 οταν γενηται, πισευσητε) πισευσητε οταν γενηται

Cap. XIII.

ται Vat. 1209. εγω ειμι) εγω ειπον υμιν Pa-
rif. 50.

20 εαν) αν Vat. 1209.

21 ο) Omittit Vat. 1209. λεγω υμιν) υμιν λεγω
Vat. 1209.

22 ουν) Deest in Vat. 1209. εις) Omittit Havn. 1.
προς Efc. 2 ex emendatione. μαθηται) Addit
αυτου Vind. Lamb. 31. απορουμενοι) απορουν-
τες Parif. 50.

23 εις) Addunt εκ Vatt. 360. 1209. Urb. 2. Vind.
Lamb. 31. ο) Deest in Vat. 1209.

24 τουτα: σιμων πετρος) σιμων πετρος τουτα: Vat.
360. πυθεσθαι τις αν ειη) και λεγει αυτω·
ειπε τις εσιν Vat. 1209. πυθεσθαι) πειθεσθαι
Vind. Lamb. 31. Parif. 50.

25 επιπεσων) αναπεσων Vatt. 360. 1209. 1548.
Urb. 2. δε) Omittit Vat. 1209. || ουν Urb. 2.
σκενος) Addunt ουτος Vatt. 354. 1210. 1548
inter lineas, a secunda manu. Efc. 2 a prima ma-
nu. Addunt ουτως Vat. 1209. Urb. 2. Parif.
50. Havn. 1. 2. εσιν) Addit ο παραδιδους σε
Havn. 2.

26 αποκρηνεται) Addit ουν Vat. 1209. Addit αυτω
Parif. 50. ο ιησους) Addit και λεγει Parif. 50.
βαψας) βαψω Vat. 1209. εμβαψας Vat. 1548.
επιδωσω) και δωσω αυτω Vat. 1209. Urbin. 2.

και

462 EVANGELIVM IOHANNIS.

Cap. XIII.

- και εμβαψας) βαψας ουν Vat. 1209. διδωσιν)
 λαμβανει και διδωσιν Vat. 1209. ισακριωτη)
 ισακριωτου Vat. 1209. Urb. 2. τῷ ισακριωτη
 Parif. 50.
- 27 εκεινον) αυτον Urbin. 2. ὁ ιησους) ιησους Vat.
 1209.
- 28 δε) Omittunt Vat. 1209. Urb. 2.
- 29 ὁ prius) Deest in Parif. 50. ὁ bis) Deest in
 Vat. 1209. εχωμεν) εχωμεν Havn. 2.
- 30 ευθως εξηλθεν) εξηλθεν ευθως Vat. 1209. ην
 δε νυξ ὅτε εξηλθε) ην δε νυξ ὅτε ουν εξηλθε
 Millii Editio princeps. ην δε νυξ. Ὅτε ουν εξ-
 ηλθε Edd. Elzevir. et Werstenii. Eodem modo
 ut contextus hæc jungunt Codd. Vatt. 349. 354-
 360. 1210. Laur. VI, 15. 30. 34. Vind. Lamb.
 1. 30. 31. 33. Koll. 4. 6. 9. Parif. 50. Havn.
 1. 2. ὅτε) Addit ουν Urb. 2.
- 31 λεγει ὁ ιησους) ειπε δε ὁ κυριος Vat. 360. ὁ ιη-
 σους) ιησους Vat. 1209.
- 32 ει ὁ θεος εδοξασθη εν αυτῷ) Omittunt Vat. 1209.
 Vind. Kol. 9. Havn. 2. και ευθως δοξασει αυ-
 τῷ) Addit εν αυτῷ Urb. 2.
- 33 μικρον) μικρον χρονον Vat. 1210 in margine. Urb.
 2. Parif. 50. ὑπαγω εγω) εγω ὑπαγω Vatt. 360.
 1209. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Havn. 3. αἰτι)
 Addit ζητησετε με και ουχ' εὔρησετε Vat. 349.

Ab

Cap. XIII.

- 34 Ab-αλληλους ad αλληλους) Omittunt Parisf. 50. Havn. 3.
- 35 αγαπην εχητε εν αλληλοις) αγαπατε αλληλους Vind. Lamb. 31. εν posterius) Omittit Havn. 1.
- 36 αυτω ο ιησους) ιησους Vat. 1209. αυτω posterius) Omittit Esc. 8 a prima manu. οπου) Addunt εγω Vatt. 354 et 1210 in margine. 1548 inter lineas. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Parisf. 50. Esc. 8 ex emendatione. Havn. 1. 2. 3. υσερον δε ακολουθησεις μοι) ακολουθησεις δε υσερον Vat. 1209. υσερον δε ακολουθησεις Parisf. 50.
- 37 ο) Omittunt Vatt. 349. 354. 360. 1067. 1210. 1548. Urb. 2. Havn. 1. 2. 3. ακολουθησαι) ακολουθειν Vat. 1209. αρετι) Omittit Urb. 2. In Versione Syra vet. connectitur cum sequenti την ψυχην μου.
- 38 απεκριθη αυτω) απορηνεται Vat. 1209. Urb. 2. Parisf. 50. αποκρινεται αυτω Vind. Lamb. 31. ο) Deest in Vat. 1209. φωνησει) φωνηση Vatt. 349. 1209. Havn. 1. 2. απαρνηση με τρεις) τρεις απαρνηση με Parisf. 50. απαρνηση) αρνηση Vat. 1209.

CAPVT XIV.

- 1 καρδια) Addit μηδε δειλιατο Vat. 360 in margine.

464 EVANGELIVM IOHANNIS

Cap. XIV.

- 2 ειπον αν υμιν sublata interpunctione jungitur fe-
quenti πορευομαι in Laur.VI, 14. Vind. Koll. 4.
6. πορευομαι) οτι πορευομαι Vat. 1209. Vind.
Lamb. 31. Paris. 50.
- 3 και ετοιμασω) ετοιμασω Vatt. 360. 1209. Esc. 4.
ετοιμασαι Vatt. 1067. 1210. Vind. Kol. 6. Havn.
1. 2. 3. υμιν τοπον) τοπον υμιν Vat. 1209. Urb.
2. υμεις ητε) υμεις εκει ητε Paris. 50.
- 4 οιδατε prius) Omittunt Vat. 1209. Urb. 2. και
την οδον οιδατε) Omittit Esc. 8 a prima manu.
οιδατε την οδον Vatic. 1209. την οδον οιδατε
Urb. 2.
- 5 και πως δυναμεθα την οδον ειδεναι) πως οιδαμεν
την οδον Vat. 1209.
- 6 ερχεται) εισερχεται Esc. 4.
- 7 εγνωκειτε αν) αν ηδειτε Vat. 1209. και απ' αρι-
στι) απ' αρι Vatt. 1209. αυτον posterius) Deest
in Vat. 1209.
- 9 με φιλιππε;) με; φιλιππε Editio Werstenii.
Α πατερα ad πατερα) Omittit Esc. 8 a prima
manu. και πως) πως Vat. 1209. πατερα po-
sterius) Addit και αρκει ημιν Ven. 10.
- 10 ου πιστευεις) Deest ου in Ven. 10. λαλω prius)
λεγω Vat. 1209. ο εν εμοι) Deest ο in Vat.
1209. αυτος ποιει τα εργα) ποιει τα εργα
αυτου Vat. 1209.

Cap. XIV.

- 11 *εν εμοι*) Addunt *εστιν* Editio Werstenii et Paris. 50. Lectionem Textus habent Vatt. 349. 354. 360. 1067. 1209. 1548. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. 2. 3. In Vat. 1210 adest *εστι*; sed punctis supra positis notatur a correctore. *αυτα*) Deest in Urb. 2. Syra hierosol. || *αυτου* Vat. 1209. Esc. 8 ex emendatione. *μοι*) Omittit Syra hierosol.
- 12 *μειζονα*) *μειζον* Urb. 2. *μου*) Omittunt Vat. 1209. Urb. 2.
- 13 *ο, τι αν*) *εαν* Barb. 10. *αιτησητε*) *αιτητε* Vat. 1209. Addit *με* Barb. 10. *μου*) Addit *εγω* Barb. 10 in margine. *ινα δοξασθη ο πατηρ εν τω υιω*) Hæc transfert in finem commatis sequentis Urb. 2.
- 14 Hoc comma deest in Vat. 1067. Omissionem non incuria librarii factam fuisse, exinde adparet, quod etiam desideratur in alia Lectione Ecclesiastica, qua idem hoc caput continetur. Neque adest in Versione Syra hierosol. *εαν τι*) *ινα οτι αν* Havn. 2. *αιτησητε*) Addunt *με* Vat. 1209. Esc. 4. Havn. 3. *εγω*) *εγω τουτο* Vat. 1209. *τουτο* Vind. Lamb. 31.
- 15 *τηησατε*) *τηησετε* Vat. 1209. *τηησητε* Barb. 10 in margine. Havn. 3.
- 16 *και εγω*) *καγω* Vat. 1209. *μενη*) Deest in Vat. 1209. || *μεινη* Urb. 2. *αιωνα*) Addit *η* Vat. 1209.

466 ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ ΙΟΗΑΝΝΙΣ:

Cap. XIV.

- 17 αὐτοῦ ὑμεῖς δε) ὑμεῖς Vat. 1209. παρ' ὑμῶν με-
νει, καὶ ἐν ὑμῖν ἐσσι) παρ' ὑμῶν ἐσι, καὶ ἐν ὑμῶν
μενει Vat. 360. ἐν ὑμῶν μενει, καὶ παρ' ὑμῶν ἐσσι
Syra hierof. ἐσσι) ἐσι Vat. 1209.
- 19 ἐτι μικρὸν præcedenti versui adnectitur in Vat. 360
et Syra vet. ζήσεσθε) ζήσετε Vat. 1209.
- 20 γνῶσεσθε ὑμεῖς) ὑμεῖς γνῶσεσθε Vat. 1209. κα-
γῶ) καὶ ἐγῶ Vat. 360.
- 21 καὶ ἐγῶ) καὶ γῶ Vat. 1209. ἐμαυτοῦ) ἐμαυτῶ
Parif. 50.
- 22 οὐχ ὁ ἰσκαριωτῆς) ὁ κανανιτῆς Versio Sahid. Cop-
ta. κυριε) Addunt καὶ Vatt. 354. 360. 1067.
1210. 1548. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Esc. 4. 8.
σεαυτον) ἑαυτον Parif. 50.
- 23 ὁ prius) Omittunt Vatt. 349. 354. 360. 1067.
1209. 1210. 1548. Urb. 2. Havn. 2. 3. τηρη-
σει) τηρηση Havn. 2. 3. ποιησομεν) ποιησωμεν
Vatic. 349 inter lineas a correctore. Havn. 2.
ποιησομεθα Vat. 1209.
- 24 πατρος) Omittunt Vat. 349. Parif. 50.
- 26 ὑμας διδάξει) διδάξει ὑμας Vat. 360. εἶπον ὑ-
μῖν) ἐγῶ εἶπον ὑμῖν Vat. 349. εἶπον ὑμῖν ἐγῶ
Vat. 1209.
- 27 ἀφῆμι) δίδωμι καὶ ἀφῆμι Vind. Lamb. 31. δι-
δασιν) Addit ελεηνην Havn. 3.
- 28 εἰ) Omittit Parif. 50. ἠγαπατε) ἀγαπατε
Havn.

Cap. XIV.

- Havn. 3 a secunda manu, ut videtur. ειπον πο-
 sterius) Omittunt Vatt. 1209. 1548. Urbin. 2.
 Syra hierof. πατερα) Addunt μου Vind. Lamb.
 31. Parif. 50. μειζων μου) Deest μου in Urb. 2.
 29 πριν) προ του Parif. 50.
 30 τουτου) Omittunt Vatt. 349. 354. 360. 1067.
 1209. 1548. Urb. 2. Ven. 10. Vind Lamb. 31.
 Esc. 8 a prima manu. Havn. 1. 2. 3. εχει) εϋ-
 ρησει Vatt. 360. 1548 in contextu, sed in mar-
 gine εχει a correctore.
 31 εντειλατο) εντολην εδωκε Vat. 1209.

CAPVT XV.

- 1 εσι) Addit και υμεις τα κληματα Syra hierof.
 2 φερων καρπον) καρπον φερων Vat. 360. πλειονος
 καρπον) καρπον πλειονος Vat. 1209. Urbin. 2.
 φερη) φερει Parif. 50.
 3 ηδη) Addit και Parif. 50.
 4 μεινατε εν εμοι, καγω εν υμιν) Omittit Vat. 360
 a prima manu; in margine adduntur a correcto-
 re. καθως) Addit γαρ Parif. 50. μεινη) μενη
 Vat. 1209. μεινητε) μενητε Vat. 1209.
 5 εν εμοι) εν υμιν Parif. 50. ουτος) ουτως Vind.
 Lamb. 31. Havn. 3. οτι) Deest in Syra hierof.
 ουδεν) ουδε εν Vat. 1209.
 6 μεινη) Deest in Ven. 10. μενη Vat. 1209. εβλη-
 θη)

468 ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ ΙΩΑΝΝΙΣ.

Cap. XV.

- 3η) εκβληθη Ven. 10. αυτα) αυτο Vindob.
 Lamb. 31. πυρ) το πυρ Vatt. 354. 360. Vind.
 Lamb. 31. Paris. 50. Havn. 1. 2. 3.
 7 μεινη) μενη Urb. 2. εαν secundo loco) αν Vat.
 1209. αιτησεσθε) αιτησασθε Vatt. 349. 1209.
 1210. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. αιτησεσθε
 Urb. 2.
 8 γενησεσθε) γενησθε Vat. 1209.
 9 ηγαπησα υμας) υμας ηγαπησα Vat. 1209.
 10 αγαπη μου) αγαπη τη εμη Havn. 3. τας εν-
 τολας του πατρος μου) του πατρος τας εντολας
 Vat. 1209.
 11 Α χαρα ad χαρα) Omittit Esc. 8 a prima manu.
 μεινη) Omittit Urb. 2. || η Vat. 1209.
 12 αυτη) αυτη δε Paris. 50. η εμη) Deest η in
 Vind. Lamb. 31.
 13 ουδεις) ουδε εις Vat. 1209.
 14 οσα) α Vat. 1209. εγω) Omittit Havn. 2.
 15 υμας λεγω) λεγω υμας Vat. 1209. Havn. 2. αυτου
 ο κυριος) ο κυριος αυτου Urb. 2. α) οσα Vat. 354.
 16 ινα υμεις) Deest υμεις in Vat. 349. και καρπον
 φερετε) Omittit Vat. 1210 a prima manu; ad-
 duntur in margine ab emendatore. καρπον) πο-
 λυν καρπον Paris. 50. μενη) μεινη Vat. 360.
 Havn. 1. ινα ο, τι) και οτι Vind. Lamb. 31.
 Paris. 50. ο, τι αν) ο εαν Havn. 2. ο, τι εαν
 Havn.

EVANGELIVM IOHANNIS 469

Cap. XV.

- Havn. 3. *αιτησητε) αιτητε* Vat. 1209. *τον πατερα)* Deest in Vind. Lamb. 31. *δω)* *δωη* Vat. 349 a secunda manu. 1548. *δωσει* Havn. 2. 3. *δω υμιν)* *τουτο ποιησω, ινα δοξαση ο πατηρ εν τω υιω* Vind. Lamb. 31. Paris. 50.
- 19 *του κοσμου bis)* *τουτου του κοσμου bis* Syra hierof. *δια τουτο μισει υμας ο κοσμος)* Defunt in Havn. 2.
- 21 *υμιν)* *εις υμας* Vat. 1209.
- 22 Ab *ειχον ad ειχον v. 24.)* Omittit Esc. 2 a prima manu. *ειχον)* *ειχουσαν* Vat. 1209.
- 24 *πεποτηκεν)* *εποιησεν* Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. Paris. 50. *ειχον)* *ειχουσαν* Vat. 1209. *και εωρακασι)* Deest *και* in Syra hierof.
- 25 *γεγραμμενος εν τω νομω αυτων)* *εν τω νομω αυτων γεγραμμενος* Vat. 1209. *γεγραμμενος, εν τω ονοματι μου* Havn. 3.
- 26 *μαρτυρησει)* *μαρτυρει* Esc. 8.
- 27 *δε)* Omittit Havn. 3.

CAPVT XVI

- 1 Hic versus deest in Havn. 2.
- 2 *υμας bis)* *ημας bis* Havn. 3. *υμας prius)* Omittit Vat. 1209.
- 3 *υμιν)* Omittunt Vatt. 349. 354. 360. 1067. 1209. 1210. 1548. Urbin. 2. Esc. 4. Havn. 1. 2. 3. *εγνωσαν)* *οιδασιν* Havn. 3.

Gg 3

ωρα)

470 EVANGELIVM IOHANNIS.

Cap. XVI.

- 4 ὥρα) ὥρα αὐτῶν Vat. 1209. Vind. Lamb. 3π. Esc. 8 ex emendatione. ὥρα αὐτή Urb. 2. μνημονευσθε) μνημονευσθητε Parisf. 50. ὑμῶν ἐξ ἀρχῆς) ἐξ ἀρχῆς ὑμῶν Urb. 2. ὅτι postterius) Addit εἶπω Ven. 10.
- 6 ταῦτα) Deest in Vat. 349 a prima manu; in margine additur ab emendatore.
- 7 συμφερεῖ ὑμῶν) Desunt in Havn. 3. γὰρ) Addunt εἶπω Vatt. 349. 360. 1067. Ven. 10. Parisf. 50. Esc. 9. Havn. 1. 2. 3. οὐκ ελευσεται) οὐ μὴ ἐλθῆ Vat. 1209. εἰαν δὲ πορευθῶ, πεμφῶ αὐτοῦ πρὸς ὑμᾶς) Omittit Vat. 1210 a prima manu. πορευθῶ) Addit εἶπω Parisf. 50.
- 8 καὶ secundo loco) Omittit Havn. 1. περὶ secundum) Deest in Havn. 3.
- 9 οὐ πιστευουσιν) οὐκ ἐπιστευσαν Vat. 349. οὐ πιστευετε Havn. 3.
- 10 μου) Omittit Urb. 2. οὐκ ἐτι) οὐ Vat. 360 in contextu; sed inter lineas οὐκετι, a prima, ut videtur, manu.
- 12 λεγειν ὑμῶν) ὑμῶν λεγειν Vat. 1209. λαλειν ὑμῶν Havn. 3.
- 13 πᾶσαν τὴν ἀληθειαν) τὴν ἀληθειαν πᾶσαν Vat. 1209. τὴν) Omittit Esc. 8 a prima manu. ὅσα) πάντα ὅσα Syra hierof. αν) Deest in Vat. 1209. λαλησει postterius) λαλησῶ Havn. 2.

Hoc

Cap. XVI.

- 14 Hoc comma deest in Havn. 2. *εκεινος*) *αλλ' εκεινος* Havn. 3.
- 15 *παντα*) Addit *γαρ* Havn. 1. *ληψεται*) *λαμβανει* Vatt. 349. 354. 1067. 1209. Urbin. 2. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Esc. 4. Havn. 1. 2. 3.
- 16 *ου*) *ουκει* Vat. 1209. *οψεσθε με*) Addit *και* Havn. 3. *οτι εγω υπαγω προς τον πατερα*) Omittit Vat. 1209. *εγω*) Abest a Vatt. 349. 354. 360. 1210 a prima manu. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Esc. 4. 8 a pr. manu. 9. Havn. 1. 2.
- 17 *ειπον*) *ειπαν* Vat. 1209. *εγω*) Omittunt Vat. 1209. Vind. Lamb. 31.
- 18 *τουτο τι εστιν*) *τι εστι τουτο* Vat. 1209. Vindob. Lamb. 31. Paris. 50. Havn. 3. *ο λεγει*) Defunt in Vind. Lamb. 31. Paris. 50. Syra hieros. *το*) Omittunt Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. *τι λαλει*) Defunt in Vat. 1209.
- 19 *ου*) *δε* Urbin. 2. *ο*) Deest in Vat. 1209. In Paris. 50 est lacuna a v. 19 Cap. XVI. ad v. 11 Cap. XVII.
- 20 *θρηνησσει*) *πενθησεται* Vind. Lamb. 31. Esc. 9. *δε* posterius) Omittunt Vat. 1209. Syra hieros.
- 21 *τικτη*) *τικτει* Havn. 2. *οτι ηλθεν η ωρα αυτης*) Defunt in Vat. 360 a prima manu; in margine adduntur a correctore. *θλιψεως*) Addit *αυτης* Urb. 2.

472 ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ ΙΩΗΑΝΝΙΣ.

Cap. XVI.

- 22 ου) Omittit Havn. 3. λυπην μιν νυν) νυν μιν
 λυπην Vat. 1209. Havn. 2. μιν λυπην νυν Esc. 9.
 μιν νυν λυπην Havn. 3. εχετε) εξετε Vatt. 360.
 1548. αιρει) αρει Vat. 1209.
- 23 αμην prius) Deest in Havn. 2. οτι οσα αυ) οτι
 αν τι Vat. 1209. οσα αυ) ο εαν Vatt. 360. 1548
 in margine. εαν Vat. 1548 a primâ manu. εν
 τω ονοματι μου, δωσει υμιν) δωσει υμιν εν τω ονο-
 ματι μου Vat. 1209. δωσει υμιν Havn. 3.
- 24 εν τω ονοματι μου) Omittit Syra hiërofl.
- 25 αναγγελω) απαγγελω Vat. 1548, sed inter li-
 neas αναγγελω ab emendatore.
- 27 υμεις εμε) εμε υμεις Urb. 2. του Θεου) πατρός
 Vat. 1209. εξηλθον) Addit και ηκω Vindob.
 Lamb. 31.
- 28 πατρα) εκ Vatic. 1209. πατρός) Θεου Vind.
 Lamb. 31. παλιν αφιημι τον κοσμον) Defunt
 in Havn. 3. πορευομαι προς τον πατερα) προς
 τον πατέρα μου πορευομαι Havn. 3.
- 29 αυτω) Omittit Vat. 1209. νυν) νυν εν Vat. 1209.
- 30 ερωτα) επερωτα Havn. 2. εξηλθες) εληλυθας
 Vind. Lamb 31.
- 31 οησους) Deest in Vat. 354. ο) Omittit Vat. 1209.
- 32 νυν) Omittit Vat. 1209. σκορπισθητε) σκορπι-
 σθη Havn. 3. και εμε) και με Vat. 1209. πα-
 τρη) Addunt μου Havn. 2. 3.

Cap. XVI.

- 83 εν τῷ κόσμῳ θλιψιν ἐξετε) Defunt in Urb. 2. ἐξετε) εχετε Vatt. 349. 554. 360. 1067. 1210. 1548. Esc. 4. 9. Havn. 1. 2. 3.

CAPVT XVII.

- 1 ταυτα ελαλησεν ὁ ἰησους, και επηρε) τῷ καιρω εκεινω επαρας ὁ ἰησους Havn. 3 ob initium Lektionis Eccles. επηρε) επαρας Vatt. 1067. 1209. Vind. Lamb. 31. αὐτου) Addit ανω Urbin. 2. και ειπε) ειπε Vatt. 1067. 1209. Vind. Lamb. 31. ινα και ὁ) ινα Vat. 1209. σου) Omittit Vat. 1209.
- 2 ὁ δεδωκας αυτω) ὁ αυτω εδωκας Vat. 1067. ὁ εδωκας αυτω Havn. 3. δωση) δωσει Vatt. 349. 360. 1067. 1210. 1548. Urb. 2. Vind. Lamb. 31.
- 4 ετελειωσαι) τελειωσας Vat. 1209. ποιησω) Addit αυτο Vat. 349.
- 6 δεδωκας bis) εδωκας bis Vat. 1209. δεδωκας prius) εδωκας Urb. 2. Havn. 2. και εμοι) και μοι Vat. 1209. λογον σου) λογον μου Havn. 2. τετηρηκασι) τετηρηκαν Vat. 1209.
- 7 εγνωκαν) εγνωκασιν Vat. 354. εγνωκα Vat. 1067. Havn. 3. Syra hierof. εγνωσαν Vat. 1210. Havn. 1. δεδωκας) εδωκες Vat. 1209. A δεδωκας μοι ad δεδωκας μοι commatis sequentis) Defunt in

474 EVANGELIVM IOHANNIS.

Cap. XVII.

- Havn. 2. σου) σοι Ven. 10. εστιν) εστιν Vat. 1209. Urb. 2.
- 8 δδωκαε μοι) Defunt in Havn. 3. δδωκαε) εδω-
 κες Vat. 1209. και εγνωσαν αληθωε) αληθωε,
 και εγνωσαν Urb. 2.
- 10 εστι) Deest in Havn. 3 ex emendatione, ut vide-
 tur. και τα σα, εμα) Omittit Havn. 3.
- 11 ούτοι) αυτοι Vat. 1209. Efc. 8 ex emendatione.
 και εγω) καγω Vat. 1209. ούε) ώ Vatt. 349-
 354. 360. 1209. 1210. 1548. Vind. Lamb. 3r.
 Havn. 2. 3. έ Urb. 2. καθωε) Addunt και
 Vatt. 354. 1209. Ab ονοματι σου ad ονοματι
 σου commatis sequentis) Omittit Efc. 8 a prima
 manu.
- 12 εν τω κοσμω) Defunt in Vat. 1209. εγω) καγω
 Ven. 10. ούε) ώ Vat. 1209. εφυλαξα) και
 εφυλαξα Vat. 1209.
- 13 εν αυτοιε) επ' αυτοιε Paris. 50.
- 15 αλλ' ινα τηρηθηε αυτουε εκ του πονηρου) Defunt
 in contextu Havn. 2; sed adduntur in margine
 a prima manu.
- 16 Ab εκ του ad εκ του) Defunt in Havn. 3. εν
 του κοεμου ουκ ειμι) ουκ ειμι εκ του κοεμου Vat.
 1209.
- 17 τη) Omittit Vat. 1209. σου) Deest in Vat. 1209.
 αληθειε) ή αληθειε Vat. 1209.

εγω

EVANGELIVM IOHANNIS. 475

Cap. XVII.

- 19 *εγω αγιαζω) αγιαζω εγω* Vat. 360. *και αυτα ωσιν) ωσι και αυτοι* Vatt. 349. 1209. Urb. 2. Vind. Lamb. 31.
- 20 *πισευσοντων) πισευοντων* Vatt. 349. 354. 360. 1067. 1209. 1210. 1548. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. 2. 3.
- 21 *παντες) παντοτε* Havn. 3. *εν posterius) Deest* in Vat. 1209. *πισευση) πισευη* Vat. 1209.
- 22 *και εγω) καγω* Vat. 1209. *δεδωκας) εδωκας* Urb. 2. *δεδωκα) εδωκα* Urb. 2. *εσμεν) Deest* in Vat. 1209.
- 23 *εγω) καγω* Urb. 2. *και ινα) Abest και a* Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. *και ηγαπησας αυτους, καθως εμε ηγαπησας) Defunt* in Vat. 360.
- 24 *πατερ) πατης* Vat. 1209. *ους) ο* Vat. 1209. *ινα prius) Omittit* Vat. 360. *εδωκας) δεδωκας* Havn. 1. 2. 3.
- 25 *πατερ) πατης* Vat. 1209.
- 26 *και εγνωρισα αυτοις το ονομα σου, και γνωρισω)* Defunt in Syra hierof.

CAPVT XVIII.

- 1 *ταυτα ειπων ο ιησους εξηλθε συν τοις μαθηταις) τω καιρω εκεινω εξηλθεν ο ιησους και οι μαθηται* Havn. 3 ob initium Lectionis Ecclesiasticae. *ε) Omittit* Vat. 1209. *των κεδρων) του κεδρων*

476 EVANGELIVM IOHANNIS.

Cap. XVIII.

- κεδρων Vat. 354. των κενδρων Laur. VI, 30.
- 2 συνηχθη) Addit και Vat. 354. ο ιησους) Deest
 ο in Vat. 1209. εκει μετα των μαθητων αυτου)
 μετα των μαθητων αυτου εκει Vat. 1209.
- 3 λαβων) Addit ολην Parisf. 50. Φαρισαιων) των
 Φαρισαιων Vat. 1209.
- 4 ιησους ουν) ο δε ιησους Vind. Lamb. 31. ειδως)
 ιδων Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Syra hierof. εξ-
 ελθων ειπεν) εξηλθε και λεγει Vat. 1209.
- 5 αυτοις ο ιησους· εγω ειμι) αυτοις· εγω ειμι ο ιη-
 σους Vat. 1209.
- 6 ουν) Omittit Parisf. 50. οτι) Deest in Vat. 1209.
 απηλθον) απηλθαν Vat. 1209. επεσον) επεσαν
 Vat. 1209.
- 7 ουν) Omittunt Vat. 349 a prima manu. Urb. 2.
 αυτους επηρωτησε) επηρωτησεν αυτους Vatt. 349.
 1209.
- 8 απεκριθη) Addit αυτοις Parisf. 50. ο) Omittunt
 Vatt. 354. 1209. Havn. 1. 2. 3.
- 10 εχων) λαβων Havn. 3. ωτιον) ωταρειον Vat. 1209.
 ονομα) το ονομα Havn. 3. τω δουλω) Addit εκει-
 νω Parisf. 50.
- 11 ουν) δε Havn. 3. σου) Omittunt Vatt. 349. 354.
 1209. 1548 a prima manu. Ven. 10. Havn. 2.
 θηκην) θηκην αυτης Vind. Lamb. 31. Parisf. 50.
- 13 απηγαγον) ηγαγον Vat. 1209. αυτον) Omit-
 tunt

Cap. XVIII.

- tunt Vatt. 349. 1209. *ην γαρ πενθeros του καιαφα*) Omittit Syra hierof.; sed in margine ab alio adduntur. *εκεινου*) Additur *απεσειλουν αυτον ο αννας προς καιαφαν δεδεμενον* in Syra philox.
- 14 *απολεσθαι*) *αποθανειν* Vat. 1209. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Parif. 50.
- 15 *ο δε μαθητης*) Omittunt Havn. 2. 3. *εκεινος*) Addit *ος* Havn. 3. *συνεισηλθε*) *συνηλθε* Vat. 1548, sed inter lineas *συνεισηλθε* a correctore.
- 16 *προς*) *πρω* Vat. 1548 a prima manu. *ο αλλος*) *θκεινος* Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Parif. 50. *ος ην*) *ο* Vat. 1209. *τω αρχιερει*) *του αρχιερεως* Vat. 1209.
- 17 *ουν*) Addit *αυτω* Vat. 360. *η παιδισκη η θυρωρος τω πετρω*) *τω πετρω η παιδισκη η θυρωρος* Vat. 1209.
- 18 *μετ' αυτων ο πετρος*) *και ο πετρος μετ' αυτων* Vat. 1209. *μετ' αυτων και ο πετρος* Parif. 50.
- 19 *ο ουν*) *ο ουν ο* Havn. 1. *περι* posterius) Omittit Vind. Lamb. 31.
- 20 *αυτω ο*) Omittit Havn. 3. *ελαλησα*) *λελαληκας* Vat. 1209. *εν τη συναγωγη, και*) Desunt in Vat. 360. *τη*) Omittunt Vatt. 349. 354. 1210. 1548. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. 2. 3. *παντοτε* posterius) *παντοθεν* Editio Westenii.

παν-

478 EVANGELIVM IOHANNIS.

Cap. XVIII.

- παντες* Vatt. 360. 1548. Vind. Lamb. 31. Havn. 3. *οι*) Deest in Havn. 3.
- 21 *επερωτας*) *ερωτας* Vat. 1209. *επερωτησον*) *ερωτησον* Vat. 1209. Vind. Lamb. 31.
- 22 *δε*) Omittit Vat. 1210 a prima manu. *αυτου*) Deest in Paris. 50. *εις των υπηρετων παρεσηκως*) *παρεσηκως εις των υπηρετων* Vat. 1209.
- 23 *απεκριθη αυτω ο ιησους*) *ο δε ιησους ειπεν αυτω* Vind. Lamb. 31. Paris. 50. *ο*) Deest in Vat. 1209. *δαιρεις*) *δαιρεις* Urb. 2. Havn. 1.
- 24 *απεστειλεν*) Addit *ουν* Editio Westfenii. Addunt *δε* Paris. 50. Havn. 3. Omittunt *ουν* Vatt. 354. 360. 1210. 1548. Havn. 1. 2.
- 25 *ηρησατο*) Addunt *ουν* Vatt. 360. 1548. Paris. 50. Havn. 1. 2.
- 27 *ηρησατο (οι) πετρος*) *ο πετρος ηρησατο* Vindob. Lamb. 31. *ο*) Deest in Vat. 1209.
- 28 *ουν*) Omittunt Vatt. 349. 360. 1067. 1210. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. 3. *πρωια*) *πρωι* Vatt. 349. 1067. 1209. 1548 ex emendatione. Urbin. 2. Vind. Kol. 9. Havn. 1. 2. 3. *ινα posterius*) Deest in Vat. 1209.
- 29 *προς αυτους*) *προς αυτους εξω* Vat. 349. Vind. Lamb. 31. Paris. 50. *εξω προς αυτους* Vat. 1209. *ειπε*) *φησι* Vat. 1209. Addit *αυτοις* Syra hierof. *κατα*) Omittit Vat. 1209.

ειπεν)

Cap. XVIII.

- 30 ειπον) ειπαιν Vat. 1209. κακοποιος) κακον ποιων
Vat. 1209.
- 31 ουν prius) δε Vat. 1548 a prima manu. κρινατε)
κριτειτε Vat. 1210 inter lineas ab emendatore.
ουν posterius) Deest in Vat. 1209.
- 32 του) Omittit Vat. 349. ημελλον) εμελλεν Havn.
2. 3.
- 33 εις το πραιτωριον παλιν) παλιν εις το πραιτω-
ριον Vat. 1209. παλιν) Deest in Havn. 3. τον
ιησουν) τω ιησου Havn. 3.
- 34 απεκριθη) απεκρινατο Urb. 2. αυτω) Omit-
tunt Urb. 2. Vat. 1209 ut videtur. ο) Deest
in Vat. 1209. αφ' εαυτου) απο σεαυτου Vat.
1209. αλλοι σοι ειπον) αλλος σοι ειπε Havn.
B ex emendatione. σοι ειπον) ειπον σοι Vat.
1209.
- 35 απεκριθη) Addit αυτω Vind. Lamb. 31.
- 36 ο) Omittunt Vat. 1209. Havn. 1. 2. 3. ην η
βασιλεια η εμη) ην η εμη βασιλεια Vind. Lamb.
31. αν οι εμοι ηγωνιζοντο) οι εμοι ηγωνιζοντο αν
Vat. 1209. Vind. Lamb. 31.
- 37 ο ιησους) ο omittunt Havn. 1. 2. εγω prius)
Omittunt Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. Paris. 50.
Havn. 2. 3. Α τούτο ad τούτο) Omittit Esc. 8
a prima manu.
- 38 παλιν εξηλθε) απηλθε παλιν Urb. 2. αιτιαν
εξι-

480 EVANGELIVM IOHANNIS.

Cap. XVIII.

- εὐρίσκω εν αυτω) εὐρίσκω εν αυτω αιτιαν Vat. 1209.
- 39 ὑμιν prius) ἡμιν Havn. 3. ὑμιν απολυσω prius) απολυσω ὑμιν Vat. 349. Havn. 1. ὑμιν απολυσω bis) απολυσω ὑμιν bis Vat. 1209. Havn. 2.
- 40 ουν) Omittunt Vat. 354. Syra ver. παλιν) Deest in Vat. 349. Vind. Lamb. 31. Paris. 50. Efc. 2 ex emendatione. παντες) Omittunt Vat. 1209. Havn. 2. 3. βαραββαν) βαραβαν Havn. 2. 3. βαραββας) βαραβας Havn. 2. 3.

CAPVT XIX.

- 1 ελαβεν ὁ πιλατος) ὁ πιλατος ελαβεν Vat. 349. εμασιγωσε) Addit αυτον Havn. 2.
- 2 τη κεφαλη) την κεφαλην Havn. 3. περιεβαλον) περιεβαλλον Havn. 3. αυτον) αυτω Havn. 2.
- 3 και ελεγον) και ηρχοντο προς αυτον, και ελεγον Vat. 1209. Paris. 50. Syra hieros. εδιδου) εδιδουσαν Vat. 1209.
- 4 εξηλθεν ουν) και εξηλθεν Vatt. 1209. 1548. εξηλθεν Urbin. 2. εξω prius) Omittit Vat. 360. εξω ὁ πιλατος) ὁ πιλατος εξω Vind. Lamb. 31. εν αυτω) Omittit Vat. 360; additur in margine, ab eadem, ut videtur, manu εν αυτω ουδεμιαν αιτιαν εὐρίσκω) αιτιαν εν αυτω ουχ εὐρίσκω Vat. 349. ουδεμιαν αιτιαν εὐρίσκω εν αυτω Vat. 1209.
- αιτιαν

Cap. XIX.

- αιτιασιν εν αυτω ουδεμιαν εύρισκω Urb. 2. εν αυταισιν ουχ εύρισκω αιτιασιν Vind. Lamb. 31. Parisf. 50.
- 5 *ὁ ἰησοῦς ἐξῶ) ἐξῶ ὁ ἰησοῦς* Vat. 360. Urbia. 2. *ἐξῶ) Omittit* Havn. 2.
- 6 *ὕπηρεται) Addit τῶν ἰουδαίων* Vind. Lamb. 31. Parisf. 50. *σαυρωσον posterius) Addunt αὐτον* Vatt. 349. 354. 360. 1067. 1210. 1548. Urb. 2. Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. 2. 3. Syra hierof. *σαυρωσατε) Addit αὐτον* Havn. 3. *ουχ εύρισκω εν αυτω αιτιασιν) ουδεμιαν αιτιασιν εύρισκω εν αυτω* Vat. 1210; sed in margine lectio Textus, a secunda manu.
- 7 *ἰουδαίῳ) Addit και εἶπεν* Vind. Lamb. 31. *ἡμῶν) Deest* in Vat. 1209. *ἐαυτον υἱον του θεου) ἐαυτον θεου υἱον* Vatt. 349. 354. 1067. 1210. 1548. Havn. 1. 3. *ἐαυτον υἱον θεου* Vat. 360. Urb. 2. Havn. 2. *υἱον θεου ἐαυτον* Vat. 1209. Vindob. Lamb. 31.
- 8 *ὅτε) ὡς* Parisf. 50. *ὁ πιλατος τουτον τον λογον) τουτον τον λογον ὁ πιλατες* Vind. Lamb. 31.
- 9 *παλιν) Omittit* Havn. 2.
- 10 *ου) Omittunt* Vind. Lamb. 31. Havn. 3. *σαυρωσαι σε, και ἐξουσιαν εχω απολυσαι σε) απολυσαι σε, και ἐξουσιαν εχω σαυρωσαι σε* Vat. 1209.
- 11 *ἀπεκριθη) Addit αυτω* Vatic. 1209. *ὁ prius) Omittunt* Vatt. 349. 1209. Havn. 1. 2. 3. *ὁ ἰησοῦς)*
H h

282 EVANGELIVM IOHANNIS.

Csp. XIX.

- σους) Addit και ειπεν αυτω Paris. 50. εγχεις) εχεις Havn. 3. εξουσιαν ουδεμιαν κατ' εμου) εξουσιαν κατ' εμου ουδεμιαν Vat. 1209. Urbin. 2. Vind. Lamb. 31. ουδεμιαν εξουσιαν κατ' εμου Vat. 1210. εξουσιαν κατ' εμου Havn. 2. σοι δεδομενον) δεδομενην σοι Vat. 1209. Α δια τουτο ad finem commatis) Omittit Havn. 3.
- 12 Hic versus deest, in Havn. 3. εκ τουτου) Addunt ουν Vind. Lamb. 31. Paris. 50. Havn. 2. εξητει ο πιλατος) ο πιλατος εξητει Vat. 1209. Vind. Lamb. 31. Paris. 50. αυτον) τον ιησουν Vind. Lamb. 31. Paris. 50. εκραζον) εκραυγαζον Vatt. 349. 1209. Vind. Lamb. 31. Havn. 2. εκραυγασαν Vat. 360. Urb. 2. Havn. 3. λεγοντες) Omittit Vat. 1210 a prima manu; additur in margine a correctore. εαν) αν Vat. 1209. αυτον) εαυτον Vatt. 349. 360. Urb. 2. Paris. 50. Havn. 1. 2. 3.
- 13 ο ουν) τοτε ουν ο Vat. 349. Havn. 3. τουτον τον λογον) τον λογον τουτον Vat. 349. των λογων τουτων Vat. 1209. τουτων των λογων Vat. 1548 a prima manu. Urb. 2. Vall. F. 90. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. 2. του) Omittunt Vatt. 349. 1209. Urb. 2. Havn. 1. δε) λεγομενον Urb. 2. γαββαθα) γαβαθα Vat. 349. Havn. 2. 3. καπφαθα Vat. 757.

δε)

Cap. XIX.

14 δε ώσει) δε ην ώσει Vat. 349. ην ώσει Vatt. 351. 360. 1067. Val. C. 61. Borg. 3. Vind. Lamb. 31. Havn. 3. ην ώς Vat. 1209. Val. F. 90. δε ώς Pal. 220. ώσει Urb. 2. έκτη) τριτη Pal. 220. Vindob. Lamb. 30 in margine a prima manu. Lectionem τριτη ut genuinam vindicat Scholion Codd. Vat. 757. Alex. 28. Vind. Kol. 4. Ευσεβιος ό καισαρευς, ό παμφιλου προσαγορευμενος, εν ταις προς Μαρινον, επι ταις παρα του σωτηριου παθους και της αναστασεως ζητησει και επιλυσει, και τουτο προυθηνεν εις εξετασιν· το τον μεν θειον ευαγγελισην Μαρκον ειπειν, ώραν ειναί τριτην καθ' ην εσαυρωθη χριστος ό θεος και σωτηρ ήμων, τον δε θεολογικωτατον Ιωαννην, κατα την ώραν την έκτην γραψαι προκαθεσθηναι τον πιλατον επι του βηματος, εν τω λιθοφρωτω καλουμενω τοπω, και ανακρινειν τον ιησουν· και φησι, γραφικον ειναί τουτο σφαλμα, παροραθεν παρα των εξ αρχης απογραψαμενων τα ευαγγελια, του μεν γαρ Γ σοιχειου την τριτην ώραν σημανοντος, του δε επισημου ε την έκτην, και πολλην εμφερειαν εχοντων προς αλληλα τουτων των χαρακτηρων, κατα πλανην το γαμμα σοιχειον, το της τριτης ώρας δηλωτικον, κυρωθεισης της αποτεταγμενης εις μηκος ευθειας, εις την του επισημου μεταχωρησαι σημα-

h h a

σιαν,

σιαν, του της έκτης ώρας δηλωτικόν. Των γὰρ τριῶν ευαγγελιστῶν, του τε Ματθαίου και Μαρκου και του Λουκα, συμφωνως λεγοντων, ὡς απο έκτης ώρας σκοτος εγενετο εφ' ὄλην την γην, ἕως ώρας ενωατης, προδηλον ὡς ὁ κυριος και Θεος ιησους, προ της έκτης ώρας, προ του γενεσθαι το σκοτός, εσαυρωτο, δηλαδη κατα την τριτην ὡραν, ὡς ὁ Μαρκος ἰσθησε, και του Ιωαννου τον ὁμοιον τροπον την τριτην ειναι την ὡραν επισημηναμενου, και των απογραψαμενων το γαμμα μεταθεντων εις το επισημον.

15 οἱ δε εκραυγασαν) εκραυγασαν ουν εκεινοι Vat. 1209. οἱ δε εκραυγαζον Havn. 3. Addunt λεγοντες Vind. Lamb. 31. Paris. 50. σαυρωσον) Addit σαυρωσον Vat. 360 in margine a secunda manu. σαυρωσον αυτον) bis legitur in Syra vet. αυτον) Deest in Paris. 50. απεκριθησαν) Addit ουν Paris. 50.

16 παρελαβον δε τον ιησουν) παρελαβοντες δε τον ιησουν Vatt. 349. 351. 360. 1067. Borg. 3. Havn. 3. παρελαβον ουν τον ιησουν Vatt. 1209. 1210. οἱ δε παρελαβοντες αυτον Vind. Lamb. 31. αγαγοντες ουν τον ιησουν Syra hierof. και) Omitunt Vatt. 349. 351. 360. 1067. 1209. 1210. Borg. 3. Vind. Kol. 9. Havn. 3. απηγαγον) Omittit Vat. 1209. || ηγαγον Vatt. 351. 354. 360.

Cap. XIX.

360. 1210. 1548. Pal. 227. Urb. 2. Borg. 3. Val. C. 61. Vind. Kol. 9. Havn. 2. ηγαγον αυτον Vat. 1067. Addunt εις το πραιτωριον Vatt. 349. 351. 1067. 1210 in margine. Borg. 3. Vind. Kol. 9. Syra hierof. a correctore. εξω εις το πραιτωριον Havn. 3. Loco και απηγαγον habent επεθηκαν αυτω τον σαιρον Vind. Lamb. 31. Syra hierof.

17 και βασαζων τον σαιρον αυτου) Omittit Syra hierof. και βασαζων αυτω τον σαιρον Vat. 1209. βασαζων και τον σαιρον Pal. 227. και βασαζων αυτον Vind. Lamb. 31. αυτου) εαυτου Vat. 349. εξηλθεν) Deest in Syra vet. Et coegerunt eum abire Syra hierof. τον) τοπον Vatt. 351. 354. 360. Pal. 227. Havn. 1. 2. τοπον) τοπος Vat. 360. ος λεγεται) Omittit Vat. 351. ο λεγεται Urb. 2. Havn. 3. βραϊσι) Addit de Vat. 351. γολγοθα) γολγοθας Vat. 360.

19 γεγραμμενον) Addunt βραϊσι, ρωμαϊσι, ελληνισι Vind. Lamb. 31. Paris. 50.

20 της πολως ο τοπος) ο τοπος της πολως Vatt. 349. 351. 354. 360. 1209. 1210. 1548. Urb. 2. Borg. 3. Havn. 1. 2. 3. και ην γεγραμμενον βραϊσι, ελληνισι, ρωμαϊσι) Omittunt Vindob. Lamb. 31. Paris. 50. ελληνισι, ρωμαϊσι) ρωμαϊσι, ελληνισι Vat. 1209. Havn. 1.

486 ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ ΙΩΑΝΝΙΣ.

Cap. XIX.

- 21 Vñ. 21-24 desunt in Havn. 3. εἰμι τῶν ἰου-
δαιῶν) τῶν ἰουδαίων εἰμι Vat. 1209.
- 22 ἀπεκριθῆ) Addit αὐτοῖς Parif. 50.
- 23 τὸν ἰησοῦν) αὐτὸν Vind. Lamb. 31; sed in mar-
gine. τὸν ἰησοῦν ab eadem manu. καὶ τὸν χιτω-
να. ἣν δὲ ὁ χιτῶν ἀββάφος) τὸν δὲ χιτῶνα ἐπεὶ
ἦν ἀραιφός Vind. Lamb. 31. καὶ τὸν χιτῶνα,
ἐπεὶ ἦν ὁ χιτῶν ἀραιφός Parif. 50. ἀββάφος)
ἀραιφός Vat. 1548. Havn. 2.
- 24 οὖν prius) Deest in Vind. Lamb. 31. Parif. 50.
ἢ λεγούσα) Omittit Vat. 1209. μου prius) De-
est in Vat. 349.
- 25 κλωπα) κλοπα Havn. 2. 3.
- 26 ἰδῶν) εἰδῶς Havn. 3. ὃν ἠγαπα) Omittit Havn.
2. αὐτοῦ) Omittit Vat. 1209. ἰδοῦ) ἰδε Vatt.
1209. 1548 ex emendatione. Urb. 2. Havn. 3.
- 27 ἰδοῦ) ἰδε Vat. 1209. ὥρας) ἡμερας Vat. 351.
Borg. 3. Vindob. Lamb. 31. Kol. 9. Havn. 3.
αὐτὴν ὁ μαθητῆς) ὁ μαθητῆς αὐτὴν Vatt. 354.
1067. 1210. 1548. Urb. 2. Vind. Kol. 9. Havn.
1. 3. Addunt εκενος Vatt. 349. 351. Borg. 3.
Efc. 8 ex emendatione. Havn. 2.
- 28 τοῦτο) ταῦτα Vat. 351. Havn. 3. εἰδῶς ὁ ἰη-
σοῦς) ἰησοῦς εἰδῶς Vat. 1209. εἰδῶς) ἰδῶν Vatt.
354. 1210. 1548. Vind. Lamb. 31. Kol. 9. Pa-
rif. 50. Havn. 2. πάντα ἤδη) ἤδη πάντα Vat.
1209.

Cap. XIX.

1209. ηδη) Omittunt Vat. 351. Borg. 3. Havn. 3. In Havn. 2 ponitur post τετελεσαι τετελεσαι) Addit τα περι αυτου Vat. 349. Addunt περι αυτου Vatt. 351. 1067. Borg. 3. Havn. 3. Ab ινα ad διψω) Absunt a Vat. 351. Havn. 3. τελειωθη) πληρωθη Vind. Lamb. 31. η γραφη) Addit και εδωκαν εις ποτον μου οξος Syra hierof.
- 29 Hoc comma omittunt Vat. 351. Havn. 3. ουν εκειτο οξους μεσον οι δε πλησαντες σπογγον οξους, και) εκειτο οξους μεσον, σπογγον ουν μεσον του οξους Vatic. 1209. οξους) Addit μετα χολης Vind. Lamb. 31.
- 30 Ab οτε ad τετελεσαι) Omittunt Vat. 351. Havn. 3. ουν) δε Vat. 360. το οξος ο ιησους) ο ιησους το οξος μετα της χολης Vind. Lamb. 31. ο ιησους) Omittit Vat. 1209. πνευμα) Addunt ως δε εξεπνευσει, εσχισθη το καταπετασμα του ναου μεσον ανωθεν εως κατω Havn. 2. Syra hierof.
- 31 ινα μη μεινη επι του εαυρου τα σωματα εν τω σαββατω, επει παρασκευη ην) επει παρασκευη ην, ινα μη μεινη επι του εαυρου τα σωματα εν τω σαββατω Vind. Lamb. 31. Paris. 50. Syra hierof. εκεινου) εκεινη Editio Wettstenii. Lctionem εκεινου habent Vatt. 351. 354. 360. 1067.

Cap XIX.

1209. 1210. 1548. Borg. 3. Vind. Lamb. 31.
Kol. 9. Efc. 2 ex emendatione. Havn. 1. 2. 3.
- 83 δε) Omittit Vat. 1548 a prima manu; additur
inter lineas ab emendatore. αυτου ηδη) ηδη αυ-
του Vat. 1209.
- 84 ενυξε) ενυξιε Vind. Kol. 9. Havn. 2. ευθυσ) ευ-
θεως Havn. 1. 2. 3. ευθυσ εξηλθεν) εξηλθει
ευθυσ Vat. 1209.
- 85 αληθινη) αληθης Vind. Lamb. 31. αυτου εσιν
η μαρτυρια) εσιν η μαρτυρια αυτου Vat. 351.
Havn. 3. εσιν αυτου η μαρτυρια Vat. 360. Vind.
Lamb. 31. Efc. 1. Havn. 1. κακωος) και εκει-
νος Vat. 1209. ινα) αλλ' ινα Vat. 1210 a se-
cunda manu. ινα και Vat. 1548. Urb. 2. Vind.
Lamb. 31. πισευσητε) πισευητε Vat. 1209.
- 86 γαρ) δε Havn. 1. αυτου) απ' αυτου Vind. Lamb.
31. Havn. 2.
- 88 δε) Omittunt Vatt. 354. 360. 1210. 1548. Urb. 2.
α ιωσηφ ε) ιωσηφ Vat. 1209. ιωσηφ ε Havn. 1.
2. 3. ων μαθητης) μαθητης ων Urb. 2. του
prius) Omittit Vat. 1209. Ab ηλθεν ad finem
confirmatis) Omittit Havn. 3. επεστρεψεν) Addit
αυτου Paris. 50. ηλθεν ουν και ηρε το σωμα του
ιησου) ηλθον ουν και ηραν αυτα Syra hieros. του
ιησου ultimo loco) αυτου Vat. 1209.
- 89 προς τον ιησουν) προς αυτον Vat. 1209. προς
τον

Cap. XIX.

- τον η̄σου νυκτος) νυκτος προς τον η̄σου Vind.
 Lamb. 31. Parif. 50. μιγμα) ε̄λιγμα Vat.
 1209. ὡσει) ὡς Vatt. 354. 360. 1209. 1548.
 Havn. 1. 2.
 40 αυτο) αυτον Parif. 50. Addunt εν Vatt. 349.
 354. 360. 1067. 1210. 1548. Urbin. 2. Havn.
 1. 2. 3.
 41 ε̄τεδη) η̄ν τεθειμενος Vat. 1209.

CAPVT XX.

- 1 σκοτιας ε̄τι ουσης, εις το μνημειον) εις το μνη-
 μειον, σκοτιας ε̄τι ουσης Parif. 50. εν) εκ της
 θυρας Urb. 2. απο της θυρας Ven. 10. απο
 Efc. 8.
 2 ο̄ιδαμεν) ο̄ιδα Vat. 354.
 4 και ὁ) ὁ δε Vat. 349.
 5 κειμενα τα ὁθονια) τα ὁθονια κειμενα μονα
 Havn. 3.
 6 ουν) Addit και Vat. 1209.
 8 εῑδε) ο̄ιδεν Havn. 3. εῑδε, και επῑσευσεν) εῑδον,
 και επῑσευσαν Vind. Lamb. 31.
 10 ἑαυτους) αυτους Vat. 1209.
 11 το μνημειον prius) τῷ μνημειῷ Vatt. 349. 1209.
 1548. κλαιουσα ε̄ξω) ε̄ξω κλαιουσα Vat. 1209.
 13 αυτη̄ σ̄κεινοι) αυτοῑ σ̄κεινη Havn. 3. λεγει) και
 H h 5 λεγει

490 EVANGELIVM IOHANNIS.

Cap. XX.

- λεγει Vat. 1209. κυριον) Addit εκ του μημειου Syra hierof.
- 14 και ταυτα) ταυτα Vatt. 354. 1209. Urb. 2. ο) Omittunt Vatt. 349. 351. 354. 360. 1210. 1548. Urb. 2. Havn. 1. 2. 3.
- 15 ο ιησους) ιησους Vat. 1209. τι) Deest in Paris. 50. αυτον εδηκας) εδηκας αυτον Vatt. 360. 1209. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. 2. 3.
- 16 ο) Omittit Vat. 1209. μαρια) μαριαμ Vat. 1209. αυτω) Addunt εβραιϊσι Vat. 1209. Urb. 2. ραββουνι) ραββουνει Vat. 1209. διδασκαλε) Addunt και προσεδραμεν αψασθαι αυτου Paris. 50. Syra hierof.
- 17 ο) Omittit Vat. 1209. μου απτου) απτου μου Vat. 1209. αναβαινω) οτι αναβαινω Paris. 50. πατερα μου) πατερα Vat. 1209.
- 18 ρεχεται) Addunt ουν Paris. 50. Esc. 8 ex emendatione. μαρια) μαριαμ Vat. 1209. απαγγελουσα) αναγγελουσα Vat. 349 a prima manu. αγγελουσα Vat. 1209. εωρακε) εωρακαμεν Vat. 354. εωρακα Vat. 1209. αυτη) αυτοις Havn. 3.
- 19 ουν) Omittunt Vat. 1548 a prima manu. Paris. 50. Esc. 8 ex emendatione. των primo loco) Deest in Vat. 1209. οι μαθηται) Omittit Esc. 1. συνηγμενοι) Omittit Vat. 1209.
- αυτοις)

Cap. XX.

- 20 αυτοις) και Vat. 1209. τας χειρας) Addit και τας ποδας Parisf. 50. αυτου) Deest in Parisf. 50. αυτοις Vat. 1209. μαθηται) μαθηται αυτου Vat. 349.
- 21 παλιν) Omittit Syra vet.
- 23 τινων bis) τινος bis Vat. 1209. αφιενται) αφιεται Vat. 349. αφεωνται Vind. Lamb. 31. Parisf. 50. κρατητε, κεκρατηνται) κρατειτε, και κρατηνται Havn. 2.
- 24 ο ιησους) Deest ο in Vat. 1209.
- 25 αυτω) Omittit Esc. 1 ex emendatione. τυπον bis) τοπον Syra hierof. ut videtur. Α και βαλω ad και βαλω) Defunt in Havn. 2. βαλω) βαλλα Vat. 360. χειρα μου) μου χειρα Vat. 1209.
- 26 ειπεν) λεγει αυτοις Havn. 2. λεγει Havn. 3.
- 27 Α φερε ad φερε) Defunt in Havn. 3 librarii incuria.
- 28 και primum) Omittunt Vatt. 349. 1209. Havn. 3. ο θωμας) θωμας Vatt. 349. 354. 360. 1209. 1210. 1548. Urb. 2. Vind. Lamb. 31. Esc. 1. Havn. 2. 3.
- 29 λεγει) ειπεν Parisf. 50. ο ιησους) Deest ο in Vat. 1209. θωμα) Omittunt Vatt. 349. 351. 354. 360. 1209. 1210. 1548. Urbin. 2. Vind. Lamb. 31. Esc. 1. 8. Havn. 1. 2. 3. Syra hierofol.

σημεια)

492 EVANGELIVM IOHANNIS.

Cap. XX.

- 30 σημεια) Addit α Vat. 1209. αὐτου) Omittunt
Vatt. 354. 1209. Esc. 8 a prima manu.
- 31 πισευσητε) πισευητε Vat. 1209. ὁ ἰησους) Absist
ὁ a Codd. Vatt. 349. 354. 360. 1210. Havn. 1.
2. 3. ὁ χριστος) χριστος Vat. 1548. ζωνν εχη
τε) ζωνν εχητε αιωνιον Vat. 349. ζωνν αιωνιον
εχητε Vind. Lamb. 31. Esc. 8 ex emendatione.

CAPVT XXI.

- 1 μετα) Addit δε Havn. 1. ταυτα) τουτο Vat.
349. εφανερωσεν εαυτον παλιν) παλιν εφανερ
ωσεν εαυτον Havn. 2. παλιν) Deest in Havn.
3. ὁ) Omittit Vat. 1209. μαθηταις) Addit
αυτου Vat. 349. Addunt αυτου, εγερθεισ εκ νε
κρων Vind. Lamb. 31. Parif. 50. Havn. 2. 3.
- 2 οι) υιοι Urb. 2. οι υιοι Havn. 3. In codice Pa
rif. 50 est lacuna a versu 2do ad finem capitis.
- 3 εξηλθον) Addit ουν Urb. 2. Esc. 8 ex emenda
tione. ανεβησαν) ενεβησαν Vatt. 349 ex emen
datione. 351. 354. 1209. 1210. 1548. Vind.
Lamb. 31. Havn. 1. 2. ευθυς) Deest in Vat.
1209. επιασαν) εποισαν Vind. Lamb. 31.
- 4 ηδη) Omittunt Vind. Lamb. 31. Havn. 2. ὁ)
Deest in Vat. 1209. ηδεισαν) εγνωσαν Vat. 349.
- 5 ουν) Omittit Vat. 1548. ὁ) Deest in Vat. 1209.
βαλη

Cap. XXI.

- 6 βαλετε) βαλλετε Vatic. 360. αυτο ελκυσαι ισχυσαν) ισχυσαν ελκυσαι αυτο Vat. 349. ελκυσαι αυτο ισχυσαν Urb. 2. ισχυσαν) ισχυου Vat. 1209. Vind. Lamb. 31.
- 8 αλλ') αλλας Vat. 1209.
- 10 ε) Omittit Vat. 1209.
- 11 ανεβη) Addit ουν Vat. 1209. της γης) την γην Vatt. 349. 1209. Vind. Lamb. 31.
- 12 ο prius) Omittit Vat. 1209. δε) Omittit Vat. 1209.
- 13 ουν) Omittunt Vatt. 360. 1209. ο) Deest in Vat. 1209. και διδωσιν) ευχαριστησας εδωκεν Syra hierof.
- 14 ο ιησους) Omittit Vat. 354. ιησους Vat. 1209. αυτου) Non habent Vat. 1209. Urb. 2.
- 15 ουν) Omittit Efe. 8. ο ιησους) Omittunt Vat. 354. Havn. 1. ιωνα) ιωαννου Vatic. 1209. πλειον) πλεον Vat. 354. αρνια) προβατα Vat. 1067.
- 16 λεγει αυτω' ποιμανε τα προβατα μου) Omissa in Ven. 10. ποιμαινε) βοσκει Vat. 1067. προβατα) αρνια Vat. 1067.
- 17 ιωνα) ιωαννου Vat. 1209. και ειπεν) και λεγει Vat. 349. αυτω' κυριε, συ παντα) κυριε, παντα συ Vat. 1209. ο ιησους) ιησους Vat. 1209. βοσκει) ποιμανε Vat. 1067.

81αυ-

494 EVANGELIVM IOHANNIS.

Cap. XXI:

18 σεαυτον) εαυτον Havn. 1. σε ζωσει) ζωσει σε
Vat. 1209.

20 δε) Omittit Vat. 1209.

21 τουτον) Addit ουν Vat. 1209.

22 εως ερχομαι) Omittit Esc. 8 a prima manu. ου
ακολουθει μοι) Defunt in Havn. 2. ου μοι ακο-
λουθει Vat. 1209.

23 ο λογος ουτος) ουτος ο λογος Vat. 1209. και
ουκ ειπεν) ουκ ειπε δε Vat. 1209.

24 ο μαρτυρων) ο και μαρτυρων Vat. 1209. γρα-
ψας) ο γραψας Vat. 1209. εσιν η μαρτυρια
αυτου) αυτου η μαρτυρια εσιν Vat. 1209.

25 Ad hunc versum in margine Codd. Vatt. 358.
756. 757. 758. 1229. Cod. Zelada. Laur. VI,
18. 34. Ven. 27. Vind. Kol. 4. invenitur Scho-
lion: αλλοι δε προσθηκην ειναι τουτο φασιν, τε-
δεικotos μεν αυτο τινος των φιλοπονων εξωθεν εν
παρενθηκη, εις παρασασιν του πλειονα ειναι τα
γεγραμμενα, τα υπο του κυριου γεγενημενα θαυ-
μασα· καταγεντος δε εσωθεν, αγνοια τυχον του
πρωτου γραφews, υπο τινος των παλαιων μεν, ουκ
ακριβων δε, και μερος της του ευαγγελιου γραφης
γεγονotos, οπερ δια παντων των ευαγγελιων ο
χρονος και η συνηθεια φερεσθαι παρεσκευασεν.
εσα) α' Vat. 1209. Havn. 3. ουδε) ουδ' Vat. 1209.
αμην) Omittunt Vat. 1209. Syra hierof.

Sub-

Cap. XXI.

Subscriptiones Codd.: Ευαγγελιον κατὰ ιω-
 αννην εξεδοθη μετα χρονους λβ. της του χρισου
 αναληψεως Codd. Vatt. 354. 356. 360. Barb. 208.
 το κατὰ ιωαννην ευαγγελιον εγραφη ἑλληνισι εις
 εφεσον, μετα τριακοντα ετη της αναληψεως του
 κυριου, επι Δομετιανου βασιλεως Barb. 9. το
 κατὰ ιωαννην ἁγιον ευαγγελιον, συνεγραφη ὑπο
 τουτου ιωαννην, ὅτε ην εν εξορια εν πατρω τη
 νησω, ὑπο Τραιανου του βασιλεως, και εξεδοθη
 εν εφεσω δια γαιον τον ξενοδοχον των αποστολων,
 μετα λβ. χρονους της του χρισου αναληψεως
 Vat. 1548. εχει δε σιχους βτ. Vatt. 354. 356.
 360. Barb. 208. εχει σιχους ατλ. κεφαλαια
 σλμ. Urb. 2. εχει σιχους βσι. κεφαλαια σλβ.
 Barb. 13. In Codice Vaticano 1209 Evangelium
 Johannis habet Capita LXXX.

ADDENDA ET EMENDANDA.

Proleg. Pag. XLIX. lin. 4. Vat. 1209. *lege* Vat. 359.
 Pag. LI. Nota *) lin. 5 a fine: *elegantiores*
adde atqve magis latinum

Matth. I, 6. Laur. IV, 11. *lege* Laur. VI, 11.

VII, 10. *αιτησει*) Vat. 1209. *l. αιτησει* Vat. 1209.

X, 14. *κομης l. κωμης*

X, 28. *φουβρισθε* Vatt. 349. 360. *dele* 360.

XIII, 32. *κατασκηουν* Vat. 1209. *l. κατασκη-
 von* Vat. 1209.

XV, 17. *ουτω l. ουτω*

XVIII, 29. *παντα*) Omittunt Vatt. 354 cat. *cor-
 rige παντα*) Omittunt Vatt. 349. 354 cat.

XXIII, 18. *δυσιασεριω l. δυσιασηριω*

XXVII, 16. *διαφθονον l. δια φθονον*

Marc. I, 13. *σεσσαρακοντα l. τεσσαρακοντα*

V, 40. *παντας* Vat. 360. *παντας εξω* Paris. 50.

Ven. 10. Vind. Lamb. 31. Havn. 1. 2. *ita*

corrigere: παντας Vat. 360. Ven. 10. Vind.

Lamb. 31. Havn. 1. 2. *παντας εξω* Pa-
 rif. 50.

X, 35. *αιτησωμεν l. αιτησωμεν*

XII, 31. *ομοια αυτη* Vind. Lamb. 31. *l. ομοια
 αυτη* Vind. Lamb. 31.

Marc. XII, 31. nonatur *lego* notatur

XIV, 56. λεγοτες *l.* λεγωτες

Luc. I, 51. ὑπερηφάνων Vat. 1209. *l.* ὑπερηφάνων
Vat. 1229.

II, 15. ὁ ὁ κυριος *bis l.* ὁ ὁ κυριος *bis*

IV, 19. Poik. verba: του προφητου ησαιου Vat.
1209. addo αναπτυσσας) ανοιξας Vat. 1209

IV, 26. σαφιστα Vat. 354 κατ. *lego* σαφιστα
Vatt. 354 κατ.

IV, 42. lin. 2. 161. *l.* 36E.

VIII, 17. Φανερωθησεται *l.* Φανερωθησεται

VIII, 25. αλληλους *l.* αλληλους

IX, 49. εκολυομεν *l.* εκωλυομεν

IX, 55. Efc. 2 pr. μαρι *l.* Efc. 2 a pr. μαρι

XII, 14. μαριστη *l.* μαριστη

XIV, 2. κατακλιτης *posterioris delendū est*

XXIV, 22. γενόμενοι εσθραϊ *l.* γενομενοι εσθραϊ)

Joh. I, 49. 1584. *l.* 1548.

XVI, 20. θρηνησασ *l.* θρηνησασ



